



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

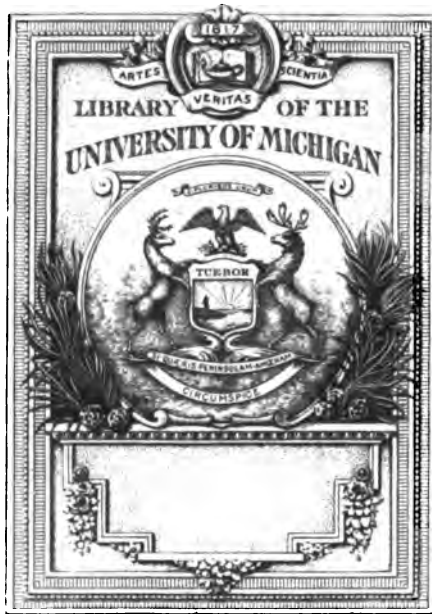
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

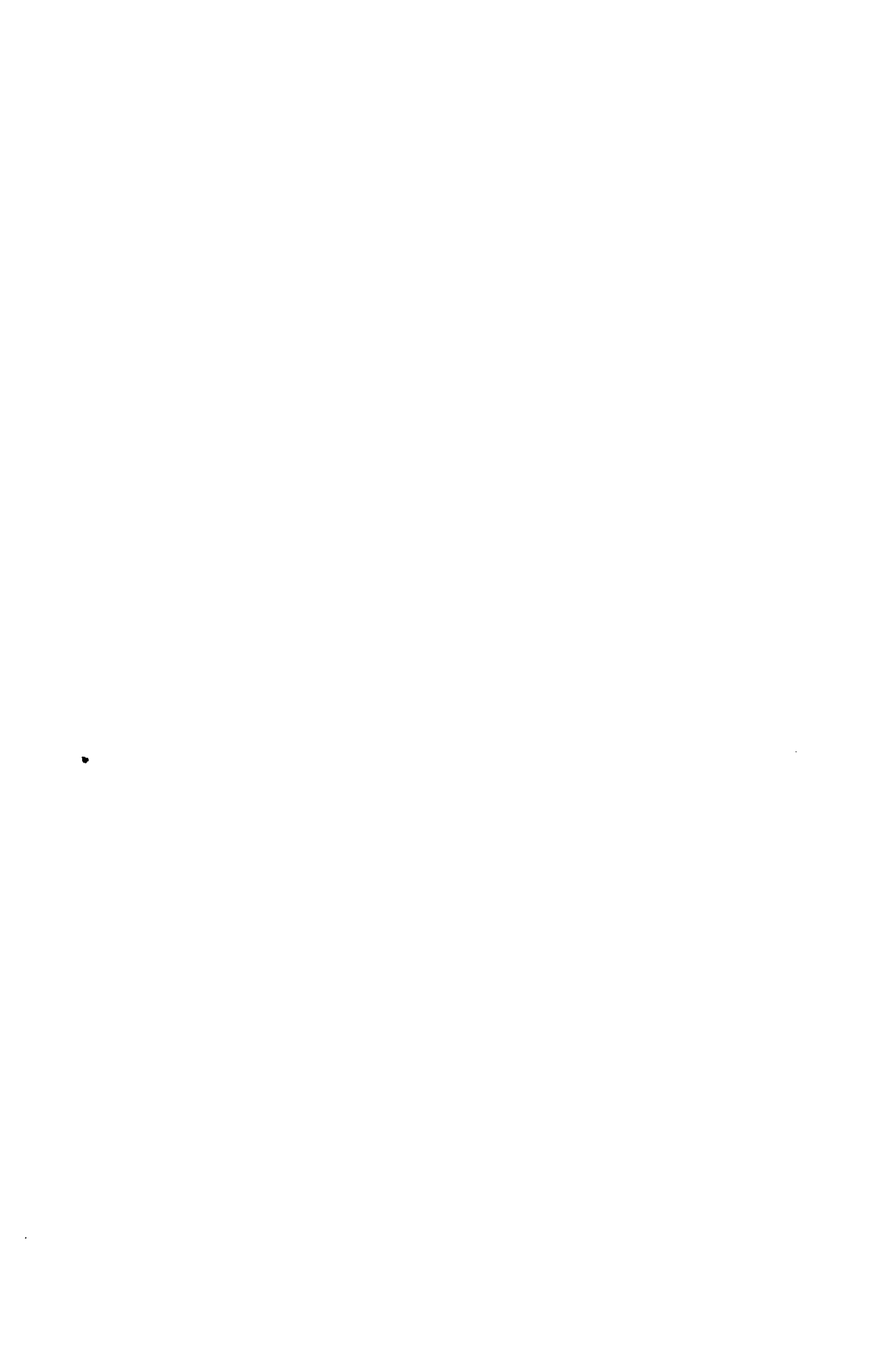
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

C

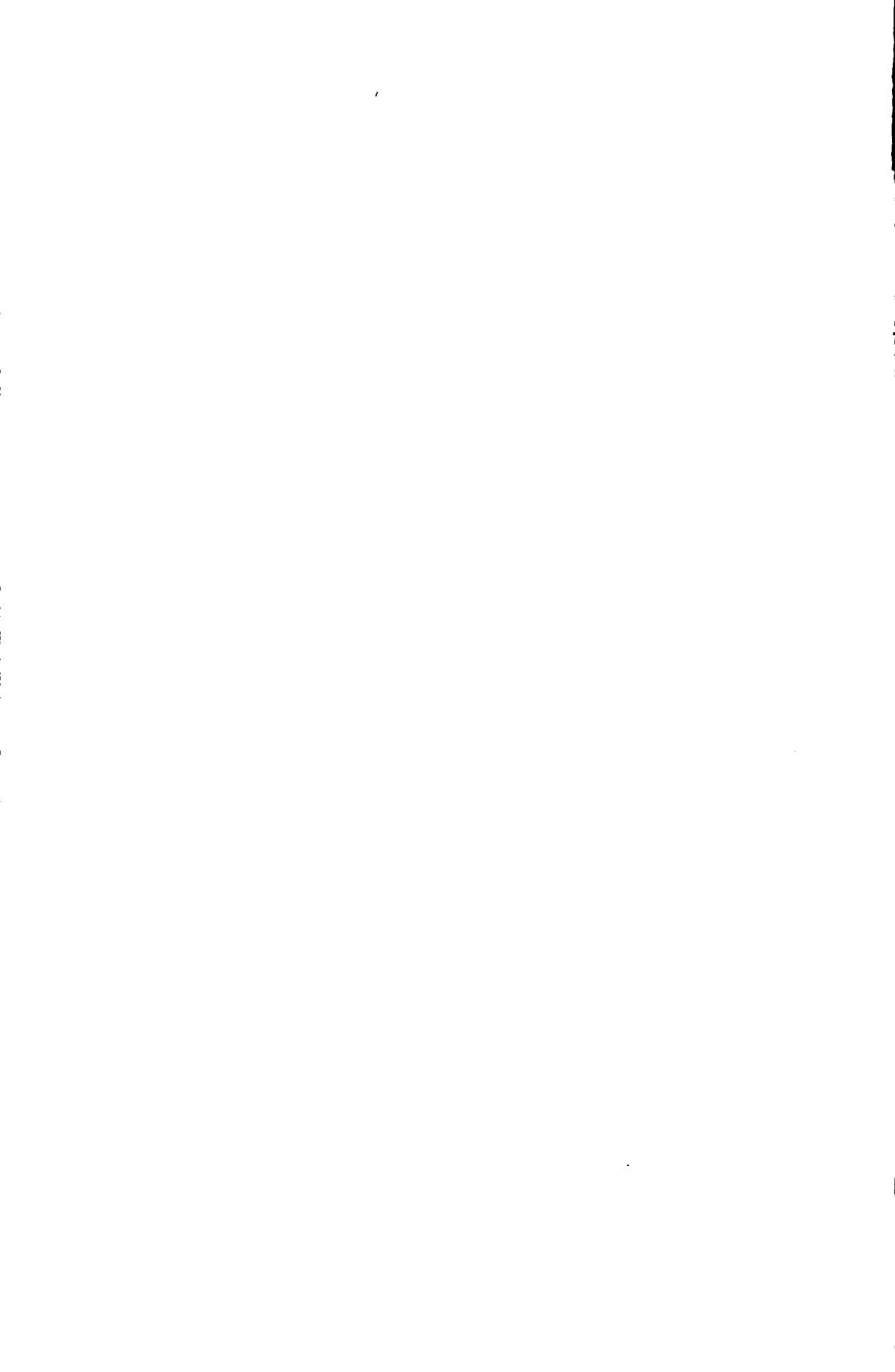
558,893



800  
B93  
V1 no 7







GRUNDRISS  
 DER  
 INDO-ARISCHEN PHILOLOGIE  
 UND  
 ALTERTUMSKUNDE

VON DR. JOHANN SEIDT

Erster Band. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Zweiter Band. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Dritter Band. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Vierter Band. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Fünftes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Sechstes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Siebtes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Achtes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Neuntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Zehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Elftes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Zwölftes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Dreizehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Vierzehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Fünfzehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Sechzehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Siebzehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Achtzehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Neunzehntes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark. Zwanzigstes Buch. 1890. 120 Seiten. Preis 1 Mark.

Verlag von  
 DRUGO HUEBNER

Verlag von  
 F. VIELHOFF

BEI LUDWIG UND WACHSBERG

PÄJ  
 LEHRBÜCHER UND SPRACHLEHRE  
 VON  
 WILHELM GESE

Verlag von  
 VERLAG VON WILHELM GESE



GRUNDRISS  
DER  
INDO-ARISCHEN PHILOLOGIE  
UND  
ALTERTUMSKUNDE

HERAUSGEGEBEN VON  
GEORG BÜHLER

HERAUSGEGEBEN VON  
F. KIELHORN.

HERAUSGEGEBEN  
VON

H. LUDERS UND J. WACKERNAGEL.

Das Wort *Grundriss* des *Grundrisses* der  
indischen Philologie und Altar-  
tumskunde ist nicht dem Wissenschaft-  
ler, sondern dem Laien Professor Dr. G.  
Bühler in Halle, der in Dr. J. Wackernagel  
in Göttingen im Jahre 1913 in diese über-  
nommen.

The *Grundriss* Herausgeber und der Ver-  
lag sehen es als wichtigste Notwendigkeit  
an, den *Grundriss* nur in einem raschen  
Abstand zu drucken. Namentlich soll auch  
bei jedem Beitrag die für den *Grundriss*  
passende Sprache Form der Darstellung  
gewahrt bleiben.

Mit dem *Grundriss* Mitarbeiter sind über-  
haupt keine Verfassungen erfolgt, und für  
die Fälle von Abschnitten und andern  
Beiträgen gewahrt werden.

Der ursprüngliche Plan des *Grundrisses* (siehe  
3. Seite des *Grundrisses*) gibt aber eine  
weitere Auskunft, jeder Teil ist wie bisher  
durch *Grundriss* Mitarbeiter des ganzen  
Werkes gewahrt durch *Grundriss* ge-  
währte *Grundriss* gewahrt.

Strassburg, im Februar 1914.

Professor H. Luders, Berlin, and Pro-  
fessor J. Wackernagel, Göttingen, have  
since the decease of  
Professor Kielhorn taken charge of the  
edit of the „Grundriss der indischen  
Philologie und Altertumskunde“.

The editors and the publisher find  
themselves under the necessity of com-  
pleting the issue of the „Grundriss“ as  
soon as possible and will particularly take  
care to preserve the same brief form in  
every new contribution.

Therefore they consulted recently with  
the collaborators, and now some were  
found for some parts of the sections.

The plan (see page 3 of the cover) will  
give all requested information. Each part  
may be bought separately. Purchasers of  
the whole work enjoy a considerable  
reduction on the retail price.

Die Verlagsbuchhandlung.

The Publisher.

877

B 73

v. 1 leaf 7



GRUNDRISS DER INDO-ARISCHEN PHILOGIE UND ALTERTUMSKUNDE

(ENCYCLOPEDIA OF INDO-ARYAN RESEARCH)

BEGRÜNDET VON G. BÜHLER, FORTGESETZT VON F. KIELHORN,  
HERAUSGEGEBEN VON H. LÜDERS UND J. WACKERNAGEL.

I. BAND, 7. HEFT.

---

PĀLI  
LITERATUR UND SPRACHE

VON

WILHELM GEIGER

---



STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1916

**Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung, vorbehalten.**

**Schutzformel für die Vereinigten Staaten von Amerika:  
Copyright 1916 by Karl J. Trübner, Straßburg.**

**Druck von M. DuMont Schauberg, Straßburg.**

# Inhalt.

	Seite
<b>Einleitung</b> . . . . .	I.
Begriff des Pāli; Sprachschichten innerhalb des P. (I—II) — P. als Kunstsprache; seine Heimat (III—VII). — Grundlage des P. eine Māgadhi (VIII—X).	1.
<b>ABSCHNITT I. LITERATUR DES PĀLI</b> . . . . .	5.
<b>I. DIE KANONISCHE LITERATUR</b> . . . . .	6.
1. ENTSTEHUNG UND AUTHENTIZITÄT DES KANONS (1—4) . . . . .	6.
2. GLIEDERUNG DES PĀLI-KANONS, AUSGABEN, ÜBERSETZUNGEN (5—6) . . . . .	9.
3. VINAYA-PIṬAKA (7) . . . . .	10.
4. SUTTA-PIṬAKA (8) . . . . .	11.
Dīgha-Nikāya und Majjhima-N. (9). — Saṃyutta- und Aṅguttara-N. (10). — Khuddakapāṭha, Dhammapada, Udāna, Itivuttaka (11). — Suttanipāta, Vimāna- und Petavatthu (12). — Thera- und Therīgāthā, Jātaka (13). — Niddesa, Paṭisambhīdamagga, Apadāna, Buddhavaṃsa (14).	
5. ABHIDHAMMA-PIṬAKA (15) . . . . .	15.
Die Einzelwerke des Abh.-P. (16).	
ANHANG: DAS PARITTA (17) . . . . .	16.
<b>II. DIE NICHTKANONISCHE LITERATUR</b> . . . . .	17.
<b>I. PERIODE: VOM ABSCHLUSS DES KANONS BIS ZUM 5. JAHRHUNDERT N. CHR.</b> . . . . .	17.
Die Aṭṭhakathā (18). — Nettippakarāṇa, Peṭakopadesa, Suttasaṃgaha (19). — Milindapaṭhā (20). — Dipavaṃsa (21).	
<b>II. PERIODE: VOM 5. BIS ZUM 11. JAHRHUNDERT</b> . . . . .	19.
Werke des Buddhaghosa (22). — Jātakaṭṭhavaṃṇanā (23). — Dhammapadaṭṭhakathā (24). — Buddhadatta, Ananda, Dhammapāla (25). — Culla-Dhammapāla, Upasena, Mahānāma, Kassapa, Vajirabuddhi, Khema, Anuruddha (26). — Khudda- und Mūlasikkhā (27). — Der Mahāvaṃsa (28). — Anāgatavaṃsa und Bodhivaṃsa (29). — Kaccāyana (30).	
<b>III. PERIODE: VOM 12. JAHRHUNDERT BIS ZUR NEUZEIT</b> . . . . .	26.
Sāriputta und die Ṭikās (31). — Sāriputta's Schüler (32). — Chapada (33). — Dāṭhavaṃsa, Thūpavaṃsa, Jinālarakāra, Jinacarita (34). — Die Mahāvaṃsa-Ṭikā (35). — Vedehathera (36). — Buddhappiya (37). — Fortsetzung des Mahāvaṃsa (38). — Sārasaṃgaha, Saddhammasaṃgaha (39). — Lokappadīpasāra, Pañcagatidīpana, Buddhaghosuppatti (40). — Saddhammopāyana, Telakaṭṭhagāthā (41). — Birmanische Autoren (42). — Autoren des 17. Jahrh. (43). — Moderne Schriftwerke (44). — Sprachwissenschaftliche Literatur (45). — Werke aus der Schule des Kaccāyana (46). — Fortsetzung (47). — Moggallāna (48). — Moggallāna's Schüler (49). — Die Saddaniti (50). — Wörterbücher (51). — Wurzelverzeichnisse (52). — Einzelnes (53).	
<b>ABSCHNITT II. GRAMMATIK DES PĀLI</b> . . . . .	39.
Literatur.	
<b>A. LAUTLEHRE</b> . . . . .	41.
<b>1. LAUTSTAND UND BETONUNG</b> . . . . .	41.
Schriftarten (§ 1). — Lautstand (§ 2, 3). — Betonung (§ 4).	
<b>2. DAS MORENGESETZ</b> . . . . .	42.
Morengesetz (§ 5). — Charakter der Silben (§ 6). — Länge vor Doppelkonsonanz (§ 7). — Kürzung bei Eintritt des Teilvokals (§ 8).	
<b>3. DIE VOKALE ā, ī, ū</b> . . . . .	44.
ε aus a vor Doppelkonsonanz (§ 9). — i und u (§ 10). — e, o aus ī, ū (§ 11).	

	Seite
4. DIE VERTRETUNG DER VOKALE <i>r, l</i> . . . . .	45.
<i>a, i, u</i> aus <i>r</i> (§ 12). — <i>r</i> wird konsonantisch (§ 13). — <i>u</i> aus <i>l</i> (§ 14).	
5. DIE DIPHTHONGE UND IHRE VERTRETUNG . . . . .	46.
<i>e, o</i> aus <i>e, o, ai, au</i> ; <i>i, u</i> aus <i>e, o</i> (§ 15).	
6. BEEINFLUSSUNG DER VOKALE DURCH BENACHBARTE VOKALE UND KONSONANTEN . . . . .	46.
Einfluß nachfolgender Vokale (§ 16). — Einfluß vorhergehender Vokale (§ 17). — Einfluß von Konsonanten auf Vokale (§ 18).	
7. EINFLUSS DER BETONUNG AUF DEN VOKALISMUS . . . . .	47.
Reduktion des Vokals der 2. Silbe (§ 19). — Synkope (§ 20). — Schwächung der Vortonsilbe (§ 21). — Kürzung unbetonter Endsilben (§ 22). — Kürzung der 2. Silbe (§ 23). — Wirkung des Auftones (§ 24).	
8. SAMPRASĀRANA UND SILBENVERLUST DURCH KONTRAKTION . . . . .	50.
Samprasāraṇa (§ 25). — <i>e, o</i> aus <i>aya, ava</i> (§ 26). — Kontraktion (§ 27). — Die Praepos. <i>uṣa</i> und <i>apa</i> (§ 28).	
9. SILBENMEHRUNG DURCH TEILVOKALE . . . . .	51.
Allgemeines (§ 29). — Teilvokal <i>i</i> (§ 30). — Teilvokale <i>a, u</i> (§ 31).	
10. QUANTITÄTSWECHSEL UNTER DEM EINFLUSS DES METRUMS UND IN DER KOMPOSITIONSFUGE . . . . .	53.
Einfluß des Metrums (§ 32). — Vokaldehnung und Kürzung in der Kompositionsfuge (§ 33).	
11. EINZELNES ZUM VOKALISMUS (§ 34) . . . . .	54.
12. KONSONANTEN IN FREIER STELLUNG . . . . .	54.
Intervokalische Mutae (§ 35). — Ausfall intervok. Mutae (§ 36). — <i>h</i> für Aspirata (§ 37). — Erweichung von Tenuis (§ 38). — Verhärtung von Mediae (§ 39). — Zutritt und Verlust der Aspiration (§ 40). — Verschiebung der Konsonantenklassen (§ 41). — Zerebrale für Dentale (§ 42). — <i>r, l, l</i> für <i>d, n, ṅ</i> (§ 43). — <i>l</i> für <i>r</i> (§ 44). — <i>r</i> für <i>l</i> (§ 45). — Wechsel von <i>y</i> und <i>v</i> (§ 46).	
13. DISSIMILATION UND METATHESE (§ 47) . . . . .	61.
14. KONSONANTENGRUPPEN . . . . .	61.
Verbindung von zwei Konsonanten . . . . .	61.
Allgemeines (§ 48). — Konsonantengruppen, die <i>h</i> enthalten (§ 49). — Verbindung von Zischlaut mit Nasal (§ 50). — Assimilationsgesetze (§ 51). — Progressive Assimilation (§ 52). — Regressive Assimilation: Muta vor Nasal, Liquida, Halbvokal (§ 53). — Regr. Ass.: Zischlaut vor Liquida oder Halbvokal; Nasal oder <i>l</i> vor Halbvokal; die Gruppen <i>vy, vr</i> (§ 54). — Dentale und <i>ṅ</i> vor <i>y</i> (§ 55). — Die Gruppe <i>kr</i> (§ 56). — Die Gruppen <i>kt, pṣ</i> (§ 57).	
Verbindung von mehr als zwei Konsonanten . . . . .	68.
Allgemeines (§ 58). — Einzelnes (§ 59).	
15. SPORADISCHE ERSCHEINUNGEN IN LAUTGRUPPEN . . . . .	69.
<i>h</i> für tön. Aspirata (§ 60). — Erweichung von Tenuis, Verhärtung von Mediae (§ 61). — Zutritt und Verlust der Aspiration (§ 62). — Verschiebung der Konsonantenklassen (§ 63). — Zerebrale für Dentale (§ 64).	
16. METATHESE IN LAUTGRUPPEN, SILBENVERLUST DURCH HAPLOGOLOGIE (§ 65) . . . . .	71.
17. SANDHI . . . . .	72.
Anlaut und Auslaut (§ 66). — Sandhi in der Kompositionsfuge (§ 67). — Satzsandhi: Allgemeines (§ 68). — Gleichartige Vokale im Sandhi (§ 69). — Ungleichartige Vokale im Sandhi (§ 70) — <i>e, o</i> und Nasalvokale vor Vokalen (§ 71). — Beseitigung des Hiatus durch Konsonanten (§ 72). — Unorganische Sandhikonsonanten (§ 73). — Zusammentreffen von Vokalen mit Konsonanten (§ 74).	
B. WORTBILDUNGSLEHRE . . . . .	77.
I. Nomen (Substantiv und Adjektiv) . . . . .	77.
1. ALLGEMEINES . . . . .	77.
Nominalstämme (§ 75). — Genus (§ 76). — Numeri und Kasus (§ 77).	
2. <i>a</i> -DEKLINATION . . . . .	79.
Maskulina und Neutra auf <i>a</i> (§ 78). — Einzelformen (§ 79). — Mägadhismen (§ 80). — Feminina auf <i>ā</i> (§ 81).	

	Seite
3. <i>i-</i> UND <i>u-</i> DEKLINATION . . . . .	82.
Maskulina auf <i>i</i> , <i>u</i> (§ 82). — Einzelformen (§ 83). — Thema <i>sakhi</i> (§ 84). — Neutra auf <i>i</i> , <i>u</i> (§ 85). — Feminina auf <i>i</i> ( <i>ī</i> ), <i>u</i> ( <i>ū</i> ) (§ 86). — Die Themen <i>sirī</i> , <i>hirī</i> , <i>itāhī</i> (§ 87).	
4. DIPHTHONGISCHE THEMEN (§ 88) . . . . .	85.
5. WURZELWÖRTER (§ 89) . . . . .	85.
6. <i>r-</i> DEKLINATION . . . . .	85.
Nomina agentis (§ 90). — Verwandtschaftswörter (§ 91).	
7. <i>n-</i> DEKLINATION . . . . .	87.
Maskulina auf <i>an</i> (§ 92). — Themen <i>san</i> , <i>yuvan</i> , <i>maghavan</i> , <i>puman</i> (§ 93). — Neutra auf <i>an</i> (§ 94). — Subst. und Adj. auf <i>in</i> (§ 95).	
8. <i>ni-</i> DEKLINATION . . . . .	90.
Adjektiva auf <i>ant</i> (§ 96). — Partizipien Praes. auf <i>nt</i> (§ 97). — Themen <i>arahant</i> , <i>sant</i> , <i>bhavant</i> (§ 98).	
9. <i>s-</i> DEKLINATION . . . . .	92.
Neutra auf <i>as</i> (§ 99). — Maskulina und Feminina auf <i>as</i> (§ 100). — Neutra und Mask. auf <i>is</i> , <i>us</i> (§ 101).	
10. ADVERBIEN UND KOMPARATION . . . . .	94.
Adverbien (§ 102). — Komparation (§ 103).	
II. Pronomen . . . . .	95.
Personalpronomen der 1. und 2. Pers. (§ 104). — Pronomen der 3. Person (§ 105). — Pronominale Verstärkung (§ 106). — Pronomina <i>esa</i> , <i>ena</i> , <i>īya</i> , <i>tuma</i> (§ 107). — Pronomen <i>ayan</i> (§ 108). — Pronomen <i>asū</i> (§ 109). — Relativum (§ 110). — Fragepronomina (§ 111). — Sonstige Pronomina (§ 112). — Pronominale Adjektiva (§ 113).	
III. Numerale . . . . .	101.
1. KARDINALZAHLEN . . . . .	101.
Die Zahlen 1 und 2 (§ 114). — Die Zahlen 3 bis 10 (§ 115). — Die Zehner, Hunderter usw. (§ 116). — Verwendung der Zahlwörter (§ 117).	
2. ORDINALZAHLEN, DISTRIBUTIVA, BRUCHZAHLEN, ZAHL-ADVERBIEN, ZAHLADJEKTIVA UND -SUBSTANTIVA . . . . .	104.
Ordinalia (§ 118). — Distributiva usw. (§ 119).	
IV. Verbum . . . . .	106.
1. ALLGEMEINES (§ 120) . . . . .	106.
2. PRAESENSSYSTEM (mit Ind., Subj., Imper. und Opt.) . . . . .	107.
A. Praesens-Indikativ . . . . .	107.
Flexion (§ 121). — Bemerkungen dazu (§ 122).	
B. Subjunktiv (§ 123) . . . . .	108.
C. Imperativ . . . . .	108.
Flexion (§ 124). — Bemerkungen zum Aktiv (§ 125). — Zum Medium (§ 126).	
D. Optativ . . . . .	110.
Flexion (§ 127). — Bemerkungen zum Aktiv (§ 128). — Zum Medium (§ 129).	
E. DIE VERBALKLASSEN DES SANSKRIT IM PĀLĪ . . . . .	112.
1. Thematische Konjugation . . . . .	112.
Klasse I. (§ 130). — Wzn. auf <i>i</i> , <i>ī</i> ; Wz. <i>bhū</i> (§ 131). — Redupl. Wzn. der Kl. I (§ 132). — Wzn. <i>gam</i> , <i>yam</i> , <i>ruh</i> (§ 133). — Klasse VI (§ 134, 135). — Klasse IV (§ 136). — Wzn. <i>jar</i> , <i>śar</i> , <i>mar</i> (§ 137). — Wz. <i>jan</i> , Wzn. auf <i>ā</i> (§ 138). — Klasse X, Kausativa, <i>e</i> -Flexion (§ 139).	
2. Athematische Konjugation . . . . .	118.
Klasse II (§ 140). — Wzn. <i>as</i> , <i>brū</i> (§ 141). — Klasse III; Wz. <i>dhā</i> (§ 142). — Wz. <i>dā</i> (§ 143). — Klasse VII (§ 144). — Klasse IX (§ 145). — Wzn. <i>grah</i> , <i>mā</i> , <i>bandh</i> (§ 146). — Klasse V (§ 147). — Wzn. <i>sak</i> , <i>āp</i> (§ 148). — Klasse VIII mit Wz. <i>kar</i> (§ 149).	
3. Futur mit Konditional . . . . .	124.
Zwei Typen: Paradigmen (§ 150). — Typus Ia (§ 151). — Typus Ib (§ 152). — Wzn. auf <i>r</i> ( <i>kar</i> , <i>har</i> ) und Wz. <i>han</i> (§ 153). — Typus II (§ 154). — Neubildungen aus Praes.-Stämmen der themat. Konj. (§ 155). — Neubildungen aus Praes.-Stämmen der athemat. Konj. (§ 156). — Konditional (§ 157).	
4. Aorist . . . . .	128.
Allgemeines (§ 158). — Vier Typen: Paradigmen (§ 159). — Typus I (§ 160). — Typus II (§ 161). — Wzn. <i>kar</i> , <i>bhā</i> , <i>vac</i> (§ 162). — Typus III (§ 163). — Histo-	



	Seite
rische Formen von Wzn. auf Mutae und Zischlaute (§ 164). — Neubildungen nach Typus III (§ 165). — Typus IV (§ 166). — Neubildungen nach Typus IV aus Praes.-Stämmen der themat. Konjug. Kl. I und VI (§ 167). — Kl. IV und X (§ 168). — Neubildungen aus Praes.-Stämmen der athemat. Konjug. (§ 169). — Einzelnes (§ 170).	
5. Perfekt (§ 171) . . . . .	136.
6. Periphrastische Bildungen . . . . .	136.
Periphrast. Futur (§ 172). — Periphrast. Perf. (§ 173). — Periphrast. Bildungen mit Part. Praes. und Gerund (§ 174).	
7. Passivum . . . . .	138.
Passivbildung mit <i>ya</i> (§ 175). — Passivbildung mit <i>iya</i> (§ 176). — Flexion; Aor. Pass. auf <i>i</i> (§ 177).	
8. Kausativum . . . . .	139.
Unveränderl. Wzn. und <i>a</i> -Wzn. (§ 178). — Wzn. mit innerem <i>i</i> , <i>u</i> und mit ausl. <i>i</i> , <i>u</i> ; Einzelnes (§ 179). — Wzn. auf <i>š</i> (§ 180). — Neubildung mittels <i>špaya</i> , <i>špe</i> (§ 181). — Doppelkausativa (§ 182). — Flexion (§ 183).	
9. Desiderativum (§ 184) . . . . .	142.
10. Intensivum (§ 185) . . . . .	143.
11. Denominativum . . . . .	143.
Bildungen mit <i>aya</i> (§ 186). — Bildungen mit <i>aya(e)</i> und <i>špaya</i> ( <i>špe</i> ) (§ 187). — Bildungen mit <i>a</i> , <i>ya</i> , <i>iya</i> (§ 188). — Flexion (§ 189).	
12. Verbalnomina . . . . .	145.
1. PARTIZIPIEN DES PRAESENS UND FUTUR-AKTIV. . . . .	145.
Partizipien auf <i>nt</i> , <i>nia</i> (§ 190). — Partizipien auf <i>māna</i> (§ 191). — Partizipien auf <i>āna</i> (§ 192). — Partizipien aus dem Futuralstamm (§ 193).	
2. PARTIZIPIEN DES PRAETERITUMS . . . . .	147.
Partizipien auf <i>ta</i> (§ 194). — Partizipien auf <i>ita</i> (§ 195). — Neubildungen auf <i>ita</i> aus Praes.-Stämmen (§ 196). — Partizipien auf <i>na</i> (§ 197). — Partizipien des Praet. Akt. (§ 198).	
3. PARTIZIPIEN DES FUTUR-PASSIV . . . . .	149.
Partizipien auf <i>tabba</i> ; Neubildungen (§ 199). — Wz. <i>bhū</i> und <i>e</i> -Stämme (§ 200). — Partizipien auf <i>anīya</i> , <i>aneyya</i> (§ 201). — Partizipien auf <i>ya</i> (§ 202). — Partizipien auf <i>āya</i> , <i>īyaya</i> , <i>īeyya</i> (§ 203).	
4. INFINITIVE . . . . .	151.
Infinitive auf <i>tave</i> , <i>tuye</i> , <i>tāye</i> , <i>tase</i> . Infin.-Verw. des Dat. der Verbalnomina (§ 204). — Infinitive auf <i>tum</i> (§ 205). — Neubildungen auf <i>tum</i> aus Praes.-Stämmen (§ 206). — Inf. im Kompos. vor <i>kāma</i> (§ 207).	
5. GERUNDIEN . . . . .	153.
Allgemeines (§ 208). — Historische Formen auf <i>ivā</i> , <i>ivāna</i> , <i>itvā</i> , <i>itvāna</i> (§ 209). — Neubildungen aus Praes.-Stämmen (§ 210). — Gerundien auf <i>tāna</i> (§ 211). — Gerundien auf <i>ya</i> (§ 212). — Gerundien auf <i>iya</i> und Neubildungen (§ 213). — Gerundien auf <i>yāna</i> (§ 214).	
Verzeichnis der ständigen Abkürzungen . . . . .	157.
Register . . . . .	159.
Nachträge und Verbesserungen . . . . .	182

# GRUNDRISS DER INDO-ARISCHEN PHILOGIE UND ALTERTUMSKUNDE

(ENCYCLOPEDIA OF INDO-ARYAN RESEARCH)

BEGRÜNDET VON G. BÜHLER, FORTGESETZT VON F. KIELHORN,  
HERAUSGEGEBEN VON H. LÜDERS UND J. WACKERNAGEL.

I. BAND, 7. HEFT.

---

## PĀLI LITERATUR UND SPRACHE.

VON  
WILH. GEIGER.

---

### EINLEITUNG.

I. Unter Pāli verstehen wir die Sprache, in der das Tipiṭaka, die heiligen Schriften der Buddhisten Ceylons und Hinterindiens, und die daran sich anschließende Literatur verfaßt sind. Das Wort *pāli* bedeutet aber „Text“, dann „heiliger Text“<sup>1)</sup>. Bezeichnen wir damit die Sprache, so gebrauchen wir es also kurzweg an Stelle von *pālibhāsā*. Gleichbedeutend mit *pālibhāsa* ist *tantibhāsā*.

Das Pāli ist ein altertümliches Prakrit, ein mittelindisches Idiom, das an den Eigentümlichkeiten teilnimmt, durch die das Mittelindische vom Altindischen sich unterscheidet<sup>2)</sup>. Das Pāli kann aber nicht unmittelbar aus dem Sanskrit abgeleitet werden; denn es weist einige Erscheinungen auf, die es näher zum vedischen Altindisch stellen. So das Ger. auf *-tvāna* (neben *-tvā*), die Formen *tehi*, *yehi* = ved. *tebhis*, *yebhis* (gegen skr. *tais*, *yais*) u. a. Dies ist zu beachten, wenn im folgenden Pāliformen mit Sanskritformen verglichen werden. Jene leiten sich nicht von diesen ab, sondern stehen neben ihnen als jüngere Bildungen.

<sup>1)</sup> Vgl. die Wendung *iti pi pāli*, z. B. Th2Co. 61<sup>9</sup>, wo *pāli* = *pāṭho* ist. Ferner *pāli* „heiliger Text“ im Gegensatz zu *aṭṭhakathā* Dpvs. 20. 20; Mhvs. 33. 100; Sdhs. JPTS. 1890, S. 53<sup>6</sup>. — <sup>2)</sup> R. O. FRANKE, Straßburg 1902, Pāli und Sanskrit, S. 90 ff.

II. Das Pāli ist keine einheitliche Sprache. Zahlreiche Doppelformen erweisen es als einen Mischdialekt. Mundartliche Einzelercheinungen finden sich in großer Zahl. Aber auch ein zeitliches Nacheinander, eine Entwicklung innerhalb der Pāli-Sprachperiode ist deutlich erkennbar. Es lassen sich vier Schichten unterscheiden:

1. Die Sprache der Gāthās, d. i. der metrischen Stücke. Sie ist von sehr ungleichartigem Charakter. Einerseits enthält sie viele altertümliche Sprachformen, die sich von den altindischen Formen nur durch den Lautstand unterscheiden. Andererseits werden aber auch in großer Zahl die für das Pāli überhaupt charakteristischen Neubildungen verwendet, die sich mit jenen durchkreuzen und nicht selten im gleichen Vers mit ihnen vorkommen. Zuweilen mag der Zwang des Metrums für die Wahl der Form bestimmend gewesen sein. Die Verwendung archaischer Formen gestattete insbesondere da, wo Verse aus einer älteren Sprache in die jüngere übertragen wurden, einen engeren Anschluß an das Original.

2. Die Sprache der kanonischen Prosa. Sie ist einheitlicher und ausgeglichener als die Gāthāsprache. Die archaischen Bildungen treten mehr zurück und verschwinden z. T. gänzlich. Die Verwendung der Neubildungen erscheint nicht mehr zufällig und willkürlich wie in der ältesten Sprachperiode, sondern ist an festere Regeln gebunden.

3. Die jüngere Prosa der nachkanonischen Literatur, wie des Milindabuches, der großen Kommentarwerke usw. Sie beruht auf der kanonischen Prosa und stellt deren kunstmäßige und gelehrte Verwendung dar. Demgemäß ist der Unterschied zwischen der ersten und der zweiten Sprachperiode weit größer als zwischen der zweiten und der dritten. Die letztere ist durch eine noch weitergehende Einschränkung der altertümlichen Bildungen gekennzeichnet.

4. Die Sprache der späteren Kunstdichtung, die keinen einheitlichen Charakter mehr trägt. Die Verfasser schöpfen ihre Sprachkenntnis und entnehmen die Sprachformen unterschiedslos aus der älteren und jüngeren Literatur und haben bald mehr, bald weniger Neigung zu Archaismen und Sanskritismen.

III. Darüber dürfte wohl Übereinstimmung bestehen, daß das Pāli in hohem Maße den Charakter einer „Kunstsprache“ trägt, d. h. sie ist ein Kompromiß verschiedener Dialekte. Am entschiedensten hat dies H. KERN<sup>1)</sup> betont. Seiner Auffassung steht die MINAYEFF's<sup>2)</sup> nahe. Allein mit Recht hat schon E. KUHN<sup>3)</sup> darauf hingewiesen, daß man, wenn man Pāli als Kunstsprache definiert, das Problem nicht gelöst, sondern seine Lösung nur hinausgeschoben hat. „Auch eine Kunst- und Literatursprache, die aus allen möglichen Dialekten gelegentlich sich ergänzt, muß einen bestimmten Dialekt zur Grundlage haben“. Für das Pāli stellt sich also die Frage so, in welcher Landschaft Indiens die Sprache ihre Heimat hatte, die ihm als Basis diene.

<sup>1)</sup> Over de Jaartelling der zuidelijke Buddhisten en de Gedenkstukken van Açoka den Buddhist, Amsterdam 1873, S. 13. — <sup>2)</sup> Pāli Grammar S. XLII. — <sup>3)</sup> Beiträge zur Pāli-Grammatik, Berlin 1875, S. 9.

IV. Nach der in Ceylon herrschenden Tradition ist das Pāli Māgadhī, *Māgadhā nirutti*, *Māgadhikabhāsā*, also die Sprache der Landschaft, in welcher der Buddhismus entstand. Das ist von großer Bedeutung; denn damit wird von der Tradition zugleich der Anspruch erhoben, daß das Pāli-Tipiṭaka in der von Buddha selbst gebrauchten Sprache<sup>1)</sup> verfaßt ist und somit im Gegensatz zu anderen Sammlungen den oder doch einen ursprünglichen Kanon darstellt. Deshalb wird die Māgadhī auch als *mūlabhāsā*<sup>2)</sup> bezeichnet, als die Grund- und Muttersprache, in der das Buddha-wort ursprünglich fixiert wurde, während die übrigen Versionen als sekundär anzusehen wären.

<sup>1)</sup> Vgl. Buddhaghosa: *etha sakā nirutti nāma sammāsambuddhena vuttappakāro Māgadhiko vohāro*, Ko. zu Culla-Vagga V, 33. 1. S. Samantapāsādikā ed. SAYA u PYE IV. 416<sup>10</sup>. — <sup>2)</sup> Sdhs., JPTS. 1890, S. 55<sup>20</sup>, 56<sup>21</sup>, 57<sup>10</sup>.

V. Dagegen nun, daß Pāli eine Dialektform der Māgadhī sei oder auf der Māgadhī beruhe, sind gewichtige Bedenken erhoben worden. Gerade die Hauptmerkmale der Māgadhī, wie wir sie aus den Grammatikern, aus Inschriften und Dramen kennen, sind dem Pāli fremd. Diese Merkmale sind 1) die Verwandlung aller *r* in *l* und aller *s* in *ś*, sowie 2) der Ausgang der *a*-Themen und der darnach flektierten konsonantischen Themen im N. Sg. Masc. und Neutr. auf *-e*. Das Pāli aber bewahrt das *r*

(der Übergang in *l* ist zwar häufig, aber nicht die Regel), besitzt überhaupt kein *ś*, sondern nur *s*, und bildet endlich die erwähnten Nominalformen auf *-o*, bzw. *-am*. Daher haben bereits BURNOUF und LASSEN<sup>1)</sup> bestritten, daß Pāli ein Magadha-Dialekt sei.

<sup>1)</sup> Essai sur le Pali, Paris 1826.

VI. WESTERGAARD<sup>1)</sup> und nach ihm E. KUHN<sup>2)</sup> sehen im Pāli den Dialekt von Ujjayinī, weil es der Sprache der Asoka-Inschriften von Girnar (Guzerat) am nächsten stehe, und weil auch der Dialekt von Ujjayinī die Muttersprache des Mahinda, der den Buddhismus in Ceylon verkündigte, gewesen sei. Zu einem ähnlichen Ergebnis kommt auf ganz anderem Wege R. O. FRANKE<sup>3)</sup>. Indem er durch Ausschließung aller der wegen ihrer besonderen Spracherscheinungen nicht in Betracht kommenden indischen Volkssprachen das Pāli zu lokalisieren sich bemüht, folgert er schließlich, es sei heimisch gewesen „auf einem nicht zu klein zu bemessenden Territorium etwa am mittleren bis westlichen Vindhya-Gebirge“. Es sei sonach nicht unmöglich, daß Ujjayinī das Zentrum seines Verbreitungsgebietes war. Endlich entscheidet sich auch STEN KONOW<sup>4)</sup> für das Vindhya-Gebiet als Heimat des Pāli. Er nimmt eine engere Verwandtschaft des Pāli mit der Paisācī an, deren Mutterland er im Gegensatz zu seinen Vorgängern, namentlich zu GRIERSON<sup>5)</sup>, nicht im nordwestlichen Indien, sondern in der Gegend von Ujjayinī sucht.

<sup>1)</sup> Über den ältesten Zeitraum der indischen Geschichte, S. 87. — <sup>2)</sup> Beitr., S. 6 ff. Vgl. MUIR, Original Sanskrit Texts II<sup>2</sup>, S. 356. — <sup>3)</sup> Pāli und Sanskrit, S. 131 ff. Ich verstehe natürlich unter Pāli immer nur das, was FRANKE als „literarisches Pāli“ bezeichnet. — <sup>4)</sup> The home of Paisācī, ZDMG. 64. 95 ff., insbesondere 103 f., 114 f., 118. — <sup>5)</sup> The Pisāca Languages of North-Western India, Asiatic Society Monographs, vol. VIII. 1906. FISCHEL, Gramm. der Prākṛit-Sprachen § 27.

VII. OLDENBERG<sup>1)</sup> sieht im Pāli die Sprache des Kaliṅga-Landes. Er hält die Legende von Mahinda und seiner Mission für ungeschichtlich. Der Buddhismus und mit ihm das Tipiṭaka sei vielmehr im Verlauf eines längere Zeit anhaltenden Verkehrs zwischen der Insel und dem benachbarten Festlande nach Ceylon gebracht worden. Bezüglich des Sprachcharakters zieht er zum Vergleich vor allem die Inschrift von Khandagiri heran, deren Dialekt in den wesentlichen Punkten mit dem Pāli übereinstimme. Auch E. MÜLLER<sup>2)</sup> hält das Kaliṅga-Land für die Heimat des Pāli. Er stützt sich dabei auf die von ihm gemachte Beobachtung, daß die ältesten Siedlungen auf Ceylon von dem gegenüberliegenden Festland, nicht etwa von Bengalen aus, gegründet worden seien.

<sup>1)</sup> The Vinaya Piṭaka I, London 1879, S. L ff. — <sup>2)</sup> Simplified Grammar of the Pali Language, London 1884, S. III.

VIII. Eine Einigung über die Heimat des dem Pāli zugrunde liegenden Dialektes ist also nicht erzielt. Daher greift WINDISCH<sup>1)</sup> — und ich bin geneigt, ihm beizupflichten — wieder auf die alte Tradition zurück, nach der das Pāli als eine Form der Māgadhī aufzufassen wäre, als die Sprache, in welcher der Buddha selber lehrte. Diese Sprache des Buddha war nun aber gewiß kein reiner Volksdialekt, sondern eine darüber stehende Hoch- und Gebildetensprache, wie schon in vorbuddhistischer Zeit die Bedürfnisse des Verkehrs in Indien sie geschaffen hatten<sup>2)</sup>. Eine solche *lingua franca* enthielt naturgemäß Elemente aus allen Dialekten, wird sich aber gerade von den auffallendsten mundartlichen Erscheinungen frei

gehalten haben. Aber sie war gewiß nicht vollkommen einheitlich. Sie mußte anders klingen in dem Munde eines Mannes aus dem Magadhalande als in dem eines Mannes aus den Gauen der Kosala und Avanti, so wie bei uns das Hochdeutsch eines gebildeten Württembergers, Sachsen oder Hamburgers verschiedenartige Färbung hat. Da nun der Buddha, obgleich selbst kein Magadha, seine Haupttätigkeit im Magadhalande und in den angrenzenden Gebieten entfaltete, so wird die Māgadhī seiner Sprache ihren besonderen Charakter verliehen haben. Man konnte diese Sprache daher wohl als eine Māgadhī bezeichnen, wenn sie auch die grob-mundartlichen Eigentümlichkeiten dieses Dialektes vermied. Mit dem Tode des Meisters mußte, wie WINDISCH mit Recht betont, in gewissem Sinn aus seiner Sprache eine Kunstsprache werden. Man bemühte sich, die Lehren des Buddha in authentischer Form festzuhalten und diese Form auch allen den Bestandteilen zu geben, die, aus den Kloostergemeinschaften der verschiedensten Provinzen stammend, allmählich zum Kanon zusammen wuchsen. Bezüglich der Bezeichnung der Sprache des Kanons als Māgadhī verweist endlich WINDISCH auf das Āṛṣa, die Sprache der alten Jaina-Suttas. Sie führt den Namen Ardha-Māgadhī, d. i. „Halb-Māgadhī“. Es ist nun gewiß bezeichnend, daß die Ardha-Māgadhī sich von der eigentlichen Māgadhī in ähnlichen Punkten unterscheidet wie das Pāli<sup>\*)</sup>. Auch sie verwandelt das *r* nicht in *l*, und in der Nominalflexion erscheint der Ausgang *-o* statt des magadhischen *-e* wenigstens in vielen poetischen Stücken. Andererseits lassen sich, wie ich beobachtet zu haben glaube, gerade zwischen Āṛṣa und Pāli in Wort- und Formenschatz manche beachtenswerte Analogien aufweisen. Das Pāli mag als eine Art Ardha-Māgadhī gelten dürfen.

<sup>1)</sup> Über den sprachlichen Charakter des Pali, in den Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès International des Orientalistes, Algèrè 1905, prem. partie, Paris 1906, S. 252 ff. Der Auffassung WINDISCH'S steht auch WINTERNITZ nahe, Die buddhist. Litteratur, S. 10.

— <sup>2)</sup> Vgl. die anschauliche Schilderung bei RHYS DAVIDS, Buddhist India, S. 140 ff. — <sup>3)</sup> FISCHEL, Gramm. d. Pkr. Spr., S. 15.

IX. Ich halte es also für ratsam, die Überlieferung nicht vorschnell preiszugeben, sondern sie dahin zu verstehen, daß das Pāli zwar keine reine Māgadhī war, wohl aber eine Form der Verkehrssprache, deren Grundlage die Māgadhī bildete und deren der Buddha sich selber bediente. Damit würde sich ergeben, daß der Pāli-Kanon einen Versuch<sup>1)</sup> darstellt, das *buddhavacanam* in seiner ursprünglichen Form wiederzugeben. Diese Annahme wäre widerlegt, wenn sich nachweisen ließe, daß der Pāli-Kanon aus irgend einem anderen Dialekt übersetzt sein muß. Einen solchen Nachweis hat SYLV. LÉVI<sup>2)</sup> versucht. Er führt eine Anzahl buddhistischer Termini, wie *ekodi*, *saṃghādisesa* usw., auf, in denen eine Media an Stelle einer Tenuis steht. Daraus folgert er die Existenz einer präkanonischen Sprache, in welcher die Erweichung intervokalischer Tenuies Gesetz gewesen sei. Ich kann LÉVI'S Beweisführung nicht für durchschlagend halten. Erstlich sind nicht alle Etymologien LÉVI'S gleich überzeugend. Zweitens findet sich die Erweichung von Tenuies nicht bloß in „Terminis“, sondern in einer großen Zahl anderer Wörter<sup>3)</sup>. Endlich darf jene Lauterscheinung m. E. überhaupt nicht isoliert betrachtet werden. Sie ist nur eine der verschiedenen mundartlichen Erscheinungen, die sich im Pāli finden. Es kommt z. B. ebenso häufig der umgekehrte Prozeß (Verhärtung einer Media) vor und anderes mehr, was, im Zusammenhang beurteilt, den Mischcharakter der Pālisprache beweist.

<sup>1)</sup> Ich sage absichtlich so; denn da der Pāli-Kanon das Produkt einer über mehr als ein Jahrhundert sich erstreckenden Entwicklung ist, so wird er vieles Nicht-Authentische enthalten. Ebenso mag ihm manches Gute fehlen, was in anderen Sammlungen sich findet. — <sup>2)</sup> Journal Asiatique, sér. 10, t. XX, S. 495 ff. — <sup>3)</sup> Vgl. unten § 38 f.

X. Wenn Pāli die vom Buddha gebrauchte Form der Māgadhī ist, so stellt sich der Pāli-Kanon als die authentischste Form des *buddhavacanam* auch in dem Falle dar, daß die Lehren des Meisters von Anfang an in den verschiedenen Landesteilen Indiens in der Mundart der Gegend gepredigt und gelernt wurden. Dies hat man — wie ich aber glaube: mit Unrecht — aus Cullavagga V. 33. 1 = Vin. II. 139 geschlossen. Hier wird erzählt, wie zwei Bhikkhus sich beim Meister beschwerten, daß die Ordensmitglieder so verschiedener Abkunft seien und durch ihren Dialekt (*sakāya niruttīyā*) das Buddhawort entstellten. Sie machen den Vorschlag, es in Sanskrit oder Sanskritverse (*chandaso*) zu übertragen. Der Buddha lehnt das indessen ab und fügt hinzu *anujānāmi bhikkhave sakāya niruttīyā buddhavacanam pariyāpunītum*. RHYS DAVIDS und OLDENBERG<sup>1)</sup> übersetzen das mit „I allow you<sup>2)</sup>, o brethren, to learn the word of the Buddhas each in his own dialect“. Diese Auffassung steht aber im Widerspruch zu Buddhaghosa, nach dem zu übersetzen ist: „Ich verordne, das Buddhawort in seiner eigenen Sprache (d. i. in der vom Buddha gesprochenen Sprache, der Māgadhī) zu lernen“<sup>3)</sup>. Nach wiederholter Prüfung der Stelle bin ich zu der festen Überzeugung gekommen, daß wir bei Buddhaghosa's Erklärung bleiben müssen. Die Frage der Predigt in der jeweiligen Mundart kommt weder für die beiden Mönche noch für den Buddha überhaupt in Betracht. Es handelt sich nur darum, ob eine Übertragung in das Sanskrit stattfinden soll. Dies aber lehnt der Meister entschieden ab, zuerst negativ und dann positiv durch die bestimmte mit *anujānāmi* eingeleitete Anordnung. Diese besagt aber, was doch auch dem indischen Geist am meisten entspricht, daß es für das Buddhawort keine andere Form gebe, als die, in der der Meister selbst es verkündete. Also schon bei Lebzeiten des Buddha war man bedacht, seine Lehre inhaltlich wie in der äußeren Form möglichst authentisch zu überliefern. Wie viel mehr erst nach seinem Tode! Die äußere Form aber war die Māgadhī, der Tradition zufolge das Pāli.

<sup>1)</sup> Vinaya Texts III = Sacred Books of the East XX, S. 151. — <sup>2)</sup> Im Text steht *vo* nicht! Aber ich glaube, daß es bei der Auffassung der englischen Übersetzer nicht fehlen dürfte, um dem *sakāya niruttīyā* eine Beziehung zu geben. So, wie der Text lautet, kann sich *saka* nur auf *buddhavacanam* beziehen. Zur Bedeutung „verordnet, bestimmt“ für *anujānti* vgl. Vin. I. 45<sup>22</sup>, 83<sup>21</sup>, 85<sup>19, 24</sup>, 94<sup>18</sup> usw. — <sup>3)</sup> Vgl. oben IV, Anm. 1.

## ABSCHNITT I.

### LITERATUR DES PÄLI.

**Vorbemerkung.** I. Vorarbeiten: J. D'ALWIS, A descriptive Catalogue of Sanskrit, Pāli, and Sinhalese Literary Works of Ceylon, Colombo 1870. — H. OLDENBERG, Catalogue of Pāli Mss. in the India Office Library, London 1882 (App. zum JPTS. 1882). — L. DE ZOYSA, A Catalogue of Pāli, Sinhalese, and Sanskrit Mss. in the Temple Libraries of Ceylon, Colombo 1885. — Verzeichnisse von Hss.: JPTS. 1882. 50 ff., 1883. 133 ff., 1885. 1 ff. 1888. 108 ff. Dazu FAUSBÖLL, Catal. of the Mandalay Mss. in the Ind. Off. Libr., JPTS. 1896. 1 ff.

2. Kurze Überblicke und Einzeldarstellungen: H. KERN, *Manual of Indian Buddhism*, Straßburg 1896, S. 1—11. — RHYS DAVIDS, *Buddhism*<sup>22</sup>, London 1910, S. 18 ff.; *Buddhist India*, London 1903, S. 140 ff. — E. HARDY, *Der Buddhismus*, Münster i. W. 1890, S. 159 f. — WINTERITZ, *Die Religionen Indiens; Der Buddhismus in BERTHOLET's Religionsgeschichtl. Leseb.* 1911, S. 214 ff. — WICKREMASINGHE, *Catal. of the Sinhalese Mss. in the Brit. Mus.*, London 1900, *Introd.* — M. BODE, *The Pali Literature of Burma*, London 1909. — S. Z. AUNG, *Abhidhamma Literature in Burma*, JPTS. 1910—12, S. 112 ff.

3. Gesamtdarstellung bei WINTERITZ, *Gesch. der Ind. Litt.*, II. 1: *Die Buddhistische Litteratur*, Leipzig 1913. Die treffliche Arbeit hat es mir ermöglicht, mich namentlich in Bezug auf den Inhalt und die literar-geschichtliche Bedeutung der Hauptwerke ganz kurz zu fassen. Sie bildet daher zu meiner eigenen Darstellung eine notwendige Ergänzung, auf die ich hier nachdrücklich hinweise.

Wichtiges Quellenwerk ist der *Gandhavaṃsa*, hrsg. von MINAYEFF, JPTS. 1886, S. 54 ff. Index dazu von M. BODE, ebda. 1896, S. 53 ff.

## I. DIE KANONISCHE LITERATUR.

### I. ENTSTEHUNG UND AUTHENTIZITÄT DES KANONS.

1. Der Pāli-Kanon führt den Namen *Tiṭṭaka* (skr. *tripiṭaka*) d. i. „Dreikorb“, weil er in drei Hauptteile zerfällt: *Vinaya-Piṭaka*, *Sutta-Piṭaka* und *Abhidhamma-Piṭaka*. Er ist der Kanon der Schule des Theravāda, die sich selber den *Vihajjavādins* zurechnet<sup>1)</sup>. Nach der Tradition, die in den wesentlichen Punkten wohl zuverlässig ist<sup>2)</sup>, begann seine Zusammenstellung gleich nach dem Tode des Buddha um 483 v. Chr.<sup>3)</sup> auf dem Konzil von Rājagaha. Weiter ausgebaut wurde er hundert Jahre später auf dem Konzil von Vesālī, zu dem das Eindringen gewisser Irrlehren die Veranlassung gab, die auf eine Lockerung der mönchischen Zucht abzielten. Auf dem dritten Konzil unter König Asoka (264—227 v. Chr.<sup>4)</sup> scheint der Kanon in der Hauptsache zum formellen Abschluß gekommen zu sein. Im besonderen wird dieses Konzil in Beziehung gebracht zur Ausgestaltung des *Abhidhamma*, indem der Überlieferung zufolge auf ihm der Thera Tissa Moggaliputta das *Kathāvattuppakaraṇa* vorgetragen haben soll. Das Buch enthält eine Widerlegung der verschiedenen 252 Irrlehren und wird unter den Werken des *Abhidhamma* aufgeführt<sup>5)</sup>. Das dritte Konzil wurde auch wichtig durch den Beschluß, Missionen in die angrenzenden Landschaften zu entsenden. Die Überlieferung ist hier in interessanter Weise durch inschriftliche Funde bestätigt worden<sup>6)</sup>. Nach Ceylon ging als Sendbote der Buddhalehre Mahinda (skr. *Mahendra*), der Sohn des Königs Asoka<sup>7)</sup>. Er brachte dorthin den Kanon in der Fassung des Theravāda.

<sup>1)</sup> Über das Verhältnis der beiden Namen s. OLDENBERG, *Vin. I*, S. XLI ff.; GEIGER, *Mahāvamsa transl.*, App. B, 14 b. — <sup>2)</sup> Die Geschichte von den Konzilien beruht vornehmlich auf CV, XI, XII = *Vin. II*, 284 ff.; *Dpvs.*, Cap. 4—5. 54, 7. 34 ff.; *Mhvs.*, Cap. 3—5. Dazu *Buddhaghosa's Samantapāsādikā*, *Introd.* (bei OLDENBERG, *Vin. III*, 283 ff.) und *Sumaṅgalavilāsini* (ed. RHYS DAVIDS und CARPENTER, PTS. 1886, S. 2 ff.). Weiteres GEIGER, *Mhvs. transl.* S. LI ff. Zur Geschichte des Pāli-Kanons vgl. OLDENBERG, *Vin. I*, S. XL ff.; *Ders.*, *Buddhistische Studien*, ZDMG. 52, 1898, S. 613 ff.; *Ders.*, *Buddha*<sup>6</sup>, S. 84 ff.; OLDENBERG und RHYS DAVIDS, *Vin. Texts I* = SBE, XIII, *Introd.*; RHYS DAVIDS, *Dialogues of the Buddha I* = SBB. II, *preface*; WINTERITZ, *Buddh. Litt.*

S. 1 ff. (vgl. die Literaturnachweise in Anm. 1). Skeptischer in Bezug auf die Angaben der Tradition sind MINAYEFF, *Recherches sur le Bouddhisme*, trad. par Pompignan,

LA VALÉE POUSSIN, *Conciles Bouddhiques I*, Le Muséon N. S. 6, gl. IA. 37, 1 ff., 81 ff.); BARTH, *Rev. de l'hist. des religions* 5, 1882, S. 277 ff.; 42. 1900, S. 74 ff.; SYLV. LÉVI, *Les saintes écritures du s. 1909*, und namentlich R. O. FRANKE, *The Buddhist Councils*, JPTS. s., *Dighanikāya übers.*, 1913, S. XLII ff. — <sup>5</sup>) Ich verweise in Kürze a. a. O., S. 2, sowie auf meine Zusammenstellung, *Mhvs. transl. KASHI-PRASAD JAYASWAL* (*Journ. As. Soc. Bengal*, N. S. IX, Nr. 8 berechnet jetzt den Regierungsantritt des Asoka auf 276 v. Chr., e auf 272. — <sup>6</sup>) *Mhvs.* 5. 278. — <sup>7</sup>) Vgl. RHYS DAVIDS, *Buddhist India*, t, *Mhvs. transl.* S. XIX f. — <sup>7</sup>) Nach der Überlieferung bei Hiuen-tsi sein Bruder. Vgl. Sr. JULIEN, *Mém. sur les Contrées Occidentales* ang II. 140.

liche Zustandekommen des Kanons wird man sich so daß in den einzelnen Klostergemeinschaften die Er-Reden und Gespräche des Meisters, soweit solche vortgehalten wurden. Daher die ständige Einführung durch *ve sutam* „so habe ich vernommen“. Auf größeren Zueie auf den Konzilien, wurden diese Einzelbeiträge geprüft alles gebilligt. So war das Material in stetem Wachstum rde in einzelne Sammlungen gegliedert. Diese Art der anons macht es verständlich, daß schon von Anfang an er Bildung von Schulen gegeben war<sup>4</sup>). Gelegentlich s kam dies durch die Spaltung der Kirche in die Therae: Mahāsaṃghikas zum Ausdruck. In den beiden ersten ch Buddhas Tod dürfte so die Hauptmasse des Kanons n sein. Die in Inschriften des 3. Jahrhunderts v. Chr. itulaturen *dhammakathika*, *peṭakin*, *suttantika*, *pañcane* daß damals bereits der Kanon die gleiche Gliederung auß wie später. Von den sieben Texten, welche König bra-Inschrift besonders zum Studium empfiehlt, lassen f mit ziemlicher Sicherheit im Pāli-Kanon nachweisen<sup>5</sup>). zu beachten, daß der Name des in der buddhistischen h gefeierten Asoka nirgends im Kanon erwähnt wird. zu Asokas Zeit inhaltlich so ziemlich abgeschlossen. Die Kanons war aber in den ersten Jahrhunderten nur mündn wurde nach einer Notiz in Dpvs. und *Mhvs.*, die den Ein-ürdigkeit macht, unter König Vaṭṭagāmani, d. h. wenige ginn unserer Zeitrechnung, das Tipiṭaka samt der dazu thā, dem Kommentar, schriftlich aufgezeichnet<sup>6</sup>).

chnend ist hierfür die Erzählung von Purāṇa im CV. XI. 1. 11 (= Vin. nmt nach Rājagaha, wo sich die Schüler des Buddha nach seinem haben. Er wird aufgefordert, an dem Konzil teilzunehmen, lehnt cher Form ab, da er vorziehe, an dem festzuhalten, was er selber s Mund vernommen habe. — <sup>2</sup>) Vgl. HULTZSCH, *ZDMG.* 40. 58; ia Indica II. 93; RHYS DAVIDS, *Buddhist India* S. 167 f.; WINTERNITZ, mit Anm. 2. — <sup>3</sup>) Nämlich *Ariyavāṣā* = D. III. 269 ff., *Anāgatabhayāni* o8, *Munigāthā* = Sn. 207—221 (ed. D. ANDERSEN, and H. SMITH), A. I. 273; *Lāghulovāda* = M. I. 414—420. Die Literatur über den ei WINTERNITZ, *Buddh. Litt.* S. 13, Anm. 1. — <sup>4</sup>) *Dpvs.* 20. 20—21; oi.

ungsweise des Pāli-Kanons und seine mündliche Überlieferung durch fast vier Jahrhunderte macht uns viele seiner Eigentümlichkeiten verständlich. Bei der Verschiedenartigkeit der Beiträge nach

AUG 3 1937

IE

If this book is not re-  
med on or before the  
ve date a fine of FIVE  
CENTS PER DAY will  
incurred by the borrower.

The charge for this book  
be renewed if no one  
waiting for it.

TO RENEW THE  
ARGE, THE BOOK  
UST BE BROUGHT TO  
E DESK.

GENERAL LIBRARY

University of Michigan

an 96 5-37 30M S



Zeit und Ursprungsort konnten Widersprüche, wie sie R. O. FRANKE nachgewiesen hat<sup>1)</sup>, nicht ausbleiben. Wir verstehen auch den schematischen Charakter, den der Kanon trägt, und die zahlreich in ihm wiederkehrenden Wiederholungen. Die mündliche Überlieferung bedingt, daß Begebenheiten und Situationen, die naturgemäß öfters vorkommen, in stereotyper Form mit den gleichen Worten wiedergegeben werden<sup>2)</sup>. Vieles was ständig in den Texten vorkommt, gehört offenbar zu dem unentbehrlichen Rüstzeug mönchischen Wissens. Hierher rechne ich die stets wiederholten Reihen synonyme Ausdrücke, die Erörterungen in Frage und Antwort, die sich fast wie Formularien eines mönchischen Examens ausnehmen<sup>3)</sup>, die Parabeln und Gleichnisse, die Denkverse. Besonders betont muß werden, daß offenbar von Anfang an die heiligen Texte zu Predigtzwecken verwendet wurden<sup>4)</sup>. Da konnte nicht ausbleiben, daß solche Textstücke, die jedem Bhikkhu geläufig waren, sich immer wieder in die Überlieferung eindrängten. Besonders bezeichnend ist der gar nicht seltene Fall, daß in der gleichen Sammlung zwei oder mehr Stücke aufeinander folgen, die ganz den gleichen Inhalt und Wortlaut haben, während die Namen der Personen und Örtlichkeiten verschieden sind<sup>5)</sup>. Offenbar liegt hier eine von Anfang an bestehende Differenz der Überlieferung vor. Als man zur Sammlung der Einzelstücke übergang, stellte man in voller Unbefangenheit die Varianten nebeneinander, ohne eine Entscheidung über die Authentizität zu treffen. Endlich darf die Einwirkung rein literarischer Tätigkeit bei der Herstellung der Sammlungen und bei der Niederschrift nicht außer acht gelassen werden. Die Tendenz war offenbar die, den Stoff so vollständig als möglich zu geben. Da lag es nahe, aus Sammlungen, die bereits fertig vorlagen, ganze Stücke in die neue Sammlung herüberzunehmen, wenn dazu ein genügender Anlaß gegeben schien<sup>6)</sup>. Fraglich ist freilich, ob sich jemals wird feststellen lassen, welche von den verschiedenen Kräften im Einzelfalle wirksam war.

<sup>1)</sup> JPTS. 1908, S. 2 ff.; WZKM. 24. 17 ff.; Dīghanikāya übers. S. XLIX. — <sup>2)</sup> So z. B. Begrüßungen (M. I. 16<sup>18</sup>, 40<sup>12</sup>; D. I. 159<sup>3</sup>; 161<sup>8</sup> und oft), die Schlußworte nach einer religiösen Belehrung (Vin. I. 16<sup>41</sup>, D. I. 85<sup>7</sup>, M. II. 39<sup>12</sup>, S. I. 70<sup>6</sup> und oft), oder die Schilderung der verschiedenen Stadien des *jhāna* (CHILDERS, Pali Dict. u. d. W.) und anderes. — <sup>3)</sup> Vgl. z. B. die Reihe *taṃ kiṃ maññātha, cakkhum niccam vā aniccam vā?* usw. M. III. 271 ff., 277 ff.; S. IV. 105 ff. und sonst. — <sup>4)</sup> Solche Predigtvorträge einzelner Texte werden als etwas selbstverständliches erwähnt Dpvs. 8. 6 ff., 12. 84 ff., 13. 7 ff.; Mhvs. 12. 29 ff., 14. 58 und 63, 15. 4 ff. (das an letzter Stelle = Dpvs. 13. 13 genannte *Bālapaṇḍitasuttanta* ist natürlich = M. III. 163 ff.; falsch Mhvs. transl. S. 97, Anm. 2). Vgl. ferner DhCo. I. 129 ff. — <sup>5)</sup> So z. B. Sutta 124, 125, 126 im S. IV. 109 f.; ebenda Sutta 191, 192 = S. IV. 162 ff. Vgl. ferner S. I. 220—222 mit 224 und anderes. — <sup>6)</sup> Vgl. das *Sāmaññaphalasuttanta* im D. I. 71 ff. mit dem *Mahāassapura-* und dem *Mahāsakuludāyisuttanta* im M. I. 274 ff., II. 15 ff. Das *Selasuttanta* findet sich Sn. S. 102 ff. und M. II. 146, hier vielleicht eingefügt, weil das vorhergehende *Suttanta* den gleichen Gegenstand behandelt.

4. Aus dem Gesagten ergibt sich ganz von selbst, in welchem Sinne von einer Authentizität des Kanons gesprochen werden kann. Daß alles, was in ihm steht, vom Buddha selber herrührt, wird bei uns niemand behaupten. Aber ohne Zweifel enthält er eine Fülle von Aussprüchen, Reden und Lehren des Meisters, so wie sie sich bald mehr, bald weniger wörtlich dem Gedächtnis der Schüler eingeprägt hatten. Man kann doch z. B. das *Mahāparinibbānasutta*<sup>1)</sup> nicht lesen ohne den Eindruck, daß hier wirklich Erinnerungen an die letzten Tage des Meisters vorliegen. Andere Texte mögen Nachahmungen nach vorhandenen Typen sein, die wenigstens aus dem Geiste des Buddha heraus gefertigt sind. Anderes ist rein

mönchische Fiktion. So, wenn im Vinaya alle die einzelnen Verordnungen der klösterlichen Disziplin in den Mund des Meisters gelegt werden. Auch hier wurden eben die Begründungen nach bestimmten Typen wiederholt. Aber man darf mit dem Skeptizismus nicht zu weit gehen. In seiner Hauptmasse gehört der Kanon doch den ersten zwei Jahrhunderten nach dem Tod des Buddha an, also einer Zeit, in der die Erinnerung an den Meister noch lebendig sein konnte<sup>1)</sup>. Und an dem ehrlichen Willen der Bhikkhus zu zweifeln, haben wir wirklich keinen Grund. Wenn man die fundamentale Verschiedenheit des griechischen und indischen Denkens im Auge behält, so läßt sich doch vielleicht sagen, daß aus dem Pāli-Kanon uns das Bild des Buddha in ähnlicher Weise entgegentritt, wie das des Sokrates aus den Schriften Xenophons und Platons.

<sup>1)</sup> D. II. 72 ff. — <sup>2)</sup> Zeitlicher Abstand von der Zeit des Buddha ist mehrfach im Kanon selbst zu beobachten. So schon in den Thera-Gāthās, wenn Pārāpariya (v. 920—948) über den Verfall der Zucht und Ordnung in der Mönchsgemeinde klagt. Im Petavatthu IV. 3. 1 wird ein König der Surattā, Piṅgalaka, erwähnt. Er soll dem Kommentar zufolge (PvCo. S. 244) 200 Jahre nach dem Tod des Buddha gelebt haben. Damit dürften wir uns aber, einzelne spätere Nachträge abgerechnet, wohl der untersten zeitlichen Grenze nähern.

## 2. GLIEDERUNG DES PĀLI-KANONS, AUSGABEN, ÜBERSETZUNGEN.

5. Außer der Scheidung in die drei *piṭaka* „Körbe“<sup>1)</sup> kennt die Tradition der Südbuddhisten auch noch andere Einteilungen des Kanons<sup>2)</sup>. So 1. die in fünf Nikāyas. Es sind das die vier ersten Nikāyas des Sutta-Piṭaka (D., M., S., A.), sowie der Khuddaka-Nikāya, der in diesem Zusammenhang auch Vinaya und Abhidhamma begreift. — Einem formalen Prinzip folgt 2. die Einteilung in neun Aṅgas<sup>3)</sup>. Sie heißen Sutta, Geyya, Veyyākaraṇa, Gāthā, Udāna, Itivuttaka, Jātaka, Abbhutadhamma, Vedalla<sup>4)</sup>. Unter „Sutta“ werden sämtliche Dialoge des Buddha verstanden nebst etlichen Stücken des Suttanipāta. „Geyya“ heißen alle aus Prosa und Versen gemischten Stücke. Das „Veyyākaraṇa“ umfaßt den Abhidhamma und einige andere Texte. „Gāthā“ sind Stücke, die nur aus Versen bestehen. Die Titel „Udāna“, „Itivuttaka“ und „Jātaka“ werden uns später als Teile des Khuddaka-Nikāya begegnen. „Abbhutadhamma“ werden solche Suttas genannt, in denen es sich um übernatürliche Zustände und Kräfte handelt. Schwer verständlich ist die Definition des „Vedalla“<sup>5)</sup>. — Endlich wird, rein äußerlich, der Kanon 3. in 84000 Dhammakkhandhas<sup>6)</sup>, d. h. Einzelstücke oder Lektionen eingeteilt.

<sup>1)</sup> Über die Bed. von *piṭaka* s. WINTERNITZ, Buddh. Litt., S. 8, Anm. 1. — <sup>2)</sup> DCo. I. 22 ff.; DhCo. S. 25 ff.; Sērasaṅgaha ed. SOMANANDA, S. 36 ff.; Dpvs. 4. 15; Gdhvs., JPTS. 1886, S. 55 ff. Auch im Kanon selbst werden die neun Aṅgas erwähnt: M. I. 133<sup>2a</sup>, A. II. 7<sup>2</sup>, 103<sup>10</sup>, 108<sup>6</sup>, Vin. III. 8<sup>7</sup>, Pu. 43<sup>20</sup>. — <sup>3)</sup> Die Nordbuddhisten zählen 12 Aṅgas. WASSILIEFF, der Buddhismus I, S. 109; BURNOUF, Introd. sur le Bouddhisme S. 51 ff.; KERN, Manual of Ind. Buddhism S. 7. — <sup>4)</sup> CHILDERS, PD. u. d. WW. — <sup>5)</sup> In der nordbuddh. Liste der Aṅgas entspricht *Vaiṣṭulya*. Doch gibt es auch ein nb. Werk *Vaidalya*. SCHIEFNER, Tāranātha's Gesch. des Buddhismus in Indien, S. 302. — <sup>6)</sup> CHILDERS, PD. u. d. W.

6. Ausgaben: 1. Die auf Kosten des Königs Chulalongkorn in Bangkok gedruckte Ausgabe in siamesischer Schrift, 39 Bde. Es fehlen darin die Jātakas, Apadāna, Vimāna- und Petavatthu, Thera- und Therī-gāthā, Buddhavaṃsa, Cariyāpiṭaka. Ihr Druck soll in absehbarer Zeit erfolgen. Geplant ist auch eine Neuauflage des Tipiṭaka samt Kommentar vom Prinzen Vajirañāna, dem Haupt der buddhistischen Kirche in Siam<sup>1)</sup>.

2. Die Rangun-Ausgabe der „Hanthawaddy Printing Works“ in birmanischer Schrift (mir unzugänglich), 20 Bde., enthaltend Vinaya- und Abhidhamma-Piṭaka, sowie vom Sutta-Piṭaka den Dīgha-Nikāya<sup>1)</sup>.

3. Einzelausgaben, in Ceylon in singhalesischer Schrift gedruckt: Dīgha-Nikāya publ. by W. A. SAMARASEKARA, Colombo 1904 f. (s. JPTS. 1912, S. 142); Majjhima-Nikāya, Colombo 1895 ff. (JPTS. 1912, S. 147); Saṃyutta-Nikāya ed. B. AMARASINHA, Welitara 1898 ff.; (JPTS. 1912, S. 150); Aṅguttara-Nikāya, ed. DEVAMITTA, Colombo 1893 ff. (JPTS. 1912, S. 137).

4. Einzelausgaben der Pali Text Society in römischen Lettern, die meisten Texte des Sutta- und Abhidhamma-Piṭaka umfassend. S. unten. Eine Ergänzung bildet OLDENBERGS Ausgabe des Vinaya, und FAUSBÖLLS Ausgabe des Jātaka-Buches.

Übersetzungen einzelner Texte von RHYS DAVIDS, OLDENBERG, FRANKE, K. E. NEUMANN, DUTOIT u. a. finden unten Erwähnung. Dazu noch T. W. RHYS DAVIDS, Buddhist Suttas I, SBE. XI. — K. E. NEUMANN, Buddhistische Anthologie, Texte a. d. Pāli-Kanon übers., Leiden 1892. — WARREN, Buddhism in Translations (auch nichtkanonische Texte), Harvard Or. Ser. III, Cambridge Mass. 1896. — DUTOIT, Leben des Buddha, eine Zusammenstellung aller Ber. a. d. kanon. Schriften der südl. Buddhisten, Leipzig 1906. — WINTERNITZ, Die Religionen der Inder: der Buddhismus (Bertholet's Religionsgeschichtl. Lesebuch, Einzelausg.), Tübingen 1911.

<sup>1)</sup> Briefl. Mittlg. von O. FRANKFURTER, Bangkok, 26. Apr. 1914. — <sup>2)</sup> LANMAN, Pali Book Titles, Proc. Amer. Acad. of Arts and Sciences XLIV, Nr. 24, 1909, S. 667.

### 3. VINAYA-PIṬAKA.

7. Das Vinaya-Piṭaka<sup>1)</sup> ist die Ordensregel der buddhistischen Bettelmönche. Es enthält die folgenden Stücke:

1. Suttavibhaṅga: a) Pārājika, b) Pācittiya;
2. Khandhaka: a) Mahāvagga, b) Cullavagga;
3. Parivāra.

1. Die Grundlage des Suttavibhaṅga bildet das Pātimokkha<sup>2)</sup>. Es ist dies wohl einer der ältesten Texte, das Formular für die Beichtfeier, wie sie an den Uposathatagen in den Mönchsgemeinschaften abgehalten wird. Zu diesem Text bildet der SV. einen Kommentar. Die einzelnen Vergehungen werden der Schwere nach in Kategorien eingeteilt: *pārājikā dhammā* die den Ausschluß aus dem Orden bedingen, *saṃghādisesā dh.*, *aniyatā dh.*, dann *pācittiyā dhammā*, *pāṭidesaniyā dh.*, *sekkhiyā dh.* Im SV. wird nun immer zunächst eine Erzählung vorausgeschickt, wann die Vergehung zum erstenmal vorkam. Dann folgt im Wortlaut des Pātimokkha die betreffende Bestimmung über die Sühne des Vergehens, eine philologische Erklärung dazu und eine kasuistische Erörterung einzelner Fälle und Möglichkeiten. Dem für die Mönche bestimmten Mahāvibhaṅga schließt sich am Ende des SV. auch ein Bhikkhuṇṇivibhaṅga in analoger Anordnung für die Nonnen an. — 2. Die Khandhakas bilden das positive Seitenstück zum SV. Sie enthalten die Bestimmungen, die das Leben in der Ordensgemeinschaft regeln. Der Mahāvagga umfaßt die ersten zehn Khandhakas. Die Einleitung dazu bildet eine Schilderung der Zeit von der *saṃbodhi* bis zur Gründung der ersten Gemeinde in Benares. Der Cullavagga bildet die Fortsetzung des MV. Am Schluß sind ihm zwei überzählige Khandhakas (XI und XII) angefügt, welche eine Geschichte

der beiden ersten Konzilien enthalten. Zu den Khandhakas stehen in engster Beziehung die *kammavācā*, Formularien für die verschiedenen vom Ordenskapitel vorzunehmenden kirchlichen Akte. Wir kennen siebzehn solcher Formulare, von denen die *upasampadā-k.*, das Formular für die Zeremonie der Aufnahme eines Ordensmitgliedes noch jetzt bei den Südbuddhisten viel verwendet wird<sup>1)</sup>. Alle uns bekannten *kammavācā* stimmen mit den einschlägigen Bestimmungen der Khandhakas überein, die selber nur eine Sammlung solcher Formulare mit näherer Ausführung und Begründung sind. — 3. Der Parivāra, aus 19 Abschnitten bestehend, ist späteren Ursprungs. Aller Wahrscheinlichkeit nach ist er erst in Ceylon entstanden. Gewiß ist das von den Einleitungsversen<sup>4)</sup>. Er ist ein Handbuch für den Unterricht in den Gegenständen des Vinaya, eine *mātikā* (Inhaltsangabe) ohne selbständigen Wert.

1) The Vinaya-Piṭakam, one of the principal Buddhist holy Scriptures in the Pāli Language, ed. H. OLDENBERG, 5 voll., London 1879—83. — Vinaya Texts, transl. by T. W. RHYS DAVIDS and H. OLDENBERG, part I, II, III (= SBE. XIII, XVII, XX), London 1881—85. — Zu den im Vin. vorkommenden Gāthās vgl. R. O. FRANKE, WZKM. 24, 1 ff. — Zum ganzen WINTERNITZ, Buddh. Litt. S. 17—26. — \*) MINAYEFF, Prātimoksha Sūtra, St. Petersburg, Akad. 1869; DICKSON, The Pātimokkha, JRAS. 1875, S. 1 ff. Übersetzung bei RHYS DAVIDS und OLDENBERG, VT. I. 1 ff. Vgl. ebenda S. X ff., sowie bei OLDENBERG, Vin. I, S. XV ff. die Untersuchungen über das Verhältnis des Pāt. zum SV. — \*) F. SPIEGEL, Kammavakya, Palice et Latine ed. Vgl. ferner DICKSON, JRAS. VII, N. Ser., S. 1 ff.; BAYNES, JRAS. 1892, S. 68 ff.; BOWDEN, JRAS. 1893, S. 159 ff. Sieben *Kammavācā's* sind abgedr. bei FRANKFURTER, Handbook of Pāli, S. 141 ff., sowie TAKAKUSU, Pāli Chrestomathy, S. 40 ff. Vgl. noch RHYS DAVIDS (und CLAUSON), JPTS. 1907, S. 1 ff. — \*) Hier wird von Mahinda und den andern Sendboten gesprochen, die „hieher“ (*idha*, d. i. nach Ceylon) gekommen seien und dann eine Anzahl berühmter Theras der Insel aufgezählt, darunter auch Ariṭṭha, der Neffe des Königs Devānampiyatissa. Mhvs. 19. 66.

#### 4. SUTTA-PIṬAKA.

8. Zum Sutta-Piṭaka gehören zunächst die vier ersten Nikāyas Dīgha-, Majjhima-, Saṃyutta- und Aṅguttara-Nikāya. Es sind das „Sammlungen“ von Suttas oder Suttantas, d. i. von Reden und Gesprächen des Buddha oder gelegentlich auch seiner ersten Schüler mit ihrer Umgebung. Die Form ist Prosa mit eingestreuten Versen. Die einzelnen Suttas sind nach örtlichem und zeitlichem Ursprung verschieden. Statt *nikāya* wird auch der Ausdruck *āgama*<sup>1)</sup> gebraucht: Dīghāgama usw. Bei den Nordbuddhisten ist dieser Ausdruck der allgemeine. Das Sutta-Piṭaka ist unsere Hauptquelle für die Kenntnis der „Lehre“, des *dhamma*. Es wird daher vielfach geradezu *dhamma* genannt im Gegensatz zu *vinaya*<sup>2)</sup>.

1) CHILDERS, PD. u. d. W. — \*) Zur Wertung des SP. vgl. RHYS DAVIDS, Buddhism (Amer. Lect. on the hist. of religions), S. 59, doch mit den berechtigten Einschränkungen von WINTERNITZ, Buddh. Litt., S. 59.

9. 1. Der Dīgha-Nikāya „lange Sammlung“ umfaßt die längsten Suttas<sup>1)</sup>. Er stand als Sammlung frühzeitig fest; das Brahmajālasutta des D. wird im Saṃyutta-Nikāya IV. 286<sup>12</sup> zitiert. R. O. FRANKE<sup>2)</sup> möchte den D. als „einheitlich konzipiertes schriftstellerisches Werk“, als „ein einheitliches Werk irgend eines Literaten“ erweisen. Das ist gewiß irrig<sup>3)</sup>. Es spricht dagegen schon der Umstand, daß innerhalb des D. Widersprüche sich ebenso finden, wie innerhalb des gesamten Kanons. Die äußeren Zusammenhänge, die FRANKE<sup>4)</sup> zwischen den einzelnen Suttas nachweist, geben nur Aufschluß darüber, warum ein Sutta bei der Samm-

lung gerade an seine Stelle kam. Mehr darf daraus nicht gefolgert werden. Eine eigenartige Stellung nimmt im D. das 16. Sutta, das Mahāparinibbānasutta<sup>5)</sup> ein, eine fortlaufende Schilderung der Begebenheiten während der letzten Lebenswochen des Buddha. — Zahl der Suttas im D.: 52; Gliederung in drei Hauptteile (*vagga*): Sīlakkhandhavagga (1—13), Mahāvagga (14—23), Pāṭikavagga (24—52).

2. Der Majjhima-Nikāya „mittlere Sammlung“ umfaßt Suttas von mittlerem Umfang<sup>6)</sup>. Ihr Wert ist sehr verschieden; einzelne (z. B. Nr. 82, 83, 93) gehören zu den schönsten Stücken im Kanon. — Zahl der Suttas im M.: 152; Einteilung in drei Gruppen zu fünfzig (*pañṇāsa*): Mūlapañṇāsa (1—50), Majjhimapañṇāsa (51—100), Uparipañṇāsa (101—152). R. O. FRANKE sieht im M. wie im D., dort wie hier im wesentlichen den gleichen Gesichtspunkten folgend, keine Sammlung, sondern ein „schriftstellerisch verfaßtes Werk“, zu dem der Suttanipāta sich im Verhältnis der Abhängigkeit befinden soll<sup>7)</sup>.

<sup>1)</sup> The Dīgha-Nikāya, ed. RHYS DAVIDS and CARPENTFR, 3 voll., London, PTS, 1890, 1903, 1911. — Übersetzungen: T. W. RHYS DAVIDS und C. A. F. RHYS DAVIDS, Dialogues of the Buddha, transl., part I, II, London 1899, 1901 = SBB. II, III (Suttas 1—23). K. E. NEUMANN, Reden Gotamo Buddhō's, aus der längeren Sammlung Dīghanikāyo des Pali-Kanons übers. Bd. I, II, München 1907, 1912. R. O. FRANKE, Dīghanikāya, das Buch der langen Texte des Buddh. Kanons in Ausw. übers., Göttingen und Leipzig 1913. — Zu den Gāthās im D. vgl. R. O. FRANKE, JPTS. 1909, S. 311—384. — <sup>2)</sup> D. übers., S. XXX, XLII. Vgl. auch von dems.: Das einheitliche Thema des Dīghanikāya, WZKM. 27. 198 ff., 276 ff. — <sup>3)</sup> FRANKES Annahme ist außer von mir (D. Literaturztg. 1914, No. 26, Sp. 1637 f.) auch von C. A. F. RHYS DAVIDS (JRAS. 1914, S. 467), sowie von H. OLDENBERG (Archiv f. Religionswissensch. 17. 627) abgelehnt worden. — <sup>4)</sup> ZDMG. 67. 409 ff. — <sup>5)</sup> Übersetzt von RHYS DAVIDS, SBE, XI, S. 1 ff., SBB, III, S. 71 ff., DUTOIT, Leben des Buddha, S. 221 ff.; K. E. NEUMANN, Die letzten Tage Gotamo Buddhō's, München 1911; R. O. FRANKE, D. übers. S. 179 ff. Über die Beziehungen des Sutta zum Avadānaśataka der nepalesischen Überlieferung s. SPEYER, ZDMG. 53. 121 ff. — <sup>6)</sup> The Majjhima-Nikāya, vol. I ed. TRENCKNER, vol. II, III ed. CHALMERS, London, PTS. 1888, 1898, 1899. Übersetzung: K. E. NEUMANN, Reden Gotamo Buddhō's, aus der mittl. Samml. Majjhimanikāyo des Pali-Kanons übers., 3 Bde., Leipzig 1896—1902. — Zu den Gāthās im M. vgl. R. O. FRANKE, WZKM. 26. 171 ff. — <sup>7)</sup> R. O. FRANKE, Die Zusammenhänge der Majjhimanikāya-Suttas, ZDMG. 68. 473 ff. Ders., Majjhimanikāya und Suttanipāta, WZKM. 28. 261 ff.

10. Der dritte und vierte Nikāya tragen mehr den Charakter von jüngeren und nachträglichen Sammlungen. An Umfang übertreffen sie den D. und M. beträchtlich. 3. Der Saṃyutta-Nikāya<sup>4)</sup> führt seinen Namen davon, daß die Suttas inhaltlich zu Gruppen (*saṃyutta*) zusammengeschlossen sind. Das Sakka-Saṃyutta z. B. umfaßt solche Suttas, in denen der Gott Sakka eine Rolle spielt, das Bojjhaṅga-Saṃyutta solche, die sich mit den sieben „Elementen der höchsten Erkenntnis“ beschäftigen<sup>5)</sup> usw. Das berühmteste Sutta im S. ist wohl das Dhammacakkappavattanasutta, das die erste Predigt des Buddha enthält, mit der er in seine Laufbahn als Weltlehrer eintrat<sup>6)</sup>. — Zahl der Saṃyuttas 56, der Suttas 2889; Gliederung in 5 Hauptteile (*vagga*).

4. Der Aṅguttara-Nikāya (wtl. „die Um-ein-Glied-mehr-Sammlung“<sup>4)</sup>) zerfällt in 11 Abschnitte (*nipāta*). Diese heißen Eka-Nipāta „Einserschnitt“, Duka-Nipāta „Zweierschnitt“ usw. bis Ekādasa-Nipāta „Elferschnitt“. Jeder Abschnitt umfaßt Suttas über Gegenstände, die zu der betreffenden Zahl in irgend einer Beziehung stehen, in der betreffenden Zahl vorkommen oder dgl. Das erste Sutta im Eka-Nipāta handelt z. B. von dem einen, das wie kein zweites des Menschen Herz betört, vom Weibe. Der „Fünferschnitt“ beginnt mit Suttas<sup>5)</sup>, die von den *pañca*

*sekkhabalāni* handeln usw. Bei den Nipātas mit höheren Zahlen, wo es an Stoff mangelt, wird durch Kombination nachgeholfen. Sutta 28 z. B. des „Neunerabschnitts“ ist aus 5+4, Sutta 11 des „Elferabschnitts“ aus 3+3+3+2 kombiniert<sup>1)</sup> und so oft. Durch die scholastische Gruppierung nach Materien nähert sich der A. dem Abhidhamma. — Zahl der Suttas mindestens 2308; Gliederung der Nipāta in Hauptteile (*vagga*) von in der Regel 10 Suttas (Höchstzahl 262, Mindestzahl 7).

<sup>1)</sup> The Samyutta-Nikāya of the Sutta-Piṭaka, ed. L. FEER, 5 voll., London, PTS. 1884—98; vol. VI Indexes by Mrs. RHYS DAVIDS, 1904. — <sup>2)</sup> S. I. 216ff.; V. 63ff. — <sup>3)</sup> S. V. 420ff. = Vin. I. 10ff. — <sup>4)</sup> The Aṅguttara-Nikāya, vol. I, II ed. R. MORRIS, London, PTS. 1885, 1888; vol. III—V ed. E. HARDY, ebda. 1896—1900; vol. VI, Indexes by M. HUNT, 1910. Vgl. LEUMANN, GGA. 1899, Nr. 8, S. 585ff. — Übersetzung: B. NYĀNATILOKA, Reden des Buddha, a. d. Aṅguttara-Nik., übers. und erl., I, Leipzig 1907. — <sup>5)</sup> A. III, 1ff. — <sup>6)</sup> A. IV. 407, V. 326.

II. Der fünfte Nikāya des Sutta-Piṭaka ist der Khuddaka-Nikāya „Sammlung der kurzen Stücke“. Er enthält Texte recht verschiedenartigen Charakters, und es ist bezeichnend, daß unter den Buddhisten Ceylons, Birmas und Siams keine völlige Übereinstimmung bezüglich der ihm zuzuschreibenden Stücke besteht. In Ceylon rechnet man zum Kh.-N. 1. den Khuddakapāṭha<sup>1)</sup>, eine nur aus 9 kleinen suttaähnlichen Stücken bestehende Sammlung. Sie stellt offenbar ein Andachtsbuch für den steten Gebrauch dar. Drei der Suttas (Nr. 5, 6, 9) kommen auch im Suttanipāta vor. Ganz volkstümlich ist das Tirokuḍḍasutta (Nr. 7), das von den Petas, den abgeschiedenen Seelen handelt. Es trägt den Charakter eines Zauberspiels. Einzelne Verse daraus werden noch jetzt, wie SEIDENSTÜCKER berichtet, in Ceylon und Siam bei Leichenverbrennungen vorgetragen. — 2. Das Dhammapada<sup>2)</sup> ist eine Sammlung von 423 Denkversen, eine berühmte Anthologie indischer Spruchweisheit. Sie zerfällt nach inhaltlichen Gesichtspunkten in 26 Teile (*vagga*). Zuweilen bilden mehrere zusammen stehende Verse eine engere Gruppe, ein Gedichtchen für sich. Mehr als die Hälfte der Verse läßt sich auch in anderen kanonischen Texten nachweisen. Der Kompilator des Dh. hat aber wohl nicht nur aus diesen, sondern vielmehr aus dem reichen Schatz von Sinnsprüchen geschöpft, wie sie in Indien von Mund zu Mund gingen. — 3. Das Udāna<sup>3)</sup> ist eine Sammlung von „feierlichen Aussprüchen“ des Buddha, meist in Versform. Eine begleitende Prosaerzählung gibt die Veranlassung an, bei denen sie fielen. Im ganzen haben wir 82 Erzählungen, die sich in 8 Teile (*vagga*) gliedern. — 4. Das Itivuttaka<sup>4)</sup> „Also-ist-gesagt“ steht dem Ud. nahe. Es enthält Aussprüche des Meisters zur Sittenlehre. Die Zahl der Einzelstücke, die aus Prosa und Versen gemischt sind, beträgt 112. Sie heißen Suttas und bringen den gleichen Gedanken entweder zuerst in Prosa und dann in Versform, oder so, daß Prosa und Verse sich ergänzen. Das Iv. gliedert sich, ähnlich dem A., in Nipātas (Eka-, Duka-, Tika-, Catukka-nipāta), diese in Vaggas.

<sup>1)</sup> Khuddaka Pāṭha . . by R. A. CHILDERS, JRAS. N. S. IV, 1870, S. 309ff.; Khuddaka-Pāṭho, Kurze Texte, . . übers. u. erl. von SEIDENSTÜCKER, Breslau 1910. Vgl. unten 17. — <sup>2)</sup> Dhammapadam . . Palice ed., Latine vert. . . V. FAUSBÖLL, 1855; Neuausg. von dems., London 1900 (weitere Ausgaben s. hier S. IX). Von Übersetzungen erwähne ich die englische von M. MÜLLER (SBE, X, part I, Oxford 1881, Neuausg. 1898) und die deutsche von L. von SCHROEDER („Worte der Wahrheit“), Leipzig 1892. Weitere Literaturangaben bei WINTERNITZ, Buddh. Litt. S. 63—65. — <sup>3)</sup> Udānam ed. P. STEINTHAL, London PTS. 1885. The Udāna . . transl. by STRONG, London 1903. — <sup>4)</sup> Iti-Vuttaka, ed. E. WINDISCH, London, PTS. 1889. Sayings of

the Buddha, the Iti-Vuttaka, transl. by J. H. MOORE, New-York 1908. Zum Text vgl. MOORE, JPTS. 1906—7, S. 176ff.

12. 5. Der Suttanipāta<sup>1)</sup> des Kh.-N. trägt sehr altertümlichen Charakter. Die vier ersten Teile (*vagga*) umfassen 54 Stücke, der fünfte, Pārāyaṇavagga betitelt, ist eine zusammenhängende kleine Dichtung mit 18 Unterabteilungen, und enthält die von den 16 Schülern des Bāvārī an den Buddha gerichteten und von diesem beantworteten Fragen. Mehrere der Stücke des Sn. tragen den Charakter der Ākhyāna-Dichtung. Es wechselt in ihnen, wie z. B. im Nālakasutta (III. 11), erzählende Strophen mit Dialogstrophen, oder es sind wie im Selasutta (III. 7) die Reden metrisch, die einführende oder verbindende Erzählung prosaisch. — 6. Vimānavatthu<sup>2)</sup> und 7. Petavatthu<sup>3)</sup> gehören zu den späteren und wenig erfreulichen Erzeugnissen des Kanons. Den jüngeren Ursprung, etwa kurz vor dem dritten Konzil, beweist weniger der Inhalt als die nicht einwandfreie Sprache, die Erwähnung des Piṅgalaka<sup>4)</sup> u. a. Das Vimānavatthu schildert die Pracht der himmlischen Paläste, in denen die Devas zum Lohn für irgend eine im Leben vollbrachte Guttat wohnen. Es umfaßt 83 Erzählungen in 7 Teilen (*vagga*). Das Petavatthu beschäftigt sich in 51 Erzählungen, die in 4 Vagga sich gliedern, mit dem traurigen Los der Gespenster oder ruhelosen Seelen (*petā*), die ihre im Leben begangenen Sünden büßen.

<sup>1)</sup> The Sutta-Nipāta . . ed. V. FAUSBÖLL, I. Text, II. Glossary, London o. J.; The Sutta-Nipāta, new ed. by D. ANDERSEN and H. SMITH, London, PTS. 1913. Übersetzung von V. FAUSBÖLL, The Sutta-Nipāta transl., SBE. X, part 2, Oxford 1881. Eine Konkordanz der Gāthās des Sn. von R. O. FRANKE, ZDMG. 63. 1ff., 255ff., 64. 1ff. — <sup>2)</sup> The Vimāna-Vatthu . . ed. GOONERATNE, London, PTS. 1886 (unzuverlässig). Über den Ko. zum Vv. s. unten 25. 3. — <sup>3)</sup> Petavatthu ed. MINAYEFF, London, PTS. 1888. W. STEDE, Die Gespenstergeschichten des Peta Vatthu, Leipzig 1914. — <sup>4)</sup> Vgl. oben 4, Anm. 2.

13. Rein metrisch wie Vv. und Pv. sind auch 8. die Theragāthā und 9. die Therīgāthā<sup>1)</sup>. Es sind das Sammlungen von Strophen, die hervorragenden Mönchen (*thera*) und Nonnen (*therī*) zugeschrieben werden. Vielfach schließen sich mehrere Strophen zu kleineren Gedichtchen zusammen. Ohne Zweifel befindet sich unter den Strophen viel echt buddhistisches Gut aus ältester Zeit. Manche Verse mögen auch von den Sammlern oder dem Redaktor aus fragmentarischen Reminiszenzen zusammengestoppelt worden sein. Was die Autoren betrifft, so wird zumeist wohl die Zuweisung der Verse an einen bestimmten Mönch oder eine bestimmte Nonne rein willkürlich sein. Es ist aber nicht ausgeschlossen, daß sie in einzelnen Fällen auf wohlverbürgter Überlieferung beruht. Als einheitliches Werk, das „als Ganzes einem einzigen Kopf entsprang“, wenn man dabei auch die notorische Mitverwertung vorhandener Gāthās zugibt, können die Thera- und Therīgāthās keinesfalls bezeichnet werden<sup>2)</sup>. Zahl der Theragāthās 1279, der Therīgāthās 522; Einteilung in 21, bzw. 16 Nipātas, die Eka-, Dukanipāta usw. heißen, je nachdem sie je eine oder je zwei usw. Strophen enthalten, die dem gleichen Autor zugeschrieben werden. — 10. Die Jātaka<sup>3)</sup> sind eine Sammlung von Strophen, zu denen von Haus aus Prosaerzählungen gehörten. Letztere enthielten eine in eine frühere Existenz des Buddha verlegte Geschichte. Für kanonisch galten aber nur die Verse; die Prosaerzählung war wohl mehr oder weniger dem Ermessen des Rezitators überlassen. Die Strophen sind außerordentlich verschieden. Bald enthalten sie eine die Geschichte zusammenfassende Maxime, bald Rede und Gegenrede der handelnden Personen, bald wechseln

Gesprächs- und Erzählungsstrophen. In den späteren Jātakas überwiegen die letzteren sogar und verbinden sich zu Balladen oder epischen Dichtungen. Bei solcher Verschiedenheit vermag ich nicht zu verstehen, wie man die „die Masse der Jātaka-Gāthās als Ganzes betrachtet“, ein „persönliches Erzeugnis eines einzigen Autors“ nennen kann<sup>1)</sup>. Die Jātaka-Strophen sind zweifellos eine „Sammlung“. Es spricht dafür auch ihre Einteilung, analog der der Thera- und Therīgāthās, nach rein äußerlichen Momenten in Nipātas. Der „Einserabschnitt“ umfaßt Verse, von denen immer nur je einer zu einer Geschichte gehört. Im „Zweierabschnitt“ gehören zwei Verse zu einer Erzählung usw.

<sup>1)</sup> The Thera- and Therī-Gāthā. ed. H. OLDENBERG and R. FISCHER, London, PTS. 1883. Übersetzungen: K. E. NEUMANN, Die Lieder der Mönche und Nonnen Gotamo Buddha's, Berlin 1899; Mrs. RHYS DAVIDS, Psalms of the Early Buddhists, I, II, London, PTS. 1909, 1913. — <sup>2)</sup> R. O. FRANKE, ZDMG. 63, 16<sup>11</sup>. — <sup>3)</sup> Vgl. zur Literatur unten in 23. — <sup>4)</sup> R. O. FRANKE, WZKM. 20, 318. Vgl. dagegen WINTERNITZ, Buddh. Litt. S. 97. FRANKE schränkt übrigens sein Urteil selbst so erheblich ein, daß man schon beinahe zweifeln kann, ob auch nach seiner eigenen Anschauung nicht der Ausdruck „Autor“ durch „Redaktor“ ersetzt werden müßte.

14. Die letzten Stücke des Kh.-N. sind 11. der Niddesa, ein Kommentar zu einem Teil des Suttanipāta, von der Tradition dem Sāriputta zugeschrieben. Noch unediert. — 12. Der Paṭisaṃbhidāmagga<sup>1)</sup>, über die Erkenntnis, wie sie der Arahant erreicht, nach Form und Inhalt eher zur Literatur des Abhidhamma gehörig. — 13. Das Apadāna<sup>2)</sup>, größtenteils unediert, eine Sammlung von Legenden in Versen, in denen die Großtaten (*apadāna*) verherrlicht werden, welche buddhistische Heilige in früheren Existenzen vollbrachten. Das Werk ist gewiß eines der jüngsten im Kanon, aber doch kaum jünger als die *avadāna* der nordbuddhistischen Sanskritliteratur. — Metrisch ist auch 14. der Buddhavaṃsa<sup>3)</sup>, der in 28 Cantos die Geschichte der 24 früheren Buddhas, sowie des Gotama Buddha, von diesem selbst erzählt, enthält. — 15. Das Cariyāpiṭaka<sup>4)</sup> ist eine Auswahl von 25 metrischen Jātakas. Der Buddha erzählt in ihnen selber, wie er durch Guttaten in früheren Existenzen die zehn *pāramitā* „Vollkommenheiten“ erfüllt habe, welche die Vorbedingung der Buddhawürde sind. In den vier ersten Nikāyas ist die Lehre von den *pāramitā* noch unbekannt. WINTERNITZ<sup>5)</sup> charakterisiert das Cp. richtig als das Machwerk eines „wackeren Mönches, der alles nur kein Dichter war“, und der aus dem vorhandenen Stoff an Jātakas erbauliche Geschichten zur Erläuterung jener Lehre schmiedete. Es hat mehrere Rezensionen des Cp. gegeben<sup>6)</sup>. Eine wird in der Nidānakathā des Jātakabuches erwähnt, die mit der unsrigen nur in etwa zwei Dritteln der Erzählungen übereinstimmt.

<sup>1)</sup> Paṭisaṃbhidāmagga, ed. A. C. TAYLOR I, II, London, PTS. 1905, 1907. Index von M. BODE, JPTS. 1908, S. 152 ff. — <sup>2)</sup> Texte aus dem Ap. in E. MÜLLER'S Ausg. des ThāCo. S. unten 25. 2. Vgl. ferner E. MÜLLER, Verhandlungen des X. Orientalisten-Kongr. in Genf, 1894, I, 165 ff.; L. FREY, JAs. 1883, s. 8, t. I, S. 408, 433 ff. — <sup>3)</sup> The Buddhavaṃsa and the Cariyāpiṭaka ed. R. MORRIS, London, PTS. 1882. — <sup>4)</sup> Buddh. Litt., S. 133. — <sup>5)</sup> CHARPENTIER, Zur Gesch. des Cp., WZKM. 24, 1910, S. 351 ff. Gegen Ch.'s Datierung des Cp. ins 5. Jahrh. n. Chr. s. WINTERNITZ, a. a. O.

## 5. ABHIDHAMMA-PITAKA.

15. Der Abhidhamma ist keine systematische Philosophie, sondern nur eine Ergänzung zum *dhamma*<sup>1)</sup>. Die zu ihm zählenden Werke enthalten zumeist nur detaillierte Erläuterungen zu den verschiedenen Be-



griffen erkenntnistheoretischen, psychologischen, ethischen Inhalts, die in der Lehre vorkommen. Die Form ist durchaus scholastisch. Die Begriffe werden schematisch klassifiziert, nicht eigentlich definiert, sondern durch Häufung von Synonymen umschrieben, in alle möglichen Kombinationen gebracht, unter den verschiedensten Gesichtspunkten betrachtet. Der Abhidhamma steht namentlich in Birma in hohem Ansehen. Den Übergang zu ihm bilden im Sutta-Piṭaka der Aṅguttara-Nikāya mit seiner trockenen Zahlenschematik, die beiden letzten Suttantas des Dīgha-Nikāya<sup>2)</sup> und ähnliche Stücke.

<sup>1)</sup> RHYs DAVIDS, Buddhism (Amer. Lekt.), S. 62. — <sup>2)</sup> Das Saṃgīti- und das Dasuttarasuttanta D. III, 207 ff., 272 ff.

16. Zum Abhidhamma gehören sieben Werke: 1. Dhammasaṅgaṇī<sup>1)</sup> „Aufzählung der psychischen Phänomene“, eine Art Psychologie. — 2. Vibhaṅga<sup>2)</sup> „Unterscheidung“, eine Ergänzung und Fortsetzung zum vorigen. — 3. Kathāvatthu<sup>3)</sup>, von dem schon in I die Rede war. Es ist vielleicht das geschichtlich wichtigste Buch im Abhidhamma. Die Tradition über seine Entstehung halte ich im allgemeinen für glaubwürdig. — 4. Die Puggalapaññatti<sup>4)</sup> „Beschreibung der Individuen“ schildert in Frage und Antwort die verschiedenen Persönlichkeiten und Charaktere. — 5. Die Dhātukathā oder das Dhātukathāpakaraṇa<sup>5)</sup> „Erörterung der Elemente“ handelt von den verschiedenen psychischen Erscheinungen und ihren Beziehungen zu den Kategorien. — 6. Das Yamaka<sup>6)</sup> „Buch der Paare“ ist eine angewandte Logik und führt seinen Namen, wie es scheint, daher, weil alle psychischen Erscheinungen unter dem Gesichtspunkt einer Voraussetzung und ihrer Umkehrung betrachtet werden. — 7. Das Paṭṭhānappakaraṇa oder Mahāpaṭṭhāna<sup>7)</sup> ist ein außerordentlich umfangreiches Werk. Es beschäftigt sich mit der Kausalität, bietet aber dem Verständnis große Schwierigkeiten. Die beste Kennerin des Abhidhamma in Europa, Mrs. RHYs DAVIDS, sagt von dem Werk<sup>8)</sup>: „the text remains very difficult and obscure to the uninitiated Western mind, and I am far from pretending to solve any one of its problems“.

<sup>1)</sup> The Dhammasaṅgaṇī ed. E. MÜLLER, London, PTS. 1885; C. RHYs DAVIDS, A Buddhist Manual of Psychological Ethics, being a translation . . of the . . Dhammasaṅgaṇī, London 1900. — <sup>2)</sup> The Vibhaṅga . . ed. Mrs. RHYs DAVIDS, London, PTS. 1904. — <sup>3)</sup> Kathāvatthu ed. A. C. TAYLOR I, II, London, PTS. 1894, 1897. — <sup>4)</sup> The Puggala-Paññatti . . ed. R. MORRIS, London, PTS. 1883; NYĀNATILOKA, Puggala Paññatti, das Buch der Charaktere übers., Breslau 1910. — <sup>5)</sup> The Dhātu Kathā Pakaraṇa and its Commentary, ed. E. R. GOONERATNE, London, PTS. 1892. — <sup>6)</sup> The Yamaka . . ed. C. RHYs DAVIDS I, II, London, PTS. 1911, 1913. — <sup>7)</sup> Herausg. ist der erste Teil des Dukapaṭṭhāna von Mrs. RHYs DAVIDS, London, PTS. 1906. Vgl. JPTS. 1896. 33–34. — <sup>8)</sup> Duka-Pṭh. I, preface, S. XIV.

#### ANHANG: DAS PARITTA.

17. Das Paritta oder Mahāparitta<sup>1)</sup> ist eine Sammlung von kanonischen Texten für volkstümliche Zauberbräuche. In Ceylon sind solche Parittā-Zeremonien (sgh. *pirit*) noch heute allgemein üblich. Sie werden, wie SEIDENSTÜCKER sagt, bei verschiedenen Anlässen, Erbauung eines neuen Hauses, Todesfall, Krankheit usw., vollzogen<sup>2)</sup>. Dabei werden die im Paritta gesammelten Texte vorgetragen. Es sind das im ganzen 28 Stücke, von denen 7 dem Khuddakapāṭha (vgl. II, 1) entnommen sind, der ein Vorläufer des Paritta zu sein scheint. Auch in Birma genießt das Paritta unter der Laienwelt hohes Ansehen. Wann das vorliegende

Paritta zusammengestellt wurde, ist unbekannt. Zauberbräuche sind aber im Buddhismus uralte. Vom Buddha selbst wird erzählt<sup>1)</sup>, er habe seine Jünger einen „Schlangensegen“ gelehrt: bezeichnenderweise ist die Aufgabe die, die Schlangen mit dem eigenen Geiste des Wohlwollens zu durchdringen (*mettena cittena pharituṃ*), so daß sie einem nichts zu leide tun. Im Milindabuče wird ebenfalls angegeben, die *parittā* seien vom Buddha gelehrt worden<sup>4)</sup>. Von den sechs Texten, die dann als Beispiel angegeben werden, finden sich fünf in unserem Paritta. Der Kommentar zum Dhammapada erzählt<sup>5)</sup> von einem großen Exorzismus, den zu des Buddha Lebzeiten Ānanda mittels des Ratanasutta aus dem Suttanipāta vollzog.

<sup>1)</sup> Text bei FRANKFURTER, Handbook of Pali, S. 81—139. Vgl. SEIDENSTÜCKER, Khuddaka-Pāṭho, S. 2 ff., 29 ff., 35 ff.; M. BODE, Pali Lit. of Burma, S. 3 f. Das Wort *parittā* bedeutet „Schutz, Abwehr (der bösen Geister)“; *parittāsutta* „Zauberschnur (als Amulett um das Handgelenk geschlungen)“ JāCo. I, 396<sup>18</sup> (hier auch *parittāvālikā*), Mhvs. 7. 14; *parittam karoti* „vollzieht eine Zauberzeremonie, Exorzismus usw.“ JāCo. II, 34<sup>19</sup>. — <sup>2)</sup> Vgl. auch JRAS., Ceylon Branch, VII, Nr. 23, S. 38; VIII, Nr. 29, S. 321 ff. — <sup>3)</sup> Vin. II, 109—110; A. II, 72. — <sup>4)</sup> Milp. S. 150 f. Vgl. M. BODE, a. a. O. — <sup>5)</sup> DhCo. III, 441 ff.

## II. DIE NICHTKANONISCHE LITERATUR.

### I. PERIODE.

#### VOM ABSCHLUSS DES KANONS BIS ZUM 5. JAHRHUNDERT N. CHR.

18. Nach der heimischen Überlieferung war es Mahinda, der neben dem Kanon auch eine Aṭṭhakathā, einen Kommentar dazu, nach Ceylon brachte. Die Richtigkeit dieser Tradition mag dahingestellt bleiben. Gewiß ist aber, daß es schon frühzeitig in Ceylon eine Kommentarliteratur von beträchtlichem Umfange und mannigfaltigem Inhalt gab. Auf ihr beruhen nicht nur die späteren Kommentare, wie die des Buddhaghosa, sondern auch die mit dem Dipavaṃsa beginnende historische Literatur. Noch im 12. Jahrhundert scheint diese Aṭṭhakathā in Ceylon vorhanden und zugänglich gewesen zu sein<sup>1)</sup>. In den Einleitungsversen zu seinem Vinaya-Kommentar, der Samantapāsādikā, spricht Buddhaghosa von der Aṭṭhakathā als der Quelle seines eigenen Werkes<sup>2)</sup>. Sie war, wie er angibt, in (alt-)singhalesischer Sprache verfaßt. Um sie den Bhikkhus zugänglicher zu machen, überträgt er sie, angeregt durch den Thera Buddhasiri, in die Pälisprache. Die Hauptquelle bildet die Mahā-Aṭṭhakathā; es sind jedoch auch die Angaben anderer Kommentarwerke, wie der Mahāpac-carī- und der Kurundī-Aṭṭhakathā verwertet. Die beiden Ṭikās zur Smp., die Vajirabuddhi und die Sāratthadīpanī<sup>3)</sup>, nennen außerdem die Cullapaccarī, die Andhaṭṭhakathā, den Paṇṇavāra, die Saṃkhepaṭṭhakathā. Nach dem Saddhammasaṃgaha (14. Jahrh.) wäre die Mahā-Aṭṭhakathā der Kommentar zum Sutta-Piṭaka gewesen, die Mahāpaccarī zum Abhidhamma, die Kurundī zum Vinaya<sup>4)</sup>. Die gleichen drei Aṭṭhakathās nennt auch der Gandhavaṃsa<sup>5)</sup>, und zwar wird die Aṭṭhakathā schlechthin (d. i. die Mahā-A.) den *Porāṇācariyā* zugeschrieben, die beiden anderen gelten für Werke der *Gandhācariyā*, also offenbar für jünger. Von allen diesen altsinghalesischen Aṭṭhakathās ist nichts direkt erhalten.

<sup>1)</sup> Dies geht aus Angaben der Mahāvaṃsa-Ṭikā hervor, ZDMG. 63, 549—550. Den Einwand R. O. FRANKES (D. XLV<sup>23</sup>) widerlegt eine einfache Nachprüfung des Inhalts der von mir zitierten Stellen der MhvsṬi. — <sup>2)</sup> Ausg. von SAYA U PYE I, 2<sup>1</sup> ff. Vgl.

auch die Einl. zur Sumaṅgalavilāsīnī, Manorathapūraṇī usw. — <sup>3)</sup> Bei MINAYEFF, Prātimoksha, S. VII, Anm. 10. S. ebenda die Deutung der Titel. — <sup>4)</sup> Sdhs., JPTS. 1890, S. 55f. Vgl. auch MINAYEFF, Recherches sur le Bouddhisme, S. 284. Auffallend ist dann freilich, daß Buddhaghosa nicht die Kurundī als Hauptquelle für die Smp. nennt. — <sup>5)</sup> Gnvs., JPTS. 1886, S. 59 und 68.

19. Erhalten sind dagegen aus der Zeit vor Buddhaghosa 1. das Nettippakaraṇa „Buch der Führung“, auch kurzweg Netti genannt und 2. der Peṭakopadesa „Unterweisung im Piṭaka“ oder das Peṭaka<sup>1)</sup>. In Birma gelten beide Werke für kanonisch<sup>2)</sup>. Wie die Titel zeigen, dienen sie zur Einführung in die Buddhalehre. Der Tradition nach rühren sie von Mahākaccāyana, einem der hervorragendsten Schüler des Buddha her<sup>3)</sup>. Das ist gewiß nicht richtig. Vermutlich trug der Autor den Namen Kaccāyana und wurde in der Folge mit dem Buddhahänger identifiziert. Das gleiche geschah ja auch mit dem Grammatiker Kaccāyana. Die Frage nach der Entstehungszeit beider Werke hat E. HARDY<sup>4)</sup>, auf innere und äußere Gründe sich stützend, erörtert. Er nimmt etwa den Beginn unserer Zeitrechnung an. Im Anschluß an Netti und Peṭaka sei auch 3. der Suttasaṃgaha<sup>5)</sup> „Zusammenfassung der Suttas“ erwähnt. Es ist das eine umfassende Anthologie aus den Suttas, sowie aus Texten wie Vimānavatthu usw. Über Autor und Entstehungszeit wissen wir nichts. Das Werk mag aber darum hier genannt sein, weil es neben Netti, Peṭaka und dem Milindabuche in Birma dem (kanonischen) Khuddaka-Nikāya zugezählt wird<sup>6)</sup>.

<sup>1)</sup> The Netti-Pakaraṇa with extracts from Dhammapāla's commentary ed. E. HARDY, London, PTS, 1902 (vgl. J. D'ALWIS, Catal. S. 70ff.). Specimen des Peṭakopadesa (Diss.) von R. FUCHS, Berlin 1908. — <sup>2)</sup> M. BODE, Pali Lit. of Burma, S. 4f. — <sup>3)</sup> Gnvs. S. 59. Für die Netti wird sogar schon in den einleitenden Versen wie in den Schlußworten die Autorschaft des Mahākaccāyana in Anspruch genommen. — <sup>4)</sup> Netti, Introd., S. VIIIff. — <sup>5)</sup> OLDENBERG, Catal., S. 80, Nr. 44; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 31, Nr. 92. — <sup>6)</sup> Vgl. Anm. 2.

20. Die Milindapañhā<sup>1)</sup> „Fragen des Milinda“ enthalten im Stile der Suttas ein Zwiegespräch zwischen König Milinda und dem Thera Nāgasena über die wichtigsten Fragen der Buddhalehre<sup>2)</sup>. Inhaltlich steht das Werk auf dem orthodoxen Standpunkt der Theravādins. Wie die vorkommenden Zitate zeigen, unterscheidet sich der dem Verfasser bekannte Kanon in nichts vom Pāli-Kanon<sup>3)</sup>. Milinda ist die indische Umgestaltung des Namens des griechisch-baktrischen Königs Menander (Ende des 2. Jahrh. v. Chr.), der offenbar dem Buddhismus wohlgesinnt war, wenn es auch zweifelhaft bleibt, ob er sich selbst zu ihm bekannte<sup>4)</sup>. Unseren Milindapañhā liegt ein wohl zu Anfang unserer Zeitrechnung im nordwestlichen Indien verfaßtes Werk in buddhistischem Sanskrit zugrunde<sup>5)</sup>. Die Übertragung in das Pāli erfolgte in Ceylon, sicher schon vor Buddhaghosa, der das Werk mehrfach zitiert. Das Grundwerk war beträchtlich kürzer, wie die chinesischen Bearbeitungen zeigen<sup>6)</sup>. Es endigte in der Hauptsache mit Kap. 2, an dessen Schluß noch in unserem Pāli-Text *Nagasena-Milindarāja-pañhā niṭṭhita* steht. Auch die Einleitung war im Original erheblich kürzer als in der Pālibearbeitung. Sie wurde in Ceylon durch verschiedene Zusätze nach vorhandenen Vorbildern erweitert<sup>7)</sup>. Nicht unwahrscheinlich ist, daß es mehrere Versionen in Pāli gab; es kommen auch Bruchstücke einer metrischen Bearbeitung im Pālitexte vor.

<sup>1)</sup> Dies ist wohl der richtige Titel. — <sup>2)</sup> The Milindapañho . . ed. V. TRENCKNER, London 1880. Übersetzung: RHYS DAVIDS, The Questions of King Milinda, transl., I, II = SBE. XXXV, XXXVI, London 1890, 1894. Vgl. R. GARBE, ein histor. Roman

aus Altindien, Rodenbergs Deutsche Rundschau, Bd. 112, S. 261 ff., 1902; F. O. SCHRADER, Die Fragen des Königs Menandros I, Berlin 1907; WINTERITZ, Buddhist. Litt. S. 139 ff. — <sup>3)</sup> RHYS DAVIDS, Questions I, S. XIV ff. — <sup>4)</sup> S. RHYS DAVIDS, Questions I, S. XIX ff.; V. SMITH, Early History of India, S. 187, 226; VON GUTSCHMID, Gesch. Jrans, S. 104 ff. — <sup>5)</sup> RHYS DAVIDS, Questions I, S. XLV ff. — <sup>6)</sup> B. NANJIO, Catal. of the Buddhist Tripiṭaka, Nr. 1358; E. SPECHT, Deux Traductions Chinoises du Milindapaṭho (mit Einl. von SYLV. LÉVI), Transact. IX<sup>th</sup> Congr. of Or. I, London 1893, S. 520; TAKAKUSU, JRAS. 1896, S. 1 ff.; E. SPECHT, JAs. sér. 9, t. VII, 1896, S. 155. — <sup>7)</sup> So ist, wie RHYS DAVIDS, a. a. O. I. S. 8, Anm. 2 beobachtet hat, die Geschichte von der Disputation mit Purāṇa-Kassapa und Makkhali-Gosāla nur ein Echo der Einleitung des Sāmaññaphalasuttanta, D. I. 47. Die Erzählung vom Verhältnis des Nāgasena zu Rohaṇa (Milp. 8<sup>10</sup> ff.) deckt sich, wie ich hinzufüge, ganz mit der Mhvs. 5, 131 ff. erzählten Geschichte.

21. Zu den Werken der Zeit vor Buddhaghosa gehört endlich der Dīpavaṃsa „die Inselchronik“<sup>1)</sup>, eine Geschichte Ceylons bis zum Ende der Regierung des Mahāsena (325—352 n. Chr.). Da Buddhaghosa den Dpvs. kennt, so muß er zwischen 352 und rund 450 n. Chr. verfaßt worden sein. Vom literarischen Standpunkt betrachtet ist er ein schwaches Werk. Der Autor besaß nur sehr geringe Fertigkeit im Pāli und ist sprachlich durchaus abhängig von den Quellen, aus deren Studium er seine Kenntniss schöpfte. Das hat R. O. FRANKE richtig nachgewiesen<sup>2)</sup>. Dagegen hat FRANKE durchaus Unrecht, wenn er, Form und Inhalt verwechselnd, die Bedeutung des Dpvs. als historischer Urkunde bestreitet. Die Chronik beruht inhaltlich auf den geschichtlichen Teilen der alten Aṭṭhakathā. Daß ihre Angaben nicht aus der Luft gegriffen sind<sup>3)</sup>, beweist schon die vielfache Übereinstimmung mit der Tradition des festländischen Indiens. Der Dpvs. ist also Träger einer alten geschichtlichen Überlieferung, deren Wert im einzelnen zu prüfen die Aufgabe der historischen Kritik bildet.

<sup>1)</sup> The Dīpavaṃsa .. ed. and transl. H. OLDENBERG, London 1879; W. GEIGER, Dīpavaṃsa und Mahāvaṃsa, Leipzig 1905. Vgl. IA. 35, 1906, S. 153 ff. — <sup>2)</sup> WZKM. 21, 203 ff., 317 ff. Meine Erwiderung dagegen ZDMG. 63, 540 ff. und wieder FRANKE, D., Einl. S. XLIV f. WINTERITZ, Buddh. Litt. S. 168 ff. schließt sich meiner Auffassung an. — <sup>3)</sup> Wenn FRANKE, JPTS. 1908, S. 1 sagt „that, in the absence of any sources, the last-named work — nämlich eben der Dpvs. — must be considered as standing unsupported on its own tottering feet“, so besagt das doch so deutlich wie möglich, daß der Verfasser der Chronik seine Angaben „aus den Fingern gesogen habe!“ Wer kann das aber im Ernst behaupten?

## II. PERIODE. VOM 5. BIS ZUM 11. JAHRHUNDERT.

22. Der Beginn der zweiten Periode ist charakterisiert durch die Kommentarwerke, die zum Tipiṭaka verfaßt wurden und auf der alt-singhalesischen Aṭṭhakathā beruhen. Obenan an Bedeutung steht Buddhaghosa. Er stammte aus einer Brahmanenfamilie des nördlichen Indiens und kam unter König Mahānāma (458—480) nach Ceylon. Im Mahāvihāra zu Anurādhapura studierte er das Tipiṭaka und die Aṭṭhakathā und entfaltete eine sehr fruchtbare literarische Tätigkeit. Was die Überlieferung über sein Leben im einzelnen berichtet, ist wohl meist Legende<sup>1)</sup>. Die von ihm zum Tipiṭaka verfaßten Kommentare sind<sup>2)</sup>:

I. Vin. 1. Samantapāsādikā <sup>3)</sup>	= Ko. zu Vinaya-Piṭaka
2. Kaṅkhāvitarāṇī <sup>4)</sup>	= „ „ Pātīmokkha
II. SP. 3. Sumaṅgalavilāsini <sup>5)</sup>	= „ „ Dīgha-Nikāya
4. Papañcasūdanī <sup>6)</sup>	= „ „ Majjhima-Nikāya
5. Sāratthapakāsinī <sup>7)</sup>	= „ „ Samyutta-Nikāya
6. Manorathapūraṇī <sup>8)</sup>	= „ „ Aṅguttara-Nikāya
7. Paramatthajotikā <sup>4)</sup>	= „ „ Khuddaka-Nikāya, Nr. 1, 5

III. Abh P. 8. Atthasālinī <sup>9)</sup>	= Ko. zu Dhammasaṅgaṇi
9. Saṃmohavinodanī <sup>10)</sup>	= „ „ Vibhaṅga
10. Pañcappakaraṇaṭṭhakatha <sup>11)</sup>	= „ „ AbhP., Nr. 5, 4, 3, 6, 7.

Die Kommentare zum Abhidhamma scheinen dem Gesamttitel Paramatthakathā<sup>12)</sup> geführt zu haben. Zugeschrieben werden dem Buddhaghosa auch Kommentare zum Jātaka und zum Dhammapada. Davon wird später die Rede sein. Auch die Apadānas soll er kommentiert haben<sup>13)</sup>. Noch in Indien soll er ein Werk Nāṇodaya sowie eine Atthasālini verfaßt haben<sup>14)</sup>, die vielleicht ein Entwurf des späteren Kommentars zur Dhammasaṅgaṇi war.

Zu den Kommentarwerken des Buddhaghosa gesellt sich nun noch sein Visuddhimagga „Weg der Läuterung“<sup>15)</sup>. Es ist das eine Art Encyclopädie der Buddhalehre in drei Hauptteilen: *śīla, samādhi, paññā*. Die Entstehungsgeschichte des bei den heutigen Südbuddhisten hoch angesehenen Werkes ist mit allerlei Legenden umkleidet<sup>16)</sup>.

<sup>1)</sup> Buddhaghosuppatti, ed. GRAY; Mhvs. 37. 165 ff. (Colombo Ausg.); Sdhs. 51 ff.; Sāsvs. 28 ff. Vgl. MINAYEFF, Recherches sur le Bouddhisme, S. 189 ff.; WINTERNITZ, Buddh. Litt., S. 152 f. — <sup>2)</sup> Gnvs. S. 59; DE ZOYSA, Catal., S. 2—3. — <sup>3)</sup> Herausg. in birm. Schrift von SAYA U PYE, 4 Bde., Rangoon 1902, 1903. Die histor. Einl. bei OLDENBERG, Vin. Piṭ., III, 283 ff. Über eine chin. Version s. TAKAKUSU, JPTS. 1896, S. 415 ff. — <sup>4)</sup> Unediert. — <sup>5)</sup> Herausg. von SAYA U PYE, 3 Bde., Rangoon 1903. Ferner The Sumaṅgala-Vilāsinī .. part I, ed. RHYS DAVIDS and CARPENTER, London, PTS., 1886. Von einer Ausg. in singh. Schrift (von SARANAṆKARA) in Ceylon sind 3 Hefte (1898—1909) erschienen. — <sup>6)</sup> Von einer Colomboer Ausg. in singh. Schrift sind 5 Hefte (1898—1911) ersch. — <sup>7)</sup> Colomboer Ausg. Heft 1—7 (1900—1911). — <sup>8)</sup> Herausg. von DHARMĀRĀMA (singh. Schr.), Peliyagoda 1893—1907; 2. Ausg. 1904—1913. — <sup>9)</sup> Atthasālinī .. ed. E. MÜLLER, London, PTS., 1897. Ferner Ausg. von SAYA U PYE, Rangoon 1902. — <sup>10)</sup> Ausg. von SAYA U PYE, Rangoon 1902. — <sup>11)</sup> Ausg. von SAYA U PYE, Rangoon 1902. Der Ko. zum Kvu. ist noch ed. von MINAYEFF, JPTS. 1889, S. 1 ff.; der zur Dhk. von GOONERATNE als Anhang zur Ausg. dieses Textes, London, PTS., 1892, S. 114 ff.; der zum Yam. von Mrs. RHYS DAVIDS, JPTS. 1912, S. 51 ff. — <sup>12)</sup> Gnvs. 59<sup>25</sup>. — <sup>13)</sup> Gnvs. 59<sup>27—30</sup>. Vgl. DE ZOYSA, Catal., S. 2, Nr. 13; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 31, Nr. 91. — <sup>14)</sup> Sāsvs. 31<sup>8—9</sup>. — <sup>15)</sup> Visuddhi-Magga with Sinhalese paraphrase, Colombo 1890 ff. (JPTS. 1912, S. 154). Vgl. DE ZOYSA, Catal., S. 16. Eine Analyse des Vism. von WARREN, JPTS. 1893, S. 76 ff., Übersetzungen von dems., Buddhism in Translations, S. 145, 150, 155 usw. Vgl. auch CARPENTER, JPTS. 1890, S. 14 ff. — <sup>16)</sup> Vgl. darüber Mhvs. 37. 184 ff. (Colombo Ausg.), Sāsvs. 30<sup>6</sup>, 31<sup>18</sup>.

23. Ob die Jātakaṭṭhavaṅṅanā<sup>1)</sup>, der Kommentar zu den oben in 13 unter Nr. 10 besprochenen Jātakaversen, von Buddhaghosa herrührt, ist nicht sicher. Der Jātaka-Kommentar<sup>2)</sup>, wie er in FAUSBÖLL's Ausgabe vorliegt, enthält im ganzen 547 Einzelerzählungen, die in eine frühere Existenz des Buddha verlegt und daher Jātakas „Geburtsgeschichten“ genannt werden. Jede Geschichte besteht aus vier Bestandteilen: 1. den kanonischen Gāthās; 2. den Atitavatthūni, den „Vergangenheitsgeschichten“, d. h. den Prosaerzählungen, die zu den Gāthās gehören, 3. den Paccuppannavatthūni, den „Gegenwartsgeschichten“, wo die Gelegenheit, bei der das betreffende Jātaka erzählt wurde, besprochen ist, nebst den dazu gehörenden am Schluß angefügten *samodhānāni*, in denen mitgeteilt wird, welche gegenwärtig lebenden Personen die handelnden Personen des Jātaka in früheren Daseinsformen waren; 4. den Veyyākaraṇāni, den „Kommentaren“, in denen die Verse Wort für Wort erklärt werden<sup>3)</sup>. Vorausgeschickt ist dem Werk eine Einleitung, die Nidānakathā, die eine Geschichte des Buddha in den früheren Existenzen und in der letzten bis zur Widmung des Jetavanavihāra in Sāvathī enthält.

Der äußeren Form nach ist nach meiner Anschauung der Jātaka-Kommentar das Werk eines Priesters in Ceylon<sup>4)</sup>, sei es nun des Buddhaghosa<sup>5)</sup> oder eines anderen zeitlich ihm wohl nahestehenden Gelehrten. Aber der Verfasser schöpft seinen Stoff aus der alten Aṭṭhakathā<sup>6)</sup>. Die Aṭṭhakathā wieder beruht auf mündlicher Tradition. Von Anfang an wurden ohne Zweifel Gāthās und Erzählungen zusammen überliefert. Ohne letztere ergeben die ersteren oft keinen Sinn. Aber die Überlieferung beider Bestandteile war verschieden. Die der Verse war eine feste und unveränderliche, die Prosaerzählung aber war mehr oder weniger dem Belieben des Rhapsoden überlassen. Daraus erklären sich auch die Widersprüche, die zuweilen zwischen Versen und Prosa vorhanden sind, und die gewiß auch schon in der Aṭṭhakathā standen<sup>7)</sup>. Mit einem Wort: die Jātakas gehören zum Ākhyāna-Typus<sup>8)</sup>. Aber durchaus nicht alle. Auch Erzählungen ohne Verse wurden der Sammlung einverleibt. So z. B. die Jātakas mit den Abhisambuddhagāthās<sup>9)</sup>, wo die Gāthās nicht in der Geschichte selber stehen, sondern nach dem Schluß im *samodhāna* dem Buddha in den Mund gelegt werden. Andererseits sehen wir besonders in den Jātakas der letzten Bücher, in denen die verbindende Prosa gegenüber den Versen ganz zurücktritt, wie allmählich aus dem Ākhyāna-Typus epische Dichtungen sich entwickelten.

Frühzeitig wurden die Jātakas als lehrhafte Predigten verwendet. Dies erklärt ihre außerordentliche Popularität von den alten Zeiten der buddhistischen Kirche<sup>10)</sup> bis zur Gegenwart. Der Stoff der Jātakas ist aber von Haus aus nicht spezifisch buddhistisch, sondern allgemeines Besitztum des indischen Volkes, wie auch schon die zahlreichen Beziehungen zwischen den Jātakas und dem Epos beweisen<sup>11)</sup>. Aber die Buddhisten haben diese Volkserzählungen sich angepaßt und in ihre Sphäre gezogen. Wir können an Beispielen beobachten, wie solche Erzählungen zu Jātakas werden<sup>12)</sup>. Die Einverleibung nun geschieht eben in den Paccuppannavatthūni. Sie sind also ein jüngeres Element gegenüber den Atitavatthūni, wiewohl ich glaube, daß auch sie bereits der Aṭṭhakathā angehörten. Charakteristisch ist schon die Verschiedenheit der Schauplätze<sup>13)</sup>. Die „Vergangenheitsgeschichten“ spielen zumeist im westlichen und nördlichen Indien (Gandhāraṭṭha, Kāsiraṭṭha usw.), die „Gegenwartsgeschichten“ dagegen im Osten (Kosalaraṭṭha, Magadharaṭṭha usw.).

<sup>1)</sup> The Jātaka together with its Commentary . . ed. V. FAUSBÖLL, 6 Bde., London 1877—96 (Bd. 7 enthält die Indices von D. ANDERSEN). Vorarbeiten zu dieser Edition sind Einzelausgaben des gleichen Autors: a) Five Jātakas, Copenhagen 1861, b) The Dasaratha-Jātaka, ebda 1871, c) Ten Jātakas, ebda 1872. Übersetzungen: RHYS DAVIDS, Buddhist Birth Stories or Jātaka Tales I, London 1880. The Jātaka . . transl. . . by various scholars under the editorship of E. B. COWELL, 7 Bde., Cambridge 1895—1913. DUTOIT, Jātakam, das Buch der Erzählungen aus früheren Existenzen Buddhas, übers., Leipzig 1908 ff. — <sup>2)</sup> Zum ganzen s. L. FREER, JAs. sér. 7, t. V. 357 ff. und VI. 243 ff. (1875); sér. 9, t. V. 31 ff., 189 ff. und t. IX. 288 ff. (1895, 1897); S. VON OLDENBURG, JRAS. 1893, S. 301 ff.; L. FREER, Verhandl. des XI. Orient-Kongr., Paris 1899, Sect. 1. S. 151 ff.; R. O. FRANKE, BB. 22. 289 ff. (1897), sowie WZKM. 20. 317 ff. (1906); T. W. RHYS DAVIDS, Buddhist India, S. 189 ff. (1903); H. OLDENBERG, Lit. des a. Ind., S. 103 ff. (1903); CHARPENTIER, ZDMG. 66. 38 ff., bes. S. 41, Anm. 2 (1912). Sehr gut orientiert WINTERNITZ, Buddh. Litt., S. 89 ff. (1913). Als Quelle für die Kenntnis der ind. Kultur vor und zu der Zeit des Buddha halte ich das Jātakabuch für wertvoller als W. zu tun geneigt ist. Ich schließe mich da dem Urteil Gg. BÜHLERS an, Indian Studies III (Sitzungsber. d. Wiener Ak. d. W., philos.-hist. Cl., Bd. CXXXII), S. 18 ff. — <sup>3)</sup> So scharf, wie dies in der FAUSBÖLL'schen Ausgabe durch den Druck geschieht, sind übrigens die einzelnen Bestandteile nicht von einander zu trennen. Die vermittelnde Hand des Redaktors ist in den Beziehungen von dem einen auf den andern immer wieder zu erkennen. So bezieht sich z. B. II. 295<sup>18)</sup>, worauf FRANKE

aufmerksam gemacht hat, das *am eva udapānaṃ* des Atītavatthu auf das Paccuppannavatthu. — <sup>4)</sup> Vgl. JāCo. IV. 490<sup>80</sup>, V. 254<sup>81</sup>. — <sup>5)</sup> An der Autorschaft des B. hält E. MÜLLER, Gurupūjakaumudī, S. 54 ff. fest. — <sup>6)</sup> Die Atṭhakathā wird auch im Jātaka-Thesaurus mehrfach erwähnt und zwar im Gegensatz zur *pāḍī*, dem kanonischen Text, der in den Gāthās erhalten ist. JāCo. II. 294<sup>82</sup>; 299<sup>83</sup>; VI. 279<sup>84</sup> usw. — <sup>7)</sup> Vgl. dazu H. LÜDERS, NGGW. 1897, S. 40 ff.; HERTEL, ZDMG. 60. 399 ff. (dazu 68. 64 ff.); CHARPENTIER, ZDMG. 62. 725 ff.; WINTERNITZ, a. a. O., S. 94, Anm. 1. — <sup>8)</sup> OLDENBERG, JPTS. 1912, S. 19 ff. gegen A. B. KEITH, JRAS., 1911, S. 985. — <sup>9)</sup> SENART, JAs. sér. 9, t. XVII. 385 ff. — <sup>10)</sup> Daher Darstellungen von Jātaka-Szenen schon in der Kunst des 3. Jahrh. v. Chr. RHYS DAVIDS, Buddh. India, S. 198 ff.; S. VON OLDENBURG, JAmOrSoc. XVIII. 1897, S. 183 ff.; HULTZSCH, JRAS. 1912, S. 406, A. FOUCHER, L'art gréco-bouddhique du Gandhāra, I. 1905, S. 270 ff. — <sup>11)</sup> Vgl. dazu WINTERNITZ, Buddh. Litt., S. 97, Anm. 2; sowie von dems. Gesch. der ind. Literatur I, S. 343 Anm., 345, 353 Anm., 358 Anm., 401, 402 Anm., 433 f. — <sup>12)</sup> So ist die Fabel von der Wachtel im S. V. 146 ff. zu dem Jāt. II. 59 f. geworden, die Geschichte von Dīghāvu Vin. I. 342 ff. zum Jāt. III. 211 ff. RHYS DAVIDS, Buddh. India, S. 194; WINTERNITZ, a. a. O., S. 91. Andererseits ist das Sutta im M. II. 45 ff. ein richtiges Jātaka, fehlt aber in unserem Thesaurus. RH. D., S. 196. — <sup>13)</sup> FAUSBÖLL, Jāt. VII, postscript S. VI f.

24. Die Dhammapadaṭṭhakathā<sup>1)</sup> ist jünger als der Jātaka-Thesaurus. Nach den einleitenden Versen, die aber sehr schematisch sind, wäre sie die Übertragung einer singhalesischen Atṭhakathā in das Pāli. Die Autorschaft des Buddhaghosa<sup>2)</sup> ist mir unwahrscheinlich; dagegen dürfte eine starke literarische Abhängigkeit des jüngeren Werkes von dem älteren Vorbild vorliegen. Die Dhammapadaṭṭhakathā bringt zu jeder der Gāthās oder Gāthāgruppen des Dh. eine Erzählung, die dem Buddha als Predigt (*dhammadesanā*) in den Mund gelegt wird, und an deren Schluß er dann die Verse rezitiert. In diesen Erzählungen tritt das spezifisch Buddhistische mehr hervor als in den Jātakas. Buddhistische Priester und Heilige spielen in ihnen eine Hauptrolle. Nicht selten werden auch richtige Jātakas, *atītavatthūni*, eingeschoben, Geschichten aus einer früheren Existenz einer der handelnden Personen der Haupterzählung. Mehrere dieser Einschreibungen lassen sich im Jātaka-Thesaurus nachweisen<sup>3)</sup>, wie andererseits manche der Haupterzählungen dortigen „Gegenwartsgeschichten“ entsprechen<sup>4)</sup>. Der literarische Einschlag macht sich in zahlreichen Zitaten aus den Jātakas, den Nikāyas, aus Vimāna- und Petavatthu, Suttanipāta, Vinaya geltend<sup>5)</sup>. Bei manchen stofflichen Übereinstimmungen zwischen dem DhCo. und anderen Werken<sup>6)</sup> kann natürlich auch Ursprung aus gemeinsamer dritter Quelle angenommen werden.

<sup>1)</sup> The Commentary of the Dhammapada ed. H. C. NORMAN, London, PTS., 4 Bde. 1906—14; Dhammapadaṭṭhakathā ed. NĀNISSARA, Colombo 1891—1906. — <sup>2)</sup> Gnvs., S. 59<sup>87</sup>, 68<sup>87</sup>. — <sup>3)</sup> Vgl. z. B. DhCo. I. 265 ff. mit JāCo. I. 199 ff.; DhCo. III. 124 ff. mit JāCo. II. 165 ff.; DhCo. III. 141 ff. mit JāCo. III. 333 ff. — <sup>4)</sup> Vgl. z. B. DhCo. I. 239 ff. mit JāCo. I. 114 ff.; DhCo. III. 178 ff. mit JāCo. IV. 187 ff. — <sup>5)</sup> Vgl. die Indices in NORMAN's Ausg. — <sup>6)</sup> So sind die Erzählungen DhCo. III. 104 ff. und 290 ff. = VvCo. 75 ff. und 220 ff.; die Geschichte II. 112 ff. findet sich in Buddhaghosa's Manorathapūraṇi; das Motiv der Erzählung I. 129 ff. kehrt Mhvs. 32. 63 ff. wieder.

25. Neben Buddhaghosa ist zu erwähnen i. Buddhadatta, der Legende nach sein Zeitgenosse<sup>1)</sup>. Es werden ihm zugeschrieben die *Madhuratthaviḷāsini* (oder *Madhuratthapakāsani*), ein Kommentar zum Buddhavaṃsa, ferner der *Vinayavinicchaya*, ein Kompendium des Vinaya in Pāli-versen, der *Uttaravinicchaya*, der eine ähnliche Materie behandelt<sup>2)</sup>, der *Abhidhammāvatāra*<sup>3)</sup>, ein Handbuch der buddhistischen Metaphysik, sowie ein *Finālamkāra*, sicher nicht das Werk gleichen Titels, von dem später (34. 3) die Rede sein wird. Abgesehen von dem an erster Stelle genannten Werk ist wohl alles problematisch. Es mag einen Gelehrten Buddhadatta

zu Buddhaghosas Zeit gegeben haben, aber mir scheint, daß die Tradition ihm auch die Werke eines jüngeren gleichnamigen Mönchs zugeschrieben hat. — 2. Ānanda, aus dem festländischen Indien<sup>4)</sup>, ist Verfasser der *Mūlaḥīkā* oder *Abhidhamma-Mūlaḥīkā*<sup>5)</sup>, des ältesten Subkommentars zu den Aṭṭhakathās des Abhidhamma. Er soll sie auf Veranlassung Buddhamittas verfaßt haben, der auch den Buddhaghosa zur Papañcasūdanī anregte<sup>6)</sup>. Darnach wären die beiden Autoren Zeitgenossen. — 3) Dhammapāla aus Padaratittha<sup>7)</sup>, verfaßte einen Kommentar, *Paramatthadīpanī*<sup>8)</sup>, zu den Teilen des Khuddaka-Nikāya, die von Buddhaghosa nicht kommentiert worden waren: Udāna, Itivuttaka, Vimāna- und Petavatthu, Thera- und Therīgāthā und Cariyāpiṭaka. Außerdem wird ihm ein Kommentar zum Visuddhimagga, die *Mahāḥīkā* oder *Paramatthamañjūsā*, zugeschrieben, ein Kommentar zur Netti, die *Nettippakaraṇassa Atthasaṃvaṇṇanā*, eine Ṭīkā zu diesem seinem eigenen Werk, *Līnatthavaṇṇanā* betitelt, ferner eine Ṭīkā, *Līnatthapakāsani*, zu den Aṭṭhakathās der vier ersten Nikāyas, eine Ṭīkā zur Jātakatthakathā sowie zu Buddhadattas Madhuratthavilāsini, sowie endlich eine Anuṭṭikā zur Ṭīkā der Abhidhammatthakathā<sup>9)</sup>. Die letztgenannten vier Werke scheinen nicht mehr bekannt zu sein. Es hat wieder den Anschein, als habe die Tradition die Werke mehrerer gleichnamiger Theras<sup>10)</sup> auf den einen Dhammapāla gehäuft, der ein jüngerer Zeitgenosse Buddhaghosas gewesen sein mag<sup>11)</sup> und es sich zur Aufgabe machte, dessen Kommentarwerk zu ergänzen. Um ein Jahrhundert später würde die Datierung Dhammapālas fallen, wenn er identisch wäre mit dem Dhammapāla des Nālandā-Klosters, der der Lehrer von Hiuen-tshang's Lehrer war<sup>12)</sup>. Ich halte aber die Identität mit E. HARDY<sup>13)</sup> für unbewiesen.

1) Sāsvs. 29<sup>25</sup>, 73<sup>41</sup>; Gnvs. 66<sup>27</sup>. — 2) Gnvs. 59<sup>31</sup>, 69<sup>5</sup> ff. DE ZOYSA, Catal., S. 2; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 18, Nr. 31. Zu den beiden letzten Werken s. unten 32, Anm. 10. — 3) Sdhs. IX. 13 (JPTS. 1890, S. 62); DE ZOYSA, S. 5; FAUSBÖLL, S. 35; S. Z. AUNG, JPTS. 1910—12, S. 123. — 4) Gnvs. 66<sup>27</sup>. — 5) DE ZOYSA, S. 3; S. Z. AUNG, S. 120 f.; Gnvs. 60<sup>3</sup>; Sāsvs. 33<sup>18</sup>. — 6) Gnvs. 68<sup>14, 20</sup>, 69<sup>18</sup>; Sāsvs. 33<sup>18</sup>. — 7) Sāsvs. 33<sup>11</sup>. — 8) DE ZOYSA, S. 2; FAUSBÖLL, S. 29 f., Nr. 87, 88. Ediert sind der Ko. zu den Therīgāthās von E. MÜLLER und der zum Peta- und Vimānavatthu von E. HARDY, London. PTS. 1893, 1894, 1901. — 9) Gnvs. 60. Zum Netti-Ko. nebst der Ṭīkā vgl. FAUSBÖLL, S. 41 f., Nr. 132, 133. — 10) Der Gnvs. kennt vier verschiedene Dhammapāla. S. E. HARDY, Netti, Introd. S. XII. — 11) Der (sgh.) Nikāyasamgraha (ed. WICKREMASINGHE), S. 24 nennt nach einander Buddhaghosa, Buddhadatta, Dhammapāla. Ähnlich Gnvs. 60, Sāsvs. 33. — 12) So nach STEINTHAL, Udāna, pref. S. VII; RHYS DAVIDS and CARPENTER, DCo. I, pref. S. VIII. Über die Traditionen von Dhammapāla bei Hiuen-tshang, im Si-yu-ki s. Sr. JULIEN, Mém. sur les Contrées Occidentales I. 287 ff., 452 ff., II. 119 f., ferner SCHIEFNER, Tāranātha, S. 160 ff.; TAKAKUSU, I-tsing, S. LVII, 179, 181; B. NANJIO, Catal. of the Chinese Tripiṭaka, App. I, S. 347, Nr. 16. — 13) ZDMG. 51. 103 ff.

26. Die Reihe der alten Kommentatoren wird ergänzt durch folgende Namen: 1. Culla-Dhammapāla, ein Schüler des Ānanda, Vf. des *Saccasamkhepa* „Grundzüge der Wahrheit“<sup>1)</sup>, 2. Upasena, Vf. eines *Saddhammappajotikā* oder *Saddhammatthitīkā* betitelten Kommentars zum Nidhesa<sup>2)</sup>, 3. Mahānāma, Vf. der *Saddhammappakāsini*, eines Kommentars zum Paṭisambhidāmagga<sup>3)</sup>, 4. Kassapa, Vf. der Werke *Mohavicchedani* und *Vimaticchedani*<sup>4)</sup>, 5. Vajirabuddhi, Vf. der *Vajirabuddhi*, einer Ṭīkā zur Samantapāsādikā<sup>5)</sup>. Im Gnvs. werden ein Mahā- und ein Culla-Vajirabuddhi unterschieden, beide aus Jambudīpa, dem festländischen Indien, stammend. Ersterer soll ein Werk *Vinayagaṇḍhi* geschrieben haben. 6. Khema, Vf. des *Khemappakaraṇa*<sup>6)</sup>, mit Culla-Dhammapāla zusammen erwähnt, sowie mit 7. Anuruddha, dem Vf. des *Abhidhammatthasaṅgaha*, des meistgebrauchten Abhidhamma-Handbuches<sup>7)</sup>, zu dem die bedeutendsten Theras



des 12. Jahrh. *Ṭikās* geschrieben haben. Ferner ist Anuruddha Vf. der gleichfalls zum Gebiet des Abhidhamma gehörigen Werke *Paramatthavinicchaya* und *Nāmarūpaparicchada*. Auch zu ihnen existieren je zwei *Ṭikās*<sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Gnvs. 60<sup>80</sup>; Sāsvs. 34<sup>2</sup>; Sdhs. IX. 16. DE ZOYSA, Catal., S. 11; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 35, Nr. 120; S. Z. AUNG, ebda 1910—12, S. 123. — <sup>2)</sup> Gnvs. 61<sup>11</sup>, 70<sup>23</sup>; Sāsvs. 33<sup>15</sup>. DE ZOYSA, S. 2, Nr. 11. — <sup>3)</sup> Gnvs. 61<sup>3</sup>, 70<sup>16</sup>, Sāsvs. 33<sup>14</sup>. DE ZOYSA, S. 2, Nr. 12. WICKREMASINGHE (Catal. of Sinh. Mss. S. XII) möchte Mahānāma mit dem Vf. des Mahāvamsa identifizieren. Im Gnvs. werden indessen beide ausdrücklich getrennt und letzterer 61<sup>9</sup> als Nava-Mahānāma bezeichnet. — <sup>4)</sup> Gnvs. 60—61, Sāsvs. 33<sup>24</sup>. Das erste Werk ist erwähnt bei S. Z. AUNG, JPTS. 1910—12, S. 124, das letztere vielleicht identisch mit der *Vimativinodanī*, einer *Ṭikā* zur Smṃs., bei DE ZOYSA, S. 3; FAUSBÖLL, S. 13, Nr. 17. — <sup>5)</sup> Gnvs. 60<sup>21, 25</sup>, 66<sup>26, 29</sup>. FAUSBÖLL, S. 19, Nr. 35. — <sup>6)</sup> Gnvs. 61<sup>29</sup>; Sāsvs. 34<sup>3</sup>; Sdhs. IX. 17; Nikāyasamgraha 24<sup>17</sup>. DE ZOYSA, S. 7—8 (wo Vācissara als Autor genannt wird); FAUSBÖLL, S. 36, Nr. 120. — <sup>7)</sup> Abhidhammattha-Saṅgaha (ed. RHYs DAVIDS), JPTS. 1884, S. 1ff. Über Ceylon-Ausgaben s. DE SILVA, JPTS. 1912, S. 136. Compendium of Philosophy, being a translation . . . of the Abhidhammattha-Saṅgaha . . . by S. Z. AUNG, ed. by Mrs. RHYs DAVIDS, London, PTS., 1910. — <sup>8)</sup> Gnvs. 61<sup>24</sup>; Sāsvs. 34<sup>1</sup>, Sdhs. IX. 14. DE ZOYSA, S. 9, 10; FAUSBÖLL, S. 36, Nr. 120; M. BODE, Pali Lit. in Burma, S. 104 mit Anm. 5, 6; S. Z. AUNG, JPTS. 1910—12, S. 123.

27. Noch sind zwei kleine aber wichtige Texte zu erwähnen, die zum Vinaya gehören: die *Khuddasikkhā* des Dhammasiri und die *Mūlasikkhā* des Mahāsāmin<sup>1)</sup>. Es sind das kurze Compendien der Mönchsdisziplin, größtenteils in Versen abgefaßt und offenbar zum Auswendiglernen bestimmt. Es existieren verschiedene Kommentare zu ihnen und singhalesische Übertragungen. Nach ihrer Sprache sind sie kaum früher als in das 11. Jahrh. anzusetzen. Eine untere Grenze bildet ihre Erwähnung in der Galvihārainschrift des Königs Parakkamabāhu I. (12. Jahrh., 2. H.) zu Polonnaruwa<sup>2)</sup>. Damals standen die Texte schon in hohem Ansehen.

<sup>1)</sup> *Khuddasikkhā* and *Mūlasikkhā*, ed. E. MÜLLER, JPTS. 1883, S. 86ff. DE ZOYSA, Catal. S. 8, 9; Sāsvs. 33<sup>36</sup>, Sdhs. IX. 12. Über ihren Gebrauch im Birma s. M. BODE, PLB., S. 6. — <sup>2)</sup> E. MÜLLER, AIC., S. 88, 122.

28. Die Chronikliteratur Ceylons verdankt der zweiten Epoche ihr bedeutendstes Werk, den *Mahāvamsa* des Mahānāma<sup>1)</sup>. Er umfaßt die gleiche Geschichtsepoche wie der *Dīpavaṃsa* in fast ganz gleicher Anordnung. Die trockene Chronik ist unter Beiziehung reichen neuen Stoffes aus der *Aṭṭhakathā* zu einer künstlerisch gegliederten epischen Dichtung ausgebaut. Die Könige Devānampiyatissa (247—207 v. Chr.) und Duṭṭhagāmaṇi (101—77 v. Chr.) bilden in ihrer ersten und zweiten Hälfte den Mittelpunkt<sup>2)</sup>. Für das indische Empfinden ist der *Mahāvamsa* ein Kommentar zum *Dīpavaṃsa*. Daher wird auch der Kommentar des ersteren als *Ṭikā* bezeichnet. Ich glaube, daß FLEET<sup>3)</sup> recht hat, wenn er die Stelle Mhvs. 38. 59 auf die Entstehung unserer Dichtung bezieht. Darnach läßt sich die Abfassungszeit auf den Beginn des 6. Jahrh. n. Chr. (unter König Dhātusena) feststellen. Der ursprüngliche *Mahāvamsa* endigt ganz abrupt bei 37. 50 mit den Worten *Mahāvamsō niṭṭhito*. Die späteren Fortsetzer haben offenbar den Schluß zerstört, um ihre Zusätze anfügen zu können.

<sup>1)</sup> *The Mahāvanso in Roman characters with the transl. subjoined* . . . vol. I, by G. TURNOUR, Ceylon 1837; *The Mahāvamsa* . . . rev. and ed. by H. SUMANGALA and DAdS. BATUWANTUDAWA, Colombo 1883. *The Mahāvamsa*, ed. by W. GRIGER, London, PTS. 1908. Übersetzung: *The Mahāvamsa, or the Great Chronicle of Ceylon*, transl. by W. GRIGER, assist. by M. BODE, London, PTS. 1912. — <sup>2)</sup> Wegen aller Einzelheiten verweise ich auf GRIGER, D. und M. Vgl. oben 21. — <sup>3)</sup> JRAS. 1909, S. 5, Anm. 1.

29. Zur Buddhalegende gehört 1. der *Anāgatavaṃsa* des Kassapa<sup>1)</sup>, eine dem Gotama Buddha in den Mund gelegte Prophezeiung über den künftigen Buddha Metteyya in metrischer Form. Nach der Tradition<sup>2)</sup> soll der Autor mit dem in 26. 4 erwähnten Thera identisch sein. — 2. Der *Bodhivaṃsa* oder *Mahābodhivaṃsa* des Upatissa<sup>3)</sup>, eine Geschichte des heiligen Baumes in Anurādhapura mit weitläufiger bis auf den Buddha Dipaṅkara zurück greifender Einleitung. Das Werk ist in Prosa verfaßt und stellt, von wenigen selbständigen Notizen abgesehen, eine Kompilation aus älteren Quellen, wie Nidānakathā, Mahāvaṃsa u. a. dar. Seine Entstehung fällt, wie ich nachzuweisen versucht habe<sup>4)</sup>, in die 1. Hälfte des 11. Jahrhunderts.

<sup>1)</sup> *Anāgata-vaṃsa*, ed. MINAYEFF, JPTS. 1886, S. 33 ff. — <sup>2)</sup> Gns. 60—61. —

<sup>3)</sup> *The Mahābodhi-vaṃsa*, ed. S. A. STRONG, London, PTS. 1891. *Mahābōdhi-vansa by Upatissa . . . rev. by SARANANDA*, Colombo 1891. — <sup>4)</sup> D. und M. S. 84 ff.; WICKREMASINGHE, Catal. of Sinh. Mss., S. XIV. Die Ansicht STRONG's, daß Upatissa ein Zeitgenosse Buddhaghosa's gewesen sei, ist natürlich unhaltbar.

30. In die Zeit nach Buddhaghosa fällt auch der Grammatiker Kaccāyana. Sein Werk *Kaccāyanavyākaraṇa* oder *Kaccāyanagandha*<sup>1)</sup> gilt für die älteste Pāli-Grammatik. R. O. FRANKE<sup>2)</sup> hat jedoch nachgewiesen, daß es schon vor Buddhaghosa und Dhammapāla ein festes grammatisches System gegeben haben müsse, das von dem des Kaccāyana verschieden war und vielleicht auf der Grammatik des Bodhisatta<sup>3)</sup> beruhte. Die Hauptschwäche von Kaccāyana's System beruht darin, daß der historische Zusammenhang des Pāli mit dem Sanskrit unbeachtet bleibt. Das Pāli wird ganz aus sich heraus erklärt. Übrigens ist der Sprachstoff durchaus nicht erschöpft. Natürlich hat Kaccāyana nichts mit dem Mahākaccāyana, dem Schüler des Buddha, zu tun<sup>4)</sup>. Er ist auch verschieden von dem Kātyāyana, der im 3. Jahrh. v. Chr. die Vārttika zu Pāṇini's Grammatik schrieb. Er muß auch von dem Verfasser der *Netti* und des *Peṭaka* getrennt werden. Ohne Zweifel lebte er erst nach Buddhaghosa, da dieser sich sonst in seiner grammatischen Terminologie an ihn als den Klassiker der Pāli-Grammatik angeschlossen hätte. Eine obere Grenze für Kaccāyana ergibt sich daraus, daß er, außer dem Kātantra des Śarvavarman und außer Pāṇini mit seinen Nachfolgern, auch die *Kāśikā* (7. Jahrh.) benutzte<sup>5)</sup>. Außer seinem Hauptwerk werden dem Kaccāyana noch zwei grammatische Werke, *Mahāniruttigandha* und *Cullāniruttigandha*, zugeschrieben<sup>6)</sup>. Von den zahlreichen Kommentaren zu Kaccāyana erwähne ich hier nur den *Nyāsa* des Vimalabuddhi, auch *Mukhamattadīpani* genannt<sup>7)</sup>. Er scheint noch in unsere Periode zu gehören, da schon Chapada (E. des 12. Jahrh.) dazu den Kommentar *Nyāsapradīpa* verfaßte<sup>8)</sup>.

<sup>1)</sup> D'ALWIS, *An Introduction to Kachchāyana's Grammar of the Pāli Language*, Colombo 1863; ders., Catal., S. 39 ff. *Kachchāyano's Pali Grammar . . . by FR. MASON*, Tougoo 1868—70. *Kaccāyanappakaraṇaṇi . . . par E. SENART*, JAs. sér. 6, t. XVII, 1871, S. 193—544. *Kaccāyana ed. . . and transl. . . by VIDYABHUSANA*, Calcutta 1891. E. KUHN, *Kaccāyanappakaraṇa Specimen*, Halle 1869 und *K. Specimen alterum*, 1871. Zum ganzen R. O. FRANKE, *Gesch. und Krit. der einheim. Pāli-Grammatik und -Lexikographie*, Straßburg 1902; SUBHŪTI, *Nāmamālā*, S. V ff. — <sup>2)</sup> PGr., S. 3. Vgl. D'ALWIS, Catal., S. 67 ff. — <sup>3)</sup> FRANKE, PGr., S. 2. — <sup>4)</sup> Das wird auch in Ceylon angezweifelt. S. DE ZOYSA Catal., S. 23; SUBHŪTI, *Nām.*, S. VI. — <sup>5)</sup> FRANKE, PGr., S. 18. Schon WINDISCH, *Ber. d. K. Sächs. Ges. d. W.* 1893, S. 244 f., hat darauf hingewiesen, daß K.'s Grammatik jedenfalls später als das 4. Jahrh. sein müsse. — <sup>6)</sup> Gns. 59<sup>12</sup>. DE ZOYSA, S. 22 nennt eine *Cullāniruttī*, die eine der ältesten Pāli-Grammatiken sei. SUBHŪTI, *Nām.* S. XXVIII nennt ihren Vf. Yamaka. — <sup>7)</sup> Gns. 60<sup>22</sup>. SUBHŪTI, S. IX; DE ZOYSA, S. 25; FRANKE, S. 22 f. Vgl. FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 47, Nr. 149. Alter soll noch die *Porāṇa-Kārikā* sein. Mit der *Kārikā* des Dhammasenāpati (Gns. 63<sup>24</sup>, 73<sup>21</sup>) hat sie nichts zu tun.

Vgl. FAUSBÖLL, S. 47 Nr. 148. 13; DE ZOYSA S. 24; SUBHŪTI, S. LXIX. — \*) Ein ganz später Co. zum Nyāsa ist die *Niruttiśramaṅjūsā* des birm. Mönches Dāthānāga (M. d. 17. Jahrh.). Vgl. SUBHŪTI, S. X; DE ZOYSA, S. 25; FRANK, S. 23; M. BODE, PLB., S. 55.

### III. PERIODE. VOM 12. JAHRHUNDERT BIS ZUR NEUZEIT.

31. Einen mächtigen Aufschwung nahm die literarische Tätigkeit in Ceylon unter der glanzvollen Regierung Parakkamabāhu's I. (1153—1186). Unter seinem Schutze soll der Thera Mahākassapa ein Konzil abgehalten haben<sup>1)</sup> zu dem Zweck, den Aṭṭhakathās, besonders des Buddhaghosa, Subkmentare, Ṭikās, in der Magadha-Sprache beizugeben. Die Liste der Ṭikās ist diese:

1. Sāratthadīpanī	Ṭi. zu Samantapāsādīkā (Vin.)
2. Paṭhama-Sāratthamaṅjūsā	„ „ Sumaṅgalavilāsīnī (D.)
3. Dutiya-Sāratthamaṅjūsā	„ „ Papañcasūdānī (M.)
4. Tatiya-Sāratthamaṅjūsā	„ „ Sāratthappakāsīnī (S.)
5. Catuttha-Sāratthamaṅjūsā	„ „ Manorathapūraṇī (A.)
6. Paṭhama-Paramatthappakāsīnī	„ „ Atthasālinī (Dhs.)
7. Dutiya-Paramatthappakāsīnī	„ „ Saṃmohavinodanī (Vbh.)
8. Tatiya-Paramatthappakāsīnī	„ „ Pañcappakaraṇaṭṭhakathā (Dhk. usw.).

Erhalten ist von diesen Ṭikās die *Sāratthadīpanī* des Sāriputta<sup>2)</sup>. Von dem gleichen Thera existiert auch eine *Linatthapakāsana* betitelte Ṭikā zur Papañcasūdānī<sup>3)</sup>.

Der Bericht über das Konzil des Mahākassapa folgt ganz dem Schema der alten Konzilgeschichten. Richtig wird sein, daß das Konzil die Anregung gab zur Abfassung solcher Ṭikās und damit zu einer lebhaften literarischen Tätigkeit. Im Mittelpunkt derselben steht Sāriputta mit seinen Schülern. Als sein Werk wird, außer den zwei erwähnten, der *Vinayaśaṃgaha* „Compendium des Vinaya“ genannt<sup>4)</sup>. Auch soll er dem Gnvs. zufolge die *Sāratthamaṅjūsā* zur Manorathapūraṇī, also die vierte der obigen Reihe verfaßt haben<sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Sdhs. VIII (JPTS. 1890, S. 58ff.). Die Tatsache des Konzils ist inschriftlich bestätigt, E. MÜLLER, AIC., S. 87, 120ff. Vgl. Mhvs. 78. 34. — <sup>2)</sup> DE ZOYSA, Catal. S. 3; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 12, Nr. 14, 15, 16. — <sup>3)</sup> FAUSBÖLL, S. 28f., Nr. 83, 84. — <sup>4)</sup> FAUSBÖLL, S. 17, Nr. 30; SUBHŪTI, Nām., S. 7f. Das Werk hieß auch *Pālimuttakavinayaśaṃgaha* oder *Mahāvīnayaśaṃgahappakaraṇa*. Vgl. die bei DE ZOYSA S. 11 und 15 aufgezählten Werke. Vgl. 43. 1. — <sup>5)</sup> Gnvs. 61<sup>30-34</sup>, 71<sup>10-14</sup>. Von einem grammatischen Werk des Sāriputta wird später die Rede sein.

32. Von Sāriputta's Schülern sind zu nennen 1. Saṃgharakkhita als Verfasser einer *Khuddasikkhā-Ṭika* (s. 27). Sie wird als „neue Ṭikā“ bezeichnet, war also wohl jünger als die dem Mahāyasa zugeschriebene Porāṇa-Ṭikā. Beide Ṭikās sind in Hss. erhalten<sup>1)</sup>. — 2. Buddhānāga, Vf. der gleichfalls handschriftlich erhaltenen *Vinayatthamaṅjūsā*<sup>2)</sup>, einer Ṭikā zur Kaṅkhāvitarāṇī (22, Nr. 2). — 3. Von Vācissara zählt der Gnvs. (62, 66) achtzehn Werke auf. Von Schriften kommentierenden Inhalts sind handschriftlich vorhanden: a) *Mūlasikkhā-Abhinava-Ṭika* (s. 27), an Alter offenbar hinter der Porāṇa-Ṭikā des Vimalasāra zurückstehend<sup>3)</sup>. b) *Simālaṃkāraśaṃgaha*, dem Gebiet des Vinaya zugehörig, über die Abgrenzung der heiligen Bezirke, innerhalb deren für alle darin wohnenden Bhikkhus die kirchlichen Akte gemeinsam vorzunehmen sind<sup>4)</sup>. c) *Khemappakarana-Ṭikā* zu dem 26. 6 besprochenen Werke<sup>5)</sup>. d) *Nama-*

*rūpapariccheda-Ṭika* zu dem 26. 7 a. E. erwähnten Werk des Anuruddha<sup>6)</sup>. e) *Saccasaṃkhepa-Ṭikā* (26. 1), älter als die *Ṭikā Sumaṅgala's* zum nämlichen Werk<sup>7)</sup>. f) *Abhidhammāvatāra-Ṭikā*<sup>8)</sup> zu dem bekannten Werk des Buddhadatta (25. 1). g) *Rūparūpavibhāga*<sup>9)</sup>, gleich den Werken c bis f dem Gebiet des Abhidhamma zugehörig. Außerdem werden erwähnt eine *Vinaya-vimicchaya-Ṭikā* und eine *Uttaravinicchaya-Ṭikā* (25, 1)<sup>10)</sup>; eine *Ṭikā, Sumaṅgalappasādani*, zur Khuddasikkhā; ein *Yogavinicchaya*; ein *Paccayasamgaha* usw. Vielleicht verteilen sich die Werke wieder auf mehrere Theras gleichen Namens. Jedenfalls hat es verschiedene Vācissara gegeben<sup>11)</sup>. — 4. Sumaṅgala verfaßte eine *Ṭikā* zu Anuruddha's *Abhidhammatthasamgaha* (26. 7) unter dem Titel *Abhidhammatthavibhāvanī*<sup>12)</sup>, eine solche zum *Abhidhammāvatāra* (25. 1), *Abhidhammatthavikāsani* genannt<sup>13)</sup>, und eine *Saccasaṃkhepa-Ṭikā*<sup>14)</sup>, die (vgl. oben 3 e) als *abhinavaṭṭikā* „neue *Ṭikā*“ bezeichnet wird. Alle drei Werke liegen in Handschriften vor.

<sup>1)</sup> DE ZOYSA, Catal., S. 8; WICKREMASINGHE, Catal., S. XVI. Vgl. auch 46. 2, 53. 1. — <sup>2)</sup> Gnvs. 61—62; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 17, Nr. 28. Vgl. DE ZOYSA, S. 15, wo indessen kein Vf. genannt ist. — <sup>3)</sup> DE ZOYSA, S. 9. — <sup>4)</sup> DE ZOYSA, S. 13. Hier noch andere Werke über den gleichen Gegenstand. — <sup>5)</sup> DE ZOYSA, S. 8. — <sup>6)</sup> DE ZOYSA, S. 9 u. — <sup>7)</sup> DE ZOYSA, S. 12; FAUSBÖLL, S. 37, Nr. 121. — <sup>8)</sup> DE ZOYSA, S. 5. — <sup>9)</sup> DE ZOYSA, S. 11 (ohne Nennung des Vf.); FAUSBÖLL, S. 36, Nr. 120. — <sup>10)</sup> Hierher gehören wohl die bei DE ZOYSA, S. 15, 14 erwähnten *Ṭikās*. Als Vf. des ersten Werkes bezeichnet er Revata, den des zweiten nennt er nicht. Bei FAUSBÖLL, S. 19, Nr. 32 und 33 wird eine anonyme *Ṭikā* zum *Vinayavinicchaya*, die *Linatthapakāsini* angeführt, nicht zu verwechseln mit der gleichnamigen in 25. 3 erwähnten Schrift. — <sup>11)</sup> Sollte der Mhvs. 81, 17 ff. genannte Vācissara nicht der Schüler des Sāriputta sein? — <sup>12)</sup> DE ZOYSA, S. 5; OLDENBERG, Catal., S. 84, Nr. 53; FAUSBÖLL, S. 38 f., Nr. 123. Vgl. auch 42. 1. — <sup>13)</sup> DE ZOYSA, S. 5. — <sup>14)</sup> DE ZOYSA, S. 12.

33. An den Schülerkreis des Sāriputta schließt sich Saddhammajoti-pāla oder Chapada<sup>1)</sup> an. Er stammte aus Birma, erhielt aber in Ceylon, wo er nach der Überlieferung von 1170—1180 sich aufhielt, die gelehrte Bildung. Von seinen Werken (vgl. auch 30 a. E.) gehören zum Gebiet des Vinaya a) die *Vinayasamutthānadīpanī*, b) die *Pātimokkhaviso-dhani*<sup>2)</sup>, c) die *Vinayagūḷhatthadīpanī*<sup>3)</sup>, in der schwierige Stellen des Vinaya besprochen werden und d) die *Simālamkārasamgaha-Ṭikā*<sup>4)</sup> zu 32. 3 b. Zum Abhidhamma gehören e) die *Mātikatthadīpanī*, f) der *Paṭṭhānaganānāyā*, g) der *Nāmacārādīpa*<sup>5)</sup>, und sein bekanntestes Werk h) die *Abhidhammatthasamgahasamkhepa-Ṭikā*<sup>6)</sup>, ein Kommentar zu dem 26. 7 erwähnten Werk Anuruddhas. Endlich ist noch i) der *Gandhasāra* zu erwähnen, anscheinend eine Anthologie aus den heiligen Texten. — Im Anschluß an Chapada wieder sei der birmanische Mönch Sāriputta oder Dhammavilāsa genannt, der i. J. 1246 starb. Er empfing seine Ordination von Ānanda, einem der vier Theras, die den Chapada bei seiner Heimkehr aus Ceylon nach Birma begleiteten. Dhammavilāsa ist der Verfasser des ältesten birmanischen Rechtsbuches *Dhammavilāsa-Dhammasattha*, auf dem die spätere Rechtsliteratur der Birmanen beruht.<sup>7)</sup>

<sup>1)</sup> Gnvs. 64<sup>19)</sup>, Sāsvs. 39, 40, 65, 74. Vgl. M. BODE, PLB., S. 17 ff.; S. Z. AUNG, JPTS. 1912, S. 124 f. Vgl. auch 46. 1. — <sup>2)</sup> DE ZOYSA, Catal. S. 11. — <sup>3)</sup> Ebda S. 15. — <sup>4)</sup> Ebda S. 13. — <sup>5)</sup> Ebda S. 9; S. Z. AUNG, S. 124. — <sup>6)</sup> DE ZOYSA, S. 12; OLDENBERG, Catal. S. 85, Nr. 54; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 39, Nr. 123; S. Z. AUNG, S. 125. Das Werk wurde nach den Einleitungsversen auf Anregung des Königs Vijayabāhu (1186—87) verfaßt. Anders Gnvs. 74<sup>18)</sup>. — <sup>7)</sup> M. BODE, PLB., S. 31 ff.

34. Auch auf dem Gebiet der buddhistischen Legende und Kirchengeschichte haben Schüler des Sāriputta sich betätigt. Hierher gehört

1. der *Dāṭhāvamsa* des Dhammakitti<sup>1)</sup>, der in den Schlußversen sich selbst als Schüler des Sāritanuja bezeichnet. Aus den Einleitungsversen ergibt sich, daß die Dichtung zu Anfang des 13. Jahrh. verfaßt wurde<sup>2)</sup>. Sie behandelt die Geschichte der Zahnreliquie des Buddha und fügt zu der auch im Mahāvamsa vertretenen Überlieferung einige Mitteilungen, die der Lokaltradition Ceylons entnommen sein dürften. — 2. Der *Thūpavamsa* des Vācissara<sup>3)</sup>, in dem wir vielleicht doch den Schüler Sāriputtas erkennen dürfen. Er ist prosaisch geschrieben und lediglich eine Kompilation aus Nidānakathā, Samantapāsādikā und Mahāvamsa nebst Tikā. Verfaßt wurde er in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts. Für die jüngere singhalesische Version läßt sich die Entstehungszeit zwischen 1250 und 1260 erschließen. — 3. Der *Jinālaṅkāra* des Buddharakkhita<sup>4)</sup>, eine in sehr gezielter Sprache und kunstreichen Metren verfaßte Dichtung, die schon alle Merkmale der späteren indischen Kunstpoesie trägt<sup>5)</sup>. Sie schildert die Laufbahn des Buddha bis zur *sambodhi*. In den Schlußversen (271 ff.) nennt der Vf. sich selber und gibt als Jahr der Entstehung 1700 n. B. (= 1156 n. Chr.) an<sup>6)</sup>. Mit dem dem Buddhadatta zugeschriebenen Jinālaṅkāra (25. 1), wenn an dieser Angabe überhaupt etwas ist, hat unser Gedicht also nichts zu tun. — 4. Das *Jinacarita* des Medhaṅkara<sup>7)</sup>, gleichfalls eine künstliche und vielfach gekünstelte Dichtung, die in konventioneller Form einen ähnlichen Stoff wie der Jinālaṅkāra behandelt. Der Gnvs. 62<sup>24</sup>, 72<sup>7</sup> nennt den Verfasser unmittelbar nach Vācissara, Sumaṅgala und Dhammakitti, hält ihn also offenbar für den Schüler des Sāriputta. In den Schlußversen sagt der Autor, daß er sein Werk in einem von König Vijayabāhu errichteten Pariveṇa verfaßt habe. Das klingt wie eine beabsichtigte Huldigung, die aber doch nur dann einen Sinn hat, wenn der Fürst noch am Leben war. Es liegt also nahe, an Vijayabāhu III. (1225—29) zu denken, und Medhaṅkara würde damit zu einem Zeitgenossen des Vācissara.

<sup>1)</sup> *Dāṭhāvanso* . . by Dhammakitti . . ed. ASABHA TISSA, Kelaniya 1883. The *Dāṭhāvamsa* (ed. RHYNS DAVIDS), JPTS. 1884, S. 108 ff. Eine *Ṭi* zum *Dāṭhāv.* erwähnt FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 45, Nr. 142. — <sup>2)</sup> GEIGER, D. und M., S. 88 ff. Nach WICKREMASINGHE, JRAS. 1896, S. 200 ff. wären fünf Dhammakitti zu unterscheiden. Der erste ist der Vf. des *Dāṭhāv.* — <sup>3)</sup> *Pāli Thūpavamsaya* ed. DHAMMARATANA, Ceylon 1896, Vgl. GEIGER, a. a. O., S. 92. Der Gnvs. nennt zwar 70<sup>18</sup> den Thūpav., aber nicht unter den Werken des Vācissara, sondern ohne Angabe des Vf. — <sup>4)</sup> *Jinālaṅkāra* . . by Buddharakkhita, ed. GRAY, London 1894. The *Jinālaṅkāra* by . . Buddharakkhita, transl. into Sinh. and ed. by W. DĪPANKARA and B. DHAMMAPĀLA, Galle 1900. — <sup>5)</sup> Der Vf. soll selbst eine *Tikā* zu seinem Werk geschrieben haben. Vgl. auch GRAY, *Introd.* S. 8 f. — <sup>6)</sup> S. auch Gnvs. 72<sup>8</sup>, Sdhs. IX. 21. — <sup>7)</sup> *Jinacarita*, ed. ROUSE, JPTS. 1904—5, S. 1 ff. *Jinacarita* . . ed. and transl. by CH. DUROISELLE, Rangoon 1906. Über die verschiedenen *Medhaṅkara* s. ROUSE, S. 2; WICKREMASINGHE, *Catal.* S. 21 a, 35 b, 119 a. — <sup>8)</sup> ROUSE hat anscheinend die Konstruktion mißverstanden: *kārite* in 469 gehört zu *pariveṇavare* in 470.

35. Für die Kenntnis der Überlieferung in Ceylon ist die *Tikā* zum Mahāvamsa<sup>1)</sup> von Wichtigkeit. Sie nennt sich selbst *Vamsatthappakāsini*<sup>2)</sup>. Der Autor ist nicht bekannt. Für die Entstehungszeit ist eine obere Grenze gegeben durch die Erwähnung des Dāṭhopatissa II. (um 670 n. Chr.), eine untere dadurch, daß der Pāli-Thūpavamsa (34. 2) sie ausgiebig benutzt hat. Ist die in ihr zitierte Mahābodhivamsakathā identisch mit unserem Bodhivamsa (29. 2), so ist die obere Grenze noch enger gezogen. Sicher ist die *MhvsṬi*. älter als die erste Fortsetzung des Mahāvamsa durch Dhammakitti (38), da sie an der gleichen Stelle abbricht, wie der ursprüngliche Mahāvamsa (28). Wahrscheinlich wurde somit die *MhvsṬi*.

im 12. Jahrh. verfaßt. Ihre Bedeutung liegt darin, daß sie aus der Aṭṭhakathā eine Fülle von Nachträgen und Ergänzungen zum Mahāvamsa beibringt. Sie ermöglicht uns so einen Einblick in den reichen Inhalt der Aṭṭhakathā, die zu ihrer Zeit noch zugänglich war<sup>1)</sup> und wird zu einer ergiebigen Quelle heimischer Tradition, deren geschichtliche Wahrheit aber selbstverständlich von Fall zu Fall geprüft werden muß.

<sup>1)</sup> Mahāvamsa Tikā or Waṣathappakāsini, rev. and ed. by BAṬWANTUDĀWE and NĀNISSARA BHIKṢU, Colombo 1895. — <sup>2)</sup> Zum folg. vgl. GEIGER, D. und M., S. 34 ff. — <sup>3)</sup> Vgl. oben 18, Anm. 1.

**36.** Dem 13. Jahrhundert gehört Vedehathera an, wie die Untersuchungen von D'ALWIS und STEN KONOW erwiesen haben<sup>1)</sup>. Er gehörte, nach den Unterschriften seiner Werke, zu dem Brahmanengeschlecht der Vipṣagāma, war ein „Waldbewohner“ und Schüler des gleichfalls als *araññāyatana* bezeichneten Thera Ānanda. Seine Werke sind a) die *Samantakūṭavannaṇā* „Beschreibung des Adams-Picks“<sup>2)</sup>. Die Dichtung behandelt die Lebensgeschichte des Buddha und im besonderen die Legende von seinen drei Besuchen auf der Insel Ceylon. Bei dem dritten hinterläßt er auf dem Gipfel des Samantakūṭa das *śrīpada*, den Abdruck seines linken Fußes. Die Verse 722—46 enthalten eine Schilderung des heiligen Berges, die dem ganzen 796 Strophen umfassenden Gedichte den Namen gegeben hat. — b) Die *Rasavāhini*<sup>3)</sup>, eine Sammlung von Prosaerzählungen, die nach den Einleitungsworten auf einem in singhalesischer Sprache verfaßten Grundwerk beruht. Das Grundwerk wurde im Mahāvihāra von Raṭṭhapāla in das Pāli übertragen und diese Übersetzung von Vedehathera neu bearbeitet. Im ganzen enthält die Rasav. 103 Geschichten, von denen 40 aus Jambudīpa, dem festländischen Indien, 63 aus Laṅkādīpa, Ceylon, stammen. Es sind sagengeschichtliche Erzählungen, Legenden, Märchen, erbauliche Geschichten. Den Stoff hat das Grundwerk wohl aus der Aṭṭhakathā entnommen. Daher die häufigen Zitate mit *tenāhu porāṇā*. In der vorliegenden Pāliversion ist der Mahāvamsa ausgiebig benutzt; einige Erzählungen lehnen sich an die Apadānas und an das Jātakabuch an. In inhaltlichem Zusammenhang mit der Rasav. dürfte wohl auch das *Sahasavathuppakarāṇa* „das Buch der tausend Geschichten“, stehen, das aus Birma wieder nach Ceylon eingeführt worden sein soll<sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> D'ALWIS, Catal., S. 221—5; STEN KONOW, Vedehathera, Skrifter udgives af Videnskabssekelskabet i Christiania, hist.-filos. Kl. 1895, Nr. 4. — <sup>2)</sup> Samanta Kūṭa Warṇanā . . transl. into Sinh. and ed. by W. DHAMMĀNANDA and M. NĀNISSARA, Colombo 1890. — <sup>3)</sup> Rasavāhini . . by Vedeha Maha Thera, ed. SARANATIṢṢA, 2 Teile, Colombo, 1901 und 1899. Einzelne Stücke sind ediert, bzw. übersetzt von SPIEGEL, Anecdota Palica, Leipzig 1845, S. 15 ff.; STEN KONOW, ZDMG. 43, 1889, S. 297 ff.; D. ANDERSEN, Studier fra Sprog- og Oldtidsforskning Nr. 6, Kopenhagen 1891 (mir unzugänglich); PAVOLINI, Giornale Soc. As. Ital. VIII, 179 ff., XI, 175 ff. Eine Analyse des Werkes gibt PAVOLINI, La Materia e la Forma della Rasavāhini, ebda. XI, 35 ff. — <sup>4)</sup> DE ZOYSA, Catal., S. 20. Über eine in der MhvṣṬī. an vier Stellen erwähnte *Sahasavathattṭhakathā* s. GEIGER, D. und M., S. 52.

**37.** Zeitgenosse des Vedehathera war Buddhappiya, der Vf. des *Pajjamadhu*<sup>1)</sup>, einer Dichtung, die in 104 kunstreichen Strophen die äußere Schönheit des Buddha und seine Weisheit preist. In der vorletzten Strophe nennt der Autor sich selbst und bezeichnet sich als einen Schüler des Ānanda. Dieser ist ohne Zweifel derselbe wie Vedehathera's Lehrer. — Annähernd zur gleichen Zeit wie das Pajjamadhu, in der zweiten Hälfte des 13. Jahrh., dürfte der *Attanagalwihāravamsa*<sup>2)</sup> verfaßt sein. Er ist aus Prosa und Versen gemischt und behandelt die Geschichte vom Tode des

Sirasamghabodhi (Mhvs. 36.91 ff.) und seiner Gattin, sowie von der Gründung des Attanagalu-Klosters an der Stätte, wo die beiden gestorben. Wie der anonyme Verfasser (V. 3) selber angibt, wurde er zu seiner Dichtung durch den Priester Anomadassin veranlaßt, und dies ist wohl derselbe, dem nach Mhvs. 86. 37f. unter Parakkamabāhu II. (1229—1246) von dessen Minister Paṭirāja das von ihm mit neuen Gebäulichkeiten ausgestattete Attanagalu-Kloster anvertraut wurde.

<sup>1)</sup> Herausg. von GOONERATNE, JPTS. 1887, S. 1—16. Ferner The Pajja Madhu . . . by Buddhapria, ed. DEVAMITTA, Colombo 1887. Vgl. 46. 4. — <sup>2)</sup> The Pali Text of the Attanagaluwansa and its ancient Translation . . . by d'ALWIS, Colombo 1887. Vgl. d'ALWIS, Catal. S. 11 ff., bes. 32f.; DE ZOYSA, Catal. S. 17.

**38.** Der Mahāvamsa des Mahānāma (28) wurde unter dem besonderen Titel *Cūlavamsa* „Kleine Chronik“ fortgesetzt und zu einem die ganze Geschichte Ceylons umfassenden Chronikwerke ausgebaut<sup>1)</sup>. Nach der Überlieferung war der erste Fortsetzer der Thera Dhammakitti, der nach Mhvs. 84. 12 ff. unter Parakkamabāhu II. (1. H. des 13. Jahrh.) aus Birma nach Ceylon kam. Eine deutlich erkennbare Fuge im jüngeren Mhvs. findet sich aber erst Kap. 90. 104 nach Abschluß der Regierung Parakkamabāhus IV., die 1284 begann. Der hier endende zweite Teil des Mhvs. (Kap. 37—90) umfaßt vor allem die glorreiche Zeit Parakkamabāhus I. (1153—1186)<sup>2)</sup>. Dankbaren Stoff bot auch noch die Regierung Parakkamabāhus II.<sup>3)</sup>. Um den Abschluß des Mhvs. vorweg zu nehmen, füge ich bei, daß in der 2. H. des 18. Jahrh. König Kittisiri nach Mhvs. 99. 78 ff. die Chronik bis auf seine Zeit fortsetzen ließ. Dieser dritte Teil würde die Kap. 90 (von V. 105 ab) bis 100 umfassen. In 101 sind dann noch Notizen bis zur Ankunft der Engländer auf Ceylon nachgetragen.

<sup>1)</sup> The Mahawansa, from the thirty-seventh Chapter, ed. H. SUMANGALA and DAD. S. BATUWANTUDAWA, Colombo 1877. Übersetzung: The Mahāvamsa, part II. . . transl. by L. C. WIJESINGHA, Colombo 1889. — <sup>2)</sup> Cap. 67—79. S. COPLESTON, JRAS. Ceylon Branch, Nr. 44, 1893, S. 60 ff. — <sup>3)</sup> Cap. 82—87.

**39.** Dem Übergang vom 13. zum 14. Jahrh. gehört 1. der *Sārasaṃgaha* des Siddhattha<sup>1)</sup> an, ein Werk über den Buddhismus in Prosa mit Versen untermischt. Der Autor nennt sich in den Schlußversen selbst und bezeichnet sich als Schüler des Buddhappiya. Ist damit der Verfasser des Pajjamadhu gemeint, so ergibt sich unsere Datierung des *Sārasaṃgaha*. Eine untere Grenze ist jedenfalls gezogen durch die Erwähnung in dem 1457 n. Chr. verfaßten Moggallānapaṅcīkāpadīpa. Von dem Inhalt des *Sārasaṃgaha* geben die Unterschriften der einzelnen Kapitel eine Vorstellung. Die Kap. 1—3 handeln z. B. von *buddhānaṃ abhinihāra*, *tathāgatassa acchariyāni* und *pañca antaradhānāni*, Kap. 13—15 von *silāni*, *kammaṭṭhānāni*, *nibbāna*, Kap. 30—34 von den *Nāgā*, *Supannā*, *Petā*, *Asurā*, *Devā*<sup>2)</sup>; das Schlußkapitel enthält eine *lokasaṃṭhiti*, eine Kosmologie. — 2) Etwas später ist der *Saddhammasaṃgaha* des Dhammakitti Mahāsāmin<sup>3)</sup>. Vermutlich ist dies der jüngste unter den uns bekannten Dhammakitti, der zu Ende des 14. Jahrh. wirkte<sup>4)</sup>. Im 9. Kap. werden verschiedene Autoren und Schriftwerke aufgezählt; die spätesten gehören dem 13. Jahrh. an. Der Sdhs. enthält in 40 Kapiteln, ohne viel Neues zu bieten, eine Geschichte der buddhistischen Kirche von den indischen Konzilien bis zu der eben erwähnten Zeit und endigt mit einem Lobpreis der Lehre und des Segens ihres Studiums.

<sup>1)</sup> Hrsg. von SOMANANDA, Brendiawatta 1898. Vgl. OLDENBERG, Catal., S. 125, Nr. 108. — <sup>2)</sup> Die termini s. bei CHILDERS, PD. — <sup>3)</sup> Saddhamma Saṃgaho ed. N. SADDHĀNANDA, JPTS. 1890, S. 21 ff. DE ZOYSA, Catal., S. 19f. Vgl. 46. 5. — <sup>4)</sup> S. oben, 34, Anm. 2.

40. In das 14. Jahrh. gehört 1. der *Lokappadīpasāra*, nach dem Sāsvs. 48 von Medhampkara verfaßt, einem birmanischen Mönch, der in Ceylon seine Studien gemacht hatte<sup>1)</sup>. Das Werk handelt von den verschiedenen Existenzformen im *samkhāraloka*, in der Hölle, unter den Petas, in der Tierwelt, in der Menschenwelt, im *sattaloka*, im *okāsaloka*. Die einzelnen Gegenstände werden durch Legenden erläutert. Das 5. Kap. z. B., das von der menschlichen Daseinsform handelt, bringt zahlreiche Erzählungen aus dem Mahāvamsa. — Inhaltlich verwandt ist 2. das *Pañcagatidīpana*<sup>2)</sup>, ein Gedicht von 114 Strophen, das die fünf möglichen Formen der Wiedergeburt in der Hölle, als Tier, als Peta, als Mensch oder als Gott behandelt. Verfasser und Entstehungszeit sind freilich unbekannt. — 3. die *Buddhaghosuppatti*<sup>3)</sup> ist dem 14. Jahrh. zuzuweisen, wenn ihr Verfasser *Mahāmaṅgala* derselbe ist, wie der Grammatiker Maṅgala (53. 2 b). Das Schriftchen ist eine Biographie des Buddhaghosa, auf die sich auch der Sāsvs. 30<sup>20</sup> bezieht, wo er von dem berühmten Kommentator handelt. Der Vf. stützt sich auf die Angaben der *pubbācariyā*, „der früheren Lehrer“.

<sup>1)</sup> OLDENBERG, Catal. S. 126, Nr. 109; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 42, Nr. 134; M. BODE, PLB. S. 35f. — <sup>2)</sup> Hrsg. von L. FEER, JPTS. 1884, S. 152ff. — <sup>3)</sup> Buddhaghosuppatti. . ed. J. GRAY, London, 1892.

41. Anhangsweise nenne ich hier zwei Dichtungen, bei denen Verfasser und Entstehungszeit unbekannt sind: 1. Das *Saddhammopāyana*, eine Sammlung von 621 (mit den Schlußversen 629) Strophen in 9 Kap. zum Lobpreis der Buddhalehre<sup>1)</sup>. Es beginnt mit der Schilderung der acht *akkhaṇā*, des Elends der *dasa akusalāni* und des traurigen Geschickes der Petas, geht dann auf die Begriffe *puñña* und *phala* über und behandelt die einzelnen verdienstvollen Handlungen (*dāna*, *sīla* usw.), um mit *appamāda* zu schließen. — 2. Die *Telakaṭṭhagāthā*<sup>2)</sup> die „Ölkrugverse“. Die 98 Strophen werden einem Thera zugeschrieben, der verurteilt worden war, in ein Gefäß mit siedendem Öl geworfen zu werden. Man hatte ihn fälschlich beschuldigt, Helfershelfer bei einer Intrigue der Gattin des Königs Tissa von Kalyāṇi gewesen zu sein. Die Geschichte gehört dem Sagenkreis von Rohaṇa an, wird im Mahāvamsa (22. 12 ff.) gestreift, in späteren Quellen ausführlich erzählt<sup>3)</sup>. Das kochende Öl vermag dem Thera nichts anzuhaben und er spricht nun jene Strophen, in denen gewisse Begriffe der Buddhalehre erläutert werden. Sie handeln vom Tod und vom Gedanken an den Tod, von der Vergänglichkeit, vom Leiden, von der Unrealität der Seele usw.

<sup>1)</sup> Hrsg. von R. MORRIS, JPTS. 1887, S. 35ff. — <sup>2)</sup> Hrsg. von E. R. GOONERATNE, JPTS. 1884, S. 49ff. — <sup>3)</sup> Rasav. II. 57ff.; Rājāvali 21<sup>14</sup>.

42. Vom 15. Jahrhundert ab tritt die Tätigkeit der birmanischen Mönche in den Vordergrund. Der Gegenstand ihrer Studien ist namentlich der Abhidhamma. Ich nenne 1. Ariyavaṃsa<sup>1)</sup>, der unter Narapati (1442—68) in Ava lebte. Er schrieb a) *Maṇisāramañjūsā*, Ko. zu Sumaṅgala's Abhidhammatthavibhāvanī (32. 4); b) *Maṇidīpa*, Ṭikā zu Buddhaghosa's Atthasālinī (22. 8)<sup>2)</sup>; c) *Āṭakavisodhana*, ein Werk über die Jātakas. — 2. Saddhammapālasiri, Zeitgenosse des vorigen, Vf. der *Nettibhāvanī*<sup>3)</sup>, einer Ṭikā zur Netti (19). — 3. Sīlavamsa<sup>4)</sup>, etwas später als die vorigen, Vf. des *Buddhalamkāra*, einer poetischen Version der Sumedha-Geschichte aus der Nidānakathā. — 4. Raṭṭha'sāra<sup>5)</sup>, Vf. von Versifizierungen verschiedener Jātakas. — Anonym ist die gleichfalls aus dem 15. Jahrhundert stammende Dichtung *Kāyaviratigāthā*<sup>6)</sup>, die von der Überwindung der



Sinnlichkeit handelt. — In das 16. Jahrh.<sup>1)</sup> gehört 5. *Saddhammālaṃkāra*, Vf. einer *Paṭṭhānadīpanī* zu dem 16. 7 erwähnten Werk des Abhidhamma und 6. *Mahānāma*, Vf. der *Madhusārathadīpanī*, eines Subkommentars zur *Mūla-Tīkā* (25. 2). — Im gleichen Jahrh. wurde auch das zu Ausgang des 13. Jahrh. — etwas später als das 33 erwähnte *Dhammavilāsa-Dhammasattha* — in der Talaingsprache verfaßte *Wagaru-Dhammasattha* in das Pāli übertragen<sup>2)</sup> durch Buddhaghosa unter dem Titel *Manusāra*. Daran schließt sich die übrige birmanische Rechtsliteratur, teils in der heimischen Sprache, teils in dieser und in Pāli verfaßt, wie z. B. die *Manuvaṇṇanā* (18. Jahrh.) und die *Mohavicchedanī* (19. Jahrh.).

<sup>1)</sup> M. BODE, PLB., S. 42f.; Gnvs. 65<sup>1</sup>, 75<sup>5</sup>. — <sup>2)</sup> DE ZOYSA, Catal., S. 8, 9; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 40, Nr. 124. — <sup>3)</sup> S. Z. AUNG, JPTS. 1910—12, S. 121. — <sup>4)</sup> M. BODE, S. 43. — <sup>5)</sup> Ebd. — <sup>6)</sup> Ebd. S. 44. — <sup>7)</sup> Ebd. S. 47; S. Z. AUNG, S. 122. — <sup>8)</sup> Über die Literatur der Dhammasatthas s. M. BODE, S. 85ff.

43. Im 17. Jahrh. sind zu nennen 1. *Tipiṭakālaṃkāra*<sup>1)</sup>, Vf. von a) *Visativāṇṇanā*, Ko. zu den einleitenden zwanzig Versen der *Atthasālinī* (22. 8), b) des *Yasavaḍḍhanavattthu*, c) des *Vinayālaṃkāra*, Ko. zu *Sāriputta's* *Vinayasamgaha* (31). — 2. *Tilokaguru*<sup>2)</sup>, Vf. von a) *Dhātukathā-Tīkāvaṇṇanā* und b) *Dhātukathā-Anuṭṭhāvaṇṇanā*, zweier Ko. zur *Dhātukathā* (16. 5) und c) einer *Yamakavaṇṇanā* und d) einer *Paṭṭhanavaṇṇanā* zu den entsprechenden Büchern des Abhidhamma (16. 6, 7). — 3. *Sāradassin*<sup>3)</sup>, Vf. von a) *Dhātukathāyojanā* (zu 16, 5). — 4. *Mahākassapa*<sup>4)</sup>, Vf. von *Abhidhammatthaganṭhīpada* über schwierige Termini im Abhidhamma. — Dem 18. Jahrh. gehört an 5. *Ñāṇābhivaṃsa*<sup>5)</sup>, der *Samgharāja* von Birma, Vf. von a) *Peṭakālaṃkāra*, eines Ko. zur *Netti* (19), b) der *Sādhuvilāsini* zu einem Teil des D. (9. 1), c) mehrerer erbaulicher Erzählungen wie *Catusāmaṇeravattthu*, *Rājovādavattthu*. Besondere Erwähnung verdient d) seine *Rājādhirājavilāsini*, eine Prosaschrift zum Preise des damaligen Königs *Bodōpayā*. Das Werk ist ein Muster gelehrter literarischer Arbeit, überfüllt mit Anspielungen auf Legende und Geschichte und mit Anführungen aus den verschiedensten Gebieten der Literatur, besonders aus den *Jātakas*. — Etwas älter ist endlich die anonyme *Buddhabiographie Mālālaṃkāra*<sup>6)</sup>, die durch *BIGANDET's* Übertragung bekannt geworden ist.

<sup>1)</sup> M. BODE, PLB., S. 53f.; S. Z. AUNG, JPTS. 1910—12, S. 122. — <sup>2)</sup> M. BODE, S. 54; S. Z. AUNG, S. 122. — <sup>3)</sup> S. Z. AUNG, S. 122. — <sup>4)</sup> Ebd. — <sup>5)</sup> M. BODE, S. 78ff.; DE ZOYSA, Catal., S. 12; FAUSBÖLL, JPTS., 1896, S. 28, Nr. 82; WINTERNITZ, *Buddh. Litt.*, S. 181. — <sup>6)</sup> *BIGANDET*, *The Life or Legend of Gaudama the Buddha*, Rangoon 1866.

44. Schließlich erwähne ich eine Anzahl von modernen Schriften, deren Datierung unsicher ist, oder die im 19. Jahrh. verfaßt wurden. Unbekannt sind Verfasser und Datum 1. des *Nalāyadhātuvāṃsa*. Die Schrift behandelt die Geschichte der Stirnbeinreliquie des Buddha. Sie ist offenbar das Pāli-Seitenstück und vielleicht das Original des singhalesischen *Dhātuvāṃsa*, der genau die gleichen Kapitel enthält, wie sie von jenem Werk angegeben werden<sup>1)</sup>. — Auf den Reliquiendienst bezieht sich auch 2. der *Chakesadhātuvāṃsa*<sup>2)</sup>. Er ist das Werk eines modernen Autors aus Birma und gibt in Prosa die Geschichte von sechs Haaren des Buddha, die dieser an sechs seiner Jünger als Reliquien verteilt, und für die an verschiedenen Plätzen Thūpas errichtet werden. — Zwei moderne Schriften, die auf die Beziehungen zwischen Ceylon und Birma ein interessantes Streiflicht werfen, sind 3. die *Samdesakathā*<sup>3)</sup> und 4. die *Simāvivādavinichayakathā*<sup>4)</sup>. In ihnen finden sich die Daten 2344 und 2345 n. B. = 1800 und 1801 n. Chr.

Eine ganz isolierte Stelle nimmt 5. der *Gandhavamsa* \*) ein. Auch dieses Werk ist in Birma entstanden. Es ist eine Art Bibliothekskatalog, eine Liste von Autoren und Werken. Nach den üblichen einleitenden Huldigungsstrophen beginnt es zunächst mit einer Analyse des Tipiṭaka. Dann geht es über auf die *porāṇācariyā*, die Theras der drei Konzilien, die das Buddhawort feststellten, mit Ausnahme des Mahākaccāyana. Die gleichen sind auch die *aṭṭhakathācariyā*. Mahākaccāyana, der im Gandhavamsa für den Autor der bekannten Grammatik, der Mahā- und Cullanirutti, der Netti, des Peṭakopadesa und der Vaṇṇanīti gilt, wird als einziges Beispiel der *tividhanāmakācariyā* aufgeführt. Sodann folgt die lange Liste der *gandhakācariyā*, an ihrer Spitze die Verfasser der Kurundi und der Mahāpaccarī, hierauf Buddhaghosa, Buddhadatta, Ānanda, Dhammapāla usw. Die zuletzt genannten sind Ariyavamsa (s. 42. 1) und Udumbara. Nun folgt ein Verzeichnis anonymer Schriftwerke. Dann werden die Autoren in solche geschieden, die in Laṅkā und in Jambudīpa (mit Einschluß von Hinterindien) wirkten. Schließlich wird angegeben, welche Werke auf Anregung einer anderen Persönlichkeit und welche auf eigenen Antrieb (*attano matiyā*) verfaßt wurden. — 6. Aus dem Jahr 1223 der birmanischen Aera = 1861 n. Chr. ist der *Sāsana-vamsa* des Pañṇasāmin \*) datiert. Trotz seines ganz modernen Ursprungs ist das Werk in vieler Hinsicht von Wichtigkeit, weil es auf der älteren Literatur fußt. Es enthält in zehn Kapiteln eine vollständige Geschichte der buddhistischen Kirche in Indien bis zum dritten Konzil unter Asoka und dann in Ceylon und den übrigen Landschaften, wohin buddhistische Missionen geschickt wurden. Besonders ausführlich ist in Kap. 6 die Geschichte des Buddhismus in Aparantaraṭṭha, d. h. in Birma behandelt. Bemerkenswert ist, daß die birmanische Tradition von den neun Landschaften, wohin nach Dpvs. 8. 1 ff., Mhvs. 12. 1 ff. Missionen geschickt wurden, nicht weniger als fünf in Hinterindien sucht, nämlich Suvannabhūmi, Vanavāsī, Aparanta, Yonaka und Mahāraṭṭha. Die hauptsächlichen Quellen, aus denen der Sāsana-vamsa schöpft, sind Samantapāsādikā, Dīpavamsa, Mahāvamsa, sowie die birmanischen Chroniken. Auch die Aṭṭhakathā wird genannt; sie kann natürlich nur indirekt verwertet worden sein.

\*) GRIGER, D. und M., S. 102—105; DE ZOYSA, Catal. S. 19. — \*) Hrsg. von MINAYEFF, JPTS. 1885, S. 5 ff. — \*) Herausg. von MINAYEFF, JPTS. 1885, S. 17 ff. — \*) Hrsg. von MINAYEFF, JPTS. 1887, S. 17 ff. — \*) Hrsg. von MINAYEFF, JPTS. 1886, S. 54 ff. Vgl. M. BODE, Index to the Gandhavamsa, ebda, 1896, S. 53 ff. — \*) Sāsana-vamsa, ed. M. BODE, PTS., London 1897. Der in Ceylon erschienene Sāsana-vamsadīpa ist mir nicht zugänglich.

45. Außerordentlich lebhaft war die literarische Tätigkeit in Ceylon wie auch in Birma auf dem Gebiet der Sprachwissenschaft. Ich vermag mich hier an die Darstellung der einheimischen Pāli-Grammatik und Lexikographie von R. O. FRANKE<sup>1)</sup> anzuschließen. Auch W. SUBHŪTT's Einleitung zur *Nāma-mālā* ist mit Dank zu erwähnen<sup>2)</sup>.

Die grammatischen Werke scheiden sich in drei Gruppen: 1. die, welche sich an Kaccāyana anschließen (*Bālāvatāra*, *Rūpasiddhi*); 2. die Grammatik des Moggallāna mit den dazu gehörigen Schriften wie *Payogasiddhi*, *Padasādhana* usw.; 3. die Saddanīti mit der *Cullasaddanīti*<sup>3)</sup>. Zu jeder der drei Schulen gehört ein Wurzelverzeichnis. Es sind das der Reihe nach die *Dhātumañjūsā*, der *Dhātupāṭha* und die *Dhātvaṭṭhadīpanī*. Als Wörterbuch kommt die *Abhidhānappadīpikā* in Betracht. Endlich haben wir einige Werke über Prosodie u. dgl. — Den Wert, den diese Werke

für uns als Hilfsmittel für das Studium des Pāli haben, hat FRANKE<sup>4)</sup> auf das richtige Maß zurückgeführt. Sie beruhen auf keiner Kenntnis des Pāli als lebendiger, gesprochener Sprache. Die Verfasser schöpfen ihren Stoff aus der Literatur, nicht anders als wir dies tun müssen. Ihre Methode ist aber auch nicht auf einer zusammenhängenden Tradition begründet, die bis in die Zeit zurückreichte, wo Pāli noch gesprochen wurde. Vielmehr lehnen sie sich sklavisch an die Vorbilder der Sanskritgrammatik und Lexikographie an und übertragen deren System mechanisch auf das Pāli. Grammatische Formen und Wörter des Pāli, die in den einheimischen Lehrbüchern sich finden, müssen, solange kein Beleg in der Literatur nachgewiesen ist, mit großer Vorsicht hingenommen werden. Es ist in solchen Fällen immer die Möglichkeit gegeben, daß wir es nur mit künstlichen Konstruktionen aus dem Sanskrit zu tun haben.

<sup>1)</sup> Vgl. oben in 30, Anm. 1 a. E. — <sup>2)</sup> SUBHŪTI, *Nāmamālā or a Work on Pāli Grammar* (singhalesisch), Ceylon 1871, mit englischer Vorrede. — <sup>3)</sup> SUBHŪTI, pref. S. 10. — <sup>4)</sup> PGr. S. 83.

46. Von den an Kaccāyana sich anschließenden Werken wurde der *Nyāsa* betitelte Kommentar, da er noch der vorigen Epoche angehört, schon in 30 besprochen. Als nächstältestes Werk kommt in Betracht: 1. der *Suttaniddesa* des Chapada<sup>1)</sup>. Als Datum gibt SUBHŪTI das Buddha-jahr 1725 = 1181 n. Chr. Er ist gleichfalls ein Kommentar zu Kaccāyana. — Ungefähr gleichzeitig ist 2. die *Sambandhacintā* des Saṃgharakkhita<sup>2)</sup>, der in 32. I erwähnt ist. Sie handelt von Pāli-Syntax. Es existiert zu ihr eine anonyme Ṭikā. — Daran reiht sich 3. die *Saddatthabhadacintā* des Thera Saddhammasiri<sup>3)</sup> aus Arimaddana in Birma, gleichfalls mit anonymer Ṭikā. — Eine Neubearbeitung von Kaccāyana's Grammatik ist 4. die *Rūpasiddhi* oder *Padarūpasiddhi*<sup>4)</sup>. Als Verfasser nennt sich in der Unterschrift Buddhappiya mit dem Beinamen Dīpaṃkara, ein Schüler des Thera Ānanda. Er ist also wohl der Autor des Pajjamadhu (s. 37), und die *Rūpasiddhi* gehört somit der zweiten Hälfte des 13. Jahrh. an. Das Werk zerfällt in sieben Kapitel und folgt dabei durchaus der Anordnung des Stoffes bei Kaccāyana, nur daß Kitaka und Uṇādi zu einem Kapitel, dem 7., zusammengefaßt werden. Zur *Rūpasiddhi* gehört auch eine Ṭikā<sup>5)</sup>, sowie eine singhalesische Bearbeitung (*sannaya*). Letztere wird schon in Rāhula's *Moggallāyanapañcikāpadīpa* erwähnt, einem Werk aus dem Jahr 1456 n. Chr. — Ein in Ceylon wie auch in Birma und Siam sehr viel gebrauchtes Lehr- und Handbuch ist 5. der *Bālāvatāra*<sup>6)</sup>, ebenfalls eine Neubearbeitung des Kaccāyana, die den Stoff des Grundwerks in gedrängter Fassung und etwas veränderter Anordnung enthält. Als Verfasser gilt in der Überlieferung Dhammakitti<sup>7)</sup> und zwar derselbe, der auch den *Saddhammasaṃgaha* schrieb (s. 39. 2). Es würde somit der *Bālāvatāra* gegen Ausgang des 14. Jahrh. entstanden sein. Im Gns. 62<sup>9</sup>, 71<sup>26</sup> wird er allerdings dem Vācissara zugeschrieben, wäre also mehr als ein Jahrhundert älter. Es existiert auch eine *Bālāvatāra-Ṭikā*<sup>8)</sup>, deren Verfasser nicht genannt ist. — 6. Die *Saddasāratthajālīnī*<sup>9)</sup> des birmanischen Mönchs Kaṭṭakakhipanāgita, kurzweg Nāgita genannt, ist um 1900 n. B. (= 1356 n. Chr.) verfaßt, ungefähr gleichzeitig mit der Ṭikā zur *Abhidhānappadīpikā*. Die Anordnung des Stoffes ist wieder sehr ähnlich der in Kaccāyana's Grammatik. Die Kapitel 3—9 dort entsprechen den Kapiteln 1—7 in diesem Werke.

<sup>1)</sup> SUBHŪTI, Nām. S. XV; DE ZOYSA, Catal., S. 29; M. BODE, PLB., S. 17. —

<sup>2)</sup> *Sambandha-Cintā, the Grammar of Śrī Saṃgharakkhita*, ed. K. SARĀNANDA,

Colombo 1891 (JPTS. 1912, S. 149). Vgl. DE ZOYSA, Catal., S. 27; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 47, Nr. 148. 11 und S. 48, Nr. 152. 2. — <sup>2)</sup> Saddatthabheda-Cintā: Grammar by Saddhamma Siri, ed. SUJĀTA and NĀNĀNANDA, Colombo 1901 (JPTS. 1912, S. 149). Vgl. DE ZOYSA, S. 27; FAUSBÖLL, S. 47, Nr. 148. 12 und S. 48, Nr. 152. 3. — <sup>3)</sup> GRÜNWEDEL, das sechste Kapitel der Rūpasiddhi, Berlin 1883. Vgl. TURNOUR, Mhvs. S. XXVf.; D'ALWIS, Catal., S. 179 ff.; SUBHŪTI, S. XXI; DE ZOYSA, S. 26; FAUSBÖLL, S. 49, Nr. 155; FRANKE, PGr. S. 25—29. — <sup>4)</sup> SUBHŪTI, S. XXII; DE ZOYSA, S. 26. — <sup>5)</sup> Bālāvatāra: Grammar by Dharmakīrti, ed. DAdS, BATUVANTUDAVE, Colombo 1869; Bālāvatāra: Pali Grammar, ed. SRI DHARMĀRĀMA, Pāliyagoda 1902; Bālāvatāra with Ṭikā: Pali Grammar, ed. H. SUMAṄGALA, Colombo 1893 (JPTS. 1912, S. 139). Mit englischer Übersetzung wurde der B. herausg. von L. LEE in „The Orientalist“ II, 1892. Vgl. D'ALWIS, S. 78 ff.; SUBHŪTI, S. XXIV; DE ZOYSA, S. 21 f.; FAUSBÖLL, S. 45, Nr. 144. 2; FRANKE, PGr., S. 24 f. — <sup>6)</sup> SUBHŪTI, S. XXV; WICKREMASINGHE, Catal. of Sinh. Mss., S. XIX. — <sup>7)</sup> SUBHŪTI, S. XXVI; DE ZOYSA, S. 22. — <sup>8)</sup> Sabdasarartha Jalini, a Pali work compiled by Nagita, ed. and transl. by SILANANDA, Colombo 1902. Vgl. DE ZOYSA, S. 27; FAUSBÖLL, S. 47, Nr. 148. 16 und S. 48, Nr. 152. 5.

47. Zur Schule des Kaccāyana gehört ferner 7. der *Kaccāyanabheda* betitelt Kommtar des Thera Mahāyasa<sup>1)</sup>, der in der zweiten Hälfte des 14. Jahrh. gelebt haben soll. FAUSBÖLL nennt als Verfasser den Rassathera. Zu dem Werk, das aus 400 Strophen besteht und in 7 Kapitel zerfällt, gehören zwei Ṭikās<sup>2)</sup>. Die eine stammt von dem birmanischen Mönch Ariyālamkāra, wurde um 2152 n. B. (= 1608 n. Chr.) verfaßt und führt den Titel *Sāratthavikāsini*. Die andere ist die *Kaccāyanabheda-Mahāṭikā* des Uttamasikkha. Von dem nämlichen Mahāyasa rührt auch ein *Kaccāyanasāra* her<sup>3)</sup>. Zu ihm soll der Verfasser selbst eine Ṭikā verfaßt haben. Vielleicht ist das die *Kaccāyanasāra-Purāṇaṭikā*<sup>4)</sup>, von der allerdings SUBHŪTI ausdrücklich bemerkt, daß Autor und Entstehungszeit unbekannt seien. Eine *Kaccāyanasāra-Abhinavaṭikā*, auch *Sammoḥavināsini* betitelt, wurde von dem birmanischen Mönch Saddhamvilāsa aus Pagan verfaßt. — 8. Der zweiten Hälfte des 15. Jahrh. dürfte der *Saddabindu*<sup>5)</sup> angehören, der aus 21 Strophen besteht. Nach Sāv. 76<sup>6)</sup> wäre König Kyacvā von Arimaddana (Birma) der Verfasser. Bei SUBHŪTI wird die Jahreszahl 2025 n. B. (= 1481 n. Chr.) angegeben. Eine *Saddabindu-Ṭikā*<sup>7)</sup> wurde unter dem Titel *Linatthasūdanī* von Nāṇavilāsa verfaßt zu Ausgang des 16. Jahrhunderts. — 9. Unbekannt sind die Entstehungszeit und der Urheber des *Bālappabodhana*<sup>8)</sup>. Der Herausgeber SUDHAMMĀLAMKĀRA gibt als runde Zahl 2100 n. B. (= 1556 n. Chr.) an. Jedenfalls ist die Schrift jünger als *Kaccāyanabheda* und *Saddatthabheda*. Auch die *Bālappabodhana-Ṭikā* ist anonym. — Nicht datieren kann ich 10. die *Abhinava-Cullanirutti* des Sirisaddhammālamkāra<sup>9)</sup>. Sie handelt von Ausnahmen zu den Regeln des Kaccāyana. — 11. Endlich nenne ich die *Kaccāyanavannanā* des birmanischen Thera Mahāvijitāvin<sup>10)</sup>, der um 1600 n. Chr. lebte. Das Werk ist ein Kommtar zum *samdhikappa* des Kaccāyana. In den einleitenden Versen werden die Autoren der wichtigsten früheren Werke, des Nyāsa, der Rūpasiddhi, der Saddanīti usw., erwähnt. Es darf aber diese *Kaccāyanavannanā* nicht mit einem weit älteren Werke gleichen Titels verwechselt werden, das seinerseits schon in den Einleitungsversen der Rūpasiddhi genannt ist<sup>11)</sup>. Mahāvijitāvin ist auch Verfasser des *Vācakopadesa*<sup>11)</sup>, in dem — nach OLDENBERG — die grammatischen Kategorien von logischen Gesichtspunkten betrachtet werden.

<sup>1)</sup> M. BODE, PLB. S. 36f.; SUBHŪTI, Nām. S. LXIII f.; DE ZOYSA, Catal. S. 23; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 47, Nr. 148. 17, S. 48, Nr. 152. 1; FRANKE, PGr. S. 29. Im GŪVS. 74<sup>1)</sup> wird Dhammānanda als Autor sowohl des Kacc.-bheda wie des Kacc.-sāra genannt. — <sup>2)</sup> SUBHŪTI, S. XLVI u. XLIV; OLDENBERG, Catal. S. 90, Nr. 65; DE ZOYSA, S. 28, 23. — <sup>3)</sup> SUBHŪTI, S. LXXXIII; FAUSBÖLL, S. 47, Nr. 148. 14; M. BODE, DE ZOYSA,

FRANKE, a. a. O. — 4) SUBHŪTI, S. LXXXIV, LXXXV; DE ZOYSA, S. 23. — 5) DE ZOYSA, S. 27; SUBHŪTI, S. XCII f. — 6) SUBHŪTI, S. XCII f.; DE ZOYSA, S. 27. — 7) Bālapabbōdhana a Pali grammar ed. with a Sinhalese paraphrase by R. SUDHAMMAJANKARA, Colombo 1913, SUBHŪTI, S. XCI; DE ZOYSA, S. 21. — 8) SUBHŪTI, S. XXVIII f.; DE ZOYSA, S. 22. Die Einleitungsverse zeigen, daß auch die bei OLDENBERG, S. 102, Nr. 77 aufgeführte Cūlanirutti das gleiche Werk ist. — 9) M. BODE, S. 46; SUBHŪTI, S. XVIII ff.; DE ZOYSA, S. 24; FAUSBÖLL, S. 47, Nr. 150 und 151. — 10) S. D'ALWIS, Catal. S. 179; SUBHŪTI, S. XXIII. — 11) SUBHŪTI, S. LXXIII; DE ZOYSA, S. 29.

48. Der Begründer einer neuen grammatischen Schule neben Kaccāyana war der Thera Moggallāna oder Moggallāyana<sup>1)</sup>. Seine Werke sind 1. das *Moggallāyanavyākaraṇa*, auch *Saddalakkhaṇa* betitelt, mit der dazu gehörigen *Vutti*, und 2. die *Moggallāyanaṇṇikā*, die ein Kommentar zu der eigenen Grammatik war, aber nicht mehr erhalten ist. Über Inhalt und Werk der Grammatik des Moggallāna verweise ich auf R. O. FRANKE's Ausführungen. Dem Werke des Kaccāyana ist sie ohne Zweifel überlegen. Es haften ihr zwar auch die Mängel an, die der einheimischen Pāligrammatik überhaupt eigentümlich sind, aber Moggallāna behandelt den Sprachstoff erschöpfender und mit größerem Verständnis für Wesen und Charakter des Pāli. Die Anordnung und Gruppierung der Regeln sowie die Terminologie zeigen erhebliche Abweichungen. Neben den älteren Pāligrammatikern, dem Kātantra und dem Werke des Pāṇini hat Moggallāna vor allem den Candragomin benutzt. Was die Lebenszeit des Moggallāna betrifft, so gibt er selbst in den Schlußversen der *Vutti* an, er habe sein Werk unter Parakkamabhūja verfaßt. Damit ist doch wohl Parakkamabhū I. (1153—1186 n. Chr.) gemeint. Wohnhaft war Moggallāna in Anurādhapura, wo er Insasse des Thūpārāma war. Nach dem Gnvs. 62<sup>9</sup>, 71<sup>26</sup> hätte Vācissara eine *Ṭikā* zu seiner Grammatik verfaßt, aber es scheint, daß darunter nicht der in 32. 3 besprochene Schüler des Sāriputta verstanden werden darf, sondern daß eine Verwechslung vorliegt mit dem Thera Rāhula, dem Verfasser des *Moggallāyanaṇṇikāpadīpa*, der ebenfalls den nicht seltenen Beinamen Vācissara führte.

<sup>1)</sup> *Moggallāyana-Vyākaraṇa*: Grammar, ed. H. DEVAMITTA, Colombo 1890 (JPTS, 1912, S. 147). Vgl. D'ALWIS, Catal. S. 183 ff.; SUBHŪTI, Nām. S. XXX; DE ZOYSA, Catal. S. 24; OLDENBERG, Catal. S. 94, Nr. 74; R. O. FRANKE, PGr. S. 34 ff.

49. An die Grammatik des Moggallāna schloß sich, wie an die des Kaccāyana, eine umfangreiche Literatur an.

Zuerst ist zu nennen 1. des Piyadassin *Padasādhana*<sup>1)</sup>. Der Verfasser war noch ein unmittelbarer Schüler des Moggallāna, wird also wohl dem Ende des 12. Jahrhunderts angehören. Sein Werk ist eine abgekürzte Umarbeitung der Grammatik seines Lehrers; es verhält sich zu ihr, sagt DE ZOYSA, wie der *Bālāvatāra* zu Kaccāyana. Zum *Padasādhana* nun verfaßte der auch in der singhalesischen Literatur<sup>2)</sup> wohlbekannte Thera Śrī Rāhula von Tittthagāma, mit dem Beinamen Vācissara, im Jahre 1472 einen Kommentar, *Padasādhana-Ṭikā* oder *Buddhippasādanī* betitelt<sup>3)</sup>. — 2. Als eine der besten Grammatiken aus Moggallāna's Schule gilt die *Payogasiddhi* des Vanaratana Medhaṅkara<sup>4)</sup>, und sie steht zu dem *Moggallāyanavyākaraṇa* nach DE ZOYSA im gleichen Verhältnis wie die *Rūpasiddhi* zu Kaccāyanas Grammatik. Der Verfasser lebte unter Bhuvanekabhū, dem Sohn des Parakkamabhū. Vermutlich ist damit Bhuvanekabhū III. gemeint, so daß Medhaṅkara um 1300 gelebt haben würde. Von den beiden in 34: 4 und 40. 1 erwähnten Medhaṅkara ist er verschieden. — 3. Ein Kommentar endlich zu der verlorenen *ṇṇikā* des Moggallāna ist der *Moggallāyanaṇṇikāpadīpa*<sup>5)</sup>. Autor ist der gleiche

Rāhula, der auch die *Ṭikā* zum *Padasādhana* verfaßte. Der *Pañcīkā*-Kommentar ist teils in Pāli, teils in Singhalesisch geschrieben. DE ZOYSA bezeichnet ihn als eines der gelehrtesten Werke über Pāli-Grammatik, die wir besitzen. Jedenfalls ist ein sehr reiches Material darin verarbeitet. SUBHŪTI zählt nicht weniger als 50 grammatische Schriften auf, die in ihm erwähnt werden, darunter auch Candra's Sanskritgrammatik. Als Datum des Werkes wird das Jahr 1379 der Śāka-Aera = 1457 n. Chr. angegeben.

<sup>1)</sup> Vgl. SUBHŪTI, Nām. S. XXXVIII; DE ZOYSA, Catal. S. 25 f.; OLDENBERG, Catal. S. 99, Nr. 76; R. O. FRANKE, PGr. S. 44 f. Die Ausgabe des *Padasādhana* von DHAMMĀNANDA und NĀNISSARA, Colombo 1887, kenne ich nicht. — <sup>2)</sup> GEIGER, LSprS. S. 10 f. — <sup>3)</sup> *Buddhippasadani, a commentary on Padasadhana by Sri Rahula*, ed. DHIRANANDA and VACHISSARA, Colombo 1908. Vgl. SUBHŪTI, S. XLI; DE ZOYSA, S. 26. — <sup>4)</sup> SUBHŪTI, S. XLIV; DE ZOYSA, S. 26; OLDENBERG, S. 94, Nr. 75; FRANKE, S. 45. — <sup>5)</sup> *Moggallāna-Pañcākapaṇḍita: Grammar*, ed. SRĪ DHARMĀRĀMA, Colombo 1896 (JPTS, 1912, S. 147). Vgl. SUBHŪTI, S. XXXIV; DE ZOYSA, S. 24; FRANKE, S. 44.

50. Eine besondere Stellung in der Wertschätzung der heimischen Überlieferung nimmt die *Saddanīti* des Aggavaṃsa <sup>1)</sup> ein. Der Verfasser stammt aus Arimaddana in Birma, und das Werk ist die Frucht der grammatischen Studien, wie sie in diesem Lande unabhängig von Ceylon betrieben wurden. Die Kunde von der Gelehrsamkeit der Birma-Mönche auf dem Gebiete der Grammatik soll <sup>2)</sup> durch die Mission des Uttarājiva nach Ceylon gedrungen sein. Um diese Kunde auf ihre Richtigkeit zu prüfen, begaben sich Ceylon-Mönche nach Arimaddana. Man zeigte ihnen die *Saddanīti*, und sie mußten bekennen, daß ein grammatisches Werk, das ihr gleichkäme, in Ceylon nicht existiere. Als Datum der *Saddanīti* wird das Jahr 1154 n. Chr. angegeben. Ihr Verfasser, Aggavaṃsa, hieß auch Aggapaṇḍita der Dritte und war der Neffe des zweiten Aggapaṇḍita, der selbst ein Schüler des ersten Aggapaṇḍita war. Nachmals war Aggavaṃsa Lehrer des Königs Narapatisithu (1167—1202). — In der Hauptsache lehnt sich die *Saddanīti*, wie R. O. FRANKE darlegt, an Kaccāyana an. Ihre Abtrennung von seiner Schule ist vom sachlichen Standpunkt kaum gerechtfertigt. Außerdem kannte und benützte Aggavaṃsa auch die Sanskrit-Grammatiker wie Pāṇini usw. Das Werk des Moggallāna dürfte ihm aber kaum mehr bekannt geworden sein; es wurde wohl erst nach der *Saddanīti* verfaßt. Die *Saddanīti* enthält 27 Kapitel; die ersten 18 werden als die *Mahā-*, die weiteren 9 als die *Culla-Saddanīti* bezeichnet. In der Unterschrift wird ausdrücklich angegeben, daß das Werk, neben den Schriften der *ācariyā*, auf der kanonischen Literatur beruhe, aus dieser also den Sprachstoff entnommen habe.

<sup>1)</sup> SUBHŪTI, Nām. S. XLVIII ff.; DE ZOYSA, Catal. S. 27; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 49, Nr. 159; R. O. FRANKE, PGr. S. 45 ff. Eine Ausgabe der S. existiert m. W. noch nicht. — <sup>2)</sup> Sāsvs. 40, 74. Vgl. M. BODE, PLB. S. 16 f.

51. Von Wörterbüchern ist aus älterer Zeit nur eines erhalten, nämlich die *Abhidhānappadīpikā* des Moggallāna <sup>1)</sup>. Es ist seit d'ALWIS wohl allgemein angenommen, daß dieser Moggallāna mit dem Grammatiker gleichen Namens (s. 48) nicht identisch ist. Er war, wie in den Schlußversen angegeben wird, Insasse des Jetavana-Klosters in Pulatthipura (Polonnaruwa), während, wie wir sahen, der Grammatiker Moggallāna im Thūpārāma zu Anurādhapura wohnte. Auch wird er Gns. 62 <sup>2)</sup> zum Unterschied vom Grammatiker als *Nava-Moggallāna* bezeichnet. Immerhin war der Zeitabstand zwischen den beiden nicht sehr bedeutend. Aus der Art

und Weise nämlich, wie in jenen Schlußversen von dem König Parakkamabhuja (Parakkamabāhu I.) gesprochen wird, ergibt sich, daß die Abhidhānappadīpikā kurz nach dessen Regierungszeit (1153—1186) verfaßt wurde, also etwa gegen Ausgang des 12. Jahrhunderts. — Das Werk zerfällt in drei Teile: Synonyme, Homonyme und Indeclinabilien. Es besteht aus 1203 Strophen. Als Vorbild hat der Amarakośa gedient. Ganze Partien, namentlich im Synonymenteil, sind einfache Übertragung aus dem Amara, wobei Moggallāna die lautgesetzlich entsprechenden Pāli-Wörter nicht selten selber nach den Sanskrit-Wörtern bildet. Daß neben dem Amara noch ein anderer Sanskrit-Kośa verwendet wurde, hat R. O. FRANKE wahrscheinlich gemacht. Nicht ganz zwingend aber scheint mir der Schluß, daß vor der Abhidhānappadīpikā schon ein anderes Pāli-Synonymen-Wörterbuch existiert haben müsse. Eine Ṭikā zur Abhidhānappadīpikā wurde (s. 46. 6) um die Mitte des 14. Jahrhunderts verfaßt. — Zu erwähnen ist noch der *Ekakkharakosa* des birmanischen Mönchs Saddhammakitti<sup>2)</sup>, ein metrisches Verzeichnis der einsilbigen Wörter, das sich aufs engste an Sanskrit-Vorbilder anschließt. Als Datum gilt das Jahr 2009 n. B. = 1465 n. Chr.

<sup>1)</sup> Abhidhānappadīpikā or Dictionary of the Pali Language by Moggallāna Thero . . by W. SUBHŪTI, 2nd ed., Colombo, 1883. Ferner: A Complete Index to the Abhidhānappadīpikā by W. SUBHŪTI, Colombo 1893 (Pāli-Titel: Abhidhānappadīpikāsūci; athavā . . Pāli-Akārādigantho). Vgl. D'ALWIS, Catal. S. 1 ff.; DE ZOYSA, Catal. S. 21; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 46, Nr. 147.2, 148. 3; S. 51, Nr. 166 (Ebenda Nr. 167, sowie DE ZOYSA, S. 21 wird auch die Abhp.-Ṭikā genannt); OLDENBERG, Catal. S. 104, Nr. 82, 83 und S. 105, Nr. 85; R. O. FRANKE, PGr., S. 65 ff. — <sup>2)</sup> Hrsg. von SUBHŪTI als Anhang zu seiner Abhp.-Ausgabe. Vgl. Nām. S. LXXX. Hier wird auch (S. LXXXI) die von einem birmanischen Mönche verfaßte Ṭikā dazu besprochen. Über die sanskritischen Ekākṣarakośas s. ZACHARIAE, die ind. Wörterbücher, S. 37.

**52.** Was die Wurzelverzeichnisse betrifft, so gehört (vgl. 45) 1. die *Dhātumañjūsā*<sup>1)</sup> zur Schule des Kaccāyana. Sie wird daher auch Kaccāyana-Dhātumañjūsā genannt. Ihr Verfasser ist nach der Unterschrift der Thera Silavaṃsa vom Kloster Yakkhaddilena, jetzt Yakkessāgala bei Kurunāgala. Sie ist metrisch und besteht aus 150 Strophen. Als Vorbild diente nach SUBHŪTI dem Verfasser der Kavikalpadruma des Vopadeva. Die Zugehörigkeit zu Kaccāyana wird durch die übereinstimmende Anordnung der Wurzelklassen bewiesen. Nach FRANKE benützte Silavaṃsa auch den Pāṇini-Dhātupāṭha sowie das gleich zu besprechende Werkchen. — 2. Der *Dhātupāṭha*<sup>2)</sup>, der an Moggallāna's System sich anschließt, wie die Reihenfolge der Wurzelklassen zeigt, ist kürzer und nicht metrisch. Entstehungszeit und Verfasser sind unbekannt. Wahrscheinlich ist aber der Dhātupāṭha älter als die Dhātumañjūsā. — 3. Die *Dhātuvatthadīpanī*<sup>3)</sup> ist nach FRANKE „eine versifizierte Bearbeitung der in einem bestimmten Kapitel der Saddanīti aufgezählten Wurzeln“. Die Reihenfolge der Wurzelklassen deckt sich mit der der Saddanīti. Benützt wurde vom Verfasser der Dhātuvatthadīpanī, wie ebenso von denen der unter 1 und 2 besprochenen Werke, der Pāṇini-Dhātupāṭha.

<sup>1)</sup> SUBHŪTI Nām. XCV (hier wird auch eine Ausgabe des Werkes von BATUWANTUPĀWĒ erwähnt); DE ZOYSA, Catal. S. 23; OLDENBERG, Catal. S. 106, Nr. 87; R. O. FRANKE, PGr. S. 57 f., 60 ff. — <sup>2)</sup> Vermutlich die bei DE ZOYSA S. 22 erwähnte Dhātumañjūsā. Vgl. OLDENBERG, S. 106, Nr. 86; FRANKE, S. 58, 62 f. — <sup>3)</sup> DE ZOYSA, S. 22; FRANKE, S. 58 f., 63 f. Ist das JPTS. 1912, S. 142, Nr. 82 erwähnte Werk eine Bearbeitung unseres Wurzelverzeichnisses?

**53.** I. Von Pāli-Rhetorik handelt der *Subodhālamkāra* des schon mehrfach (32, I, 46. 2) erwähnten Samgharakkhita<sup>1)</sup>. Es existiert dazu

auch eine *Ṭikā*. Derselbe Thera verfaßte auch eine Schrift über Pāli-Prosodie unter dem Titel *Vuttodaya*<sup>1)</sup>, wozu uns gleichfalls eine *Vaccanattahajotikā* genannte *Ṭikā* erhalten ist. — 2. Schließlich führe ich hier noch eine Anzahl von Schriften grammatischen Inhalts auf, die bei SUBHŪTI<sup>2)</sup> besprochen sind, die ich aber nicht weiter zu klassifizieren vermag. a) *Vaccavācaka* des Sāmaṇera Dhammadassin<sup>3)</sup> von Arimaddana in Birma, aus 100 Strophen bestehend, wohl im Ausgang des 14. Jahrh. entstanden. Eine *Ṭikā* dazu wurde im Jahre 2312 n. B. (= 1768 n. Chr.) von dem Mönche Saddhammanandin des Khemāvātāra-Klosters in Birma verfaßt. — b) *Gandhatthi* des Maṅgala<sup>4)</sup>, eine Schrift über die Partikeln, vielleicht noch dem 14. Jahrhundert angehörig, wahrscheinlich wenigstens älter als das gleich zu erwähnende Werk. Vgl. 40. 3. — c) *Gandhābharana* des Ariyavaṃsa<sup>5)</sup>, gleichfalls über Partikeln, um das Jahr 1980 n. B. (= 1436 n. Chr.) verfaßt. Eine *Ṭikā* dazu stammt von Suvanṇarāsi aus Birma (2128 n. B. = 1584 n. Chr.). — d) *Vibhattyatthappakarana*<sup>6)</sup> über den Gebrauch der Kasus in 37 Śloken, einer Tochter des Königs Kyacvā von Birma zugeschrieben. Das Datum ist nach SUBHŪTI 2025 n. B. (= 1481 n. Chr.). Es gehört dazu eine *Vibhattyattha-Ṭikā*, mit der vielleicht die bei DE ZOYSA und FAUSBÖLL genannte *Vibhattyatthadīpanī* identisch ist. Wenigstens legt die *Ṭikā* im Einleitungsvers sich selbst diesen Titel bei. Auch eine *Vibhattikathāvayannā* wird von DE ZOYSA erwähnt. — e) *Samvayannānāyadīpanī*<sup>7)</sup>, um 2195 n. B. (= 1651 n. Chr.) von Jambudhaja verfaßt. Von dem nämlichen Autor stammt der *Niruttisamgaha* und die *Sarvajñanyāyadīpanī*<sup>8)</sup>. — f) *Saddavutti* von Saddhammaguru<sup>10)</sup> vor 2200 n. B. (= 1656 n. Chr.) verfaßt, mit einer *Ṭikā* von dem birmanischen Mönch Sāriputta. — g) *Kāraḥapupphamañjarī*<sup>11)</sup>, unter Kīrtisīrī Rājasimha (1747—1780) von Attaragama Baṇḍāra Rājaguru in Kandy, handelt über Syntax. Von dem gleichen Verfasser rührt auch das *Sudhiramukhamāṇḍana*<sup>12)</sup> betitelte Werk über Pāli-Komposita her. — h) Aus der zweiten Hälfte des 18. Jahrh. stammt endlich auch die *Nayalakkhaṇavibhāvanī* des birmanischen Mönchs Vicittācāra<sup>13)</sup>.

<sup>1)</sup> Gnvs. 61<sup>15</sup>, 70<sup>28</sup>. DE ZOYSA, Catal. S. 28; FAUSBÖLL, JPTS. 1896, S. 46, Nr. 148. 4, S. 48, Nr. 152. 7 und S. 51, Nr. 172. 2. — <sup>2)</sup> Gnvs. 70<sup>28</sup>. DE ZOYSA, S. 29; OLDENBERG, Catal. S. 106, Nr. 88 und S. 107, Nr. 89; FAUSBÖLL, S. 46, Nr. 148. 5, S. 48, Nr. 152. 6 und S. 51, Nr. 170—172. — <sup>3)</sup> S. Nām. S. LXXXVII, LXXXVI, LV usw. — <sup>4)</sup> M. BODE, PLB. S. 22; DE ZOYSA, S. 29; FAUSBÖLL, S. 50, Nr. 163 und 164. — <sup>5)</sup> M. BODE, S. 26; DE ZOYSA, S. 23. — <sup>6)</sup> M. BODE, S. 43; DE ZOYSA, S. 23; FAUSBÖLL, S. 50, Nr. 164. — <sup>7)</sup> Hrsg. von SUBHŪTI als Anhang zur Abhp., S. XIII ff. Vgl. DE ZOYSA, S. 29; FAUSBÖLL, S. 50, Nr. 163. — <sup>8)</sup> M. BODE, S. 55. — <sup>9)</sup> DE ZOYSA, S. 25, 28. — <sup>10)</sup> DE ZOYSA, S. 27; FAUSBÖLL, S. 47, Nr. 148. 15. Nach M. BODE, S. 29 wäre die *Saddavutti* im 14. Jahrh. entstanden. — <sup>11)</sup> DE ZOYSA, S. 24. — <sup>12)</sup> DE ZOYSA, S. 28. — <sup>13)</sup> DE ZOYSA, S. 25.

## ABSCHNITT II.

### GRAMMATIK DES PÄLI.

Literatur (Allgemeines, Grammatiken, Wörterbücher, Chrestomathien).

E. BURNOUF et CHR. LASSEN, Essai sur le Pāli. Paris 1826.

E. BURNOUF, Observations grammaticales sur quelques passages de l'Essai sur le Pāli de Burnouf et Lassen. Paris 1827.

B. CLOUGH, Compendious Pali Grammar with a copious Vocabulary in the same Language. Colombo 1824.



J. ALWIS, Lecture on the Buddhist Scriptures and their Language, the Pali (1861). Wieder abgedr. JPTS. 1883, S. 39 ff.

J. MINAYEFF, Grammaire Pâlie, traduite par ST. GUYARD. Paris 1874.— Pâli Grammar, a phonetic and morphological Sketch of the Pâli Language, with an introductory Essay on its Form and Character by J. M., 1872; transl. from Russian into French by M. ST. GUYARD, 1874. Rendered into English by CH. G. ADAMS, 1882.

FR. MÜLLER, Beiträge zur Kenntnis der Pâli-Sprache, I. II. III. Stzber. d. Wiener Ak. d. W., phil.-hist. Cl. Bd. 57, 1867, S. 7 ff., 243 ff.; Bd. 60, 1868, S. 533 ff.

R. C. CHILDERS, A Dictionary of the Pali Language. London 1875 (4. Aufl. 1909).

E. KUHN, Beiträge zur Pali-Grammatik. Berlin 1875.

V. TRENCKNER, Pâli Miscellany, vol. I. London 1879. Vgl. auch TRENCKNER'S Notes to the Milinda-pañha, revised and edited by D. ANDERSEN, JPTS. 1908, S. 102 ff.

A. TORP, Die Flexion des Pâli in ihrem Verhältnis zum Sanskrit. Christiania 1881.

O. FRANKFURTER, Handbook of Pâli, being an elementary Grammar, a Chrestomathy, and a Glossary. London und Edinburgh 1883.

E. MÜLLER, A simplified Grammar of the Pali Language. London 1884.

MORRIS, Notes and Queries, JPTS. 1884, S. 69 ff.; 1885, S. 29 ff.; 1886, S. 94 ff.; 1887, S. 99 ff.; 1889, S. 200 ff.; 1891/3, S. 1 ff.

E. MÜLLER, A Glossary of Pâli Proper Names, JPTS. 1888, S. 1 ff.

MORRIS, Contributions to Pali Lexicography, Academy 1890—91.

V. HENRY, Précis de Grammaire Pâlie, accompagné d'un choix de textes gradués. Paris 1894.

THA DO OUNG, Grammar of the Pali Language (after Kaccâyana). vol. I: Sandhi, Nâma and Kâraka, and Samâsa; vol. II: Taddhita, Kita, Uṇâdi, âkhyâta, Upasagga and Nipâta particles; vol. III: Dictionary of Pali word roots; vol. IV: Chandam etc. Akyab 1899—1902.

M. BODE, Index to Pâli Words discussed in translations, JPTS. 1897—1901, S. 1 ff.

H. H. TILBE, Pâli Grammar. Rangoon 1899 (Student's Pâli Series).

J. TAKAKUSU, A Pâli Chrestomathy, with Notes and Glossary giving Sanskrit and Chinese Equivalents. Tokyo 1900.

D. ANDERSEN, A Pali Reader with Notes and Glossary, part. I: Text and Notes; part. II: a Pâli Glossary including the words of the Pâli Reader and of the Dhammapada. Copenhagen, London und Leipzig 1901, 1907.

R. O. FRANKE, Pâli und Sanskrit, in ihrem histor. und geogr. Verhältnis auf Grund der Inschriften und Münzen. Straßburg 1902.

H. H. TILBE, Pâli First Lessons. Rangoon 1902 (Student's Pâli Series).

J. GRAY, Elementary Pâli Grammar or Second Pâli Course. Calcutta 1905.

J. GRAY, First Pâli Delectus or Companion Reader to the Second Pâli Course. Calcutta 1905.

E. WINDISCH, Über den sprachlichen Charakter des Pali. Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès Internat. des Orientalistes 1, Sect. I, S. 252 ff. Paris 1906. Vgl. oben S. 3 f.

CH. DUROISELLE, A Practical Grammar of the Pâli Language. Rangoon 1906.

CH. DUROISELLE, School Pâli Series. I: Reader; II: Vocabulary. Rangoon 1907.

K. P. JOHANSSON, Pâli-Miszellen; Le Monde Oriental 1907—08, S. 85 ff.

NYĀNATILOKA, Kleine systematische Pāli Grammatik. Breslau 1911 (Veröffentlichungen d. D. Pāligesellsch. 5).

Wertvolle Vorarbeiten für ein neues Pāli-Wtb. sind noch ST. KONOW, Lexicographical Notes, Words beginning with H, JPTS. 1907, S. 152 ff. und ST. KONOW und D. ANDERSEN, Lexicography, Words beginning with S, JPTS. 1909, S. 1 ff.

Weitere Monographien zur Pāli-Grammatik oder zum Pāli-Wortschatz werden bei gegebener Gelegenheit Erwähnung finden.

## A. LAUTLEHRE.

### 1. LAUTSTAND UND BETONUNG.

§ 1. Zur Schreibung des Pāli werden im Orient verschiedene Schriftarten verwendet: in Ceylon die singhalesische, in Birma die birmanische, in Siam die Kambodscha-Schrift. Die Bangkok-Ausgabe des Tipiṭaka ist in siamesischen Lettern gedruckt.

§ 2. Der Lautstand des Pāli ist der folgende:

1. Vokale: *a, ā, i, ī, u, ū, e, o*, dazu die Nasalvokale *aṃ, iṃ, uṃ*.

2. Konsonanten:

Gutturale:	<i>k</i>	<i>kh</i>	<i>g</i>	<i>gh</i>	<i>ṅ</i>
Palatale:	<i>c</i>	<i>ch</i>	<i>j</i>	<i>jh</i>	<i>ñ</i>
Zerebrale:	<i>ṭ</i>	<i>ṭh</i>	<i>ḍ</i>	<i>ḍh</i>	<i>ṇ</i>
Dentale:	<i>t</i>	<i>th</i>	<i>d</i>	<i>dh</i>	<i>n</i>
Labiale:	<i>p</i>	<i>ph</i>	<i>b</i>	<i>bh</i>	<i>m</i>
Liquide:	<i>r</i>	<i>l</i>	<i>ḷ</i>		
Halbvokale:	<i>y</i>	<i>v</i>			
Zischlaut:	<i>s</i>				
Hauchlaut:	<i>h</i>				

Hierzu ist zu bemerken: 1. die Vokale *e, o* sind mittelzeitig, in geschlossener Silbe werden sie kurz, in offener Silbe lang gesprochen. — 2. Das Zeichen der Nasalierung (*ṃ*), dem Anusvāra und Anunāsika des Skr. entsprechend, wird von den Pāli-Grammatikern Niggahīta genannt. In Ceylon wird das Niggahīta jetzt wie der gutturale Nasal gesprochen. — 3. Der Konsonant *ḷ* steht für intervokalisches *ḍ*, ebenso *ḷh* für *ḍh*. In den Hss. werden *l* und *ḷ* ständig verwechselt. Einzelne Schreibungen erscheinen willkürlich. So wird zumeist *kāḷa* „schwarz“ geschrieben, wiewohl es = skr. *kāla* ist, vermutlich zum Unterschied von *kāla* „Zeit“. Sicher ist immer *ḷ* zu schreiben, wo ein etymologischer Zusammenhang mit den Zerebralen vorliegt. — 4. Das *h* ist, wo es allein steht, ein tönender Laut. In Verbindung mit *y, r, l, v* oder mit den Nasalen scheint es eine besondere Aussprache gehabt zu haben. Die Grammatiker bezeichnen es in diesem Falle als *orasa* „in der Brust gesprochen“<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> MINAYEFF, PGr. S. 2.

§ 3. Hinsichtlich seines Lautstandes steht das Pāli, dem Altindischen gegenüber, auf präkritischer Stufe. Auch das Prākṛit hat die Vokale *ṛ, ḷ*, sowie die Diphthonge *ai au* in allen Dialekten, den Vokal *ṛ* in den meisten (außer dem Apabhraṃṣa) eingebüßt. Ferner besitzt das Prākṛit wie das Pāli den zerebralen Konsonanten *ḷ* und die mittelzeitigen Vokale *e, o*. Auch haben die meisten präkritischen Dialekte gleich dem Pāli nur das

dentale *s*; das zerebrale *ʃ* fehlt in allen, das palatale *ʃ* in den meisten Prakrits<sup>1)</sup>.

An den ursprünglich diphthongischen Charakter von *e*, *o* erinnert noch der Umstand, daß im Sandhi *a + i* zu *e* und *a + u* zu *o* wird. Vgl. *macchassevodake gataṃ* = *macchassa iva udake g<sup>o</sup>* „wie des Fisches Gang im Wasser“ Jā. I. 295<sup>8</sup>. Auch war noch ein Gefühl für ihre Verwendung (statt *ai*, *au*) als Vṛddhi-Vokale vorhanden. Es finden sich innerhalb des Pāli entstandene Bildungen wie *tepiṭaka* „dem Tipiṭaka ergeben“ DhCo. III. 384<sup>14</sup>, Mhvs. 5. 84 zu *tipiṭaka* und *opadhika* „auf die Daseins-substrate bezüglich“ Vv. 34. 21, 24 = S. I. 233<sup>15, 21</sup> zu *upadhi*. Es kann sogar in solchen Fällen „Steigerung“ zu *e*, *o* eintreten, wo gar kein urspr. *i*, *u* vorliegt. So *pothujjanika* „gewöhnlichen Leuten zugehörig“ Vin. I. 10<sup>12</sup> zu *pothujjana*, wo das *u* einem skr. *ṛ* (*prthagjana*) entspricht. Vgl. *sosānika* „zur Begräbnisstätte gehörig, auf der B. hausend“ Pu. 69<sup>21</sup>, DhCo. I. 69<sup>4</sup> zu *susāna* = *śmasāna*. In *gelaṅṅā* „Krankheit“ D. II. 99<sup>16</sup>, JāCo. II. 31<sup>20</sup> zu *gilāna* = skr. *glāna* und in *sovattika* „heilbringend“ Vv. 18. 7 zu *sovatti* = skr. *svasti* sind *e* und *o* „Steigerung“ der erst im P. entstandenen „Teilvokale“ *i*, *u*. Vgl. auch *veyyāvacca* „Dienstleistung“ Vin. I. 23<sup>20</sup> zu *\*viyāvata* = skr. *vyāpṛta*; *veyyākaraṇa* „Beantwortung“ D. I. 51<sup>5</sup> zu *viyākaroti* = skr. *vyākaroti*.

Ebenso wird innerhalb des P. *a* zu *ā* „gesteigert“: *sākhalya*, *-lla* „Freundlichkeit“ M. I. 446<sup>19</sup>, Jā. IV. 57<sup>5</sup> zu *sakhila*; *bhākuṭṭika* „mit gerunzelten Brauen“ Vin. III. 181<sup>6</sup> zu *bhakuṭṭi* = skr. *bhrakuṭṭi* (oder *bhṛkuṭṭi*).

<sup>1)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 45.

§ 4. Über die Betonungsweise des Pāli ist nichts überliefert. Es ist aber unwahrscheinlich, daß noch der altindische Akzent Geltung hatte. Vielmehr ist für das Pāli, wie JACOBI auch für das Prakrit annimmt<sup>1)</sup>, bereits die sanskritische Betonung<sup>2)</sup> maßgebend. Dafür sprechen vielfältige Umgestaltungen des Vokalismus im P., wie z. B. die Schwächung eines Vokals hinter der (sanskritischen) Tonsilbe oder seine Verstärkung in der Haupttonsilbe. Vgl. § 19ff.

<sup>1)</sup> Anders FISCHEL, KZ. 34. 568 ff., 35. 140 ff., PkrGr. § 46. Dagegen JACOBI, ZDMG. 47. 574 ff., KZ. 35. 578 ff. Vgl. GRIERSON, ZDMG. 49. 395 ff.; MICHELSON, IF. 23. 231. — <sup>2)</sup> Über diese vgl. JACOBI, ZDMG. 47. 574.

## 2. DAS MORENGESETZ.

§ 5. Im Pāli, wie im Mittelindischen überhaupt<sup>1)</sup>, kann eine Silbe nur eine oder zwei (aber nie mehr) Moren enthalten. Die Silbe ist also entweder 1. offen mit kurzem Vokal (einmorig) oder 2. offen mit langem Vokal (zweimorig) oder 3. geschlossen mit kurzem Vokal (zweimorig). Als geschlossen gilt auch jede Silbe mit Nasalvokal. Lange Nasalvokale kommen nicht vor. Wo also das Skr. langen Vokal vor Doppelkonsonanz (d. h. in geschlossener Silbe) hat, da steht im P. entweder a) kurzer Vokal vor Doppelkonsonanz<sup>2)</sup> oder es bleibt b) der lange Vokal unter Vereinfachung der Doppelkonsonanz.

Beispiele zu a: *jinna* „alt, verbraucht“ = *jiṛṇa*. Ebenso *mamsa* „Fleisch“ = *māmsa*, und ausl. *nadim* „den Fluß“ = *naḍim*. Die Vokale *e*, *o* sind in solchem Fall kurz: *sēmha* „Schleim“ = *sleṣman*; *ōṭha* „Lippe“ = *oṣṭha*. — Beispiele zu b: *lākḥā* „Lack“ = *lākṣā*; *diḡha* „lang“ = *dirgha*. Bei den Vokalen *e*, *o* schwankt nicht selten die Schreibung in den Hss.,

so *apēkkhā* und *apēkhā* „Erwartung“ = *apēksā*; *upēkkhā* und *upēkhā* „Seelenruhe“ = *upeksā*; *vimōkka* und *vimōkha* „Erlösung“ D. II. 70<sup>88</sup>, A. IV. 306<sup>11</sup> = *vimoksa*.

<sup>1)</sup> R. O. FRANKE, P. u. Skr. S. 90f. — <sup>2)</sup> In p. *sutti* sind also z. B. skr. *sukti* „Muschel“ (Vin. II. 106<sup>11, 12</sup>) und *sākti* „Gute Rede“ (Saddhammapāyana 340, 617) zusammengefallen.

§ 6. Das Morengesetz hat zu mancherlei Vertauschungen geführt<sup>1)</sup>.  
 1. Es steht im P. langer Vokal vor einfachem Konsonanten, wo das Skr. kurzen Vokal vor Doppelkonsonanz hat: *sāsapa* „Senfkorn“ (statt \**sass-*) Dh. 401, S. II. 182<sup>17</sup>, DhCo. I. 107<sup>8</sup> = *sarsapa*; *vāka* „Bast“ (statt \**vakka*) D. I. 167<sup>2</sup>, Vin. III. 34<sup>28</sup>, JāCo. I. 304<sup>2</sup> = *valka*; *nīyāti* „geht weg“ = *niryāti*<sup>2)</sup>. — 2. Das P. hat kurzen Vokal vor Doppelkonsonanz, wo ursprünglich Länge vor einfachem Konsonanten stand: *abbahati* „zieht heraus, entfernt“ ThI. 162, 1007, Sn. 334, Jā. II. 95<sup>5</sup> = *ābṛhāti*; *niḍḍa* „Nest“ (so!) Dh. 148 (AMäg. *nēḍḍa*) = *niḍa*; *udukkhalā* „Mörser“ Vin. III. 6<sup>86</sup>, D. II. 341<sup>6</sup>, JāCo. I. 502<sup>20</sup> (AMäg. *udukkhalā* neben *udūhala*) = *udūkkhalā*; *kubbara* Teil am Wagen Vv. 64. 2 A. IV. 191<sup>5</sup>, VvCo. 269<sup>5</sup> = *kūbara*, *kūvara*; *ṭṭetika* „väterlich“ D. II. 232<sup>10</sup>, Vin. III. 16<sup>88</sup>, JāCo. II. 59<sup>18</sup> für \**ṭṭetika* = *ṭṭetika* (darnach *mettika* neu gebildet). Vgl. auch *mahabbala*, *mahapphala* = *mahābala*, *mahāphala*. — 3. Da der Nasalvokal zweimorig ist wie die Länge, so tritt nicht selten Nasalvokal statt eines Langvokals ein<sup>2)</sup> und umgekehrt: *mamkuna* „Wanze“ JāCo. III. 423<sup>18</sup> statt \**māk-*, \**makk-* = *matkuna*; *saṃvarī* „Nacht“ D. III. 196<sup>22</sup> (V.), Jā. IV. 441<sup>6</sup> statt \**sāv-*, \**sabb-* = *sarvarī*; *suṃka* „Zoll“ (AMäg. *ussuṃka*) statt \**sūka*, \**sukka* = *sulka*; *ghamsati* „reibt“ statt \**ghās-*, \**ghass-* = *gharṣati*; *vidamsenti* „die sehen läßt“ Th2. 74 statt \**vidās-*, \**vidass-* = *vidarṣayanti*. Umgekehrt: *viṣati*, *viṣam* „zwanzig“ = *vimṣati*; *siha* „Löwe“ = *simha*; *sārambha* „Ungestüm“ (neben *saṃrambha* Dāṭhāvs. 4. 34) = *saṃrambha* und andere Wörter mit *saṃ-*.

<sup>1)</sup> Analoge Erscheinungen im Pkr. s. FISCHEL, PkrGr. § 62—65, 90, 74 76. —

<sup>2)</sup> Vgl. auch *svātanāya* „für den morgigen Tag“ (im buddh. Skr. *svetanāya* usw.) zu skr. *svastana*. JOHANSSON, Monde Oriental, 1907—8, S. 106 ff. — <sup>3)</sup> In den Hss. tritt vielfach Neigung zur Nasalierung zutage: *naṃgāra* statt *nagāra*, *gaṃchi* (*gañchi*) statt *gacchi* usw. Vgl. *uḥupa* „Floß“ D. II. 89<sup>16</sup> = *uḥupa*.

§ 7. Zuweilen bleibt eine Länge erhalten vor Doppelkonsonanz. So namentlich in Kontraktionen, wie in *sājja* = *sā ajja* Th2. 75, *yathājjhāsayena* „nach Wunsch“ JāCo. IV. 243<sup>5</sup>. Ferner in Ableitungen wie *dussīlya* von *dussīla*. Vgl. *bālya* „Torheit“ DhCo. II. 30<sup>8</sup> v. l. zu *balya*. Es handelt sich hier offenbar um gelehrte Schreibung. Vereinzelt sind *dābbī* Pflanzename Abhp. 586 = *dāvī*; *dātta* „Sichel“ Abhp. 448 = *dātra*, beide unbelegt<sup>1)</sup>. Häufig ist *svākkhāta* „gut verkündigt“ Vin. I. 12<sup>24</sup> usw. = *su-ākhyāta*.

<sup>1)</sup> CHILDERS hat auch *ājjava* „Geradheit“ neben *ajjava*. Für falsche Lesart halte ich *Sākya* Bodhvs. 22<sup>12</sup>, 27<sup>20</sup> statt *Sakya* (so hat die Colomboer Ausg.), *Sakka* oder *Sakiya*. Die Form *Sakiya* ist auch nicht einwandfrei.

§ 8. Unter das Morengesetz fällt es auch, wenn regelmäßig bei Trennung einer Konsonantengruppe durch „Teilvokal“ (§ 29ff.) ein der Konsonantengruppe vorhergehender Langvokal gekürzt wird<sup>1)</sup>. Die beiden einmorigen Silben vertreten dann die eine zweimorige Silbe: *suriya* „Sonne“ (statt \**suṃyya*) = *sūrya*; *pakiriya* Ger. zu *pakirati* „löst (die Haare) auf“ = *prakirya*. In Wörtern wie *ceṭiya* = *caitya* und *Moriya* = *Maurya* werden wir also wohl *e* und *o* als Kürzen aufzufassen haben. — Auf eine folgende Länge übt aber Einschub des Teilvokals

best. Silbenm.?  
 nur in Prakrit  
 nur in lit. Ind.

keinen Einfluß aus: *gilāna* „krank“ = *glāna*. Nur bei den urspr. einsilbigen Wörtern *itthā* „Weib“ = *strī*, *sirī* „Glück“ = *srī* und *hirī* „Scham“ = *hrī* kommt das Gesetz in gewissem Umfang zur Geltung<sup>2)</sup>. In Zusammensetzungen haben diese Wörter nämlich Kurzvokal<sup>3)</sup>: *itthiratana* „Juwel eines Weibes“ D. I. 89<sup>3</sup>, *hirimana* „schamhaften Sinnes“ D. II. 78<sup>24</sup> usw. Auch *sirimant*, *hirimant* und gelegentlich *sassirika*<sup>4)</sup>, *ahirika* usw.

<sup>1)</sup> Anders in der Regel im Pkr. Vgl. AMäg. *sūriya*, *vīriya* usw. Doch auch AMäg., JMäh. *veruliya* = *voidūrya* (p. *veluriya*). Im P. steht *siliya* Jā. III. 74<sup>1</sup> nur m. c. —

<sup>2)</sup> Über die gleichen Wörter im Pkr. s. FISCHEL, PkrGr. § 98, 147. — <sup>3)</sup> Dehnung findet nur m. c. statt, so *sirimant* ThI. 94, *sirīdhara* Mhvs. 5. 16. — <sup>4)</sup> *sassirika* JāCo. I. 504<sup>29</sup>, Smp. 300<sup>29</sup>, *nissirika* JāCo. VI. 456<sup>1</sup>.

### 3. DIE VOKALE *a*, *i*, *u*.

§ 9. Vereinzelt erscheint vor Doppelkonsonanz *e* statt *a*: *pheggu* „leer, wertlos“ M. I. 194<sup>24</sup>, S. IV. 168<sup>2</sup> usw. = *phalgu*; *seyyā* „Bett“ = *sayyā*<sup>1)</sup>. Das Wort *ettha* „hier“ ist wohl nicht = *atra*, sondern = *\*itra*, aw. *iθra*<sup>2)</sup>, fällt also unter § 10. 2. Ebenso ist *hetthā* „unten“ nicht auf *adhasthāt* sondern auf ein *\*adhesthāt* zurückzuleiten<sup>3)</sup>, wie schon das zerebrale *ṭṭh* zeigt.

<sup>1)</sup> Zwischenstufe dürfte doch *\*phiggu*, *\*siyyā* (pkr. *sejjā* mit häufiger v. l. *sijjā*) sein. Vgl. *mimjā* „Mark“ (§ 6. 3) = *majjā*. FISCHELS Deutung s. PkrGr. § 101. JACOBI, KZ. 35. 573 schreibt das *i* in *sijjā* dem Einfluß des Palatals zu. — <sup>2)</sup> So schon LASSEN, Instit. Linguae Præciticæ 129. Vgl. E. KUHN, Beitr. S. 21. FISCHEL, § 107, denkt an ved. *itthā*. Ich möchte aber doch auf die v. l. *uḥhayettha* zu *uḥhayattha* DhCo. I. 29<sup>13</sup> hinweisen. — <sup>3)</sup> FISCHEL, § 107. Anders JOHANSSON, IF. 3. 218. Monde or. 1907, 93 und WACKERNAGEL, KZ. 43, 293.

§ 10. 1. Gedeht werden *i*, *u* in den Flexionsendungen *-ihī*, *-ūhī* und *-isu*, *-ūsu* der *i*- und *u*-Deklination (§ 82). — 2. Nicht selten werden *i* und *u* vor Doppelkonsonanz zu *ē* und *ō*<sup>1)</sup>: *Veṇḥu* (JMäh. *Vinḥu*) D. II. 259<sup>22</sup> = *Viṇṇu*<sup>2)</sup>; *nekkha* „Goldschmuck“ Sn. 689, A. I. 181<sup>18</sup> (neben *nikkha* Vin. I. 38<sup>16</sup>) = *niṅka*; *koccha* „Bündel, Ballen, fleischiger Teil“ Vin. II. 149<sup>22</sup>, 226<sup>22</sup> = *kūrca* (vgl. § 62. 1); *oṭṭha* „Kamel“ M. I. 80<sup>12</sup>, Vin. IV. 7<sup>16</sup> = *uṣṭra*; *vokkamati* „weicht ab“ D. I. 230<sup>14</sup>, M. III. 117<sup>22</sup>, JāCo. I. 23<sup>21</sup> = *vyutkramati*; *Okkāṃukha* n. pr. = *Ulkāṃukha*<sup>3)</sup>. In Wörtern wie *rāmaṇeyya* „anmutig“ = *rāmaṇiya*, *dakkhiṇeyya* „verehrungswürdig“ = *dakṣiṇiya* sind Zwischenstufen mit *\*-iyya* anzunehmen. — Der Übergang zu *e* findet sich auch bei solchem *i*, das auf *r* zurückgeht. So bei dem Verb. *gheppati* „ergreift“, wenn wir es wie pkr. *gheppai* mit FISCHEL (PkrGr. § 107) durch *\*ghippati* auf *\*ghrpyati* zurückführen. — Sekundär kann die dem *ē*, *ō* folgende Doppelkonsonanz nach dem Morengesetz vereinfacht werden unter Dehnung von *e*, *o*: *Urvoelā* Ortsname durch *\*-völlā*, *\*-villā* = *Urvoilvā*; *ojā* „Saft, Kraft“ D. II. 285<sup>10</sup>, M. I. 124<sup>22</sup>, DhCo. I. 107<sup>16</sup> durch *\*ōjjā*, *\*ujjā* = *ūrjā*. In *vihesati* „verletzt, beschimpft“ Ud. 44<sup>20</sup>, 45<sup>2</sup> (neben *vihimsati*) sind die Zwischenstufen *\*vihīsati*, *\*vihissati*, *\*vihēssati* anzusetzen. Aus urspr. *r* ist das *i*, *e* entstanden in *paligedha* „Begierde“ A. I. 66<sup>10</sup>, *paligedhin* A. III. 265<sup>7</sup> durch *\*-gēddha*, *\*-gēddhin*, *\*-giddha*, *\*-giddhin* = *grddha*, *grddhin*.

<sup>1)</sup> Häufig auch im Pkr., FISCHEL, § 119, 122, 125. — <sup>2)</sup> Auch S. I. 52<sup>10</sup> ist *Veṇḥu* statt *Veṇḍu* zu lesen. — <sup>3)</sup> Aber stets *ukkā* „Flamme, Fackel, Meteor“, D. I. 49<sup>21</sup>, JāCo. IV. 290<sup>22</sup>; D. I. 10<sup>17</sup> = *ulkā*. Der Name *Okkāka* = *Ikkvāka*, den die Buddhisten von *ikṣu* „Zuckerrohr“ herleiten (BR. u. d. W.), geht auf *\*Ukkāka* zurück (*\*ukkkhu* Nbf. zu *ucchu*). Schließlich erfolgte Angleichung an *Okkāṃukha*.

§ 11. Wo in offener Silbe *e* und *o* aus *i*, *u* geworden sind, hat man Zwischenstufen mit Doppelkonsonanz anzunehmen: *edi*, *edisa* (*erisa*),

*edisaka, edikkha (erikkha)* „ein solcher“ Sn. 313, Vin. I. 195<sup>11</sup>, Mhvs. 5. 56 (neben *idisa* usw. Mhvs. 5. 93) durch \**iddi*, \**ēddi* usw. = *īdṛs*, *īdṛsa*, *īdṛkṣa*<sup>1)</sup>; *āvelā* „Kranz“ Vv. 36. 2, JāCo. I. 444<sup>6</sup>, 501<sup>20</sup> (pkr. *āmelā*) durch \**āvēdā*, \**āvēdḍā*, \**āvēdḍā* = *āpīdā*<sup>2)</sup>; *gaḷocī* ein Strauch (pkr. *gaḷoī*) Abhp. 581 durch \**gaḷōccī*, \**gaḷuccī* = *gudūcī*; *jambonada* „Gold“ Dh. 230, Vv. 84. 17 durch \**ōnnada*, \**unnada* = *jambūnada*. Auffallend ist *mahesi* „Königin“ gegen *mahiṣī*<sup>3)</sup>).

<sup>1)</sup> Vgl. AMāg. *eddaha* neben *erisa* usw. FISCHEL, PkrGr. § 121, 122. Das P. hat aber nur *kidi*, *kidisa* usw. — <sup>2)</sup> FISCHEL, § 122, 248. — <sup>3)</sup> Eine Beeinflussung durch *mahesi* „Weiser“ vermutet E. KUHN, Beitr. S. 24. Vgl. hier auch über *gahetvā*, *netvā* die bei MINAYEFF, PGr. § 16, S. 6 falsch erklärt sind.

#### 4. DIE VERTRETUNG DER VOKALE *r*, *l*.

§ 12. Der Vokal *r* ist im P. durch *a*, *i*, *u* vertreten; auch im Anlaut im Gegensatz zum Prakrit<sup>1)</sup>. Für die Auswahl des Vokals sind vielfach die benachbarten Laute maßgebend (vgl. § 16); *u* erscheint besonders hinter Labialen. 1. *a* steht statt *r*: *accha* „Bär“ Jā. VI. 507<sup>6</sup>, JāCo. VI. 528<sup>21</sup> = *rḥṣa*; *pasada* „gefleckte Antilope“ Jā. VI. 537<sup>21</sup> = *prṣata*; *vaka* „Wolf“ Sn. 201, JāCo. I. 336<sup>17</sup> (V.) = *vrka*; *hadaya* „Herz“ = *hrdaya*. — 2. *i* steht für *r*: *ikka* „Bär“ Jā. VI. 538<sup>1</sup> (Ko. = *accha*) = *rḥṣa* (vgl. § 62. 2); *ina* „Schuld“ (AMāg. *ana*) Sn. 120, D. I. 71<sup>21</sup>, JāCo. I. 321<sup>20</sup> = *rṇa*; *vicchika* „Skorpion“ D. I. 9<sup>8</sup>, Vin. II. 148<sup>9</sup> = *vrscika*; *sipāṭikā* „Samengehäuse“ M. I. 306<sup>2</sup> = *srpāṭikā*. — 3. *u* steht für *r*: *uju* oder *ujju* (Jā. VI. 518<sup>8</sup>) „gerade“ = *rju*; *usabha* „Stier“ Dh. 422, S. I. 75<sup>22</sup>, JāCo. I. 336<sup>20</sup> = *rṣabha* (neben *vasabha* = *vrṣabha*); *pucchati* „fragt“ = *prcchati*; *muḷāla* JāCo. I. 100<sup>7</sup> und *muḷālī* Jā. VI. 530<sup>16</sup> „Lotosstengel“ = *mṛṇāla*; *pāvusa* „Regenzeit“ Thī. 597f., Jā. V. 202<sup>27</sup> = *prāvṛṣa*. — 4. Die Vertretung schwankt: Vgl. oben neben *accha* das mundartliche *ikka* „Bär“; *vrddhi* hat sich differenziert zu *vaḍḍhi* „Segen“ und *vuddhi* „Wachstum“, *mṛga* zu *maga* „Tier“ Sn. 275, Thī. 958, S. I. 199<sup>21</sup> und *miga* „Gazelle“ pass. <sup>2)</sup>. Neben *ina* steht *anaṇa* „schuldlos“ Th2. 2, M. II. 105<sup>16</sup> und *sāṇa* (= *sa-ana*) „schuldig, verschuldet“ M. III. 127<sup>7, 9</sup>, S. II. 221<sup>1</sup> vermutlich durch Vokalangleichung<sup>2)</sup> (dagegen *sayiṇa* oder *saiṇa* Mhvs. 36. 39). Neben *kaṇha* „schwarz“ = *kṛṇa* findet sich als v. l. *kiṇha* D. I. 90<sup>18</sup>, S. IV. 117<sup>6</sup>. Skr. *prthivī* wird *pathavī*, *paṣhavī*, *puṭhavī*, *puṭhuvī*, *puṭhuvī*, wobei die Herkunft der Hss. eine Rolle spielt: *pathavī* z. B. ist die Schreibung der birmanischen Hss. Endlich vgl. *pitughātaka*, *mātughātaka* „Vater-, Muttermörder“ Vin. I. 88<sup>20</sup> mit *pitipakkhato*, *mātipakkhato* „väterlicherseits, mütterlicherseits“ usw.

<sup>1)</sup> Hier wird anl. *r* in der Regel zu *r* + Voc., FISCHEL, PkrGr. § 56. Im P. haben wir nur *iruvēda* Dpvs. 5. 62 oder *irubbedā* DCo. I. 247<sup>19</sup> = *rṇvēda*. Das Wort ist aber gelehrte Bildung. — <sup>2)</sup> In der allg. Bed. „Tier“ findet sich *miga* in *sākhāmiga* „Affe“ Jā. III. 98<sup>14</sup>, *migacakka* „Tiermagie“ D. I. 9<sup>10</sup>, DCo. I. 94<sup>6</sup>. — <sup>3)</sup> TRENCKNER, Notes S. 76 (PTS. 1908, S. 129).

§ 13. In einigen Fällen wird der *r*-Vokal konsonantisch: *brahant*, *brahā*<sup>o</sup> „groß“ Thī. 31, Jā. III. 117<sup>22</sup> = *brhant*; *brāheti* „gibt sich einer Sache hin“ Dh. 285, Ud. 72<sup>17</sup> (V.), JāCo. I. 289<sup>11</sup> = *brṇhayati*, *vrṇhayati*. Aus *vr* wird *ru* in *rukḥha* „Baum“ = *vrkṣa*<sup>1)</sup> und in *pāruta* „verhüllt, bekleidet“ Thī. 153, S. I. 167<sup>27</sup>, JāCo. I. 347<sup>8</sup> = *prāvṛta* und *apāruta* „aufgeschlossen“ Vin. I. 7<sup>4</sup> (V.), D. II. 217<sup>15</sup>, JāCo. I. 264<sup>4</sup> = *apāvṛta*.

<sup>1)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 320 stellt *rukḥha* zu ai. *rukṣa*. Vgl. WACKERNAGEL, Altind. Gr. I, § 184b. Jā. III. 144<sup>18</sup> steht die Nebf. *rakkha*.

§ 14. Der Vokal *!* wird durch *u* vertreten: *kutta*<sup>1)</sup> „geschoren“ D. I. 105<sup>10</sup>, DCo. I. 274<sup>17</sup> = *klpta*<sup>2)</sup>. Hierher gehört auch *kuttaka* eine Art Woldecke D. I. 7<sup>10</sup>, Vin. I. 192<sup>3</sup>, II. 163<sup>34</sup>, wohl „geschorene Decke“<sup>3)</sup>. Ferner *kutta*, *kutti* „Benehmen, Verfahren“ = *klpta*, *klpti* in *itthikutta*, *purisakutta* A. IV. 57<sup>4,9</sup>, JāCo. I. 296<sup>51</sup> usw., *samnatavirakutti* Jā. V. 215<sup>16</sup>, wo *kutta* = *kappana* ist, wie *mata* = *marana*. DhCo. 321<sup>11</sup> wird es durch *kiryā* erklärt.

<sup>1)</sup> E. LEUMANN, GGA. 1899, Nr. 8, S. 594. — <sup>2)</sup> Zu der Stelle vgl. RHYS DAVIDS, Dial. I. 130, Anm. 2. — <sup>3)</sup> Anders Buddhaghosa bei RHYS DAVIDS und OLDENBERG, VT. II. 27, Anm. 4.

## 5. DIE DIPHTHONGE UND IHRE VERTRETUNG.

§ 15. Die Diphthonge *e*, *o* sind in der Regel bewahrt; *ai* und *au* sind zu *e* und *o* geworden: *Erāvāṇa* N. von Indras Elefanten = *Airāvāṇa*; *metti* „Freundschaft“ = *maitri*; *ve* Interj. = *vai*. *orasa* „aus der Brust stammend, leiblich“ = *aurasa*; *pora* „Städter“ = *paura*; *ratto* „in der Nacht“ *rātrau*. — Nicht selten werden *e* und *o* im P. vor Doppelkonsonanz zu *i* und *u* verkürzt<sup>1)</sup>; die Doppelkonsonanz kann dabei erst sekundär (nach § 6. 2) entstanden sein: 1. *i* aus *e* = urspr. *e*: *paṭivissaka* „Nachbar“ M. I. 126<sup>6</sup>, DhCo. I. 155<sup>1</sup> durch *\*-vëssa* = *prativeśya-ka*; *pasibbaka* „Sack, Hülle“ Vin. III. 17<sup>10</sup>, JāCo. III. 10<sup>21</sup> usw. durch *\*-sëbbaka* = *prasevaka*. Das W. *ubbilla* „freudige Überraschung“ M. III. 159<sup>4</sup> mit zahlreichen Ableitungen gehört zu Wz. *vell* mit *ud*. Auch *dvinnam*, *ubhinnam* gehen nach E. KUHN<sup>2)</sup> auf *\*dvenam*, *\*ubhenam* zurück, die direkt aus dem Nom. (*\*ubhe* statt *ubho* an *doe* angeleglichen) abgeleitet sind<sup>3)</sup>. — 2. *i* aus *e* = urspr. *ai*: *issariya* „Herrschaft“ = *aiśvarya*; *sindhava* „Pferd aus Sindh“ = *saindhava*. — 3. *u* aus *o* = urspr. *o*: *akuppa*, *asamkuppa* „unerschütterlich“ ThI. 182, 649 = *-kopya*; *tutta* „Treibstachel“ Cp. III. 5. 2, D. II. 266<sup>6</sup> (V.) = *tottra*<sup>4)</sup>; *sussam* (v. l. *sossam*) „ich werde hören“ Sn. 694 = *sroṣyāmi*; *gunnam* G. Pl. zu *go* „Rind“ = *gonām*. — 4. *u* aus *o* = urspr. *au*; *ussukka* „Eifer“ = *autsukka*; *khudda* „Honig“ Jā. VI. 532<sup>30</sup>, D. III. 85<sup>16</sup> = *kṣaudra*; *ludda* „dämonisch, furchtbar“ Sn. 247, Vv. 84. 5, M. II. 97<sup>26</sup> = *raudra*<sup>5)</sup>; *assumha* „wir hörten“ (§ 159. III) = *asraugma*. In *ussāva* „Tau, Reif“ JāCo. II. 11<sup>3</sup>, DhCo. III. 338<sup>17</sup> (AMäg. *ussā* und *osā*) = *avaśyāya* ist das *u* durch *o* aus *ava* entstanden.

<sup>1)</sup> Vgl. zum Pkr. FISCHER, § 84. — <sup>2)</sup> Beitr. S. 28. — <sup>3)</sup> Vgl. Ś. *duvenam*, *duvehi*, *duvesu*. — <sup>4)</sup> E. MÜLLER, PGr. S. 12. — <sup>5)</sup> H. LÜDERS, GN. 1898, S. 1.

## 6. BEEINFLUSSUNG DER VOKALE DURCH BENACHBARTE VOKALE ODER KONSONANTEN.

§ 16. Nicht selten werden Vokale durch benachbarte Vokale beeinflusst. Es sind im P. die Anfänge einer „Vokangleichung“ zu beobachten<sup>1)</sup>. 1. Einfluß nachfolgender Vokale: a) *i* wird zu *u* vor folgendem *u*: *usu* „Pfeil“ (AMäg. *ebso.*) = *igu*; *ucchu* „Zuckerrohr“ (AMäg. *ucchu* neben *ikkhu*) = *ikṣu*; *kukku* ein Längenmaß A. IV. 404<sup>21</sup>; Vin. I. 254<sup>26</sup> = *kikku*<sup>2)</sup>; *susu* „Junges“ = *śiśu* (mit Nasalierung *sumsumāra* „Krokodil“ = *śiśumāra*). Bei *kukkusa* „Pulver in den Reisähren“ Vin. II. 280<sup>20</sup> = *kiknasa*<sup>3)</sup> sind die Zwischenstufen *\*kikkasa*, *\*kikkusa* (§ 19. 2). Hierher gehört *niṭṭhubhati*, *-hati* „speit aus“ Vin. II. 175<sup>7</sup>, JāCo. I. 459<sup>2</sup>, II. 105<sup>23</sup> (neben *niṭṭhubhati* Ud. 50<sup>18</sup> *-hati* DhCo. II. 36<sup>7</sup>) zu einer Wz. *\*stubbh* mit *ni*<sup>4)</sup>. — b) *a* wird zu *u* vor folgendem *u*: *sumugga* „Korb“ JāCo.

I. 265<sup>28</sup> (neben *samugga*) = *samudga*; *usūyā*, *usuyyā* „Neid, Eifersucht“ S. I. 127<sup>8</sup>, JāCo. I. 444<sup>8</sup>, D. II. 243<sup>2</sup> (§ 6. 2) = *asūyā*. — c) *a* wird zu *i* vor folgendem *i*: *sirimsapa* „Schlange“ = *sarisrpa*: *timissā* „mondlose Nacht“ JāCo. III. 433<sup>10</sup> = *tamisrā*<sup>8</sup>). — d) *u* wird zu *a* vor folgendem *a* in *kappara* (AMäg. *koppara*) „Knöchel“ Vin. III. 121<sup>9</sup>, JāCo. I. 293<sup>1</sup> = *kūrpara*.

<sup>1)</sup> TRENCKNER, Notes S. 75f. Zum Pkr. s. FISCHEL, § 117. Über die Vokalangleichung in den modernen Mundarten s. GRIERSON, ZDMG. 49. 400ff.; GEIGER, LSprS. S. 43ff. — <sup>2)</sup> E. MÜLLER, PGr. S. 9. — <sup>3)</sup> VT. III. 367, Anm. 4. — <sup>4)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 120. — <sup>5)</sup> Daneben *timisā* D. II. 175<sup>17</sup>, M. III. 174<sup>20</sup>, das ein *\*tamiśā* voraussetzt.

§ 17. Es macht sich ferner geltend 2. der Einfluß vorangehender Vokale: a) *a* wird zu *u* nach vorhergehendem *u*: *uḷunka* „Löffel“ JāCo. I. 235<sup>23</sup>, III. 71<sup>22</sup> = *udaṅka*; *kuruṅga* eine Gazellenart JāCo. I. 173<sup>15</sup> = *kuṅga*; *pukkusa* Bez. einer niedrigen Kaste Jā. III. 194<sup>20</sup>, M. III. 169<sup>28</sup>, Pu. 51<sup>22</sup>, Milp. 5<sup>12</sup> = *pukkaśa*; *puṭhujjana* „gewöhnlicher (nicht bekehrter) Mensch“ = *prthagjana*. — b) *i* wird zu *a* nach vorhergehendem *a*: *arañjara* „Wassertopf“ Abhp. 456 = *aliñjara*; *kākanikā* kleine Münze JāCo. I. 120<sup>20</sup>, DhCo. III. 108<sup>12</sup> = *kākinikā*; *pokkharani* „Lotosteich“ = *pu-kariṇi*; *sākhalla*, *-lya* „Freundschaft“ (§ 3) zu *sakkhila*<sup>1)</sup>. — c) *u* wird zu *a* nach vorhergehendem *a*: *āyasmant* „ehrwürdig“ = *āyuśmant*; *matthaluṅga* „Gehirn“ Kh. 3, JāCo. I. 493<sup>10</sup> = *mastuluṅga*; *sakkhalī*, *-likā* „Ohr-läppchen“ (JPTS. 1909, S. 17) = *śaṅkulī*. — d) *a* wird zu *i* nach vorhergehendem *i*: *siṅgivera* „Ingwer“ = *śṛṅgavera*; *nisinna* „sitzend“ (aber *pasanna*, *saṃsanna*) = *niṣaṅṅa*<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Ähnlich *kosajja* „Trägheit“ Dh. 241, A. I. 11<sup>58</sup> (zu *kusita*) gegen *kausīdya*. —

<sup>2)</sup> Auch in *pathavi* (-*ḥh*-) und *puṭhuvī* (§ 12. 4) = *prthivi* liegt Vokalangleichung vor; *puṭhavi* ist Vermengung beider Typen. Anders FISCHEL, PkrGr. § 115.

§ 18. Der Einfluß der Konsonanten auf Vokale äußert sich darin, daß 1. in der Nachbarschaft von Labialen gerne *u* erscheint, und 2. in der von Palatalen gerne *i*. Ad 1: Von Ableitungen der Wz. *majj* mit *ñi* und *ud* haben wir *nimujjati* „taucht unter“, *ummujjati* „taucht auf“, *nimujjā*, *ummujjā*, *nimugga* usw. gegen skr. *nimajjati*, *nimagna* usw. Vgl. ferner *saṃmujjani*, *-munjani* „Besen“ DhCo. III. 168<sup>6</sup> neben *saṃmajjani* DhCo. III. 7<sup>10</sup> = *saṃmārjani*. Auch *muta* „gedacht“ Sn. 714, 793, M. I. 3<sup>22</sup> usw. *muti* „Gedanke“ Sn. 846, *mutimā* Sn. 321, Jā. IV. 76<sup>10</sup> = *matimān* halte ich nur für mundartliche Nebenformen zu *mata* usw. — Ad 2: *mimjā* „Mark“ (§ 9, Anm. 1) gegen *majjā*; *jigucchati* „empfindet Widerwillen“ D. I. 213<sup>22</sup>, JāCo. I. 422<sup>20</sup>, *jigucchā* D. I. 174<sup>19</sup> gegen *jugupsate*, *jugupsā*<sup>1)</sup>; *bhiyyo* „mehr“ gegen *bhāyas*. Über *seyyā* s. § 9.

<sup>1)</sup> Neubildungen sind dann *jeguccha* „widerlich“ Vin. I. 58<sup>28</sup> usw. und *jegucchin* „entsagend“ Vin. III. 3<sup>1</sup>, JāCo. I. 390<sup>14</sup> usw. Vgl. § 3.

## 7. EINFLUSS DER BETONUNG AUF DEN VOKALISMUS.

§ 19. In drei- und viersilbigen Wörtern, die nach der sanskritischen Betonungsweise auf der ersten Silbe den Ton tragen, wird der Vokal der zweiten Silbe häufig reduziert. Als Reduktionsvokal erscheint meist *i*, hinter Labialen öfters aber nicht ausschließlich *u*. I. *a* wird hinter der Tonsilbe zu *i*: *candimā* „Mond“ = *candramās*<sup>1)</sup>; *carima* „nachfolgend, letzt“ Thz. 202 = *carama*; *parima* „der höchste“ M. III. 112<sup>18</sup> = *parama*; *puṭtimā* N. Sg. „mit Söhnen begabt“ Sn. 33, 34 = *\*puṭramān*; *majjhima* „mittler“ = *madhyama*<sup>2)</sup>; *saccika* „wahrhaft“ Milp. 226<sup>17</sup> = *satyaka*.

non-sense !!  
 485  
 8-7-45  
 Hülse auf  
 Kugeln so wie  
 Augen mit  
 Gesicht



Vgl. die Schreibungen *ahimkāra*, *mamimkāra* „Selbstbewußtsein“ M. III. 32<sup>24</sup> neben *ahaṃk-*, *mamaṃk-*. Ebenso sind dann Futuralformen wie *dakkhisi* „du wirst sehen“, *kāhisi* „du wirst machen“ (Nbf. *dakkhasi*, *kāhasi*), *ehisi* „du wirst gehen“ usw. zu beurteilen gegen skr. *drakṣyasi*, *\*karṣyasi*, *eyasi*. — 2. *a* wird hinter der Tonsilbe zu *u*: *navuti* „neunzig“ (AMäg. *naūim*) = *navati*; *pāpuraṇa* „Mantel“ S. I. 175f., DhCo. III. 1<sup>o</sup> durch *\*pāvuraṇa* (AMäg. *pāvuraṇa*) = *prāvaraṇa*; *sammuti* „Einverständnis“ (neben *saṃmata*) = *saṃmati* (vgl. oben § 18. 1). In der Flexion (§ 92. 3) *brahmunā*, *brahmuno*; *kammunā*, *kammuno* (auch AMäg. *kammunā*, *-no*); *addhunā*, *addhuno*<sup>2)</sup> = *brahmaṇā*, *-ṇas*; *karmaṇā*, *-ṇas*; *adhvanā*, *-nas*. Hinter Nichtlabialen steht *u* in *ajjuka* Pflanzennamen Abhp. 579 = *arjaka*<sup>4)</sup>; *kukkusa* (§ 16. 1a) = *kiknasa*; *pekhuna* „Flügel“ ThI. 211, 1136, JāCo. I. 207<sup>10</sup> = *prekḥhana* „Schaukel“<sup>5)</sup>; *sajjulasa* „Harz“ Vin. I. 202<sup>1</sup> = *sarjarasa*. — 3. Vereinzelt wird *i* hinter der Tonsilbe zu *u* und *u* zu *i*: *rājula* ein Reptil Abhp. 651 = *rājila*; *geruka* „roter Kalk“ Vin. I. 48<sup>8</sup> (AMäg. *geruya* neben Mäh. *geria*) = *gairika*; *pasuta* „bedacht auf etw.“ ThI. 28, D. I. 135<sup>25</sup>, JāCo. III. 26<sup>4</sup> = *prasita*. Dann *muditā* „Sanftheit“ M. I. 370<sup>8</sup>, S. V. 118<sup>26</sup> (neben *mudutā* A. I. 9<sup>28</sup>) = *mydutā*. Über *suṇisā* s. § 31. 2.

<sup>1)</sup> Anders aber sehr gekünstelt PISCHEL, PkrGr. § 103. — <sup>2)</sup> Von „Samprasāraṇa“ kann man hier doch mit E. KUHN, Beitr. S. 54, nicht sprechen, da *i* nicht aus *ya* entstanden ist. Das *y* ist in *jjh* enthalten. Man kann höchstens sagen, daß vielleicht schon auf früherer Sprachstufe das *a* in *madhyama* hinter *y* eine nach *i* hin klingende Aussprache hatte. — <sup>3)</sup> Nach Anm. 2 zu beurteilen. — <sup>4)</sup> SUBHŪTI, Abhp.-Sūci u. d. W. gibt *ajjaka* neben *ajjuka*. — <sup>5)</sup> PISCHEL, § 89.

§ 20. Unbetonte kurze Vokale, besonders unmittelbar hinter der Tonstelle, werden zuweilen synkopiert: *jaggati* „wacht“ (§ 142. 4) geht durch *\*jāg<sup>a</sup>rati* auf *jāgarati* zurück; *oka* „Wasser“ Dh. 34, 91 durch *\*ōkka*, *\*ukka*, *\*utka*, *\*u<sup>a</sup>ka* auf *udaka*; *oagga* „Haus“ (in *uposathagga*, *khuragga*, *bhattagga* usw.) durch *\*oag<sup>a</sup>ra*, *\*oagāra* auf *oagāra*. Auch in der Verbalendung *-mhe* (neben *-mahe*) liegt Synkope vor<sup>1)</sup>. Endlich verweise ich auf die schallnachahmenden Wörter *ciccipāyati* „prasselt“ Vin. I. 225<sup>25</sup>, S. I. 169<sup>6</sup>, Sn. S. 14, Pu. 36<sup>22</sup> neben *cīcīpāyati*; *sassara*, *babbhara* M. I. 128<sup>25</sup> (JPTS. 1889, S. 209) für *\*sar<sup>a</sup>sara*, *\*bhar<sup>a</sup>bhara* neben *sarasara*, *bharabhara*. In der Enklise ist *khalu* durch *\*k<sup>h</sup>lu*, *\*k<sup>h</sup>hu* zu *kho* geworden<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> E. KUHN, Beitr. S. 94. — <sup>2)</sup> Im Pkr. Ś. und Mäg. findet sich *k<sup>h</sup>hu* mit Verkürzung von vorhergehendem *e*, *o*. PISCHEL, § 94, 148. Woher das *o* in *p. k<sup>h</sup>o*?

§ 21. Schwächung der Vortonsilbe liegt vor in *kāhāpaṇa* eine Münze (pkr. *kāhāvāna*) = *kāṛṣāpaṇa*; vielleicht auch in *nigrodha* „Ficus Indica“ = *nyagrodha* und in *susāna* „Leichenacker“ aus *\*śvaśāna*, Nbf. zu *śmaśāna*<sup>1)</sup>. Doch finden sich solche Fälle von „Samprasāraṇa“ auch in der Haupttonsilbe. Vortonschwächung ist es wohl auch, wenn *dvi-* in Kompositis als *du-* erscheint, z. B. *dujvoha* „zweizünftig“ Jā. V. 82<sup>4</sup>. Wenn betont ist die regelrechte Vertretung *dvi-*, *di-*, z. B. *dīpada* „zweifüßig“<sup>2)</sup>. Beide Typen sind dann vermengt worden, daher einerseits *dvidha* „doppelt“ = *dvidīdha*, andererseits *dvibhūmika* „aus zwei Stockwerken bestehend“ JāCo. II. 18<sup>8</sup>. — In Formen wie *thāpeti* (*utthāpeti* usw.), gegen *sthāpayati* sehe ich Analogiebildungen nach Typen wie *jñāpayati* (§ 180. 1), ebenso in *kiṇāti* „kauft“, gegen *krīṇāti*, nach Typen wie *mināti*, *lunāti*<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> PISCHEL, PkrGr. § 104. JOHANSSON (IF. 25. 225ff.) trennt *susāna* von *śmaśāna* und leitet ersteres von *śvaśayana* „Leichenstätte“ ab. — <sup>2)</sup> Auch das Pkr. hat *du-*, *do-* neben *di-*, *bi-*. PISCHEL, § 436. — <sup>3)</sup> Anders MICHELSON, IF. 23. 127.

§ 22. Die Einwirkung der Betonung ist auch erkennbar in der Verkürzung unbetonter Endsilben. So wird *o* zu *u* in *asū* „jener“ (§ 109) durch \**aso* (so AMäg.) = *asau*; *udāku* „oder“ = *utāho*; *sajju* „sofort“ Dh. 71 (davon *sajjukam*) durch \**sajjo* = *sadyas*; *hetu* (in *kissa hetu* „weshalb?“) durch \**heto* = *hetos*<sup>1)</sup>. Mit späterer Nasalierung: \**okhattum* „mal“ durch \**okhatto* = \**oktvas* und *adam* „jenes“ durch \**ado* = *adas*. Vgl. § 66. 2b. Qualitative Veränderung (Reduktion) liegt vor in *saddhū* „zusammen mit“ = *sārdham*<sup>2)</sup>, *sakkhi(m)* oder *sacchi* „vor Augen“ (natürlich nicht = *sākṣāt*, sondern) = \**sākṣam* (AMäg. *sakkham*<sup>3)</sup>; *sanim* „langsam“ Mhvs. 25. 84 (nicht = *sanais*, sondern) = \**sanam*. Reduktion zu *u* unter Einfluß von *u* der vorhergehenden Silbe (§ 17. 2a) liegt vor in *puṭhu* „getrennt“ ThI. 86, Milp. 4<sup>1</sup> = *prthak*. Aus dem enklitischen *-svid* ist *-su*, *-ssu* geworden: *kiṇ-su*, *kena-ssu* usw. S. I. 36ff. Daneben *-si* in *kam-si* DhCo. I. 91<sup>18</sup>. Vgl. § III. I.

<sup>1)</sup> Es entstehen durch diesen Übergang sogar neue Nominalthemen; skr. *āgas* „Frevel“ wird durch \**āgo* zu *āgu*, flektiert wie *madhu*. — <sup>2)</sup> Anders FISCHEL, PkrGr. § 103. — <sup>3)</sup> FISCHEL, § 114.

§ 23. In einer Reihe von Wörtern wird die von Haus aus lange zweite Silbe verkürzt. Es ist das offenbar durch Zurückziehung des Tones auf die erste Silbe bedingt. Beispiele: *alika* „falsch“ Sn. 239, S. I. 189<sup>2</sup>, Rasav. II. 83<sup>14</sup> = *alika*; *gahita* „ergriffen“ = *grhita*; *paññavant* „verständlich“ Thz. 70, Vin. I. 60<sup>1</sup> = *prajñavant*; *pāniya* „Wasser“ neben *pāniya* (*pāniyāni* D. I. 148<sup>4</sup>, *pāniyāni* JāCo. I. 450<sup>8</sup>) = *pāniya* (AMäg., JMäh. *pāniya*); *vammika* „Termitenhügel“ JāCo. I. 432<sup>5</sup> neben *vammika* JāCo. III. 85<sup>6</sup> = *vālmika*; *sāluka* „Lotoswurzel“ Vin. I. 246<sup>16</sup> = *sālūka*. Ebenso *duṭiya* „der zweite“, *tatiya* „der dritte“ = *dvitīya*, *ṭṭīya*<sup>1)</sup>. — In anderen Fällen, wo der Vokal der zweiten Silbe ursprünglich kurz war, trat infolge der Tonverschiebung qualitative Veränderung (Reduktion) des Vokals ein: *Pajjunna* N. des Regengottes D. II. 260<sup>26</sup>, JāCo. I. 331<sup>21</sup> = *Parjanya*; *mūṅga* „Trommel“ D. I. 79<sup>12</sup>, Vin. I. 15<sup>14</sup> (pkr. *mūṅga*) = *mṛdāṅga*. Vgl. auch *meraya* „berauschendes Getränk“ Dh. 247, D. I. 146<sup>20</sup> = *maireya*.

<sup>1)</sup> FISCHEL, KZ. 35. 142, PkrGr. § 82, 91 nimmt die Grdf. \**dvitīyā*, \**ṭṭīyā* an. S. dagegen JACOBI, Kalpasūtra (AbhKM. VI. 1) S. 103, Anm.; ders. KZ. 35. 570f.

§ 24. Die Wirkung des Auftons zeigt sich auch in der gelegentlichen Dehnung des Vokals der ersten Silbe: *ājira* „Hof“ Mhvs. 35. 3 = *ajira*; *ālinda* „Terrasse vor dem Haus“ D. I. 89<sup>20</sup>, Vin. I. 248<sup>2</sup>, DhCo. I. 26<sup>4</sup> = *alinda*; vielleicht noch *ānubhāva* „Macht“ JāCo. I. 509<sup>22</sup> = *anubhāva*. Die Deutung ist aber vielfach zweifelhaft. So bei *āroga* „gesund“ JāCo. I. 408<sup>1</sup> (Lesung unsicher) neben *aroga* = *aroga*; *pāṭibhoga* „Bürge“ Ud. 17<sup>10</sup>, Iv. 1<sup>6</sup>, JāCo. II. 93<sup>14</sup>, das mit *pratibhoga* in der Bedeutung schwer zu vermitteln ist; *pāṭiyekka* „einzeln“ JāCo. I. 92<sup>24</sup> neben *pacceka* = *pratyeka*. — Statt der Vokaldehnung kann auch Konsonantendoppelung eintreten: *ummā* „Flachs“ in *ummāpuppha* ein Edelstein A. V. 61<sup>21</sup> = *umā*; *kummagga* „falscher Weg“ A. III. 420<sup>9</sup>, Pu. 22<sup>7</sup>, Milp. 390<sup>8</sup>, *kunnadī* „kleiner (intermittierender) Fluß“ ThI. 145, S. I. 109<sup>6</sup>, JāCo. III. 221<sup>11</sup>; *kussubbha* „kleiner Pfuhl“ S. V. 63<sup>8</sup> (neben *kusubbha*) = *ku* + *mārga*, *naḍi*, *svabhāra*; *mukkhara* „geschwätzig“ MINAYEFF, Prātimokṣa 59 (neben *mukkhara* S. I. 203<sup>24</sup>, JāCo. III. 103<sup>5</sup>) = *mukkhara*<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Das JPTS. 1909, S. 193 aufgeführte *suddiṭṭha* ist = *su-uddiṭṭha*; *sakkāya* ist nicht = *svakāya*, sondern = *sakkāya* (FRANKE, D., S. 54, Anm. 4), und *cikkhalla* „lehmig“ Vin. II. 122<sup>21</sup> nicht = *cikkhala* sondern durch \**cikkhalla*, \**cikkhalla* = \**cāikkhalya* (E. MÜLLER, PGr. S. 19).

## 8. SAMPRASĀRAṆA UND SILBENVERLUST DURCH KONTRAKTION.

§ 25. Durch „Samprasāraṇa“ wird 1. *yā* zu *ī* auch in betonter Silbe: *thina* „Müdigkeit“ = *styāna*; *dvīha*, *tīha* „Zeitraum von zwei (drei) Tagen“ D. I. 190<sup>16</sup>, A. I. 140<sup>16</sup> = *dayaha*, *tryaha*; *visīveti* „trocknet sich am Feuer“ JāCo. II. 68<sup>16</sup>, DhCo. I. 225<sup>2</sup> = *viśyāpayati*. Häufig ist *vīti* = *vyati*-, *vi-ati*-, z. B. *vītivatta* = *vyativṛtta* usw. Vgl. *ninka* Gazellenart Abhp. 619 = *nyāṅka*. Statt *ī* steht *e* in (*saṃ*)*pavedhati* „erbebt“ Sn. 928, D. II. 22<sup>3</sup> zu Wz. *vyath*. Vielfach ist *yā* erhalten geblieben: *vyasana* „Unglück“, *vyādha* „Jäger“ usw.; unter Assimilation des *y* an den vorhergehenden Konsonanten in *cajati* „gibt auf“ = *tyajati*, *majjkantika* „mittäglich“ zu *madhya* usw. — 2. *vā* wird zu *ū* in *sūna* „Hund“ Abhp. 519 vom St. *svān*-<sup>1</sup>). Vor Doppelkonsonanz wird *ū* durch *u* zu *o* (§ 10): *sotthi* „Wohlfahrt“ (neben *svatthi*) = *svasti*; *soppa* „Schlaf“ (neben *supina*) S. I. 110<sup>23</sup> (V.) = *svapna*; *sobbha* „Pfuhl, Teich“ (vgl. *kussubbha* § 24) = *svabhra*. Die Form *ko* „wo“ S. I. 199<sup>16</sup> (V.), Vin. I. 36<sup>24</sup> (neben *kvam*, *kvam*, *kva-ci*) ist wohl zunächst Sandhiform vor Doppelkonsonanz. Vor einfachem Konsonanten findet sich *o* statt *ū* z. B. in *sopāka* (AMäg. *sovāga*) „Mann niedrigster Kaste“ = *svopāka* und *soṇa* „Hund“<sup>2</sup>). Erhalten ist *vā* wieder vielfach unter Assimilation des *v*, z. B. *assattha* *Ficus Religiosa* (AMäg. aber *assottha* usw.) = *asvattha*. — 3. Vereinzelt ist *dosa*, in dem skr. *doṣa* „Schuld“ und *dveṣa* „Haß“ zusammengeflossen sind. Vgl. *dosaniya* „hassenswert“ A. III. 169<sup>28</sup> = *dveṣaniya*.

<sup>1</sup>) In *turita* „eilend“ und *kuthita* „gekocht“ gegen *ivarita* und *kvathita* liegt kein Samprasāraṇa der Pälstufe vor. Hier haben wir ai. Grundformen \**turita*, \**kuthita* anzunehmen. — <sup>2</sup>) Die Zwischenstufen scheinen *iya* und *uva* gewesen zu sein, also *dayaha*: \**dviyaha*; *dvīha*, *svān*-: \**svvān*-: *sāna*, *soṇa*. Vgl. *soṇṇa* „Gold“ neben *svvaṇṇa*.

§ 26. Kontraktion kann erfolgen von *aya* zu *e* und von *ava* zu *o*<sup>1</sup>), offenbar durch die Zwischenstufen *ayi*: *aī*, *avu*: *aū* (§ 19). 1. *aya* wird *e* in *jeti* „siegt“ (neben *jayati*) = *jayati* usw.; *ajjhena* „Studium“ Sn. 242, M. III. 1<sup>18</sup> = *adhyayana*. Auch beliebig in Kausativen und anderen Verbalstämmen auf *aya*, wie *moceti*, *katheti*<sup>2</sup>). Ferner in *terasa* „dreizehn“ = \**trayadaśa*, *tevīsa*(*ti*) = \**trayaviṃśati*. Erhalten ist *aya* in *nayana* „Auge“, *sayana* „Bett“ u. a. (aber *senāsana* „Behausung“ neben *sayanāsana* Sn. 338 f., Dh. 185). — 2. *ava* wird *o* in *odhi* „Einschnitt, Grenze“ D. II. 160<sup>22</sup>, JāCo. II. 18<sup>21</sup> = *avadhi*; *oma* „niedrig, gering“ Sn. 860, A. III. 359<sup>28</sup> (V.) = *avama*; *poṇa* „sich senkend, geneigt“ Vin. II. 237<sup>19</sup>, Ud. 53<sup>9</sup> usw. = *pravana*; *hoti* „wird“ (neben *bhavati*) und oft. Auch beliebig *o* = *ava* (*orodha* „Harem“ = *avarodha*) und *vo* = *vyava*-, *vi-ava*- (*vosita* „vollendet“ Dh. 423 = *vyavasita*). Vgl. endlich *uposatha* (pkr. *posaha*) = *upavasatha*. Erhalten ist *ava* in *lavana* „Ernte“, *savana* „das Hören“ usw.

<sup>1</sup>) PISCHEL, PkrGr. § 153 f. — <sup>2</sup>) Ihnen analog können *bhāyāmi* „ich fürchte“ und *palāyati* „entflieht“ behandelt werden, neben denen sich auch *bhemi* und *paleti* finden. Vgl. § 138 und 139. 1.

§ 27. Weitere Fälle von Kontraktion sind 1. *aya* zu *ā*: *patissallāna* „Meditation“ D. II. 9<sup>10</sup>, JāCo. II. 77<sup>11</sup> usw. = *pratisaṃlayana*; *sotthāna* „Wohlfahrt“ Sn. 258, A. IV. 271<sup>20</sup> (V.) = *svastyayana* (§ 25. 2). — 2. *āya* wird zu *ā*: *vehāsa* „Lufttraum“ D. I. 95<sup>10</sup>, JāCo. I. 445<sup>20</sup> usw. = *vaiḥāyasa*; *upāṭṭhāka* „Pfleger“ Vin. I. 72<sup>17</sup>, JāCo. I. 357<sup>4</sup> usw. = *upasthāyaka* (aber f. *upāṭṭhāyikā* Thūpavs. 81<sup>29</sup>); *Kaccāna* (neben *Kaccāyana*), *Moggallāna* n. pr. = *Kātyāyana*, *Maudgalyāyana* und öfters<sup>1</sup>). Außerordentlich häufig wird am Wortende *-āya* in *-ā* zusammengezogen, wie in *sayam abhiññā* „auf

Grund eigner Erkenntnis“ statt *-ññāya* = *abhijñāya* Ger.; *apaṭipucchā* „ohne Verhör“ Vin. II. 3<sup>2</sup> statt *-cchāya* I. Sg. f.; *esanā* „(geht) auf Suche“ JāCo. II. 34<sup>16</sup> statt *-nāya* D. Sg. m.; *chamā* „auf die Erde“ statt *-māya* L. Sg. f.<sup>2</sup>). Erhalten bleibt *āya* namentlich in ersten Wortsilben: *vāyasa*, *jāyati* usw. — 3. *āva* wird zu *o* in *atidhona* (*cārin*) „Überschreitungen (begehend)“ Dh. 240 = *\*atidhāvana*<sup>2</sup>). Wieder ist *āva* erhalten besonders in ersten Wortsilben: *pāvaka*, *sāvaka*. — 4. *avā* wird zu *ā* in *yāgū* „Reisbrühe“ A. III. 250<sup>12</sup> usw. = *yavāgū*. Unkontrahiert in *kaṇḍāṣa*, *paṇḍāṣa*, wie auch *ayā* in *dayālu* usw. — 5. *ayi* und *avi* wurden *e*: *acchera* „wunderbar, Wunder“ Vv. 84. 12 durch *\*acchayira* (neben *acchariya*) = *āścarya*; ebenso *ācera* „Lehrer“ Jā. IV. 248<sup>9</sup> (neben *ācariya*) = *ācārya*, *macchera* „Neid, Geiz“ Dh. 242, DhCo. III. 2<sup>1</sup> usw. = *mātsarya*<sup>4</sup>); *thera* „Älterpriester“ = *sthavira*; *hessati* „wird werden“ (§ 154. 2) = *bhaviṣyati*<sup>5</sup>). — 6. *āyi* wird zu *e* in dem t. t. *acceka* (*civara*) „zu ungewöhnlicher Zeit geschenktes (Gewand)“ Vin. III. 260<sup>22</sup> (neben *accāyika* „dringlich“ M. II. 112<sup>27</sup>, JāCo. I. 338<sup>21</sup> = *\*atyāyika*). Daneben *ī* in *pāṭihira* „Wunderzeichen“ D. I. 193<sup>2</sup>, Mhvs. 5. 188 durch *\*pāṭihāyira* (neben *pāṭihāriya*) = *prātihārya*; ebenso (*a*) *saṃhira* „(nicht) zu gewinnen“ Jā. V. 81<sup>17</sup>, A. IV. 141<sup>11</sup> usw. = (*a*) *saṃhārya*. — 7. *iya* wird zu *ī* (*i*) in *kitaka* „wie groß? wie viel?“ Smp. 304<sup>1</sup> = *\*kiyat-taka*. Nach § 10. 2 erklärt sich dann *ettaka* „so groß, so viel“ = *\*iyattaka*<sup>6</sup>). — 8. Vereinzelte Kontraktionen sind noch *koṭṭha* im Vogelnamen *rukkhakoṭṭhasakuna* JāCo. III. 25<sup>20</sup> wenn es = *koyaṣṭi* ist<sup>7</sup>), und *mora* „Pfau“ (pkr. ebenso, im P. auch *mayūra* D. III. 201<sup>22</sup>) = *mayūra*<sup>8</sup>).

<sup>1</sup>) Auch *pācittiya* „Vergebung, die Buße erheischt“ Vin. IV. 1 ff., wenn es zu *prāyaścittika* gehört. Sylv. Lévi, JAs. Ser. X, t. 20, S. 506 ff. leitet es von einem *\*prācitta* ab. — <sup>2</sup>) Solche Fälle haben zur Folge gehabt, daß andererseits an schließendes *ā* mitunter ein unorganisches *ya* angefügt wird. So *senāya caturāṅginī* Jā. V. 322<sup>10</sup>. — <sup>3</sup>) D. ANDERSEN, P. Gl. u. d. W. — <sup>4</sup>) Also durch Metathese in der Zwischenstufe. So E. KUHN, Beitr. S. 55; E. MÜLLER, PGr. S. 41 f.; V. HENRY, Précis de Gramm. Pālie § 88. 4. FISCHEL, PkrGr. § 176 vermutet dagegen Epenthese. — <sup>5</sup>) Über *hohiti*, *hotabba*, *hotum* s. § 151 a. E., 200 u. 206. — <sup>6</sup>) Anders FISCHEL, § 153. — <sup>7</sup>) FAUSBÖLL, Five Jāt. S. 38. — <sup>8</sup>) Unkontrahiert *mayūkha* „Strahl, Licht“ gegen pkr. Mäh. *moḥa*.

§ 28. Wie im Prakrit<sup>1</sup>), so können auch im P. die Präpositionen *upa-* und *apa-* (durch *\*uva-*, *\*ava-*) zu *ū-* und *o-* werden: 1. *upa-* wird *ū-*, wie ich glaube, in *ūhadeti* „beschmutzt mit Kot“ = *upahadati* und *ūhasana* „das Zulächeln“ Milp. 127<sup>21</sup>. Vgl. pkr. *ūhasia* bei Hem. = *upahasita*<sup>2</sup>). — 2. *apa-* wird *o-* in *ovaraka* „Innenraum (eines Hauses)“ Vin. I. 217<sup>17</sup>, VvCo. 304<sup>14</sup> = *apavaraka*; *ottappati* „schämt sich“ A. III. 2<sup>16</sup> (*ottappa* „Scham“, *ottappin* oder *ottāpin* „schamhaft“) zu Wz. *trap* mit *apa*<sup>3</sup>). Vermutlich auch in (*pacc*) *osakkati* „weicht zurück“ D. I. 230<sup>21</sup>, JāCo. I. 383<sup>8</sup>, Mhvs. 25. 84 (AMäg. *paccosakkāi*) zu Wz. *ṣvaṣk* mit (*prati*) *apa*<sup>4</sup>).

<sup>1</sup>) Hem. I. 173; FISCHEL, PkrGr. § 155. — <sup>2</sup>) Man möchte auch *āhanti* in der Bed. „besudelt“ von *han* mit *upa* ableiten. Doch spricht dagegen Vin. I. 78<sup>12</sup>, wo parallel dazu *ummiḥati* steht. Sicher ist *āhanti* = *han* mit *ud* in der Bed. „holt heraus, beseitigt, vernichtet“. — <sup>3</sup>) E. MÜLLER, PGr., S. 143. — <sup>4</sup>) Jā. III. 83<sup>6</sup> steht *avasakkati*, aber mit der v. l. in dem birman. Has. *apa-*. Das Wort *oggata* Thī. 477 (von der Sonne) kann = *apagata* oder *avagata* sein.

## 9. SILBENMEHRUNG DURCH TEILVOKALE.

§ 29. Durch „Teilvokal“ werden Konsonantengruppen getrennt, die *r*, *l*, *y*, *v* oder einen Nasal enthalten<sup>1</sup>). Eine Ausnahme bildet *kaṣaṭa* „schlecht, falsch“ A. I. 70<sup>6</sup>, JāCo. II. 96<sup>22</sup>, Milp. 119<sup>13</sup> usw. = *kaṣṭa*. Vermutlich liegt ein mundartlicher Ausdruck vor. Im Pkr. hat die Paisāci

*kaṣaṭa*<sup>2)</sup>). — Der Teilvokal steht zumeist im Wortinnern. Am Wortanfang findet er sich in *itthī* „Weib“ = *strī* und in *umhayati*, *-te* „lächelt“<sup>3)</sup> Jā. II. 131<sup>22</sup>, JāCo. III. 44<sup>14</sup> = *smayate*. — Neben Wortformen mit Teilvokal stehen vielfach solche mit Assimilation der Konsonantengruppe. Die letzteren sind die altertümlicheren und finden sich besonders in Gāthās. Im Wortkommentar werden sie durch die Formen mit Teilvokal erklärt, die demnach als die geläufigen gelten. So steht Jā. III. 151<sup>6</sup> *asi tikko va mam-samhi*; der Ko. ersetzt *tikkha* „scharf“ = *tikṣṇa* durch *tikkhiṇa*. — Bezüglich der Einwirkung des Morengesetzes auf die Quantität einer Länge, welche der durch den Teilvokal getrennten Konsonantengruppe vorhergeht, s. oben § 8. — Im Vers sind die Teilvokale, wie auch im Pkr.<sup>4)</sup>, vielfach ohne Geltung. Vgl. Dh. 10 *arahati* = *arhati*; Dh. 25 *kayirātha* = *kayrātha*; ThI. 477 *suriyasmiṃ* = *suryasmiṃ*; Th2. 49 *puriso* = *purso* usw. Das *i* von *itthī* hat immer metrische Geltung; es findet sich daneben aber in Versen die Form *thī*: Sn. 769, Jā. I. 295<sup>8</sup>, V. 81<sup>16</sup>.

<sup>1)</sup> Zum Pkr. vgl. JACOBI, KZ. 23. 594; FISCHEL, PkrGr. § 131. — <sup>2)</sup> Var. X. 6, Hem. IV. 314; GRIERSON, ZDMG. 66. 52<sup>21</sup>; FISCHEL, § 132 a. E.; ST. KONOW, ZDMG. 64. 114<sup>26</sup>. — <sup>3)</sup> WENZEL, Academy 1890, II, S. 177. — <sup>4)</sup> Es ist jedoch nicht richtig, die Schreibung dem Metrum zuliebe zu ändern.

§ 30. Am häufigsten ist der Teilvokal *i*: 1. Bei der Gruppe *ry*: *iriyati* „bewegt sich, verhält sich“ M. I. 74<sup>6</sup>, A. III. 451<sup>6</sup> (Subst. *iriyā*) = \**iryate*, *iryā*; *mariyādā* „Grenze“ Mhvs. 34. 70 = *maryādā* und oft. Dazu Passive wie *kariyati* zu *karoti* (auch *karīyati* D. I. 52<sup>27</sup>), *vāriyati* „wird abgehalten“ = *vāryate*. — 2. Bei anderen Verbindungen mit *y*: *kālu-siya* „Verfinstern“ DCo. I. 95<sup>10</sup> = *kāluṣya*; *jiyā* „Schnur, Bogensehne“ D. II. 334<sup>20</sup>, Mhvs. 14. 4 = *jiyā* und oft. Dazu Passive wie *puccchiyati* „wird gefragt“ = *puccchiate*. Auch in *hiyyo* (AMäg. *hijjo*) „gestern“ = *hyas* liegt Teilvokal vor mit sekundärer Doppelung des *y*. — 3. Bei anderen Verbindungen mit *r*: *vajira* „Donnerkeil, Diamant“ (AMäg. *vairā*) Dh. 161, D. I. 95<sup>8</sup>, Milp. 118<sup>21</sup> = *vajra*. Über *sirk*, *hirk* s. § 8. Hieher gehört auch *purisa* „Mann“ (vgl. § 29). Die Grdf. ist \**pūrṣa*. In den Volkssprachen wurde der Teilvokal *i* gewählt gegen skr. *puruṣa* mit *u*<sup>1)</sup>. Auf \**pūrṣa* geht durch \**puṣsa*, \**poṣsa* auch p. *poṣa* Sn. 110 (und sonst in Versen) zurück. — 4. Bei Konsonantengruppen mit *l*: *pilakkhu* Baumname Jā. III. 24<sup>28</sup> = *plakṣa*; *hilāda* „Freude“ Attanagaluv. I. 11 = *hlāda* und oft. Aber stets *sukka* „weiß“ = *sukla*. — 5. Bei Konsonantengruppen mit Nasalen: *sineha* „Liebe“ = *sneha*; *tasiṇā* „Durst“ Dh. 342 f. (neben *tanhā*) = *ṭṣṇā*. Aber nur *kaṇha* „schwarz“ = *kṛṣṇa* (pkr. *kaṇha*, *kaṣiṇa*, *kaṣaṇa*) und *nagga* „nackt“ = *nagna* (AMäg. *nagiṇa*, *nigiṇa*). In der Flexion *rājinā*, *rājino* neben *raññā*, *rañño* = *rājñā*, *rājñas*. Über *gini* aus \**agini*, *agni* s. § 66. I. Zu *mihita* s. § 50. 6.

<sup>1)</sup> WACKERNAGEL, AiGr. I, § 51; FISCHEL, PkrGr. § 124; MICHELSON, IF. 23. 254.

§ 31. 1. Der Teilvokal *a* steht vornehmlich dann, wenn in der Umgebung der *a*-Vokal vorherrscht: *garahā* „Tadel“ JāCo. I. 372<sup>21</sup>, „Ehrlosigkeit“ D. I. 135<sup>14</sup>, *garahati* „tadeln“ usw. = *garhā*, *garhati*; *palavati* „schwimmt“ Dh. 344, ThI. 399 (neben *pilavati* ThI. 104) = *plavati*; *harāyati* „schämt sich“ (§ 186. 2) neben *hiriyati* zu *hrī*. Vgl. *nahāyati* in § 50. 5. In der Kompositionsfrage: *antaradhāyati* „verschwindet“ zu Wz. *dhā* mit *antar*. — 2. Der Teilvokal *u* steht vor *m* und *v*: *usumā* „Hitze“ JāCo. III. 71<sup>18</sup> = *uṣman*; *sukhuma* „zart“ = *sūkṣma*; *dvoe* „zwei“ (häufiger *dve*) m. c. Sn. 48, 896 = *dve*; *maruvā* (v. l. *muruvā*) eine Hanfart

M. I. 429<sup>28</sup> = *mūrvā*. Oder *u* ist bedingt durch *u* der folgenden Silbe: *kurūra* „grausam“ A. III. 383<sup>24</sup>, Pu. 56<sup>7</sup> = *krūra*. Dazu *sumarati* § 50. 6. Ebenso ist *sunisā* „Schwiegertochter“ durch \**sunusā* (so Pais.) aus *snuṣā* entstanden. Das *i* ist dann nach § 19. 3 zu erklären<sup>1</sup>). Teilvokal *u* liegt auch vor in *sakkunāti* „kann“ und *pāpunāti* „erlangt“ zu skr. *saknoti*, *prāpnoti*. Vgl. § 148.

<sup>1</sup>) Das *u* in *sunisā* ist vielleicht der Nbf. *sunhā* (s. § 50. 3) entnommen.

## 10. QUANTITÄTSWECHSEL UNTER DEM EINFLUSS DES METRUMS UND IN DER KOMPOSITIONSFUGE.

§ 32. Dem Metrum zuliebe werden sehr häufig i. kurze Vokale gedehnt<sup>1</sup>). *satīmati* Th2. 35; *tūriyaṃ* Mhvs. 25. 74; *tatīyaṃ* Dh. 309; *anū-dake* Jā. VI. 499<sup>5</sup>. Vielfach auch in Endsilben: *siho va nadatī vane* Th1. 832. — Auf gleicher Stufe mit der Vokaldehnung steht nach dem Morengesetz die Doppelung des folgenden Konsonanten: *paribbasāno* für *pariv*<sup>o</sup> Sn. 796; *sarati bbayo* „das Leben entschwindet“ (vgl. § 51. 3) für *sarati vayo* Jā. III. 95<sup>18</sup>. Durch das Metrum können die Formen *kummiga* Milp. 346<sup>18</sup>, *kussobbha* Sn. 720 bedingt sein. Sie finden sich aber nach § 24 auch ohne metrischen Zwang. — 2. Kürzung langer Vokale m. c.<sup>2</sup>) ist ebenfalls sehr häufig: (*bhūtāni*) *bhumāni vā yāni va* (*antaliḅkhe* Kh. 6. 1 = Sn. 222 (vgl. Kh. 9. 6, Dh. 138 f.); *paccanikā* statt *-nikā* Cp. II. 8. 4 usw. Zu *a* ist *o* gekürzt in *okamokata* (statt *-to*) Dh. 34, und *e* zu *i* in *gimhisu* (statt *-esu*) Dh. 286. Nicht selten bleiben die Ausgänge *-inaṃ*, *-unaṃ*, *-ihi*, *-uhi*, *-isu*, *-usu* im Vers kurz gegen *-inaṃ* usw. der Prosasprache. So Th1. 1258, 240; Jā. VI. 579<sup>29</sup>, Th1. 1207 usw. Nasalvokale werden entnasaliert: *ḍighaṃ addhāna* (statt *-naṃ*) *socati* Dh. 207. In Th2. 91 ist *pāpuṇi* statt *-niṃ* zu lesen. Im Sandhi haben wir dann Fälle wie *aññā samatimaññi 'haṃ* (statt *-ññiṃ ahaṃ*) Th2. 72 oft genug. Auch im Wortinnern kann der Nasal m. c. ausfallen. So *jīvato* Jā. III. 539<sup>3</sup> statt *jivanto*. — Vereinfachung einer Doppelkonsonanz ist wieder gleichwertig mit Vokal-kürzung. So steht m. c. *dukkaṃ* für *dukkhaṃ* Th1. 743; *dakkhisam* für *-issam*<sup>3</sup>) Th2. 84 (vgl. *dakkhisāma* Jā. III. 99<sup>7</sup>) u. a. m.

<sup>1</sup>) Ebenso im Pkr., FISCHEL, § 73. — <sup>2</sup>) FISCHEL, § 99. — <sup>3</sup>) Anders Mrs. RHYS DAVIDS, Psalms of the Sisters, S. 56, Anm. 2.

§ 33. Am Ende des Vordergliedes eines Kompositums werden oft i. kurze Vokale gedehnt<sup>1</sup>): *sakhibhāva* JāCo. III. 493<sup>6</sup> (*sakhibh-* JāCo. VI. 424<sup>20</sup>); *abbhāmatta* S. I. 205<sup>4</sup> (in einem Vers, doch ohne metrischen Zwang); *rajāpatha* (s. CHILDERS, P. D. u. d. W.), wofür Pu. 57<sup>12</sup> *rajapatha* steht. Gleichwertig ist wieder Konsonantendoppelung im Anlaut des zweiten Gliedes: *jātassara* „natürlicher See“ Vin. I. 111<sup>4</sup>; *navakkhattum* „neunmal“ DhCo. III. 377<sup>12</sup> und ebenso in allen Zusammensetzungen mit *-khattum* = *-kṛtvas*. — Besonders häufig findet sich Vokaldehnung oder Konsonantendoppelung bei der Zusammensetzung mit Präpositionen: *pāvacana* (AMäg. *pāvayana*) „Wort“ Th2. 457, D. I. 88<sup>6</sup> usw. = *pravacana*; *pākaṣa* (AMäg. *pāgaḍa*) „offenbar“ Th1. 109, VvCo. 267<sup>27</sup> = *prakāṣa*<sup>2</sup>). Es kann natürlich auch an die Wirkung des „Auftones“ (§ 24) gedacht werden. Konsonantendoppelung liegt vor in *abhikkanta* „herrlich“ D. I. 85<sup>7</sup> usw., doch wohl zu Wz. *kaṃ* (nicht zu *kram*) gehörig<sup>2</sup>); ferner in *paṭikkūla* „widerstrebend“ M. III. 301<sup>14</sup>, JāCo. I. 393<sup>24</sup> neben *paṭikūla* Vin. I. 58<sup>28</sup> usw. = *pratikūla*. Vielleicht gehört hierher ein Teil der Komposita vom

Typus *phalāphala* „jede Art Frucht“<sup>4</sup>). Bei manchen, wie z. B. *maggāmagga* „jede Art Weg“ (Weg und Unweg) mag man auch den Typus *subhāsūbha* (*subha* + *asubha*) denken. — 2. Vokalkürzung tritt vielfach ein, wenn Themen auf *ā*, *ī*, *ū* das Vorderglied bilden<sup>5</sup>): *upāhanadāna* „Spende von Schuhen“ JāCo. IV. 20<sup>8</sup> von *upāhanā* + *d-*; *dāsigaṇa* „Dienerinnenschar“ JāCo. II. 127<sup>26</sup> von *dāsi* + *g-*; *sassudevā* „die Schwiegermutter als Gott verehrend“ S. I. 86<sup>14</sup> = Jā. IV. 322<sup>18</sup> (im Vers, doch ohne metrischen Zwang) von *sassū* + *d-*.

<sup>1</sup>) Ebenso im Pkr.; FISCHEL, § 70. — <sup>2</sup>) In *pāheti* „sendet“ (neben *pāhatsi*) ist das *ā* vielleicht durch Formen wie *pāhesi* „er sandte“ veranlaßt. — <sup>3</sup>) Die Formen *upakkiliṭṭha* „verunreinigt“, *upakkilesa* „Verunreinigung“ sind vielleicht Kontamination von *\*upakkiliṭṭha*, *\*upakkesa* = *upakliṣṭa*, *upakleṣa* mit *\*upakiliṭṭha* und *\*upakilesa* (mit Teilvokal nach § 30. 4). Eine Kontamination der Wurzelformen *sraj* und *sarj* ist wohl bei *ossajjati* „gibt auf“, *vissajjati* „gibt weg“ (neben *ossajati*, *vissajati*) anzunehmen. Bei *oggata* „untergegangen“ (§ 28, Anm. 4) und *okkasati* „entführt“ D. II. 74<sup>29</sup> zu Wz. *karṣ* mit *ava* (Zwischenstufen *\*ogata*, *\*okasati*) ist auf § 6. 2 zu verweisen. — <sup>4</sup>) FAUSBÖLL, Dasaratha-Jātaka S. 26; TRENCKNER, Notes S. 74; E. KUHN, Beitr. S. 31; ANDERSEN, PGL u. d. W. a-. — <sup>5</sup>) Vgl. FISCHEL, § 97.

## 11. EINZELNES ZUM VOKALISMUS.

§ 34. Es bleibt noch eine Anzahl von „sporadischen Fällen“ übrig. So hat sich aus ai. *punar* eine Doppelform *puna* und *pana* mit verschiedener Bedeutung entwickelt: *puna* heißt „wieder, noch einmal“, *pana* „aber, dagegen“<sup>1</sup>). — In manchen Fällen ist der Vokalismus des P. ursprünglicher als der des Skr. So in *garu* „schwer“ gegen skr. *guru*, wie auch in *agaru*, *agalu* „Aloe“ Jā. VI. 510<sup>14</sup>, VvCo. 237<sup>1</sup> gegen *aguru* (neben *agaru*). Vielleicht auch in *kilaṅja* „Matte“ M. I. 228<sup>22</sup>, Mhvs. 34. 54 gegen *kilaṅja*; *mucalinda* Baumname Vin. I. 3<sup>18</sup> gegen *mucilinda*; *jhallikā* „Grille“ Abhp. 646 gegen *jhillikā*. — In anderen Fällen geht das Pāli-Wort auf eine andere Grundform zurück, als das Skr.-Wort: *tipu* „Zinn“ D. II. 351<sup>9</sup>, Vin. I. 190<sup>27</sup> ist z. B. wohl nicht = *trapu*, sondern = *\*trpu*; *papphāsa* „Lunge“ Kh. 3, D. II. 293<sup>15</sup> usw. nicht = *pupphusa*; *simbala*, *-lī* „Baumwollenbaum“ (AMäg. *simbalī*) nicht = *sālmālī* (AMäg. *sāmālī*), sondern = ved. *śimbala* „Blüte des B.“<sup>2</sup>); *tekkicchā* „Heilung“, *atekkiccha* „unheilbar“ (AMäg. *tekkicchā*) A. III. 146<sup>22</sup>, DhCo. I. 25<sup>21</sup> nicht = *cikitsā*, sondern = *\*cekkitsā*<sup>3</sup>). Die Formen *kissa* G. Sg. und *kisimim*, *kimhi* L. Sg. des Pron. interr. gehören nicht zum St. *ka*, sondern zum St. *ki*, der in skr. *kim* vorliegt<sup>4</sup>). — Nicht selten finden sich zu den Pāliformen Parallelen im Pkr. So *pārepata* „Tauben“ Jā. VI. 539<sup>15</sup> = AMäg. *pārevaya* gegen skr. *pārāpata* = Mäh. *pārāvāa*<sup>5</sup>); *milakkha*, „Barbar“ S. V. 466<sup>29</sup>, *milakkhu* Th. I. 965 = AMäg. *milakkhu* gegen skr. *mleccha* = AMäg. *mēccha*, *miccha*<sup>6</sup>); *timbaru* Baumname Attanagaluv. 7. 15 = pkr. *ṭimbaru*, *-rūya* gegen skr. *tumburu* = pkr. *tumburu*<sup>7</sup>). — Das Verb. *dhovati* „wäscht“ gegen skr. *dhāvati* hat sein *o* von Formen wie *dhota* „gewaschen“ = *dhauta* bezogen<sup>8</sup>).

<sup>1</sup>) MICHELSON, IF. 23. 258, Anm. 1. — <sup>2</sup>) FISCHEL, PkrGr. § 109; GELDNER in FISCHEL und G., Ved. Studien II. 159. — <sup>3</sup>) FISCHEL, § 215. — <sup>4</sup>) Vgl. in Pkr. Mäg. *kisa* u. a. m., FISCHEL, § 103, 428. Anders R. O. FRANKE, GN. 1895, S. 529, Anm. 1. — <sup>5</sup>) FISCHEL, § 112. — <sup>6</sup>) FISCHEL, § 105, 233; E. KUHN, KZ. 25. 327. — <sup>7</sup>) FISCHEL, § 124. — <sup>8</sup>) JOHANSSON, IF. 3. 223 f. Anders FISCHEL, § 482.

## 12. KONSONANTEN IN FREIER STELLUNG.

§ 35. Frei stehende Konsonanten sind im Pāli im allgemeinen gut bewahrt; insbesondere bleiben, im Gegensatz zum Pkr.<sup>1</sup>), intervokalische Mutae erhalten. Auch *n* und *y* bleiben regelmäßig unverändert<sup>2</sup>). Die

Zischlaute *ś, ṣ, ś* sind (s. § 3) in *s* zusammengefloßen. — Allgemeine Regel ist nur (s. § 2), daß zwischen Vokalen *ḍ* durch *l* und *ḍh* durch *lh* vertreten ist<sup>1)</sup>: *āvelā* „Kranz“ (§ 11) = *āpidā*; *peḷā* „Korb“ Pv. IV. I. 42, Mhvs. 36. 20 = *peḍā*; *hīleti* „mißachtet“ (JPTS. 1907, S. 167) zu Wz. *hīḍ*, *mīlha* Vv. 52. 1 = *mīḍha* zu Wz. *mih*; *vāḷha* „fortgetragen“ Vin. I. 32<sup>12</sup> = *ūḍha*. Erhalten ist *ḍ* in *kuḍumala* „aufgebrochene Knospe“ (*kuḍumalakajāta* A. IV. 117<sup>21</sup>). Hier stand *ḍ* ursprünglich in einer Konsonantenverbindung (skr. *kuḍmala*), die durch Teilvokal getrennt wurde. Abhp. 482 wird auch *kuḍuḅa* ein best. Maß = *kuḍava* aufgeführt. Auffallend ist *sahodha* „zusammen mit dem Raub“ aus *saha* + *uḍha*<sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 186 ff. — <sup>2)</sup> Gegen das Pkr. Vgl. FISCHEL, § 224, 252. —

<sup>3)</sup> Im Pkr. bleibt *ḍh* erhalten. FISCHEL, § 240, 242. — <sup>4)</sup> JPTS. 1909, S. 137.

§ 36. Die verschiedenen Erscheinungen des Prakrit finden sich nun aber sporadisch auch im Pāli. Die betreffenden Wörter und Formen sind aus Mundarten entlehnt, die in der Prakritisierung weiter fortgeschritten waren als die Hochsprache, die das Pāli darstellt. Über die entsprechenden Erscheinungen in Lautgruppen s. § 60 ff. — Zu diesen sporadischen Erscheinungen gehört der gelegentliche Ausfall einer intervokalischen Muta, die durch den Hiatusilger *y* oder *v* ersetzt wird: *suva* „Papagei“ (neben *suka*) = *suka*; *khāyita* „gegessen“ Jā. VI. 498<sup>19</sup>, M. I. 83<sup>6</sup>, Vin. I. 109<sup>20</sup> = *khādita*<sup>1)</sup>; *niya* „eigen“ Sn. 149 (neben *nija*) = *nija*<sup>2)</sup>; *sāyati* „kostet“ D. III. 85<sup>20</sup>, A. III. 163<sup>21</sup> (neben *sādiyati*, *sādita*) = *svādate*. Vgl. die Namen *Aparagoyāna* Bodhivs. 74<sup>2</sup> = *Aparagodāna*<sup>3)</sup> und *Kusināra* durch *\*-naara* = *Kuśinagara*. Die Pāliform gibt hier wohl die lokalmundartliche Aussprache wieder. Außerordentlich häufig ist der Wechsel der Endungen *-ikā* und *-iyā*<sup>4)</sup>: *āvenika* „besonders, speziell“ S. IV. 239<sup>10</sup> und *āveniya* Vin. I. 71<sup>20</sup>; *Kosiya* N. des Indra Jā. II. 252<sup>9</sup>, M. I. 252<sup>22</sup>, Milp. 126<sup>7</sup> = *Kauśika*; *posāvanika* „groß gezogen“ JāCo. III. 134<sup>20</sup> und *-niya* DhCo. III. 35<sup>2</sup> zu *posati*. Allein hier liegt wohl kein „Prakritismus“ vor, sondern Doppelformen wie *lokika* „weltlich“ = *laukika* und *lokiya* = *laukya* haben zu einer Vermengung beider Suffixe geführt. Daher auch *sotthika* „Brahmane“ Mhvs. 5. 105 als v. l. zu *sotthiya* = *śrottriya*. Ebenso ist wohl auch *veyyattikā* „Klarheit“ Smp. 323<sup>22</sup> nur Nebenform zu *veyyattiyā* M. I. 82<sup>25</sup>, II. 208<sup>22</sup>, das (mit Teilvokal) zu *viyatta* = *vyakta* ebenso gebildet ist wie *veyyāvaccā* zu *\*viyāvata* (§ 3).

<sup>1)</sup> E. KUHN, Beitr. S. 56. — <sup>2)</sup> MINAYEFF, PGr. § 41. — <sup>3)</sup> BR. u. d. W. *aparagoḍāni*, — <sup>4)</sup> Vielfach macht die Herkunft der Hss. einen Unterschied aus. Die siames. Hss. haben z. B. *-ika*, wo die übrigen *-iya* aufweisen. Mrs. REYS DAVIDS, Vibhaṅga, pref. S. XIV.

§ 37. Eine prakritische Erscheinung ist ferner die sporadische Vertretung einer intervokalischen tönenden Aspirata durch *h*<sup>1)</sup>: *lahu*, *lahuka* „leicht“ Dh. 35, Thī. 104, A. I. 10<sup>2</sup> usw. = *laghu*; *ruhira* „rot, Blut“ Thī. 568, M. III. 122<sup>24</sup> (neben *rudhira* DhCo. I. 140<sup>14</sup>) = *rudhira*; *sāhu* „gut“ Thī. 43, VvCo. 284<sup>20</sup> (neben häufigerem *sāḍhu*) = *sāḍhu*; *āyūhati* „müht sich ab, kämpft“ Sn. 210, S. I. 48<sup>1</sup> (V.), Jā. VI. 283<sup>2</sup>, Milp. 326<sup>8</sup>, wenn wir mit H. KERN (IF. 25. 238) eine Grundform *\*āyodhate* annehmen dürfen; *nuṭṭhahati* „speit aus“ (neben *-bhati* § 16. 1a) zu Wz. *stubbh* mit *ni*; *paḥamsati* „reibt, wetzt“ JāCo. II. 102<sup>6</sup>, DhCo. I. 253<sup>5</sup> durch *\*paḥamsati* = *pragharṣati*<sup>2)</sup>; *momūha* „betört“ S. I. 133<sup>22</sup> (V.), D. I. 27<sup>9</sup> (*momūhatta* A. III. 119<sup>9</sup>, Pu. 69<sup>7</sup>) = *momughā*<sup>3)</sup>. Aus der Endung des I. Pl. *-bhī* ist *-hi* geworden, *-bhi* ist archaisch. Die Praes.-Form *dahati* „setzt, stellt“ ist mit FISCHEL von einem *\*dadhati* abzuleiten<sup>4)</sup>. Entsprechend stehen *dahāsi* Sn. 841 und *dahāti*



Sn. 888, Jā. V. 220<sup>8</sup> für *dadhāsi*, *dadhāti*. Im Anlaut steht *h* für *bh* in *koti* „wird“ neben *bhavati* (auch pkr. *hoi*); dazu *pahoti* „ist imstande“, *pakonaka* „genügend“, *paḥā* „fähig“ Sn. 98, *pahata* „viel“ = *prabhavati* usw. Im sekundären Anlaut steht *h* für *dh* in *ketthā* „unten“ = \**adhēṣṭhāt* (§ 9). Bemerkte sei hier, daß im P., wie im Pkr.<sup>5)</sup>, umgekehrt zuweilen eine alte Aspirata erhalten ist, wo das Skr. *h* hat: *idha* „hier“ gegen skr. *ihā* = aw. *ida*; *ghammati* „geht“ gegen skr. *hammati*, pkr. *hammāi*; *Vebhāra* N. eines Berges (AMäg. *Vebhāra*, *Vēbbhāra*, *Vibbhāra*) gegen *Vaiḥāra* (bei den Jainas aber *Vaiḥhāra*)<sup>6)</sup>. Auch in *pilandhati* „schmückt“, *pilandhana* „Schmuck“ zu skr. Wz. *nah* hat das P. älteres *dh* bewahrt. — Für den Ersatz einer tonlosen Aspirata durch *h* verweise ich auf *suhātā* „Glück“ Jā. III. 158<sup>24</sup> zu *sukha*<sup>7)</sup>, und auf *samihati* „bewegt sich fort“ Vv. 5. 1, VvCo. 35<sup>16</sup>, das vielleicht zu skr. *ikhate* (im Dhätup. neben *ikkh*) gestellt werden darf<sup>8)</sup>.

<sup>1)</sup> Zum Pkr. vgl. FISCHEL, § 188. Über *h* statt einer Aspirata in Lautgruppen s. unten § 60. — <sup>2)</sup> TRENCKNER, Notes S. 61. Anders JOHANSSON, Monde Oriental 1907/8, S. 85 ff. — <sup>3)</sup> E. KUHN, Beitr. S. 42; E. MÜLLER, PGr. S. 37. — <sup>4)</sup> FISCHEL, BB. 15. 121; PkrGr. § 507. — <sup>5)</sup> FISCHEL, § 266. — <sup>6)</sup> Zweifelhaft ist *saṃgharati* (JPTS. 1909, S. 34) neben *saṃharati*. — <sup>7)</sup> Dagegen ist *suhita* „befriedigt, satt“ gewiß nicht = *sukhita* (so MINAYEFF, PGr. § 43), sondern = *su-hita* (E. MÜLLER, PGr. S. 37). — <sup>8)</sup> BR. u. d. W. *ikkh*.

§ 38. Mundartliche Erscheinung ist ferner die Erweichung intervokalischer Tenues<sup>1)</sup>. 1. Erweichung von *k* zu *g*: *ḥamāga* „taubstumm“ Jā. I. 247<sup>28</sup>, M. I. 20<sup>19</sup> = *ḥamūka*; *paṭigacca* „im voraus, früher“ D. II. 118<sup>27</sup>, DhCo. III. 305<sup>3</sup> usw. (S. I. 57<sup>19</sup> v. l. *paṭigacca*) = *pratikṛtya*<sup>2)</sup>. Ferner in den Namen *Sāgala* eine Stadt Milp. I<sup>3</sup>, JāCo. IV. 230<sup>21</sup> = *Sākala* und *Māgandīya* ein Brahmane (JPTS. 1888, S. 71) = *Mākandika*. — 2. Aus *c* wird *j*: *suja* „Opferöffel“ zu skr. *sruc*<sup>3)</sup>. — 3. Aus *t* wird *d*: *udāha* „oder“ = *utāho*; *niyyādeti* „übergibt“ JāCo. I. 507<sup>2</sup> (auch *niyyādeti* D. II. 331<sup>9</sup>) und *paṭiyādeti* „bereitet zu“ D. I. 226<sup>7</sup> = *-yātayati*; *pasada* „gefleckte Antilope“ (§ 12. 1) = *prṣata*; *ruda* „Ruf, Stimme“ Jā. I. 207<sup>20</sup> (neben *rūta* JāCo. II. 388<sup>28</sup>) = *ruta*; *vidatthi* „Spanne“ DhCo. III. 172<sup>4</sup> = *vitasti*. S. Lévi erklärt auch *saṃghādisesa*, Bez. einer best. Art Vergehungen, aus *saṃgha* + *atiṣeṣa* und *ekodī* „geistig gesammelt“ (*obhāva*, *obhata*) aus *eka* + *ati* „aus einer einzigen (Gewebe-) Kette bestehend“<sup>4)</sup>. — 4. Aus *th* wird *dh*: *pavedhati* „zittert“ (§ 25. 1) = *-vyathate*. — 5. Besonders häufig ist die Erweichung von *p* zu *v*<sup>5)</sup>: *avaṅga* „tätowiertes Mal am Auge“ Vin. II. 267<sup>8</sup> = *apāṅga*<sup>6)</sup>; *avāpuraṇa* „Schlüssel“ JāCo. I. 501<sup>25</sup> (*avāpurati*, *avāpurāpeti* JāCo. I. 263<sup>20</sup>, II. 22<sup>9</sup> neben *apāp-* Vv. 64. 27, Vin. I. 5<sup>21</sup>, V., 80<sup>4</sup>) zu Wz. *var* mit *apā* (vgl. § 39. 6); *āveḷā* (§ 11) = *āpiḍā*; *ubbillāvita* „froh erregt“ D. I. 3<sup>24</sup> neben *ubbillāpita* JāCo. II. 10<sup>8</sup>; *kavi* „Affe“ Abhp. 1105 (neben gebräuchlichem *kapi* Cp. III. 7. 1) = *kapi*; *kaviṭṭha* Baumname JāCo. V. 132<sup>4,7</sup>, vgl. III. 463<sup>7</sup>, V. 115<sup>8</sup> (neben *kapittha* Jā. VI. 529<sup>20</sup>, Mhvs. 29. 11) = *kapittha*; *theva* „Tropfen“ Vin. I. 50<sup>11</sup> zu Wz. *stip*, *step* des Dhätup.; *pāva* „Kuchen“ A. III. 76<sup>14</sup> usw. = *pāpa*; *bhīndivāḷa* eine Waffe Abhp. 194 = *bhīndipāḷa*; *vyāvaṣa* (pkr. *vāvaṣa*) „beschäftigt m. etw.“ D. II. 141<sup>20</sup>, JāCo. III. 129<sup>18</sup> = *vyāpṛta*<sup>7)</sup>; *visīveti* (§ 25. 1) = *viśyāpayati*. — Hieher gehört auch 6. der Übergang von *t* zu *l*, der die Zwischenstufe *ḍ* voraussetzt: *kakkhaḷa* „grausam“ = *kakkhaṣa*; *khela* „Speichel“ = *kheṣa* (oder zu Wz. *kṣviḍ* des Dhätup.); *cakkavāḷa* „Weltsphäre“ JāCo. II. 37<sup>19</sup>, Mhvs. 31. 85 durch \**cakkavāṭa* aus \**cakravāṭa* (skr. *cakravāḍa*, *-vāḷa*); *phaḷika* „Krystall“ = *sphaṭika*. Dazu die Namen *Alāvi* eine Stadt = *Alavi*, *Lāḷa* ein Land und Volk Dpvs. 9. 5 (vgl. *Lāḷudāyithera* JāCo. I. 123<sup>13</sup>) = *Lāḷa*.

<sup>1)</sup> Nach Hem. IV. 396, im Pkr. für den Apabhramśa charakteristisch. FISCHEL, PkrGr. § 192, 202. — <sup>2)</sup> TRENCKNER, Milp. S. 421 (Note zu S. 48<sup>2)</sup>); E. MÜLLER, PGr. S. 37. S. LÉVI, JAs. ser. X. t. 20, S. 508 ff. (vgl. oben Einl. IX) stellt *jalogi* Vin. II. 301<sup>11</sup> zu *jalauka* „Blutegel“. — <sup>3)</sup> S. LÉVI, a. a. O. S. 505 f. erklärt *pārājika*, Bez. best. Vergehungen, aus \**pārācika* (AMäg. *pārānciya*). — <sup>4)</sup> S. LÉVI, a. a. O. S. 503, 502. Dazu R. O. FRANK, D., S. 39, Anm. 6 mit S. LVIII. Sehr fraglich ist, ob *dandha* „träge, dumm“ hierher gehört. WEBER, ZDMG. 14. 48 hat es zu skr. *tandra* gestellt. Ihm folgen CHILDERS, FAUSBÖLL, E. KUHN. Anders, aber unrichtig, TRENCKNER, Notes S. 65 (JPTS. 1908. 115, Anm.) und E. MÜLLER. Dagegen führt JOHANSSON, Monde Oriental, 1907/08, S. 103 das Wort auf idg. \**dhendhro-* zurück. — <sup>5)</sup> So auch im Pkr.; FISCHEL, § 192. — <sup>6)</sup> VT. III. 342, Anm. 6. — <sup>7)</sup> TRENCKNER, Notes, S. 63.

§ 39. Mundartliche Erscheinung ist ferner die sporadische Vertretung von Mediae durch Tenuis<sup>1)</sup>. 1. Statt *g* erscheint *k*: *akalu* ein Parfum Milp. 338<sup>18</sup> = *aguru* (§ 34); *chakala* „Ziege“ Abhp. 1111 = *chagala*; *thaketi* „verschleißt“ Vin. I. 48<sup>86</sup>, *thakana* Mhvs. 6. 13 = *stthagayati*, *stthagana*; *palikunṭhita* „umhüllt“ JāCo. II. 92<sup>24</sup> (neben *palig-* DhCo. I. 144<sup>11</sup> V.) zu Wz. *gunṭh* mit *pari*; *laketi* „haftet“, *lakanaka* „Anker“ Milp. 377<sup>19, 20</sup> = *lagati*, *lagnaka*; *vākura* „Fangstrick“ ThI. 775 (*vākarā* M. II. 65<sup>5</sup>) = *vāgurā*. Anlautend *kilāsu* „lässig“ Vin. III. 8<sup>5</sup> (*akilāsu* Vin. III. 9<sup>2</sup> usw.), das mit TRENCKNER zu *glāsu* „schlaff“ (Wz. *glā*) zu stellen ist. — 2. Für *gh* steht *kh*: *palikka* Jā. VI. 276<sup>8</sup> (neben häufigerem *paligha*) = *parigha*. — 3. Für *j* steht *c*: *pāceti* „treibt“ Dh. 135 (*pācanayatti* S. I. 115<sup>6</sup>) neben *pājeti* JāCo. II. 122<sup>5</sup> zu Wz. *aj* mit *pra*. — 4. Für *d* steht *t*: *kusita* „träge“ ThI. 101, A. III. 3<sup>11</sup> usw. = *kusida* (aber *kosajja* § 17, Anm. 1 aus \**kausadya*); *patara* „Spalt“ Jā. IV. 32<sup>21</sup> = *pradara*; *mutiṅga* „Trommel“ (§ 23) = *mṛdaṅga*; *pātu* „offenbar“ = *prādur*; *samsati* L. Sg. „in der Versammlung“ Jā. III. 493<sup>1</sup> = *samsadi*. Dazu der Volksname *Ceti*, *Ceta*, *Cetiya* (m. c. *Cecca*) S. V. 436<sup>20</sup>, Cp. I. 9<sup>28</sup>, Jā. V. 267<sup>15</sup> = *Cedi*, *Cedika*. — 5. Für *dh* steht *th*: *upatheyya* „Polster“ Jā. VI. 490<sup>18</sup> = *upadheya* (vgl. *upadhāna*); *piṭhiyati* „wird zugedeckt“ ThI. 872; M. III. 184<sup>15</sup> (neben *pidahati*, *pidhāna*) = *pidhiyate*. — 6. Für *b*, *v* steht *p*: *avāpuraṇa* usw. (§ 38. 5), *apāpurati* „schließt auf“ Vv. 64. 27, Vin. I. 5<sup>21</sup> (V.), II. 148<sup>19</sup>, zu Wz. *var* mit *apā*; *chāpa(ka)* „Junges“ Vin. I. 193<sup>5</sup> usw. = *sāva*; *pabbaja* eine Grasart ThI. 27 (neben *babbaja* Vin. I. 190<sup>8</sup>) = *balbaja*; *palāpa* „Spreu“ JāCo. I. 467<sup>8</sup> = *pralāva*; *pāpuraṇa* (§ 19. 2) = *prāvaraṇa*<sup>2)</sup>; *opilāpeti* „läßt versinken, ertränkt“ M. I. 13<sup>6</sup>, JāCo. I. 238<sup>12</sup>, 330<sup>22</sup> = *plāvayati*; *lāpa* ein Vogel JāCo. II. 59<sup>6</sup> = *lāba*, *lāva*; *lāpu* JāCo. I. 341<sup>2</sup> und *alāpu* Dh. 149 „Flaschengurke“ (neben *lābu*, *alābu*) = *lābu*, *alābu*; *hāpeti* „versorgt (das Feuer)“ Jā. IV. 221<sup>20</sup> = *hāvayati*. Auch 3. Sg. Opt. *kupeyya* Vin. I. 8<sup>20</sup> zu *bhavati* für *kuveyya*.

<sup>1)</sup> Zum ganzen TRENCKNER, Notes S. 62 f. Zu den analogen Erscheinungen im Pkr. vgl. FISCHEL, PkrGr. § 191, 27; GRIERSON, ZDMG. 66. 49 f.; ST. KONOW, ZDMG. 64. 108 f., 114. Über die gleichen Erscheinungen in Lautgruppen des P. s. unten § 61. 2. — <sup>2)</sup> Anders JOHANSSON, IF. 25. 209 ff.

§ 40. Auch der sporadische Zutritt und Verlust von Aspiration hat Analogien in den Prakrits<sup>1)</sup>. 1. Zutritt von Aspiration, a) im Anlaut: *khīla* (AMäg. ebo.) „Pfahl“ A. I. 141<sup>2</sup>, Mhvs. 29. 49 = *kīla*; *-khattuṃ* = *-kṛtvas*; *khujja* „buckelig“ D. II. 333<sup>21</sup> = *kubja*; *thusa* „Hülse“ D. I. 9<sup>6</sup> = *tuṣa*; *pharasu* „Beil“ A. III. 162<sup>19</sup>, JāCo. I. 399<sup>7</sup> (neben *parasu* JāCo. III. 179<sup>1</sup>) = *paraśu*; *pharusā* „hart, grausam“ = *paraśa*; *phala* ein best. Maß Jā. VI. 510<sup>4</sup> (neben *pala* ThI. 97) = *pala*; *phalagaṇḍa* „Zimmermann“ S. III. 154<sup>20</sup> (neben *pal-* M. I. 119<sup>14</sup>) = *palagaṇḍa*; *phalu* „Knoten (am Ast)“ D. I. 5<sup>21</sup> = *parus*; *phārusaka* eine Blume DhCo. III. 316<sup>1</sup> = *pāruśaka*; *phālibhad-daka* Baumname JāCo. II. 163<sup>5</sup> = *pāribhadra*; *phāśnkā* „Rippe“ Dh. 154,

JāCo. III. 273<sup>14</sup> usw. = *pārsukā*; *phulaka* ein Edelstein VvCo. III. 111<sup>25</sup> = *pulaka*; *phusita* (AMäg. *phusiya*) „Tropfen“ M. III. 300<sup>21</sup>, DhCo. III. 243<sup>6</sup> = *pr̥ṣata*; *phussa* ein Sternbild, Monatsname Vv. 53. 4 = *puṣya* (*phussaratha* JāCo. III. 238<sup>23</sup> = *puṣyaratha*; *phussarāga* „Topas“ Milp. 118<sup>22</sup>); *bhasta* „Ziegenbock“ Jā. III. 278<sup>11</sup> = *basta*; *bhisa* „Lotosschößling“ Jā. VI. 516<sup>3</sup>, JāCo. I. 100<sup>7</sup> = *bisa*; *bhisi* „Matratze“ Vin. I. 47<sup>25</sup> = *bysi*; *bhusa* „Spreu“ Dh. 252, Ud. 78<sup>10</sup> = *busa*. Nach FISCHEL (PkrGr. § 211) läge auch in Wörtern wie *cha* „sechs“<sup>2)</sup> = *ṣaṭ*; *chaka*, *chakana* „Mist“ Vin. I. 202<sup>25</sup> = *saṅṅ*; *chāpa(ka)* (AMäg. *chāva*) = *śāva* (§ 39. 6); *cheppā* (AMäg. *chēppa*, *chippa*) „Schwanz“ Vin. I. 191<sup>2</sup>, III. 21<sup>37</sup> = *sepa* Aspiration des Anlauts vor; aus *ṣh*, *śh* sei dann *ch* geworden. JOHANSSON (IF. 3. 212 f.) nimmt idg. Doppelformen mit *sk* und *k* an; *ch* führe auf *sk* zurück. — b) Aspiration im Inlaut: *sunakha* (pkr. *sunaka*) „Hund“ = *sunaka*; *sukhumāla* „zart“ = *sukumāra*; *kakudha* (Mäh. *kaūha*) „Höcker“ JāCo. VI. 340<sup>3</sup> = *kakuda*. — 2. Verlust der Aspiration ist seltener; a) im Anlaut: *jalla* „Schmutz“ Sn. 249, D. I. 167<sup>9</sup>, *jallikā* Sn. 198 = *jhallikā*. — b) im Inlaut: *kaphoni* „Ellbogen“ Abhp. 265 = *kaphoni*; *khudā* „Hunger“ Sn. 52, Jā. VI. 539<sup>20</sup> = *khudā*.

<sup>1)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 206 ff. Gleiche Erscheinung in Lautgruppen s. unten § 62. —

<sup>2)</sup> Daneben *sa-*, *sa-*, *so-* „ohne Aspiration“.

§ 41. Als mundartliche Erscheinung sind auch die sporadischen Verschiebungen der Konsonantenklassen zu verstehen. 1. Palatale stehen für Gutturale: *cunda* „Drehbank“ in *cundakāra* „Drechsler“ JāCo. VI. 339<sup>12</sup> = *knuda*; Wz. *iñj* D. I. 56<sup>22</sup> (neben *iñg* JāCo. II. 408<sup>13</sup>) = *iñg*. — 2. Dentale stehen für Palatale<sup>1)</sup>: *daddallati* „glänzt“ (§ 185) = *jāvoalyate*; *tikicchati* „kuriert“ (§ 184) = *cikiṣati* (vgl. § 34); *digucchati* „empfindet Ekel“ bei CHILDERS (AMäg. *digucchati*) neben *jigucchati* = *jugupsate*<sup>2)</sup>. In den beiden letzten Fällen liegt wohl Dissimilation vor. — 3. Ein Dental steht für einen Zerebral: *deṇḍima* eine Trommel D. I. 79<sup>14</sup> (neben *dindima*) = *ḍiṇḍima*, das natürlich auch aus der Volkssprache stammt<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Auch im Pkr.; s. FISCHEL, § 215. — <sup>2)</sup> *daddara* „dampf tönend“ A. IV. 171<sup>20</sup> = *jarjara* und *dardara*. Im Singh. ist der Übergang von *j* zu *d* Gesetz. — <sup>3)</sup> Verschiebungen der Konsonantenklassen in Lautgruppen s. § 63.

§ 42. Besonders häufig erscheinen Zerebrale an Stelle von Dentalen, meist unter dem Einfluß eines vorhergehenden *r*, *ṛ*, auch wenn diese im Pāli geschwunden sind<sup>1)</sup>. So steht i. *ṭ* für *t*: *ambāṭaka* ein Baum Abhp. 554 = *amrātaka*<sup>2)</sup>. Auch *vaṭamsa(ka)* (§ 66. 1) gegen *avatamsa* und *paṭamga* „Heuschreck“ Jā. VI. 506<sup>20</sup>, Milp. 272<sup>5</sup> gegen *patamga*<sup>3)</sup>. Ferner zuweilen in Partizipien der *r*-Wurzeln: *haṭa* (AMäg. JMäh. *haḍa*) „weggenommen“ = *hṛta*; *vyāvaṭa* (§ 38. 5) = *vyāpṛta*. Dagegen nur *mata* „tot“, *ābhata* „herbeigebracht“, *saṅvanta* „gebändig“; meist auch *kata* „gemacht“ (*dukkata* t. t., eine best. Art Vergehen). Statt *prati-* erscheint bald *pati-*, bald *paṭi-*, ersteres besonders (aber nicht ausschließlich) dann, wenn sonst im Wort noch Zerebrale vorkommen; also *patiṭṭhāti* „steht fest“; doch auch *patimanteti* „disputiert“ D. I. 93<sup>22</sup>, Vin. II. 1<sup>12</sup> usw. Dagegen *paṭi-* in *paṭimā* „Bildnis“ = *pratimā* u. a. MICHELSON<sup>4)</sup> möchte *paṭi-* mit skr. *prati-*, dagegen *pati-* mit awest. *paṭi-*, altpers. *patiy-* zusammenstellen. — 2. *ṭh* steht für *th*: *paṭhama* „der erste“ = *prathama*; *sathila* „unachtsam“ Dh. 312 f. = *\*sṛthila* (aber *sithila* ThI. 277 usw.). Schwankend ist die Schreibung in *paṭhavī*, *pathavī* (§ 12. 4). Vgl. ferner *kaphita* (AMäg. *kaḍhiya*, Mäh. *kaḍhia*) „heiß gemacht“, *pakkaphita* Thūpavs. 48<sup>22</sup> gegen *kvathita*<sup>5)</sup>. — 3. *ḍ* steht für *d* in den beiden Wzz. *daṃṣ* „beißen“ und

*dak* „brennen“<sup>1)</sup> und ihren Ableitungen. So *ḍasati*; *saṃḍāsa* „Zange“ Jā. III. 138<sup>12</sup> M. II. 75<sup>13</sup> = *saṃḍaṃsa*, *ḍaṃsa* „Stechfliege“ Thī. 31, Vin. I. 3<sup>20</sup> usw. = *daṃsa*. Aber stets *daṭṭha* „gebissen“ = *daṣṭa* und *dāṭhā* (pkr. *dāḍhā*) „Zahn“, offenbar wegen des im Wortinnern stehenden Zerebrals. Ferner *ḍahati*; *ḍāha* „Glut“ M. I. 306<sup>11</sup>, JāCo. III. 153<sup>10</sup> = *dāha*. Dagegen wieder *daḍḍha* „gebrannt“ = *dagdha*. Im Inlaut wird dann *ḍ* zwischen Vokalen weiter zu *ḷ*: *ālāhana* „Scheiterhaufen“ D. I. 55<sup>26</sup>, DhCo. I. 26<sup>18</sup> usw. und *pariḷāha* „Schmerz“ Dh. 90 usw. zu *dak*. Ebenso *ulāra* „groß“ Thī. 65 usw. = *udāra*; *ulukka* (§ 17. 2a) = *udaṅka*; *koviḷāra* Baumart Jā. VI. 530<sup>3</sup> = *kovidāra*; *dohaḷa* „Gelüste der Schwangeren“ JāCo. III. 28<sup>8</sup>, DhCo. III. 95<sup>7</sup>, *dohaḷinī* = *dohada*, *dohaḍinī*<sup>7)</sup>; *bubbuḷa(ka)* „Blase“ Dh. 170, Mhvs. 30. 13 = *budbuda*. — 4. *ḷh* steht (durch *ḍh*) für *dh* in *doḷhaka* „Zweifel“ Smp. 309<sup>21</sup> zu *doḷidha*. — 5. *ṇ* steht für *n*: *sakuṇa* „Vogel“ = *sakuna*; *saṇa* „Hanf“ = *sana*; *saṇim*, *saṇikaṃ* (§ 22) = \**sanam*. Bemerkenswert ist *ñāṇa* „Wissen“ (auch *abhiññāṇa* usw.) = *jñāna*. Mitunter schwankt im P. die Schreibung: so *sanati*, *saṇati* „tönt“ zu Wz. *svan*.

<sup>1)</sup> Im Pkr. ist die Zerebralisierung noch weiter verbreitet; FISCHEL, § 218ff. Zerebralisierung in Lautgruppen s. unten § 64. — <sup>2)</sup> Bei *apphoḍ* Jasminart Jā. VI. 536<sup>28</sup> ist auch im Skr. *āspḥoḍ* die richtigere Schreibung gegen *-ā*. — <sup>3)</sup> Dagegen soll *pa-taṅga* nach Abhp. 624 „Vogel“ bedeuten. — <sup>4)</sup> IF. 23. 240. — <sup>5)</sup> Es findet sich auch *pakkatṭhita* (v. l. *pakkutṭhita*) DhCo. I. 126<sup>6</sup>, III. 310<sup>8</sup> neben *pakkuthita* Th2Co. 292<sup>6</sup>, und *pakkatṭhāpeti* „läßt aufkochen“ JāCo. I. 472<sup>7</sup>. Wie erklärt sich hier *ṭṭh*? Über *kuthita* s. § 25, Anm. 1. — <sup>6)</sup> Wie im Pkr. in Mäh., AMäg., JMäh.; FISCHEL § 222. — <sup>7)</sup> LÜDERS, GN. 1908, S. 3.

§ 43. Mit den Erscheinungen der Zerebralisierung verwandt ist auch die sporadische Vertretung von *d* durch *r*, von *n* durch *l* oder *r*, auch von *ṇ* durch *ḷ*. 1. Für *d* steht (durch *ḍ*) ein *r*<sup>1)</sup>. So beliebig in den mit *dasa* „zehn“ zusammengesetzten Zahlwörtern wie *ekārasa* (neben *ekādasā*) „elf“ usw. Ferner beliebig in den Zusammensetzungen mit *-disa*, *-dikḅha* = *-dṛsa*, *-dṛkḅa*: *erisa*, *erikkḅha* (neben *edisā*, *edikḅha*) = *idrṣa*, *idrḅka* usw. nach Kacc. IV. 6. 19 (SENART, S. 525). Vgl. § 112. 3. — 2. Für *n* steht *l*: *ela* „Fehler“ (*anelaka* „fehlerlos“ D. III. 85<sup>17</sup> usw.) = *enas*; *pilandhāti*, *pilandhana* (§ 37) zu Wz. *nah*; *Milinda* n. pr. = Μεγάλοδος, in den beiden letzten Fällen wohl durch Dissimilation<sup>2)</sup>. Für *n* steht *r* in *Nerañjarā* Flußname Vin. I. 7<sup>6</sup> usw. = *Nairañjanā*. — 3. Für *ṇ* steht *ḷ*<sup>3)</sup>: *veḷu* (auch AMäg. *veḷu* neben *venu*) „Bambus“ = *venu*; *muḷāla* (§ 12. 3) = *mṛṇāla*.

<sup>1)</sup> Zum Pkr. s. FISCHEL, § 245. — <sup>2)</sup> SCHULZE, KZ. 33. 226, Anm. Vgl. WACKER-NAGEL, GN. 1906, S. 165, Anm. 1. — <sup>3)</sup> FAUSBÖLL, Five Jāt. S. 20.

§ 44. Sehr häufig ist im Pāli die Vertretung von *r* durch *l*, die im Pkr. für die Māgadhī Gesetz ist und in den übrigen Mundarten sporadisch vorkommt<sup>1)</sup>. So anl. in *lujjati* „zerfällt“ Thī. 929, S. IV. 52<sup>8</sup> (*palujjati* D. II. 118<sup>21</sup> usw.) = *rujjate*; *ludda* (§ 15. 4) = *raudra*<sup>2)</sup>. Mitunter liegen Doppelformen mit *l* und *r* im Skr. vor: *lukḅha* (AMäg. *laha* neben *lukkḅha*) „grob, schlecht“ Thī. 923, Vin. I. 55<sup>22</sup> = *lūkḅa*, *rākḅa*; *lodda* Baumname Jā. VI. 497<sup>25</sup> = *lodhra*, *rodhra*. Im P. haben wir *loma*, *roma* (letzteres Abhp. 259, 175) „Haar“ und *lohita*, *rohita* (letzteres in best. Verbindungen) „rot, Blut“ wie im Skr. Im Inlaut steht *l* für *r* in *elanḍa* „Ricinus“ M. I. 124<sup>20</sup> = *eranḍa*; *taluna* „zart“ A. IV. 129<sup>6</sup> (neben *taruna* D. I. 114<sup>15</sup>) = *taruna*; *tipukkḅhala* t. t. Nett. 2<sup>9</sup> usw. = *tripuḅkara*; *daddula* eine Reisart D. I. 166<sup>20</sup>, A. I. 241<sup>6</sup> = *dardura*; *sajjulasā* (§ 19. 2) = *sarjarasā* u. v. a. Bei *kumbhila* „Krokodil“ haben wir auch skr. *kumbhila* neben *-ira*. Nicht

selten steht *pali-* für *pari-*: *palikhanati* „rottet aus“ S. I. 123<sup>6</sup> (V.), II. 88<sup>7</sup> zu Wz. *khan* mit *pari*; *palissajati* „umarmt“ D. II. 266<sup>10</sup> (V.), Jā. V. 204<sup>17</sup> zu Wz. *svaj* mit *pari*. Andere Beispiele § 39. 1, 2 und bei CHILDERS. Ein sekundär aus *d* entstandenes *r* (§ 43. 1) wechselt mit *l* in *telasa*, *terasa* „dreizehn“<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 256f. — <sup>2)</sup> JāCo. IV. 416<sup>28</sup> steht *ruddarāpa* mit v. l. *ludda*<sup>o</sup>. —

<sup>3)</sup> Für *r* steht *d* in *Purimada* N. des Indra D. II. 260<sup>1</sup> (V) gegen *Puramdara*, vermutlich Volksetymologie. E. KUHN, Beitr. S. 43.

§ 45. Seltener ist die Vertretung von skr. *l* durch p. *r*: *arañjara* (§ 17. 2b) = *alinjara*; *ārammaṇa* „Basis, Objekt“ Sn. 474, M. I. 127<sup>6</sup> usw. = *ālambana*; *kira* Partikel = *kila*; *biḷāla* „Katze“ Abhp. 461 (neben gebräuchlichem *biḷāra* Jā. I. 461<sup>6</sup>, *biḷārikā* JāCo. III. 265<sup>10</sup>) = *biḷāra*. — Für *l* steht *n* (wohl durch Dissimilation) in *naṅgala* (AMäg. ebs.) „Pflug“ ThI. 16, D. II. 353<sup>5</sup> usw. = *lāṅgala*; *naṅgula* „Schwanz“ in *gonāṅgula* eine Affenart ThI. 113<sup>1</sup>) = *lāṅgula*; *nalāṭa* „Stirn“ D. I. 106<sup>14</sup> JāCo. I. 388<sup>18</sup> = *lalāṭa*. Inlautend steht *n* für *l* in *dehani* „Schwelle“ Abhp. 219 = *dehali*<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Auch *naṅgulḷha* A. II. 245<sup>2</sup>, JāCo. I. 370<sup>28</sup> usw., das sich zu *naṅgula* verhält, wie *aṅgulḷha* „Finger“ zu *aṅgula*. — <sup>2)</sup> Abhp. 562 hat auch *tintini* „Tamariske“ gegen *tintiḷikā*, -*ḍikā*.

§ 46. Nicht selten ist der Wechsel zwischen *y* und *v*<sup>1)</sup>. I. p. *v* steht für skr. *y*: *āvudha* „Waffe“ Dh. 40, A. IV. 107<sup>7</sup>, JāCo. I. 100<sup>1</sup> (*āyudha* Mhvs. 7. 16 usw.) = *āyudha*; *āvuso* Anrede zu *āyusmant*; *ussāva* (§ 15. 4) = *avaśyāya*; *kaśāva* „Schmutz, Sünde“ Sn. 328, Dh. 9f. (*kaśāyita* Attanagalvs. 2. 2) = *kaśāya*; *kāsāva* „die gelbe Mönchsrobe“ = *kāsāya*; *tāvattimsā* (AMäg. *tāvattisā*) „die 33 Götter“ = *trayastrimsat*; *piṇḍadāvika* „Proviantträger“ D. I. 51<sup>9</sup>, DhCo. I. 156<sup>27</sup> für *oḍāyika*; *migavā* „Jagd“ JāCo. I. 149<sup>28</sup> = *mṛgayā*. Zu *kīva(m)* „wie viel? wie weit?“ (*kīva-dūraṃ* usw.) ist ved. *kīvant* zu vergleichen gegen skr. *kīyant*. Neben *kaṇḍuvati* „juckt“ Vin. III. 117<sup>14</sup> = *kaṇḍvati* steht *kaṇḍūyana* Attanagalvs. 2. 3. Hinter Teilvokal *i* findet sich *v* statt *y* in *paṭivimsa*, -*visa* Vin. I. 28<sup>9</sup>, DhCo. III. 304<sup>10</sup> = *\*pratyaṃsa*. CHILDERS führt auch noch *tivaṅgika* aus *\*tiy-* = *\*tryaṅgika* auf, sowie *divaḍḍha* „eineinhalb“ = *\*divyaḍḍha* (doch steht Smp. 285<sup>25</sup>, Mhvs. 19. 92 *divaḍḍha*). Wo Doppelung des *v* eingetreten ist, erscheint (vgl. § 51. 3) *bb*: *pubba* „Eiter“ Sn. 671, M. I. 57<sup>19</sup>, JāCo. II. 18<sup>16</sup> durch *\*pūvva*, *\*pūva* = *pūya*; *vanibbaka* „bettelnd“ D. I. 137<sup>25</sup>, DhCo. I. 105<sup>18</sup> = *vaṇiyaka*. Da nun aber *b* gelegentlich im P. für *v* des Skr. eintritt (*kaḅala* „Bissen“ = *kavala*, *kabalikā* „Kompressen“ Vin. I. 205<sup>25</sup> = *kavalikā*, *buddha* „alt“ D. II. 162<sup>25</sup> neben *vuḍḍha* = *vrddha*), so kann es natürlich auch (durch *v*) für *y* eintreten: *jalābu* „Mutterleib“ M. I. 73<sup>4</sup>, S. III. 240<sup>18</sup> (s. § 44) = *jarāyu*. — 2. p. *y* steht für skr. *v*: *dāya* „Park“ D. II. 40<sup>19</sup>, Vin. I. 8<sup>9</sup> usw. (neben *dāva* JāCo. I. 212<sup>11</sup>) = *dāva*. Das Ger. *lāyitvā* Jā. III. 226<sup>24</sup>, Vin. III. 64<sup>22</sup>, JāCo. I. 215<sup>22</sup>, III. 130<sup>5</sup> und das Part. *lāyita* JāCo. III. 130<sup>2</sup> scheinen für *\*lāvītvā*, *\*lāvīta* (*lāveti* „reißt aus, erntet“, Wz. *lū*) zu stehen; *caccara* „Kreuzweg“ Milp. 1<sup>12</sup>, JāCo. I. 425<sup>12</sup> hat E. KUHN<sup>2)</sup> durch *\*catyara* aus *catvara* erklärt. — 3. Vereinzelt steht *l* für *y* in *laṭṭhi(kā)* „Sproß, Stock“ Jā. III. 161<sup>12</sup>, D. I. 105<sup>10</sup> neben *yaṭṭhi(kā)* JāCo. II. 37<sup>4</sup>) = *yaṣṭi*<sup>3)</sup>. Der Übergang von *y* zu *r* ist aber problematisch. Das bei CHILDERS angeführte *antarārati* „läuft Gefahr“ ist unbelegt. Über die Formen *sakhāraṃ*, *sakhāro* = gegen *sakhāyam*, *sakhāyas* s. unten § 84. In *vedhavera* „Witwensohn“ Jā. IV. 184<sup>22</sup>, 508<sup>12</sup> und *sāmaṇera* „Novize“ gegen *vaidhoveya* und *srāmaṇeya* liegt eine andere Bildungssilbe vor. Auch *nahāru* „Sehne, Schnur“ (§ 50. 5) ist nicht

unmittelbar = *snāyu*, sondern geht auf eine Nbf. mit *r* zurück, auf die auch aw. *snāvare* und got. *snōrjo* hinweisen<sup>4)</sup>. — 4. *v* und *m* stehen im Austausch in dem Völkernamen p. *Damiḷa* = skr. *Draviḍa*. In *vimaṃsati* „prüft“, *vimaṃsā*, *-sana*, *-sin* gegen skr. *mimāṃsate* liegt Dissimilation vor<sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Zum Pkr. s. FISCHEL, § 254. In der Sprache der Asoka-Inschr. vgl. *paṇovā* = *prāṇuyāti*. MICHELSON, IF. 23. 229. — <sup>2)</sup> Beitr. S. 45. — <sup>3)</sup> FISCHEL, § 255. — <sup>4)</sup> JOHANSSON, IF. 3. 204f. — <sup>5)</sup> Gegen die Ableitung FAUSBÖLLS, Five Jāt. S. 37 (vgl. auch ANDERSEN, P. Gl. u. d. W.) von Wz. *mṛs* mit *vi* spricht, wie SENART, Kacc. S. 434 mit Recht hervorhebt, die Länge des *i*.

### 13. DISSIMILATION UND METATHESE.

§ 47. Einige Beispiele von 1. Dissimilation wurden § 41. 2, 43. 2, 45, 46. 4 erwähnt. Dazu kommen noch Einzelfälle: *kipilla*, *-likā* „Ameise“, Sn. 602, Vin. I. 97<sup>3)</sup>, DhCo. III. 206<sup>18)</sup> = *pipīla*, *-likā*<sup>1)</sup>; *takkola* „Bdellium“ Abhp. 304 = *kakkola*, doch auch skr. *takkola*, sgh. *takul*. Der Völkernamen *Takkola* Milp. 359<sup>28)</sup> ist vielleicht = *Karkoṣṭa*<sup>2)</sup>. — 2. An der Metathese ist namentlich *r* beteiligt: *ālārika* „Koch“ D. I. 51<sup>10)</sup> = *ārālika*; *kaṇeru(kā)* „junger Elefant“ Jā. VI. 497<sup>1)</sup>, JāCo. VI. 485<sup>22)</sup> = *kaṇeru*; *pārupati* „verhüllt, zieht an“ D. I. 246<sup>10)</sup>, JāCo. II. 24<sup>4)</sup>, Mhvs. 22. 67, *pārupaṇa*<sup>3)</sup> „Mantel“ JāCo. I. 378<sup>2)</sup>, III. 82<sup>4)</sup> neben *pāpurana* (§ 19. 2 und 39. 6). Nach Einschub eines Teilvokals trat Metathese ein: *kayirā* durch *\*kariyā* = *\*karyāt* zu Wz. *kar*<sup>4)</sup>; *kayirati* (§ 175) = *\*karyate*; *payirudāharati* „spricht aus“ D. II. 222<sup>11)</sup>, JāCo. I. 454<sup>28)</sup> und *payirupāsati* „sitzt (dem Lehrer) zu Füßen“ ThI. 1236 durch *\*pariyud-*, *\*pariyuṣa-* = *paryud-*, *paryuṣa-*; *rahada* „Teich“ durch *\*harada* (§ 31. 1) = *hrada*. Auch *daha* (AMāg. *daha*, *draha*) Vin. I. 28<sup>2)</sup>, Mhvs. I. 18 erklärt sich durch *\*draha* als Umstellung aus *hrada*. Endlich ist *makasa* „Muskito“ Sn. 20, A. II. 117<sup>22)</sup>, JāCo. I. 246<sup>22)</sup> durch *\*masaka* = *maśaka*<sup>5)</sup>. Über *-hīrati*, *-bhīrati* s. § 175, Anm. 3.

<sup>1)</sup> Analog sgh. *kubudinu* „erwachen“ statt *\*pubudinu*. — <sup>2)</sup> Hierüber und über einige andere problematische Fälle s. TRENCKNER, Notes S. 58f., (JPTS. 1908, S. 108); E. MÜLLER, PGr. S. 39; JPTS. 1888, S. 18, 37, 50. — <sup>3)</sup> JOHANSSON (IF. 25. 222 f.) möchte *pārupati* auf eine erweiterte Wz. *varp* (idg. *uerp*) zurückführen. — <sup>4)</sup> Über *acchera*, *ācera*, *macchera*, wo ganz die gleiche Umstellung zugrunde liegt, s. § 27. 5. — <sup>5)</sup> FAUSBÖLL, Five Jāt. S. 29 leitet *makasa* von *maśa* mit Teilvokal ab; doch findet eine Teilung von *kṛ* sich sonst nirgends.

### 14. KONSONANTENGRUPPEN.

#### Verbindung von zwei Konsonanten.

§ 48. Konsonantengruppen können nach § 29 durch Teilvokal gespalten werden. Sie bleiben erhalten 1. wenn sie aus zwei gleichen Konsonanten bestehen oder aus einer Muta mit zugehöriger Aspirata oder 2. wenn sie aus Nasal mit zugehöriger Muta bestehen. Bei den Ableitungen von *pañca* finden sich aber auch Formen mit *nn*, *ṇṇ*, *ññ*: *pañnarasa* „fünfzehn, der fünfzehnte“ (seltener *pañña-*), *pañṇavīsa* „fünfundzwanzig“ Jā. III. 138<sup>20)</sup> neben *pañcadasa* Sn. 402 und *pañcavīsa* Dpvs. 3. 29, und nur *pañṇāsa(m)* DhCo. III. 207<sup>12)</sup> oder *paññāsa(ṇ)* „fünfzig“ = *pañcāśat*<sup>1)</sup>. Eine Assimilation der Muta an den vorhergehenden Nasal liegt vor in *ārammaṇa* (§ 45) = *ālambana*.

<sup>1)</sup> Vgl. pkr. AMāg., JMāh. *pañnarasa*, *pañṇasam* usw. FISCHEL, § 273. Durch Dissimilation versuchte E. KUHN, KZ. 33. 478 die Erscheinung zu erklären.

§ 49. Besonders zu behandeln sind die Konsonantengruppen, die *k* enthalten: 1. In den Gruppen *k* + Nasal, *y* oder *v* erfolgt Umstellung

der Laute<sup>1)</sup>. Aus *ky*, *kn*, *km*, *ky*, *kv* wird *ñh*, *nh*, *mh*, *yh*, *vh*. Beispiele: *pubbañha* „Vormittag“ D. I. 109<sup>29</sup>, DhCo. III. 98<sup>30</sup> = *pūrvākñya*. Ebenso *aparañha* „Nachmittag“ = *aparākñya*, und darnach auch *sāyañha* „Abend“ = *sāyākñya*. *cinha* „Zeichen“ Abhp. 55 (daneben *cihana* mit Teilvokal Abhp. 879) = *cihna*. *jimha* „krumm, falsch“ Jā. III. 111<sup>17</sup>, A. V. 289<sup>4</sup> = *jihma*. *vayhā* „Tragsessel“ Jā. VI. 500<sup>18</sup> zu *vāhya*. Ebenso in Partizipien fut. pass.: *sayha* „zu ertragen“ Sn. 253 = *sahya*; in Gerundien: *aruyha* zu Wz. *ruk* mit *a* „hinaufsteigen“ = *āruhya*; in Passiven: *duyhati* „wird gemolken“ Milp. 41<sup>1</sup> = *duhyate*<sup>2)</sup>. *jivhā* „Zunge“ D. I. 21<sup>19</sup> usw. = *jihvā*. In der Kompositionsfuge *bavhābādha* „krank“ M. II. 94<sup>20</sup> = *bavvābādha*; *bavhodaka* „wasserreich“ ThI. 390. — 2. *hr* wird verschieden behandelt<sup>3)</sup>. Im Anlaut steht *h* in *hesati* „wiehert“ Dāṭhāvs. 44, *hesā*, *hesita* „das Wiehern“ Rasav. II. 98<sup>16</sup>, Mhvs. 23. 72 = *hreṣate*, *hreṣā*, *hreṣita*; aber *r* in *rassa* (gegen Māg. *hassa*) „kurz“ Dh. 408, JāCo. I. 356<sup>18</sup> usw. = *hrasva*. Teilvokal und Metathese in *rahada* = *hrada* (§ 47. 2).

<sup>1)</sup> Wie im Pkr.; FISCHEL, § 330, 332. — <sup>2)</sup> Im Pkr. wird *ky* zu *jkh*, anl. *jh*; FISCHEL, § 331. — <sup>3)</sup> Für *hl* kenne ich nur *kallahāra* „weiße Wasserlilie“ Dpvs. 16. 19 = *kahlāra*. Sonst vgl. § 30. 4.

§ 50. Weiter sind zu erwähnen die Gruppen, die aus Zischlaut mit folgendem Nasal bestehen. Hier erfolgt, wie im Pkr.<sup>1)</sup> in der Regel Umstellung unter Übergang des Zischlautes in *h*. Mehrfach finden sich Parallelförmigkeiten mit Teilvokal, der teils in der urspr. Lautgruppe, teils nach Umstellung und Verwandlung des *s* zu *h* eintritt. 1. *śn* wird zu *ñh* (pkr. *ñh*): *pañha* (AMāg. *pañha*) „Frage“ = *praśna*; *pañhipaññi* (so! nicht *pañhi*-) Pflanzennamen Abhp. 584 = *praśniparni*. — 2. *sm* wird zu *mh*: *amhanā* „mit dem Steine“ Sn. 443 = *aśmanā*; *amhamaya* „steinern“ Dh. 161. Daneben auch *asmā* Jā. III. 29<sup>17</sup>. Erhalten ist *sm* = *sm* noch in *Kasmira* = *Kāsmira*; *rasmī* (pkr. *rassi*) „Strahl, Zügel“ Dh. 222, M. I. 124<sup>21</sup>, JāCo. I. 444<sup>6</sup> (neben *raṃsi* Sn. 1016, Vv. 52. 5) = *raśmi*; *vesma* „Behausung“ Abhp. 206 = *veśman*. Im Anlaut ist *s* dem *m* assimiliert (aus *mm* dann *m*) in *massu* (AMāg. *maṃsu*) „Bart“ D. I. 60<sup>17</sup> usw. = *maśru*. — 3. *ṣṇ* wird zu *ñh*: *uṣṇha* „heiß, Hitze“, D. ANDERSEN P. Gl. u. d. W. = *uśna*; *uñhisa* „Diadem, Bekrönung (einer Balustrade)“ D. II. 179<sup>1</sup>, Dpvs. 12. 1 = *uśṇīṣa*; *kañha* „schwarz, dämonisch“ ThI. 140, Vin. III. 20<sup>20</sup> usw. = *kaśṇa*; *tañhā* „Durst“ (neben seltenem *tasiñā* § 30. 5) = *taśṇā*; *tuñhī* „schweigend“ = *tūśṇīm*; *Veñhu* (§ 10) = *Viśnu*; *suñhā* „Schwieger-tochter“ durch \**suśṇā* aus *suśṣā*<sup>2)</sup>, neben *sunisā* (§ 31. 2). — 4. *ṣm* wird zu *mh*: *gimha* „Sommer“ Dh. 286, Vin. I. 79<sup>29</sup>, JāCo. I. 390<sup>26</sup> = *grīśma*; *semha* (AMāg. *sembha*, *simbha*) „Schleim“ = *śeśman*; *tumhe*, *tumhākaṃ* usw. = *yusme*, *yusmākaṃ* usw. (§ 104). Erhalten ist *sm* = *sm* in *usmā* „Wärme“ D. II. 335<sup>15</sup> (neben *usumā* § 31. 2) = *uśman*; *āyasmant* „ehrwürdig“ = *āyusmant*; *bhesma* (so!) „schrecklich“ Abhp. 167 = *bhaiśma*. — 5. *sn* wird zu *nh*: *nhāyati* „badet“, *nhāna* „Bad“ usw. meist in Versen neben prosaischem *nahāyati*, *nahāna* (*sunhāta*, *sunahāta* „wohl gebadet“ D. I. 104<sup>27</sup>, M. II. 120<sup>18</sup>, S. I. 79<sup>11</sup>) = *snāyati*, *snāna*; *nhāru* Vin. I. 15<sup>8</sup> neben häufigerem *nahāru* Sn. 194, M. I. 429<sup>22</sup> usw. zu *snāyu* (§ 46. 3). — 6. *sm* wird zu *mh*: *vimhaya* „Erstaunen“ Mhvs. 5. 92, *vimhita* Mhvs. 6. 19 = *vismaya*, *vismita*; *amhe*, *amhākaṃ* usw. (§ 104) = *asmān*, *asmākaṃ* usw. Daneben die Formen p. *asme* JāCo. III. 359<sup>21</sup> (V.), *asmākaṃ* Sn. S. 102 mit erhaltenem *sm*. Weiter ist *sm* bewahrt in *asmi* (neben *amhi*) „ich bin“; im Suff. des Abl. Sg. *-smā* (neben *-mhi*) und des L. Sg. *-smiṃ* (neben *-mhi*);

in *bhasma* „Asche“ Dh. 71, S. I. 169<sup>95</sup> = *bhasman*. Teilvokal ist eingetreten bei anl. *sm* in *sumarati* „erinnert sich“ Dh. 324<sup>1</sup> = *smarate*; daneben mit Assimilation *sarati*. Ebenso *sita* „Lächeln“ M. II. 45<sup>4</sup>, DhCo. III. 479<sup>7</sup> neben *mihita* JāCo. VI. 504<sup>90</sup> = *smita*.

<sup>1)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 312 ff. — <sup>2)</sup> H. JACOBI, Erzählungen in Māhārāshṭri S. XXXII. 3 erklärt pkr. *sunhā* durch Umstellung aus *\*ṇhusā*. Anders FISCHEL, § 148.

§ 51. Im übrigen erfolgt, wofern nicht Teilvokal eintritt, Assimilation der Konsonantengruppen. Sie erfolgt in der Weise, daß der Konsonant von geringerer Widerstandskraft sich dem Konsonanten von stärkerer Widerstandskraft angleicht. Die Widerstandskraft nimmt ab in der Reihenfolge Mutaе — Zischlaute — Nasale — *l, v, y, r*. Es assimiliert sich also z. B. ein *r* einer Muta oder einem Zischlaut, mag es voran stehen oder nachfolgen. Wo Muta mit Muta oder Nasal mit Nasal verbunden ist, assimiliert sich der erste Konsonant dem zweiten. — Im einzelnen ist noch folgendes zu beachten: 1. Enthält die Konsonantengruppe eine Aspirata, so tritt nach vollzogener Assimilierung die Aspiration am Ende der neuen Gruppe hervor: *kh + y* wird zu *khh*, *k + th* zu *tth*. Aspiration der neu entstehenden Gruppe wird in der Regel auch durch einen in der ursprünglichen Gruppe vorhandenen Zischlaut bewirkt: aus *s + t* wird *tth*. — 2. Im Anlaut bleibt von den assimilierten Konsonanten nur einer und zwar der zweite bestehen: von *tth* z. B. *th*. In der Kompositionsfuge tritt in der Regel die Doppelkonsonanz wieder hervor; ebenso gelegentlich im äußeren Sandhi. Vgl. § 67, 74. 1. — 3. Wo nach den Assimilationsgesetzen die Lautgruppe *vv* entstehen müßte, erscheint im P. — im Gegensatz zu den übrigen mittelind. Dialekten — immer *bb*<sup>1)</sup>; im Anlaut jedoch *v*. — 4. Auch sonst finden bei der Assimilation gewisse qualitative Veränderungen statt: Dentale, sowie *ṇ*, werden durch nachfolgendes *y* vor Vollzug der Assimilation palatalisiert. Ebenso fakultativ *k* in der Verbindung *k + s*. — 5. Zwischen *m* und folgende Liquida schiebt sich zunächst der Gleitlaut *b* ein<sup>2)</sup>. Erst dann erfolgt die Assimilation oder Trennung durch den Teilvokal. Beispiele *amba* „Mango“ Vv. 81. 16, JāCo. I. 450<sup>90</sup> usw. durch *\*ambra* = *āmra*; *ambāṭaka* (§ 42.1) = *āmṛātaka*; *tamba* „rot, Kupfer“ Vv. 32.3, M. III. 186<sup>15</sup>, JāCo. I. 464<sup>7</sup> usw. durch *\*tambra* = *tāmra*; *Tambapannī* Ceylon JāCo. I. 85<sup>11</sup> = *Tāmraparnī*. Teilvokal in *ambila* „sauer, Essig“ JāCo. I. 349<sup>90</sup> usw. durch *\*ambila* = *amla*. So erklärt sich auch *gumba* „Menge, Dickicht“ D. I. 84<sup>16</sup>, ThI. 23 usw. = *gulma* mit Metathese aus *\*gumla*, *\*gumbla*<sup>3)</sup>.

*mri > mbi > mb*

<sup>1)</sup> Ebenso nach § 6.2 *yobbana* (pkr. *jovvana*) „Jugend“ Dh. 155 f. D. I. 115<sup>16</sup> = *yavvana*. — <sup>2)</sup> Ebenso im Pkr.; FISCHEL, § 295. — <sup>3)</sup> In pkr. *gunma* ist keine Umstellung eingetreten, sondern die Assimilation unmittelbar erfolgt.

§ 52. Progressive Assimilation findet sich 1. bei der Verbindung von Muta mit Muta: *chakka* „Sechszahl“ M. III. 280<sup>98</sup> = *ṣaṭka*; *satti* „Schenkel“ ThI. 151, Vv. 81. 17, JāCo. II. 408<sup>5</sup> = *sakthi*; *mugga* „Bohne“ Jā. III. 55<sup>4</sup>, D. II. 293<sup>90</sup>, JāCo. I. 274<sup>24</sup> = *mudga*; *ugghāta* „Schlag, Stoß“ Vin. I. 192<sup>3</sup> = *udghāta*. — 2. Bei der Verbindung von Zischlaut mit Muta (unter Aspiration der entstehenden Gruppe): *acchera* (§ 27.5) = *āścarya*; *nikkha*, *nekkha* (§ 10) = *niṣka*<sup>1)</sup>; *apphoteti* „klatst in die Hände“ JāCo. VI. 486<sup>17</sup> (*apphotana*, *apphotita*) = *āṣphotayati*. Anlautend: *khalati* „stolpert“ ThI. 45, Milp. 187<sup>12</sup> = *skhalati*; *thaneti* „donnert“ D. II. 260<sup>28</sup> (V.), *thanita* JāCo. I. 470<sup>12</sup> = *stanayati*, *stanita*; *phassa* „Berührung“ = *sparsa*. Assimilation unterbleibt in *bhastā* (§ 40.1a) = *basta* (vgl. *bhastā*



„Schlauch, Blasebalg“ M. I. 128<sup>21</sup> = *bhastrā*; *vanaspati* „Baum“ Jā. I. 329<sup>6</sup>, S. IV. 302<sup>28</sup> = *vanaspati*. — 3. Bei der Verbindung von Liquida mit Muta, Zischlaut oder Nasal: *kakka* ein Edelstein VvCo. 111<sup>25</sup> = *karka* (*karke-tana*); *kibbisa* „schuldig, Schuld“ Jā. III. 34<sup>18</sup>, M. III. 165<sup>5</sup> = *kilbiṣa*; *vāka* (§ 6. 1) = *valka*; *kassaka* „Bauer“ D. I. 61<sup>16</sup> usw. = *karṣaka*<sup>2)</sup>; *ūmi* „Woge“ JāCo. I. 498<sup>6</sup>, Milp. 3<sup>7</sup> (§ 5 b) = *ārmi*; *kammāsa* „fleckig“ D. II. 80<sup>24</sup>, A. II. 187<sup>26</sup> = *kalmāṣa*. — 4. Bei der Verbindung von Nasal mit Nasal: *ninna* „tief gelegen, geneigt“ Dh. 98, S. IV. 191<sup>4</sup>, JāCo. II. 3<sup>6</sup> = *nimna*; *ummūleti* „entwurzelt“ JāCo. I. 328<sup>9</sup> = *unmūlayati*. — 5. Bei der Verbindung von *r* mit *l*, *y*, *v*: *dullabha* „schwer zu erlangen“ = *durlabha*; *ayya* „ehrwürdig, Herr“ Vin. II. 290<sup>28</sup>, D. I. 92<sup>18</sup>, JāCo. III. 61<sup>18</sup> (neben *ariya* mit Teilvokal nach § 30. 1) = *arya*<sup>4)</sup>; *udīyyati* „wird vernommen, ertönt“ ThI. 1232 = *udīryate*<sup>4)</sup>; *niyyati* „geht weg“ D. I. 49<sup>21</sup> (*niyyāna*, *niyyānika*) = *niryati* usw.; *niyyāma* „Schiffer“ JāCo. IV. 137<sup>10</sup> = *niryāma*; *niyyāsa* „Harz“ Mhvs. 29. 11, Thūpavs. 57<sup>18</sup> = *niryāsa*; *saṃkīyati* „wird vermengt, verunreinigt“ S. III. 71<sup>16</sup>, A. IV. 246<sup>18</sup> (§ 5 b) durch *\*-kiyyati* = *saṃkīryate*; *kubbanti* „sie machen“ Jā. III. 118<sup>10</sup> (§ 51. 3) = *kurvanti*; *sabba* „all“ = *sarva*; *dubbuffhi(kā)* „Dürre“ D. I. 11<sup>7</sup>, JāCo. VI. 487<sup>6</sup> = *durvṛṣṭi*<sup>5)</sup>. Bei Verben des Typus *jīryati*, *pūryate* erscheint meist *r* (statt *yy*, *y*) mit regressiver Assimilation des *ry*. So (*pari*)*pūratī* „wird erfüllt“ Dh. 121 f., Jā. I. 498<sup>22</sup>, JāCo. I. 460<sup>27</sup> = *pūryate*, nebst den analog gebildeten Passiven *-hīratī*, *-bhīratī* (§ 175, Anm. 3). Vgl. die Doppelform *jīyati* „wird verdaut, wird alt“ und *jīratī* = *jīryati*, *-te* (§ 137).

<sup>1)</sup> Ebenso *dukkha*, „Leid“ = *duḥkha*. — <sup>2)</sup> Vgl. *ghaṇṣati* „reibt“ (§ 6. 3) = *gharṣati*. — <sup>3)</sup> Im Pkr. wird *ry* nur in Mäg. zu *yy*, sonst zu *jj*; PISCHL, § 287. — <sup>4)</sup> Analog gebildet *miyyati* und *mīyati* „stirbt“, das nicht auf skr. *mīryate*, sondern auf ein *\*mīryate* zurückgeht. — <sup>5)</sup> In Analogie dazu erscheint *bb* auch in *subbuḥhikkā*.

§ 53. Regressive Assimilation findet statt 1. bei der Verbindung von Muta mit Nasal: *ubbigga* „geängstigt“ Jā. I. 486<sup>10</sup>, JāCo. III. 197<sup>14</sup> = *udvigna*; *soppa* (§ 25. 2) = *svapna*; *abhimatthati* „zerreibt, zermahlt“ Dh. 161, S. I. 127<sup>14</sup> = *abhimatthāti*; *chaddan* „Schleier, Hülle“ in *vivattacchadda* (von einem Buddha) D. I. 89<sup>9</sup>, JāCo. I. 56<sup>14</sup> = *chadman*. Dagegen wird *jā* durch progressive Assimilation zu *ñā*<sup>1)</sup>: *paññā*, *paññāna* „Einsicht“ Sn. 1136, Dh. I. 124<sup>4</sup> = *prajñā*, *prajñāna*; *raññā*, *rañño* I. und G. Sg. zu *rājan* = *rājñā*, *rājñas*. Im Anlaut ñ: *ñatti* „Antrag“ Vin. I. 56<sup>14</sup> usw. = *ñāpti*. Über *ānā* „Befehl“ s. § 63. 2. Progressiv wäre die Assimilation auch in dem von E. KUHN, Beitr. S. 46, aus Vuttod. angeführten *rummavati* = *rukṃavati*<sup>2)</sup>. — 2. Bei der Verbindung von Muta mit Liquida: *takka* „Buttermilch“ JāCo. II. 363<sup>10</sup> = *takra*; *udda* „Otter“ Vin. I. 186<sup>21</sup>, JāCo. III. 51<sup>26</sup> = *udra*; *sobbha* (§ 25. 2) = *svabhra*; *sukka* „hell, weiß“ = *sukla*. Anlautend steht die einfache Muta: *kayavikkaya* „Kauf und Verkauf, Handel“ D. I. 5<sup>20</sup> = *krayavikkaya*; *tāna* „Schutz, Zufucht“ Dh. 288, M. III. 165<sup>5</sup> = *trāna*; *bhātar* „Bruder“ = *bhrātar*. Mehrfach bleibt die Verbindung Muta + *r* erhalten: *niyroda* (§ 21) = *nyagroda*; *tatra* „dort“ ThI. 31, Vin. I. 10<sup>22</sup> (neben *tattha* ThI. 183, D. I. 76<sup>22</sup>) = *tatra*; *citra* „bunt“ Jā. VI. 497<sup>16</sup>, D. I. 7<sup>22</sup> (neben *citta* Dh. 151) = *citra*; *bhadra* „glücklich“ S. I. 117<sup>24</sup> usw. (neben *bhadda* D. II. 95<sup>17</sup> usw.) = *bhadra*; *udriyati* „spaltet (sich)“ S. I. 113<sup>15</sup>, D. I. 96<sup>17</sup> (*udraya* „Frucht, Lohn“ S. II. 29<sup>12</sup>, A. I. 97<sup>21</sup>) aus *\*uddriyate* für *uddīryate*<sup>3)</sup>. Das Part. Praes. *atriccham* Jā. I. 414<sup>6</sup>, III. 207<sup>16</sup> wird im Ko. durch *atra atra icchanto* „dies und jenes begehrend“ erklärt; vgl. *atriccha* „lüstern“ JāCo. III. 206<sup>16</sup>, *atricchata* „Begehrlichkeit“ JāCo. III.

222<sup>6</sup>. In *atrajā* „Sohn, Tochter“ Jā. III. 181<sup>4</sup>, Dpvs. 18. 29 durch \**attajā* = *ātma* ist das *tr* durch Volksetymologie entstanden. — 3. Bei der Verbindung von Muta mit Halbvokal (Dental + *y* wird in § 55 besprochen werden): *sakka* „möglich, fähig“ = *sakya*; *vuccati* „wird gesprochen“ = *ucyate*; *kuḍḍa* „Wand“ D. I. 78<sup>8</sup>, S. III. 235<sup>25</sup> = *kuḍḍya*; *paḍḍalati* „brennt, leuchtet“ D. II. 163<sup>30</sup> usw. = *prajvalati*; *labbha* „erlangbar“ Jā. III. 204<sup>27</sup>, M. II. 220<sup>18</sup> = *labhya*; *cattāro* „vier“ = *catvāras*; *addhaṇ* „Weg“ = *adhvan*; *saddala* „grasig“ ThI. 211, Jā. VI. 518<sup>21</sup> = *śūḍvala*. Anlautend steht die einfache Muta: *kathita* (§ 42. 2) = *kwathita*; *dija* poet. „Vogel“ D. II. 258<sup>22</sup> (V), Jā. II. 205<sup>15</sup> = *dvija*; *dhanita* „tönend“ DCo. I. 177<sup>1</sup>, Milp. 344<sup>2</sup>, JPTS. 1887, S. 26<sup>18</sup> = *dhvanita*<sup>4</sup>). Aber anlautend *b* für *dv* in *bārasa* „zwölf“, *bāvisati*, *battimsa* (§ 116. 2). Mitunter bleibt die Lautgruppe Muta + Halbvokal bestehen: *vākya* poet. „Wort, Ausspruch“ D. II. 166<sup>5</sup> (V) usw. = *vākya*<sup>6</sup>); *ārogya* „Gesundheit“ Jā. I. 366<sup>24</sup>, D. I. 11<sup>9</sup>, JāCo. I. 367<sup>2</sup> = *ārogya*; *kvam* „wo? wie?“, *kvaci* „irgendwo“ = *kva*, *kvacii*; Suff. *-tvā*, *-tvāna* des Ger.; *dve* „zwei“ (neben *dvoe*), *dvidhā* D. II. 341<sup>2</sup>, *dvedha* Vin. I. 97<sup>2</sup> usw. = *dve*, *dvidhā*, *dvedha* usw. In der Kompositionsstufe wird *dv*, *ḍv* durch *vv* zu *bb*<sup>6</sup>) mit progressiver Assimilation (vgl. § 55, 57) *ubbigga* (s. 1) = *udvigna*; *ubbilla* (§ 15. 1) zu Wz. *vell* mit *ud*; *ubbāsīyati* „wird entvölkert“ Mhvs. 6. 22 Pass. des Kaus. der Wz. *vas* mit *ud*; *ubbatteti* „salbt“ Thūpavs. 39<sup>11</sup> = *udvartayati*; *ubbinaya* „dem Vinaya widersprechend“ Vin. II. 306<sup>30</sup> = *udvinaya*; *ubbejitar* „der in Erregung (Ärgernis) versetzt“ Pu. 47<sup>17</sup> zu Wz. *vij* mit *ud*, *tabbamsika* „diesem Geschlechte entstammt“ Pu. 37. 89 (= Cūlav. 37. 39 ed. Colombo) aus *tadvams-*. Ebenso *chabbanna* „sechsfarbig“ Mhvs. 17. 48 = *ṣaḍvarṇa*; *chabbīsati* „sechszwanzig“ = *ṣaḍvimsati*.

<sup>1</sup>) Im Pkr. wird *jñ* meist zu *ṇṇ*; FISCHER, § 276. — <sup>2</sup>) Ein anderes *rumma* liegt vor in *rummavāsi* „unordentlich (schmutzig) gekleidet“ Jā. IV. 380<sup>1</sup>, 384<sup>2</sup>; dazu *rummi* Jā. IV. 322<sup>1</sup> (Ko. = *anaññitāmandita*). — <sup>3</sup>) Das Verb. *udrabhati*, *-bheti* „reißt aus“ M. I. 306<sup>12, 13</sup> (307<sup>2</sup> steht *udrahēyyum*) geht auf eine Wz. \**drabh* oder \**drak* (skr. *darh*) mit *ud* zurück. — <sup>4</sup>) MINAYEFF, PGr. S. 49, § 3; MORRIS, Transactions Congr. of Or., London 1892, I. 482 f. — <sup>5</sup>) Zum Gentilicium *Sākya* vgl. § 7, Anm. 1. — <sup>6</sup>) Ebenso wird *dv* im Pkr., bei Zusammensetzungen mit *ud*, zu *vv*; FISCHER § 298 a. E.

§ 54. Regressive Assimilation findet statt 4. bei der Verbindung von Zischlaut mit Liquida oder Halbvokal; *missa* „vermischt“ ThI. 143, JāCo. III. 95<sup>4</sup> = *misra*; *avassam* „notwendig“ DhCo. III. 170<sup>22</sup> = *avaśyam*; *vayassa* „Freund“ JāCo. II. 31<sup>19</sup> = *vayasya*; *assa* „Pferd“ = *aśva*; *palissajati* (§ 44) = *pariṣvajate*<sup>1</sup>). Anlautend steht einfaches *s*: *sota* „Strom“ = *srotas*; *semha* (§ 5) = *śleṣman*; *sandana* „Wagen“ Jā. VI. 511<sup>2</sup> = *syandana*; *seta* „weiß“ = *śveta*. Erhalten ist anl. *sv* in *svē* „morgen“ (neben *svve*) = *svas*, *svātanāya* „auf morgen“<sup>2</sup>), und in Bildungen wie *svakkhāta* „wohl verkündigt“ aus *su-akhyāta*, *svāgata* „Willkomm“ Vv. 63. 4, D. I. 179<sup>16</sup> (v. l. *sāg-*) = *svāgata*. — Zu *h* wird *ṣy* in Futurformen wie *ehisi* „du wirst gehen“, *ehiti* (neben *essasi*, *essati*) = *esyasi*, *esyati*. Ebenso *kāhāmi* „ich werde machen“, *kāhasi*, *kāhati* durch \**kassāmi*, \**kasāmi* aus \**karyāmi*. S. § 153. 1. — 5. Bei der Verbindung von Nasal oder Liquida *l* mit Halbvokal (*ṇ*, *ṇ* + *y* wird in § 55 besprochen werden): *sammannati* „stimmt überein“ Vin. I. 106<sup>4</sup>, II. 295<sup>11</sup> zu Wg. *man* (*manve*, nicht = *manyē*) + *sam*; *samannesati* „sucht, prüft“ D. I. 105<sup>26</sup>, S. I. 194<sup>22</sup> zu Wz. *iṣ* mit *sam-ann* und ähnliche Zusammensetzungen mit *ann*; *kiṇṇa* „Hefe“ Abhp. 533 = *kiṇva*; *ramma* „anmutig“ ThI. 63, Dpvs. I. 69 = *ramya*; *kalla* „bereit, möglich“ Vin. I. 16<sup>1</sup>, D. I. 157<sup>26</sup>, S. IV. 25<sup>2</sup>

= *kalya*; *billa* eine Frucht A. V. 170<sup>26</sup> = *bitva*; *bella* dass. Jā. III. 77<sup>24</sup> (neben *belva* M. II. 6<sup>25</sup>) = *bailva*; *khallāpa* „kahlköpfig“ (in *Khallāpanāga* Mhvs. 33. 29) = *khavāpa*. Erhalten ist *nv* in *anvadeva* „hinterher“ D. II. 172<sup>25</sup>, M. III. 172<sup>29</sup>; *anveti* „folgt“ = *anveti*; *anvaya* „Nachfolge“ D. II. 261<sup>9</sup> (V.), M. I. 69<sup>5</sup> (neben *durannaya* „schwer zu befolgen“ Dh. 92, Jā. II. 86<sup>2</sup>) = *anvaya* u. a. m. Ebenso *my* in *°kamyā*, *°kamyatā* „etw. wünschend, Wunsch n. etw.“ Vin. IV. 12<sup>24</sup>, ThI. 1241 = *°kāmyā*, *°kāmyatā*; *ly* in *malyā* „Blume“ Vv. I. 1, 2. 1 = *mālyā* usw. In der Flexion haben wir z. B. *pippḥalyā* (Gāthasprache!) Vv. 43. 6. I. Sg. zu *pippḥali* „Pfeffer“. — 6. Bei den Verbindungen *vy*, *vr* die (durch *vv*) zu *bb* werden: *paribbaya* „Aufwand, Lohn“ JāCo. I. 433<sup>18</sup> = *parivyaya*; *udayabbaya* (in der Kompositionsfuge) „Entstehung und Untergang“ ThI. 10, 23 = *udaya* + *vyaya*; *tibba* „scharf“ Dh. 349, S. I. 110<sup>18</sup> = *tīora*; *patibbatā* (in der Kompositionsfuge) „dem Gatten ergeben“ Jā. VI. 533<sup>7</sup> = *pativratā*. Anlautend steht *v*: *vapayanti* „sie gehen weg, schwinden“ Vin. I. 2<sup>5</sup> zu Wz. *i* mit *vi-apa*; *vāḥa* „Raubtier, Schlange“ Jā. VI. 497<sup>18</sup>, JāCo. I. 99<sup>14</sup> = *vyāḥa*; *vata* „religiöse Observanz“ Vv. 84. 24, S. I. 201<sup>29</sup>, JāCo. III. 75<sup>1</sup> = *vratā*<sup>2)</sup>; *vo-* (§ 26. 2) = *vyava-*. Auch in der Kompositionsfuge in *udayavaya* A. II. 45<sup>28</sup> neben *udayabbaya* (s. o.). Nicht selten ist *vy* erhalten; so in *vyāseka* „Beimengung“ DCo. I. 183<sup>24</sup>, *vyāsiṅcati* „vermischt sich“ S. IV. 78<sup>7</sup> zu Wz. *sic* mit *vi-ā*; *vyeti* „zerstiebt“ ThI. 270 (*vyagā*) = *vyeti*; *vyāvāḥa* (§ 38. 5) = *vyāpṛta* usw. In Hss. von hinterind. Herkunft wird hier *by-* statt *vy-* geschrieben. Im Wortinnern haben wir *pathavyā* Dpvs. 5. 2 (L. Sg.) neben *pathaviyam*, und in der Kompositionsfuge *udayavyaya* D. II. 35<sup>18</sup> (v. l. *-bb-*).

<sup>1)</sup> Das V. *osakkati*, *paccosakkati* (§ 28. 2) erklärt sich aus \**össakkati*. — <sup>2)</sup> JOHANSSON, Monde Oriental 1907|8, S. 106f. — <sup>3)</sup> Das W. *sorata* „freundlich“ nebst Abstr. *soracca* ist nicht mit JPTS. 1909, S. 233 von *svrata* — dies ist p. *subbata* — abzuleiten, sondern von *saurata*, *sauratya*.

§ 55. Bei der Verbindung von Dentalen (auch *n*) mit *y* tritt Palatalisierung ein. Ebenso bei der Verbindung von *ṅ* mit *y*. Vgl. § 51. 4. *sacca* „wahr“ = *satya*; *racchā* „Straße“ JāCo. I. 425<sup>12</sup> (neben *rathiyā* D. I. 83<sup>9</sup>) = *rathyā*; *chijjati* „wird gespalten“ = *chidyate*; *dvejjha* „Falschheit, Unsicherheit“ A. III. 403<sup>10</sup> = *dvaidhya*; *añña* „ein anderer“ = *anya*<sup>1)</sup>. In der Flexion: *jaccā* Jā. III. 395<sup>6</sup>, Sn. 136 (neben *jātiyā*) I. Sg. von *jāti* „Geburt“; *najjā* Vin. I. 1<sup>6</sup> (neben *nadiyā*) G. Sg. von *nadī* „Fluß“. Anlautend: *cajati* „verläßt“ = *tyajati*; *jotati* „leuchtet“ JāCo. I. 53<sup>4</sup> = *dyotate*; *nāya* „Methode“ D. II. 21<sup>2</sup> usw. = *nyāya*. Beispiele für *ññ* aus *ny*: *kammañña* „zum Gebrauch fertig“ A. I. 9<sup>21</sup>, Vin. I. 182<sup>21</sup> (neben *kammaṇiya* D. I. 76<sup>14</sup>, Vin. III. 4<sup>19</sup>) = *karmaṇya*; *piñṇāka* „Ölkuchen“ D. I. 166<sup>22</sup>, Pu. 55<sup>25</sup> = *piṇyāka* usw. Bei Vortritt von *ud* vor ein mit *y* beginnendes Wort erfolgt progressive Assimilation zu *yy* (vgl. § 53. 3, 57): *uyyāna* „Park“ = *udyāna*; *uyyutta* „bemüht um etw.“ DhCo. III. 451<sup>18</sup> = *udyukta* usw.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Im Pkr. wird *ny* zu *ṅṅ*, in den Jainaschriften auch *nn* geschrieben; FISCHEL, § 282. — <sup>2)</sup> Im Pkr. haben wir *jj*, das aber (in Analogie zu *vv* aus *dv*) nicht unmittelbar auf *dy*, sondern auf *yy* zurückgeht.

§ 56. Einer besonderen Besprechung bedarf die Lautgruppe skr. *ḥṣ*. I. Wo dieselbe = ar. *ḥṣ* oder *ṣṣ* ist, wird sie, wie im Pkr., durch *kkh* oder *cch* vertreten. Die FISCHELSche Hypothese, wornach pkr. *kkh* auf ar. *ḥṣ* = aw. *χṣ* und *cch* auf ar. *ṣṣ* = aw. *ṣ* zurückgehe, während im Skr. beides in *ḥṣ* zusammengeflossen sei<sup>1)</sup>, läßt sich aus den tatsächlichen Verhältnissen des P. so wenig mehr wie aus denen des Pkr. erweisen.

Vielmehr gehen beide Vertretungen willkürlich durcheinander, bald in Übereinstimmung, bald in Widerspruch mit der Awestäsprache. Es stimmen zuweilen auch P. und Pkr. nicht überein. Nicht selten liegen endlich beide Vertretungen im P. wie im Pkr. neben einander. a) Wir haben *kkh* in p. *dakkhina* (pkr. ebenso, aber aw. *dašina*) = *dakṣiṇa*; *makkhikā* „Fliege“ (aw. *maxši*, aber pkr. *macchiā*<sup>1)</sup>) = *makṣikā*. Anlautend *khudā* (§ 40. 2b) = *ksudhā* (aw. *śuda*, pkr. *khuhā* und *chuhā*) usw. b) Wir haben *cch* in *kaccha*, (Mäh. ebso., AMäg., JMäh. *kakkha*, aw. *kaśa*) „Achselhöhle, Arm“ Sn. 449, Vin. I. 15<sup>10</sup>, JāCo. II. 88<sup>18</sup> = *kakṣa*; *tacchati* (pkr. *takkhat* und *tacchaṭ*, aw. *taśan*) „zimmert“ D. II. 341<sup>1</sup>, JāCo. I. 247<sup>12</sup> = *takṣati* usw. Anlautend: *chārikā* „Asche“ Ud. 93<sup>2</sup>, D. II. 164<sup>6</sup> = *ksārikā* usw. c) Es wechseln im P. *kkh* und *cch*: *acchi* „Auge“ Abhp. 149 neben geläufigem *akki* = *akṣi* (pkr. *akki* und *acchi*, aw. *aśi*); *ucchu* (§ 16. 1a) = *ikṣu* (pkr. *ucchu*, AMäg. auch *ukku*) neben *Okkāka* (§ 10, Anm. 3) durch \**Ukk-*, \**Ukkh-* = *Ikṣvāku*; *accha* (§ 12. 1) neben *ikka* (für \**ikkha*, § 12. 2. und 62. 2) = *ṛkṣa* (AMäg. *accha* und *riccha*, aw. *arāśa*). Differenzierung der Bedeutung ist eingetreten bei *chaṇa* „Fest“ JāCo. I. 423<sup>9</sup> und *khana* „Augenblick“ ThI. 231, Vin. I. 12<sup>12</sup> = *ksana*, sowie bei *chamā* „Erde“ Sn. 401, M. III. 164<sup>26</sup> und *khamā* „Geduld“ Abhp. 161 (auch *khamā* „Erde“ Abhp. 994) = *ksamā*<sup>2)</sup>. — 2. Wo skr. *kṣ* der tönenden Verbindung ar. *ṣṣ* = aw. *ṛṣ* entspricht, steht im P. *ggh*, *jjh* wie im Pkr. *jjh*<sup>4)</sup>. Vgl. *paggharati* „tröpfelt“ ThI. 394 usw. = *prakṣarati*. Analog *uggharati* ThI. 394, D. II. 347<sup>12</sup>. Im Anlaute steht *jh*: *jhāma* (AMäg. ebso.) „verbrannt“ S. IV. 193<sup>17</sup>, JāCo. I. 238<sup>14</sup>, DhCo. I. 118<sup>24</sup> = *ksāma*; *jhāyati* (AMäg. *jhīyāti*) intr. „brennt, verbrennt“ Ud. 93<sup>2</sup>, A. I. 137<sup>12</sup>, JāCo. I. 485<sup>6</sup> = *ksāyati*; *jhāpeti* tr. „verbrennt“ D. II. 159<sup>26</sup>, JāCo. III. 164<sup>6</sup> usw. = *ksāpayati*.

<sup>1)</sup> FISCHEL, GGA. 1881, S. 1322; PkrGr. § 316ff. — <sup>2)</sup> Nur Ś. *nimmakkhia* = *nir-makṣika*. — <sup>3)</sup> *khudda* „klein, gering“ ThI. 43, Vin. II. 287<sup>21</sup> und *chuddha* „gering, verachtet“ Dh. 41 sind natürlich nicht, wie CHILDERS, PD. u. d. W. annimmt, beide = *ksudra*, sondern letzteres vielmehr = *ksubbha*. Daneben p. *khubbhati* Jā. IV. 489<sup>12</sup> und *khobheti* JāCo. I. 501<sup>21</sup>. — <sup>4)</sup> FISCHEL, § 326.

§ 57. Endlich sind noch die Lautgruppen skr. *ts* und *ps* zu erwähnen. Beide werden im P. zu *cch*: *kucchita* „verächtlich“ VvCo. 215<sup>1</sup> = *kutsita*; *maccharin* „neidisch, Dh. 262, Vv. 52. 26, JāCo. I. 345<sup>18</sup> = *matsarin*; *vacchatarā* „Ochse“ D. I. 127<sup>12</sup>, A. IV. 41<sup>11</sup> = *vatsatarā*; *accharā* „Nympe“ = *apsaras*; *jigucchā*, *jigucchati* (§ 18. 2) = *jugupsā*, *jugupsate*. In *icchati* „wünscht“ fallen skr. *icchati* und *ipsate* zusammen. Anlautend steht für *ts* mundartlich *th* in *tharu* (auch AMäg. *tharu* neben *charu*) „Griff, Schwert“ A. III. 152<sup>22</sup>, JāCo. III. 221<sup>1</sup> = *tsaru*. Für *ps* steht im Auslaut der Regel gemäß *ch*: *chāta* „hungrig“ Jā. III. 199<sup>2</sup>, JāCo. I. 345<sup>20</sup> = *psata*. — In der Kompositionsfuge, wo *t* (*d*) am Ende eines Wortes mit anlautendem skr. *s* oder *ś* zusammentrifft, werden die Lautgruppen \**ts* (= skr. *cch*), *ts* unter progressiver Assimilation zu *ss*. Selten erscheint *cch*<sup>1)</sup>. Es handelt sich meist um Zusammensetzungen mit *ud*. Vgl. § 53. 3, 55. Beispiele für *ts*: *ussada* „Einreibung“ DhCo. I. 28<sup>16</sup> (V), JāCo. IV. 188<sup>12</sup> zu skr. *utsādana* (*ucchādana*); *ussanna* „vermehrt“ Vin. I. 71<sup>24</sup>, DhCo. III. 425<sup>10</sup> = *utsanna*; *ussava* „Fest“ JāCo. III. 87<sup>2</sup> = *utsava*; *ussahati* „bemüht sich“ D. I. 135<sup>20</sup>, JāCo. II. 19<sup>25</sup>, *ussāha* Vin. I. 58<sup>19</sup>, *ussoḥi* Dhs. 13, 22, Vbh. 217<sup>7</sup> = *utsahati*, *utsāha*, \**utsodhi*; *ussiñcati* „schöpft“ JāCo. I. 450<sup>11</sup> = *utsiñcati*; *ussuka* „eifrig“ Dh. 199, *ussukka* (§ 15. 4) = *utsuka*, *autsukya*; *ussūra* „Abend“ DhCo. III. 305<sup>12</sup> = *utsūra*. Auch *tassārappa* „dem entsprechend“ M. III. 163<sup>19</sup> aus *tat* + *sār*-. Beispiele für \**ts* (skr. *cch*): *ussanḥin* „mutlos“ Vin.

II. 190<sup>28</sup> zu Wz. *sank* mit *ud*; *ussisaka* (JMäh. *ūsīsaa*) „Kopfende (des Bettes)“ JäCo. II. 410<sup>80</sup>, Mhvs. 30. 77 = *ucchirṣaka* (*ud* + *śirṣa*); *ussussati* „vertrocknet“ S. I. 126<sup>8</sup> = *ucchuṣyati* (*suṣ* mit *ud*). Dagegen haben wir im P. *cch* für *ts* in *ucchaṅga* „Hüfte, Schoß“ Jä. I. 308<sup>8</sup>, JäCo. II. 412<sup>8</sup> = *utsaṅga*; *ucchādana* „Vernichtung“ D. I. 76<sup>18</sup>, S. IV. 83<sup>27</sup>, „Einreibung“ (neben *ussada* s. o.) D. I. 7<sup>19</sup>, DCo. I. 88<sup>18</sup> = *utsādana*; sowie für *\*ts* in *ucchiṭṭha* „übrig, Rest“ Jä. VI. 508<sup>7</sup>, DhCo. III. 208<sup>2</sup> = *ucchiṣṭa* (*śiṣ* mit *ud*).

<sup>1)</sup> Ebenso im Pkr.; FISCHL, § 327a.

### Verbindung von mehr als zwei Konsonanten.

§ 58. Gruppen von mehr als zwei Konsonanten werden unter Berücksichtigung der allgemeinen Assimilationsgesetze auf solche von zwei Konsonanten reduziert. 1. Wo Nasal vor Muta an der Spitze der Gruppe steht, bleibt der Nasal nach § 48 bestehen und die folgenden Konsonanten werden assimiliert und vereinfacht: *ānañca* „Unendlichkeit“ geht durch *\*ānañcca* (§ 55) auf *ānantya* zurück; *randha* „Blöße“ Jä. III. 192<sup>29</sup>, A. IV. 25<sup>18</sup>, DhCo. III. 376<sup>10</sup> durch *\*randdha* auf *randhra*; *kaṅkkā* „Zweifel“ durch *\*kaṅkkhā* auf *kāṅkṣā*. — 2. Wo ein schwerer Konsonant (Muta oder Zischlaut) zwischen leichten Konsonanten (Nasal, Liquida, Halbvokal) steht, assimiliert sich zuerst der erste leichte Konsonant dem schweren: *macca* „Mensch“ geht durch *\*mattya*, *\*matya* auf *martya* zurück; *pañhi(kā)* „Ferse“ D. II. 17<sup>19</sup>, JäCo. 491<sup>10</sup> durch *\*paṣṣni*, *\*paṣni* auf *pārṣni*; *akamka* „wir machten“ (§ 159. III) ebenso auf *akārṣma*. In *vaṭuma*, „Pfad“ D. II. 8<sup>5</sup>, S. IV. 52<sup>21</sup> durch *\*vaṭṭma*, *\*vaṭma* = *vartman* ist Teilvokal eingetreten, ebenso in *pāsani* (?) „Ferse“ Abhp. 277 neben *pañhi*. — 3. Ebenso erfolgt zunächst Assimilation und Vereinfachung der ersten zwei Konsonanten, wo ein leichter Konsonant am Schluß und zwei schwere oder ein leichter und ein schwerer Konsonant am Beginn der Gruppe stehen: *oṭṭha* (§ 10) durch *\*uṭṭhra*, *\*uṭhra* = *uṣtra*; *tikkha* „scharf“ Jä. III. 151<sup>5</sup>, S. I. 191<sup>10</sup>, Vin. I. 6<sup>26</sup> durch *\*tikkhna*, *\*tikhna* = *tikṣna*; *dāṭhā* „Reißzahn“ neben *daṭṭhā* Milp. 150<sup>8</sup> = *damṣṭrā*. Es kann auch, meist auf der letzten Entwicklungsstufe, wieder Teilvokal eintreten: *tikhiṇa* „scharf“ JäCo. II. 18<sup>21</sup> usw. neben *tikkha*; *pakhuma* „Augenlid“ D. II. 18<sup>28</sup>, Th2Co. 255<sup>14</sup> = *pakṣman*; *sukhuma* „zart“ = *sūkṣma*<sup>1)</sup>. Unter Berücksichtigung von § 57 verstehen sich dann auch *ussāpeti* „hebt empor“ Vin. III. 203<sup>1</sup> = *ucchrāpayati* (Wz. *śri* mit *ud*), (*sam*)*ussita* = (*sam*)*ucchrita*; (*sam*)*ussaya* = (*sam*)*ucchraya*. In den Gerundien wie *mutvā* = *muktvā*, *patvā* = *āptvā* mit *pra*, *vatoṽ* = *uktvā* ist das *v* erhalten geblieben. Ebenso das *y* in Formen wie *ratyā* „in der Nacht“ = *rātryām*, *ratyo* „die Nächte“ = *rātryas*<sup>2)</sup>, sowie in *agyantarāya* „Hindernis durch Feuer“ Vin. II. 112<sup>27</sup>, *agyāgāra* „Feuerhaus“ D. I. 101<sup>22</sup>, Vin. I. 24<sup>21</sup> aus *aggi* + *antarāya* (*āgāra*). — 4. Nur aus schweren Konsonanten bestehende Gruppen finden sich in der Kompositionsfuge in Formen wie *uggharati* (§ 56. 2) zu Wz. *ḷsar* mit *ud* und *nicchubhati* „stößt aus“ Bu. 11. 15, Jä. III. 512<sup>11</sup>, Milp. 130<sup>10</sup> zu Wz. *ḷsubh* mit *nis*<sup>3)</sup>. Hier wurde zunächst *ḷṣ* des Wurzelanlautes zu *gh*, bzw. *ch*, dem sich dann der Auslaut der Praepos. assimilierte.

<sup>1)</sup> In *hammiya* „Hütte“ Vin. I. 58<sup>30</sup>, II. 146<sup>29</sup> = *harmya*, sowie in *abhikkhanam* „wiederholt“ M. I. 129<sup>28</sup> = *abhikṣnam* ist der Teilvokal auf der ersten Stufe eingetreten. — <sup>2)</sup> Bei SUBHŪTI, Nām. S. 38 werden als Beleg die Sätze *ratyā ruccati cando*, *ratyo amoghā gacchanti* aufgeführt. — <sup>3)</sup> Unrichtig E. MÜLLER, PGr. S. 9.

§ 59. Einzelnes: 1. Die Lautgruppen *kṣm*, *kṣm*, *tsn* können behandelt werden wie *ṣm*, *ṣm*, *sn*<sup>1)</sup>, also nach § 50. 3-5 in *nh*, *mh*, *nh* übergehen: *saṅha* „weich, zart“ = *slakṣna*; *tiṅha* „spitz, scharf“ D. I. 56<sup>23</sup>, JāCo. III. 89<sup>14</sup> (neben *tikkha*, *tikkina*) = *tikṣna*; *abhiṅhaṃ* „wiederholt“ Jā. I. 190<sup>5</sup>, A. V. 87<sup>20</sup>, Pu. 48<sup>9</sup> JāCo. II. 39<sup>11</sup> (neben *abhikkhaṇam*) = *abhikṣnam*; *abhiṅhaso* „ununterbrochen“ ThI. 25 = *abhikṣnatas*: *paṃha* „Augenlid“ Th2. 383, VvCo. 160<sup>64</sup> (neben *paḥuma*) = *paḥman*; *junhā* (mit Zerebralisierung für \**junhā*, wie auch pkr. *jonhā*) „Vollmondnacht“ = *ḷyotsnā* (vgl. § 15. 3). — 2. In *dosina* „licht, klar“ D. I. 47<sup>10</sup>, JāCo. I. 509<sup>6</sup> (neben *junha*) durch \**dossna*, \**dosna* = *ḷyantsna* (vgl. § 63. 3) und in *kasina* „ganz“ Abhp. 720 = *krṣna* wird *ts* behandelt wie in der Kompositionsfuge. Ebenso wird *cch* behandelt in *kasira* „schwierig“ (neben *kiccha*; vgl. *kicchena kasirena* „mit größter Mühe“ Vin. I. 195<sup>6</sup>, JāCo. I. 338<sup>20</sup> usw.) = *krccra*. — 3. Neben *uddhaṃ* „empor“ = *ūrdhvaṃ* findet sich *ubbhaṃ* ThI. 163<sup>2)</sup>. Hier ist *dho* behandelt wie *dh* in der Kompositionsfuge (§ 53. 3). — 4. Aus skr. *dr̥ṣṭvā*, Ger. zu Wz. *dr̥ṣ* „sehen“ wird *disvā*, wie auch AMäg. *dissā*<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Ebenso im Pkr.: FISCHEL, § 312. — <sup>2)</sup> Auch pkr. *ubbha* neben *uddha*; FISCHEL, § 300. — <sup>3)</sup> FISCHEL, § 334.

## 15. SPORADISCHE ERSCHEINUNGEN IN LAUTGRUPPEN.

§ 60. Zu den sporadischen Erscheinungen in Lautgruppen gehört die Vertretung einer tönenden Aspirata (vgl. § 37) durch *h* in der Gruppe *bhy*, die mit Metathese zu *yh* wurde, in *tuyhaṃ* „dir“ = *tubhyam*. Doch liegt hier wohl eine Analogiebildung zu *mayhaṃ* = *mahyam* vor. Die Gruppe *dho* wurde zu *vh* in der Endung der 2. Pl. Prs. Med. *-vhe* = *-dhoe*. Weiterhin wechselt in einigen Wörtern *h* mit der aspirierten Media hinter einem Nasal. So in *-sumbhati* „schlägt“ Jā. VI. 549<sup>8</sup>, VvCo. 212<sup>23</sup>, Pv. III. 1. 7, 8, Th2. 302 und *-sumhati* Jā. III. 185<sup>2</sup>, JāCo. III. 435<sup>21</sup>; *vambheti* „schmäht“, *vambhanā* D. I. 90<sup>25</sup>, M. I. 523<sup>26</sup>, A. V. 150<sup>7</sup>, Vin. IV. 6<sup>1</sup>, DhCo. IV. 38<sup>11</sup> und *vamheti*, *vamhanā* JāCo. I. 454<sup>20</sup>, 356<sup>3</sup>. Die Wzz. scheinen *sumbh*, *vambh*<sup>1)</sup> gewesen zu sein. Neben *rundhati* „hemmt, schließt ein“ JāCo. I. 409<sup>20</sup> haben wir *-rumbhati* JāCo. I. 62<sup>21</sup>, II. 431<sup>10</sup> und *-rumhati* Jā. II. 6<sup>26</sup>, VvCo. 217<sup>27</sup>. Es liegt also wohl eine Wz. *rubh* (*rumbh*) neben *rudh* (*rundh*<sup>2)</sup>). Endlich gehört hieher (*sam*)*ūhanti* „hebt heraus, beseitigt“ D. II. 254<sup>18</sup>, M. II. 193<sup>2</sup>, (*sam*)*ūhata* ThI 223, das für \*(*sam*)*ūdhanti*, \*(*sam*)*uddhanti*, \*(*sam*)*uddhata* steht zu Wz. *han* mit *sam-ud*.

<sup>1)</sup> Anders R. O. FRANKE, WZKM. 8. 331. — <sup>2)</sup> Vgl. Mäh., AMäg. *rumbhāi* und *rundhāi*; FAUSBÖLL, Ten Jātakas S. 93; E. KUHN, Beitr. S. 42; FISCHEL, PkrGr. § 507.

§ 61. 1. Erweichung von Tenues (vgl. § 38) tritt zuweilen hinter einem Nasal ein: *nighaṇḍu* „Vokabular“ D. I. 88<sup>5</sup>, A. III. 223<sup>19</sup> = *nighaṇṭu*; *gandha* „Buch“ Mhvs. 34. 66 neben *gantha* DhCo. I. 7<sup>18</sup> = *grantha*; Interj. *handa* = *kanta*. Dagegen ist *puñjati* „reibt ab“ JāCo. I. 318<sup>5</sup> für *puñchati* JāCo. I. 392<sup>11</sup> usw. = *proñchati* wohl nur Verschreibung. Die Gruppe *kkh* wurde erweicht in *sagghasi* „du wirst können“ statt *sakkhasi* Sn. 834 = *sakṣyasi*. Über *leḍḍu* s. § 62. 2. — 2. Verhärtung von Medien (vgl. § 39) liegt vor in *bhikkāra* „Krug“ (v. l. allerdings oft mit *g*) D. II. 172<sup>21</sup>, Dpvs. II. 32 = *bhr̥ṅgāra*; *tippa* „scharf“ Jā. VI. 507<sup>7</sup>, M. I. 10<sup>20</sup>, Milp. 146<sup>20</sup> neben *tiḍḍa* Dh. 349, S. I. 110<sup>18</sup> = *tivra*<sup>1)</sup>; *vilāka* „schlank“ Jā. IV. 19<sup>20</sup>, V. 215<sup>19</sup> durch \**vilakka*, \**vilagga* = *vilagna*.

<sup>1)</sup> Einer Ableitung von *tvpra* steht die Bedeutung im Wege.

§ 62. Nicht selten ist in Lautgruppen Zutritt und Verlust der Aspiration (vgl. § 40). 1. Zutritt von Aspiration: *siṅghāṭaka* (auch AMäg. *siṅghāḍaka*) „Wegkreuzung“ = *srīṅgāṭaka*; *Khandhapura* Städtename Sāsvs. 81<sup>26</sup> zu *Skanda* N. des Kriegsgottes; *pippala* „Ficus Religiosa“ Abhp. 909 = *pippala*; *pippali* „Pfeffer“ Jā. III. 85<sup>24</sup>, S. V. 79<sup>22</sup>, Vv. 43. 6 = *pippali*. Ferner unter Einwirkung von *r*: *acchi* „Licht, Glanz“ S. IV. 290<sup>27</sup> neben *acci* = *arcis*; *koccha* (§ 10) = *kūrca*<sup>1</sup>). Das *r* steht an zweiter Stelle: *tattha* „dort“ (neben *tatra*, § 53. 2) = *tatra*; *soṭṭhya* „Brahmane“ (neben *sottiya*) = *srotriya*; *parippḥoseti* „besprengt“ M. III. 243<sup>17</sup> zu Wz. *pruṣ* mit *pari* (*parippḥosaka* „rings benetzt“ D. I. 74<sup>2</sup>, M. II. 15<sup>12</sup> usw.). Im Anlaut: *khiddā* „Spiel“ (neben *kīlā*) durch *\*khiddā* = *kriḍā*; *phāsu(ka)* „bequem“, wenn es zu ved. *prāsu* gehört<sup>2</sup>). — 2. Verlust der Aspiration: *lodda* (§ 44) = *lodhra*, *rodhra*; *babbu(ka)* „Katze“ Jā. I. 480<sup>1</sup> = *babhru*; *bunda* „Wurzel“ Abhp. 549 (mit gleichzeitiger Metathese) = *budhna* (vgl. *bondi* „Körper“ Pv. IV. 3. 32); *muccati* „gerinnt“ Dh. 71, DhCo. II. 67<sup>22</sup> = *mūrchati*<sup>3</sup>). In *milāca* „Waldbewohner, Barbar“ Jā. IV. 291<sup>2</sup> sehe ich durch *\*milacca*, *\*milaccha* eine Nebenform zu *milakkha* (§ 34). Bei *ludda(ka)* „Jäger“ DhCo. III. 31<sup>7</sup>, Mhvs. 28. 41 = *luddha(ka)* ist wohl Vermengung mit *ludda* „grausam“ (§ 15. 4, 44) anzunehmen. Über *aṭṭa* = *artha* s. § 64. 1. Nicht selten unterbleibt die Aspiration (gegen § 51. 1) in den einen Zischlaut enthaltenden Gruppen. Der Zischlaut steht an erster Stelle: *saccessati* „wird unterbrechen(?)“ A. IV. 343<sup>26</sup> zu Wz. *sasc*; *kukku* (§ 16. 1a) = *kīṣku*; *catukka* „Vierzahl, „Wegkreuzung“ Dāthāvs. I. 58, JāCo. III. 44<sup>6</sup>, Milp. 1<sup>18</sup> = *catuṣka*; *nippesika* „Ausspäher(?)“ D. I. 8<sup>20</sup> = *naiṣpesika*; *bappa* „Träne“ Abhp. 260 = *bāṣpa*<sup>4</sup>); *maṭṭa* „poliert, gereinigt“ D. II. 133<sup>6</sup> (neben *maṭṭha* Vv. 84. 17, DhCo. I. 25<sup>9</sup>) = *mṛṣṭa*; (*abhi*)*vaṭṭa* „der Regen vergossen hat“ JāCo. I. 487<sup>22</sup>, Milp. 176<sup>1</sup> (neben *vaṭṭha*, *vuṭṭha*) = *vrṣṭa*; (*paccosakkati* (§ 28. 2, 54. Anm. 1) zu Wz. *ṣvaṣk*; *takkara* „Dieb“ Abhp. 522 = *taskara*; *saṃtatta* „erschrocken“ = *saṃtrasta*; auch *Indapatta* Städtename (neben *-pattha*) = *Indraprastha*<sup>5</sup>). In *leḍḍu* „Erdscholle“ M. I. 123<sup>22</sup>, JāCo. III. 16<sup>18</sup> durch *\*leṭṭhu*, *\*leṭṭu* = *leṣṭu*<sup>6</sup>) ist zugleich Erweichung der Gruppe (§ 61. 1) eingetreten. In der Kompositionsfuge unterbleibt die Aspirierung in *niccala* „unbeweglich“ = *niścala*; *duccarita* „böse, Übeltat“ = *duścarita*; *duṭṭara* „schwer zu überschreiten“ = *dustara*; *namakkāra* „Verehrung“ JāCo. II. 35<sup>1</sup> = *namaskāra*; auch *majjhatta* „unparteiisch“ JāCo. I. 300<sup>18</sup>, Mhvs. 21. 14 = *madhyastha*. Der Zischlaut steht an zweiter Stelle: *dhanka* „Kranich“ ThI. 151, Jā. II. 208<sup>19</sup>, „Krähe“ S. I. 207<sup>20</sup> (V.), VvCo. 334<sup>20</sup> durch *\*dhankha* = *dhvāṅkṣa*; *ikka* (§ 12. 2) = *ṛkṣa*; *Okkāka* (§ 10. Anm. 3) zu *Ikṣvāku*; *Takkasilā* Städtename = *Takṣasilā*. Im Anlaut: *kuḍḍa*<sup>7</sup>) „klein, gering“ D. II. 146<sup>12</sup>, 169<sup>9</sup>, Jā. V. 102<sup>24</sup> (vgl. § 64. 1) neben *khudda* = *kṣudra*; *culla*, *cūla* (auch AMäg., JMäh. *culla*) „klein“ (für *ch-*) = *kṣulla*, das wohl selbst eine der Volkssprache angepaßte Form für *kṣudra* ist.

<sup>1</sup>) Es gehört hierher vielleicht auch *dubbhati* „schädigt“ ThI. 1129, S. I. 225<sup>10</sup> usw. (*dābhin* „böse“ Jā. III. 73<sup>22</sup>, *mittadubbhika* „verräterisch“ Mhvs. 4. 1), das ich nicht zu *druh* — davon *mittaddu* S. I. 225<sup>21</sup> (V.), Mhvs. 4. 3 — sondern zu *duro dārvati* (*dhuro*) stellen möchte. — <sup>2</sup>) Anders FISCHEL, PkrGr. § 208. — <sup>3</sup>) Daneben *muccheti* „läßt erklingen, spielt (die Laute)“ JāCo. III. 188<sup>22</sup> = *mūrchayati*. — <sup>4</sup>) Auch in der Ś. soll nach Mārkaṇḍeya bei FISCHEL § 305 in der Bed. „Träne“ die Form *bappa* gebräuchlich sein. — <sup>5</sup>) E. MÜLLER, JPTS. 1888, S. 12. — <sup>6</sup>) Auch im Pkr. *leḍḍu* usw. neben *leṭṭhu*; FISCHEL, § 304. — <sup>7</sup>) Die Lesung der Hss. ist freilich unsicher.

§ 63. Verschiebungen der Konsonantenklassen in Lautgruppen (vgl. § 41): 1. Guttural steht für Palatal vielleicht in *bhisakka* „Arzt“

M. I. 429<sup>4</sup>, A. III. 238<sup>6</sup>, Milp. 247<sup>11</sup> gegen *bhesajja* „Arzenei“. — 2. Zerebral steht für Palatal in *āṇā* „Befehl“ JāCo. I. 369<sup>22</sup> usw. (*āṇāpeti*, *āṇatta*, *āṇatti*) = *ājñā* (*ājñāpayati*<sup>1</sup>). Dagegen *aññā* „höchste Erkenntnis“, *aññātar* „der versteht“, *aññāya* Ger. zu Wz. *jñā* mit *ā*. Hierher gehört auch *paṇṇarasa*, *paṇṇuvisa*, *paṇṇāsa* (§ 48. 2). — 3. Dental steht für Palatal in *uttiffha* „übrig gebliebener Speiserest“ Milp. 213 f. (*uttiffha-patta* „Almosenschale, an der noch Speisereste hängen“<sup>2</sup>), mundartliche Nebenform zu *ucchiffha* (§ 57). Es liegt Dissimilation vor wie in *tikkic-chati* (§ 41. 2). Für anl. *iy* steht *d* statt *j* in *dosina* (§ 59. 2) = *iyantsna*.

<sup>1</sup>) Ebenso pkr. *āṇā*, *āṇāvei*. — <sup>2</sup>) VT. I. (= SBE. XIII), S. 152, Anm. I. Unrichtig SBE. XXXV, S. 4.

§ 64. Am häufigsten begegnet uns die Zerebralisierung dentaler Gruppen (vgl. § 42). 1. Unter Einfluß von *r*. So wird *rt*, *rd*, *rdh* zu *ṛṭ*, *ṛḍ*, *ṛḍh*: *aṭṭa* „gepeinigt“ ThI. 1106, Vin. I. 121<sup>2</sup> JāCo. I. 265<sup>7</sup> = *ārta*; *kevaṭṭa* „Fischer“ D. I. 45<sup>20</sup>, JāCo. III. 171<sup>12</sup> = *kaivarta*; *chaḍḍeti* „wirft weg“ = *chardayati*; *vaḍḍhati* „nimmt zu“ mit zahlreichen Ableitungen = *vardhate*. Neben *vuddha*, *vaddha* „herangewachsen, alt“ Jā. I. 177<sup>1</sup>, D. I. 90<sup>4</sup> steht *buddha*, *vuḍḍha* (§ 46. 1), neben *vuddhi* (§ 12. 4) auch *vaḍḍhi*. In *aṭṭa* „Rechtsstreit“ (mit Aspirationsverlust nach § 62. 2) gegen *attha* „Sache usw.“<sup>1</sup>) = *artha* liegt Bedeutungsdifferenz vor. In den Ableitungen von Wz. *vart* liegen Formen mit *tt* und *ṭṭ* nebeneinander. Stets *vattati* in der Bed. „es ziemt sich“, aber *vattati* „wird, entsteht, gereicht zu etw.“; sowie *vatta* „rund, Kreis, Kreislauf“, aber *vatta* „Obliegenheit, Pflicht“, beides = *vṛtta*. Die Schreibung mit *ṭṭ* erscheint auch bevorzugt bei *vattati* in Kompositis, wo die Bedeutung des Rollens, Wälzens betont erscheint: *āvattati pavattati* „wälzt sich hin und her“ D. II. 140<sup>1</sup>, JāCo. VI. 504<sup>15</sup> usw. Daher auch *āvatta* „Windung, Wirbel“, *saṃvatta* „Umwälzung, Vernichtung“, *vivatta* „Erneuerung (einer Weltperiode)“ D. I. 14<sup>20</sup>, Vin. III. 4<sup>25</sup>. Die Gruppe *nt* wurde zu *ṇṭ* unter dem Einfluß von ursprgl. vorhandenem *r* in *vaṇṭa* „Stiel“ Jā. VI. 537<sup>22</sup>, D. I. 46<sup>12</sup>, *tālavanta* „Fächer“ Vin. II. 137<sup>7</sup>, JāCo. I. 265<sup>20</sup> = *vṛnta*, *tālavṛnta*. Vgl. auch *alla* „feucht“ D. II. 332<sup>26</sup>, Vin. I. 109<sup>3</sup> usw. durch *\*aḍḍra*, *\*aḍḍa* = *ārdra*. — 2. Unter Einfluß eines Zischlautes: *ṭhāti ṭhakati* „steht“, *ṭhāna* „Ort“, *saṃṭhāna* „Gestalt“, *paṭṭhāya* „von . . . an“, *kūṭṭha* „feststehend wie ein Berg“ usw. zu Wz. *sthā*, *sthāna*, *saṃsthāna*, *prasthāya*, *kūṭastha* usw. — 3. Vereinzelt ist *jannuka* „Knie“ (vielleicht zu korrigieren) JāCo. VI. 332<sup>16</sup> neben *jannu(ka)* = *jānu*, sowie *kaviṭṭha* (§ 38. 5) neben *kapittha*. Vgl. auch die Zerebrale in *daddha* (§ 42. 3) = *dagdha*.

<sup>1</sup>) Dagegen ist die gebräuchliche Schreibung *aṭṭhakathā* „Kommentar“.

## 16. METATHESE IN LAUTGRUPPEN, SILBENVERLUST DURCH HAPLOLOGIE.

§ 65. 1. Metathese in Lautgruppen findet statt bei den Verbindungen von *h* mit Nasal oder Halbvokal (§ 49, 60), ferner bei den Verbindungen von Zischlaut mit Nasal, die zu Nasal + *h* werden (§ 50). Erhalten ist der Zischlaut, trotzdem aber Umstellung erfolgt, in *raṃsi* „Strahl“ = *raṣmi*. Über Metathese von *ry* zu *yr* unter Einschub eines Teilvokals s. § 47. 2; über *gumba* = *gulma* s. § 51. 5; über *bunda* = *budhna* § 62. 2. Vereinzelt ist *gadrabha* „Esel“ D. II. 343<sup>14</sup>, JāCo. II. 96<sup>24</sup> gegen *gardabha*.



2. Haplologie und dadurch bedingter Silbenverlust liegt vor in *aḍḍhatiya* (für \**aḍḍhatatiya*) „dritthalb“ JāCo. II. 93<sup>4</sup> (auch *aḍḍhateyya* Vin. I. 39<sup>24</sup>, DhCo. I. 95<sup>6</sup>); *viññāṇāncāyatana* (für *viññāṇānāncāy-*) „Bereich der unendlichen Erkenntnis“ M. III. 106<sup>18</sup> usw. Einzelfälle sind *pavissāmi* (für *pavississāmi*) „ich werde hingehen“ Cp. I. 9. 56, JāCo. II. 68<sup>20</sup>, *sossi* (für *sossasi*) „du wirst hören“ Jā. VI. 423<sup>8</sup>, *vipassi* (für *vipassasi*) „du nimmst wahr“ Th2. 271, *gacchisi* (für *gacchissasi*) „du wirst gehen“ Th1. 356. Fraglich aber ist, ob die Optative der *t*-Wz. wie *jeyyam* zu *ji*, *neyyam* zu *ni* als „Haplologien“ für \**jayeyyam*, \**nayeyyam* aufzufassen sind.

## 17. SANDHI.

§ 66. Anlaut und Auslaut. 1. Der Anlaut kann im Pāli nur ein Vokal oder (in der Regel) ein einzelner Konsonant sein (§ 51. 2). Veränderungen zeigt der Anlaut des Pāli in einer Reihe von Fällen, in denen wir fest gewordene Sandhiformen erkennen dürfen. So ist ein anlautender Vokal zu Verlust gekommen in *va* = *iva* und *eva*, in *pi* = *api*, *ti* = *iti* (neben *iva*, *eva*, *api*, *iti*), *dāni* „jetzt“ (neben *idāni*) = *idānim*<sup>1</sup>), *heṭṭhā* (§ 9) = \**adheṭṭhāt*, und im Pron. St. *na* = *ena*<sup>2</sup>). Ebenso sind Sandhiformen, welche hinter vokalischem Ausgang entstanden, die Nomina *po-satha* „Feiertag“ (neben *uposatha*) = *upavasatha*; *gini* „Feuer“ aus \**agini* = *agni*; *vaṭamsa(ka)* „Ohrschmuck“ Vv. 38. 5, JāCo. VI. 488<sup>28</sup> usw. = *ava-tamsa*; *valañja* „Gebrauch“, *valañjeti* „gebraucht“ zu Wz. *lañj* mit *ava*. Die Doppelform *daka*, *udaka* „Wasser“ liegt auch im Skr. vor. Ebenso haben wir hier *ratni* und *aratni* „Elle = p. *ratana*“<sup>3</sup>). Auch von skr. *yākā*, p. *ūkā* „Laus“ JāCo. I. 453<sup>29</sup>, DhCo. III. 342<sup>18</sup> ist wohl das eine oder das andere Sandhiform. Ebenso sind in den Wörtern, wo *y* vor *i* (*e*) und *v* vor *u* (*o*). vorgeschlagen wird, fest gewordene Sandhiformen zu erkennen: *yifṭha* „geopfert“ = *iṣṭa*; *vutta* „gesprochen“ = *ukta*; *vutta* „gesät“ = *uṣṭa*; *vutta* „geschoren“ = *uṣṭa*; *vusita* „gewohnt“ = *uṣita*; *vulha* „gefahren“ = *ūdha* (vgl. *saṃyūḥa* D. II. 267<sup>19</sup>, M. I. 386<sup>28</sup> neben *saṃyūḥa* DCo. I. 38<sup>8</sup> = *saṃyūḥa*). Mitunter schwankt die Form noch. So findet sich sowohl *vutṭhahitvā* D. II. 156<sup>5</sup> wie *utṭhahitvā* M. III. 183<sup>30</sup> hinter Vokal. Es steht *vutṭhita* neben *utṭhita*, *vutṭhāna* neben *utṭhāna*, *vonata* „nieder gebeugt“ Th1. 662 neben *onata* Vin. I. 29<sup>11</sup> = *avanata*. In manchen Fällen ist zweifelhaft, ob *vo* durch *o*- auf *ava*-, oder ob es auf *vyava*- zurückgeht. Endlich sind festgewordene Sandhiformen *yeva* = *eva*, und *viya*, das ich doch für Umstellung aus \**yiva* halte<sup>4</sup>) = *iva*. Daneben die oben erwähnten Kurzformen *va*, *pi*, *ti*. Alles das sind selbständig gewordene Nebenformen. Für *pi*, *ti* beweist dies ihr Vorkommen hinter dem Anusvāra, der davor zu *m*, bzw. *n* wurde: *yam-pi* . . *tam-pi* M. I. 48<sup>28, 24</sup>; *ālapitun-ti* JāCo. III. 453<sup>11</sup>. Was dann die Verwendung von *eva*, *yeva*, *va* betrifft<sup>5</sup>), so steht nach meinen Sammlungen 1. *eva* am häufigsten hinter *a*, das elidiert wird (*tass' eva*), dann hinter *-am*, *-im*, die zu *-am*, *-im* werden, und hinter *-i*, das elidiert wird. Es findet sich 10 bis 12mal so oft, wie 2. *yeva*, das hinter *-a*, *-i*, *-u*, *-e* sowie hinter Nasalvokal vorkommt. 3. *va* kommt etwa  $\frac{1}{2}$ mal so oft wie *yeva* vor und zwar hinter *-ā*, *-e*, *-o*. Hinter Nasalvokal finden sich nicht selten Schreibungen wie *ivam* *ñeva* oder *ivañ* *ñeva* JāCo. IV. 155<sup>11</sup>, die eine besonders enge Verbindung andeuten. Von den drei dem skr. *iva* entsprechenden Formen steht a) *iva* besonders in Versen hinter *-a*, mit dem es zu *-eva* verschmilzt, b) *viya* steht meist in Prosa hinter *-a*, *-ā*, *-o* und Nasalvokal, c) die Kurzform *va* zumeist in Versen

hinter Langvokal oder Nasalvokal. — 2. Im Auslaut kann nur Vokal (auch Nasalvokal) stehen. Ursprünglich auslautende Konsonanten werden abgeworfen; *n* und *m* werden zu Anusvāra. Schließendes *m* ist abgeworfen in *tuṅhī* „schweigend“ = *tūṅṅim*. Im einzelnen ist zu bemerken a) Ausl. -*as* und -*ar* werden zu -*o*: *tato* „daher“ = *tatas*, *pāto* „früh morgens“ = *prātar*. Neben einander liegen *puno* und *puna* „wieder“ = *punar*. In der Verbalflexion erscheint öfters -*ā* für skr. -*as* (§ 157, 159. II). Vereinzelt steht -*e* statt -*o* (Māgadhismus) in *pure* „vornen, früher“ (Compar. *puretarāṃ*) = *puras*; *soe*, *sove* (§ 54. 4) = *soas*. In der Flexion s. § 80, 82. 5, 98. 3. — b) Der nach Abwerfung eines Konsonanten hervortretende Auslautvokal kann unverändert bleiben. Oder er wird verlängert: *dhī* „pfeil“ Dh. 389 = *dhik*; *papatā* „stürzte hin“ Vin. III. 17<sup>28</sup> = *prāpatat*; *madhuvā* „wie Honig“ Dh. 69 (nach FAUSBÖLL) = *madhvat*. Aus *pariṣat* „Gefolge“ entsteht so ein neues Thema *parisā*. Oder er wird verkürzt: *abravi* „er sprach“ = *abravit*. Oder er wird nasaliert; *manam* „ein wenig“ Jā. I. 405<sup>16</sup>, Vin. I. 109<sup>8</sup>, „in kurzem“ DhCo. III. 147<sup>28</sup> = *manāḥ*; *tiriyam* „quer“ = *tiryak*; *sakim* (neben *saki*) „einmal“ = *sakṛt*; *okhattuṃ* (§ 22. 1) = *okṛtoas*; *adam* „jenes“ (§ 109) = *adas*. In der Verbalflexion in Endungen -*um* = -*us* (§ 127, 159. I, III, IV).

<sup>1)</sup> D. ANDERSEN, PGL, u. d. W. — <sup>2)</sup> JOHANSSON, Le Monde Oriental 1907/08, S. 89 ff. — <sup>3)</sup> JOHANSSON, a. a. O., S. 93 ff. — <sup>4)</sup> Anders FISCHER, PkrGr. § 336. — <sup>5)</sup> Vgl. auch WINDISCH, Ber. d. K. Sächs. Gesellsch. d. W. 1893, S. 230 f.

§ 67. Der Sandhi in der Kompositionsfuge folgt im allgemeinen den Regeln des Sanskrit, besonders wo es sich um fertig überlieferte Komposita handelt. Konsonantengruppen unterliegen den bekannten Assimilationsgesetzen (vgl. § 49 ff.). Für den vokalischen Sandhi verweise ich auf *mahodadhi* „Ozean“ (skr. ebenso); *kākolūkā* „Krähen und Eulen“ DhCo. I. 50<sup>18</sup> (aus *kāka-ul-*); *mahasakkha* „machtvoll“ aus *mahā-is-*; *accugamma* Vin. I. 6<sup>28</sup> Ger. zu Wz. *gam* mit *ati-ud* (skr. *atyud*). Dem Sanskrit näher steht *agyanārāya* (§ 58. 3), *anveti* (§ 54. 5) usw. Für den konsonantischen Sandhi sind Beispiele; *tammaya* „daraus bestehend“ M. III. 243<sup>28</sup> (§ 52. 4) = *tanmaya* (aus *tad + maya*); *jaraggava* „alter Stier“ Th I. 1154, Jā. III. 156<sup>11</sup> (§ 52. 1) = *jaradgava*; *tabbiparīta* „dem entgegengesetzt“ JāCo. I. 337<sup>28</sup>, DhCo. III. 275<sup>10</sup> (§ 53. 3) aus *tadvip-* usw. Ursprünglich vorhandene Endkonsonanten des ersten Gliedes kommen häufig in der Kompositionsfuge wieder zum Vorschein: *punabbhava* „Wiedergeburt“ = *punarbhava*; *chappañcavācāhi* „mit fünf, sechs Worten“ Vin. IV. 21<sup>28</sup> aus *cha* = *saṭ + p-* + *v-*; *sakadāgāmin* „nur noch einmal ins Dasein eintretend“ = *sakṛd* (p. *sakim*) + *āg-*. Auch Doppelkonsonanz am Beginn des zweiten Gliedes kommt in der Komposition wieder zum Vorschein: *subbata* „tugendhaft“ aus *su + vata* = *vrata*. — Aber das Pāli ist nicht konsequent. Oft wird im vokalischen Sandhi der eine der Vokale einfach elidiert: *satipaṭṭhāna* „geistige Sammlung“ aus *sati + paṭṭh-* = *smṛtyupaṭṭhāna*. Oder es bleibt der Hiatus bestehen: *patto sandako* „die Almosenschale mit Wasser“ Vin. I. 46<sup>18</sup>; *atiaggiṇā odanam uttarati* „bei allzustarkem Feuer kocht der Brei über“ Milp. 277<sup>28</sup>. Oder es wird der eine der beiden zusammentreffenden Vokale gedehnt: *hitūpacāra* „segensreiche Hilfe“ JāCo. I. 672<sup>8</sup> = *hita + up-*. Oder es werden unorganische Konsonanten zur Aufhebung des Hiatus eingeschoben: *nisīda puppha-m-āsane* „laß dich nieder auf dem Blumensitz“ DhCo. I. 108<sup>28</sup> (V); *su-k-mju* „ganz gerade“ Kh. 15. Beim gemischten Sandhi wird die Wiederher-

stellung einer Doppelkonsonanz zu Anfang des zweiten Gliedes oft unterlassen: *supaṭipanna* „sich wohl verhaltend“ M. II. 120<sup>10</sup> neben *supp-* Pu. 48<sup>22</sup> = *supratipanna*. Im konsonantischen Sandhi erscheint das Vorderglied oft in der dem Pāli eigentümlichen Form: *pātubbhāva* „das Erscheinen“ (ohne die Assimilation zu *bbh*) = *prādurbhāva*; *antovana* „Waldinneres“ M. I. 124<sup>23</sup> = *antarvana*.

§ 68. Der Satzsandhi des Pāli unterscheidet sich wesentlich von dem des Sanskrit<sup>1)</sup>. Er ist immer nur arbiträr. Er erstreckt sich auch nicht unterschiedslos auf alle Wörter im Satz, sondern nur auf solche, die mit einander in engerer syntaktischer Beziehung stehen. Mit Recht betont WINDISCH, daß ein solcher Sandhi dem des Skr. gegenüber weit mehr den Eindruck der Ursprünglichkeit und Natürlichkeit mache. Die Fälle, in denen Sandhi erfolgen kann, sind folgende Verbindungen: 1. Subjekt und Prädikatsverbum, 2. Verbum und Objekt, 3. Substantiv und Attribut, 4. Attribut und Attribut, 5. Adverbiale und Verbum, 6. Prädikatsnomen und Kopula, 7. Adverbiale und Objekt, 8. Vokativ mit vorhergehendem Wort, 9. Partikeln und Pronomina mit vorhergehenden oder nachfolgenden Wörtern. Im allgemeinen findet sich in Versen der Sandhi, vielfach unter dem Einflusse des Metrums, häufiger als in der Prosa.

<sup>1)</sup> E. KUHN, Beitr. S. 59 ff.; E. MÜLLER, PGr. S. 59 ff.; WINDISCH, Über die Sandhi-konsonanten des Pāli, Ber. d. K. Sächs. Gesellsch. d. W. 1893, S. 228 ff.

§ 69. Bei Zusammentreffen gleichartiger Vokale zerfließen 1. *ā + ā* durch Kontraktion in die Länge, wenn das zweite Wort mit offener Silbe beginnt: *duggatāham* Thz. 122 = *-tā aham*. Beginnt das zweite Wort mit einer geschlossenen Silbe, so wird das eine *a* elidiert<sup>1)</sup>: *piyo c' assam* M. I. 33; *chā' amha* = *chātā amha* JāCo. III. 416<sup>4</sup>. Nicht selten erfolgt indessen auch in diesem Fall Kontraktion unter Bewahrung der Länge entgegen der allgemeinen Regel § 5 (vgl. § 7): *gavāssā ca* = *gavā assā ca* Jā. III. 408<sup>21</sup>; *nāceti* = *na acceti* Jā. IV. 165<sup>22</sup>; *tassākkhibbedam* = *tassa akkh-* JāCo. III. 431<sup>2</sup>. — 2. Bei *ī + ī*, *ū + ū* liegen die Verhältnisse analog; doch kann hier auch bei offener Anlautsilbe Elision eintreten, und zwar nicht bloß wenn — nach dem JACOBI'schen Gesetze<sup>2)</sup> — die vorletzte Silbe des ersten Wortes lang ist. Wir haben also Kontraktion in den zahlreichen Fällen, wie *gacchatīti* = *-ti iti*, Elision in *yaṃ pi'iccham na labhati* „was er, obwohl er es wünscht, nicht erlangt“ M. I. 48<sup>23</sup>, doch auch bei offener Anlautsilbe *cattār' imāni* M. I. 66 und sogar *pañcas' upādānakkhandhesu* M. I. 61.

<sup>1)</sup> Man könnte namentlich in ständigen Verbindungen, die aus früherer Sprachperiode überliefert sind (z. B. *n'atthi* = *nāstī*), an Kontraktion mit nachfolgender Kürzung nach dem Morengesetz denken. Allein die Sandhifälle, die erst in der Pāliperiode zustande gekommen sind, ferner die zweifellosen Elisionen, wie *pañcas' upādānakkhandhesu*, sowie endlich die Analogie der Behandlung von zusammentreffenden ungleichartigen Vokalen (§ 70f.) sprechen doch mehr für Annahme einer Elision. —

<sup>2)</sup> JACOBI, Über eine neue Sandhiregel im Pāli und im Prākṛit der Jainas .., IF. 31. 211 ff.

§ 70. Zusammentreffen ungleichartiger Vokale: 1. von *a* mit *i* oder *u*: a) Es erfolgt Kontraktion von *a + i* zu *e* und *a + u* zu *o*. Diese Sandhiform gehört hauptsächlich der Gāthāsprache an. Beispiel: *macchassevodake* (§ 3). Aus der späteren Kunstliteratur: *ceme* = *ca ime* Mhvs. I. 10; *maṃ nopeti* = *na up-* Mhvs. 32. 13. Doch auch *mamedam* = *mama idam* JāCo. III. 446<sup>12</sup>. — b) Das *ā* wird elidiert: *satt' imāni ca suttāni* Iv. 22<sup>12</sup> (V.); *Bodhisattass' upaṭṭhāko* JāCo. III. 463<sup>20</sup>; *manas' icchasi*

= -sā icch- Jā. III. 493<sup>4</sup>. Doch auch nach kurzer Penultima: *iminā paṇ' upāyena* JāCo. III. 420<sup>1</sup>. Diese Sandhiform findet sich in allen Sprachperioden. Die Elision erfolgt auch vor *e, o*: *dhuttā mūlen' ekaṃ bhattapātiṃ āharāpesuṃ* JāCo. III. 280<sup>7</sup>. — c) Endlich kann nach Elision des *a* der zurückbleibende Vokal gedehnt werden: *idh' upapanno* Iv. 99<sup>11</sup>. Häufig wird umgekehrt, wo *iti* auf ein mit *a* schließendes Wort folgt, der Anlaut *i* elidiert unter Dehnung des *a*: *bhavissāmā 'ti'*<sup>1)</sup> M. I. 42. — 2. Zusammentreffen von *i, u* mit ungleichartigem Vokal: a) *i* und *u* werden zu *y, v*, vorwiegend in der Gāthāsprache, doch gelegentlich auch in jüngeren Sprachperioden: *manussesv-etaṃ na vijjati* Sn. 611; *na te dukkhā pamuty-atthi* (aus *-mutti atthi*) Th2. 248. Mit Berücksichtigung der Assimilationsgesetze *icc-eva* (aus *iti eva*) Jā. III. 481<sup>22</sup>. In kanonischer und nachkanonischer Prosa: *app-ekacce* (aus *api ek-*) Vin. I. 6<sup>27</sup> und oft; *Brahmāyovāhaṃ* (aus *Brahmāyu ahaṃ* mit Dehnung des Anlauts) M. II. 144<sup>26</sup>; *pātv-ākāsi* JāCo. III. 405<sup>26</sup>, DhCo. III. 411<sup>8</sup>. — b) Der eine der beiden Vokale wird elidiert (in allen Sprachperioden): *karom' ahaṃ* Th2. 114; *karissas' eko* Th2. 231; *paṇḍiteh' atthadassibhi* Th1. 4; *gacchant' eva* JāCo. IV. 149<sup>22</sup>; *yam hi 'ssa* M. I. 9<sup>26</sup>; *saddahissat' eva* JāCo. III. 499<sup>2</sup>; *anabhijjhālu 'hamasmi* M. I. 17<sup>21</sup>. Der übrig bleibende Vokal kann gedehnt werden: *labhimsū 'ti'*<sup>1)</sup> JāCo. III. 403<sup>22</sup>; *ās' upasampadā* (aus *āsi up-*) Th2. 109; *idān' ahaṃ* M. I. 13<sup>5</sup>.

<sup>1)</sup> So ist wohl zu umschreiben. Wo dagegen von Haus aus Langvokal vorliegt, würde ich, wegen der Selbständigkeit, die *ti, pi* besitzen, vorziehen, das Elisionszeichen ' wegzulassen.

§ 71. Zusammentreffen von *e, o* und von Nasalvokalen mit Vokalen. 1. *e, o* vor Vokal. a) Der anlautende Vokal wird elidiert: *sutto 'smi* Jā. III. 404<sup>18</sup>; *tato 'gacchi* (aus *āgacchi*) Th2. 129; *cattāro 'me puggalā* M. I. 24<sup>17</sup>. — b) Zuweilen wird *e, o* elidiert unter Dehnung einer folgenden Kürze in offener Silbe: *y' ahaṃ* (aus *yo ahaṃ*) JāCo. III. 364<sup>24</sup>; *y' āhu* (aus *yo āhu*) Th1. 632; *y' assa* (aus *ye assa*) M. I. 7<sup>26</sup>; *sac' āhaṃ* (aus *sace ahaṃ*) JāCo. III. 475<sup>21</sup>. — c) In einsilbigen Wörtern wie *te, me, so, yo, kko* werden *e, o* in die Halbvokale *y, v* verwandelt, wobei dann eine folgende Kürze in offener Silbe immer, in geschlossener beliebig gedehnt wird<sup>1)</sup>: *namo ty-atthu* Th2. 157; *ty-āhaṃ* M. I. 13<sup>1</sup>; *ty-āssa* (aus *te ahaṃ, assa*) DhCo. I. 116<sup>20</sup>; *sv-āyaṃ* Vin. I. 29<sup>26</sup>; *yv-āssa* (aus *yo assa*) M. I. 137<sup>17</sup>; *kko-āssa* (aus *kho assa*) M. I. 68<sup>12</sup>. Ebenso wie jene einsilbigen Wörter ist *ito* behandelt in *itv-eva* Th1. 869. — 2. Nasalvokal vor Vokal. a) Es können alle Erscheinungen des vokalischen Sandhi eintreten. So Kontraktion: *nandeyyāhaṃ* (aus *-yyaṃ ahaṃ*) Jā. III. 495<sup>20</sup>; *yesāhaṃ* (aus *yesaṃ ahaṃ*) M. I. 33<sup>17</sup>. Ferner die Elision: *paripucck' ahaṃ* (aus *-cchiṃ ahaṃ*) Th2. 170; *catunn' etaṃ* (aus *-nnaṃ etaṃ*) S. IV. 174<sup>22</sup>. Mit Dehnung: *tes' upasammati* (aus *tesaṃ up-*) Jā. III. 488<sup>8</sup>. Verwandlung in den Halbvokal nach Entnasalierung liegt vor in *ky-āhaṃ* (aus *kiṃ ahaṃ*) Jā. III. 206<sup>21</sup>. — b. Sehr häufig ist die Rückverwandlung des Anusvāra in *m*: *bandhitum-icchatī* Th2. 299; *atītam-addhānaṃ* M. I. 8<sup>4</sup>; *saddam-ākāsi* JāCo. III. 439<sup>1</sup>. Auch *antalikkhasmim-efiki* Jā. III. 481<sup>16</sup>. Es kommt dabei auch ein ursprünglich vorhandener Langvokal wieder zum Vorschein: *āloko passatām-iva* Sn. 40; *pappoti mām-iva* Jā. III. 468<sup>4</sup>. Nur des Metrums wegen ist der Vokal gedehnt in *n' etaṃ ajjatanām-iva* Dh. 227.

<sup>1)</sup> Vgl. dazu MICHELSON, IF. 23. 269.

§ 72. Der durch Zusammentreffen von Vokalen im Satz entstehende Hiatus wird häufig dadurch beseitigt, 1. daß am Ende des ersten Wortes

ursprünglich vorhandene Konsonanten wieder zum Vorschein kommen. So z. B. *r*: *punar-chisi* Thz. 166; *pātur-ahosi* Vin. I. 5<sup>21</sup> usw. (gegen *pātu bhavati*). In Flexionsformen<sup>1)</sup>: *ramsir-iva* Vv. 52. 5, *patha-vidhātur-eva' esā* M. III. 240<sup>20</sup> (analog auch *vijjur-iva* Vv. I. 1); *bhattur-atthe* (wie skr. *bhartur-arthe*) Jā. II. 398<sup>15</sup>; *sabbhir-eva* (skr. *sadbhir-eva*) Thī. 4. Ferner *d*: *etad-avoca* passim, *yad-idaṃ* passim, *yad-icchitaṃ* Thz. 46; *akud-eva bhayaṃ* D. I. 49<sup>25</sup>; *sakid-eva* „einmal nur“ Pu. 16<sup>17</sup>. Oder *g*: *pag-eva* (skr. *prāg-eva*) „wie viel mehr“ JāCo. I. 354<sup>20</sup>; *puthag-eva* (skr. *prthag-eva*) zu *puthu* Kacc. I. 5. 1 (bei SENART, S. 221). Oder *m*: *tuphīm-asine* D. II. 212<sup>21</sup> (V.) zu *tuphi* = *tūpñim*. Endlich *ḷ* am Ende des Zahlworts *cha* „sechs“: *chaḷ-ete* (skr. *ṣaḍ-ete*) Jā. I. 366<sup>27</sup>. — 2. Durch Vorschlag von *y* vor *i* (*e*) und von *v* vor *u* (*o*). Über festgewordene Sandhiformen dieser Art s. § 66. 1. Zahlreich sind die Fälle, wo dem Pron. St. *ima* ein *y* vortritt: *na-y-idaṃ* Thz. 166, DhCo. I. 201<sup>2</sup>; *cha-y-ime* M. I. 51<sup>16</sup>. Auch *na-y-ito* Jā. III. 466<sup>20</sup> usw. Ferner *ādicco-v-udayaṃ* „die aufgehende Sonne“ Iv. 85<sup>4</sup> (V); *ubhaya-v-okinno* „nach beiden Richtungen hin verteilt“<sup>2)</sup> neben *okirati* JāCo. I. 88<sup>20</sup>; *kati-v-uttari*, *pañca-v-uttari* S. I. 31<sup>16</sup> 17 (bei WINDISCH).

<sup>1)</sup> Vgl. AMäg. *sibir-iva*, *vāyur-iva* usw.; FISCHEL, PktGr. § 353. — <sup>2)</sup> R. O. FRANK, D. 275.

§ 73. Die eben besprochenen Erscheinungen haben nun — überwiegend in der Gāthāsprache — dazu geführt, daß auch unorganische Sandhikonsonanten zur Beseitigung des Hiatus eindringen. So steht 1. *y* einzeln auch vor *a*: *khaṇi-y-asmani* Jā. III. 433<sup>11</sup>; *yā-y-aññaṃ* Jā. I. 429<sup>27</sup>. — 2. Häufig dient *m* als Sandhikonsonant: *Sattukā-m-iva* Jā. III. 438<sup>17</sup>, *isi-m-avoca* Sn. 692, *saki-m-eva* Milp. 10<sup>12</sup>. Verständlich wäre hier nach § 72. 1 *Sattukād-iva*, *isir-avoca*, *sakid-eva* (so A. IV. 380<sup>20</sup>). Andere Beispiele sind *nīcakulā-m-iva* Sn. 411; *puno-m-ahaṃ* Thz. 292; *ekañ-ca jeyya-m-attānaṃ* „er besiege nur sich selbst“ Dh. 103 usw. Mit charakteristischer Kürzung *hitva-m-aññaṃ* (aus *hitvā aññaṃ*) Sn. 1071. — 3. Ferner *r*: *dhi-r-atthu* Thī. 1134, Jā. III. 29<sup>18</sup>, wogegen *dhig-atthu* (skr. *dhig-astu*) nach § 72. 1 verständlich wäre; *jalanta-r-iva* (aus *-taṃ iva*) Jā. VI. 181<sup>6</sup>; *jīva-r-eva* (aus *-vaṃ eva*, Ko. *jīvanto yeva*) Jā. III. 464<sup>17</sup>. Wieder wäre nach § 71. 2 b eher *jalantam-iva*, *jīvam-eva* zu verstehen. Sehr häufig steht *r* vor *iva* und zwar hinter *ā*, *e*, *o*: *turiyā-r-iva* Thz. 381; *janamajjhe-r-iva* Thz. 394; *thambo-r-iva* Sn. 214; *so-r-iva sunsumāro* Jā. II. 228<sup>21</sup>. Kürzungen liegen vor in *haṃsa-r-iva* Sn. 1134 (allerdings v. l. *haṃso-r-iva*); *suriyan-tapantaṃ sarada-r-iva* aus *sarado* (G. Sg.) *iva* Sn. 687 usw. — 4. Zuweilen *d*: *puna-d-eva* Vv. 53. 22, JāCo. I. 96<sup>8</sup>; *samma-d-eva* D. II. 126<sup>11</sup> (gegen skr. *samyag-eva*); *bahu-d-eva rattim* Thī. 366. — 5. Vereinzelt *t* in *ajja-t-agge* „von heute an“ M. I. 24<sup>9</sup>, D. I. 85<sup>14</sup> usw. Dagegen ist fraglich, ob *yasmātiha* (*tasmātiha*) aus *yasmā-t-īha* zu erklären ist. Eher möchte ich mit WINDISCH (S. 244) *yasmā ti ha* trennen<sup>1)</sup>. — 6. Für *n* als Sandhikonsonanten werden bei Kacc. I. 4. 6 (bei SENART, S. 218) die Beispiele *ciran-n-āyati* „seit lange“ und *ito-n-āyati* „von jetzt an“ angeführt. — 7. Fraglich ist endlich, ob *h* als Sandhikonsonant<sup>2)</sup> anzunehmen ist in Fällen wie *mā-h-evaṃ avaca* S. I. 150<sup>7</sup> oder *na-h-eva* M. II. 223<sup>8</sup> usw.; *Kokanaddāhasmiṃ* S. I. 30<sup>1</sup> kann als *Kokanadā ahaṃ asmim* erklärt werden.

<sup>1)</sup> Anders E. KUHN, Beitr. S. 62. — <sup>2)</sup> Wie in der Kompositions-fuge. Vgl. *su-h-uju* § 67.

§ 74. Zusammentreffen von Vokalen und Konsonanten (Gemischter Sandhi): 1. Häufig tritt im Anlaut des zweiten Wortes eine

ursprünglich vorhandene Doppelkonsonanz wieder hervor. Vielfach unter dem Einfluß des Metrums, wie in *sarati-bbayo* (aus *vayo* = skr. *vyaya*) Jā. III. 95<sup>18</sup>. Doch auch ohne metrischen Zwang und in Prosa: *muni-ppakāsaya* Sn. 251; *tatra-ssu* (aus *su* = skr. *svīd*) M. I. 77<sup>28</sup>; *na-ppajahanti* M. I. 14<sup>16</sup>; *na-ppamajjasi* JāCo. III. 424<sup>4</sup> usw. — 2. Die Endung *o* ist vor *s* zuweilen in der ursprünglichen Gestalt *as* erhalten: *tayas-su dhammā* Sn. 231; *lūkkas-sudaṃ homi* M. I. 77<sup>28</sup>. Ebenso findet sich *-us* in *Soṇena Suhanus-sahā* Jā. II. 31<sup>24</sup>, *pitus-sutaṃ* Jā. III. 484<sup>24</sup>, wo freilich eine andere Deutung möglich wäre. — 3. Wo Nasalvokale mit Konsonanten zusammentreffen, wird sehr häufig der Anusvāra vor Muten und Nasalen in den entsprechenden Nasal verwandelt: *karissāṅ-ca* Jā. III. 437<sup>26</sup>; *bheriṅ-carāpetvā* JāCo. III. 410<sup>11</sup>; *āsabhaṅ-ṭhānaṃ* M. I. 69<sup>28</sup>; *man-tāta* Th2. 274; *kahan-no mātā* JāCo. III. 427<sup>20</sup>; *cittuppadam-pi* M. I. 43<sup>26</sup>; *diṭṭham-me* JāCo. III. 449<sup>26</sup>. Vor *h* kann Anusvāra zu *ñ* werden: *cittañ-ki'ssa padūsitaṃ* Iv. 13<sup>9</sup>.

## B. WORTBILDUNGSLEHRE.

Vorbemerkung: Die Flexion des Pāli ist durchaus beherrscht von dem Gesetze der Analogie. Die alten historischen Formen werden im Verlauf der Sprachentwicklung mehr und mehr abgelöst durch Neubildungen. Wie sich archaische und jüngere Formen in den einzelnen Sprachperioden zu einander verhalten, darüber ist Einl. II. zu vergleichen.

### I. Nomen (Substantiv und Adjektiv).

#### I. ALLGEMEINES.

§ 75. Die Nominalstämme haben im Pāli mancherlei Veränderung erfahren. Durch das Gesetz vom Abfall auslautender Konsonanten werden konsonantische Stämme zu vokalischen und dann wie diese flektiert. So entsteht *sumedha* „weise“ Dh. 208, Vin. I. 5<sup>25</sup> (V.) aus *sumedhas*; *āpā* „Unglück“ (L. Pl. *āpasu* Ja. II. 317<sup>18</sup>) aus *āpad*. Ebenso entsteht *sappi* „Butter“ (Abl. Sg. *sappimhā* D. I. 201<sup>20</sup>) aus *sarpis*; *acci* oder *accī* (so M. III. 273<sup>17</sup>) „Glanz“ aus *arcis*; *tādi* „so beschaffen“ aus *tadrś* usw.; desgleichen *vijju* „Blitz“ (N. Pl. *vijjū* Mhvs. 12. 13) aus *vidyut*; *maru* „Gott“ aus *marut* usw. — Sehr häufig erfolgt auch die Überführung in die vokalische Flexion durch Anfügung von *ā* an den konsonantischen Stamm. Die *a*-Flexion erweist sich als besonders fruchtbar in der Lieferung von Typen für Neubildungen<sup>1)</sup>. Neben *sumedha* haben wir *sumedhasa* (N. Sg. *-so* Dh. 29; f. *-sā* Mhvs. 22. 36). Ebenso *āpadā* Th1. 371, JāCo. III. 12<sup>18</sup> neben *āpā* (JāCo. II. 317<sup>21</sup> wird *āpasu* durch *āpadasu* erklärt); *vijjuta* (L. Pl. *-tāsu* D. II. 131<sup>19</sup>) neben *vijju*. Analoge Stämme sind *sarada* „Herbst“ = *sarad*; *barikisa* „Opferstreu“ D. I. 141<sup>20</sup> = *barhis*; *sarita* „fließend, Strom“ D. III. 196<sup>20</sup> = *sarit* u. a. m. So erklärt es sich, daß die konsonantische Flexion mehr und mehr zurücktritt, und daß neben den noch erhaltenen Formen Neubildungen nach der vokalischen Flexionsweise auftreten und zu schließlicher Geltung gelangen.

<sup>1)</sup> R. O. FRANKE, Die Sucht nach *a*-Stämmen im Pāli, BB. 22. 202ff.

§ 76. Das Genus wird zwar im allgemeinen, den Gesetzen des Skr. entsprechend, unterschieden; häufige syntaktische Verstöße zeigen jedoch, daß der Sinn für die Unterscheidung des grammatischen Geschlechts im Schwinden begriffen ist. So verbindet sich der L. Sg. m. n. *asati* Ud.

81<sup>7-8</sup> ebenso mit den Femininen *passaddhiyā, ratiyā, āgatigatiyā* wie mit *calite, cutāpapāte*. Dh. 104 steht *attā jitaṃ* statt *jito*<sup>1)</sup>; Th2. 518: *sakkiyo tīni janiyo* „wir drei Freundinnen“ statt *tisso*; Ud. 79<sup>21</sup> bezieht sich auf das Subj. *upāsikāyo* das Prädikat *anipphalāni kalamkatāni* usw. Namentlich die Neutra auf *-as* werden gelegentlich als Maskulina behandelt<sup>2)</sup>: *yattha me nirato mano* (statt *nirataṃ*) Jā. III. 91<sup>15</sup>; *taṇo sukko* (st. *sukhaṃ*) Dh. 194; *sukkhumo rajo paṭivātaṃ va khitto* (statt *sukkhumaṃ, khit-taṃ*) Sn. 662; *mahāvegena āgato nadisoto* „die mit großer Gewalt herangekommene Strömung des Flusses“ DhCo. IV. 45<sup>17</sup> usw. Auch Neutra auf *-a* werden nicht selten als Maskulina behandelt und umgekehrt. Wir haben z. B. *ye keci rūpa . . sabbe vaḥ ete* S. I. 67<sup>8</sup>; *sabbe te rūpa* M. III. 217<sup>21</sup>; *ime dīṭṭhiṭṭhanā* D. I. 16<sup>24</sup> (vgl. A. II. 42<sup>2, 4</sup>). Jā. I. 289<sup>29</sup> steht *sabbe kaṭṭhamayā vanā*, wiewohl *vana* Neutr. ist, und M. I. 67<sup>28</sup> *cattāro upādānā* neben regulärem *cattāri upādānāni*. Vgl. dazu unten § 80. 4. Umgekehrt zeigen Maskulina auch neutrale Flexionsformen. So haben wir *dhammāni* zu m. *dhamma* Jā. V. 221<sup>27</sup>; *vandati pādāni* Vv. 51. I, im Ko. 218<sup>14</sup> durch *pāde* erklärt; *petāni puttāni* (Akk.) Th2. 312, das nach dem Ko. „*liṅgavipallāsena*“ für *pete pūte* steht. Vgl. auch Ud. 17<sup>22</sup>. Es steht *bhujāni pothenti* Bu. I. 36 neben *pothayaṃ bhujē* Rasav. II. 92<sup>4</sup>, und der Akk. *tālatarunē* unmittelbar vor dem N. Pl. *tālatarunāni* Vin. I. 189<sup>10, 11</sup>. Auch zwischen Femininen auf *-ā* und Neutren auf *-a* finden Vertauschungen statt: so Pl. *sabhāni* Jā. II. 223<sup>7</sup> zum f. *sabhā*, im Ko. durch *sabhāyo* erklärt. Das Thema *kucchi* „Mutterleib“ = *kukṣi*, das von Haus aus Mask. ist, bildet neben *kucchismā, -imhā, -ismim, -imhi* auch *kucchiyā, -yaṃ* JāCo. I. 52<sup>8</sup>, 293<sup>18</sup> nach Art der Feminina § 86. Von *sāli* „Reis“ = *sāli* m. haben wir den Akk. Pl. *sāliyo*. Auch *dhātu* „Element, Reliquie“, obwohl urspr. Mask., bildet Formen wie N. Akk. Pl. *dhātuyo* Dhs. 67, Th2. 14, I. Sg. *dhātuyā* D. II. 109<sup>1</sup>, A. I. 28<sup>2</sup>, IV. 313<sup>21</sup>, aber G. Sg. *dhātussa* Mhvs. 20. 19. Das sonst neutrale *massu* bildet G. Sg. *massuyā* Jā. III. 315<sup>22</sup> usw. Beispiele für Genuswechsel im Zusammenhang mit Veränderungen des Wortstammes s. § 75.

<sup>1)</sup> Vgl. SBE. XI. 1, S. 31. — <sup>2)</sup> Ebenso im Pkr.; FISCHEL § 356.

§ 77. 1. Von den Numeri hat das Pāli den Dual eingebüßt<sup>1)</sup>. An seine Stelle ist der Plural getreten. Nur *dve, duve* „zwei“ = *dve*, sowie *ubho* „beide“ = *ubhau* sind bewahrt. Man sagt also *dve cakkhūni* „die zwei Augen“ JāCo. IV. 137<sup>18</sup>, *dve antā* N. Pl. und *ubho ante* Akk. Pl. „die beiden Extreme“ Vin. I. 10<sup>10, 11, 15</sup>. Auch im Dvandva-Kompos. Akk. Pl. *ime candimasuriye* M. I. 69<sup>16</sup>, G. Pl. *candimasuriyānaṃ* D. I. 10<sup>14</sup>. — 2. Was die Kasus betrifft, so ersetzt das P. den Dativ in beiden Numeri durch den Genetiv<sup>2)</sup>. Nur die *a*-Themen haben im Sg. einen Dativ auf *-āya* bewahrt<sup>3)</sup>. Er dient zum Ausdruck der Richtung und des Zweckes. So z. B. *saggāya gacchati* Dh. 174; *jahassu rūpaṃ apunabbhavāya* „gib den Leib hin, um nicht wieder geboren zu werden“ Sn. 1121. Er bekommt dann ganz infinitivische Verwendung, wie in *na ca mayā labhāma bhagavantāṃ dassanāya* „wir erhalten die Erlaubnis nicht, den Erhabenen zu sehen“ Vin. I. 253<sup>11</sup>. Besonders steht dieser Dativ bei Ausdrücken des Verlangens nach etw. (vgl. *icchā labhāya* A. IV. 293<sup>20</sup>) und des Sich-bemühens um etw. (*ghaṭati vāyamaṭi labhāya* ibid.). Er steht ferner bei „gereicht, dient zu etwas“ (*sallekhāya subharatāya viriyārambhāya saṃvattissati* M. I. 13<sup>20</sup>), bei *hetu, paccaya* „Grund zu etw.“ (*ko paccayo mahato bhūmicālassa pātubhāvāya* D. II. 107<sup>11</sup>), bei *alam* „genug“ (*alam vacanāya* A. III. 5<sup>27</sup>) u. a. m. — Häufig

sind die Ablative Sg., die mittels des Suff. *-to* = skr. *-tas* gebildet sind. Man könnte sie, wie V. HENRY getan hat, wohl in das Paradigma einstellen. Ich verweise hier auf Beispiele wie *gharato* „aus dem Hause“ Jā. I. 290<sup>86</sup>, *mukkhato* Ud. 78<sup>10</sup>, *dūrato* „von ferne“, *cāpāto* (mit Dehnung von *cāpa* „Bogen“) Dh. 320 (zu § 78—80); *Nālāto* Th2. 294, *cūlāto* JāCo. II. 410<sup>19</sup>, *nāvāto* DhCo. III. 39<sup>14</sup>, *jihvāto* S. IV. 178<sup>15</sup> neben *jihvato* S. IV. 175<sup>1</sup> mit Kürzung wie auch in *simato* JāCo. II. 3<sup>1</sup> (zu § 81); *aggito* D. II. 88<sup>2</sup>, *atthito* Jā. II. 409<sup>2</sup>, *dadhito* Milp. 41<sup>1</sup>, *bhikkhuto* Th1. 1024, *kāmaṇḍaluto* DhCo. III. 448<sup>2</sup>, *cakkhuto* S. IV. 174<sup>22</sup> (zu § 82, 85); *kucchito* JāCo. I. 52<sup>21</sup>, *aṅgulito* DhCo. I. 164<sup>7</sup>, *Bāraṇasīto* Th2. 335 neben *-sīto* (mit Kürzung) JāCo. II. 47<sup>12</sup>, *pokkharāṇīto* JāCo. II. 38<sup>4</sup> neben *-ṇīto* VvCo. 217<sup>21</sup>, *dhātuto* JāCo. I. 253<sup>20</sup>, *jambuto* Bu. 17. 9 (zu § 86); *abhibhūto* D. I. 18<sup>7</sup>, M. I. 2<sup>27</sup> (zu § 87. 2); *pitito* „vom Vater her“ *mātīto* „von der Mutter her“ D. I. 113<sup>25</sup>, A. III. 151<sup>16</sup> usw. = *piṭṭas*, *māṭṭas*; *rājato* Dh. 139; *attato* S. III. 46<sup>16</sup>; *hatthito* (zu *hatthin* „Elephant“) JāCo. IV. 257<sup>20</sup>; *Himavantato* JāCo. I. 140<sup>24</sup> (zu § 96); *manato* S. IV. 175<sup>2</sup> (zu § 99). — Im Plural ist das Suffix *-bhyas* des D. Abl. zu Verlust gekommen. Der Abl. fällt formell mit dem Instrumental zusammen, wie D. mit G. Auch im Singular wird vielfach die Form des I. als Abl. verwendet (§ 82. 2, 90. 1, 91, 92, 95, 96).

<sup>1)</sup> Die beiden von E. MÜLLER, PGr., S. 65f. angeführten Beispiele für erhaltene Duale sind unzutreffend. Das eine *paṭhamā to idhāgato* Dpvs. 9. 32 fielen, wenn die Lesung nicht verdorben ist, nur dem Vf. zur Last, der das Pāli sehr mangelhaft handhabte. In der zweiten Form *māṭṭipū ca vanditvā* Cp. II. 9. 7 liegt sicher kein Dual vor. — <sup>2)</sup> Wie im Pkr.; FISCHER, § 361. — <sup>3)</sup> Vgl. R. O. FRANK, BB. 16. 82.

## 2. a-DEKLINATION.

§ 78. A. Maskulina auf *a*, Thema: *dhamma* „Recht“.

Sg. N. <i>dhammo</i>	Pl. <i>dhammā</i>
Akk. <i>dhammam</i>	<i>dhamme</i>
I. <i>dhammena, dhammā</i>	<i>dhammekhi</i>
G. D. <i>dhammassa</i>	<i>dhammānaṃ</i>
Abl. <i>dhammā, dhammassā, -amhā</i>	<i>dhammekhi</i>
L. <i>dhamme, dhammassim, -amhi</i>	<i>dhammesu</i>
V. <i>dhamma</i>	<i>dhammā</i>
B. Neutra auf <i>a</i> . Thema: <i>rūpa</i> „Gestalt“.	
Sg. N. <i>rūpaṃ</i>	Pl. <i>rūpāni, rūpā</i>
Akk. <i>rūpaṃ</i>	<i>rūpāni, rūpe</i>
V. <i>rūpa</i>	<i>rūpāni, rūpā</i>

Im übrigen wie die Maskulina. Über den D. der *a*-Themen auf *-āya* vgl. § 77 (mit § 27. 2).

Zur Flexion: I. Der Instrumental Sg. auf *-ā* entspricht der gleichen Form der vedischen Sprache<sup>1)</sup>. Er findet sich in der Gāthāsprache und in der kanonischen Prosa nicht selten; in der nachkanonischen Prosa nur vereinzelt. Es gehört hierher das häufige *sahatthā*<sup>2)</sup> „mit eigener Hand“ Jā. I. 286<sup>5</sup>, D. I. 109<sup>22</sup>, Vin. I. 18<sup>20</sup>, JāCo. I. 7<sup>2</sup>, Mhvs. 5. 72 neben *sahatthēna* Jā. VI. 305<sup>2</sup>. Ferner *yogā* DhCo. III. 233<sup>21</sup> (V.), im WortKo. durch *yogena* umschrieben; *pādā* „mit dem Fuß“ Jā. III. 269<sup>16</sup>, DhCo. I. 202<sup>6</sup> (V.); *saha vacanā* „zugleich mit dem Wort, im Augenblick, wo er es sagte“ Ud. 16<sup>2</sup>; *mā sokā* (= *sokena*) *paḥato bhava* Th1. 82; *bhikkhusamghā* (parallel zum I. *bhagavatā*) Vin. II. 198<sup>22</sup> usw. Daß man in späterer Zeit diese Formen als Archaismen empfand, geht schon daraus



hervor, daß wie *yogā* durch *yogena* so auch *pādā* im Ko. durch *pādēna* umschrieben wird (JāCo. III. 269<sup>89</sup>). — 2. Die Suffixe *-asmā*, *-amhā* des Ablativ Sg. und *-asmim*, *-amhi* des Lokativ Sg. sind der Pron. Dekl. entlehnt. — 3. Das Suffix *-e* des Akkusativ Pl. ist der Pron. Dekl. entlehnt<sup>9)</sup>. Hier stehen *te*, *ime*, *sabbe* sowohl für N. als für Akk. Aus *te* \**dhammān* entwickelte sich *te dhamme*. — 4. Der Instrumental Pl. auf *-ehi* entspricht dem I. Pl. der vedischen Sprache auf *-ebhis* oder ist der pronominalen Dekl. entnommen. — 5. Zum Vokativ Sg. der neutralen Dekl. vgl. *citta* „o Seele“ ThI. 1108f. — 6. Die Nominative Pl. auf *-ā*<sup>4)</sup> der Neutra sind in den beiden ersten Sprachperioden nicht selten: *rūpā* ThI. 455, Vin. I. 21<sup>10</sup>, D. I. 245<sup>11</sup> usw.; *sotā* „die Ohren“ Sn. 345; *nettā* „die Augen“ Th2. 257; *phalā* „die Früchte“ Jā. IV. 203<sup>88</sup>, Vv. 84. 4. Diese Formen wurden noch als neutral empfunden. Vgl. z. B. *tiṇ' assa lakkaṇā gatte* Sn. 1019; *moghā* (Ko. *moghāni*) *te assū pariphanditāni* Jā. III. 24<sup>85</sup>. Sie entsprechen den vedischen Pluralen auf *-ā* wie *yugā* „die Joche“. — 7. Da sie aber formell mit den mask. Pluralen zusammenfielen, haben sie auch Akkusative Pl. auf *-e* nach sich gezogen: *rūpe* M. III. 281<sup>8</sup>, S. IV. 8<sup>10</sup> (ThI. 1099 steht es neben mask. Akkusativen); *sarīre* DhCo. III. 208<sup>9</sup>; *pupphe* VvCo. 174<sup>14</sup>; *te chidde* S. I. 43<sup>80</sup> (V.), wo unmittelbar vorher als N. *chiddāni* steht. Es ist also Vermengung der Genera eingetreten.

<sup>1)</sup> R. O. FRANK, ZDMG. 46. 316 ff. — <sup>2)</sup> Von St. KONOW und D. ANDERSEN allerdings als Abl. gefaßt; JPTS. 1909, S. 134. — <sup>3)</sup> E. KUHN, Beitr. S. 72. Vgl. PISCHEL, ZDMG. 35. 715f. Bedenken gegen diese Deutung äußert V. HENRY, Préc. de Gramm. Pālie § 153, Anm. 3. — <sup>4)</sup> Auch im Pkr. häufig; s. PISCHEL, § 367.

§ 79. Einzelformen. 1. Nicht eben selten sind Instrumentale Sg. auf *-asā*<sup>1)</sup>, gebildet nach Analogie der *as*-Stämme auf Grund der Proportion *mano* : *manasā* = *dhammo* : x. Beispiele finden sich vornehmlich in den ersten beiden Sprachperioden und wieder in der Kunstpoesie; in der nachkanonischen Prosa nur vereinzelt. Vgl. *balasā* „mit Kraft“ (statt *balena*) ThI. 1141, Cp. II. 4. 7; *damasā* Sn. 463 neben *damena* Sn. 655; *vāhasā* (statt *vāhena*) ThI. 218, Vin. IV. 158<sup>80</sup>, D. II. 245<sup>9</sup>; *padasā* „zu Fuß“ (statt *padena*) JāCo. III. 300<sup>89</sup>, Mhvs. 14. 2. Wieder wird *mukhasā* „mit dem Munde“ Pv. I. 2. 3 im PvCo. durch *mukhena* und *vegasā* „mit Ungestüm“ Jā. III. 185<sup>8</sup> im Ko. durch *vegena* wiedergegeben<sup>2)</sup>. — 2. Im Lokativ Sg. werden dem I. auf *-asā* analoge Formen auf *-asi* gebildet nach Moggallāna II. 108 ff.<sup>3)</sup>. — 3. Im Vokativ Sg. wird der Auslaut zuweilen gedehnt<sup>4)</sup>. Der V. *ayyo* steht in respektvoller Anrede für beide Zahlen und Geschlechter (neben *ayya*, *ayyā*; *ayye*, *ayyā*), so z. B. Vin. I. 75<sup>9</sup> für V. Pl. m. — 4. Im Nominativ Pl. sind zahlreich in der Gāthasprache die Formen auf *-āse*, die den vedischen auf *-āsas* entsprechen, wobei der Ausgang *-e* statt *-o* auf Einfluß der Māgadhī hinweist<sup>5)</sup>: *upāsakāse* Sn. 376; *paṇḍitāse* Sn. 875; *dhammāse* Sn. 1038; *brāhmaṇāse* Sn. 1079 ff.; *vañcitāse* ThI. 102; *gadhitāse* ThI. 1216; *ussitāse* Vv. 84. 15; *rukkhāse* Jā. III. 399<sup>1</sup>; *ariyāse* Jā. IV. 222<sup>21</sup>; *duṭṭhāse* (und eine Anzahl anderer) Iv. 1<sup>10</sup> ff.; *Gotama-sāvakāse* D. II. 272<sup>86</sup> (V.), *gatāse* D. II. 255<sup>8</sup> (V.), S. I. 27<sup>8</sup> (V.), Jā. I. 97<sup>1</sup>; *upapannāse* S. I. 60<sup>4</sup> (V.); *nivittāse* S. I. 67<sup>4</sup> (V.) usw. — 5. Ein Akkusativ Pl. m. auf *-ān*, wie im Skr., ist unter dem Einflusse des Sandhi erhalten in *vehāsān-upasamkamim* ThI. 564<sup>6)</sup>. — 6. Neben der Endung des Instrumental Pl. *-ehi* findet sich auch die archaische Form *-ebhi*: *ariyebhi* Dh. 162, Ud. 61<sup>8</sup>. Der skr. Endung *-ais* entspricht *-e* in *gūṇe dasak' upā-gataṃ* Bu. 2. 32<sup>7)</sup>. Oder liegt eine Kürzung statt *gūṇehi dasaki* vor?<sup>8)</sup>

<sup>1</sup>) Solche Formen auch im Pkr. „in Angleichung an vorhergehende I. von *s*-Stämmen“ bei PISCHEL, § 364. — <sup>2</sup>) Auch von sekundär entstandenen *a*-Stämmen wird die gleiche Form gebraucht. Vgl. § 94. — <sup>3</sup>) Vgl. R. O. FRANK, PGr. S. 35. — <sup>4</sup>) Ebenso im Pkr.; PISCHEL, § 71, 366 b. — <sup>5</sup>) OLDENBERG, KZ. 25. 315. — <sup>6</sup>) Vgl. im Pkr. Formen auf *ā* wie Mäh. *gundā* = skr. *gundā*, AMäg. *rukkhā*, *purisā* usw. PISCHEL, § 367. — <sup>7</sup>) E. MÜLLER, PGr. S. 69. Die anderen hier angeführten Beispiele fasse ich als L. Sg. — <sup>8</sup>) Vgl. Ähnliches im Ai.; R. ROTH, Über gewisse Kürzungen des Wortendes im Veda, Vhdl. des Wiener Or. Kongr., Ar. Sect., S. 1 ff. (Wien 1888).

§ 80. Māgadhismen. An einzelnen Stellen im Kanon werden Formen der Māgadhī-Sprache verwendet. Solche Formen sind die Nominative Sg. auf *-e*, sowohl im Mask. statt *-o*, als im Neutr. statt *-am*; a) Maskulina<sup>1</sup>): *attakāre*, *parakāre*, *purisakāre* (statt *-kāro*) D. I. 53<sup>29</sup>; *bāle ca paṇḍite ca* „der Tor wie der Weise“ D. I. 55<sup>29, 30</sup>; *ke chave sigāle ke sikanāde* statt *ko* usw.) D. III. 24<sup>10</sup>; *bahuke jane pāsapānike* (Ko. *bahuko jano -niko*) Jā. III. 288<sup>16</sup>. b) Neutra: *sukhe dukkhe jīvasattame* D. I. 56<sup>36</sup> statt *sukham* usw. Ferner *ye avitakke avicāre se paṇitātare* D. II. 278<sup>16, 30</sup>, 279<sup>13</sup> statt *yaṃ avitakkam avicāram taṃ paṇitātaram*. Die Stelle *ye lokāmisasamyojane se vante* M. II. 254<sup>28</sup> statt *yaṃ -janam taṃ vantaṃ* hat schon TRENCKNER<sup>2</sup>) besprochen. Vgl. noch *navachandake dāni* (v. l. *dāne*) *diyyati* Jā. III. 288<sup>18</sup>, das im Kō. durch *-kam dānam diyyati* ersetzt wird. — 2. Als „Māgadhismen“ fasse ich auch die Vokative Sg. auf *-e* von *a*-Stämmen. So *Bhesike* D. I. 225<sup>7</sup>, 226<sup>9</sup> zum Nom. propr. *Bhesika*; *Takkāriye* Jā. IV. 247<sup>36</sup> zu *Takkāriya*. Vgl. Mäg. *puttake*, *ceḍe*, *bhaṭtake* usw. Wir haben es da mit vokativisch verwendeten Nominativen zu tun<sup>3</sup>).

<sup>1</sup>) R. O. FRANK, D. übers. S. 56, Anm. 5. — <sup>2</sup>) TRENCKNER, Notes, S. 75. — <sup>3</sup>) Vgl. PISCHEL, PkrGr. § 366 b.

§ 81. Feminina auf *ā*. Thema *kañṇā* „Mädchen“.

Sg. N.	<i>kañṇā</i>	}	Pl.	<i>kañṇā</i> , <i>kañṇāyo</i>
Akk.	<i>kañṇam</i>			
I.	<i>kañṇāya</i>	}		<i>kañṇāhi</i>
	Abl.			
G. D.	<i>kañṇāya</i>			<i>kañṇānam</i>
L.	<i>kañṇāya</i> , <i>-āyaṃ</i>			<i>kañṇāsu</i>
V.	<i>kañṇe</i>			<i>kañṇā</i> , <i>-āyo</i>

Zur Flexion: 1. Die Formen des Instrumental Sg. (wie auch des Abl., G., D.,) auf *-aya* gehen, wie die präkritischen auf *-aa<sup>1</sup>*), auf die alte Endung des Abl. G. *-āyas* zurück; der alte I. auf *-aya* ist also verschwunden. Neben *-aya* findet sich auch *-ā*. Ich glaube aber, daß wir nicht an die vedischen Instrumentale wie *doṣḍ*, *barhāṇā* anknüpfen dürfen. Vielmehr handelt es sich um einen phonetischen Vorgang (§ 27. 2). Es steht z. B. *-ā* auch für den L., so *rathiya* „auf der Straße“ Dpvs. 6. 34. — 2. Zum Vokativ Sg. vgl. das häufige *bhadde* JāCo. II. 29<sup>4</sup> usw. und *ayye* JāCo. I. 405<sup>6</sup> usw.; ferner *therike* Th2. I (das *i* m. c. gedehnt); *devate* Vv. 29. 2; *lohitape* (scil. *bilārike*) Jā. III. 266<sup>17</sup> u. a. m. Nach Kacc. II. I. 64 (SENART, S. 256) bilden eine Ausnahme *ammā*, *annā*, *ambā*, *tātā*, Anreden an die Mutter. Für *ammā* gibt es reichlich Belege: Th1. 44, D. I. 93<sup>6</sup> usw. — 3. Der Nominativ, Akkusativ und Vokativ Pl. *kañṇāyo* ist eine Analogiebildung zu den entsprechenden Formen der *i*-Deklination *rattiyo*, *kumāriyo*<sup>2</sup>). Die Schreibung mit *ī* findet sich hier z. B. in *pokkharāṇiyo* A. I. 145<sup>10</sup>.

<sup>1</sup>) PISCHEL, PkrGr. § 375. — <sup>2</sup>) OLDENBERG, KZ. 25. 317.

3. *i*- UND *u*-DEKLINATION.

§ 82. Maskuline Stämme auf *i* und *u*: Themen: *aggi* „Feuer“, *bhikkhu* „Bettelmönch“.

Sg. N.	<i>aggi</i>	<i>bhikkhu</i>	}	<i>aggayo</i> ,	<i>bhikkhavo</i> ,
Akk.	<i>aggiṃ</i>	<i>bhikkhum</i>		<i>aggi</i>	<i>bhikkha</i>
I.	<i>aggina</i>	<i>bhikkhuna</i>	}	<i>aggihi</i>	<i>bhikkhūhi</i>
Abl.	<i>aggisma,</i>	<i>bhikkhusmā,</i>			
	<i>aggimha,</i>	<i>bhikkhumha,</i>			
	<i>aggina</i>	<i>bhikkhuna</i>			
G. D.	<i>aggissa,</i>	<i>bhikkhussa,</i>	}	<i>aggiṇaṃ</i>	<i>bhikkhūnaṃ</i>
	<i>aggino</i>	<i>bhikkhuno</i>			
L.	<i>aggismim,</i>	<i>bhikkhusmim,</i>	}	<i>aggisu</i>	<i>bhikkhūsū</i>
	<i>aggimhi</i>	<i>bhikkhumhi</i>			
V.	<i>aggi</i>	<i>bhikkhu</i>	}	<i>aggayo</i> ,	<i>bhikkhavo</i> ,
				<i>aggi</i>	<i>bhikkhave</i> ,

Zur Flexion: 1. Analogiebildungen nach der *a*-Deklination sind die Formen auf *-isma*, *-imha*, *-usma*, *-umha* des Abl. Sg.; auf *-ismim*, *-imhi*, *-usmim*, *-umhi* des L. Sg.; auf *-issa*, *-ussa* des G. Sg.; auf *-ī*, *-ū* des N. und V. Pl.<sup>1)</sup> — 2. Die Formen auf *-ino*, *-uno* des Genetiv-Dativ Sg. entsprechen den Formen der neutralen Dekl. des Skr. oder sind entnommen der Dekl. der *in*-Stämme<sup>2)</sup>. — 3. Die Formen des Ablativ Sg. auf *-ina*, *-una* sind Übertragungen aus dem Instr.<sup>3)</sup> Die Formen des Akkusativs Pl. auf *-ayo*, *-avo* sind wie die auf *-ī*, *-ū* Übertragungen des Nom. Vgl. Akk. Pl. *isayo* S. I. 226<sup>18</sup>, *sattavo* Jā. V. 95, *aggi* Vin. I. 61<sup>6</sup>, *bhikkha* M. I. 84<sup>9</sup>. — 4. Die Dehnung des Stammvokals in *-īhi*, *-ūhi* des Instrumental-Ablativ Pl. und in *-īsu*, *-ūsū* des Lokativ Pl. ist wohl in Analogie zum G. Pl. erfolgt. — 5. Die Form *bhikkhave* des Vokativ Pl. ist ein „Māgadhismus“, der in dieser vom Buddha bei der Anrede an seine Schüler so häufig gebrauchten Form aus der Volkssprache in die Kunstsprache hinüber genommen wurde. Im Sg. wird die Nominativform als Vokativ verwendet.

<sup>1)</sup> Die gleichen Bildungen auch im Pkr.; FISCHEL, § 377ff. — <sup>2)</sup> Ebenso pkr. *aggiṇo*, *vāuno* neben *aggissa*, *vāussa*. — <sup>3)</sup> Die Grammatiker (E. KUHN, Beitr. S. 82) führen den Abl. *kasmā hetunā* an.

§ 83. Vereinzelte Formen: 1. Im Akkusativ Sg. findet sich vereinzelt die Form *bhikkhunam* Sn. 513, *adiccabandhunam* D. II. 287<sup>21</sup> (V.) nach der Analogie der *in*-Themen. Zu erwarten wäre demnach auch ein *aggiṇam*. — 2. Die Form, die dem alten Genetiv-Ablativ auf *-os* entspricht, liegt in der Postpos. *hetu* „wegen, um . . . willen“ vor (§ 22). — 3. Dem skr. Ausgang *-au* im Lokativ Sg. entspricht *-o* in *ado*, wofür Th. I. 1274 *adu* sich findet (§ 22). Vgl. § 86. 5. — 4. Der alte Ausgang des Vokativs Sg. findet sich in *ise* „o Weiser!“ Sn. 1025. Entsprechend führt E. MÜLLER (PGr. S. 73) einen V. Sg. *Sutano* Jā. III. 329<sup>8</sup> auf. (Im JāCo. III. 325<sup>2</sup>, 329<sup>28</sup> als Nominativ behandelt). — 5. Im Nominativ Pl. findet sich, wie im Akk. Sg., vereinzelt Übertritt in die *in*-Dekl.<sup>1)</sup> So *aggino* Saddhamopāyana 584; *dummatino* Mhvs. 4. 3 (analog ebda. auch *mittadduno*); *saramatino* Dh. 11; *vajjamatino* Dh. 318. — 6. Ein vereinzelter Akkusativ Pl. mit Übertritt in die *a*-Dekl. ist *ise* Jā. V. 92<sup>24</sup>. Vorher geht *samaṇe*

*brāhmaṇe*. — 7. Archaische Formen auf *-bhi* statt *-hi* im Instrumental Pl. sind *isibhi* ThI. 1063, Jā. III. 29<sup>10</sup> (mit Dehnung *isibhi* Th2. 206); *ñatibhi* Cp. I. 9. 56, Jā. III. 329<sup>19</sup>, 495<sup>22</sup>. — 8. Formen mit gekürztem Stammvokal im Instrumental (D. Abl.), Lokativ und Genetiv Pl. finden sich nicht selten. Die Kürzung erfolgt meist m. c. Vgl. *pañṭhi* Jā. VI. 579<sup>20</sup>; *kimṭhi* ThI. 315; *akkhihi* (n.) Sn. 608; *sādhūhi* Dpvs. 4. 6; *aditsu* JāCo. I. 61<sup>16</sup>; *astisu* M. I. 86<sup>21</sup>; *bhikkhūsu* ThI. 241, 1207; *ṃsūsu* M. I. 86<sup>20</sup>; *appabuddhinam* ThI. 667; *ñātinam* ThI. 240; *sadhūnam* Mhvs. 37. 232 (= Cūlavamsa ed. Col. 37. 182); *bhikkhūnam* ThI. 1231, S. I. 190<sup>15</sup>, *bandhūnam* ThI. 240.

<sup>1)</sup> E. KUHN, Beitr. S. 80; E. MÜLLER, PGr. S. 71.

§ 84. Zum Thema *sakhi* „Freund“<sup>1)</sup>, das der poetischen Sprache angehört und in Prosa durch *sahayaka* vertreten wird, sind die Nebenthemen *sakha* und *sakhara* zu belegen. Das letztere Thema ist aus dem Akk. Sg. *sakharam* erschlossen, der selbst Analogiebildung zu der Flexion der Nomina agentis ist (*sattha* : *sattharam* = *sakha* : x). Die Flexion ist die folgende: Sg. N. *sakha* (skr. ebso.) Sn. 235, Jā. II. 29<sup>18</sup>, III. 50<sup>21</sup>, 296<sup>8</sup>, V. 509<sup>20</sup>, S. I. 36<sup>2</sup> (V.), Dpvs. 11. 26, Mhvs. 19. 13 und (*sabba*)*sakho* ThI. 648. — Akk. *sakharam*<sup>2)</sup> Jā. II. 348<sup>20</sup>, III. 296<sup>8</sup>, V. 509<sup>20</sup>. — I. *sakhina* (nach Analogie von *aggina*) Jā. IV. 41<sup>20</sup>. — Abl. *sakhārasmā* Jā. III. 534<sup>2</sup>. — G. *sakhino* Jā. IV. 426<sup>22</sup>, VI. 478<sup>1</sup> (und *sakhissa* nach Kacc. II. 3. 34 bei SENART, S. 288). — L. (*sakhe* Kacc. II. 3. 32, bei SENART, S. 288). — V. *sakhā* (= Nom.) Jā. III. 295<sup>20</sup>. — Pl. N. *sakhā* Jā. III. 323<sup>10</sup>, Dpvs. 11. 24 und *sakhāro* Jā. III. 492<sup>14</sup>, IV. 292<sup>27</sup>, wozu man das oben zu *sakharam* gesagte vergleiche, (dazu nach Kacc. II. 3. 30 : *sakhāno* nach der *n*-Flexion, sowie 31 : *sakhāyo* und *sakhino*). — I. (*sakhehi* und *sakhārehi* nach Kacc. II. 3. 34). — G. D. *sakhānam* Jā. III. 492<sup>14</sup>, IV. 42<sup>8</sup> und *sakhānam* Sn. 123, Jā. II. 228<sup>20</sup> (und *sakhāranam* Kacc. II. 3. 36). — L. (*sakhesu* und *sakhāresu* Kacc. II. 3. 36).

<sup>1)</sup> Vgl. dazu JPTS. 1909, S. 18f. Sämtliche hier aus „J. A.“ d. i. Jātakatṭhakatṭhā angeführten Formen sind aus Versen („J.“) entnommen! — <sup>2)</sup> Statt *sakharam* (als Akk. Sg. von *sakhi*) Jā. II. 299<sup>18</sup> ist vielleicht *sakam* zu lesen mit den birman. Hss.

§ 85. Neutra auf *i*, *u*. Themen: *akkhi* „Auge“, *assu* „Träne“

Sg. N. Akk. V. { *akkhi* *assu* Pl. { *akkhini* *assūni*  
*akkhiṃ* *assuṃ* { *akkhi* *assū*

Im übrigen = Mask. § 82. Es findet sich aber auch Sg. L. *ambuni* „in das Wasser“ Jā. V. 6<sup>8</sup> wie skr. *madhuni*.

Zur Flexion: 1. Analogiebildungen nach der *a*-Dekl. sind die Formen auf *-im*, *-uṃ* des Sg. (nach *rūpaṃ*), sowie die auf *-i*, *-ū* des Pl. (nach *rūpa*). — 2. Als Nominative Sg. sind z. B. verwendet *dadhiṃ* JāCo. IV. 140<sup>6</sup>; *sucini* (*sugandham salilam*) Jā. IV. 534<sup>11</sup>; *assuṃ* JāCo. III. 163<sup>22</sup>; *vattṃu* (= *vastu*) JāCo. III. 39<sup>2</sup>; *kusalam bahum* Vv. 18. 15. Dagegen *dadhi* Milp. 48<sup>17</sup>, *assu* Th2. 220. — 3. Zu den Formen auf *-i*, *-ū* vgl. N. *akkhi bhinnā* Jā. I. 483<sup>20</sup>, *madhū* Jā. VI. 537<sup>20</sup>; Akk. *akkhi* DhCo. I. 9<sup>20</sup>.

§ 86. Feminina auf *i* (*ī*) und *u* (*ū*). Themen: *jāti* „Geburt, Existenz“ (*nadī* „Fluß“), *dhenu* „Kuh“ (*sassū* „Schwiegermutter“).

Sg. N.	<i>jāti</i> ( <i>nadī</i> )	<i>dhenu</i> ( <i>sassū</i> )	Pl. {	<i>jātiyo</i>	<i>dhenuyo</i>
Akk.	<i>jātiṃ</i>	<i>dhenuṃ</i>	}	<i>jāti</i>	<i>dhenu</i>
I. Abl.	<i>jātiyā</i>	<i>dhenuyā</i>		<i>jātihi</i>	<i>dhenuhi</i>
D. G.	<i>jātiyā</i>	<i>dhenuyā</i>		<i>jātinam</i>	<i>dhenuṇam</i>
L.	<i>jātiyā</i> , <i>-yaṃ</i>	<i>dhenuyā</i> , <i>-yaṃ</i>		<i>jātisū</i>	<i>dhenusū</i>
V.	<i>jāti</i> ( <i>nadī</i> )	<i>dhenu</i> ( <i>sassū</i> )		<i>jātiyo</i> , <i>-tī</i>	<i>dhenuyo</i> , <i>-nū</i>

Zur Flexion: 1. Die Flexion der kurz- und der langvokaligen Themen fällt im P., außer im N. Sg. zusammen. Hier ist bei den letzteren die Länge zumeist bewahrt. Doch findet sich auch die Kürzung, wie z. B. in *sassu* Vv. 29. 7, 8. — 2. Der Übergang von *f* am Stammende zu *iy* vor vokalischen Endungen ist die Regel. Die Flexion ist also wie die der einsilbigen Themen auf *i* im Sanskrit. In Analogie dazu geht dann auch *ḥ* in *ny* über. Indessen finden sich auch zahlreiche Bildungen bei den *f*-Stämmen, wo das *f* in *y* übergeht. So namentlich m. c. in der Gāthāsprache, doch auch in der kanonischen Prosa. Vgl. *ratya* ThI. 517, 628, Jā. VI. 491<sup>21</sup> (statt *rattiyā*) „der Nacht“ = *rātryās*; I. Sg. *nikatyā* Jā. III. 88<sup>14</sup> (Ko. *nikatiyā*) „durch Betrug“ = *nikṛtyā*; G. Sg. *pathavyā* Dh. 178 (statt *-viyā*) „der Erde“ = *pṛthivyās*; N. Pl. *nābhyo* (Ko. *nābhiyo*) Vv. 64. 4. Meistenteils treten in solchen Fällen dann die Assimilationsregeln in Kraft: I. Sg. *jacca* (§ 55) Dh. 393, Sn. 136, Jā. III. 395<sup>6</sup> (Ko. *jātiyā*); *sammucca* (statt *-tiyā*) Sn. 648; *uppacca* (statt *-ttiya*) S. I. 209<sup>6</sup> (V.); L. Sg. *Naliññam* (statt *-niyam*) Jā. VI. 313<sup>9</sup>; N. Pl. *pokkharāñño* (statt *-ṇiyo*) Vv. 44. 11, S. I. 233<sup>1</sup> (V.); *dasso* (Ko. *dasiyo*) Jā. IV. 53<sup>30</sup>; *najjo* (statt *nadiyo*) Vv. 6. 8. In Prosa: G. Sg. *najja* Vin. I. 1<sup>6</sup>, D. II. 112<sup>22</sup>; N. Pl. *najjo* S. III. 202<sup>6</sup>, 221<sup>14</sup> usw. Eine beachtenswerte Form ist N. Pl. *najjajo* „die Flüsse“ Jā. VI. 278<sup>1</sup>, die ein Thema *\*najja* voraussetzt, welche aus einem Akk. Sg. *\*najjam* = ved. *nadyam* erschlossen ist<sup>1)</sup>. — 3. Die Formen im Plural mit gedehntem Stammvokal können wieder der Kürzung unterliegen: *naranārinam* „der Männer und Frauen“ Cp. I. 6. 2; *nārisu* Dh. 284; *jātisū* ThI. 346 usw. — 4. Für die Doppelformen im N. Akk. Pl. verweise ich auf N. Pl. *kumāriyo* JāCo. I. 337<sup>9</sup>, *pokkharāṇi* Vv. 81. 5, *jambuyo* ThI. 309, (*accharā*) *puṭhū* ThI. 1190; Akk. Pl. *pokkharāṇiyo* D. II. 178<sup>22</sup>, *ramsī* Vv. 53. 4, *dhenuyo* Vv. 80. 6. — 5. Die dem skr. Lokativ Sg. auf *-au* der *i*-Themen entsprechende Form hat sich erhalten in *ratto* : *divā ca ratta ca* „bei Tag und Nacht“ Sn. 223, Dh. 296, Th2. 312, Ud. 15<sup>8</sup> (V.), Vv. 84. 32, S. I. 33<sup>16</sup>, Sdhs. 51<sup>16</sup> (Prosa). Zu *bhā* „Erde“ findet sich nach Kacc. ein L. Sg. *bhuvī*<sup>2)</sup>. Übertritt aus der *i*- in die *a*-Flexion liegt vor in *aḍḍharattāyam* „in der halben Nacht“ (Ko. *-ttiyaṃ*) Vv. 81. 16.

<sup>1)</sup> FRANKE, PGr., S. 35, Anm. 4, n. Analog sind nach E. KUHN, Beitr. S. 82 die von STORCK gesammelten Formen des G. Pl. auf *ḥyānam* zu erklären. — <sup>2)</sup> E. KUHN, Beitr. S. 83; E. MÜLLER, PGr. S. 74.

§ 87. I. Flexion der Themen *sirī* „Heil, Glück“ (*Sirī* Glücksgöttin) = *srī*; *hirī* „Scham“ = *hrī*; *itthī* „Weib“ = *strī*. a) *sirī*: Sg. N. *Sirī* Jā. V. 112<sup>80</sup> und *sirī* S. I. 44<sup>12</sup> (V.); — Akk. *sirim* JāCo. II. 410<sup>9</sup>; — I. *siriyā* Sn. 686, VvCo. 323<sup>16</sup>; — V. *Sirī* DCo. 97<sup>18</sup>. — b) *hirī*: Sg. N. *hirī* S. I. 33<sup>11</sup> (V.), A. I. 95<sup>25</sup> und *hirit* Iv. 36<sup>6</sup>, A. I. 51<sup>17</sup>, IV. 11<sup>22</sup>, Nett. 82<sup>27</sup>, JāCo. I. 207<sup>17</sup>; — Akk. *hirim* Sn. 77 usw.; — I. *hīriyā* Jā. II. 65<sup>4</sup>, A. III. 6<sup>16</sup>, Nett. 50<sup>26</sup>, JāCo. I. 129<sup>22</sup>. — c) *itthī* (*thī*, § 29): *itthī* Jā. I. 307<sup>14</sup>, A. I. 28<sup>9</sup>, Mhvs. 9. 24 und *itthī* ThI. 151, D. II. 273<sup>18</sup> (V.), A. III. 68<sup>22</sup>, JāCo. I. 437<sup>11</sup>; — Akk. *itthim* ThI. 315, Vin. I. 23<sup>14</sup>, JāCo. I. 307<sup>22</sup>; — I. *itthiya* Vin. I. 23<sup>16</sup>, JāCo. I. 290<sup>21</sup>; — D. G. *itthiya* S. I. 33<sup>12</sup> (V.), JāCo. I. 307<sup>10</sup> (*thiya* Jā. V. 81<sup>16</sup>). — Pl. N. *itthiyo* S. I. 185<sup>26</sup> (V.), Vin. I. 36<sup>12</sup>, JāCo. III. 392<sup>17</sup>; — Akk. *itthiyo* JāCo. I. 289<sup>10</sup> (*thiyo* Sn. 769, Jā. III. 459<sup>12</sup>); — I. *itthiki*; — GD. *itthinam* JāCo. III. 392<sup>18</sup> (*thinam* Jā. I. 295<sup>9</sup>); — L. *itthisu* ThI. 137, S. IV. 346<sup>21</sup>. — 2. Flexion der Maskulina auf *ḥ*<sup>1)</sup>; Sg. N. *abhikkū* S. I. 121<sup>16</sup> (V.), D. I. 18<sup>7</sup> usw., *sayambhū* Bu. 14. 1, *paragū* D. I. 85<sup>5</sup>, JāCo. II. 99<sup>20</sup>, *viññū* Iv. 98<sup>18</sup> u. a. m., und *paragū* ThI. 66, *matavññū* S. IV. 175<sup>20</sup>; — Akk.

*abhibhūṃ* Dh. 418, Sn. 534, M. I. 2<sup>27</sup>, *sabbaññūṃ* JāCo. I. 335<sup>21</sup>; — I. *sabbaññūna*, *sayambhūna* Milp. 214<sup>29</sup>; — D. G. *amattaññūno* S. IV. 103<sup>27</sup> und *viññussa* A. I. 138<sup>20</sup>, M. III. 179<sup>25</sup>, *abhibhussa* S. I. 157<sup>10</sup>; — L. *abhibhusmiṃ* M. I. 2<sup>28</sup>. — Pl. N. Akk. *mattaññūno* S. IV. 105<sup>8</sup>, *gotrabhūno* M, III. 256<sup>7</sup>, *sahabhūno* Dhs. 1197 f., *vedagūno* Ud. 14<sup>17</sup> (V.), und *sahabhū* D. II. 260<sup>8</sup> (V.), *vadaññū* S. I. 34<sup>21</sup> (V.), *addhagū* Th2. 55 (n. *sahabhūni* Nett. 16<sup>28</sup>); — I. *viññūhi* D. II. 93<sup>28</sup>, S. I. 9<sup>14</sup>, *lokavidūhi* Vv. 44. 25. — D. G. *viññūnaṃ* Th1. 667, S. IV. 93<sup>28</sup>, *rattaññūnaṃ* A. I. 25<sup>18</sup>. — L. *viññūsu* A. III. 153<sup>24</sup>, V. 15<sup>16</sup>.

<sup>1)</sup> Nach Analogie der mit *bhū* gebildeten Komposita werden auch die mit *ā*-Wurzeln zusammengesetzten Wörter in die *ā*-Flexion übergeführt; *viññū* „kundig“ = *vijñā*, *sabaññū* „allwissend“ = *sarvajñā*; *pāragū* „ans jenseitige Ufer gelangend“ (neben *pāraga*) = *pāraga* usw.

#### 4. DIPHTHONGISCHE THEMEN.

§ 88. 1. Das skr. Thema *rai* „Sache“ fehlt dem Pāli. — 2. Aus *nau* ist das Thema *nāvā* „Schiff“ gebildet<sup>1)</sup>, flektiert nach § 81 (vgl. *nāvāyo* DhCo. III. 184<sup>19</sup>, *nāvāsu* ib. 185<sup>1</sup>). — 3. Von *go* „Rind“ sind folgende alte Formen bewahrt: Sg. N. *go* S. I. 221<sup>24</sup> (V.), *go-r-iva* Jā. V. 15<sup>27</sup>. — Pl. N. *gāvo* Sn. 20, A. II. 43<sup>18</sup>; Akk. (aus dem Nom. übertragen) *gāvo* Jā. VI. 549<sup>6</sup>, S. IV. 181<sup>18</sup>, DhCo. III. 43<sup>2</sup>; — I. *gohi* S. I. 6<sup>9</sup> (V.), Sn. 33; — D. G. *gavaṃ* Jā. III. 111<sup>17</sup>, *gonam* (= ved. *gonām*) Dpvs. I. 76 und dafür nach § 15. 3 *gunnam* S. II. 188<sup>9</sup>, A. I. 229<sup>18</sup>, DhCo. III. 243<sup>15</sup>. Ein neu gebildetes Thema ist *gava*<sup>2)</sup>. Davon Sg. Abl. *gavā* D. I. 201<sup>26</sup>, D. G. *gavassa* M. I. 429<sup>22</sup>, L. *gave* Sn. 310. Von einem dritten Thema *gāva* ist das häufige *gāvī* „Kuh“ abgeleitet. Endlich haben wir ein Thema *goṇa*<sup>3)</sup>: Sg. N. *goṇo* Vin. IV. 7<sup>16</sup>, S. IV. 195<sup>22</sup>, DhCo. III. 262<sup>6</sup>; Akk. *goṇam* M. I. 10<sup>28</sup>, JāCo. I. 494<sup>11</sup>. Pl. Akk. *goṇe* DhCo. III. 302<sup>18</sup>; G. *goṇānaṃ* DhCo. III. 239<sup>22</sup>. — 4. Von dem skr. Thema *div*, *dyu* „Tag, Himmel“ ist nur die adverbial verwendete Form *divā* „am Tage“ erhalten.

<sup>1)</sup> Ebenso im Pkr. *vāvā*; PISCHEL, § 394. — <sup>2)</sup> Vgl. AMäg. Sg. N. *gave*, Pl. N. *gavā* bei PISCHEL, § 393. — <sup>3)</sup> AMäg. *goṇa*; daneben f. *gāvī*.

#### 5. WURZELWÖRTER.

§ 89. Von der Flexion der Wurzelstämme sind nur spärliche Reste in einzelnen Formen erhalten. So z. B. Sg. I. *vācā* „mit dem Worte“ Sn. 232 zu skr. *vāc*, das sonst im P. als *vācā* (§ 81) erscheint; Sg. I. *padā* „mit dem Fuße“ Th1. 457, Sn. 768 zu skr. *pād* (dazu Pl. G. *khattiyo dvīpadam seṭṭho* S. I. 6<sup>22</sup> V. = skr. *dvīpadām*); Pl. Akk. *sarado satam* „hundert Herbst“ Jā. II. 16<sup>15</sup> zu skr. *sarad*; Pl. G. *sāgaraṃ saritam patim* „den Ozean, den Herrn (Gatten) der Flüsse“ Jā. II. 442<sup>8</sup> zu skr. *sarīt*. Sämtliche Beispiele gehören der Gāthāsprache an<sup>1)</sup>. Mhvs. 36. 93 steht Sg. L. *pathi* „auf dem Pfade“ als Lesart der singh. Hss. gegen *patham* (Akk. Sg.) der birmanischen (§ 93. 4).

<sup>1)</sup> Daß in *āpo ca pathavī ca* „Wasser und Erde“ Sn. 307 *āpo* der N. Pl. sein soll = skr. *āpas*, ist mir unwahrscheinlich. Wir haben neben dem Akk. Sg. *āpaṃ* Sn. 391 auch den L. Sg. *āpe* Sn. 392. Also ist ein Thema *āpa* anzunehmen. Im Vorderglied eines Kompositums findet sich *āpo*, z. B. D. II. 108<sup>6</sup>.

#### 6. r-DEKLINATION.

§ 90. Nomina agentis. Thema: *satthar* „Lehrer“.

Sg. N.	<i>satthā</i>	Pl.	} <i>satthāro</i>
Akk.	<i>satthāraṃ</i> <sup>1)</sup>		
I.	<i>sattharā, satthārā, satthunā</i>		} <i>satthūhi, satthārehi</i>
Abl.	<i>sattharā, satthārā</i>		
D. G.	<i>satthu, satthuno, satthussa</i>		} <i>satthūnaṃ, satthārānaṃ</i>
L.	<i>satthari</i>		
V.	<i>satthā, sattha, satthe</i>		

Zur Flexion. 1. Historische Formen, in allen Sprachperioden gebraucht, sind Sg. N. *satthā* (JāCo. III. 20<sup>19</sup>), Akk. *satthāraṃ* (JāCo. III. 21<sup>1</sup>), sowie Pl. N. V. *satthāro*. Letztere Form wurde dann wieder als Akk. verwendet. Historisch ist ferner Sg. G. *satthu* (Iv. 79<sup>8</sup>, JāCo. III. 20<sup>20</sup>, *bhattu* Vv. 15<sup>6</sup>) = skr. *sāstur*; Sg. L. *satthari* (Dhs. 1004, DhCo. II. 38<sup>11</sup>) = *sāstari*; wohl auch Sg. I. *sattharā* = *sāstrā* mit Teilvokal. Der I. wird dann zugleich als Abl. verwendet. — 2. In Kompositis erscheint das *r* des Stammes im P. als *u*. So *satthukappa* „dem Meister ähnlich“ Mhvs. 14. 65, *bhattwasānuvattinī* „dem Willen des Gatten gehorchend“ Jā. II. 348<sup>16</sup>. Hieraus wurde ein Thema *satthu* erschlossen. Davon die Formen Sg. I. *satthunā* (Mhvs. 17. 12), D. G. *satthuno* (Sn. 547, 573, ThI. 131, *bhattuno* VvCo. 110<sup>11</sup>), *satthussa* (Mhvs. 4. 32); Pl. I. Abl. *satthūhi*, G. *satthūnaṃ* (DCo. I. 20<sup>20</sup>: *sotūnaṃ*), L. *satthūsu*. — 3. Aus *satthāraṃ* wurde durch Analogie nach der Proportion *kammāraṃ* : *kammāra* = *satthāraṃ* : x ein Thema *satthāra* erschlossen. Von ihm sind abgeleitet die Formen Pl. I. *satthārehi*, G. *satthārānaṃ* (JāCo. I. 509<sup>9</sup>), L. *satthāresu*; vielleicht auch Sg. I. *satthārā* (D. I. 163<sup>8</sup>, JāCo. II. 24<sup>16</sup>, DhCo. II. 45<sup>1</sup>, Mhvs. 5. 77) und der gleichlautende Sg. Abl.<sup>9</sup>). — 4. Auch Übertritt in die *a*-Dekl. durch Abfall von *r* ist zu beobachten. So setzt *nahāpīta* „Barbier“ (Sg. N. *-to* D. I. 225<sup>18</sup>, Akk. *-taṃ* D. I. 225<sup>6</sup>, Pl. Akk. *-te* Mhvs. 29. 20) ein Thema \**nāpitar* voraus (vgl. skr. *nāpītā*); *sallakatta* „Arzt“ (Sg. N. *-tto* Sn. 560, Akk. *-ttaṃ* M. I. 429<sup>4</sup>, Milp. 247<sup>12</sup>) ist = *salyakartar*<sup>2)</sup>. Zum Thema *khattar* „Pfortner“ = *kṣattar* findet sich neben dem Sg. N. *khattā* D. I. 112<sup>20</sup>, M. II. 164<sup>21</sup> der Akk. *khattaṃ* D. I. 112<sup>9</sup>, M. II. 164<sup>20</sup>. — 5. Die Form *satthā* des Vokativ Sg. ist dem Nom. entnommen. Dazu ist *sattha* Kürzung nach der Analogie von *nadī* zu *nadī, vadhu* Vin. III. 16<sup>5</sup> zu *vadhū*. Zur Form *satthe* vgl. *khatte* zu *khattar* D. I. 112<sup>10</sup>, M. II. 164<sup>20</sup>; *katte* zu *kattar* Jā. V. 220<sup>24</sup>, VI. 492<sup>2</sup>. Sie beruht auf der Analogie des Vok. *kaññe* zum N. *kaññā* (§ 81).

<sup>1)</sup> M. c. gekürzt: *satthāraṃ* Bu. 22. 14. — <sup>2)</sup> Auch im Pkr. durchkreuzen sich die Themen *bhattu* und *bhattāra* mit den historischen Formen; FISCHER, § 389. — <sup>3)</sup> Vgl. E. MÜLLER, PGR. S. 82.

§ 91. Verwandtschaftswörter. Themen: *pitar* „Vater“ m., *mātar* „Mutter“ f.

Sg. N.	<i>pitā</i>	<i>mātā</i>	Pl.	<i>pitaro</i>	<i>mātarō</i>
Akk.	<i>pitarāṃ</i>	<i>mātarāṃ</i>		<i>pitaro, -tare</i>	<i>mātarō</i>
I.	<i>pitarā</i>	<i>mātarā</i>	}	<i>pitūhi,</i>	<i>mātūhi</i>
Abl.	<i>pitarā</i>	<i>mātarā, mātuyā</i>		<i>pitarehi</i>	
D. G.	{ <i>pitū,</i> <i>pituno,</i> <i>pitussa</i>	<i>mātu</i>	}	<i>pitūnaṃ,</i>	<i>mātūnaṃ</i>
		<i>mātuyā</i>		<i>pitunnaṃ,</i>	
L.	<i>pitari</i>	{ <i>mātari,</i> <i>mātuyā, -yaṃ</i>		<i>pitūsu,</i>	<i>mātūsu</i>
			<i>pitaresu</i>		

Zur Flexion. Die Typen *pitar* (mit kurzem Stammvokal in den

starken Kasus) und *pitū*, die in allen Sprachperioden Verwendung finden, verteilen sich wie bei *sattar*. Für den Typ *pitara* fehlen mir Belege<sup>1)</sup>. Langen Stammvokal hat *nattar* „Enkel“, wie skr. *naptar*. Vgl. Pl. Akk. *nattāro* Ud. 91<sup>28</sup> = skr. N. *naptāras*, auch Pl. I. *nattārehi* Ud. 92<sup>2</sup>. — 2. Belege für die wichtigsten Formen: Sg. I. *pitārā* JāCo. III. 37<sup>15</sup>, *bhātārā* JāCo. I. 308<sup>2</sup>, *mātārā* Thz. 212; Sg. Abl. *pitārā*, *mātārā* JāCo. V. 214<sup>22</sup>, *dhītuyā* Mhvs. 8. 7; Sg. D. G. *pitū* Thz. 419, JāCo. IV. 137<sup>12</sup>, *mātu* Thz. 473, Vin. I. 17<sup>12</sup>, JāCo. I. 52<sup>29</sup>, *duhitū* ThzCo. 269<sup>2</sup>, *pituno* Vin. I. 17<sup>1</sup>, VvCo. 170<sup>4</sup>, *bhātussa* Mhvs. 8. 9; *mātuyā* JāCo. I. 53<sup>5</sup>, Mhvs. 10. 80. Sg. L. *bhātari* JāCo. III. 56<sup>22</sup>; Pl. I. *mātāpitūhi* Thz. 516, JāCo. II. 103<sup>2</sup>; Pl. G. *pitūnaṃ* Iv. 110<sup>6</sup>, *pitunnaṃ* DhCo. I. 161<sup>12</sup>; Pl. L. *mātāpitūsu* Thz. 499, JāCo. I. 152<sup>7</sup>. — 3. Mehr vereinzelt Formen sind Sg. Akk. *pitunṃ* Cp. 2. 9. 3; Pl. N. *bhātuno* Thz. 408; Akk. *-pitū* (in *mātāpitū*) Thz. 433; ferner Sg. N. *jāmāto* „Schwiegersohn“ JāCo. IV. 219<sup>22</sup>; Pl. Akk. *bhāte* Dpvs. 6. 21, 22 mit Überführung in die *a*-Flexion (§ 90. 4). Auch Übertritt der fem. Themen in die *ā*-Dekl. kommt vor. Vgl. Sg. G. *mātāya* JāCo. I. 62<sup>12</sup>. Er ist sehr häufig bei *dhītar* „Tochter“: Sg. N. *dhītā* Thz. 46, Akk. *dhītarāṃ* Thz. 98, JāCo. III. 19<sup>16</sup> usw., aber auch D. G. *dhītāya* VvCo. 270<sup>22</sup>, Mhvs. 5. 169 (neben *dhītu* JāCo. VI. 366<sup>10</sup>), V. *dhīte* JāCo. III. 21<sup>22</sup>, DhCo. III. 8<sup>12</sup>; Pl. N. *dhītā* Mhvs. 2. 18 (neben *dhītarō* JāCo. III. 3<sup>2</sup>), I. *dhītāhi* VvCo. 161<sup>17</sup>, Mhvs. 7. 68, G. *dhītānaṃ* JāCo. III. 4<sup>7</sup>, L. *dhītāsu* JāCo. I. 152<sup>2</sup>.

<sup>1)</sup> Das Pkr. hat die Stämme *pitū*, *piti* (vgl. p. *pitito*, *mātito* § 77) und *pitara* neben *pitār*. FISCHEL § 391.

## 7. n-DEKLINATION.

§ 92. Maskulina auf *-an*. Themen *rājan* „König“ und *attan* „Seele, Selbst“.

Sg. N.	<i>rājā</i>	<i>attā</i>	Pl.	<i>rājāno</i>	<i>attāno</i>
Akk.	<i>rājānaṃ</i>	<i>attānaṃ</i> <sup>1)</sup>			
I.	<i>raññā,</i> <i>rājīnā</i>	<i>attanā</i>		<i>rājūhi</i>	( <i>attanehi</i> ) ( <i>attehi</i> )
Abl.	<i>raññā</i>	<i>attanā</i>			
D. G.	<i>rañño,</i> <i>rājīno</i>	<i>attano</i>		<i>raññaṃ,</i> <i>rājūnaṃ</i>	( <i>attānaṃ</i> )
L.	<i>rājīni</i>	<i>attani</i>		<i>rājūsū</i>	( <i>attanesū</i> )
V.	<i>rājā</i>	<i>attā</i>		<i>rājāno</i>	<i>attāno</i> .

Zur Flexion. I. Historisch und in allen Sprachperioden gebräuchlich sind die Formen des Singular (außer Abl., der = I. ist). Die Formen I. *raññā* (DhCo. I. 164<sup>6</sup>), und D. G. *rañño* (Vv. 74. 4, DhCo. I. 164<sup>5</sup>, JāCo. III. 5<sup>12</sup>), sind = *rājñā*, *rājñas* nach § 53. 1; *rājīnā* (Mhvs. 6. 2) und *rājīno* (Thz. 463, Sn. 299, 415, Mhvs. 2. 14) erklären sich durch Teilvokal, ebenso *rājīni* = *rājñi*. Im V. Sg. sind die Formen mit Langvokal Übertragungen der Nominativform. Die Themen, welche wie *attan* „Seele, Selbst“ im Skr. auf *man*, *van* hinter Kons. ausgehen, bewahren in den schwachen Kasus das *a*. Vgl. I. *amhanā* (§ 50. 2) = *asmanā*; *attani* JāCo. III. 25<sup>2</sup>. Auch *muddhanā* „mit dem Kopfe“ Mhvs. 19. 30 = *mūrdhnā*; L. *muddhani* Sn. 689, M. I. 168<sup>22</sup> (V.), JāCo. IV. 265<sup>17</sup>, Mhvs. 36. 66 = *mūrdhni*, *-dhani*. Im Plural sind historische Formen der N. V., der dann wieder als Akk. (z. B. DhCo. II. 15<sup>6</sup>) verwendet wird, sowie der G. *raññaṃ* (D. II. 87<sup>2</sup>,



Mhvs. 18. 32) = *rājñām*. Im übrigen ist hier das Thema *rāju* eingetreten (*rājūhi* Ud. 41<sup>1</sup>, M. II. 120<sup>23</sup>, JāCo. III. 45<sup>4</sup>, Mhvs. 5. 80, 8. 21, archaisch *rājñbhi* D. II. 258<sup>14</sup>; *rājñnam* Ud. 11<sup>2</sup>, JāCo. II. 104<sup>20</sup>, III. 487<sup>21</sup>), wie ich glaube in Analogie zu den *r*-Themen (§ 90) nach der Proportion *sattā* : *sattūhi* = *rāja* : *x*. Für die Formen *attānehi* usw. fehlen mir Belege. — 2. Der Übergang in die *a*-Dekl. erfolgt mehrfach durch Abwerfung des finalen Nasals; vgl. vom Thema *rāja*<sup>2)</sup> Formen wie Sg. G. *rājassa* Dpvs. 17. 41, Pl. N. *rājā* Mhvs. 37. 89 (= ed. Col. II. 37. 39); Sg. Akk. *brahmanam* (statt *brahmānam*) Vv. 17. 4, Sn. 151, 285, M. I. 2<sup>11</sup>, 328<sup>12</sup>, wie pkr. Māg. *bamham*; *muddham* (zu *muddhan*) Dh. 72, Sn. 987, D. I. 95<sup>13</sup>; *attam* Dh. 379; sowie Pl. I. *attehi*, G. *attānam*. Aus dem schwachen Stamm *rājñ-* hat sich auch ein Thema *rañña* entwickelt: Sg. N. *rañño* A. II. 113<sup>21</sup>, 116<sup>24</sup>, 117<sup>2</sup>; G. *raññassa* Jā. III. 70<sup>7</sup>; L. *raññe* D. II. 145<sup>18</sup>, III. 83<sup>27</sup>; Pl. I. *raññehi*<sup>3)</sup> A. I. 279<sup>14</sup>. Aus Erweiterung des schw. St. durch *a* erklären sich auch die Formen *attānehi*, *attānesu*. Ebenso wird aus dem st. St. von *addhan* „Weg, Zeit“ (Sg. Akk. *addhānam*) ein Thema *addhāna*<sup>4)</sup> erschlossen: *atitā-m-addhāne* „in vergangener Zeit“ JāCo. III. 43<sup>1</sup> (V. *addhānamaggapaṭipanno* D. I. 1<sup>5</sup>). — 3. In den schw. Kasus des Themas *brahman* „der Gott Brahman, Brahmane“ wird das *a* unter dem Einfluß des vorhergehenden Labials (§ 19. 2) in *u* verwandelt. Also Sg. Akk. *brahmānam*, aber I. *brahmunā* Th. I. 1168, Ud. 77<sup>10</sup>, D. II. 237<sup>4</sup> usw., D. G. *brahmuno* ThI. 182, D. I. 220<sup>21</sup>, 222<sup>2</sup>, S. I. 141<sup>2</sup>. Der L. Sg. lautet *brahmani* M. I. 2<sup>12</sup>, der V. *brahme* (vgl. § 90. 5) Jā. VI. 525<sup>15</sup>, M. I. 328<sup>20</sup>, Vin. I. 6<sup>6</sup>. Ebenso auch *addhunā* S. I. 78<sup>20</sup>, II. 179. <sup>27</sup>, *addhuno* D. I. 17<sup>10</sup>, M. III. 184<sup>9</sup>

<sup>1)</sup> Mit Teilvokal *ā* *ātmānam* Sn. 782. — <sup>2)</sup> Am Ende eines Kompos. wird im P. teils *o* *rāja*, teils *o* *rājan* gebraucht. Vgl. *supannarājassa* JāCo. III. 188<sup>20</sup> und *supannarañño* JāCo. III. 189<sup>7</sup>. Auch *o* *rāju* : *nāgarājñnam* Mhvs. I. 68. — <sup>3)</sup> So ist doch wohl für *raññāhi* zu lesen. Ein dem p. *rañña* entspr. St. fehlt dem Pkr., ebenso auch der *u*-St. — <sup>4)</sup> Auch im Pkr. finden sich Formen wie Sg. N. *addhāno*, *muddhāno*.

§ 93. 1. Vom Thema *san* „Hund“ = *svan* ist der Sg. N. *sā* häufig: S. I. 176<sup>12</sup> (V.), D. I. 166<sup>8</sup>, M. I. 77<sup>25</sup>, II. 232<sup>25</sup>, Pu. 55<sup>12</sup>. JPTS. 1909, S. 61 wird auch Pl. N. *sāno* angeführt, doch ohne Beleg<sup>1)</sup>. Aus dem schw. St. skr. *sun-* ist ein neues Thema *suṇa* (so! mit *ṇ*) abgeleitet: Sg. I. *suṇena* Jā. VI. 353<sup>20, 20</sup>, 354<sup>6, 12</sup>; V. *suṇa* JāCo. VI. 357<sup>1</sup>. Weitere Ableitung ist das häufige *sunakha*. Vom st. St. skr. *svān-* ist weiter gebildet *svāna*, *-na*: Pl. N. *svāna* Jā. VI. 247<sup>16</sup>, I. *svānehi* M. III. 91<sup>25</sup>. — 2. Von *yuvan* „Jüngling“ ist Sg. N. *yuvā* Dh. 280, Sn. 420, D. I. 80<sup>16</sup> belegbar. Der Sg. G. *yuvino* Jā. IV. 222<sup>22</sup> ist unsichere Lesung. Das Thema *yuva* findet sich in *yuvassa* Mhvs. 18. 28. Neubildungen aus dem schw. und st. St. sind *yūna* und *yuvāna*<sup>2)</sup>. — 3. Von *maghavan*, N. des Indra, haben wir Sg. N. *maghavā* Dh. 30, V. *maghavā* S. I. 221<sup>24</sup> (V.), wie statt *mathavā* zu lesen ist. — 4. Den skr. Themen *path* und *panthan* „Pfad“ stehen im P. nach der *a*-Dekl. *patha* (Sg. N. *patho* D. I. 63<sup>2</sup>, Akk. *patham* JāCo. II. 39<sup>12</sup>, Abl. *pathā* Jā. VI. 525<sup>21</sup>, G. *pathassa* ThI. 64, L. *pathe* Sn. 176f., Mhvs. 21. 24) und *pantha* (*panthasakuna* Jā. VI. 527<sup>22</sup>, *panthadevatā* JāCo. VI. 527<sup>20</sup>, Sg. Akk. *pantham* Milp. 157<sup>22</sup>, L. *panthasmim* Sn. 121) gegenüber. — 5. Von *puman* „Mann“ haben wir den Sg. N. *pumā* Rasav. II. 83<sup>6</sup>. Bei Kacc. II. 2. 33ff. (bei SENART S. 271ff.) wird auch V. *pumaṇ* und Pl. N. V. *pumāno* angeführt, außerdem Sg. I. *pumunā*, wie *brahmunā*. Daneben besteht ein Thema *puma* (Sg. N. *pumo* D. II. 273<sup>18</sup> V., und Pl. N. *pumā* Jā. III. 459<sup>12</sup>), sowie (nach Kacc.) *pumāna*. Der schw. St. *pums* ist dem P. verloren gegangen.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Künstlich konstruiert ist das bei MINAYEFF, PGr. S. 23 gegebene Paradigma: Sg. N. V. *sa*, Akk. *sam* (usw. wie ein *a*-Stamm; aber Pl. I. Abl. *sāhi*, *sābhi*, L. *sāsu*). — <sup>2)</sup> Vgl. CHILDERS, P. D. u. d. WW.

§ 94. Neutra auf *-an*. Thema: *kamman* „Werk, Tat“ = *karman*. Sie haben im Sg. die historischen Formen N. A. V. *kamma* Dh. 96, 217; I. *kammanā* Sn. 136 usw. und *kammunā*<sup>1)</sup> Thī. 143, 786, Vv. 32. 7, Mhvs. 5. 189; G. *kammuno*<sup>1)</sup> Jā. III. 65<sup>11</sup>; L. *kammani*. Mehr und mehr aber werden die alten Formen verdrängt durch die der *a*-Flexion, auf Grund der Übereinstimmung im Pl. N. Akk. V. *kammāni* Sn. 263, Dh. 136. Also Sg. N. Akk. *kammaṃ*, I. *kammena* usw. Vgl. schon in der ältesten Literatur *nāmaṃ* (Sg. N.) Sn. 808; *kammehi* Sn. 215, *kammesu* Sn. 140 usw. Ebenso Sg. L. *paḍḍe* JāCo. I. 245<sup>12</sup>, Pl. L. *paḍḍesu* S. IV. 171<sup>20</sup> zu *paḍḍa(n)* „Knoten am Rohr, Abschnitt“ = *parvan*; *thāmena* „mit Gewalt“ JāCo. I. 443<sup>7</sup>, Milp. 4<sup>8</sup> (daneben nach § 79. I mit Anm. 2 *thāmasā* D. II. 282<sup>28</sup>, Mhvs. 23. 83) zu *thāma(n)* = *sthāman*. Auch durch Anfügung von *a* wird ein neuer Stamm gebildet. So Sg. Akk. *jammanam* Sn. 1018 zu *jamman* „Geburt“ = *janman*; Sg. N. *yakanam* Kh. 3, M. I. 57<sup>17</sup>, D. II. 293<sup>14</sup> zu *yakan* „Leber“ = *yakan*. — Die maskulinen mit Neutris auf *-an* zusammengesetzten Komposita flektieren meist unter Abwerfung des Nasals nach der *a*-Dekl. So Pl. N. *puññakammā* S. I. 97<sup>20</sup>; Sg. G. *puṭṭhulomassa* Attanagaluvihāravs. 2. 2 zu *loman* „Haar“; St. *Vissakamma* N. eines Gottes = *Viṣvakarman* (so z. B. Sg. N. *°kammo* JāCo. IV. 325<sup>18</sup>, Akk. *°kammanam* JāCo. IV. 132<sup>5</sup>, I. *°kammena* JāCo. I. 315<sup>11</sup>); doch auch *°kamman* in Akk. *°kammānam* Mhvs. 28. 6 und I. *°kammunā* Mhvs. 31. 76.

<sup>1)</sup> Vgl. § 92. 3, 19. 2.

§ 95. Substantiva und Adjektiva auf *-in*. Thema: *hatthin* „Elefant“.

Sg. N. <i>hatthī</i> — <i>hatthi</i>	Pl. <i>hatthino</i> — <i>hatthī</i>
Akk. <i>hatthinam</i> — <i>hatthim</i>	<i>hatthino</i> — <i>hatthī</i>
I. <i>hatthinā</i>	} <i>hatthīhi</i>
Abl. <i>hatthinā</i> — <i>hatthismā</i> , <i>-imhā</i>	
D. G. <i>hatthino</i> — <i>hatthissa</i>	<i>hatthinam</i>
L. <i>hatthini</i> — <i>hatthismiṃ</i> , <i>-imhi</i>	<i>hatthisu</i>
V. <i>hatthi</i>	<i>hatthino</i> — <i>hatthī</i>

Zur Flexion: 1. Es liegen zwei Typen vor<sup>1)</sup>: der alte auf *-in* und ein neuer auf *-i* (Flexion nach § 82), der entweder auf der Stammform, in der die *in*-Stämme im Kompositum erscheinen, oder auf der in beiden Deklinationen gleich gebildeten Kasusform des I. Sg. beruht. Beide Typen sind in allen Sprachperioden lebendig. Vgl. z. B. Sg. G. *jhāyino* (zu *jhāyin* „gedankenvoll“) Dh. 110, *seṭṭhino* JāCo. I. 122<sup>17</sup> (zu *seṭṭhin* „Großkaufmann“), *hatthino* DhCo. I. 168<sup>12</sup> und *°anupassīssa* (zu *-ssin* „beobachtend“) Dh. 253, *seṭṭhissa* S. I. 90<sup>1</sup>, Vin. I. 218<sup>28</sup>, JāCo. IV. 229<sup>10</sup>, *hatthissa* Vin. II. 195<sup>26</sup>, JāCo. I. 187<sup>26</sup>. Pl. N. *jhāyino* Dh. 23, *sāmino* „die Herren“, JāCo. II. 3<sup>20</sup>, *gāmaṇḍasino* „die Dorfbewohner“ JāCo. III. 9<sup>27</sup>, *pāṇino* „die lebenden Wesen“ Mhvs. 12. 22 und *hatthī* S. I. 211<sup>14</sup> (V.) Vin. I. 218<sup>28</sup>, JāCo. II. 102<sup>28</sup>, *dhāṃsī* „die kühnen“ M. I. 236<sup>1</sup>; Pl. Akk. *hatthī* JāCo. III. 77<sup>10</sup>, DhCo. II. 45<sup>26</sup>. Ferner Sg. Akk. *hatthinam* Thī. 355 und *sāmiṃ* Sn. 83, *gāmaṇḍasiṃ* JāCo. III. 10<sup>14</sup>, Sg. L. *seṭṭhimhi* Vin. I. 17<sup>28</sup>. Im Pl. I. Abl., D. G. und L. sind die Formen mit Langvokal, also des *i*-Typus die Regel. Kürzungen m. c. sind nicht selten: *pāṇṭhi* Vv. 4. 6; *pāṇṭnam* Dh. 135, Jā. VI. 594<sup>19</sup>. —

2. Mitunter werden auch aus *in*-Stämmen durch Anfügung von *a* neue vokalische Themen gebildet<sup>2)</sup>. Vgl. Sg. Akk. n. *ohāriṇaṃ* Dh. 346 zu *ohārin* „niederziehend“; Sg. L. *ariyavuttine* JāCo. III. 12<sup>22</sup> (V.); Pl. N. *verimā* DhCo. II. 37<sup>1</sup> zu *verin* „feindlich“ = *vairin*; Pl. Akk. *palokine* Th2. 101 zu *palokin* „dem Verfall geweiht“, *pāṇine* Sn. 220; Pl. L. *verinesu* Dh. 197. Sogar Sg. V. f. *āveline uppalamāladhāriṇe* Vv. 48. 2 zu *āvelin* „geschmückt“, *dhārin* „Lotoskränze tragend“ neben Vokativen wie *alamkate*. Sonst bilden die *in*-Stämme ihr Fem. wie im Skr.: *sāmini* „Herrin“, *gabbhini* „schwanger“ usw. — 3. Vereinzelt Formen sind Pl. N. *pāṇayo* Sn. 201, *hatthiyo* Jā. VI. 537<sup>20</sup> und die archaischen Instrumentale auf *-bhi*: *atthadassibhi* ThI. 4, *nettimśavaradhāribhi* Jā. II. 77<sup>22</sup>, *jhāyībhi*, *jhānasīlībhi* M. III. 13<sup>25</sup> usw.

<sup>1)</sup> Wie im Pkr. Vgl. FISCHER, § 405. — <sup>2)</sup> Ebenso im Pkr. Stämme wie *sakkhina* = *sāksin*, *barahina* = *barhin*. FISCHER, § 406.

### 8. *nt*-DEKLINATION.

§ 96. Adjektiva auf *-ant*. Thema: *silavant* „tugendhaft“.

Sg. N. <i>silavā</i> — <i>-vanto</i>	Pl. <i>silavanto</i> — <i>-vantā</i>
Akk. <i>silavantam</i>	<i>silavanto</i> — <i>-vante</i>
I. Abl. <i>silavatā</i> — <i>-vantena</i>	<i>silavantehi</i>
D. G. <i>silavato</i> — <i>-vantassa</i>	<i>silavatam</i> — <i>-vantānaṃ</i>
L. <i>silavati</i> — <i>-vante, -vantamhi, -vantsmim</i>	<i>silavantesu</i>
V. <i>silavā</i> — <i>-vanta</i>	<i>silavanto</i> — <i>-vantā</i>

Zur Flexion. 1. Aus dem älteren historischen Typus hat sich der jüngere durch Überleitung in die *a*-Flexion entwickelt. Die Vermittlung bildete der Sg. Akk. auf *-antam*. Beide Typen gehen in allen Sprachperioden neben einander her. Im I., Abl. und L. Pl. ist der jüngere von Anbeginn an zur Alleinherrschaft gelangt. Beispiele für die jüngeren Formen aus der Gāthāsprache: Sg. G. *silavantassa* Dh. 110; L. *silavante* JāCo. III. 12<sup>22</sup> (V.); V. *yasavanta* Vv. 63. 30; Sg. N. n. *vannaṇvantaṃ* (*pupphaṃ*) ThI. 323. 324; Pl. Akk. *mahante* Jā. IV. 222<sup>22</sup>. Aus der kanonischen Prosa: Sg. N. *mahanto* „groß“ M. III. 185<sup>1</sup>; Pl. Akk. *mahante* Vin. I. 85<sup>21</sup>; G. *silavantānaṃ* M. I. 334<sup>4</sup>, *satimantānaṃ* A. I. 23<sup>22</sup>, *dhitimantānaṃ* A. I. 25<sup>2</sup>, *bhagavantānaṃ* S. V. 164<sup>6</sup> usw. Dazu Pl. I. *silavantehi* D. II. 80<sup>21</sup> usw. Doch ist die regelmäßige Flexion noch die altertümligere. Vom Thema *cakkhumant* „mit Augen begabt, sehend“ finden sich im Sn. die Formen Sg. N. *cakkhumā*, V. *-ma*, I. *-matā*; Pl. N. *-manto*. Von *satimat* „geistig gesammelt“ haben wir im Dh. Sg. N. *satimā*; G. *-mato*; Pl. N. *-manto*; G. *-mataṃ* usw.<sup>1)</sup> In der kanonischen Prosa sind Formen des älteren Typus Sg. N. *satimā* D. I. 37<sup>22</sup>, *vusitavā* Part. Pf. akt. „der verweilt hat“ M. I. 5<sup>10</sup>, *sutavā* „der gehört hat, gelehrt“ M. I. 8<sup>22</sup>; I. *mahatā* S. V. 163<sup>26</sup>, *silavatā* S. III. 167<sup>22</sup>; G. *silavato* S. IV. 303<sup>20</sup>, *sabbāvato* (zu *sabbāvanta* „ganz, vollständig“) M. II. 15<sup>10</sup>; Pl. G. *sabbāvataṃ* M. II. 16<sup>18</sup> usw. Dazu *bhagavā*, *-vatā*, *-vato*, *-vati*; *āyasmā*, *-matā* usw. passim. Formen des älteren Typs in der nachkanonischen Prosa endlich: Sg. N. *silavā* Milp. 224<sup>3</sup>, JāCo. I. 187<sup>1</sup>; I. (*Mārena*) *pāpimatā* Milp. 155<sup>14</sup>; G. *mahato* Milp. 224<sup>16</sup> JāCo. III. 23<sup>12</sup>, (*Mārassa*) *pāpimato* Milp. 155<sup>2</sup>; *balavato yasavato* Milp. 234<sup>16</sup>; *bhagavā*, *-vatā*, *-vato*, *-vati*: *āyasmā*, *-matā* usw. häufig. Daneben mehren sich aber nun die Formen der *a*-Flexion: Sg. N. *sumahanto* Milp. 155<sup>2</sup>; I. *mahantena* JāCo. III. 24<sup>20</sup>, 40<sup>2</sup>; Pl. Akk. *silavante* JāCo. I. 187<sup>22</sup>; G. *bhaga-*

*vantānaṃ* Milp. 226<sup>12</sup>; Sg. N. n. *mahantaṃ* (*pāṭihāriyaṃ*) JāCo. IV. 229<sup>18</sup>, *ojavantaṃ* (*raṭṭhaṃ*) JāCo. III. 111<sup>6</sup>; Pl. N. n. *ojavantaṇi* JāCo. III. 110<sup>20</sup> usw. Vom Thema *Himavant*<sup>3)</sup> z. B. finden sich im JāCo. nur folgende Formen: Sg. N. *Himavā* JāCo. VI. 580<sup>8</sup>, G. *Himavato* JāCo. V. 392<sup>18</sup>, 419<sup>18</sup>, L. *Himavati* 7 mal (darunter 5 mal mit v. l. *-vante*). Sonst ist durchaus das Thema *Himavanta* verwendet. Vgl. auch Abstrakte wie *silavantaṭā*, JāCo. I. 320<sup>4</sup> usw., vom erweiterten *a*-Stamm gebildet. — 2. Die Überführung in die *a*-Flexion geschieht auch durch Abstoßung von *nt*<sup>2)</sup>. Formen dieses Typs finden sich in der Gāthāsprache: Sg. Akk. *satimaṃ* Sn. 212, *bhānumaṃ* Sn. 1016, *Himavaṃ* Jā. VI. 272<sup>4</sup>; Pl. N. *mutimā* Sn. 881. Dazu Sg. N. f. *kittimā* Jā. III. 70<sup>8</sup>, VI. 508<sup>21</sup>. Der Name f. *Sirimā* findet sich in allen Sprachperioden<sup>4)</sup>. Das neutrale *ojavaṃ* Th2. 55 kann auf einen St. *ojava* oder unmittelbar auf skr. *ojavat* zurückgeführt werden. Solche Formen haben vielleicht die Verkürzung der *ant*-Stämme zu *a*-Stämmen vermittelt. — 3. Die Nominativform des Pl. auf *-anto* ist wieder zugleich als Akk. verwendet, wie die des Sg. auf *-ā* als Vokativ.

<sup>1)</sup> Vgl. FAUSBÖLL, Sn. II, Glossary u. d. W. *cakkhumat* (S. 118), D. ANDERSEN, PGI. u. d. W. *silavat*. — <sup>2)</sup> D. ANDERSEN, Index zu FAUSBÖLL, JāCo. VII, u. d. W. — <sup>3)</sup> Ebenso im Pkr.; FISCHER, § 398. — <sup>4)</sup> JPTS. 1909, S. 166.

§ 97. Partizipien Praes. auf *-nt*. 1. Ihre Flexion unterscheidet sich von der der Adjektive auf *nt* zunächst dadurch, daß der Sg. N. in der Gāthāsprache und in der kanonischen Prosa den Ausgang *-aṃ* = skr. *-an* bewahrt hat. Also *jīvaṃ* „lebend“ Sn. 427, 432, ThI. 44. = *jīvan*; *kubbamaṃ* „machend“ Jā. III. 278<sup>12</sup> = *kurvan*; *viharaṃ* „verweilend“ ThI. 435 = *viharān*; *bhānaṃ* „sprechend“ Sn. 429 = *bhānan* usw. Ebenso *jānaṃ* „wissend“ M. II. 9<sup>28</sup> = *jānan*; *passaṃ* „sehend“ M. II. 9<sup>24</sup> = *paṣyan*. Daneben kommt aber der Ausgang *-nto* bereits in der ältesten Periode vor: *kandanto* „weinend“ ThI. 406; *paṭthento* „wünschend“ ThI. 264; *gavesanto* „suchend“ ThI. 183; *apaṭikujjhanto* „nicht dagegen zürnend“ S. I. 162<sup>20</sup> (V.) usw., und häufig in der kanonischen Prosa: *kandanto* M. II. 3<sup>20</sup>, *appa-jānanto* „nicht begreifend“ M. I. 7<sup>22</sup>. Diese Form ist dann in der nachkanonischen Prosa die herrschende geworden, die auf *-aṃ* wird als archaisch empfunden. Daher wird *nihanamaṃ* „tötend“ Jā. II. 407<sup>1</sup> im Ko. durch *nihananto* wiedergegeben und so öfters. Die Flexion hat in den ersten beiden Sprachperioden noch die altertümlicheren Formen bewahrt: Sg. I. *icchatā* (zu *icchati* „wünscht“) ThI. 167 = *icchatā*; G. *vasato* (zu *vasati* „wohnt“) Jā. III. 17<sup>9</sup> = *vasatas*; Pl. G. *vi-jānataṃ* (zu *vi-jānāti* „versteht“) ThI. 14; *vadataṃ* (zu *vadati* „spricht“) Vv. 53. 1 (Ko. = *vadantānaṃ*); Sg. G. *passato* = *paṣyatas* M. I. 7<sup>4</sup>, *viharato* M. I. 9<sup>21</sup> usw. Es stellen sich hierher auch die Formen Sg. G. *karoto* Dh. 116, ThI. 98, 99 und Pl. G. *karotaṃ* Vv. 34. 21. Sie gehören zu dem St. *karont-*, der aus dem Akk. der Neubildung *karonta-* erschlossen ist, und verhalten sich zu dem Akk. *karontaṃ*, wie *vasato*, *vasataṃ* zu *vasantaṃ*<sup>1)</sup>. Beachtenswert ist auch der Pl. N. *icchato* ThI. 320 für *icchanto* = *icchantas*. Neben den älteren Formen finden sich aber von der Gāthāsprache ab Formen der *a*-Flexion: Sg. G. *namantassa* (zu *namati* „verneigt sich“) Jā. II. 205<sup>9</sup>, *passantassa* ThI. 716; L. *kandante* ThI. 774; Pl. N. *vicarantā* (zu *vicarati* „wandert umher“) ThI. 37, *a-vi-jānantā* ThI. 276; Pl. G. *nadantānaṃ* (zu *nadati* „brüllt“) ThI, Einl. V. 1; dazu Pl. L. *uppatantesu nipatantesu* (Wz. *pat*) ThI. 76. Sie werden in der kanonischen Prosa häufiger (vgl. Pl. N. *jānantā*, *passantā* M. II. 10<sup>8,9</sup>; Akk. *pavisante*, *nikkhamante* „die eintretenden, die fortgehenden“

M. II. 21<sup>86</sup>) und gelangen in der nachkanonischen Prosa zur allgemeinen Giltigkeit. — 2. Mehr vereinzelt werden in der Gāthāsprache die Partizipien auf *-ant* auch durch Abwerfung von *nt* in die *a*-Flexion überleitet. Vgl. *jāno* „wissend“ Jā. III. 24<sup>8</sup> für *jānaṃ, jānanto; passo* „sehend“ ThI. 61 für *passaṃ, passanto*. Hierher gehört auch die Form *anu-kubbassa* Jā. II. 205<sup>10</sup> statt *-kubbato = kurvatas* (Ko. *annukubbantassa*). Der Sg. N. n. *asam* „das Nicht-gute“ Jā. II. 32<sup>8</sup> dürfte unmittelbar = skr. *asat* sein.

<sup>1)</sup> Vgl. E. KUHN, Beitr. S. 77.

§ 98. 1. Das Thema *arahant* „der Vollendete“<sup>1)</sup>, dem Ursprung nach ein Part. Praes., hat im Sg. N. sowohl *arahaṃ* S. I. 169<sup>28</sup> (V.), Sn. S. 100, 103, A. II. 234<sup>86</sup>, Iv. 78<sup>80</sup> usw. als *arahā* Sn. 1003. Vielfach schwanken die Hss.; so A. III. 436<sup>21</sup>, 437<sup>8</sup>, IV. 364<sup>22</sup>, Iv. 95<sup>18</sup>. Im übrigen liegen die Themen *arahant* und *arahanta* neben einander. Es steht der Sg. L. *arahantamhi* schon ThI. 1173; der Pl. G. lautet *arahataṃ* Dh. 164, D. I. 88<sup>8</sup>, S. I. 161<sup>27</sup> und *arahantānaṃ* A. IV. 394<sup>28</sup>, Milp. 208<sup>21</sup> usw. — 2. Vom St. *sant* „seiend, gut“ hat sich der alte Pl. I. *sabbhi = sabbhis* in Versen erhalten: Dh. 151, ThI. 1096, D. II. 246<sup>7</sup> (V.), *sabbhir-eva* ThI. 4, S. I. 17<sup>8</sup> (V.), *asabbhi* Sn. 245. Die übrigen Formen kommen vom St. *sant* oder *santa*; z. B. Sg. D. G. *sato* ThI. 180, D. I. 34<sup>11</sup>, Milp. 235<sup>26</sup>; L. *sati* Sn. 81, D. II. 31<sup>12</sup>, Vin. I. 112<sup>26</sup>, Milp. 231<sup>12</sup> (in Verb. mit einem fem. Subst. JāCo. I. 328<sup>8</sup>, 348<sup>8</sup> usw.) und *sante* Sn. 94, M. II. 24<sup>22</sup>, DhCo. II. 134<sup>4</sup>; Pl. N. *santo* Dh. 83, 151 und *santā* Vin. I. 103<sup>1</sup>; Pl. L. *santesu* Milp. 28<sup>8</sup> (V.) usw. Der Sg. N. m. lautet nur *santo* Sn. 98, 124, ThI. 198, Milp. 32<sup>8</sup>. Über das n. *asam* s. § 97. 2; daneben *santaṃ, asantaṃ* Vin. I. 94<sup>22, 23</sup>. Dagegen halte ich *asataṃ* Sn. 131 mit dem Ko. für Pl. G. = *asajjanānaṃ*; v. l. des Ko. ist *asantaṃ = abhūtaṃ*. — 3. Das in der Anrede für das Pron. der 2. Pers. gebrauchte *bhavant* „ehrwürdig“ hat folgende Formen: Sg. N. *bhavaṃ* Sn. 486, D. I. 249<sup>19</sup>, M. I. 484<sup>8</sup>, n. *bhavaṃ* M. III. 172<sup>26</sup>; Akk. *bhavanitaṃ* Sn. 597, D. II. 231<sup>28</sup>; I. *bhotā* D. I. 93<sup>28</sup>, S. IV. 120<sup>14</sup>, Sn. S. 15; G. *bhoto* Sn. 565, M. I. 486<sup>10</sup>; V. *bhavaṃ* D. I. 93<sup>18</sup> und *bho* D. I. 93<sup>19</sup>, M. I. 484<sup>8</sup>, JāCo. II. 26<sup>19</sup>. Pl. N. *bhavanto* Sn. S. 103 und *bhonto* Sn. S. 101, 103, M. II. 2<sup>4</sup>, Milp. 25<sup>14</sup>; Akk. *bhavante* M. II. 3<sup>22</sup>; I. *bhavantehi* M. III. 13<sup>24</sup>; G. *bhavataṃ* M. II. 3<sup>19</sup>; V. *bhonto* ThI. 832, M. II. 2<sup>5</sup>. Die Form *bhante*, ein „Māgadhismus“<sup>2)</sup>, steht absolut als Anrede: Vin. I. 76<sup>22</sup>, D. II. 154<sup>14</sup>, 283<sup>21</sup>, JāCo. II. 111<sup>12</sup>, III. 46<sup>4</sup>, oder in Verbindung mit einem V.: Milp. 25<sup>18</sup>, oder attributiv bei einem beliebigen Kasus: beim N. steht sie D. I. 179<sup>16</sup>, DhCo. I. 62<sup>21</sup>, beim G. D. D. I. 179<sup>16</sup> usw. Das Fem. zum St. *bhavant* ist *bhotī*. Vgl. Sg. N. *bhotī* Sn. 988, Jā. III. 95<sup>12</sup>, Akk. *bhotiṃ* Jā. VI. 523<sup>19</sup>, L. *bhotiyā* Jā. VI. 523<sup>18</sup>, V. *bhoti* Jā. VI. 523<sup>7</sup>, D. II. 249<sup>8</sup> usw.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Vgl. R. O. FRANKE, D. übers., S. 297 Anm. 1. — <sup>2)</sup> Vgl. AMĀG. *bhante*; FISCHL, § 366b. — <sup>3)</sup> Die Feminina der Partizipien pflegen vom starken Stamm gebildet zu werden. Vgl. *gacchantī* JāCo. I. 291<sup>8</sup>, *labhantī* JāCo. II. 128<sup>15</sup>, *passantī* Vin. I. 16<sup>19</sup>, JāCo. I. 61<sup>8</sup>, *ārocantī* JāCo. VI. 522<sup>26</sup>, *khajjantī* (zu *khajjati* „wird verzehrt“ = *khādyate*) ThI. 315 usw. Die Feminina der Adjektiva dagegen vom schwachen St. Vgl. *sīlavatī* D. II. 12<sup>27</sup>, *mahatī* DhCo. II. 41<sup>12</sup>; und Eigennamen wie *Bandhumatī* (eine Stadt) D. II. 12<sup>2</sup>, *Ketumatī* (ein Fluß) Jā. VI. 518<sup>12</sup>, *Yasavatī* (eine Frau) JāCo. IV. 237<sup>7</sup> usw. Flexion nach § 86.

## 9. s-DEKLINATION.

§ 99. Neutra auf *-as*. Thema *sotas* „Strom“.

Von den historischen Formen sind nur erhalten Sg. N. Akk. V. *soto*<sup>1)</sup>

— I. *sotasā* — D. G. *sotaso* — L. *sotasi*. Daneben ist durch Abwerfung des *s* Überführung in die neutrale *a*-Deklination erfolgt (§ 78 B). Von dem neuen Stamm werden alle Kasus des Plural und, wie es scheint, der Abl. Sg. gebildet, fakultativ auch die übrigen Kasus des Singular.

Zur Flexion. 1. Die historischen Formen begegnen uns vornehmlich in der Gāthāsprache und in der kanonischen Prosa: Sg. N. (*paramam*) *tapo* „die (höchste) Kasteiung“ Dh. 184; Akk. *siro* „das Haupt“ Sn. 768, *yaso* „den Ruhm“ Jā. III. 87<sup>25</sup>; I. *urasā* „mit der Brust“ ThI. 27, 233, *sirasā* Vin. I. 4<sup>22</sup>, M. II. 120<sup>1</sup>, *cetasā* „mit dem Herzen“ Vin. I. 4<sup>17</sup>, *jarasā* „durchs Alter“ DhCo. III. 320<sup>1</sup> (V.); D. G. *cetaso* Vin. I. 4<sup>22</sup>, M. III. 196<sup>27</sup>; *manaso* „des Geistes“ Dh. 390; L. *urasi* Jā. III. 148<sup>18</sup>, *aghasi-gama* „im Luftraum sich bewegend“ Vv. 16. 1. Daneben werden aber auch schon in der frühesten Periode Formen des *a*-Typus nicht selten verwendet: Sg. N. *siraṃ* Thz. 255, *manam* Dh. 96; Akk. *siraṃ* A. I. 141<sup>12</sup>; I. *tapena* Sn. 655; G. *manassa* S. IV. 4<sup>17</sup>; L. *ure* D. I. 135<sup>27</sup>, *urasmim* A. I. 141<sup>5</sup>, *nabhamhi* „im Luftraum“ Jā. IV. 14<sup>20</sup>, *aghe* Jā. IV. 322<sup>1</sup> und *aghamsi* Jā. IV. 484<sup>12</sup>. In der nachkanonischen Prosa ist diese Flexionsweise dann die Regel<sup>2)</sup>. Die altertümlichen Formen sind auf gewisse Wörter und Wendungen beschränkt: Sg. N. *mano* JāCo. IV. 217<sup>25, 26</sup>; Akk. *vaco* JāCo. IV. 234<sup>17</sup>; I. *manasā* JāCo. IV. 218<sup>4</sup>, 227<sup>18</sup>, sowie z. B. Milp. 227<sup>10</sup> in der alten Verbindung *kāyena vācāya manasā*; L. *manasi* in der Redensart *manasi-karoti* „gibt acht, erwägt, beherzigt“ JāCo. I. 393<sup>29</sup>, 500<sup>18</sup> usw. Dagegen *mane* DhCo. I. 23<sup>2</sup>. — 2. Für den Plural genügt es, aus der ältesten Literatur auf die Formen *sotāni* Sn. 433 und *sotā* Sn. 1034; Akk. *sote*<sup>2)</sup> ThI. 761; I. *sotehi* Sn. 197, *sirehi* Jā. IV. 250<sup>18</sup>; G. *sotānam* Sn. 1034 zu verweisen. — 3. Es kann auch die Überführung in die *a*-Dekl. durch Zutritt von *a* an den *s*-Stamm erfolgen: Sg. Akk. *sirasam* Jā. V. 434<sup>2</sup>.

<sup>1)</sup> Das Zusammenfallen dieser Form mit dem Sg. N. *dhammo* der maskulinen *a*-Stämme hat, wie § 76 erwähnt wurde, zu einer Vermengung der Geschlechter geführt. — <sup>2)</sup> Wie auch im Pkr. (s. FISCHEL, § 408f.), das aber auch, namentlich in AMāg. und JMāh. alte Formen erhalten hat. — <sup>3)</sup> Über *sotā* und *sote* vgl. § 78. 6, 7.

§ 100. Maskulina und Feminina auf *-as*. 1. Das m. Thema *candimas* „Mond“ bildet den Sg. N. *candimā* Dh. 172f., 382 = *candramās*. Im übrigen ist die Flexion ganz die der *a*-Stämme. Das gleiche gilt als Regel für die mit *as*-Themen zusammengesetzten Komposita. Vgl. Sg. N. *attamano* „fröhlich“ Dh. 328, D. II. 352<sup>11</sup>, M. I. 432<sup>2</sup>; *dummano* „betrübt“ Vin. I. 21<sup>22</sup>, JāCo. II. 160<sup>18</sup>; f. *attamanā* Jāt. I. 50<sup>20</sup>; Pl. N. *attamanā* D. I. 46<sup>27</sup>; *sumanā* Sn. 222; Akk. *muditamane* Sn. 680. Es finden sich aber in der Gāthāsprache auch Formen des *as*-Typus: Sg. G. *anarvāhatacetaso* Dh. 39; vielleicht Sg. Akk. *vyāsattamanasam* Dh. 47. Es kann nämlich auch durch Erweiterung des Stammes Überführung in die *a*-Flexion erfolgen: Sg. N. *avyāpannacetaso*<sup>1)</sup> S. V. 74<sup>10, 20</sup>; Pl. N. *adhimanasā* Sn. 692. — 2. Die Partizipien des Pf. Akt. auf *-vas* nehmen verschiedene Form an. Historische Formen sind *avidvā* „nicht wissend“ Sn. 535 usw., M. I. 311<sup>7</sup> = *avidvān*, sowie *°dassivā* in *bhaya-dassivā* Dh. 31f. = *°darsivān* „sehend“. Die am meisten in Gebrauch gekommene Form ist *vidā*, die vom schw. St. *viduṣ* abgeleitet ist. Ihre Flexion s. § 87. 2. Endlich haben wir einen St. *viddasu*: Sg. N. *aviddasu* Dh. 268, G. *viddasuno*, *av-* M. I. 65<sup>5, 6, 2</sup>; Pl. N. *aviddasu* Sn. 762, *-suno* M. I. 65<sup>26</sup>. — 3. Die Komparative auf *-yas* werden durch Abwerfung von *s* in die *a*-Flexion übergeleitet. Vgl. Sg. N. *seyyo* Dh. 308, Sn. 918, S. IV. 88<sup>2</sup>; Akk. *seyyam* Dh. 91, ThI. 208; Pl. N. *seyyā* Dpvs. 4. 51 und *seyyāse* (§ 79. 4) Vv. 18. 12. Dazu f. *seyyā*, n. *seyyam* JāCo. III. 237<sup>12</sup>, Pl.

*seyyāni* Jā. III. 196<sup>12</sup>. Die alte sanskritische Bildungsweise ist erhalten in dem häufigen Neutr. *seyyo* „das Bessere, Vorzüglichere“ Dh. 76, Thī. 194, Jā. II. 44<sup>24</sup>, VI. 498<sup>19</sup>, Vin. III. 73<sup>14</sup> usw. = *sreyas*. Gegensatz dazu ist *pāpiyo* „das Schlimmere, Ärgerer“ Jā. II. 44<sup>8</sup> usw. (neben *pāpiyaṃ* Milp. 155<sup>10</sup>) = *pāpiyas*. Gleichbedeutend mit *seyyo* steht das undeklinierbare *seyyaso* Dh. 42 f., Jā. IV. 241<sup>4,12</sup>. Als die in der nachkanonischen Prosa übliche Form statt *seyya*, kann wohl *seyyatara* gelten, das auch z. B. VvCo. 96<sup>22-23</sup> zu seiner Umschreibung gebraucht wird. Endlich haben wir vom alten St. das f. *seyyasī* (m. c. für *-sī*) Jā. V. 393<sup>21</sup>. — 4. Dem skr. f. *apsaras* „Nymphen“ entspricht p. *accharā*<sup>2)</sup> mit Überführung in die *ā*-Dekl., § 81. Stamm *jarā* neben *jaras* findet sich schon im Skr.

<sup>1)</sup> Auch im Skr. ist nach Vopadeva am Ende eines Kompos. *celasa* gestattet; BR. u. d. W. — <sup>2)</sup> So auch im Pkr.; FISCHEL, § 410.

§ 101. Die neutralen Stämme auf *-is*, *-us* werden fast durchweg wie *i*-, *u*-Neutra (§ 85) behandelt. Nur vereinzelt finden sich historische Formen wie Sg. I. *āyusā*<sup>1)</sup> zu skr. *āyus* „Alter“ Sn. 149. Sonst ist aus *sarpis* „Fett“ p. *sappi*, aus *cakṣus* „Auge“ p. *cakku* geworden. Also Sg. N. *sappi* D. I. 201<sup>20</sup>, A. I. 278<sup>21</sup> und *sappim* JāCo. I. 457<sup>22</sup>, *āy* „Alter“ Thī. 145, Dh. 109 und *āyū* JāCo. I. 138<sup>5</sup>, *cakkuṃ* Vin. II. 157<sup>2</sup>; Akk. *sappim* Mhvs. 5. 217, *cakkuṃ* JāCo. III. 18<sup>7</sup>; I. *sappinā* Ud. 38<sup>22</sup>, *cakkuṇā* JāCo. III. 18<sup>2</sup>; Abl. *sappimhā* D. I. 201<sup>20</sup>; D. G. *sappissa* Ud. 93<sup>4</sup>, *āyussa* Mhvs. 35. 73, *cakkuṇo* JāCo. IV. 206<sup>19</sup>; L. *cakkuṃsmim* Vin. I. 34<sup>22</sup>, *cakkuṃhi* Dpvs. 4. 4. Pl. N. *cakkuṇi* JāCo. IV. 137<sup>16</sup>; I. *cakkuhi* Dpvs. 17. 26 usw. — Das Thema skr. *arcis* „Flamme“ wurde zu *acci* und, unter Genuswechsel, als Fem. flektiert: Sg. I. *acciyā* M. II. 130<sup>6</sup>, Pl. N. *acciyō* Vin. I. 25<sup>20</sup> (*acci vātena khittā* A. IV. 103<sup>5</sup>, S. IV. 399<sup>22,20</sup>). — Die maskulinen Komposita, wie *dighāyu* „langlebig“ = *dīrghāyus*, werden nach § 82 flektiert.

<sup>1)</sup> Wie auch pkr. AMāg. *cakkuṣā*; FISCHEL, § 411.

## 10. ADVERBIEN UND KOMPARATION.

§ 102. Als Adverbium dient im P. der neutrale Akkusativ des Adjektivs: *jaha sīghaṃ samussayaṃ* „gib schleunig auf die Ansammlung (alles dessen, was zur Wiedergeburt führt)“ Thī. 83; *sādhū kko mayāṃ palāyimha* „gerade recht sind wir geflohen“ Vin. I. 88<sup>24</sup>; *tumhe sanikaṃ āgaccheyyātha* „kommt ihr langsam heran!“ JāCo. III. 37<sup>12</sup>; *palāyatha lakum* „fliehet eilends!“ Mhvs. 7. 66. Es werden aber auch andere Kasus als Adverbien gebraucht; so die Instrumentale: *kičchena katā paṇṇasālā* „die mühselig hergestellte Laubhütte“ JāCo. II. 44<sup>8</sup>; *api ca me āvuso satthā paricīṇṇo dīgharattaṃ manāpena na amanāpena* „und es ist von mir der Meister lange Zeit bedient worden in würdiger Weise, nicht in unwürdiger“ S. IV. 57<sup>25</sup>. Der Ablativ steht z. B. *kičchā laddho ayam putto* „mit Mühe ist dieser Sohn erlangt“ Thī. 475 (vgl. VvCo. 229<sup>12</sup>). Oder ist *kičchā* als I. zu fassen?

§ 103. Komparation. I. Von den alten Komparativen und Superlativen auf *-iyas* und *-iṣṭha* sind mehrere bewahrt. So *seyya(s)* = *sreyas*, *pāpiya(s)* = *pāpiyas* (§ 100. 3); *bhiyyo*, *bhiyo* „mehr“ (Adv.) Dh. 17 f. Thī. 110, 173, S. I. 108<sup>17</sup> usw. = *bhūyas*. Der Komp. *nīceyya(s)* „niedriger“ Sn. 855, 918 ist in deutlicher Anlehnung an *seyya(s)* gebildet. Dazu die Superlative *seṭṭha* „der beste“ = *sreṣṭha*; *pāpiṭṭha* „der schlechteste“ = *pāpiṣṭha*; *kaniṭṭha* „der jüngste“ = *kaniṣṭha*; *jeṭṭha* „der älteste“ = *jyeṣṭha*. In der Bed. des Komp. steht *seṭṭho* Vv. 64. 33. Wie im Skr. können auch

im P. diese Komparative und Superlative weiter gesteigert werden<sup>1)</sup>: *seyyatara* (§ 100. 3); *seṭṭhatara* Jā. V. 148<sup>7</sup>; *pāpiṭṭhatara* Vin. II. 5<sup>11</sup>. Schwer zu erklären ist der Komp. *pāpissika*. Nach CHILDERS u. d. W. wäre er = *pāpiyas* + *ika*. Eine weniger kontrahierte Form läge dann in dem *pāpiyyasika* des t. t. *tassapāpiyassikā* vor. — 2. Lebendig im P. ist das Komparativsuffix *-tara*. Es scheint das Superlativsuffix *-tama* ganz zurück gedrängt zu haben. Ein Beispiel des Superl. ist *uḷāratama* „der höchste“ VvCo. 320<sup>14</sup>. Reguläre Beispiele des Komp. sind *piyatara* „lieber“ JāCo. III. 279<sup>24</sup>, *sādutara* „süßer“ Sn. 181 (in superlativischer Bed. verwendet S. I. 214<sup>19</sup>), *bahutara* „mehr“ Vin. I. 129<sup>4</sup> usw. Neubildungen sind *mahantatara* „größer“ M. III. 170<sup>18</sup>, JāCo. II. 417<sup>18</sup>, *silavantatara* „tugendhafter“ JāCo. II. 3<sup>21</sup>, *vaṇṇavantatara* „schöner“ D. I. 18<sup>21</sup>, wo das Suffix an den um *a* erweiterten St. angetreten ist. In *balavatara* „stärker“ Milp. 234<sup>21</sup> ist es an den gekürzten St. gefügt. Vgl. Komp. *purimatara* „der frühere S. IV. 398<sup>8</sup>, *paramatara* „der höhere“ ThI. 518, *varatara* „der vorzüglichere“ DhCo. I. 332<sup>8</sup> und das Adv. *paṭhamataram* „voran, früher, vorher“ Vin. I. 30<sup>4</sup>, DhCo. I. 138<sup>7</sup>, JāCo. VI. 510<sup>26</sup>. In *sappurisatara* „der tüchtigere Mann“ S. V. 20<sup>7</sup> ist *-tara* an das Subst. *sappurisa* = *satpuruṣa* getreten, in *puretaram* „früher, zuerst“ an das Adv. *pure*. Sogar das Adv. *pageva* „noch viel mehr“ ist gesteigert zu *pagevataram* M. III. 145<sup>5</sup>. Durch das Suff. *-ika* erweitert ist der Komp. in *lahukatarika* M. II. 70<sup>18</sup>. Die Steigerung „sehr, überaus usw.“ kann durch Doppelung des Adj. ausgedrückt werden: *mahantamahanto* JāCo. I. 347<sup>20</sup>. Vgl. D. II. 73<sup>8</sup>. — 3. Nicht selten wird der einfache Positiv im Sinne eines Komp. gebraucht<sup>2)</sup>. Vgl. *etesu kataram nu kho mahantam* „was ist das größere von den beiden?“ JāCo. III. 194<sup>2</sup>; *santi te nātito bahā* „sie sind noch zahlreicher als die Verwandten“ Mhvs. 14. 29. Vgl. DhCo. I. 94<sup>18</sup>.

<sup>1)</sup> Vgl. ebenso pkr. AMāg. *jeṭṭhayara* usw.; FISCHEL, § 414. — <sup>2)</sup> Vgl. GEIGER, Mhvs. ed. S. LIV. Der nämliche Gebrauch auch im Pkr.; FISCHEL, § 414 a. E.

## II. Pronomen.

§ 104. A. Personalpronomen der ersten Person (Stammform im Sg. *maṃ*-, vgl. S. IV. 315<sup>23</sup>):

Sg. N. <i>ahaṃ</i> „ich“	Pl. <i>mayam</i> ( <i>amhe</i> ) „wir“
Akk. <i>maṃ</i> ( <i>mamaṃ</i> )	<i>amhe</i> ( <i>asme, amhākaṃ, asmākaṃ</i> )
I. Abl. <i>mayā</i>	<i>amhehi</i>
D. G. <i>mama, mayhaṃ</i> ( <i>mamaṃ, amhaṃ</i> )	<i>amhākaṃ</i> ( <i>asmākaṃ, amhaṃ</i> )
L. <i>mayi</i>	<i>amhesu</i>
Enklitisch: Sg. I. D. G. <i>me</i>	Pl. Akk. I. D. G. <i>no</i>

B. Personalpronomen der zweiten Person:

Sg. N. <i>tvaṃ</i> ( <i>tvaṃ</i> ) „du“	Pl. <i>tumhe</i> „ihr“
Akk. <i>taṃ</i> ( <i>tvaṃ, tvaṃ</i> )	<i>tumhe</i> ( <i>tumhākaṃ</i> )
I. Abl. <i>tayā</i> ( <i>tvayā</i> )	<i>tumhehi</i>
D. G. <i>tava, tvaṃ</i> ( <i>tavaṃ, tumhaṃ</i> )	<i>tumhākaṃ</i> ( <i>tumhaṃ</i> )
L. <i>tayi</i> ( <i>tvayi</i> )	<i>tumhesu</i>
Enklitisch: Sg. I. D. G. <i>te</i>	Pl. Akk. I. D. G. <i>vo</i> .

Bemerkungen. 1. Die nicht eingeklammerten Formen sind die regelmäßigen der nachkanonischen Prosa, in der z. B. deutlich zwischen



*vaṃ* „du“ und *taṃ* „dich“ unterschieden wird. Alle diese Formen sind auch schon in den älteren Sprachperioden in Gebrauch. Die eingeklammerten Formen sind altertümlich oder mehr vereinzelt. Belege des Pron. der 1. Pers.: Sg. Akk. *mamaṃ* Jā. III. 55<sup>5</sup>, S. I. 88<sup>21</sup>, 219<sup>24</sup>; Sg. G. *mamaṃ* Sn. 694, D. II. 90<sup>11</sup>, A. II. 1<sup>11</sup>, *amhaṃ*<sup>1)</sup> ThI. 1045 (oder Plur. D. G. ?); Pl. N. *amhe* S. I. 118<sup>12</sup>, DhCo. III. 56<sup>17</sup>; Pl. Akk. *asme* Jā. III. 359<sup>21</sup> (Ko. = *amhe*), *amhākaṃ* JāCo. I. 221<sup>20</sup>; Pl. D. G. *asmākaṃ* Sn. S. 102, *amhaṃ* Th2. 287, Jā. III. 300<sup>16</sup>, VI. 509<sup>20</sup>, Mhvs. 5. 200. Pron. der 2. Pers.: Sg. N. *tvam* Sn. 377a, Vv. 64. 23c, Pv. II. 3. 2; Sg. Akk. *vaṃ* Mhvs. 10. 50c, *tvam* Sn. 377d, Vv. 84. 10; Pl. Akk. *tumhākaṃ* JāCo. I. 221<sup>20</sup>; Pl. D. G. *tumhaṃ* D. I. 3<sup>5</sup>, JāCo. III. 19<sup>15</sup>. — 2. Das *m* von *mayam* „wir“ gegen skr. *vayam* ist den Formen des Sg. *maṃ*, *mayā* usw. entnommen, ebenso das *t* von *tumhe*, *tumhākaṃ* usw. gegen *yusmākaṃ* usw. den Formen *taṃ*, *tayā* usw. — 3. Der N. Akk. Pl. *amhe* (*asme*) und *tumhe* entspricht den ved. Formen *asme*, *yusme*, die nach Pāṇ. VII. 1. 39 für die verschiedenen Pl.-Kasus eintreten können<sup>2)</sup>. — 4. Das *e* von *amhehi*, *amhesu*, *tumhehi*, *tumhesu* gegen *asmābhis*, *asmāsu*, *yusmābhis*, *yusmāsu* erklärt sich durch die Analogie der Formen *tehi*, *tesu* usw. (§ 105).

<sup>1)</sup> Auch fürs Pkr. geben die Grammatiker *amhaṃ*, *tumhaṃ* für G. Sg. an. FISCHEL, § 415, 420. — <sup>2)</sup> Vgl. E. KUHN, Beitr. S. 72, 86; FISCHEL, ZDMG. 35. 715f.; ders. PkrGr. § 419, 422.

§ 105. Pronomen der dritten Person. (Stammform *taṃ*- Vv. 84. 44, *tad-* in *tadahe* Mhvs. 5. 43, *tappaccayā* ThI. 719 usw.)

Sg. N. m. <i>so</i> ( <i>sa</i> )	f. <i>sā</i>	Pl. m. <i>te</i>	f. <i>tā</i> ( <i>tāyo</i> )
Akk. <i>taṃ</i>	<i>taṃ</i>	<i>te</i>	<i>tā</i> ( <i>tāyo</i> )
I. <i>tena</i>	<i>tāya</i>	<i>tehi</i>	<i>tāhi</i>
Abl. <i>tamhā</i> , <i>tasmā</i>	<i>tāya</i>	<i>tehi</i>	<i>tāhi</i>
D. G. <i>tassa</i>	{ <i>tassā</i> <i>tissā</i> ( <i>tissāya</i> , <i>tāya</i> )	<i>tesaṃ</i> ( <i>tesānaṃ</i> )	<i>tāsaṃ</i> ( <i>tāsānaṃ</i> )
L. <i>tamhi</i> , <i>tasmiṃ</i>	{ <i>tassaṃ</i> ( <i>tāsaṃ</i> ) <i>tissaṃ</i> ( <i>tāyaṃ</i> )	<i>tesu</i>	<i>tāsu</i>

Das Neutrum hat Sg. N. Akk. *taṃ* (im vok. Sandhi *tad-* § 72. 1). Pl. N. Akk. *tāni*. Sonst = Mask.

Bemerkungen: 1. Die mehr vereinzelt oder altertümlicheren Formen stehen wieder in Klammern. Die übrigen finden sich in allen Sprachperioden und sind die regelmäßigen der nachkanonischen Prosa. Belege zu ersteren: Zu Sg. G. f. *tissāya* vgl. *etissāya* (§ 107. 1) VvCo. 106<sup>14</sup>. Sg. L. f. *tāsaṃ*<sup>1)</sup> steht Milp. 136<sup>11</sup>, (*tissaṃ* M. II. 55<sup>20</sup>), *tāyaṃ* (*velāyaṃ*) Vin. I. 2<sup>2</sup>, Ud. 1<sup>12</sup>, S. I. 5<sup>24</sup>. Für die Formen Pl. G. *tesānaṃ*, *tāsānaṃ* (Doppelbildungen) sei auf *esānaṃ* (§ 108) M. II. 154<sup>2</sup>, *sabbesānaṃ* (§ 113. 1) M. III. 60<sup>24</sup>, *katamesānaṃ* (§ 111. 2) Vin. III. 7<sup>22</sup> verwiesen. Sg. N. m. *sa* ist von Anfang an seltener wie *so*. Im Sn. steht *sa* 40mal, *so* 124mal, in den ersten 500 Theragāthās *sa* 4mal (darunter 2mal in der beliebten Verb. *sa ve*), *so* 37mal. Schließlich wird *sa* ganz selten. — 2. Statt des Sg. N. Akk. n. *taṃ* findet sich auch vereinzelt die māgadhiserende Form *se*<sup>2)</sup>, D. II. 278<sup>16, 20</sup>, 279<sup>12</sup>, M. II. 254<sup>25</sup>, 255<sup>6</sup>. Vgl. § 80b. Die gleiche Form ist, wie ich glaube, enthalten in *seyyathā* „wie, gleichwie“, *seyyathidaṃ* „wie folgt, nämlich“<sup>3)</sup>. An seiner Stelle steht Milp. 1<sup>11</sup> *tanyathā*. Das *sa-* in *sayathā* „wie“ ThI. 412, *sace* „wenn“ vergleicht sich dem skr. *sa* in *sa-yadi*, *sa-yathā* usw.<sup>4)</sup>. — 3. Eine vereinzelt Doppelbildung ist

Sg. N. n. *tadam* Sn. S. 143, auf das Rel. *yaṃ* bezogen<sup>5)</sup>. — 4. Der Pl. N. *te* ist auch für den Akkusativ eingetreten. Ebenso in der Flexion der übrigen Pron.-Stämme.

<sup>1)</sup> Von TRENCKNER ohne Not in *tāyaṃ* geändert. — <sup>2)</sup> Wie pkr. Mäg. *se* (*se munḍe* = *tan munḍam*), AMäg. *se* (*se diṭṭham* = *tad dṛṣṭam*). FISCHEL, § 423. — <sup>3)</sup> Anders FISCHEL, § 423, der *se* = ved. *sed* (*sa-id*) faßt; doch sind, wie mir scheint, seine Gründe nicht zwingend. — <sup>4)</sup> FISCHEL, a. a. O.; BR. u. d. W. *sa*, Sp. 452. — <sup>5)</sup> Das bei E. MÜLLER, PGR. S. 88 aus SPIEGEL's Anecdota S. 15 aufgeführte *tasmassa* steht natürlich für *tasmā assa*. Die Colombo-Ausgabe der Rasav. (2<sup>9</sup>) schreibt richtig *tasmā 'ssa*.

§ 106. 1. Beachtenswert ist (überwiegend in den beiden älteren Sprachperioden) die Verwendung des Pron. *so*, *sā*, *taṃ* zur Verstärkung anderer Pronomina. Es tritt a) vor das Pron. pers. der 1. u. 2. Pers.: *so ahaṃ* Sn. 190; *svāhaṃ* (§ 71. 1c) JāCo. I. 298<sup>8</sup>; *taṃ taṃ* (= *taṃ toaṃ*) Jā. VI. 516<sup>10</sup>; *tesaṃ vo* A. V. 86<sup>8</sup>. Sogar *tesaṃ vo*, *bhikkhave*, *tumhākaṃ* . . . Iv. 32<sup>1</sup>; *tesaṃ no amhākaṃ* M. III. 194<sup>10</sup>. Auch zu der in der Verbalform enthaltenen Person kann das Pron. *so* bezogen werden: *so karohi* „mache du“ Dh. 236; *so tato cuto amutra udapādiṃ* „von da abgeschieden wurde ich an jener Stätte wieder geboren“ D. I. 13<sup>88</sup>. b) Es tritt hinter das Pron. rel., das dadurch vielfach die verallgemeinernde Bed. „welcher nur immer“ erhält: *yā sā simā* . . . *taṃ simaṃ* Vin. I. 109<sup>8</sup>; *ye te dhammā* . . . *tathārūpā 'ssa dhammā* M. III. 11<sup>80</sup>; *yo so* . . . *mama sahāyako* DhCo. IV. 128<sup>8</sup>. c) Es tritt vor oder hinter das Pron. dem. *ayaṃ*: *ta-y-idaṃ* (= *taṃ idaṃ*) D. I. 91<sup>4</sup>, M. II. 230<sup>8</sup>; *svāyaṃ* (= *so ayaṃ*) Vin. I. 29<sup>86</sup>; *ayaṃ so* JāCo. II. 16<sup>12</sup>. — 2. Doppelt gesetzt bedeutet das Pron. *so* „dieser und jener, beliebig, verschieden“: *tāsu tāsu disāsu*, *tesu tesu janapadesu* Vin. I. 21<sup>84</sup>. Oder es bezieht sich auf das verallgemeinernde Pron. rel. *yo yo*. So z. B. Thī. 144, JāCo. I. 417<sup>6</sup> und oft.

§ 107. 1. Das Pron. dem. *eso* (*esa*), *esā*, *etaṃ* „dieser, der“ flektiert wie *so*. Im Sg. N. m. stehen die Formen *eso* und *esa* gleichwertig neben einander, und zwar sowohl substantivisch (*esa* JāCo. II. 6<sup>84</sup>, *eso* JāCo. II. 7<sup>18</sup>) als adjektivisch (*esa* JāCo. II. 10<sup>8</sup>, *eso* Sn. S. 102). Stammform ist *etaṃ*-, z. B. *etaṃkāraṇā* „deshalb“ Vin. I. 57<sup>88</sup>. Wie *so*, so wird auch *eso* in Verbindung mit anderen Pronominibus gebraucht. So *esāhaṃ* (= *eso ahaṃ*) D. I. 110<sup>88</sup>, oder *ayaṃ eso* Mhvs. I. 42; oder *yāni etāni* (*yānāni*) DhCo. IV. 6<sup>7</sup>. — 2. Das Pronomen *ena* (= skr. *enad*) ist nur in den Formen *enaṃ* und *enena* zu belegen<sup>1)</sup>. Es findet sich *enaṃ* als Akk. m. Sn. 981, 1114, M. III. 5<sup>7</sup> usw., als Akk. f. Jā. III. 395<sup>8</sup> (m. c. *ena*), als Akk. n. Sn. 583, Dh. 118, 313. Die Verbindung *taṃ-enaṃ* steht M. II. 248<sup>11</sup>, III. 5<sup>7</sup>, JāCo. I. 350<sup>6</sup> usw., als f. Vv. 21. 4. Sandhi-form zu *ena* ist das häufige *na* (s. § 66. 1 mit Anm. 2). Reichlich zu belegen ist die Form Sg. Akk. m. f. n. *naṃ*, ferner D. G. *nassa* Jā. V. 203<sup>21</sup>; Pl. Akk. *ne* Vin. I. 42<sup>88</sup>, S. I. 224<sup>88</sup>, JāCo. I. 99<sup>88</sup>, 201<sup>17</sup>; Pl. D. G. *nesaṃ* Sn. 293, Thī. 130, Th2. 277, JāCo. I. 153<sup>10</sup> und oft. — 3. Eine vereinzelte Form ist *tyamhi* Jā. VI. 292<sup>21</sup>, das zu dem von Moggallāna erwähnten Pron.-St. *tya* = ved. *tya* gehören dürfte<sup>2)</sup>. Der Ko. gibt *tyamhi* durch *tamhi* wieder. Ganz sicher steht die Lesart indessen nicht. — 4. Endlich ist der den beiden älteren Sprachperioden angehörige Pron.-St. der 3. Pers. *tuma* zu erwähnen, der mit ved. *tman* zu verbinden sein könnte.<sup>3)</sup> Es finden sich davon Sg. N. *tumo* Sn. 890, Vin. II. 186<sup>21</sup>, A. III. 124<sup>10</sup>, 125<sup>6</sup> und Sg. G. *tumassa* Sn. 908.

<sup>1)</sup> Über pkr. *ena* s. FISCHEL, § 431. — <sup>2)</sup> R. O. FRANKE, PGR. S. 35f. — <sup>3)</sup> So nach OLDENBERG, KZ. 25. 319, während JOHANSSON, Monde Oriental 1907/8, S. 99f. die Verbindung beider Wörter ablehnt.

§ 108. Pronomen demonstrativum *ayaṃ* „dieser“ (Stammform: *idaṃ*, vgl. *idappaccaya* D. I. 185<sup>27</sup>).

Sg. N. m.	<i>ayaṃ</i>	f. <i>ayaṃ</i>	Pl. m.	<i>ime</i>	f. <i>imā</i> , ( <i>imāyo</i> )
Akk.	<i>imaṃ</i>	<i>imaṃ</i>		<i>ime</i>	<i>imā</i> , ( <i>imāyo</i> )
I.	<i>iminā</i> , ( <i>anena</i> )	<i>imayā</i>	}	<i>imehi</i> ,	}
Abl.	<i>imasmā</i> , <i>imamhā</i> , ( <i>asmā</i> )	<i>imāya</i>		( <i>ehi</i> )	
D. G.	<i>imassa</i> , <i>assa</i>	{ <i>imissā</i> (- <i>ssāya</i> ), ( <i>imāya</i> ), <i>assā</i> , ( <i>assāya</i> )	}	<i>imesaṃ</i> ,	<i>imāsaṃ</i> ,
				( <i>imesānaṃ</i> ), ( <i>esaṃ</i> , <i>esānaṃ</i> )	( <i>imāsānaṃ</i> ), ( <i>āsaṃ</i> )
L.	{ <i>imasmim</i> , <i>imamhi</i> , ( <i>asmim</i> )	<i>imissaṃ</i> , - <i>ssā</i> , ( <i>imāyaṃ</i> ), ( <i>assaṃ</i> )	}	<i>imesu</i> ,	<i>imāsu</i>
		( <i>esu</i> )		( <i>esu</i> )	

Das Neutrum hat Sg. N. Akk. *idaṃ*, *imaṃ*; Pl. N. Akk. *imāni*. Sonst = Mask.

Bemerkungen: 1. Der Pron.-St. *a-*, *ana-* wird im Verlauf der Sprachentwicklung durch den Stamm *ima-* verdrängt. Auch in N. Akk. Sg. n. ist er eingedrungen<sup>1)</sup>. Wir haben hier *imaṃ* als N. n. z. B. Milp. 46<sup>7</sup>, als Akk. S. IV. 125<sup>10</sup>, JāCo. I. 307<sup>8</sup>, DhCo. II. 29<sup>4</sup>, 31<sup>12</sup>, Mhvs. 5. 157. Beispiele für Formen des *a-*, *ana-* St. sind Sg. I. *anena* Mhvs. 5. 55; Abl. *asmā* Dh. 220, ThI. 237; L. *asmim*<sup>2)</sup> Dh. 168 f., 242, Sn. 634, 990; Pl. G. m. *esaṃ* M. II. 86<sup>8</sup> und *esānaṃ* M. II. 154<sup>2</sup>, III. 259<sup>4</sup>, f. *āsaṃ* Jā. I. 302<sup>4</sup> (Ko. = *etāsaṃ*). Erhalten und häufig gebraucht sind auch in der nachkanonischen Literatur die enklitisch verwendeten beiden Formen *assa* und *assā* des Sg. D. G. m. und f. Von den selteneren Formen des St. *ima-* erwähne ich *imāyo* Pl. N. f. Sn. 1122 und Akk. Mhvs. 15. 20. Statt Sg. G. m. *imassa* findet sich auch *imissa* JāCo. I. 333<sup>2</sup> in Analogie zu der fem. Form *imissā*, und statt *iminā* steht *aminā* in der Verbindung *tad-aminā* „dadurch, daher“ S. I. 88<sup>18</sup>, M. II. 239<sup>9, 12</sup>, D. III. 83<sup>21</sup> (neben *tad-iminā* M. II. 239<sup>22</sup>, 240<sup>8</sup> mit v. l.). — 2. Das Pron. *ayaṃ* erscheint wieder in Verbindung mit anderen Pronominibus. So mit dem Rel.: *yāyaṃ* (= *yā ayaṃ*) ThI. 124; (= *yo ayaṃ*) Dh. 56; *yam-idaṃ kammaṃ . . taṃ* M. II. 220<sup>11</sup>; *yān' imāni alāpūni* Dh. 149. Mit dem Fragepron.: *ko nu kho ayaṃ bhāsati* „wer spricht denn da?“ A. IV. 307<sup>25</sup>. Über Verbindung mit *so* s. § 106. 1 c. — 3. Doppelt gesetzt bedeutet *ayañ-ca ayañ-ca* „der und jener“ und ersetzt die nicht näher bezeichnete Person oder Sache: *ayañ-ca ayañ-ca amhākaṃ rañño silācāro* „dies und das sind die Tugenden unseres Königs“ JāCo. II. 3<sup>22</sup>; *idañ-c' idañ-ca kātuṃ vattati* „dies und das ziemt sich zu tun“ JāCo. II. 4<sup>28</sup>.

<sup>1)</sup> Im Pkr. ist der Prozeß noch weiter fortgeschritten. Hier findet sich auch Sg. N. m. *imo*, f. *imā*; FISCHER, § 430. — <sup>2)</sup> Die Lesart *at'h' asmim rukke* JāCo. III. 208<sup>17</sup> ist wohl nicht richtig. Vgl. die v. l.

§ 109. Pronomen demonstrativum *asu*, *amu* „jener“.

Sg. N. m.	<i>asu</i> , <i>amu</i>	f. <i>asu</i>	Pl. m.	<i>amā</i>	f. <i>amū</i> , ( <i>amūyo</i> )
Akk.	<i>amuṃ</i>	<i>amuṃ</i>		<i>amū</i>	<i>amū</i> , ( <i>amūyo</i> )
I.	<i>amunā</i>	<i>amuyā</i>		<i>amūhi</i>	
Abl.	<i>amusmā</i> , <i>amumhā</i>	<i>amuyā</i>		<i>amūhi</i>	
D. G.	<i>amussa</i>	<i>amussā</i> , ( <i>amuyā</i> )		<i>amūsaṃ</i> , (- <i>sānaṃ</i> )	
L.	<i>amusmim</i> , <i>amumhi</i>	<i>amussaṃ</i> , ( <i>amuyāṃ</i> )		<i>amūsu</i>	

Das Neutrum hat Sg. N. Akk. *aduṃ*, Pl. *amā*, *amāni*. Sonst wie Mask.

Bemerkungen: 1. Der St. *amu* ist auch in den Sg. N. m. einge-

drungen<sup>1</sup>). (Wir haben z. B. *amu* M. II. 206<sup>20</sup>, 223<sup>20</sup>, Mhvs. *Ṭi* 118<sup>2</sup> und *asu* M. III. 275<sup>7</sup>, S. IV. 315<sup>6</sup>, 398<sup>14</sup>). Er findet sich auch im Pl. N. I. Abl. D. G. L. m. n. (gegen skr. *amī*, *amībhis* usw.), so daß im P. Mask. und Neutr. mit Fem. zusammenfallen. Das n. *aduṃ* steht S. IV. 315<sup>8</sup>, JāCo. I. 500<sup>18</sup>, JāCo. I. 500<sup>22</sup>. — 2. Zweimal gesetzt bedeutet das Pron. „der eine... der andre“. Vgl. D. II. 200<sup>7</sup>. Mit dem Pron. rel. verbindet es sich z. B. in *yaṃ vā aduṃ khettaṃ aggaṃ* „welches Feld wertvoll ist“ S. IV. 315<sup>8</sup>. — 3. Von den beiden Stämmen *amu* und *asu* leiten sich ab die Pronomina *amuka* und *asuka*, die wie lat. *quidam* an Stelle der nicht näher benannten Person oder Sache stehen: *amukasmim gāme* „in dem Dorfe So-und-so“ D. I. 193<sup>12</sup> (vgl. S. IV. 46<sup>7</sup>); *asukasmim kāle* JāCo. II. 29<sup>4</sup> (vgl. JāCo. I. 122<sup>2</sup>). Auch doppelt gesetzt kann *amuka* in dieser Weise verwendet werden: A. IV. 302<sup>26</sup>. Die Bedeutung des einfachen *amu* hat *amuka* M. III. 169<sup>15</sup>.

<sup>1</sup>) Wie auch pkr. *amū*; daneben AMäg. *aso* = *asau*, p. *asu*. FISCHEL, § 432. Im Pkr. auch N. Akk. n. *amum*.

§ 110. Pronomen relativum *yo* „welcher“ (Stammform *yaṃ*-, *yad*-; z. B. *yaṃvīpāko* D. II. 209<sup>22</sup>, *yadattho* ThI. 60):

Sg. N. m. <i>yo</i>	f. <i>yā</i>	Pl. m. <i>ye</i>	f. <i>yā</i> , ( <i>yāyo</i> )
Akk. <i>yaṃ</i>	<i>yaṃ</i>	<i>ye</i>	<i>yā</i> , ( <i>yāyo</i> )
I. <i>yena</i>	<i>yāya</i>	<i>yehi</i>	<i>yāhi</i>
Abl. <i>yasmā</i> , <i>yamhā</i>	<i>yāya</i>	<i>yehi</i>	<i>yāhi</i>
D.. G. <i>yassa</i>	<i>yassā</i> , ( <i>yāya</i> )	<i>yesaṃ</i> , (- <i>sānaṃ</i> )	<i>yāsaṃ</i> , (- <i>sānaṃ</i> )
L. <i>yasmim</i> , <i>yamhi</i>	<i>yassaṃ</i> , ( <i>yāyaṃ</i> )	<i>yesu</i>	<i>yāsu</i> .

Das Neutrum hat Sg. N. Akk. *yaṃ*, Pl. *yāni*. Sonst wie Mask.

Bemerkungen: 1. Über Sandhiformen *yo*- (= *yo*), *yad*- s. § 71. 1 c, 72. 1. — 2. Die māgadhiserende Form *ye* (auf *se* = *taṃ* bezogen) findet sich D. II. 278<sup>16</sup> usw. Vgl. § 105. 2. — 3. Über die Verbindung des Rel. mit anderen Pron.-Stämmen s. § 106. 1 b, 107. 1, 108. 2, 109. 2. — 4. Das doppelt gesetzte Pron. rel. hat verallgemeinernde Bedeutung „welcher nur immer“: *yassaṃ yassaṃ disāyaṃ viharati*, *sakasmim yevo vijite viharati* „in welcher Gegend immer er verweilt, wohnt er in seinem eignen Reiche“ A. III. 151<sup>12</sup>. Die gleiche Bedeutung hat *yo koci*, *yā kāci*, *yaṃ kiñci* = *yaḥ kaścit* usw.

§ 111. 1. Das Fragepronomen *ko* „wer?“ hat im Sg. N. Akk. n. *kiṃ*. Dies dient auch als Stammform. Vgl. *kiṃnāmo* Vin. I. 93<sup>21</sup> (unmittelbar daneben *konāmo*!), *kiṃkāraṇā* „weshalb?“ JāCo. I. 439<sup>11</sup>. Im übrigen ist die Flexion dieselbe, wie die des Pron. rel. Doch finden sich im Sg. Abl., D. G. und L. auch Ableitungen vom St. *ki*-, der in *kiṃ* vorliegt: *kismā* S. I. 37<sup>22</sup> neben üblichem *kasmā*; *kissa* Ud. 79<sup>6</sup> (V.), Vv. 22. 3, Pv. II. 1. 3, D. II. 185<sup>20</sup> neben *kassa* Sn. 1040, Milp. 27<sup>17</sup>, Mhvs. 5. 191; *kimhi* Vin. I. 28<sup>21</sup>, D. II. 57<sup>21</sup> oder *kismim* D. II. 277<sup>4, 5</sup>, S. IV. 85<sup>20</sup> neben *kamhi*, *kasmim*. Häufig ist *kissa hetu* „aus welchem Grund? weshalb?“ D. I. 14<sup>4</sup>, 15<sup>9</sup>, M. I. 1<sup>18</sup> usw.; es steht auch *kissa* allein Vin. I. 73<sup>2</sup>, JāCo. I. 477<sup>25</sup>. Ein māgadhiserender Sg. N. m. *ke* für *ko* findet sich D. III. 24<sup>19</sup>. Verstärkt wird das Pron. interrog. durch angefügtes *-su*, *-ssu*, *-si* = *-svid* (vgl. § 22): *kaṃ-su* S. I. 45<sup>2</sup>, *kena-ssu* S. I. 39<sup>2</sup>, *kissa-ssu* S. I. 39<sup>4</sup>, 161<sup>4</sup> (so statt *kissassa* zu lesen!), *kaṃ-si* DhCo. I. 91<sup>12</sup>. Durch Anfügung von *ci* = *cid*<sup>1</sup>) an die Formen von *ka*- entsteht das indefinite Pron. *koci*, *kāci*, *kiñci* „irgend einer“: *kocid-eva puriso* Milp. 40<sup>20</sup>. In Verbindung mit der Negation *na* bedeutet es „kein“; *n’atthi koci bhavo nicco* „es gibt kein dauerndes Sein“ ThI 121. Beachtenswert ist die Form *na . . kañcinam* „keinen, niemand“

Thi. 879, wo *kañci* wie ein *in*-Thema weiter flektiert ist. — 2. Wie das Pron. rel. wird auch *katama* „wer? welcher?“ (skr. ebenso) flektiert: Sg. N. m. *katamo* Milp. 26<sup>5</sup>; Sg. N. n. *katamaṃ* D. I. 99<sup>17</sup>; Sg. I. m. *katamena* Vin. I. 30<sup>7</sup>, Sg. L. f. *katamassaṃ* M. II. 160<sup>26</sup>; Pl. N. m. *katame* Vin. I. 3<sup>2</sup>, Pl. G. m. *katamesānaṃ* Vin. III. 7<sup>22</sup>. — 3. „Wer von beiden?“ (auch allg. „wer? welcher?“) ist *katara* (skr. ebenso): Sg. N. m. *kataro* JāCo. I. 352<sup>29</sup>; Sg. G. f. *katarissā* DhCo. I. 215<sup>14</sup>. — 4. *kati* „wie viele?“ (skr. ebenso): N. m. *kati (samaṇā)* Sn. 83, *kati (uposathā)* Vin. I. 111<sup>23</sup>, n. *kati (kammāni)* M. I. 372<sup>8</sup>; I. *kañhi* S. IV. 240<sup>20</sup>, D. I. 119<sup>21</sup>, DhCo. I. 9<sup>1</sup>. Davon *katipayā* „etliche, einige“; *katicci* dass. (*katihici* JāCo. I. 464<sup>18</sup>); *katipāhaṃ* (aus *-payāhaṃ*) „einige Tage“ JāCo. II. 38<sup>11</sup>, *-pāhena* „in einigen Tagen“ Mhvs. 17. 41; *katikkhattuṃ* „wie oftmal?“ M. III. 125<sup>7</sup>. — 5. *kīva*, *kīvaṃ* Adv. „wie? wie sehr?“ = ved. *kīvat* (§ 46. I) in *kīva-dūra* „wie weit entfernt“ M. II. 119<sup>2</sup>; *kīva-ciraṃ* „wie lange?“ Vv. 24. 14; *kīva-bahukā* „wie viele?“ Ud. 91<sup>25</sup>; *yāva-kīvaṃ* „so lange“ Vin. I. 11<sup>19</sup>, S. IV. 8<sup>21</sup>, A. IV. 304<sup>22</sup>. Davon *kīvatika* „wie viele?“ Vin. I. 117<sup>16</sup>. — 6. Vgl. endlich *kittaka* (§ 27. 7) „wie viel? wie groß?“: *kittakaṃ addhānaṃ* „wie lange Zeit?“ VvCo. 117<sup>8</sup> (Erkl. zu *kīva-ciraṃ*). Es entspricht ihm *ettaka* „so viel, so groß“ Milp. 316<sup>25</sup>, DhCo. II. 15<sup>6</sup> usw. und *tattaka* DhCo. II. 16<sup>11</sup> usw. Dazu das Adv. *kittāvata* „inwieweit? inwiefern?“ Vin. I. 3<sup>1</sup>, M. I. 14<sup>2</sup>, S. IV. 38<sup>22</sup> usw.

<sup>1)</sup> Aus der Verb. von *kim* mit der Part. *cana* ist das Nomen *kiñcanaṃ* geworden. Vgl. *yassa natthi kiñcanaṃ* Dh. 421. Davon *akiñcano* „der nichts sein eigen nennt“ Thi. 36, Dh. 88 usw. Gegensatz ist *sakiñcano*. Das Wort *kiñcāpi* ist Konj. „obwohl, trotzdem daß“ Sn. 230, D. I. 237<sup>9</sup>.

§ 112. I. Das Pronomen possessivum für alle drei Personen ist *sa* = *soa* (*saṃ* „das Eigentum“; I. *sena* Jā. II. 22<sup>23</sup>, Pl. *sāni* M. I. 366<sup>5</sup>) und *saka* = *soaka* (Sg. I. *sakena dārena* Vv. 83. 20, Abl. *sakamhā gāma* D. I. 81<sup>25</sup>, vgl. *samhā raññhā* Jā. VI. 502<sup>24</sup>, L. *samhi āsane* D. II. 225<sup>17</sup>. Pl. Akk. *sake* „die Seinen, die eigenen Leute“ Jā. VI. 505<sup>16</sup> usw.). Für das Pron. poss. der ersten Pers. *maḍiḍya* (bei CHILDERS, PD.) = skr. *maḍiḍya* habe ich keinen Beleg. Das Adj. *māmaka*, f. *-ikā* = skr. *māmaka* bedeutet „lieb, wert“ Iv. 112<sup>15</sup>, am Ende eines Kompos. „liebend, verehrend“ JāCo. III. 182<sup>10</sup>, 183<sup>12</sup>. — 2. Als Pronomen reflexivum werden die obliquen Kasus von *attan* „Seele, Selbst“ (§ 92) verwendet: *attānaṃ damayanti subbatā* Thi. 19; *attānaṃ nāsesi* JāCo. I. 510<sup>11</sup>; *attānā kataṃ pāpaṃ* Dh. 161. Vgl. *attadutiya* „selbzwweit, zu zweien“ D. II. 147<sup>21</sup>; *attasattama* „zu sieben“ Smp. 320<sup>5</sup>, *attaññama* „zu acht“ VvCo. 149<sup>17</sup> usw. — 3. Von Pronominalstämmen abgeleitet sind *yāvanta* „wie groß, wie viel“ (Pl. N. *yāvanta ettha samāgatā* Dh. 337; auch erhalten in den Konjunktionen *yāva* oder *yāvantaṃ*, *yāvata*, korrelativ *tāva*, *tāvata*) und *yāvataka* „wie groß, wie viel“ (Sg. N. n. *-kaṃ* S. IV. 320<sup>23</sup>, 321<sup>7</sup>; Pl. Akk. m. *-ke* Vin. I. 83<sup>27</sup>), *tāvataka* „so groß, so viel“ (Sg. N. n. *-kaṃ* S. IV. 320<sup>23</sup>, 321<sup>7</sup>, I. *-kena* DhCo. III. 61<sup>14</sup>, Milp. 312<sup>9</sup>; Pl. Akk. m. *-ke* Vin. I. 83<sup>28</sup>), sowie die häufigen Bildungen mit *-dī*, *-disa*, *-risa*, *-dikkha*, *-rikkha* = skr. *-drś*, *-drśa*, *-drkṣa* (vgl. § 43. I): *mādisa*, *mārisa* „wie ich, meinesgleichen“ (vgl. Pl. N. f. *mādisiyo* DhCo. II. 17<sup>12</sup>); *amhādisa* „wie wir, unsresgleichen“ (Pl. Akk. m. *-se* Mhvs. 5. 128); *tādīsa* „wie du, deinesgleichen“ JāCo. I. 445<sup>22</sup>; *tumhādisa* „wie ihr, euresgleichen“ (DhCo. II. 39<sup>19</sup>, III. 235<sup>9</sup>); *yādisa(ka)* „wie beschaffen“ und *tādī*, *tādīsa(ka)*, *etādīsa(ka)* „so beschaffen“ (Sn. 522, S. I. 227<sup>27</sup> V., D. II. 109<sup>12</sup>, DhCo. II. 16<sup>9</sup>, PvCo. 10<sup>25</sup> V.; Thi. 201, Vv. 84. 54, D. II. 157<sup>4</sup> V., S. I. 202<sup>6</sup> V.); *idī*, *idīsa(ka)*, *idikkha*, *irisa* „wie dieser, so beschaffen“ (Mhvs. 10. 54, 14. 13, JāCo. I.

60<sup>22</sup> V.); *edisa(ka)*, *erisa* dass. (Sn. 313, Vin. I. 195<sup>11</sup>); *kīdi*, *kīdisa*, *kīrisa* „wie beschaffen?“ (Sn. 836, 1088, JāCo. I. 496<sup>21</sup>, II. 3<sup>22</sup>; *kiṇḍisa* S. I. 34<sup>10</sup> V.); *yādisakīdisa* „wie auch immer beschaffen“ (Jā. I. 420<sup>7</sup>).

§ 113. Pronominale Adjektiva sind 1. *sabba* „all, ganz, jeder“ = *sarva*. Es wird flektiert wie das Pron. rel. Vgl. Pl. N. m. *sabbe* Sn. 179, M. III. 61<sup>12</sup>, JāCo. I. 280<sup>1</sup>, G. m. *sabbesaṃ* Sn. 1030, M. II. 201<sup>7</sup>, JāCo. II. 352<sup>17</sup> und *sabbesaṇaṃ* M. III. 60<sup>24</sup>; G. f. *sabbāsaṃ* S. I. 17<sup>27</sup>. — 2. *vissa* „all“ = *viśva* ist veraltet und ganz selten. Es findet sich Sg. Akk. m. *vissam* (*dhammaṃ*) Dh. 266. Der Ko. erklärt das Wort freilich durch *visamaṃ*. — 3. *añña* „ein anderer“ = *anya* flektiert wie *sabba*. Vgl. Pl. N. m. *aññe* Sn. 201 usw., G. *aññesaṃ* Sn. 213, JāCo. I. 254<sup>21</sup> usw. Doch erscheint im Sg. D. G. und L. f. im Stamm der *i*-Vokal: D. G. *aññissā* Vin. I. 15<sup>10</sup>, L. *aññissā* (*guhāya*) JāCo. II. 27<sup>16</sup>. Das doppelt gesetzte *añño* . . . *añño* bedeutet „der eine . . . der andere“ JāCo. I. 456<sup>6</sup>. „Einander“ ist *aññamañña*, wobei nur das letzte Glied flektiert wird: *aññamaññassa* D. I. 56<sup>20</sup>, *aññamaññamhi* D. I. 20<sup>17</sup>, *aññamaññehi* Sn. 936, ThI. 933. — 4. *aññatara* „der eine von zweien“ D. I. 228<sup>2</sup>, M. I. 62<sup>26</sup> oder „irgend einer“ Vin. I. 23<sup>4</sup>, D. I. 62<sup>24</sup>. Der Sg. G. f. lautet *aññatarissā* S. I. 140<sup>20</sup>. — 5. *aññatama* „irgend einer“ Mhvs. 38. 14. — 6. *itara* „ein anderer“ flektiert ebenfalls wie *sabba*: Pl. N. m. *itare* DhCo. IV. 40<sup>12</sup>, D. G. f. *rāsaṃ* JāCo. II. 27<sup>19</sup>. „Der eine . . . der andere“ ist *eko* . . . *itaro* VvCo. 149<sup>7</sup>, oder *itaro* . . . *itaro* Mhvs. 25. 62; *itaritara* bedeutet „der eine und der andere, jeder, beliebig“ ThI. 230, Jā. I. 467<sup>22</sup> (Ko. = *yassa kassaci*), M. II. 6<sup>1</sup>. A. V. 91<sup>6</sup> (*itaritarena* „gegenseitig, einander“ Vv. 84<sup>1</sup>, ebenso *itaretarehi* Attanāgaluvs. 10. 5). — 7. *para* und *apara* „ein anderer“ flektieren ebenfalls wie *sabba*: Pl. N. m. *pare* Sn. 762, Vin. I. 5<sup>4</sup>, D. I. 2<sup>22</sup>, *apare* JāCo. III. 51<sup>25</sup>; D. G. *paresaṃ* ThI. 743, 942, Vv. 80. 6, D. I. 3<sup>9</sup>; *paro* . . . *paro* „der eine . . . der andere“ D. I. 224<sup>12</sup>. Über *paraṃ* adv. „drüber hinaus, jenseits, weiterhin, später“ und praep. „nach“ sowie *aparāparaṃ* adv. „von einer Seite auf die andere, auf und ab“ s. CHILDERS, PD. u. d. WW., D. ANDERSEN, PGI. u. d. WW. — 8. *pubba* „der vordere, östlich“, *uttara* „der obere, nördlich“, *adhara* „der untere“ sollen ebenfalls nach *sabba* flektieren. Von *pubba* ist nur Sg. L. *pubbe* „früher, ehemals“ zu belegen, sonst kommen Formen nur am Ende von Komp. vor. Von *uttara* findet sich Sg. L. f. *uttarāya* (*disāya*) D. I. 74<sup>22</sup> neben *uttarassaṃ* (*disāyaṃ*) S. I. 148<sup>4</sup> (V.), adv. *uttarena* „nördlich, nordwärts“ und *uttarato* „vom Norden“. — 9. *ekacca* „einer, irgend einer“ (adj. Vin. I. 183<sup>20</sup>, subst. S. III. 243<sup>14</sup>) bildet Pl. N. *ekacce* „einige“ S. IV. 102<sup>1</sup>, Sn. S. 101, JāCo. III. 126<sup>17</sup>, D. G. *ekaccānaṃ* Vin. I. 45<sup>12</sup>, III. 20<sup>12</sup>; *ekacco* . . . *ekacco* heißt „der eine . . . der andere“ S. IV. 305<sup>10, 11</sup>, Vin. I. 88<sup>20, 21</sup>, DhCo. II. 12<sup>2, 9</sup>; *ekaccaṃ* . . . *ekaccaṃ* „teils . . . teils“ D. I. 17<sup>12</sup>. Abgeleitet ist *ekacciya* „einzeln“: Sg. N. m. *ekacciyo* Jā. I. 326<sup>8</sup>, Vin. I. 290<sup>1</sup>, Akk. *-yaṃ* Vin. I. 289<sup>2</sup>, N. f. *ekacciya* (*itthi*) S. I. 86<sup>12</sup> (V.); Pl. N. m. *ekacciya* Jā. I. 326<sup>7</sup> (Ko. = *ekacce*), S. I. 199<sup>20</sup> (V.).

### III. Numerale.

#### 1. KARDINALZAHLEN.

§ 114. Die Zahlen eins und zwei. 1. *eka* „ein“ wird wie *añña* (§ 113. 3) flektiert. Also Sg. D. G. m. *ekassa* Sn. 397, DhCo. II. 23<sup>15</sup>, aber f. *ekissā* Vin. II. 38<sup>26</sup>, JāCo. I. 151<sup>2</sup>; L. m. *ekasmim*, aber f. *ekissā* M. III. 65<sup>18</sup>, JāCo. VI. 32<sup>20</sup> oder *ekissaṃ* DhCo. III. 346<sup>6</sup>. Der Pl. *eke* be-

deutet „einige“ D. I. 12<sup>20</sup>, das doppelt gesetzte *eko . . . eko* „der eine . . . der andere“ D. I. 181<sup>1</sup>, Mhvs. 5. 103; *ekameko* ist „je einer, jeder einzelne“ D. II. 171<sup>1</sup>, Mhvs. 4. 52. Über *ekacca*, *ekacciya* s. § 113. 9. — 2. *dvi* „zwei“ (im Kompos. auch *di-*, vgl. *diguṇa* „doppelt“) bildet für alle drei Geschlechter folgende Formen: N. *dve* (m. DhCo. II. 9<sup>14</sup>, JāCo. I. 151<sup>5</sup>, f. Sn. S. 102, n. JāCo. IV. 137<sup>16</sup>) und *duve* (m. ThI. 245, f. Sn. 1001); Akk. *dve* (m. JāCo. II. 27<sup>20</sup>, DhCo. II. 4<sup>14</sup>, f. DhCo. II. 42<sup>4</sup>) und *duve* (m. Mhvs. 5. 213, n. Mhvs. 10. 47); I. *dvihi* (m. JāCo. I. 338<sup>6</sup>, II. 153<sup>14</sup>, f. M. I. 78<sup>2</sup>, II. 162<sup>6</sup>); D. G. *dvinnam* (m. Mhvs. 24. 19, JāCo. II. 154<sup>22</sup>, DhCo. II. 12<sup>2</sup>, f. M. I. 65<sup>22</sup>, JāCo. II. 27<sup>19</sup>) und *duvinnam*; L. *dvīsu* (m. Mhvs. 6. 25, n. JāCo. I. 338<sup>6</sup>, DhCo. II. 8<sup>2</sup>). An *dve* reiht sich auch *ubho* „beide“: N. Akk. *ubho* Dh. 74, Sn. 582, JāCo. I. 510<sup>26</sup>, Vin. I. 10<sup>15</sup> usw. (und *ubhe*); I. Abl. *ubhohi* D. II. 176<sup>22</sup>, JāCo. IV. 142<sup>10</sup> (und *ubhehi*); D. G. *ubhinnaṃ* Jā. I. 353<sup>14</sup>, JāCo. I. 338<sup>10</sup>, Mhvs. 2. 25; L. *ubhosu* Sn. 778, JāCo. I. 264<sup>18</sup>, VvCo. 275<sup>17</sup> (und *ubhesu*). Die Sandhiform *vubho* findet sich Jā. VI. 509<sup>24</sup>. Das Wort *ubhaya* „beide“ steht im Sg. oder Pl., so *puññe ca pāpe ca ubhaye* „an beidem, Tugend und Sünde“ Sn. 547; *ubhayena samyamena* „durch beide (Arten) Selbstbeherrschung“ PvCo. 11<sup>2</sup>; *gihīhi ca anāgārehi ca ubhayehi* „mit beiden, Laien und Priestern“ DhCo. IV. 174<sup>1</sup>; *candimasuriyā ubhay' ettha* (= *-yā ettha*) *dissare* „Sonne und Mond, beide sind hier sichtbar“ Vv. 83. 4. Vgl. DhCo. I. 29<sup>18</sup> (V.). In der Anrede steht *ubhayo nisāmetha* „ihr beide, höret mir zu!“ Thz. 449 (vgl. 457); *ubhayam* „beides“ Dh. 404. Analog verwendet wird (in der Gāthāsprache) *dubhaya*, das sein *d* von *dvi* bezogen haben dürfte: *dubhayam cutūpapātam* „beides, Vergehen und Wiedererstehen“ Sn. 517; *dubhayāni paṇḍarāni* „beide Arten Sinn“ Sn. 526; *Todeyya-Kappā dubhayo* „die beiden (das Paar) T. u. K.“ Sn. 1007, 1125; Akk. *dubhayam lokam* „beide Welten“ Jā. III. 442<sup>4</sup>. Vgl. *dubhato* Jā. VI. 497<sup>4</sup>, das im Ko. durch *ubhato* wiedergegeben wird.

§ 115. Die Zahlen drei bis zehn<sup>1</sup>): 3. *ti* „drei“ (im Kompos. *ti-*, vgl. *tiguṇa* „dreifach“, *tipitaka* „Dreikorb“): Mask. N. Akk. *tayo* Sn. 311, JāCo. III. 51<sup>25</sup>, DhCo. II. 4<sup>14</sup> usw. (*tayas-su* Sn. 231); I. Abl. *tīhi* Dh. 391, S. IV. 175<sup>26</sup>; D. G. *tiṇṇam* ThI. 127, S. IV. 86<sup>10</sup>, DhCo. II. 46<sup>20</sup> und (jünger) *tiṇṇannam*<sup>2</sup>) Milp. 309<sup>8</sup>, Mhvs. 15. 34; L. *tīsu* DhCo. II. 27<sup>4</sup>. Fem. N. Akk. *tisso* ThI. 24, JāCo. II. 33<sup>16</sup>; I. Abl. *tīhi* Thz. 11, S. I. 166<sup>20</sup> (V.), Sn. 656; D. G. *tissannam* D. II. 66<sup>17</sup>, S. IV. 234<sup>28</sup>; *tīsu* Sn. 842, DhCo. II. 25<sup>2</sup>. Neutr. N. Akk. *tīni* Thz. 134, Mhvs. 6. 25; sonst = Mask. — 4. *catu* „vier“ (im Kompos. *catu-*, *catur-*, vgl. *catukanna* „viereckig“ A. I. 141<sup>20</sup> (V.), *caturassa* „vierseitig“ Jā. VI. 518<sup>29</sup>, *catugguṇa* „vierfältig“ JāCo. I. 422<sup>27</sup>): Mask. N. Akk. *cattāro* D. I. 91<sup>29</sup>, DhCo. II. 9<sup>16</sup>, JāCo. IV. 139<sup>3</sup> und *caturō* (N. Sn. 84, Akk. Sn. 969); I. Abl. *catūhi* Sn. 231, DhCo. II. 3<sup>6</sup>, *catuhi* JāCo. I. 279<sup>21</sup> und (nur archaisch) *catubbhi* Sn. 229, Jā. III. 207<sup>14</sup> (*catubbhi thānesu* Vv. 32. 7); D. G. *catunnam* D. I. 91<sup>29</sup>, DhCo. II. 15<sup>14</sup>; L. *catūsū* DhCo. II. 42<sup>10</sup>, IV. 56<sup>18</sup> und *catusu* JāCo. I. 262<sup>9</sup>. Fem. N. Akk. *catasso* Vv. 78. 6, S. III. 240<sup>17</sup>, JāCo. I. 262<sup>10</sup> (Akk. *caturō disā* Vv. 6. 10); I. Abl. *catūhi* JāCo. I. 339<sup>4</sup> und *catuhi* D. I. 102<sup>2</sup>; D. G. *catunnam* D. I. 116<sup>11</sup> und *catassannam*; L. *catūsū* und *catusu* JāCo. III. 46<sup>20</sup>. Neutr. N. Akk. *cattāri* Sn. 227, Thz. 171, DhCo. II. 24<sup>18</sup>; sonst = Mask. — 5. *pañca* „fünf“, *cha* „sechs“, *satta* „sieben“, *aṭṭha* „acht“, *nava* „neun“, und *dasa* „zehn“ flektieren durch alle drei Geschlechter so: N. Akk. *pañca*, *cha* usw.; I. Abl. *pañcāhi*, *chāhi* DhCo. II. 28<sup>5</sup> usw. (mit Dehnung *aṭṭhāhi* Jā. III. 207<sup>14</sup>, archaisch: *dasabhi* Vin. I. 38<sup>22</sup> V.); D. G. *pañcannam* S. IV. 173<sup>15</sup>, *channam* Sn.

169, A. I. 22<sup>21</sup> usw.; L. *pañcasu, chasu* und *chassu* Sn. 169, *sattasu* Ud. 65<sup>17</sup> usw. Im Kompos. erscheinen diese Zahlwörter in der oben angegebenen Form *pañca-* usw. Zu *cha- cha-* vgl. § 67, 72. 1.

<sup>1)</sup> Zum Pkr. vgl. FISCHEL, § 438f. — <sup>2)</sup> Zu dieser Doppelbildung vgl. R. O. FRANKE, PGr. S. 13.

§ 116. Die Zehner, Hunderter usw. 1. Die Zahlen von 20 bis 100 sind: 20: *vīsa, vīsam, vīsā, vīsati = vimśati*. — 30: *tiṃsa, tiṃsam, tiṃsā, tiṃsati = triṃśat*. — 40: *cattārisa, -risam, -rīsā; cattālīsa, -līsam, -līsā; tālīsa, -līsam, -līsā = catvāriṃśat*. — 50: *paññāsa, -sam, -sā; paññāsa = pañcāśat*. — 60: *sattīhi = ṣaṣṭi*. — 70: *sattati, sattari = sapṭati*. — 80: *asīti = aṣīti* — 90: *navnti = navati*. — 100: *sata = śata*. — 200: *dve satāni* oder *dvīsata*. — 300: *tiṇi satāni* oder *tīsata* usw. — 1000: *sahassa = sahasra*. — 2000: *dve sahasāni* usw. — 100000: *lakkha*. — 10 Millionen: *koṭṭi*<sup>1)</sup> — 2. Zwischenzahlen: 11: *ekādasa, ekārasa = ekādaśa*. — 12: *dvādasa, bārasa = dvādaśa*. — 13. *terasa, telasa = trayodaśa*. — 14: *catuddasa, cūddasa = caturdaśa*. — 15: *pañcadasa, pañnarasa, pañnarasa = pañcadaśa*. — 16: *soḷasa, sorasa = ṣoḷaśa*. — 17: *sattadasa, sattarasa = sapṭadaśa*. — 18: *aṭṭhadasa, aṭṭhārasa = aṣṭadaśa*. — 19: *ekūnavīsa, ekūnavīsati = ekonaviṃśati, ūnaviṃśati*. — 22: *dvāvīsa, -sati, bāvīsa, -sati*; 23: *tevīsa*; 24: *catuvīsa*; 25: *pañcavīsa, pañnavīsati, pañnuvīsa* usw., — 32: *dvattīṃsa, battīṃsa*; 36: *chattīṃsa*; 49: *ekūnapaññāsa*; 55: *pañcapaññāsa*; 56: *chappaññāsa* usw.<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Bezeichnungen für höhere Zahlbegriffe, wie *abbuda* usw. (s. Abhp. 475, Dpvs. 3. 11f.) gehören dem Wtb. an. — <sup>2)</sup> Zu den Zahlwörtern im Pkr. vgl. FISCHEL, § 445f. 443f.

§ 117. Die Verwendung der Zahlwörter ist außerordentlich mannigfaltig. 1. Die Zahlen 1 bis 18 sind Adjektiva. Vgl. *dve vā tiṇi vā rattindivāni* „zwei oder drei Tage und Nächte“ D. II. 327<sup>19</sup>; *catunnam māśānam accayena* „nach Ablauf von vier Monaten“ Sn. S. 99; *soḷasannam puggalānam* „der 16 Individuen“ Milp. 310<sup>18</sup>. Es kann aber an die mit *dasa* zusammengesetzten Zahlen auch, nach Analogie der Zehnerzahlen, *ṃ* antreten, so daß sie zu Substantiven werden: *nava satta dvādasāṅ-ca . . pañcavīsam dvādasāṅ-ca, dvādasāṅ-ca navāpi ca* „9 und 7 und 12 . . ., 25 und 12 und (wieder) 12 und 9 (Könige)“ Mhvs. 2. 9 . . — 2. Von den Zehnerzahlen sind die auf *ā* feminine Substantive. Es kommt von ihnen die Form auf *-āya* (I. D. G.) vor: *ekassa pi dadāmi dvinnam-pi dadāmi . . dasannam-pi dadāmi vīsāya pi dadāmi tiṃsāya pi dadāmi cattārisāya pi dadāmi paññāsāya pi dadāmi satassa pi dadāmi* „ich gebe (Almosen) an einen, an 2, . . an 10, an 20, an 30, an 40, an 50, an 100“ Sn. S. 86. Die Zehnerzahlen auf *-a* können dekliniert werden, bleiben aber meist unflektiert; die auf *-am* werden als Nominative und Akkusative verwendet; die auf *-ti* sind fem. Substantiva und flektieren nach § 86 oder sie bleiben unflektiert. Die Zahlwörter *sata* und *sahassa* sind Neutra. — 3. Bei der Verbindung mit Substantiven können die Zahlwörter von 20 aufwärts appositionell im gleichen Kasus hinzugefügt werden: L. *visatiyā yojanesu tiṃsāya yojanesu* „in (der Entfernung von) 20 (30) Meilen“ M. II. 162<sup>20</sup>; I. *dvattīṃsāya mahāpurisalakkhaṇehi asītiyā anuvyājanehi* „mit den 32 großen und den 80 kleinen Merkmalen eines Buddha“ VvCo. 323<sup>14</sup>; *ekūnapaññāsāya kaṇḍehi* „mit 49 Pfeilen“ JāCo. III. 220<sup>21</sup>; *chattīṃsatiyā sotehi* „mit 36 Strömen“ DhCo. IV. 48<sup>16</sup>; Akk. *visatim-pi bhikkhū*



*timsam-pi bhikkhū cattārisam-pi bhikkhū* „20 oder 30 oder 40 Mönche“ M. III. 79<sup>8</sup>; *visam-pi jātiyo timsam-pi jātiyo cattārisam-pi jātiyo paññāsam-pi jātiyo* „20 und 30 und 40 und 50 Existenzen“ Iv. 99<sup>9</sup>; *aṭṭhacattārisam vassāni* „48 Jahre“ Sn. 289; G. *imesam tevīsatiyā buddhānaṃ santike* „vor diesen 23 Buddhas“ DhCo. I. 84<sup>8</sup>. Unflektiert bleiben die Zehnerzahlen in folgenden Beispielen: N. *paññāsa yojanā saṭṭhi yojanā* „50, 60 Meilen“ DhCo. III. 217<sup>8</sup>; *timsa rattiyo* D. II. 327<sup>10</sup>; *pañcapaññāsa vassāni . . pañcāvīsati vassāni* ThI. 904; *dvattimsa mahāpurisalakkhaṇāni* (s. o.) Sn. S. 102, (aber *dvattimsā mah-* Sn. 1000); Akk. *ekūnapaññāsa jane* „39 Leute“ JāCo. III. 220<sup>10</sup>; *sattasattari nāṇavattikūni* „die 77 Stücke der Erkenntnis“ S. II. 59<sup>14</sup>; I. *dvattimsa mahāpurisalakkhaṇeki* M. II. 135<sup>21</sup>. — 3. Ebenso können auch *sata* und *sahassa* und die damit gebildeten Zahlwörter appositionell zum Substantivum treten: N. *gandhabbā cha sahassāni* „6000 G.'s“ ThI. 164; *bhikkhuniyo sahassaṃ* „1000 Nonnen“ Mhvs. 5. 187; Akk. *pañcasatāni Caṇḍālapurise* „500 Caṇḍālas“ Mhvs. 10. 91; *gāthā satam* „100 Verse“ Dh. 102; I. *pañcasatehi therehi* „mit 500 Theras“ Dpvs. 4. 6. Das Subst. steht dabei zuweilen im Sg., wie im Akk. *aṭṭhasatam bhattam* (statt *bhattāni*) „800 Eßportionen“ Milp. 88<sup>4</sup>. Wie ein Adj. ist das Zahlwort behandelt in N. *pañcasatā vāṇijā*, f. *pañcasatā yakkhuniyo*, Akk. *pañcasate vāṇije* JāCo. II. 128<sup>17 22</sup>. — 4. Die Zahlwörter können ferner als Abstrakta im Sg. stehen und die Substantiva sich als Genetivattribute damit verbinden: *paro-sahassaṃ bhikkhūnaṃ* „über 1000 Mönche“ ThI. 1238 (aber appositionell *paro-sahassaṃ puttā* „über 1000 Söhne“ D. I. 89<sup>4</sup>); *sahassam-pi atthānaṃ* „1000 Dinge“ S. I. 229<sup>18</sup>; *vihārānaṃ pañcasatam* „500 Klöster“ Mhvs. 12. 33; *saṭṭhim arahatam akā* „er machte 60 Arhats“ Mhvs. I. 14. — 5. Endlich können sich Zahlwort und Substantivum zu einem Kompositum verbinden. Vgl. *aṭṭhavassam sattamāsam rājā rajjam akārayi* „Der König regierte 8 Jahre und 7 Monate“ Mhvs. 35. 46. Häufig ist so *vassasatam* „100 Jahre, Jahrhundert“. Sehr gebräuchlich sind auch Verbindungen wie *satta manussasatāni* „700 Menschen“ JāCo. IV. 142<sup>8</sup>; *dotiṣu vassasatesu (atikkaṅtesu)* „(nach Ablauf von) 200 Jahren“ Mhvs. 33. 80; *pañca-itthi-satehi* „mit 500 Frauen“ Mhvs. 14. 57 usw.

## 2. ORDINALZAHLEN, DISTRIBUTIVA, BRUCHZAHLEN, ZAHL-ADVERBIEN, ZAHLADJEKTIVA UND -SUBSTANTIVA.

§ 118. 1. Die Ordinalia von 1 bis 10 entsprechen denen des Sanskrit: 1. *paṭhama* = skr. *prathama*. — 2. *ḍutiya* (§ 23) = *dvitiya*. — 3. *tatiya* (§ 23) = *tytiya*. — 4. *catuttha* = *caturtha*. — 5. *pañcama* = *pañcama*. — 6. *chaṭṭha* (*chaṭṭhama* Sn. 101), *saṭṭha* = *ṣaṣṭha*. — 7. *sattama*, f. *-mā* Th2. 41 = *saptama*. — 8. *aṭṭhama* (f. *aṭṭhamā* „der 8. Tag“ Th2. 31) = *aṣṭama*. — 9. *navama* = *navama*. — 10. *dasama* (f. *dasamā* „der 10. Tag“ Mhvs. 19. 33) = *daśama*. — 2. Ebenso die Zehner, nur daß (außer bei 60 und 80) in den längeren Formen nicht *-tama*, sondern nur *-ma* an die Grundf. auf *-ti* tritt: 20. *viśatima* oder *viśa* = *viṃśatitama* oder *viṃśa*. — 30. *timsatima* oder *timsa* = *triṃśattama* oder *triṃśa*. — 40. *cattārisatima* = *cattārisa*, *-lisa* = *catvāriṃśattama* oder *catvāriṃśa*. — 50. *paññāsati* = *pañcāsattama*. — 60. *saṭṭhitama* = *ṣaṣṭitama*. — 70. *sattatima* = *saptatitama*. — 80. *asttitama* = *aṣṭitama*. — 90. *navantima* = *navatitama*. — 100. *satama* = *satatama*. — 3. Die Zwischenzahlen von 11 bis 19 berühren sich einerseits mit dem Skr., andererseits mit dem Pkr.<sup>1)</sup>:

11. *ekādasama* f. -*mī* M. III. 255<sup>9</sup> = AMäg. *ekkārasama*; oder *ekādasā* in f. *ekādast* „der 11. Tag“ = skr. *ekādaśa*. — 12. *dvādasama*, f. -*mī* M. III. 255<sup>10</sup> = AMäg. *dvāvālasama*; oder *dvādasā* in f. *dvādast* „der 12. Tag“ = skr. *dvādaśa*. — 13. *terasama*, f. -*mī* M. III. 255<sup>11</sup> = AMäg. *terasama*; oder *terasa* Mhvs. 16. 2. = skr. *trayodaśa*. — 14. *cuddasama*, f. -*mī* M. III. 255<sup>12</sup> = pkr. *coddasama*; oder *cuddasa*, f. *cuddast* „der 15. Tag“ Mhvs. 19. 39; dazu *cātuddasa* dass. Vin. I. 87<sup>80</sup>, 132<sup>18</sup>, oder -*st* Thz. 31 = skr. *caturdaśa*. — 15. *pañcadasama* DhCo. III. 27<sup>11</sup>; *paññarasama* = AMäg. *paññarasama*; oder *paññarasa* D. II. 207<sup>17</sup>, häufiger *paññarasa* ThI. 1234, D. I. 47<sup>6</sup>, Vin. I. 87<sup>80</sup> (*pañcaddast* „der 15. Tag“ Thz. 31) = skr. *pañcadaśa*. — 16. *soḷasama* = AMäg. *soḷasama*; und *soḷasa*, f. -*st* Dh. 70, Vv. 43. 8, A. IV. 252<sup>9</sup> = skr. *ṣoḍaśa*. — 17. *sattarasama*. — 18. *aṭṭhārasama* = AMäg. *aṭṭhārasama*. — 19. *ekūnavatsatima* = AMäg. *egūnavatsaima*. — Vgl. ferner 21. *ekavatsatima*; 22. *bāvatsatima*; 23. *tevatsatima*; 24. *catvatsatima*; 25. *pañcavatsatima*; 26. *chabbsatima* usw. — 33. *tettimsatima*; 36. *chattimsatima* usw. — 4. Zum Gebrauch der Ordinalia: Vereinzelt steht das Ordinale statt der Kardinalzahl: *pañcāmehi bandhanehi* „mit 5 Fesseln“ S. IV. 201<sup>22</sup>, 202<sup>9</sup>. Beachtenswert sind die Verbindungen mit *attan*, wie *attadutiya* „selbzweit, zu zweien, mit noch einem zweiten“ D. II. 147<sup>21</sup> usw. Vgl. § 112. 2.

1) PISCHEL, PkrGr. § 449.

§ 119. 1. Die Distributivzahlen werden durch Verdoppelung der Kardinalia, bzw. der Ordinalia ausgedrückt: *aṭṭhaṭṭha there 'macce ca pesay* „er sandte je acht Theras und Hofbeamte“ Mhvs. 5. 249. Vgl. DhCo. I. 89<sup>6-7</sup>. — Bruchzahl ist *addha*, *aḍḍha* „halb“. Das Wort verbindet sich, wie skr. *ardha*, pkr. *addha*, *aḍḍha*<sup>1)</sup>, mit der nächsthöheren Ordinalzahl, entsprechend unserem „dritthalb, vierthalb“: *aḍḍhatiya*, *aḍḍhateyya* JāCo. I. 450<sup>21</sup>, II. 93<sup>4</sup> (vgl. § 65. 2) ist 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>; *aḍḍhuddha* Vin. I. 34<sup>10</sup>, DhCo. I. 87<sup>21</sup> = pkr. *addhuddha* aus *addha* + \**turtha*, skr. *ardhacaturtha*) ist 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Vgl. *saddhim addhatelasehi bhikkhusatehi* „mit 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> hundert Mönchen“ Sn. S. 100, D. I. 47<sup>4</sup>; *aḍḍhanavamasahassāni* „8500 (Personen)“ Mhvs. 15. 201. Steht dagegen *addha*, *aḍḍha* hinter einer Kardinalzahl, so bezeichnet es deren Hälfte: *dasaddha* ist also = 5, ThI. 1244. So *purisānam dasaḍḍhehi satehi parivārīto* „von 500 Mann umgeben“ Mhvs. 5. 122. — 3. Zahladverbien auf „mal“: „einmal“ ist *sakim*, *saki* (im Sandhi vor Vok. *sakid-* oder *sakad-*, § 67, 72. 1) = *sakṛt*, oder *ekadā* (*appekadā* „zuweilen“ M. II. 7<sup>1</sup>. A. V. 83<sup>18</sup>). Im übrigen werden diese Adverbien gebildet durch Anfügung von <sup>o</sup>*khattum* (§ 22) = <sup>o</sup>*kṛtvā*<sup>2)</sup>: *tikkhattum* „3 mal“ Vin. I. 104<sup>28</sup>; *catukhattum* „4 mal“ Thz. 37, 169; *chakkhattum* „6 mal“ D. II. 198<sup>24</sup>, DhCo. III. 196<sup>20</sup>; *satakkhattum* „100 mal“ Thz. 519 usw. Auch *katikkhattum* „wie vielmal?“ M. III. 125<sup>7</sup>. Zum Ausdruck von „mal“ dient ferner der Sg. oder Pl. Akk. *vāraṃ* und *vāre*: *eka-vāraṃ* „1 mal“ JāCo. III. 150<sup>21</sup>; *dvē vāre* „2 mal“ DhCo. I. 47<sup>11</sup>; *tayo vāre* „3 mal“ DhCo. I. 48<sup>6</sup>; *nava vāre* „9 mal“ Mhvs. 30. 52; *bahu-vāre* „oftmal“ JāCo. II. 88<sup>6</sup>. Vgl. auch *dvīsū vāresu* „2 mal“ Mhvs. 6. 25; *tatiye vāre* „das 3. Mal, beim 3. Mal“ Mhvs. 6. 26. Sonst ist das 1. Mal, das 2. Mal einfach *paṭhamam*, *dutiyaṃ* usw. „Einzel“ ist *ekaso* = *ekasā*. — 4. Zahladverbien auf „fach“ werden mittels *oḍha* gebildet = skr. *oḍhā*, pkr. *oḥā*: *sattadhā* „7 fach, in 7 Teile oder Stücke“ D. I. 94<sup>24</sup>, II. 234<sup>28</sup>. Ebenso *satadhā*, *sahasadhā*. — 5. Zahladjektiva auf „fach, fältig“ werden mittels *ovidha* = skr. *ovidha*, pkr. *oviha* gebildet, oder mittels *oḡuṇa* = skr., pkr. *oḡuṇa*: *anekavidha* „vielfältig, mannigfach“ Dpvs. 6.70; *sattavidha* „7 fältig, von 7 Arten“ JāCo. I.

91<sup>28</sup>, Milp. 102<sup>18</sup>; *aṭṭhaguna* „8 fältig“ Thz. 153. — 6. Zahlsubstantiva sind *duka* n. „Zweizahl“, *tika* „Dreizahl“ DCo. I. 24<sup>27</sup> = skr. *dvika*, *trika*, pkr. *duka* oder *dunya*, *tiya*; *catukka* „Vierzahl“ (§ 62. 2) = skr. *catuṣka*; *sataka* „Hundertzahl“ JāCo. I. 74<sup>29</sup> = *sataka*.

<sup>1)</sup> BR. u. d. W.; FISCHEL, PkrGr. § 450. — <sup>2)</sup> Pkr. AMäg. *•khutto*, Mäh. *•huttaṃ*; FISCHEL, § 451.

#### IV. Verbum.

##### 1. ALLGEMEINES.

§ 120. In den Verbalbildungen hat sich das Pāli noch weiter von den Grundlagen des Sanskrit entfernt als in der Nominalflexion. Die historisch überlieferten Formen sind, namentlich in den älteren Sprachperioden, wohl erhalten. Aber das eigentliche sprachliche Leben liegt in den Neubildungen, die auf Grund einer Analogie oder nach einem vorhandenen Typus in solcher Menge geschaffen werden, daß es kaum möglich ist, alle Einzelfälle in Regeln unterzubringen. — Verloren hat das P. dem Skr. gegenüber den Dual. — Das Medium ist im Verschwinden. Auch passive Bildungen haben aktive Endungen schon in der ältesten Sprachperiode. Die Gāthāsprache weist zwar noch eine beträchtliche Zahl medialer Formen auf. Aber sie sind zum Teil durch das Metrum bedingt und tragen jedenfalls den Charakter von Archaismen. Schon in der kanonischen und ebenso in der nachkanonischen Prosa werden sie dann seltener und sind auf einzelne bestimmte Formen (z. B. Imp. 2. Sg. auf *-ssu*, Praet. 3. Sg. auf *-ittha*) beschränkt. In der späteren Kunstpoesie tauchen dann die medialen Formen wieder auf. Lebendig durch alle Sprachperioden ist das Part. Praes. Med. auf *-māna*. — Was die Tempora betrifft, so ist das Perfekt bis auf wenige Reste verschwunden. Den Konditional hat das Pāli, im Gegensatz zum Prakrit, bewahrt. Imperfekt und Aorist sind im P. nicht mehr scharf zu trennen. Sie sind beide in das zumeist als „Aorist“ bezeichnete Praeteritum zusammengefloßen. Von Wichtigkeit sind verschiedene periphrastische Bildungen, die durch Verbindung von Partizipien, Gerundien oder verbalen Substantiven mit den Verben „sein“ und „werden“ oder mit anderen Verben von allgemeiner Bedeutung entstehen. Sie bilden ein ganz charakteristisches Element der Sprache. — Die Modi sind die gleichen, wie im Sanskrit. Die Gāthāsprache hat auch anscheinend noch vereinzelte Formen des vedischen Subjunktivs erhalten. — Eine weitere wichtige Erscheinung ist das Hervortreten der *a*-Stämme im Praesens-System. Nach ihrer Analogie richten sich vielfach die Verba, die im Skr. athematisch flektiert werden. Die Aufstellung eines vollständigen Paradigmas für die „Konjugationsklassen“, wie sie im Skr. unterschieden werden, ist nicht mehr möglich. Die Praes.-Stämme dieser Klassen sind passender Weise im Anschluß an ein Hauptparadigma und als Ergänzung dazu zu besprechen. Neben dem Umsichgreifen der *a*-Flexion ist auch das der *e*-Stämme beachtenswert. — Endlich ist von besonderer Wichtigkeit das Vordringen des Praesens-Stammes. Tempora, auch verbale Nomina usw., die im Skr. aus der Wurzel gebildet werden, kann das Pāli aus dem Praesensstamme ableiten. Es gilt dies vom Praeteritum (Aorist), vom Futur, vom Part. Praet. auf *-ta*, vom Part. Fut. Pass. auf *-tabba*, vom Infinitiv auf (*-tuye* und *-tum*, von den Gerundien auf *-tvā*, *-tvāna* und *-ya*. Ebenso können neue

Passiv- und Kausativstämme von Praesensstämmen abgeleitet werden. Die Neubildungen liegen in allen diesen Fällen neben den historisch überlieferten Formen, zuweilen mehr vereinzelt, mitunter sie sogar an Häufigkeit übertreffend. Der Prozeß geht in einzelnen Fällen noch weiter, wenn z. B. auch ein historisch überlieferter Futural- oder Passivstamm als Basis für Neubildungen verwendet werden kann<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Ich denke da z. B. an den St. *dakkh-* = skr. *drakṣ-* (vgl. § 152, 204. 1 c, 213) oder an den St. *chijj-* = *chidy-* (§ 196) usw.

## 2. PRAESENSSYSTEM

mit Indikativ, Subjunktiv, Imperativ und Optativ.

### A. Praesens Indikativ.

§ 121. Die Flexion zeigt ein Verbum der I. Klasse, *labhati* „erlangt, erhält“.

Akt. Sg.	1. <i>labhāmi</i>	Pl. <i>labhāma</i>
	2. <i>labhasi</i>	<i>labhatha</i>
	3. <i>labhati</i>	<i>labhanti</i>
Med. Sg.	1. <i>labhe</i>	( <i>labhamhe</i> )
	2. <i>labhase</i>	( <i>labhavhe</i> )
	3. <i>labhate</i>	<i>labhante, labhare.</i>

§ 122. I. Aktiv. Sg. 1. Statt *-āmi* findet sich in der Gāthāspr. auch die abgekürzte Endung *-am*: *tassāham santike gaccham* „ich gehe zu ihm“ Th2. 306. Im übrigen entsprechen die Endungen denen des Skr.; *-ma* ist die Sekundärendung. — 2. Med. (die Beispiele meist in der Gāthāspr. oder in der Kunstdichtung) Sg. 1: *rame* „ich ergötze mich“ S. I. 180<sup>a</sup> (V.), *kuppe* „ich zürne“ Jā. III. 120<sup>18</sup>. In der nachkanon. Prosa begegnet uns z. B. *maññe* „denk' ich, mein' ich“ JāCo. II. 249<sup>7</sup> usw. Sg. 2: *anupucchase* „du fragst“ Vv. 17. 5; *labhase* Jā. II. 220<sup>12</sup> (Ko. *labhasi*). Sg. 3: *labhate* Th1. 35; *sobhate* „ist schön“ Th2. 255 ff.; *rocate* „gefällt“ Th2. 415; *bhāsate* „spricht“ Sn. 452. Pl. 3: *labhante* „sie hangen“ Th2. 265; *haññante* „sie werden geschlagen“ Th2. 451. Häufig ist der Ausgang *-are* der 3. Pl.: *labhare* S. I. 110<sup>22</sup> (V.); *khādare* „sie verzehren“ Jā. II. 223<sup>14</sup> (Ko. *khādanti*); *jāyare* „sie werden geboren“ S. I. 34<sup>16</sup>; *socare* „sie leiden Qual“ Sn. 445 (gegen *socanti* Sn. 333); *obhāsare* „sie leuchten“ Vv. 9. 3 (v. l. *obhāsate*); *jīyare* „sie schwinden dahin“ Jā. VI. 528<sup>5</sup> (skr. *jīryante*); *miyyare* „sie sterben“ Sn. 575 (skr. *mriyante*); *haññare* „sie werden getötet“ S. I. 76<sup>22</sup> usw. Diese Formen sind an vedische Praesentien, wie *śre*, *śsire* anzuschließen, und es entsprechen ihnen im Pkr. die Formen auf *-ire*<sup>1)</sup>. — Einer besonderen Besprechung bedarf die 1. Pl. Med. Als Endung gibt Kacc. 3. 1. 2 und 18 (SENART, S. 423, 429) *-mhe* an, das durch Synkope aus *-mahe* entstanden sein dürfte. Die vollere Form findet sich in *bhavāmahe* Mhvs. I. 65<sup>2)</sup>. Daneben scheint aber auch der Ausgang *-mase* und *-mhase* bestanden zu haben. Nicht alle Formen mit dieser Endung haben subjunktivische Bedeutung (vgl. unten § 126). Indikativisch ist z. B. (*na*) *tappāmase* (*dassanena tam*) „wir werden (nicht) satt (dich anzuschauen)“ Vv. 17. 4. Vgl. skr. *trpyate*. Ebenso wohl *abhinandāmase* „wir freuen uns“ Vv. 17. 7; *sare-mhase* (nach der *e*-Flexion) „wir gedenken“ Th2. 383. Die Endung *-mase* ist offenbar das mediale Seitenstück zum aktiven ved. *-masi*, und *-mhase* sieht wie eine Kombination von *-mhe* und *-mase* aus.

<sup>1)</sup> WHITNEY, Ind. Gramm. § 550; FISCHEL, PkrGr. § 458; WINDISCH, Abhdl. Sächs. Ges. d. W., Nr. VI, 1887, S. 478 f.; E. KUHN, Beitr. S. 94; E. MÜLLER, PGr. S. 97. —  
<sup>2)</sup> E. KUHN, a. a. O.

### B. Subjunktiv.

§ 123. Ein Paradigma aufzustellen, ist nicht möglich, da es sich nur um vereinzelt in der Gāthāsprache bewahrte Formen handelt. Es unterscheidet sich der Subjunktiv vom Indikativ durch den gedehnten Stammvokal. Als gesichert können freilich nur solche Fälle gelten, wo die subjunktive (imperativische) Bedeutung klar hervortritt und die Möglichkeit einer bloßen Dehnung *metri causa* ausgeschlossen erscheint. Dies gilt von einer der beiden Stellen, die FISCHEL<sup>1)</sup> beigebracht hat: *no vitarāsi bhottum* „fahre nicht fort zu fressen!“ Jā. II. 14<sup>17</sup> (FAUSBÖLL, Ten Jāt. 19<sup>4</sup>). Der Ko. hat die Erklärung *mā nāgamamsakhādako ahoṣi*. Ich füge hinzu *attānam yeva garahāsi ettha* „tadle dich selber bei dieser Sache!“ Jā. IV. 248<sup>6</sup>, das der Ko. mit *attānam-eva garahēyyāsi* umschreibt. Vermutlich haben wir es auch mit richtigen Subjunktiven zu tun bei den Formen *kāmayāsi* und *cajāsi* Jā. V. 220<sup>20,24</sup>, die von *sace*, bzw. *ce* abhängig sind. Unsicher ist dagegen das zweite Beispiel FISCHELS *ātāpino samvegino bhavātha* „seid feurig, eifervoll!“ Dh. 144<sup>b</sup>. Es könnte sich hier einfach um die m. c. gedehnte Form des Imp. 2. Pl. handeln. Ähnliche Fälle sind *adhimanasā bhavātha* Sn. 692; *taṃ ca* (sc. *dhammaṃ*) *dharātha sabbe* „an ihr (der Wahrheit) haltet alle fest!“ Sn. 385<sup>a</sup>); *pāpāni kammāni vicajjajyātha*, *dhammānuyogaṅ-ca adhiṭṭhahātha* „gebt die sündhaften Handlungen auf, haltet fest am Eifer für die Wahrheit!“ Vv. 84. 38; *abhinibbajjyātha naṃ* „vermeidet das!“ Sn. 281 (vgl. § 176, Anm. 2). Von den drei von E. MÜLLER<sup>2)</sup> hinzugefügten Beispielen sind *dahāsi* und *dahāti* Sn. 841, 888 gewiß keine Subjunktive, sondern stehen einfach für skr. *dadhāsi*, *dadhāti* (§ 37). Es wird auch *saddahāsi* Jā. I. 426<sup>6</sup> im Ko. einfach durch *saddahasi* umschrieben. Aber auch das dritte *ko taṃ paṭibhanāti me* „wer kann mir darauf Antwort geben?“ Jā. III. 404<sup>4</sup> ist sehr zweifelhaft wegen des *paṭibhanāmi* und *-hāsi* in den Parallelversen 404<sup>10,20</sup> und 404<sup>12</sup>, 405<sup>8</sup>, wo letzteres sicher keine subjunktive Bedeutung hat. Diese fehlt auch bei *āvahāti* Thī. 303 (vgl. Sn. 181, 182, S. I. 42<sup>6,9</sup>, 214<sup>13,22</sup>), zu dem parallel *rakkhati* steht, sowie bei *hanāsi* Jā. III. 199<sup>2</sup> (Ko. = *paharasi*), V. 460<sup>19</sup> und *hanāti* Jā. V. 461<sup>28</sup>.

<sup>1)</sup> FISCHEL, KZ. 23, S. 424. — <sup>2)</sup> Man beachte auch, daß in dieser Stelle der Imp. *sunātha* „höret!“ unmittelbar vorhergeht. — <sup>3)</sup> E. MÜLLER, PGr. S. 180. Subjunktivisch dem Ursprung nach ist auch die 1. Pl. Med. des Imperativs. S. § 125. 2.

### C. Imperativ.

§ 124. Das Paradigma ist;

Akt. Sg.	1. <i>labhāmi</i>	Pl. <i>labhāma</i>
	2. <i>labha, labhāhi</i>	<i>labhattha</i>
	3. <i>labhatu</i>	<i>labhantu</i>
Med. Sg.	1. <i>labhe</i>	<i>labhāmase</i>
	2. <i>labhassu</i>	<i>labhavho</i>
	3. <i>labhatam</i>	<i>labhantam</i>

§ 125. Aktiv. Die 1. Sg. und Pl. sind nur Übertragungen aus dem Indikativ: *vandāma* „laßt uns preisen!“ D. III. 197<sup>24</sup> (V.); *dhunāma* „laßt uns zunichte machen!“ Thī. 1147. Man sagt daher auch *kassa naṃ dema*

„wem sollen wir es geben?“ JāCo. II. 196<sup>84</sup>, *handa karomi* M. III. 179<sup>87</sup>, *handa karoma* Vin. II. 295<sup>5</sup>. So steht ThI. 1146 *dālemu* „laßt uns zerschmettern!“ (mit Ausgang *-mu*, vgl. § 128) = skr. *dālayāma* parallel zu *dhunāma*. — In der 2. Sg. entspricht der Typus *labha* der Skr.-Form in der thematischen Konjugation. So *piva* „trinke!“ JāCo. III. 110<sup>88</sup> = *piba*; *siñca* „leere aus!“ Dh. 369 = *siñca*; *nipajja* „laß dich nieder!“ JāCo. II. 223<sup>8</sup> zu *nipadyate*. Auch *kara* „mache!“ JāCo. IV. 1<sup>14</sup> kann als historische Form = ved. *kāra* angesehen werden. Nach dem Typus *labha* wurden nun auch von Verben, die ursprünglich nicht thematisch flektieren, Imperative gebildet. So *gañha* „fange!“ JāCo. II. 159<sup>5</sup> zu *gañhati* = *grñhāti*, sogar *paṭiggaha* „nimm an!“ Jā. I. 233<sup>40</sup>; *saddaha* „glaube!“ JāCo. IV. 52<sup>18</sup> zu *saddahati* = *sraddadhāti* usw. Die zweite Form *labhāhi* hat ihr *hi* den Bildungen der athematischen Konjugation entnommen. Historische Formen sind *akkhāhi* „sage an!“ Jā. III. 279<sup>7</sup> = *ākhyāhi*; *brūhi* „sprich!“ Sn. 76 = *brūhi*; *dehi* „gib!“ JāCo. I. 223<sup>19</sup> = *dehi*. Nach diesen Typen bildete man auch *uggaṇhāhi* „lerne!“ M. III. 192<sup>88</sup> zu *uggaṇhāti* = *udgrñhāti*; *sāvehi* „verkündige!“ JāCo. I. 344<sup>14</sup>; *ānehi* „führe herbei!“ JāCo. II. 254<sup>19</sup>; *vissajjehi* „lasse los!“ JāCo. I. 223<sup>90</sup>; *karohi* „mache!“ JāCo. III. 188<sup>18</sup> usw. von langvokaligen Stämmen. Ebenso weiterhin von *a*-Stämmen *jivāhi* Sn. 1029; *sarāhi* „erinnere dich!“ Milp. 79<sup>85</sup> (neben *sara* ThI. 445); *pakkosāhi* „rufe herbei!“ DhCo. IV. 28<sup>4</sup>; *tussāhi* „sei zufrieden!“ JāCo. I. 494<sup>86</sup> u. v. a.<sup>1)</sup> — Die 3. Sg. und Pl. auf *-tu*, *-ntu* sind häufig: *passatu* „er soll sehen“ Sn. 909; *etu* „er soll gehen“ D. I. 179<sup>16</sup>; *ijjhatu* „soll gelingen“ Thz. 329 (zu skr. *rđhyate*); *hanantu* „sie sollen töten“ Jā. IV. 42<sup>86</sup>; *vinassantu* „sie sollen umkommen“ JāCo. IV. 2<sup>84</sup>. Die 2. Pl. auf *-tha* ist, wie auch im Pkr.<sup>2)</sup>, Übertragung aus dem Indikativ gegenüber skr. Suff. *-ta*: *āharatha* „bringet herbei!“ JāCo. I. 266<sup>9</sup>; *anurakkhatha* „behütet!“ Dh. 327; *viñānātha* „unterscheidet!“ Sn. 720; *gañhatha* „nehmet!“ JāCo. III. 126<sup>85</sup>; *karōtha* „tuet, machet!“ Thz. 13, JāCo. II. 196<sup>80</sup>; *voropetha* „beraubet!“ D. II. 336<sup>4</sup> usw.

<sup>1)</sup> Ebenso im Pkr. Mäg. *bhañđhi*, AMäg. *harāhi*, vandāhi, JMäh. *kadhehi* usw.; FISCHEL, § 468. — <sup>2)</sup> Das Suff. ist hier *-ha*. Vgl. Mäh. *ṇamaḥa*, AMäg. *hanaha*, *ḍahaha* usw.; FISCHEL, § 471.

§ 126. Medium. Die 1. Sg. ist Entlehnung aus dem Indikativ. Die 2. Sg. auf *-ssu*<sup>1)</sup> = skr. *-sua* ist sehr häufig. So in der Gāthāsprache: *labhassu* Thz. 432 = *labhasua*; *pucchassu* „frage!“ Sn. 189<sup>8</sup>; *jahassu* „gib auf!“ (zu *jahāti*) Sn. 1121 und oft. In *bhikkhasu* „gehe betteln!“ ThI. 1118 ist das *ss* m. c. vereinfacht worden. Ferner in der kanonischen Prosa: *bhāsassu* „rede! sprich!“ M. II. 199<sup>8</sup> = *bhāsasua*; *sikkhassu* „lerne!“ A. V. 79<sup>80</sup>; *pavirupāsassu* „verehre!“ M. II. 196<sup>85</sup>; *nivattassu* „kehre um!“ Vin. II. 182<sup>88</sup>; *pātu-bhavassu* „erscheine!“ Vin. II. 185<sup>18</sup> usw. Auch in der nachkanonischen Prosa: *bhāsassu* Milp. 27<sup>85</sup>; *tikicchassu* „heile!“ JāCo. II. 213<sup>88</sup>; *naccassu* „tanze!“ JāCo. I. 292<sup>82</sup>. Die mediale Bed. des Suffixes scheint gar nicht mehr gefühlt worden zu sein, da es auch an Wurzeln antritt, die niemals medial waren, wie z. B. an *nart*. — Zur 3. Sg., Suff. *-taṃ* = skr. *-tām*, vgl. *acchatāṃ* „sie soll bleiben“ Jā. VI. 506<sup>8</sup> (Ko. *acchatu*). Im Sandhi *vaḍḍhatām-eva* „er soll nur wachsen“ Jā. III. 209<sup>9</sup>. — Eine echte Subjunktivform ist die 1. Pl. auf *-mase*, *-mhase*. Das Suffix geht vermutlich auf *-masai* zurück, das sich zu dem in § 122 a. E. besprochenen Suffix *-mase* verhält wie skr. *-mahai* zu *-make*. Im P. mußten beide Suffixformen zusammenfallen. Formen mit subjunktiver (imperativischer oder futuraler) Bedeutung sind in der Gāthāsprache nicht selten: *la-*

*bhāmase* „wir werden bekommen“ Jā. III. 26<sup>19</sup>; *ramāmase* „wir wollen uns ergötzen“ Th2. 370 f.; *bhañāmase* „wir wollen sprechen“ S. I. 209<sup>28</sup> (V.) (parallel stehen die Optative *sikkhema*, *muccema*); *carāmase* „wir wollen tun (ausführen)“ und *bhavāmase* „wir wollen werden“ Sn. 32 usw. Ebenso *karomase* D. II. 288<sup>1</sup> (V.). Über *vademase*, *mahemase* usw. s. § 129. Die Suffixform *-mhase* findet sich in *labhāmhase* Pv. 3. 2. 24, 29 (abhängig von *yathā*, im Ko. 185<sup>1</sup> durch *labheyyāma* umschrieben); *mā pamadamhase* „wir wollen nicht vernachlässigen“ Jā. III. 131<sup>16</sup> usw. — Beispiele für die 2. Pl., deren Suffix *-vho* gegen skr. *-dhoam* schwer zu deuten ist, sind *passavho* „besuchet!“ Sn. 998; *bhajavho* „suchet auf!“ Jā. I. 472<sup>16</sup> (Ko. *bhajatha*, *gacchatha*); *pucchavho* „fraget!“ Sn. 1030; *kappayavho* „führt aus!“ Sn. 283. Auch in der kanonischen Prosa *mantavho* „beredet euch!“ D. I. 122<sup>14</sup>, statt *mantayavho* (so Jā. II. 107<sup>18</sup> neben *mantavho* 107<sup>19</sup>). Eine merkwürdige Doppelbildung, bei der, wenn die Lesart richtig ist, aktive und mediale Endung kombiniert wären, ist *pamodathavho*<sup>2)</sup> „freuet euch!“ Jā. IV. 162<sup>28, 26</sup>. — Eine beachtenswerte Form der 3. Pl. ist *visīyaruṃ* „sie sollen sich auflösen“ Th1. 312, zu skr. *śya*, *śiyate* gehörig. Der Ko. hat *visīyantū ito c' ito viddhamsantū*. Das Suff. *-ruṃ* entspricht wohl dem ved. *-rām*<sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Im Pkr. lautet das entsprechende Suffix *-su*, das FISCHEL § 467 indessen von skr. *-sva* trennen und zu *-si* stellen möchte. — <sup>2)</sup> In der Parallelstelle S. I. 215<sup>6</sup> steht im Text *pucchassa*. — <sup>3)</sup> R. O. FRANKE, BB. 22, 215. — <sup>4)</sup> MACDONELL, Vedic Grammar § 412, a mit Anm. 16.

#### D. Optativ (Potential).

##### § 127. Paradigma:

Akt. Sg. 1.	{	<i>labheyyaṃ</i> , <i>labhe</i> <i>labheyyāmi</i>	Pl.	{	<i>labhema</i> , <i>labhemu</i> <i>labheyyāma</i> <i>labhetha</i> <i>labheyyātha</i>
2.	{	<i>labheyya</i> , <i>labheyyāsi</i> <i>labhe</i>		{	<i>labheyyuṃ</i> , <i>-yyu</i>
3.	{	<i>labheyya</i> , <i>labheyyāti</i>		}	
Med. Sg. 1.		( <i>labheyyaṃ</i> )	Pl.		( <i>labheyyaṃhe</i> ) <i>labhemase</i> ( <i>labheyyavho</i> ) ( <i>labheraṃ</i> )
2.		<i>labhetho</i>			
3.		<i>labhetha</i>			

§ 128. Aktiv. Es liegen zwei Bildungsweisen neben einander. Die an erster Stelle stehenden Formen *labheyyaṃ*, *labhe*, *labhe*; *labhema*, *labhetha*, *labheyyuṃ* sind die unmittelbare Fortsetzung der Skr.-Flexion. Nur in der 2. Pl. ist die Endung *-tha* (gegen skr. *-ta*) aus dem Indikativ übertragen. Nach der Analogie des Imperfekts ist zu *labhes*, *labhet* eine 1. Sg. \**labhem* (= p. *labhe*) geschaffen worden. — Die an zweiter Stelle stehenden Formen Sg. 2. *labheyya* usw. bauen sich in entsprechender Analogie auf Sg. 1 *labheyyaṃ*, Pl. 3. *labheyyuṃ* auf<sup>1)</sup>. Dabei sind endlich noch durch die Analogie des Verhältnisses im Ind. *labhāmi* zu *labhāma* die Primärendungen in den Sg. des Opt. verschleppt worden, zuerst in die 1. Pers. *labheyyāmi* und von da unter Beibehaltung der Länge des *ā* auch in die 2. und 3. Sg.<sup>2)</sup>. — Historisch verteilen sich die Formen folgendermaßen. In der Gāthāsprache überwiegen die älteren Typen: Sg. 1. *nisumbheyyaṃ* „ich möchte niederschlagen“ Th2. 302; *kareyyāmi* „ich werde wohl tun“ Jā. V. 308<sup>18</sup>; sowie für die Neuform auf *e*: *passe* „ich möge sehen“, *sunne* „ich

möge hören“ (Ko. *suneyyam*), *saṃvase* „ich möge zusammen leben“ Jā. IV. 240<sup>29</sup> (vgl. 240<sup>30</sup>, 241<sup>8,9</sup>); *ānaye* „ich könnte herführen“ (Ko. *āneyyam*) Jā. I. 308<sup>6</sup>; *jīve* „(wenn) ich lebe“ Sn. 440. — Sg. 2. *yājeyya* „(wenn) du opferst“ Jā. III. 515<sup>24</sup>. — Sg. 3. *icche* „er soll wünschen“ ThI. 228, *hane* „er soll töten“ Sn. 394, *vaje* „er soll gehen“ und *pamuñceyya* „er soll sich frei machen“ Jā. II. 247<sup>10</sup>; *iccheyya* Sn. 148, *rakkheyya* „er soll bewahren“ Sn. 702. — Pl. I. *sikkhema* „wir wollen uns schulen“ Sn. 898, und mit Ausgang *-mu*: *vasemu* „wir wollen wohnen“ (Ko. *vaseyyāma*), *jānemu* „wir sollen wissen“ Jā. III. 259<sup>13,4</sup>, *viharemu* „wir wollen wohnen“ Jā. II. 33<sup>28</sup>. — Pl. 2. *bhūñjetha* „ihr sollt genießen“ Mhvs. 25. 113. — Pl. 3. *saheyyum* „sie dürftent aushalten“ Sn. 20; *pajāheyyu* „sie sollen aufgeben“ Sn. 1058. — In der kanonischen und in der nachkanonischen Prosa dagegen ist die ältere Flexionsweise (*labhe* usw.) aufgegeben. Abgesehen von den isolierten Formen der athemat. Flexionsweise, die sich erhalten haben (s. u.), sind nunmehr die Ausgänge Sg. 1. *-eyyam* und *-eyyāmi*, 2. *-eyyāsi*, 3. *-eyya* und *-eyyāti*; Pl. 1. *-eyyāma*, 2. *-eyyātha*, 3. *-eyyum* die Regel. Es zeigt sich dies auch darin, daß in den Wort-Kommentaren diese Formen für die älteren eingesetzt werden. So ist JāCo. II. 205<sup>18</sup> *bhājeyya* Erkl. zu *bhaje* und 223<sup>19</sup> *udabbaheyya* Erkl. zu *udabbahe*. Vgl. auch oben. Beispiele sind Sg. 1. *pabbajeyyam* Vin. II. 180<sup>15</sup>, *puccheyyāmi* D. I. 51<sup>8</sup>; Sg. 2. *kareyyāsi* Vin. II. 190<sup>19</sup>, *āgaccheyyāsi* JāCo. II. 212<sup>26</sup>; Sg. 3. *bhāseyya* Vin. II. 189<sup>19</sup>, *dadeyya* JāCo. II. 241<sup>20</sup>, *jāneyyāti* Vin. II. 190<sup>22</sup>; Pl. 1. *āroceyyāma* Vin. II. 186<sup>28</sup>, *vādeyyāma* JāCo. II. 254<sup>28</sup>; Pl. 2. *aneyyātha* „(daß) ihr herbeiführt“ S. I. 221<sup>7</sup>, *gaccheyyātha* JāCo. II. 249<sup>20</sup>; Pl. 3. *khādeyyum* Vin. II. 197<sup>11</sup>, *vissajjeyyum* JāCo. II. 241<sup>24</sup>.

<sup>1)</sup> Es entsprechen im Pkr. offenbar die Formen des Opt. auf *-ejjā*, *-ejjāmi* (Pañś. *-eyya*) usw. FISCHEL § 459 möchte sie im Gegensatz zu JACOBI, KZ. 36. 577 auf die Optative der athemat. Konjug. (skr. *dukyām*) zurückführen, womit ja freilich das *ā* der Pkr.-Formen sowie in p. *-eyyāsi* usw. ohne weiteres verständlich würde. — <sup>2)</sup> Die Länge des Vokals *ā* wurde dann weiterhin auch in die 2. Pl. übertragen.

129. Medium. Eine 2. Sg. ist *labhetho* Sn. 833. Das Suff. entspricht dem skr. *-thās*. Nicht selten ist die 3. Sg. auf *-etha*, auch von Verben, die sonst aktiv flektieren. Beispiele der Form sind *rakkhetha* Dh. 36; *labhetha* Sn. 45; *sevetha* Sn. 72, Vin. II. 203<sup>18</sup> (V.); *jāyetha* Dh. 58; *nametha* Sn. 806; *saṅketha* Jā. II. 53<sup>22</sup>; *atimaññetha* Sn. 148; *saddahetha* Jā. III. 192<sup>26</sup>; *jhāyetha* Sn. 709; *kubbetha* Sn. 702, 719, 917<sup>1</sup>) usw. Pluralisch verwendet ist *āsetha* in *sukhaṃ manussā āsetha* „glücklich sollen die Menschen wohnen“ Jā. V. 222<sup>18</sup> (Ko. = *āseyyum*). Auch noch in der nachkanonischen Prosa *jāhetha* „er soll aufgeben“ JāCo. II. 205<sup>20</sup>. Auffallend ist die Aspirata in der Endung gegen skr. *-ta*. Sie findet sich auch in der 3. Sg. Kond. und Aor.; vgl. § 157, 159. II. — Eine 1. Pl. ist *sādhayemase* „wir mögen durchführen“ Jā. II. 236<sup>19</sup>, das der Ko. durch *sādhayāma* wiedergibt. Formen auf *-emase* kommen auch sonst vor: *vademase* „wir wollen sprechen“ D. III. 197<sup>22</sup>; *mahemase* „wir wollen verehren“ (Ko. *mahāmase*) Vv. 47. 11; *samācaremase* „wir wollen wandeln“ (Ko. *paṭipajjāmase*) Vv. 63. 7; auch *viharemasi* „(wenn) wir wohnen“ (Ko. *vasāma*) Thz. 375. Es ist aber nicht immer festzustellen, ob wir es mit Optativen oder mit Formen der 1. Pl. Imp. (§ 126) nach der *e*-Flexion zu tun haben. Vgl. auch *saremhase* in § 122.

<sup>1)</sup> Auch in S. I. 17<sup>3</sup> (V.) = Jā. II. 112<sup>21</sup> ist *kubbetha* (gegen ANDERSEN, PGL. u. d.W. *karoti*, der darin eine 2. Pl. erkennen will) als 3. Sg. Med. aufzufassen „man soll machen“, wie auch *samāsetha* „man soll zusammen sein“ im gleichen Verse.



## E. Die Verbalklassen des Sanskrit im Pāli.

## 1. Thematische Konjugation.

§ 130. Beispiele für Praesens-Stämme nach Kl. I sind 1. von Wzn. mit innerem *a*: *patati* „fällt, fliegt“, *pacati* „kocht“, *vasati* „wohnt“, *vadati* „spricht“ (alle skr. ebenso), *vajati* „geht“ = *vrajati*, *kamati* „schreit“ = *kramate*, aber *krāmati*<sup>1)</sup>, *bhamati* „schweift umher“ = *bhramati*; *khamati* „verzeiht“ = *kṣamate* usw. — 2. Von langvokaligen Wzn. *khādati* „ißt“, *jivati* „lebt“, *nindati* „tadeln“ (alle skr. ebenso), *vandati* „verehrt“ = *vandate*, *sandati* „fließt“ = *syandate*; *dhovati* „wäscht“ (vgl. § 34) Vin. I. 28<sup>27</sup>, Sn. S. 101 = AMäg. *dhovai*, gegen skr. *dhāvati* usw. — 3. Von Wzn. mit ausl. *u* (über Wzn. auf *f* vgl. 131): *savati* „fließt“ = *sravati* usw. — 4. Von Wzn. mit ausl. *r*: *sarati* „geht“, *carati* „geht, handelt, tut“ (beide skr. ebenso), *sarati* „erinnert sich“ (*sumarati* Dh. 324, Kompos. *anussarati* D. I. 13<sup>18</sup>) = *smarati* usw. — 5. Von Wzn. mit innerem *i*, *u*, *r*: *lehati* „leckt“ JāCo. II. 44<sup>21</sup> gegen skr. *leḍhi* (Kl. II), *jotati* „leuchtet“ JāCo. I. 53<sup>4</sup> = *dyotate*, *vassati* „regnet“ = *varṣati*; *vattati* „wird, entsteht“ = *vartate*; *ghaṃsati* „reibt“ (vgl. § 6. 3) = *gharṣati*; *hamsati* „sträubt sich (vom Haar)“ Vin. III. 8<sup>22</sup> = *harṣati*; *kaḍḍhati* „zieht, schleppt“ = \**karḍhati* Nbf. von *karṣati* usw. — 6. Ebenso richten sich nach Parad. *labhati* in der praesentischen Flexion die abgeleiteten Verbalstämme. Über Passiva, Kausativa und Denominativa auf *ya*, *aya* s. im bes. § 136. 4, 138, 139. Zu Desiderativen (§ 184), Intensiven (§ 185) und Denominativen auf *a* (§ 188. 1) vgl. Praes. Sg. I. *jigucchāmi* Vin. III. 3<sup>4</sup>, 3. *dandhati* Jā. III. 141<sup>2</sup>; Pl. 3. *sussūsanti* A. IV. 393<sup>12</sup>, Med. *dicchare* S. I. 18<sup>27</sup>, *siṃsare* Vv. 64. 7. Imp. Sg. 2. *tikiccha* S. I. 238<sup>24</sup> und *tikicchāhi* Vin. I. 71<sup>26</sup>, Med. *sikkhassu* Thz. 4; Pl. 2. *vīmaṃsatha* JāCo. VI. 367<sup>20</sup>. Opt. Sg. 1. *vīmaṃseyyaṃ* M. I. 125<sup>16</sup>, 3. *jiguccheyya* Thz. 471 usw.

<sup>1)</sup> Auch im Pkr. (PISCHEL, § 481) unterbleibt die Dehnung.

131. Im einzelnen ist zu Klasse 1 folgendes zu bemerken: 1. Die Wzn. auf *i*, *ī* haben neben der dem Skr. entsprechenden Flexion auch kontrahierte Formen<sup>1)</sup>: *jemi* „ich siege“, *nemi* „ich führe“, *jesi*, *nesi* usw. In der ältesten Sprachperiode liegen beide Bildungsweisen neben einander. Vgl. *ānenti* Jā. VI. 507<sup>4</sup>, *vinayanti* ThI. 3. In der Folge behalten die kontrahierten Formen die Oberhand: *āncmi* JāCo. VI. 334<sup>10</sup>, *ānema* JāCo. VI. 334<sup>12</sup>. Der Imp. Sg. 2 lautet *nehi* JāCo. II. 160<sup>2</sup>, neben *vinaya* Sn. 1025, *vinayassu* Sn. 559; Pl. 2. *ānetha* Mhvs. 5. 253. Im Opt. haben wir *jeyyaṃ* und *neyyaṃ* (statt *jayeyyaṃ*, *nayeyyaṃ*) usw. Vgl. Sg. 1. *apaneyyaṃ* JāCo. III. 26<sup>6</sup>; Sg. 3. *vijeyya* Sn. 1002, *vineyya* M. I. 56<sup>5</sup>, neben altertümlicherem *naye* Dh. 256 = *nayet* und *nissayeyya* Sn. 798 zu Wz. *sri* mit *ni*. Wie *jeti* geht auch *ḍeti* „fliegt“ = *ḍayati* D. I. 71<sup>7</sup>, M. I. 268<sup>24</sup>, III. 34<sup>26</sup>. Ebenso kann sich darnach die Wz. *ci* „sammeln“ richten, die sonst zu Kl. IX gehört: Opt. Sg. 1 *abhisamceyyaṃ* „ich will aufhäufen“ (Ko. *-cineyyaṃ*) Vv. 47. 6; Sg. 3. *niccheyya* (*ci* mit *nis*) Sn. 785, 801. Auch DhCo. III. 381<sup>14</sup> ist woh *viniccheyya* zu lesen. Auch zu Wz. *hi* „senden“ findet sich das Praes *pāheti* (§ 33, Anm. 2) neben *pāhināti* (§ 147. 2). Umgekehrt kann die Wz. *ji* (entsprechend ved. *jināti*) den Präes.-St. auch nach Kl. IX bilden<sup>2)</sup>: Ind. Sg. 2. *jināsi* D. II. 348<sup>22</sup>, Sg. 3. *jināti* Sn. 439; Imp. Sg. 2. *jināhi* ThI 415, *abhivijina* M. II. 71<sup>22</sup>; Opt. Sg. 3. *jine* Dh. 103; Pl. 3. *jineyyuṃ* S. I 221<sup>5</sup>. — 2. Analog findet sich von der Wz. *bhū* „sein, werden“ im Indik

Praes. und im Imp. eine unkontrahierte und eine kontrahierte Form<sup>1)</sup>. Letztere lautet (vgl. § 37):

Ind. Sg. 1. <i>homi</i>	Pl. <i>homa</i>
2. <i>hosi</i> Vv. 84. 20, M. III. 140 <sup>2</sup>	<i>hottha</i> JāCo. I. 307 <sup>2</sup>
3. <i>hoti</i> pass.	<i>honti</i> pass.
Imp. Sg. 2. <i>hohi</i> Sn. 31, M. III. 134 <sup>14</sup> , JāCo. I. 32 <sup>20</sup> .	<i>hottha</i> Dh. 243, D. II. 141 <sup>20</sup> , JāCo. II. 302 <sup>6</sup>
3. <i>hotu</i> Sn. 224, JāCo. III. 150 <sup>25</sup> .	<i>hontu</i> Sn. 145, JāCo. II. 4 <sup>12</sup>

Daneben die alttümlicheren Formen *bhavāmi* usw., Imp. Sg. 2. *bhava* Th2. 8, Sn. 701 und *bhavāhi* Sn. 510; Pl. I. Med. *bhavāmase* Th1. 1128, Sn. 32; 2. *bhavatha* JāCo. II. 218<sup>6</sup> und *bhavātha* Sn. 692, Dh. 144<sup>b</sup> (vgl. § 123); 3. *bhavantu* Sn. 145. Dazu Opt. Sg. 1. *bhaveyyam* JāCo. VI. 364<sup>16</sup>; 2. *bhaveyyāsi* Ud. 91<sup>22</sup>, PvCo. 11<sup>22</sup>; 3. *bhave* Sn. 716 und *bhaveyya* JāCo. II. 159<sup>22</sup>; Pl. 2. *bhavetha* Sn. 1073; 3. *bhaveyyum* Sn. 906. Mundartl. Nebenform ist Sg. 3. *hupeyya* (§ 39. 6) Vin. I. 8<sup>20</sup>, die offenbar = Pais. *huveyya* ist<sup>4)</sup>. Von Kompositis haben wir Ind. Sg. 1. *anubhomi* Vv. 15. 10; 2. *anubhosi* Vv. 40. 3; 3. *vibhoti* Sn. 873, *sambhoti* Sn. 743 (vgl. D. II. 232<sup>19-21</sup>), *anubhoti* JāCo. II, 202<sup>14</sup>, 252<sup>1</sup> und *sambhavati* Milp. 210<sup>4</sup>, *anubhavati* JāCo. II. 202<sup>14</sup>; Pl. I. *abhisambhoma* „wir erreichen“ Jā. III. 140<sup>24</sup>; 3. *anubhonti* Th2. 217. Zuweilen können gewisse Komposita von *bhū*, wie *ji*, nach Kl. IX den Praes.-St. bilden<sup>5)</sup>: *sambhunāti* „erreicht“ Vin. I. 256<sup>8</sup>, *abhisambhunāti* VinCo. ed. Rangoon I. 2<sup>2</sup> usw. Vgl. auch § 190, 191.

<sup>1)</sup> Im Pkr. ist die Form *jedu* = p. *jetu* gegen *jaadu* = p. *jayatu* schlecht beglaubigt; FISCHEL, § 473. Dagegen ist bei den Wzn. auf *i* die Kontraktion die Regel (Mäh. *nei* = p. *neti*); FISCHEL, § 474. — <sup>2)</sup> Ebenso AMäg. *jināmi* usw.; FISCHEL, § 473. — <sup>3)</sup> Zum Pkr. vgl. FISCHEL, § 475. — <sup>4)</sup> Die Form *huveyya* setzt ein Praes. *huvai* (Mäh. *huvanti*) voraus. Für p. *heyya* (MINAYEFF, PGR. S. 77) habe ich keinen Beleg. Im Pkr. würde *hojjā* entsprechen. — <sup>5)</sup> KERN, Revue Celtique 22. 337 ff. und Festschrift THOMSEN 70 ff.

§ 132. Von reduplizierenden Wurzeln der Kl. I. entspricht *pivati* „trinkt“ (vgl. *pivāmi* M. I. 77<sup>21</sup>, *pivasi* JāCo. II. 417<sup>1</sup>; *piva* JāCo. III. 110<sup>22</sup>, *pivatha* JāCo. II. 128<sup>2</sup>; *piveyya* D. I. 123<sup>22</sup>) und *pipati* (im GD. Pl. Part. Prs. *pipatam* Sn. 398) dem skr. *pibati* (Wz. *pā*); *sīdati* (vgl. *nisīda* „setze dich!“ Th1. 411, *nisīdatha* Th2. 13) ist = *sīdati* (Wz. *sad*). Die Wz. *ghrā* „riechen“ bildet p. *ghāyati* D. II. 338<sup>20</sup> gegen skr. *jighrati*. — Mannigfaltig sind die Praesensbildungen von *sthā* „stehen“. Wir haben 1) St. *tifftha*<sup>-1)</sup> = skr. *tiṣṭha*-. Also Ind. Sg. 1. *tiffhāmi*, 2. *tiffhasi*, 3. *tiffhati*; Pl. 1. *tiffhama*, 2. *tiffhatha*, 3. *tiffhanti*. Imp. Sg. 1. *tifftha* Mhvs. 7. 13 und *tiffhāhi* Th1. 461, DhCo. III. 194<sup>17</sup>, 3. *tiffthatu* D. I. 94<sup>4</sup>. Opt. Sg. 2. *tifftheyyāsi* M. III. 129<sup>7</sup>, 3. *tiffthe* Sn. 918 und *tifftheyya* Sn. 929, Milp. 28<sup>10</sup> usw. Auch im Kompos., wie Ind. Sg. 1. *samtiffhāmi* A. IV. 302<sup>17</sup>, Opt. Sg. 3. *uttiffthe* Dh. 168 usw. — 2) St. *thā*- (nach Kl. II) in Analogie zu Wzn. wie *yā* (p. *yāti*): Ind. Sg. 3. *utthāti* Dpvs. 1. 53, *samthāti* Pu. 31<sup>24</sup>, A. I. 197<sup>24</sup>, *adhittthāti* A. II. 45<sup>10</sup>; Imp. Sg. 2. *utthāhi*, Th1. 411, S. I. 233<sup>22</sup>, 3. *utthātu* Jā. III. 297<sup>18</sup>. — 3) St. *thāya*- (Kl. IV) nach Wzn. wie *dhya* (p. *jhāyati*): Ind. Sg. 1. *thāyāmi* Th1. 888. — 4) St. *thaha*-, in Analogie des St. *daha* zu Wz. *dhā*: Ind. Pl. 1. *upattthahāma* Jā. III. 120<sup>22</sup>, 3. *utthahanti* Mhvs. 5. 124; Imp. Sg. 2. *adhittthaha* Vin. I. 183<sup>2</sup>, *utthaha* Vin. I. 128<sup>22</sup> und *upattthahassu* S. I. 167<sup>12</sup> (V.); Pl. 2. *utthakatha* Sn. 331; Opt. Sg. 3. *samutthake* Jā. III. 156<sup>12</sup> und *samthakeyya* S. V. 329<sup>9</sup>, *adhittthakeyya* Vin. I. 125<sup>21</sup>; Pl. 2. *utthakeyyātha* S. I. 217<sup>18</sup>. — 5) St. *the*- in Ind. (bzw. Imp.) Pl. 1. *adhittthema* Vin. IV.

23<sup>24</sup>; Imp. Sg. 2. *uṭṭheki* (Analogie zu *deki* von *dā*) S. I. 198<sup>7</sup> (V.), Ud. 52<sup>19</sup>, Vin. I. 6<sup>3</sup>, JāCo. I. 151<sup>22</sup>; Pl. 2. *uṭṭhetha* Jā. VI. 444<sup>1</sup>.

<sup>1)</sup> Im Pkr. entspricht Mäh., AMäg., JMäh. St. *cittka*-. Daneben die Stämme *ṭhā*-, *ṭhāya*- und *ṭhā*-; s. FISCHEL, § 483.

§ 133. 1. Dem skr. Praes. *gacchati* zu Wz. *gam* entspricht auch im P. *gacchati*. Vgl. Ind. Sg. 1. *gacchāmi* Milp. 26<sup>22</sup>, 2. *gacchasi* usw.; Imp. Sg. 2. *gaccha* Jā. II. 160<sup>12</sup>, *gacchāhi* S. I. 217<sup>4</sup> (V.) und *gacchassu* ThI. 82, Pl. 2. *gacchattha* Vin. II. 191<sup>25</sup>, JāCo. I. 222<sup>19</sup>; Opt. Sg. 1. *-gaccheyyam* D. II. 340<sup>3</sup>; 3. *-gacche* ThI. 11 und *gaccheyya* Sn. S. 14, Pl. 3. *gaccheyyama* Milp. 47<sup>24</sup> usw. Dagegen findet sich zu *yam* „zügeln“ der Praes.-St. *yama*- (Ind. Pl. 1. Med. *samyamāmase* S. I. 209<sup>27</sup>), nicht *yaccha*- wie im Skr. — 2. Dem skr. *dasati* (zu Wz. *damś*) steht im P. *ḍasati* (§ 42. 3) gegenüber. — 3. Von den Wzn. mit innerem *ṣ* kann *ruk* „steigen“ in Kompositis das *ṣ* beibehalten<sup>1)</sup>, bzw. dehnen. So *ārūḥati* „steigt hinauf“ neben *arohati*, *virūḥati* „keimt, wächst“ JāCo. III. 12<sup>21</sup>; *orūḥati* „steigt herab“ neben *orohati*. Sie geht also nach Kl. VI, oder wird wie Wz. *guh*, *gūhati* „verbergen“ behandelt: p. *nigūhati* JāCo. I. 286<sup>25</sup>, III. 392<sup>14</sup>; Imp. Sg. 2. Med. *ṇpagūhassu* JāCo. III. 437<sup>28</sup>.

<sup>1)</sup> Ebenso im Pkr.; FISCHEL, § 482.

§ 134. Praesens-Stämme nach Kl. VI sind *kasati* „furcht, pflügt“ = *kṛṣati* (neben *kassati* nach Kl. I = *karṣati*; vgl. Imp. Pl. 2. *apakassatha* Sn. 281); *khipati* „schleudert“ = *kṣipati*; *ṭṇdati* „stößt“ Jā. I. 500<sup>18</sup> = *ṭṇdati*; *ḍisati* „zeigt“ = *ḍisati*; *ṇṇdati* „stößt“ Sn. 480, 928, Dh. 383 = *ṇṇdati*; *ṇucchati* „fragt“ = *ṇucchati*; *phusati* „berührt“ = *ṣpṛṣati* (Ind. Sg. 1. *phusāmi* Dh. 272, Imp. Sg. 2. *phusāhi* ThI. 212, Opt. Pl. 3. *phuscyyam* Dh. 133; dagegen Opt. Sg. 3. *phasse*<sup>1)</sup> Sn. 967 nach Kl. I, und Imp. Sg. 2. *phusehi* Th2. 6 nach der *e*-Flexion); *rudati* „weint“ = ved. *rudati*; *vidati* „weiß“ = *vidati*; *-visati* „geht“ = *visati* usw. Dazu die Verba *kirati* „verstreut“ (Ind. Sg. 3. Med. *ākirate* Dh. 313, Sg. 2. *ākirasi* Sn. 665; Opt. Pl. 3. *parikireyyam* ThI. 1210) = skr. *kirati* (Ind. Gramm. Wz. *kṛ*) und *girati* (JāCo. I. 150<sup>19</sup>), *gilati* „verschlingt“ (Imp. Sg. 2. *gila* Jā. I. 380<sup>10</sup> und *gilāhi* JāCo. I. 380<sup>14</sup>, Opt. Sg. 3. *gileyya* JāCo. I. 508<sup>17</sup>) = *girati* (Ind. Gramm. Wz. *gṛ*). — Nach der gleichen Kl. wird auch von Wz. *svap* „schlafen“ (skr. *svapiti*) der Praes.-St. *supati*<sup>2)</sup> gebildet: Ind. Sg. 3. *supati* Sn. 110, JāCo. III. 101<sup>16</sup>; Imp. Sg. 2. *supa* Vin. III. 110<sup>16</sup> und *supāhi* Th2. 1 usw. Vgl. unten § 136. 2.

<sup>1)</sup> Wie pkr. *saṃphāsai* bei Hem. 4. 182. Vgl. FISCHEL, PkrGr. § 486. — <sup>2)</sup> In Übereinstimmung mit dem Pkr.; FISCHEL, § 497.

§ 135. 1. Entsprechend skr. *icchati* zu Wz. *iṣ* „wünschen“ findet sich auch im P. *icchati*: Ind. Sg. 1. *icchāmi* ThI. 186, D. I. 193<sup>5</sup>, JāCo. I. 292<sup>22</sup>, Med. *icche* Th2. 332, DhCo. III. 199<sup>4</sup> (V.); Opt. Sg. 1. *iccheyyāmi* Ud. 17<sup>22</sup>, 2. *iccheyyāsi* Ud. 17<sup>22</sup>, Pl. 2. *iccheyyātha* M. II. 79<sup>8</sup> usw. — 2. Hieher rechne ich auch p. *acchati* „sitzt, bleibt“, das ich für eine alte Inchoativbildung halte, die sich zu Wz. *ās* verhält wie *icchati* zu *iṣ*<sup>1)</sup>. Formen: Ind. Sg. 2. *acchasi* Vv. 11. 2, 12. 1, 3. *acchati* D. I. 101<sup>22</sup>, Pl. 3. *acchanti* Vin. III. 195<sup>5</sup>, Th2Co. 60<sup>30</sup> und Med. *acchare* Th2. 54, *samacchare* Jā. II. 67<sup>19</sup>; Imp. Sg. 2. *acchassu* Jā. VI. 516<sup>18</sup>, 3. *acchatu* Jā. VI. 506<sup>12</sup> und Med. *acchatam* Jā. VI. 506<sup>8</sup>. — 3. Die Wzn., die im Skr. im Praes.-St. nasalieren<sup>2)</sup>, tun es auch im P. So *muñcati* „befreit“, *limpati* „beschmiert“, *lumpati* „raubt“, *viṇḍati* „findet“ (*ṇibbindati* „empfindet Überdruß“), *siñcati* „gießt aus“ (alle skr.

ebenso), *kantati* „schneidet“ = *krntati*. Vgl. *sumbhati*, *sumhati* „schlägt“ (§ 60); Opt. Sg. 1. *nisumbhēyāṃ* Thz. 302.

<sup>1)</sup> FISCHEL, PkrGr. § 480 führt das Verb. und seine Entsprechungen im Pkr. auf *rechati* zurück. Das ist unmöglich wegen der Bedeutung. Ebenda s. die verschiedenen Erklärungsversuche von ASCOLI, CHILDERS, E. MÜLLER, TRENCKNER, TORP, E. KUHN, JOHANSSON. Vgl. auch JOHANSSON, IF. 3. 205—212. — <sup>2)</sup> Unnasalierte Formen, wie sie im Pkr.Mäh., JMäh., AMäg. Regel sind (FISCHEL, § 485), fehlen im P.

§ 136. Praesens-Stämme nach Kl. IV. 1. Beispiel bei vokalisch ausl. Wz. *alliyati* „haftet“ JāCo. I. 433<sup>4</sup>, 502<sup>8</sup>, III. 65<sup>28</sup> (*o-lyati* Iv. 43<sup>14</sup>, *ni-lyati* JāCo. I. 292<sup>18</sup>) = *ā-lyate*, Wz. *li*. Bei konsonantisch ausl. Wz. assimiliert sich das *y* dem vorhergehenden Kons. So *ijjhati* „gedeiht“ = *rdhyati*; *kujjhati* „zürnt“ = *krudhyati*; *kuppati* „zürnt“ = *kupyati*; *gijjhati* „ist gierig“ = *grdhyati*; *naccati* „tanzt“ = *nrtyati*; *nassati* „geht zu grunde“ = *naśyati*; *sammayhati* „gürtet, rüstet“ = *samnahyati*; *āpajjati* „gerät in etw.“ u. v. a. Komposita der Wz. *pad* = *āpadyate*; *bujjhati* „erwacht, erkennt“ = *budhyate*; *maññati* „denkt“ = *manyate*; *yujjhati* „kämpft“ = *yudhyate*; *sussati* „trocknet aus“ = *suśyati* usw. Auch *siniyhati* (§ 49. I) DhCo. 192<sup>21</sup> = *snihyati*. In Übereinstimmung mit dem Skr. finden wir ferner *majjati* „freut sich“ Jā. II. 97<sup>18</sup>, A. IV. 294<sup>8</sup> (Opt. Sg. 3. *majjeyya* Jā. III. 87<sup>20</sup>) = *mādyati* (Wz. *mad*); *sammati* „wird ruhig“ = *sāmyati* (Wz. *sam*). Ferner *bhassati* „fällt herab“ Jā. VI. 530<sup>11</sup> = *bhraśyati* (Wz. *bhramś*); *rajjati* „hat seine Freude an etw.“ S. IV. 74<sup>21</sup> (V.), DhCo. III. 233<sup>5,4</sup> = *rajyati* (Wz. *rañj*); *vijjhati* „durchbohrt“ = *vidhyati* (Wz. *vyadh*). Dem skr. Praes.-St. *krāmya-* zu Wz. *kram* (nicht belegt) entspricht endlich *kamma-* in Imp. Sg. 2. *paṭikamma* „weiche zurück!“ S. I. 226<sup>28</sup> (V.), und dem skr. *medya-* zu Wz. *mid* „sich hingezogen fühlen zu etw.“ der St. *mejja-* DhCo. 192<sup>21</sup> (v. l. *mijja-*). — 2. Entgegen dem Skr.<sup>1)</sup> wird zu Wz. *lag* „hängen“ ein Praes.-St. *lagga-* nach Kl. IV abgeleitet (Imp. Sg. 3. *laggatu* DhCo. I. 131<sup>18</sup>). Desgleichen zu Wz. *ruc* „gefallen“ *ruccati*<sup>1)</sup> Vv. 63. 8, DhCo. I. 13<sup>28</sup> gegen *rocate*. Ebenso hat das P. neben *supati* (§ 134 a. E.) zu Wz. *svap* „schlafen“ auch *suppati*, *soppati* (§ 10) S. I. 107<sup>19</sup> (V.). — 3. Dem skr. Praes. *paśyati* zu Wz. *darś* entspricht p. *passati*. Vgl. Ind. Sg. 1. *passāmi* Sn. 776, Vin. I. 126<sup>3</sup>, 2. *passasi* usw. Imp. Sg. 2. *passa* Sn. 435, JāCo. II. 159<sup>28</sup>, 3. *passatu* Sn. 909, Pl. 2. *passatha* Sn. 176, JāCo. III. 126<sup>20</sup>, Med. *passavho* Sn. 998; Opt. Sg. 1. *passe* Jā. IV. 240<sup>20</sup> und *passeyyāṃ* JāCo. I. 356<sup>20</sup>, 2. *passeyyāsi* M. III. 131<sup>1</sup>, JāCo. I. 137<sup>20</sup>, 3. *passe* Dh. 76 und *passeyya* JāCo. III. 55<sup>28</sup> usw. Daneben ist ein neuer Praes.-St. *dakkha-* in Verwendung gekommen. Er ist aus dem Futur (= *drakṣyati*, § 152) entnommen. Vgl. Opt. Pl. 1. *dakkhema* oder *-mu* DhCo. III. 217<sup>19</sup>, 218<sup>7</sup> (V.). — 4. Mit den Praesentien der Kl. IV fallen formell auch die Passiva (§ 175 f.) sowie die *ya*-Denominative (§ 188. 2, 3) zusammen. Vgl. Ind. Sg. 1. *ñāyāmi* „ich werde genannt“ Milp. 25<sup>8</sup>, *vediyāmi* „ich empfinde“ Vin. III. 37<sup>28</sup>, *namasāmi* „ich verehere“ Sn. 1058, *aṭṭiyāmi* „ich leide“ D. I. 213<sup>28</sup>; 2. *vediyasi* M. II. 70<sup>14</sup>, 3. *sūyati*, *suyyati* „wird gehört“ Jā. IV. 141<sup>20</sup>, JāCo. I. 72<sup>1</sup>, *khiyati* „geht zu Ende“ ThI. 145; Pl. 1. *jiyyāma* „wir verlieren“ Jā. II. 75<sup>28</sup>, *posiyāmase* „wir werden aufgezogen“ Jā. III. 289<sup>7</sup>; 3. *sūyanti* M. I. 30<sup>10</sup>, *sūyare* Jā. VI. 528<sup>20</sup>, *vuccanti* „werden genannt“ D. I. 245<sup>16</sup>. Imp. Sg. 2. *samādiya* „nimm an dich!“ Bu. II. 118, *samādiyāhi* Thz. 249; Med. *samādiyassu* Vv. 83, 16, *muccassu* „werde frei!“ Thz. 2; 3. *bhijjatu* „soll vernichtet werden“ ThI. 312; Pl. 2. *namassatha* Mhvs. I. 69. Opt. Sg. 1. *vediyeyyāṃ* M. II. 70<sup>12</sup>; 3. *upādiye* „er hafte“ Sn. 400, *mucceyya* D. I. 72<sup>8</sup>, *namasseyya* Dh. 392, *kāyetha* „möge abnehmen“ D. I. 118<sup>3</sup>, *niyetha*, *niyyetha*

„möge geführt werden“ Sn. 327, 931; Pl. 3. *palujjeyyum* „sie mögen zu grunde gehen“ M. I. 488<sup>20</sup>, *hāyeyyum* D. I. 118<sup>2</sup>.

<sup>1)</sup> In Übereinstimmung mit dem Pkr.; FISCHL, § 488.

§ 137. Die Wz. *jar* (*ḷ*) „alt werden“, skr. *jīryati*, bildet im P. *ḷirati* Jā. III. 38<sup>2</sup> (Ind. Pl. 3. *ḷiranti* Dh. 151, Imp. Sg. 3. *ḷiratu* Mhvs. 22. 76) und *ḷiyati* (Ind. Pl. 3. *ḷiyanti* M. III. 168<sup>9</sup>, Med. *ḷiyare* Jā. VI. 528<sup>5</sup>, Opt. Sg. 3. Med. *ḷiyetha* D. II. 63<sup>27</sup>) oder *ḷiyyati* M. III. 246<sup>20</sup> (*pariḷiyyati* ThI. 1215). Vgl. § 52. 5. Zur Wz. *sar* (*ṣ*) „welken“, skr. *śiryati*, -*te*, haben wir Ind. Sg. 2. *seyyasi* (statt \**siyyasi*, § 10) Jā. I. 174<sup>9</sup>, im Ko. = *visiṇṇaphalo koti*. Ebenso bildet Wz. *mar* „sterben“, skr. *mriyate*, im P. *mīyati* (Ind. Pl. 3. *mīyanti* Dh. 21, M. III. 168<sup>9</sup>, Opt. Sg. 3. Med. *mīyetha* D. II. 63<sup>27</sup>) oder *mīyyati*<sup>1)</sup> Sn. 804 (Ind. Pl. 3. Med. *mīyyare* Sn. 575, Opt. Sg. 1. *mīyye* in *mīyyāham* Jā. VI. 498<sup>20</sup>). Daneben *marati* (wie ved.) in Ind. Pl. 3. *maranti* Mhvs. v. spur. nach 5. 27, Opt. Sg. 1. *mareyyam* JāCo. VI. 498<sup>20</sup>, 2. *mareyyāsi* JāCo. III. 276<sup>22</sup>.

<sup>1)</sup> Im Pkr. dürfte AMäg. *mijjai*, *mijjanti* entsprechen; FISCHL, § 477.

§ 138. Dem skr. *jāyate* zu Wz. *jan* „entstehen“ entspricht p. *jāyati*; dem skr. *āhvayati* zu Wz. *hvā* „rufen“ p. *avhayati* und *avheti* (§ 49. 1): Ind. Pl. 1. *avhayāma* D. I. 244<sup>25</sup>, 3. *avhayanti* Jā. VI. 529<sup>4</sup>; Opt. Sg. 3. *avheyya* D. I. 244<sup>16</sup>. In der gleichen Weise wie *jāyati* bilden ihren Praesens-St. verschiedene Wzn. auf *ā*, teilweise in Übereinstimmung mit dem Skr. (Wzn. auf *ai* der ind. Gramm.), teils abweichend von ihm<sup>1)</sup>. So *vāyati* „weht“ neben *vāti*, skr. *vāti* (Ind. Pl. 3. *vāyanti* Jā. VI. 530<sup>12</sup>, Vin. I. 48<sup>25</sup>, D. II. 107<sup>25</sup>; dazu *nibbāyati* „verweht, erlischt“ JāCo. I. 61<sup>2</sup>, Opt. Sg. 3. *nibbāyeyya* M. I. 487<sup>22</sup> neben *parinibbanti* Dh. 126, *parinibbātu* D. II. 105<sup>5</sup>). Ebenso *yāyati* „geht“ neben *yāti*, skr. *yāti* (Ind. Pl. 3. *yāyanti* Vin. I. 191<sup>12</sup>, Opt. Sg. 3. *yāyeyya* Vin. 191<sup>22</sup>); *gāyati* „singt“ = *gāyati*; *milāyati* „verwelkt“ S. I. 126<sup>2, 3</sup> = *mlāyati*; *jhāyati* „meditiert“ = *dhyāyati*; *jhāyati* „brennt“ (§ 56. 2) = *kṣāyati* (*vijjhāyati* „erlischt“ Vin. I. 31<sup>29</sup>); *nahāyati* „badet“ = *snāyati* neben *snāti*; *khāyati* „wird deutlich, klar“ (Ind. Pl. 3. *pakkhāyanti* D. II. 99<sup>22</sup> neben *pakkhanti* ThI. 1034) = *khyāyate*; *tāyati* „beschützt“ DCo. 18<sup>1</sup> (Imp. Sg. 2. Med. *tāyassu* DhCo. I. 218<sup>4</sup> V.) = *trāyate* neben *trāti*; *antara-dhāyati* „verschwindet“ D. II. 109<sup>19</sup>, A. IV. 307<sup>27</sup> = *antardhāyate*. Ebenso ist gebildet *bhāyati* „fürchtet sich“<sup>2)</sup>; Ind. Sg. 1. *bhāyāmi* ThI. 21, Sn. S. 47, 2. *bhāyasi* Th2. 248, Sn. S. 47; Pl. 1. *bhāyāma* JāCo. II. 21<sup>22</sup>, 3. *bhāyanti* Dh. 129; Imp. Pl. 2. *bhāyatha* Ud. 51<sup>9</sup>, JāCo. III. 4<sup>4</sup>; Opt. Sg. 3. *bhāye* Sn. 964 und *bhāyeyya* Milp. 208<sup>26</sup>, Pl. 3. *bhāyeyyum* Milp. 208<sup>20</sup>. Analog flektiert ist *palāyati* „flieht“ = *palāyate*: Imp. Sg. 2. *palāyassu* DhCo. III. 334<sup>9</sup>, Pl. 2. *palāyatha* Mhvs. 7. 66, 3. *palāyantū* JāCo. II. 90<sup>17</sup>. Formell gehören hierher auch die Denominativa des Typus *cirāyati*, *dhūpāyati* (auch *sajjhāyati*) nebst den Formen wie *gahāyati*, *phusāyati*, *saṃkasāyati*. Vgl. § 186.

<sup>1)</sup> Über *ghāyati* und *ḷhāyati* s. § 132. Das Überhandnehmen der gleichen Bildung im Pkr. bei FISCHL, § 487. — <sup>2)</sup> Vgl. im Pkr. Mäg., Ś. *bhāmi* usw., bei FISCHL, § 501.

§ 139. Bei den Praesens-Stämmen nach Kl. X pflegt wieder die Silbe *aya* in *e* kontrahiert zu werden. 1. Es gehören in die Gruppe Verba wie *cinteti* „denkt“ Sn. 717, JāCo. I. 221<sup>20</sup> = *cintayati*, *pūjeti* „verehrt“ = *pūjayati*, vornehmlich aber Denominativa wie *katheti* „erzählt“ = *kathayati*, *gaṇeti* „rechnet“ = *gaṇayati*, *paṭṭheti* „begehrt“ = *prārthayati* und die

große Masse der Kausative. Ebenso auch *bhemi* „ich fürchte mich“ S. I. 111<sup>a</sup> (V.) neben *bhāyāmi* und *paleti* „flieht“ Dh. 49, Sn. 1074 neben *palayati* (§ 26, Anm. 2 und 138). In der Gāthāsprache liegen die beiden Typen, der unkontrahierte wie der kontrahierte, neben einander. Im Sn. z. B. halten sie sich, wenn man die Prosapartien abrechnet, annähernd die Wage. Bereits in der kanonischen Prosa ist die Kontraktion Regel. Es finden sich aber gelegentlich auch später noch Formen wie *tappayati* Milp. 227<sup>9,12</sup>, *pihayāmi*, *patthayāmi* Th2Co. 239<sup>80</sup>, *mantayatha* JāCo. II. 107<sup>82</sup>. Die Flexion ergibt sich aus folgenden Beispielen:

Älterer Typus:

- Ind. Sg. 1. *sāvayāmi* Sn. 385; *āmantayāmi* D. II. 156<sup>1</sup>; Med. *patthaye* Th2. 341 (*patthe* Th2. 32).  
 2. *patthayasi* Sn. 18; *maggayasi* Th2. 384.  
 3. *patthayati* Sn. 114; Med. *karayate* Jā. VI. 360<sup>10</sup>.  
 Pl. 1. *ṭhapayāma* D. I. 120<sup>88</sup>, Med. *ujjhāpayāmase* S. I. 209<sup>14</sup> (V).  
 2. *bhamayatha* Sn. 680.  
 3. *dassayanti* Dh. 83; *vādayanti* Sn. 682; *ramayanti* Th1. 13.  
 Imp. Sg. 2. *sāvaya* Jā. III. 437<sup>12</sup>; *niyādayāhi* Th2. 323; Med. *parivajjayassu* Vv. 53. 15.  
 Pl. 2. Med. *kappayavho* Sn. 283. Pl. 3. *pālayantu* Jā. II. 34<sup>12</sup>.  
 Opt. Sg. 1. *pāpothayeyyaṃ* Jā. III. 175<sup>88</sup>.  
 3. *pūjaye* Dh. 106 f.; *kāraye* Milp. 211<sup>9</sup> (V.); *phassaye* Sn. 54; *kathayeyya* Sn. 930.  
 Pl. 1. Med. *sādhayemase* Jā. II. 236<sup>10</sup>.

Jüngerer Typus:

- Ind. Sg. 1. *kathemi* PvCo. 11<sup>12</sup>, *vattemi* Sn. 554.  
 2. *kathesi* JāCo. I. 291<sup>89</sup>.  
 3. *katheti* JāCo. I. 292<sup>12</sup>; *dasseti* JāCo. III. 82<sup>7</sup>, *vaḍḍheti* Sn. 275.  
 Pl. 1. *pavedema* M. II. 200<sup>9</sup>; *nisāmema* Vin. I. 103<sup>88</sup>.  
 2. *sobhetha* DhCo. I. 56<sup>11</sup>.  
 3. *gamenti* Sn. 390; *paññāpentī* D. I. 13<sup>7</sup>; *pūjenti* D. I. 91<sup>4</sup>; *kathenti* JāCo. II. 133<sup>88</sup>.  
 Imp. Sg. 2. *kārehi* Jā. III. 394<sup>7</sup>, *kathēhi* JāCo. III. 279<sup>88</sup>; *palehi* Sn. 831.  
 3. *desetu* M. II. 207<sup>9</sup>; *dhāretu* Sn. S. 25.  
 Pl. 2. *bhāvetha* Th1. 980, *paletha* Vv. 84. 36.  
 3. *āgamentu* Sn. S. 103; *pārentu* JāCo. II. 34<sup>88</sup>.  
 Opt. Sg. 1. *manteyyaṃ* Sn. S. 103.  
 2. *āroceyyāsi* M. II. 210<sup>17</sup>; *dhāreyyāsi* Milp. 47<sup>88</sup>.  
 3. *jāleyya* M. II. 203<sup>80</sup>; *dasseyya* Milp. 47<sup>4</sup>.  
 Pl. 1. *saṃwejeyyāma* S. I. 146<sup>88</sup>; *sādheyyāma* JāCo. II. 236<sup>88</sup>.  
 2. *kathēyyātha* Ud. 11<sup>18</sup>; *pāteyyātha* DhCo. III. 201<sup>8</sup>.  
 3. *vāceyyuṃ* D. I. 97<sup>14</sup>; *tāseyyuṃ* Milp. 209<sup>8</sup>.

2. Die *e*-Flexion hat nun aber weiter um sich gegriffen und ist auf Verba übertragen worden, die ursprünglich nicht zu Kl. X gehörten. So bildet Wz. *vad* „reden“ neben *vadati* auch *vadeti* (das Kaus. ist *vādeti*) Sn. 825, D. I. 36<sup>80</sup>, Vin. II. 1<sup>11</sup>, JāCo. I. 294<sup>21</sup>; *bhajehi* „verehre!“ steht Jā. III. 148<sup>11,12</sup> wie sonst *bhaja*, *bhajāhi* (Ko. *bhajeyyāsi*); gegen skr. *upahadati* steht p. *ūhadeti* „beschmutzt mit Kot“; *maññesi* Praet. Sg. 2. „du meinstest“ setzt *maññeti* neben *maññati* voraus; *gaheti* ist ohne kausative Bedeutung (das Kaus. ist *gāhēti*) häufig gebrauchte Nebf. zu *gaṇhāti* „ergreift“. Statt üblichem *akkhāhi* (§ 140. 2) steht *akkhehi* Jā. VI. 318<sup>80</sup> usw.

## 2. Athematische Konjugation.

§ 140. 1. Eine isolierte Form der athem. Flexion nach Kl. II ist *hanti* „schlägt, tötet“ Sn. 118, 125, Dh. 72, 355, S. I. 154<sup>3</sup> (V.); auch noch Milp. 214<sup>7</sup>, neben them. *hanati* Jā. I. 432<sup>12</sup>, Milp. 220<sup>4</sup>, 2. Pl. *hanatha* JāCo. I. 263<sup>2</sup>, Opt. Sg. 3. *haneyya* Sn. 705 usw. Ebenso *veti* „kennt, weiß“ ThI. 497 = *vetti*. Sonst haben wir im P., thematisch flektiert, *āsati* „sitzt“ (Dh. 61; Opt. Pl. 1. *-āseyyāma* JāCo. I. 509<sup>1</sup>) gegen skr. *aste* (ved. auch *dsāte*), *ghasati* „ißt“, *lehati* „leckt“, *rodati* „weint“, *ravati* „schreit, brüllt“, *abhi-tthavati* „preist“ S. I. 190<sup>6</sup> gegen *stauti* (aber ved. auch *stāoate*) usw. — 2. Zahlreicher sind athematische Formen der Wzn. auf *ā*, die sonst in die Flexion der IV. Kl. übergeführt werden. Einzelne Beispiele sind § 138 gegeben. Vgl. Ind. Sg. 2. *yāsi* „du gehst“ JāCo. I. 291<sup>15</sup>, 3. *yāti* Sn. 720, Dh. 29, Pl. 1. *āyāma* D. II. 81<sup>14</sup>, 3. *āyanti* Th2. 337; Imp. Sg. 2. *yāhi* Mhvs. 13. 15, Pl. 2. *yātha* Mhvs. 14. 29 zu Wz. *yā*. Ebenso Ind. Sg. 2. *vāsi* Jā. II. 11<sup>21</sup>, Pl. 3. *pavanti* Th2. 371 zu Wz. *vā* „wehen“; Ind. Sg. 1. *akkhāmi* Sn. 172, Imp. Sg. 2. *akkhāhi* ThI. 168 zu Wz. *khyā* mit *ā* „verkünden“; Imp. Sg. 2. *sināhi* „bade“ M. I. 39<sup>21</sup> (V.), oder *nahāhi* JāCo. VI. 32<sup>19</sup> (neben *nhāya* Vin. III. 110<sup>18</sup>); Ind. Pl. 3. *abhanti* „sie erhellen“ Vv. 6. 10, *paṭibhanti* „sie werden klar“ JāCo. II. 100<sup>19</sup> zu Wz. *bhā* usw. — 3. Die Wz. *i* „gehen“ mit zahlreichen Kompositis bildet unter Verallgemeinerung des st. St. *emi*, *esi*, *eti*; *ema*, *etha*, *enti*<sup>1</sup>). Auf grund von solchen historischen Formen wie *eti* (*sameti* usw.) ist dann die Praes.-Flexion vollkommen der von Verben wie *nī*, *jī* (§ 131), bzw. von *e*-Stämmen (nach § 139) angepaßt worden. Beispiele sind häufig: Ind. Sg. 1. *paccemi* D. I. 186<sup>4</sup>, 2. *paccesi* D. I. 185<sup>22</sup>, 3. *pacceti* Dh. 125, Pl. 1. *paccema* Milp. 313<sup>6</sup>, 3. *accenti* ThI. 231; Imp. Sg. 2. *ehi* ThI. 175, JāCo. II. 159<sup>15</sup>, 3. *etu* D. I. 179<sup>16</sup>, Pl. 2. *etha* D. II. 98<sup>26</sup>, *apetha* DhCo. III. 201<sup>18</sup>; Opt. Sg. 2. *upeyyāsi* Jā. IV. 241<sup>24</sup>. 3. *pacceyya*<sup>2</sup>) Nett. 93<sup>14</sup>, *upeyya* M. III. 173<sup>22</sup>. Die Analogie der *e*-Stämme veranlaßt dann auch Formen wie Ind. Pl. 3. *accayanti* ThI. 145, S. I. 109<sup>1</sup> (V.), Opt. Sg. 3. *accayeyya* Sn. 781. — 4. Ganz ebenso ist die Flexion der Wz. *sī* „liegen“ zu beurteilen. Formen wie Ind. Sg. 2. *sesi* Jā. III. 34<sup>12</sup>, S. I. 110<sup>22</sup> (V.) und Sg. 3. *seti* Dh. 79, Jā. I. 141<sup>26</sup> können als unmittelbare Fortsetzung von skr. *śeṣe*, *śete* gelten. Darnach wurde (wie *neti* zu *neti*) die 3. Pl. *senti* Sn. 668 (gegen skr. *śerate*) gebildet. Und wie *nayāmi* usw. neben *nemi*, *kathayāmi* usw. neben *kathemi* steht, so haben wir nun auch Bildungen wie *sayāmi* ThI. 888, S. I. 110<sup>26</sup> (V.), *sayati* Vin. I. 57<sup>20</sup>, Jā. II. 53<sup>16</sup> (vgl. ved. *śayate*); Imp. Sg. 2. *saya* JāCo. III. 23<sup>21</sup>; Opt. Sg. 3. *saye* Iv. 120<sup>10</sup> (V.), Med. *sayetha* ThI. 501.

<sup>1</sup>) Die Pl. 3. lautet auch im Pkr. Mäh., AMäg. *enti*; FISCHEL, § 493. Ob *inti* im Jinalampkāra richtig ist, erscheint zweifelhaft. — <sup>2</sup>) Auch vom Simpl. lautet Opt. Sg. 3. *eyya*. Vgl. M. III. 159<sup>22</sup>, wo *matam-eyya* „er geht in den Tod“ = „stirbt“ zu trennen ist.

§ 141. 1. Die Praesens-Flexion von *as* „sein“ ist diese:

Ind. Sg. 1.	{ <i>asmi</i> , <i>amhi</i>	Pl. { <i>asmā</i> ( <i>asmase</i> Sn. 595), <i>amhā</i> ( <i>amhāse</i> Jā. III. 309 <sup>27</sup> , D. II. 275 <sup>11</sup> V), <i>attha</i>
2.	<i>asi</i>	<i>santi</i> ( <i>sante</i> Sn. 868).
3.	<i>atthi</i>	
Imp. Sg. 3.	<i>atthu</i>	
Opt. Sg. 1.	<i>siyaṃ</i> , <i>assaṃ</i>	Pl. <i>assāma</i> M. III. 250 <sup>16</sup>
2.	<i>assa</i>	<i>assatha</i> D. I. 3 <sup>8</sup>
3.	<i>siyā</i> , <i>assa</i>	<i>siyuṃ</i> , <i>assu</i> .

Die Medialformen im Ind., die nur der Gāthāsprache angehören, sind nach der Analogie von *labhāma* : *labhāmase*, *labhanti* : *labhante* neu gebildet. Im Opt. entsprechen die Formen *siyaṃ*, *siyā*, *siyūṃ* dem skr. *syām*, *syāt*, *syus*. Merkwürdig ist die Form Pl. 3. *siyaṃsu* M. II. 239<sup>4</sup>. Sie ist zu *siyūṃ* neu gebildet, wie im Aor. *addasaṃsu* neben *addasaṃ* steht. Die Formen *assaṃ* usw. sind wie griech. εἶην vom st. St. abgeleitet. Sie gehören schon der Gāthāsprache an. In der nachkanon. Prosa finden sich die Formen von *atthi* vornehmlich verwendet im zusammenges. Perfekt. Im übrigen werden sie mehr und mehr durch die Formen von *bhavati*-*hoti* ergänzt und ersetzt. Häufig steht *atthi* „es gibt“ als erstarrte Form auch bei pluralischem Subjekt. Vgl. z. B. DhCo. I. 41<sup>25</sup>, JāCo. III. 126<sup>10</sup> usw. — 2. Bei den Praes.-Formen der Wz. *brū* wurde der Stamm der I. Pl. skr. *brūmas* verallgemeinert<sup>1)</sup>. Wir haben Sg. 1. *brūmi* Sn. 458, Dh. 385, ThI. 214, *pabrūmi* Sn. 870, 2. *brūsi* Sn. 457, Jā. II. 48<sup>22</sup>, Th2. 58, S. I. 8<sup>10, 11</sup>, 3. *brūti* Sn. 122, *pabrūti* Sn. 131, Pl. 3. *pabrūnti* Sn. 649; Imp. Sg. 2. *brūhi* Sn. 76, *pabrūhi* Sn. 599. Merkwürdig ist Imp. Sg. 3. *brūmetu* D. I. 95<sup>19</sup>; die Form steht aber kritisch nicht fest. Das Verb. kann als archaisch angesehen werden, wenn sich auch noch in der nachkanon. Prosa (z. B. Milp. 327<sup>3</sup>) Formen finden. So wird PvCo. 11<sup>12</sup> *brūmi* durch *kathemi* umschrieben.

<sup>1)</sup> Auch im Skr. findet sich vereinzelt *brūmi*. Im Pkr. haben wir AMäg. Ind. Pl. 1. *bāma*, Imp. Sg. 2. *būhi*. Der Ind. Sg. 1 lautet AMäg. *bemi*, Pl. 3. *benti*. FISCHEL, § 494.

§ 142. Praesens-Stämme nach Kl. III. 1. Zu Wz. *hā* „verlassen“ wird aus *jahāmi* ein St. *jaha-* (neben *jahā-*) erschlossen, der den praesentischen Formen zu grunde liegt: Ind. Pl. 3. *jahanti* Dh. 91; Imp. Sg. 2. *jaha* Th. I. 83 (auch *jahi* Th2. 508) und Med. *jahassu* Sn. 1121, ThI. 1219, Pl. 2. *pajahatha* S. IV. 81<sup>10</sup>; Opt. Sg. 1<sup>o</sup> *jaheyyaṃ* JāCo. I. 153<sup>1</sup>, 2. *pajaheyyāsi* S. IV. 350<sup>22</sup>; 3. Med. *jahetha* (§ 129) usw. St. *jahā-* in Sg. 3. *jahāti* Sn. I ff., 506, 589, *pajahāti* Sn. 789. — 2. In gleicher Weise ist *daha-* St. zu Wz. *dhā* „setzen“ stellen“ (vgl. insbes. auch *saddahati* „glaubt“ = *sraddadhāti*). Älter sind die Formen *dahāsi*, *dahāti* (§ 123). Vom St. *daha-* haben wir Ind. Sg. 1. *samādahāmi* M. I. 116<sup>15</sup>, 2. *saddahasi* S. IV. 298<sup>12</sup>, JāCo. I. 426<sup>10</sup>, 3. *saṃdahati* Milp. 40<sup>29</sup>, Pl. 1. *saddahāma* D. II. 328<sup>1</sup>, 2. *saddahatha* JāCo. I. 222<sup>9</sup>, 3. *dahanti* Sn. 882, D. I. 92<sup>15</sup>; Imp. Sg. 2. *saddaha* JāCo. IV. 52<sup>15</sup>, Med. *odahassu* Sn. 461, Pl. 2. *pidahatha* Thūpavs. 76<sup>22</sup>; Opt. Sg. 2. *nidaheyyāsi* Jā. VI. 494<sup>17</sup>, 3. *vidahe* Sn. 927 und *padaheyya* M. II. 174<sup>11</sup>, Med. *saddahetha* Jā. III. 192<sup>26</sup>, Pl. 1. *saddaheyyāma* Milp. 330<sup>2</sup>, 3. *saddaheyyuṃ* S. II. 255<sup>26</sup> usw. Die Wz. *dhā* wird aber auch, speziell in der Gāthāsprache, in die *e*-Flexion übergeführt<sup>1)</sup>: Ind. Sg. 1. *samādhehi* Th2. 50, 114, Pl. 3. *odhenti* ThI. 1233 = S. I. 190<sup>20</sup>; Imp. Sg. 2. *paṇidhehi* Th2. 197, S. IV. 302<sup>26</sup>; Opt. Sg. 3. *saddheyya* Jā. II. 446<sup>14</sup> (Ko. = *saddaheyya*) usw. — 3. Zu Wz. *hu* (*juhōti*) „ins Feuer gießen“ haben wir den St. *juha-*<sup>2)</sup>: Ind. Sg. 1. *juhāmi* ThI. 343, 3. *juhati* S. I. 167<sup>21</sup>, Sn. S. 79. — 4. Zu Wz. *gar* (*jāgarti*, *jāgarati*) „wachen“ ist der Praes.-St. *jāgara-* oder (mit Elision des *a* nach § 20 und Assimilation des *gr*) *jagga-*. Von ersterem z. B. Imp. Sg. 2. Med. *jāgarassu* ThI. 411, sowie die Partizipien *jāgarant* Dh. 39, Vin. III. 31<sup>25</sup> und *jāgaramāna* Dh. 226. Von letzterem Ind. Sg. 1. *paṭijaggāmi* JāCo. I. 438<sup>20</sup>, 3. *jaggati* A. III. 156<sup>9</sup>, Pl. 3. *jagganti* A. III. 156<sup>1</sup>; Opt. Sg. 3. *paṭijaggeyya* Dh. 157.

<sup>1)</sup> Auf grund der 2. Sg. Imp. *dhehi*. Ebenso im Pkr. Vgl. FISCHEL, § 500. —



<sup>2)</sup> Als v. l. erscheint *jāhati* Sn. S. 79, dazu Part. Praes. Sg. G. *jāhato* Sn. 428. Man könnte *jāh-* auf *juv-* = *juhv-* (skr. *juhvati* 3. Pl.) zurückführen.

§ 143. Reich entwickelt sind die praesentischen Formen der Wz. *dā* „geben“. Es finden sich a) die Stämme *dadā-* und *dada-*: Ind. Sg. I. *dadāmi* Sn. 421, Thz. 245, 2. *dadāsi* Mhvs. 10.50, 3. *dadāti* D. I. 103<sup>28</sup>, Sn. S. 86, Pl. I. *dadāma* ThI. 475, JāCo. III. 47<sup>18</sup>, Med. *dadamhase* Jā. III. 47<sup>8</sup> 3. *dadanti* Vv. 44. 25; Imp. Sg. 2. *dada* Jā. III. 412<sup>8</sup> und *dadāki* Jā. III.<sup>9</sup> 109<sup>14</sup>, JāCo. III. 109<sup>17</sup>, Pl. I. Med. *dadāmase* Jā. III. 131<sup>18</sup>, 2. *dadātha* Vv. 44. 19. Dazu Opt. Sg. I. *dadeyyam* Vin. I. 39<sup>14</sup>, S. I. 97<sup>7</sup>, JāCo. I. 254<sup>18</sup>, 2. *dadeyyāsi* JāCo. III. 276<sup>21</sup>, 3. *dade* Vv. 62. 5 und *dadeyya* Vin. I. 49<sup>21</sup>, Milp. 28<sup>11</sup>, Med. *dadetha* S. I. 32<sup>4</sup> (V.), Pl. I. *dademu* Jā. VI. 317<sup>18</sup> und *dadeyyāma* M. II. 116<sup>28</sup>, S. I. 58<sup>18</sup>, 2. *dadeyyātha* JāCo. III. 171<sup>18</sup>, IV. 230<sup>18</sup>, 3. *dadeyyum*. — b) St. *de-* auf grund der 2. Sg. Imp. *dehi*: Ind. Sg. I. *demi* JāCo. I. 307<sup>17</sup>, DhCo. I. 42<sup>18</sup>, 2. *desi* D. I. 50<sup>8</sup>, JāCo. I. 279<sup>18</sup>, 3. *deti* Sn. 130, S. III. 245<sup>9</sup>, JāCo. II. 154<sup>8</sup>, Pl. I. *dema* JāCo. III. 127<sup>1</sup>, 2. *detha* JāCo. III. 126<sup>28</sup>, 3. *denti* Sn. 244, JāCo. II. 104<sup>28</sup>; Imp. Sg. 2. *dehi* Thz. 49, JāCo. I. 254<sup>17</sup>, DhCo. I. 33<sup>2</sup>, 3. *detu* JāCo. II. 104<sup>8</sup>, Pl. 2. *detha* JāCo. II. 103<sup>22</sup>, 3. *dentu* Mhvs. 5. 179. Dazu Opt. Sg. I. *deyyam* Mhvs. 7. 31. Die Flexionsweise des Ind. und Imp. *demi* usw. findet sich schon in der Gāthāsprache. Sie kann, zusammen mit dem Opt. *dadeyyam* usw., als die reguläre Flexionsweise in der kanon. und nachkanon. Prosa gelten. — c) Eine alte in allen Sprachperioden sich findende Form ist Ind. Sg. I. *dammi* Sn. S. 14, Vin. I. 39<sup>17</sup>, JāCo. I. 127<sup>28</sup>, II. 231<sup>21</sup>, DhCo. I. 100<sup>9</sup>. Sie geht auf *dadmi* zurück, das im epischen Skr. sich findet. Dazu Pl. I. *damma* bei Kacc. 3. 4. I (SENART, S. 452). — d) Alt ist auch der Opt. Sg. I. *dajjam* Vin. I. 148<sup>28</sup>, 2. *dajjāsi* Jā. VI. 251<sup>28</sup>, 3. *dajjā* Dh. 224, ThI. 468, D. II. 267<sup>10</sup> (V.), S. I. 57<sup>22</sup> (V.). Er geht auf skr. *dadyām* usw. zurück, gehört aber im besonderen der Gāthāsprache an. Der JāCo. I. 322<sup>18</sup> gibt *dajjā* durch *dadeyya* wieder. Abgeleitet wurde daraus ein Praes.-St. *dajja-* oder *dajje-*<sup>1)</sup>. Davon z. B. Imp. Sg. 2. *dajjehi* Vin. III. 217<sup>4</sup> und die Doppelbildungen *-dajjeyya*, *-dajjeyyāma* Vin. III. 259<sup>28, 28</sup>, *dajjeyyatha* Vin. I. 232<sup>7</sup>. Nach der Analogie von *dadāmi*: *dajjam* wurde nun auch von Wz. *vad* „sprechen“ ein Opt. gebildet: Sg. I. *vajjam* Thz. 308, 2. *vajjāsi* Thz. 307 und *vajja* (?) Thz. 323, 3. *vajjā* Sn. 971, Jā. VI. 526<sup>28</sup>, Pl. 3. *vajju(m)* Sn. 859, Jā. V. 221<sup>21</sup>. Auch diese Formen sind der Gāthāsprache eigen; im JāCo. VI. 527<sup>4</sup> wird *vajjā* durch *vadeyya* umschrieben, ebenso ThzCo. 228<sup>8</sup> *vajjāsi* durch *vadeyyāsi*.

<sup>1)</sup> Vgl. CHILDERS, PD. u. d. W. *dajjati*; E. KUHN, Beitr. S. 105. Die Form *dajjāmi* Jā. VI. 473<sup>28</sup> ist Sg. I. Opt.

§ 144. In den Praesens-Stämmen nach Kl. VII. wird die schwache Form verallgemeinert und die *a*-Flexion durchgeführt<sup>1)</sup>. Es fallen diese Praesentien also mit den in § 135. 3 besprochenen *muñcati* usw. zusammen. Vgl. *kantati* „spinnt“ (Wz. *kart*, *kṛnatti*); *chindati* „schneidet ab“ (Wz. *chid*, *chinatti*); *bhāñjati* „zerbricht“ (Wz. *bhaj*, *bhanakti*); *bhindati* „spaltet“ (Wz. *bhid*, *bhinatti*); *bhuñjati* „genießt“ (Wz. *bhuj*, *bhunnakti*); *yuñjati*, „verbindet“ (Wz. *yuj*, *yunakti*); *riñcati* „verläßt, gibt auf“ (Wz. *ric*, *riñakti*); *rundhati* (vgl. § 60) „hemmt, umschliebt“ (Wz. *rudh*, *runaddhi*); *himsati* „verletzt“ (Wz. *hims*, *hinastī*). Ich gebe ein kombiniertes Paradigma: Ind. Sg. I. *bhuñjāmi* Sn. S. 12; 2. *niyuñjasi* ThI. 1114, *himsasi* M. I. 39<sup>28</sup> (V.); 3. *yuñjati* JāCo. I. 149<sup>28</sup>, Med. *yuñjate* Dh. 382; Pl. 2. *yuñjatha* Thz. 346; 3. *anuyuñjanti* Dh. 26, JāCo. II. 96<sup>7</sup>, *riñcanti* Vin. I. 190<sup>8</sup>. — Imp. Sg. 2. *chinda* JāCo. II. 153<sup>18</sup>, *chindāhi* JāCo. III. 184<sup>17</sup>, Med. *yuñjassu*

Th2. 5; 3. *bhuñjatu* Sn. 479, S. I. 141<sup>28</sup> (V.), Pl. 2. *anuyñjatha* D. II. 141<sup>28</sup>. — Opt. Sg. 1. *paribhuñjeyyaṃ* Sn. S. 91; 3. *chinde* Dh. 370, *hiṃseyya* Sn. 368, *chindeyya* JāCo. III. 65<sup>1</sup>; Med. *bhuñjetha* Dh. 70; Pl. 3. *sambhañjeyyuraṃ* S. I. 123<sup>28</sup>, *chindeyyuraṃ* D. II. 322<sup>3</sup>.

<sup>1</sup>) Wie auch im Pkr.; FISCHEL, § 506 f. Der Nasal ist bei *yuj* m. c. ausgeworfen in der Form Opt. Sg. 3. *paṭisamyuṣe* S. I. 221<sup>27</sup> (V.).

§ 145. In den Praesens-Stämmen nach Kl. IX ist die Form mit angefügtem *nā* verallgemeinert. Die Analogie von *labhāmi*: *labhati* hat dann vielfach zur Überleitung in die *a*-Flexion geführt. Die Formen mit angefügtem *nī* sind verschwunden. Beispiele: 1. Wz. *jñā* (*jānāti*) „wissen“. Sie bildet a) vom St. *jāna*- (wobei ich auch die Formen mit aufführe, in denen die Stämme *jānd-* zusammenfallen müßten): Ind. Sg. 1. *janāmi* Sn. 908, JāCo. I. 266<sup>29</sup>, Med. *jāne* Mhvs. 37. 220 (ed. Col. 170), 2. *janāsi* Sn. 504, JāCo. I. 223<sup>18</sup>, 3. *janāti* Sn. 276, S. I. 103<sup>28</sup>, JāCo. III. 26<sup>9</sup>, Pl. 1. *janāma* JāCo. VI. 337<sup>9</sup>, Med. *janāmase* Vv. 84. 47, 2. *janātha* Th2. 346, JāCo. VI. 337<sup>9</sup>, 3. *jananti* Sn. 441 usw.; Imp. Sg. 2. *janahi* Th2. 59, D. I. 88<sup>22</sup>, JāCo. III. 392<sup>18</sup>, Med. *pajānassu* D. II. 243<sup>20</sup> (V.), 3. *janātu* Iv. 28<sup>9</sup>, 29<sup>10</sup>, Mhvs. 13. 13, Pl. 2. *janātha* JāCo. II. 250<sup>24</sup>, 3. *janantu*. — b) Vom St. *jāna*-<sup>1</sup>) haben wir Ind. Sg. 3. *avajānati* Sn. 132, 438 (p m. c.), Pl. 3. Med. *-janare* Sn. 601; Imp. Sg. 2. *jāna* S. IV. 374<sup>18</sup>, *vijāna* Sn. 1091 (*vijānahi* m. c. Jā. III. 32<sup>7</sup>), Pl. 2. *jānatha* DhCo. III. 438<sup>14</sup>. Ich verweise hier auch gleich auf *vikkinatha* „verkauft!“ JāCo. I. 121<sup>20</sup>. (Über das *ī* gegen skr. *krināti* s. § 21). Zu *jindti* vgl. § 131. — c) Der Optativ lautet regulär: Sg. 1. *jāneyya(ṃ)* M. I. 487<sup>18</sup>, Sn. S. 21, 2. *jāneyyāsi* M. I. 487<sup>18</sup>, DhCo. I. 125<sup>7</sup>, 3. *jāneyya* Mhvs. 23. 31, Pl. 1. *jāneyyāma* Milp. 330<sup>4</sup> und *jānemu* S. I. 34<sup>11</sup> (V.), Sn. 76, Vv. 62. 2, 2. *jāneyyātha* M. II. 215<sup>23</sup>, JāCo. II. 133<sup>6</sup>, 3. *jāneyyuraṃ* Jā. I. 168<sup>8</sup>. Daneben findet sich in der ältesten Sprachperiode ein anderer Typus: Sg. I. *vi-jāññam* Sn. 482, 3. *jañña* Dh. 157, Th1. 10, Sn. 116. Im Ko. zu Jā. II. 42<sup>18</sup> wird *jañña* durch *jāneyya* umschrieben. Dieser Typus ist eine Analogiebildung nach Opt. *dajjam* zu *dadāmi*. Die Form *jāniyāma* Sn. 873 darf wohl als historisch gelten = skr. *jāniyāma*.

<sup>1</sup>) Ebenso findet sich im Pkr. JMäh., AMäg. *jānasi*, *jāñai*, *jāna* neben *jānsi* usw.; FISCHEL, § 510. Sowie Mäh. *vikkiñai*, AMäg. *kinai*, S. Imp. *kinadha*; ebda. § 511. Im Pkr. folgt auch die Wz. *bhañ* in einigen Dialekten der Analogie der Stämme von Kl. IX, z. B. S. *bhañsi* (FISCHEL, § 514); im P. scheint das nicht der Fall zu sein.

§ 146. Ebenso liegen 2. bei Wz. *grah* (*grhñāti*) „ergreifen“ St. *ganhā-* und *ganha-* neben einander: a) Von *ganhā-* haben wir z. B. Ind. Sg. 2. *ganhāsi* DhCo. III. 57<sup>4</sup>, 3. *ganhāti* JāCo. III. 28<sup>9</sup>; Imp. Sg. 3. *ganhātu* DhCo. III. 200<sup>9</sup>, *paṭiganhātu* Sn. 479, Vin. II. 192<sup>16</sup> (m. c. *paṭiggahatu* Jā. I. 495<sup>9</sup>). b) Von *ganha-*: Ind. Sg. 3. *ganhati* JāCo. I. 303<sup>22</sup>; Imp. Sg. 2. *ganha* JāCo. II. 159<sup>5</sup> und daneben *ganhāhi* D. II. 102<sup>6</sup>, JāCo. I. 279<sup>24</sup> und Med. *ganhassu* DhCo. III. 302<sup>19</sup>, 3. *ganhatu* JāCo. I. 207<sup>8</sup>, Pl. 2. *ganhatha* JāCo. I. 111<sup>17</sup>, III. 126<sup>25</sup>. Der Opt. lautet *ganheyyaṃ* JāCo. I. 255<sup>9</sup> usw. Über *gahāyati* s. § 186. 5. Von dem in die *e*-Flex. übergeführten St. *gāhe-* (§ 139. 2) werden Future, Praeterita, Infinitive und Gerundien abgeleitet. — 3. Zur Wz. *mā* (*māti*, *mimīte*) findet sich der Praes.-St. *minā-*. Vgl. Opt. Pl. 1. *abhinimmineyyāma* S. I. 124<sup>22</sup>. — 4. Die Wz. *bandh* (*badhnāti*) „binden“ hat, wie im Pkr. (FISCHEL, § 513) den Praes.-St. *bandha-*, flektiert also nach § 144. Vgl. Imp. Sg. 2. *bandha* D. II. 350<sup>4</sup>, Pl. 3. *bandhantu* JāCo. I. 153<sup>7</sup>; Opt. Pl. 3. *bandheyyaṃ* Vin. III. 45<sup>17</sup> usw.

§ 147. Die Praesens-Stämme nach Kl. V werden häufig in die

Kl. IX übergeführt. Die Bildung des Praes.-St. mittels *no* ist zumeist ganz außer Gebrauch gekommen<sup>1)</sup>. So haben wir 1. zu Wz. *ci* „sammeln“ gegen skr. *cinoti* in Kompos. den Praes.-St. *cinā-*. Vgl. Ind. Sg. 2. *pacināsi* Jā. III. 22<sup>3</sup>, 3. *vicināti* Sn. 658, S. I. 149<sup>21</sup> (V.), Pl. 3. *vicinānti* Vin. I. 133<sup>19</sup>; Imp. Sg. 2. *vicina* JāCo. I. 453<sup>20</sup> und *vicināhi* JāCo. III. 91<sup>6</sup>; Pl. 2. *vicinātha* Smp. 328<sup>19</sup>. Nach der Analogie von Wzn. wie *ji jeti* kann *ci* auch in die *e*-Flexion übergeführt werden. Vgl. § 131. — 2. Auch Wz. *hi* „senden“ in Kompos. hat gegen skr. *hinoti* den Praes.-St. *hinā-*. So Ind. Pl. 3. *pahinānti* D. II. 321<sup>4</sup>, 323<sup>27</sup>; Imp. Sg. 3. *pahinatu* DhCo. III. 34<sup>24</sup>; Opt. Pl. 2. *pahineyyatha* DhCo. III. 318<sup>8</sup>. — 3. Zu Wz. *dhū* „schütteln“ haben wir gegen skr. *dhūnoti* (im Dhätup. auch *dhunāti*) die Stämme *dhūnā-* oder *dhūnā-*. Vgl. Ind. Pl. 3. *dhunānti* Thz. 276, *o-sam-nid-dhunānti* D. II. 336<sup>19,20</sup>; Imp. Sg. 2. *niddhunāhi* ThI. 416, Pl. 1. *dhunāma* ThI. 1147, 2. *dhunātha* Sn. 682, ThI. 256, *o-sam-nid-dhunātha* D. II. 336<sup>17,18</sup>. Dazu Ind. Sg. 3. *vidhūnāti* JāCo. II. 90<sup>1</sup>; Imp. Pl. 2. *vidhūnatha* JāCo. I. 335<sup>9</sup>. — 4. Zu Wz. *śru* (*śrnoti*) „hören“ finden sich die Stämme *sunō-* und *sunā-*. Beide liegen schon in der Gāthāsprache neben einander, vereinzelt Formen von *sunō-* kommen auch später noch vor. Der Stamm *sunā-* überwiegt jedoch beträchtlich. Im Opt. wird er natürlich allein verwendet: a) St. *sunō-* in Ind. Sg. 1. *sunomi* Jā. IV. 443<sup>22</sup>, Pl. 1. *sunoma* Sn. 350, 1110, Vv. 84. 12; Imp. Sg. 2. *sunohi* Sn. 273, D. I. 62<sup>20</sup>, Milp. 315<sup>4</sup>, Pl. 2. *sunotha* Sn. 997, Vv. 84. 1, Milp. 1<sup>18</sup> (V.). b) St. *sunā-*: Ind. Sg. 1. *sunāmi* DhCo. III. 172<sup>7</sup>, 2. *sunāsi* Sn. 696, 3. *sunāti* D. I. 62<sup>23</sup>, A. III. 162<sup>3</sup>, Milp. 5<sup>24</sup>, = Pl. 3. *sunānti* S. I. 114<sup>21</sup>, JāCo. II. 24<sup>18</sup>; Imp. Sg. 2. *sunā* Thz. 404, S. III. 121<sup>24</sup>, JāCo. III. 231<sup>4</sup> und *sunāhi* Sn. S. 21, JāCo. IV. 1<sup>14</sup>, 3. *sunātu* Vin. I. 56<sup>10</sup>, Pl. 1. *sunāma* Sn. 354, 2. *sunātha* Iv. 41<sup>15</sup> (V.), Vv. 84. 1, D. II. 2<sup>11</sup>, 3. *sunantu* Sn. 222, D. II. 166<sup>5</sup> (V.), Milp. 25<sup>14</sup>; Opt. Sg. 1. *suneyyam* Ud. 48<sup>22</sup>, 3. *sunē* Jā. IV. 240<sup>20</sup> und *suneyya* Sn. 325, Vin. I. 7<sup>22</sup>, Pl. 1. *sunema* Vv. 53. 23 (nach VvCo. 242<sup>16</sup>), und *suneyyāma* M. II. 90<sup>18</sup>.

<sup>1)</sup> Die gleiche Erscheinung im Pkr. Vgl. FISCHER, § 502 f. Die Wz. *star* (*stīnoti* und *stīnāti*) „ausbreiten“ wird nach Kl. I. behandelt. Vgl. auch skr. *starati*, *-te*.

§ 148. Wurzeln der V. Kl. mit konsonantischem Ausgange sind *sak* (*saknoti*) „können, imstande sein“ und *āp* „erlangen“ meist mit *pra* (*prāpnōti*). 1. Zu Wz. *sak* haben wir a) den Praes.-St. *sakko-* = *sakno-* im Ind. erhalten und zwar unter Verdrängung des schw. St. *saknu-* auch im Pl. Formen finden sich in allen Sprachperioden: Sg. 1. *sakkomi* Mhvs. 32. 17, 2. *sakkosi* JāCo. I. 433<sup>28</sup>, II. 214<sup>5</sup>, 3. *sakkoti*, Pl. 1. *sakkoma* Sn. 597, Vin. I. 31<sup>9</sup>, JāCo. I. 437<sup>17</sup>, DhCo. I. 90<sup>20</sup>, 2. *sakkotha* JāCo. II. 405<sup>26</sup>, 3. *sakkonti* Vin. I. 31<sup>10</sup>, DhCo. I. 23<sup>8</sup>. Daneben ist nach Kl. IX unter Eintritt von Teilvokal b) der St. *sakkunā-*<sup>1)</sup> aufgekommen. Davon Opt. Sg. 2. *sakkuneyyasi* JāCo. III. 301<sup>22</sup>, Mhvs. 12. 18, 3. *sakkuneyya* JāCo. I. 361<sup>6</sup>. c) Ind. Sg. 1. und 2. *sakkāmi*, *sakkasi* JāCo. I. 290<sup>22</sup>, 3. *sakkati* ThI. 533 ist = *sakyati*; pass. *sakkate* „es ist möglich“ Nett. 23<sup>8</sup> = *sakyate*. — 2. Zu Wz. *āp* + *pra* ist a) der Praes.-St. *pappo-* = *prāpno-*: Ind. Sg. 3. *pappoti* Dh. 27, Sn. 584, ThI. 35, 292, D. II. 241<sup>11,16</sup> (V.), Pl. 3. *papponti* Jā. III. 256<sup>18</sup>; Imp. Pl. 3. *pappontu* ThI. 603. Sämtliche Beispiele gehören der Gāthāsprache an. Dazu St. *prāpnu-* in Opt. Sg. 3. *pappuyya* ThI. 364 usw. = *prāpnuyāt*. Daneben findet sich von der frühesten Zeit an b) der nach Kl. IX. mit Teilvokal gebildete St. *pāpūnā-*<sup>2)</sup>. Er ist in der Folge in ausschließlicher Verwendung. Vgl. Ind. Sg. 3. *pāpūnāti* Milp. 307<sup>8</sup>, Pl. 3. *pāpūnānti* Milp. 314<sup>18</sup>, JāCo. I. 150<sup>21</sup>; Imp. Sg. 2. *pāpūna* Thz. 432, Sg. 3. *pāpūnātu* JāCo. I.

150<sup>86</sup>; Opt. Sg. 3. *pāpune* Sn. 324, Dh. 138 und *papuneyya* S. I. 126<sup>1</sup>, Milp. 307<sup>80</sup>. Von *ap* + *pari*: Imp. Pl. 2. *pariyāpunaṭṭha* „lernet!“ S. I. 50<sup>18</sup>.

<sup>1)</sup> Man erwartet *sakuṇa-*; das *kk* ist wohl der Form *sakko-* entnommen, die lebendig geblieben ist. Auch im Pkr. findet sich *sakkanomi* und *sakkunomi*; FISCHEL, § 505. — <sup>2)</sup> Im Pkr. findet sich AMāg. *pāuṇai* neben *pappoi*; FISCHEL, § 504.

§ 149. Beispiel für einen Praesens-Stamm nach Kl. VIII. ist vielleicht *munāti* „begreift, versteht“ Dh. 269. Es scheint, wieder unter Überführung in die Bildungsweise von Kl. IX, für *\*munoti* zu stehen = skr. *\*manoti*, Akt. zu *manute*, Wz. *man*. In analoger Weise erkläre ich *thunāti* „brüllt auf, heult, stöhnt“ zu Wz. *stan*<sup>1)</sup>. Wir haben es da mit einer Bildung nach Kl. VIII, bzw. IX. zu tun. Daneben haben wir ein *abhi-tthanati* und *-tthanayati* „donnert“ (§ 52. 2) Jā. I. 332<sup>1</sup>, JāCo. I. 330<sup>18</sup> = *stanati* und *stanayati* nach Kl. X, wie neben *munāti* sich *maññati* nach Kl. IV findet. Formen sind Ind. Sg. 3. *anutthunāti* Sn. 827, Pl. 3. *thunanti* Sn. 884, Vv. 52. 3, *anutthunanti* Sn. 901, *nitthunanti* VvCo. 224<sup>1</sup>. Vgl. auch das Part. Praes. Sg. N. *anutthunam* Jā. III. 114<sup>6</sup> im Ko. durch *nitthunanto* wiedergegeben. — Sehr mannigfaltig sind die Praesensbildungen der Wz. *kar* „machen“. Wir haben a) im Ind. und Imp. den aus *karoti* erschlossenen St. *karo-*. Die Formen finden sich in allen Sprachperioden und haben in der kanon. und nachkan. Prosa als die regulären Bildungen zu gelten. Ind. Sg. 1. *karomi* Sn. 78, *karosi* M. III. 140<sup>8</sup> (*vyāk-*), DhCo. I. 45<sup>18</sup>, 3. *karoti* Sn. 216, M. III. 247<sup>9</sup>, JāCo. I. 278<sup>26</sup>, Pl. 1. *karoma* JāCo. I. 221<sup>28</sup>, DhCo. I. 53<sup>2</sup>, 2. *karotha* Ud. 51<sup>16</sup> (V.), DhCo. III. 201<sup>5</sup>, 3. *karonti* Sn. 246, DhCo. I. 52<sup>12</sup>; Imp. Sg. 2. *karohi* Sn. 1062, Milp. 330<sup>17</sup>, JāCo. II. 223<sup>4</sup>, DhCo. I. 52<sup>17</sup>, 3. *karotu* Mhvs. 5. 273, Pl. 2. *karotha* Th2. 13, JāCo. I. 253<sup>22</sup>, Mhvs. 4. 44; 3. *karontu* JāCo. I. 153<sup>7</sup>. — b) St. *kubba-*<sup>2)</sup>, erschlossen aus *kubbanti* Sn. 794, Jā. III. 118<sup>10</sup> = *kurvanti*: Ind. Sg. 2. *kubbasi* S. I. 181<sup>10</sup> (V.), 3. *kubbati* Sn. 168, Jā. III. 118<sup>10</sup>; Opt. Sg. 3. *vikubbeyya* Dpvs. 1. 40 und Med. *kubbetha* (vgl. § 129, Anm. 1) Sn. 702, 719 (auch nach Kl. X *kubbaye* Sn. 943). Bildungen aus diesem St. gehören der Gāthāsprache (und der Kunstdichtung) an. — c) St. *kara-*<sup>3)</sup>, der sich an ved. *kārati* anschließt. Er wird in allen Sprachperioden gebraucht, in der zweiten und dritten wird aus ihm regelmäßig der Opt. gebildet. Ind. Sg. 1. Med. *kare* Jā. II. 138<sup>18</sup>; Imp. Sg. 2. *kara* JāCo. IV. 1<sup>14</sup>, Dpvs. 1. 56 und Med. *karassu* Th1. 46, S. I. 120<sup>15</sup> (V.), Jā. III. 74<sup>1</sup>; Opt. Sg. 1. *kareyyam* M. I. 487<sup>19</sup> (*vyāk-*), 2. *kareyyāsi* M. I. 487<sup>10</sup> (*vyāk-*), JāCo. II. 102<sup>7</sup>, 3. *kare* Dh. 42 f. und *kareyya* Sn. 920, 923, Vv. 84. 40, DhCo. I. 38<sup>11</sup>, Pl. 1. *kareyyāma* S. I. 58<sup>14</sup>, 2. *kareyyātha* Sn. S. 101, 3. *kareyyum* JāCo. I. 168<sup>4</sup>, III. 300<sup>9</sup>. — d) St. *kar-* der athemat. Konjug. (vgl. ved. *kārṣi*) findet sich nur in dem altertümlichen der Gāthāsprache angehörigen Opt. Sg. 3. *kayirā* (aus *\*karyā*, § 47. 2) Dh. 42 f., Sn. 728, Th1. 152 (m. c. *kayirā* Jā. IV. 127<sup>8</sup>); Pl. 2. *kayirātha* Dh. 25, Ud. 92<sup>22</sup> (V.), S. I. 2<sup>25</sup> (V.). — e) St. *kuru-*, entnommen aus Ind. Sg. 3. Med. *kurute* Dh. 48 = *kurute* oder Imp. Sg. 2. *kuru* Mhvs. 4. 40 = *kuru*, auch in Imp. Sg. 3. *kurutu* Jā. IV. 396<sup>9</sup>. — f) Vereinzelt ist noch Ind. Sg. 1. *kummi* Jā. II. 435<sup>19</sup>, VI. 499<sup>16</sup> (Ko. = *karomi*), nach *\*kumma* = *kurmas* gebildet.

<sup>1)</sup> Mit Wz. *stu* (vgl. FISCHEL, § 494) kann p. *thunāti* wegen der Bedeutung doch wohl nicht vermittelt werden. Schwierig ist freilich (wie bei *munāti*) die Erklärung des *u* in der ersten Silbe (r Vortonschwächung). — <sup>2)</sup> Vgl. pkr. AMāg. *kuvvai*, Opt. *kuvvejḅ*; FISCHEL, § 508. Bildungen wie Māh. *kunai*, *kuna* usw. fehlen dagegen im P. — <sup>3)</sup> Pkr. *karai* usw. bei FISCHEL, § 509. Dagegen fehlen wieder im P. Bildungen wie pkr. *karei*.

### 3. Futur mit Konditional.

§ 150. Das Futur weist im P. zwei Typen auf, die auf das *-sya-* und das *-iṣya-*Futur des Skr. zurück gehen. Die Flexion entspricht der des Skr.; in der 1. Sg. findet sich neben *-āmi* auch *-am<sup>1</sup>*), in der 1. Pl. steht *-ma* statt *-mas*. Als Paradigmen dienen für Typus I *dassāmi* = *dāsyāmi* (vokal. Wz.) und *lacchāmi* = *lāpsyāmi* (konson. Wz.), für Typus II *karissāmi* = *karisyāmi*.

Ia) Sg. 1.	<i>dassāmi</i> , <i>dassam</i>	b) <i>lacchāmi</i> , <i>laccham</i>	II. <i>karissāmi</i> , <i>karissam</i>
2.	<i>dassasi</i>	<i>lacchasi</i>	<i>karissasi</i>
3.	<i>dassati</i>	<i>lacchati</i>	<i>karissati</i>
Pl. 1.	<i>dassāma</i>	<i>lacchāma</i>	<i>karissāma</i>
2.	<i>dassatha</i>	<i>lacchatha</i>	<i>karissatha</i>
3.	<i>dassanti</i>	<i>lacchanti</i>	<i>karissanti</i>

Beispiele medialer Formen sind Sg. 2. *gamissase* „du wirst gehen“ ThI. 359; Sg. 3. *hessate* „wird sein“ Mhvs. 25. 97; Pl. 1. *sikkhissāmase* „wir werden lernen“ Sn. 814, *lacchāmase* Vv. 32. 9; Pl. 3. *karissare* Mhvs. 30. 55, *vasissare* ThI. 962, *bhavissare* Jā. III. 207<sup>9</sup>.

Statt *ss* kann in der Gāthāsprache (und zwar speziell in der 2. 3. Sg. und in der 3. Pl.) *h* eintreten<sup>9</sup>). So in *padāhisi* Th2. 303 für *-dassasi*; *parinibbāhisi* „du wirst verlöschen“ ThI. 415; *hāhasi* „du wirst aufgeben“ Jā. III. 172<sup>26</sup> und *vihahisi* Jā. I. 298<sup>26</sup> zu Wz. *ha*; *palehiti* „er wird fliehen“ ThI. 307 zu *palay-*; *ehisi* „du wirst geben“ Dh. 236; *ehiti* „er wird kommen“ Jā. II. 153<sup>18</sup>; *karihiti* „er wird machen“ Th2. 424 usw. Weitere Beispiele § 151 a. E. und 153. I. Über das *i* hinter dem *h* vgl. § 19. I.

<sup>1</sup>) Wie auch im Pkr.; FISCHEL § 520. — <sup>2</sup>) Noch allgemeiner im Pkr.; FISCHEL, a. a. O.

§ 151. Nach dem Typus Ia bilden ihr Futur 1. Wzn. auf *ā*: *dassāmi* „ich werde geben“ JāCo. III. 53<sup>14</sup>, DhCo. III. 190<sup>1</sup> (Sg. 2. *dassasi* JāCo. II. 160<sup>1</sup>, Pl. 1. *dassāma* DhCo. III. 194<sup>9</sup>, 2. *dassatha* D. II. 96<sup>20</sup> usw.); *ṭhassati* „er wird stehen“ D. I. 46<sup>10</sup> = *sthāsyati* (Pl. 3. *ṭhassanti* D. II. 75<sup>20</sup> usw.); *hassāmi* „ich werde aufgeben“ Jā. IV. 420<sup>20</sup> (*paḥassam* M. II. 100<sup>2</sup> V.) = *hāsyati* (Pl. 2. *paḥassatha* Dh. 144), *pāssati* „er wird trinken“ Jā. VI. 527<sup>20</sup> = *pāsyati*. Nicht selten geht in der ältesten Sprache *ā* in *i* über<sup>1</sup>): *pissāmi* „ich werde trinken“ Jā. III. 432<sup>12</sup>; *paccupadissāmi* zu Wz. *dā* Jā. V. 221<sup>7</sup>; *upaññissam* zu Wz. *jñā* Sn. 701, 716 (Pl. 3. *viññissanti* ThI. 703); *parinibbissam* „ich werde ins Nirvāna eingehen“ zu Wz. *vā* ThI. 658; *akkhissam* „ich werde verkünden“ zu Wz. *khyā* mit *ā* Jā. VI. 523<sup>21</sup>; *vyakkhissam* Sn. 600; *upaṭṭhissam* „ich werde bedienen“ Jā. VI. 523<sup>19</sup>. Seltener ist der Übergang in *e*: *hessāmi*, *-ma* zu Wz. *hā* Jā. IV. 415<sup>19</sup>, VI. 441<sup>16</sup>. — 2. Wzn. auf *u*: *sossāmi* „ich werde hören“ S. I. 210<sup>9</sup> (V.) = *sroḡami* (Sg. 2. *sossi* für *sossasi* § 65. 2, 3. *sossati* D. II. 131<sup>2</sup>). Daneben *sussam* Sn. 694 nach § 15. — 3. Wzn. auf *ṭ* und *e*-Stämme: *jessasi* „du wirst siegen“ Jā. II. 252<sup>15</sup> = *jeṣyasi*; *nessāmi* „ich werde führen“ JāCo. I. 222<sup>22</sup>, II. 159<sup>14</sup> = *neṣyāmi* (Pl. 2. *nessatha* Dh. 179 f.); *paccassati* „er wird sammeln“ Dh. 44 f. = *ceṣyati* (daneben *pacissati* Jā. III. 22<sup>4</sup> nach § 15); *essāmi* „ich werde gehen“ JāCo. VI. 365<sup>5</sup>, *essasi* JāCo. VI. 365<sup>6</sup>, *essati* Dh. 369, JāCo. VI. 365<sup>4</sup>, *essanti* Dh. 86 = *eṣyāmi* usw. Ebenso von Kompositis: *paccassam* Vin. I. 255<sup>24</sup>, *samessati* S. IV. 379<sup>19</sup>, *samessanti* Iv. 70<sup>12</sup>. Nach diesem Typus richten sich nun die Verba, die im Praes. den *e*-St. haben. So *nidhessāmi* „ich werde niederlegen“ zu St. *dhe-* (§ 142. 2); *gahessāmi* „ich werde nehmen“ JāCo. I. 263<sup>12</sup> zu St. *gahe-* der Wz. *grah*; *sessam* „ich

werde liegen“ Sn. 970, *sessati* S. I. 83<sup>80</sup>, DhCo. I. 320<sup>14</sup> zu St. *se-* (§ 140. 4) der Wz. *si* gegen skr. *sayisyate*. (Über *hessati* „wird sein“ vgl. § 154. 2). Außerordentlich häufig zu dem kontrah. St. der Verba von Kl. X nebst Denominativen und Kausativen: Sg. 1. *kathessāmi* JāCo. IV. 139<sup>80</sup>, *sam-gāmessāmi* JāCo. II. 11<sup>4</sup>, 2. *kappessasi* A. IV. 301<sup>80</sup>, 3. *pūjessati* Vin. I. 105<sup>80</sup>, *damessati* JāCo. I. 506<sup>80</sup>, Pl. 1. *dassessāma* JāCo. I. 59<sup>4</sup>, 2. *vassāpessatha* JāCo. I. 253<sup>80</sup>, 3. *ropessanti* Vin. II. 12<sup>16</sup> usw. Analog dazu kann zu *anubhoti* „genießt“ (§ 131. 2) ein *anubhossati* Jā. I. 500<sup>19</sup> und mit *h* statt *ss*: *anubhohisi* Th2. 510 (*anubhossasi* Vv. 52. 18) gebildet werden, zu *sambhoti* ein *sambhossāma* Mhvs. 5. 100, zu *pahoti* „genügt“ ein *pahossati*<sup>2)</sup> DhCo. III. 254<sup>12</sup>. Ebenso zu *koti* (§ 131. 2): *hohisi* Th1. 382 und *hohiti*<sup>2)</sup> Th1. 1137, Th2. 465.

<sup>1)</sup> Im Pkr. vergleichen sich Futura, wie AMäg. *sam-dhissāmi*, *pari-hissāmi* bei PISCHEL, § 530. — <sup>2)</sup> Im Pkr. vgl. Mäh. *hossam*. — <sup>3)</sup> Vgl. pkr. *hohimi*, *hohisi*, *hohii*; PISCHEL, § 521.

§ 152. Der Typus Ib schließt eine Anzahl historisch überlieferter Bildungen ein, die namentlich der älteren Literatur angehören. Es finden sich aber auch noch in der nachkanon. Prosa genug Beispiele<sup>1)</sup>. Zu Wz. *sak* „können“ haben wir Sg. 3. *sakkhati* Sn. 319 ≡ *sakṣyati*, Pl. 3. *sakkhinti* Sn. 28; dazu *sagghasi* mit Erweichung (§ 61. 1). Zu Wz. *vac* „sagen“: Sg. 1. *vakkhāmi* JāCo. I. 346<sup>8</sup> = *vakṣyāmi*, 3. *vakkhati* S. I. 142<sup>88</sup>, JāCo. II. 40<sup>10</sup>, Pl. 1. *vakkhāma* S. IV. 72<sup>9</sup>, M. III. 207<sup>88</sup>, 3. *vakkhanti* Vin. II. 1<sup>21</sup>. Zu Wz. *bhuj* „genießen“: *bhokkham* Jā. IV. 127<sup>80</sup> = *bhokṣyāmi*. Zu Wz. *chid* „zerschneiden“ Sg. 1. *checcam* Jā. III. 500<sup>88</sup> = *chetsyāmi*, 3. *checcati* Dh. 350, Th1. 761. Zu Wz. *bhid* „spalten“ Sg. 3. *bhecchati* A. I. 8<sup>4</sup> = *bhet-syati*. Zu Wz. *labh* „erlangen“ Sg. 1. *lacchāmi* M. II. 71<sup>6</sup>, JāCo. I. 395<sup>18</sup> = *lapsyāmi*, 2. *lacchasi* Vv. 83. 5, M. II. 71<sup>1</sup>, JāCo. I. 279<sup>8</sup>, 3. *lacchati* S. I. 114<sup>19</sup>, Pl. 1. *lacchāma* Jā. IV. 292<sup>21</sup>. Zu Wz. *vis* „eintreten“ Sg. 1. *pavekkhāmi* Jā. III. 86<sup>6</sup>, Mhvs. 25. 42. Zu Wz. *vas* „wohnen“ Sg. 1. *vacchāmi* Jā. VI. 523<sup>11</sup> und *vaccham* Th. 2. 414, 425 = *vatsyāmi*, 3. *vacchati* Th2. 294. Zu Wz. *dars* „sehen“ Sg. 1. *dakkham* Th1. 1099 = *drakṣyāmi*. 2. *dakkhasi* S. I. 116<sup>11</sup> (V.) und *dakkhisi* Th2. 232, Jā. VI. 497<sup>18</sup>, 3. *dakkhati* S. II. 255<sup>88</sup> und *dakkhiti* Sn. 909, D. I. 165<sup>19</sup>, M. II. 202<sup>6</sup>, Pl. 3. *dakkhinti* Vin. I. 16<sup>84</sup>. Die Formen *mokkhasi* Vin. I. 21<sup>18</sup> (V.) = S. I. 111<sup>89</sup> (V.) und *mokkhanti* Dh. 37 zu Wz. *muc* = *mokṣyasi*, *mokṣyanti* haben passive Bedeutung. Diese Future werden wohl noch als solche empfunden. So steht M. III. 130<sup>1</sup> *dakkhati* neben *ñassati* und *sacchi-karissati*. Daß aber das Gefühl für die futurale Bedeutung im Schwinden begriffen war, beweisen (schon in ältester Sprachperiode) Doppelbildungen<sup>2)</sup> wie *dakkhisam* (m. c. für *-issam*) Th2. 84 (Ko. 89<sup>19</sup>: *passissam*); 2. *dakkhissasi* M. III. 5<sup>10</sup>; Pl. 1. *dakkhissāma* Jā. III. 99<sup>7</sup> (Ko. *dakkhissāma*), 2. *dakkhissatha* M. II. 60<sup>6</sup>. Ebenso Sg. 1. *sakkhissāmi* „ich werde können“ JāCo. I. 290<sup>7</sup>, 2. *sakkhissasi* Vin. III. 19<sup>88</sup>, JāCo. I. 222<sup>81</sup>, 3. *sakkhissati* DhCo. III. 176<sup>4</sup>, Pl. 1. *sakkhissāma* JāCo. II. 129<sup>6</sup>, 2. *sakkhissatha* DhCo. III. 80<sup>7</sup>, 3. *sakkhissanti* JāCo. I. 255<sup>88</sup>, weitergebildet vom Futur-St. *sakkh-* der Wz. *sak*<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Im Pkr. vergleichen sich Future wie *daccham*, *moccham*, *voccham*, *checcam*, *bhoccham* usw.; PISCHEL, § 525, 526, 529, 532. — <sup>2)</sup> Vgl. Mäh. *dacchihisi* bei PISCHEL, § 525. — <sup>3)</sup> Ist solch ein Fut.-St. auch in dem V. *paveccati* „wirft, gibt, spendet“ Sn. 463 ff., 490 ff., Th2. 272, S. I. 18<sup>88, 89</sup> (V.), Jā. III. 12<sup>1, 2</sup>, 172<sup>7</sup>, VI. 502<sup>19</sup> enthalten?

§ 153. Unter den Typus Ib fallen 1. gewisse Future von Wzn. auf *r*. Offenbar setzt *kassam* Th1. 381, *kassāmi* Th1. 1138 (im gleichen Vers *karissāmi*) zu Wz. *kar* „machen“ ein *\*karyāmi* voraus. Für *kassam*

steht auch *kāsaṃ* Jā. IV. 287<sup>18</sup> und dies leitet hinüber zu den Formen Sg. I. *kāhāmi* ThI. 103, Jā. II. 257<sup>1</sup>, III. 47<sup>16</sup>, Vv. 52. 17, 2. *kāhasi* Dh. 154, ThI. 1134, II. 57; 3. *kāhati* Jā. II. 443<sup>14</sup> und *kāhiti* Jā. VI. 497<sup>2</sup>, Pl. I. *kāhāma* Vv. 84. 37, 3. *kāhanti* Jā. VI. 510<sup>8</sup> und *kāhinti* Th2. 509<sup>1</sup>). Zu Wz. *har* mit *vi* „verweilen, wohnen, leben“ haben wir *vihassaṃ* ThI. 1091 ff. = \**viharṣyāmi*, 3. *vihassati* S. I. 157<sup>1</sup> (V.). Dazu mit *h* Sg. 2. *vihāhisi* Dh. 379; auch vom Simplex Sg. 3. *kāhiti* Jā. VI. 500<sup>6</sup>. Statt *a* haben wir *i* in der Wz.-Silbe in Sg. I. *vihissāmi* Th2. 181, 360, Pl. I. *vihissāma* Th2. 121; auch Sg. I. *āhissaṃ* „ich werde herbeibringen“ Jā. VI. 523<sup>7</sup> (Ko. *āharissāmi*); und weiterhin *e* in *vihessati* ThI. 257<sup>2</sup>). Alle die besprochenen Formen gehören nur der Gāthāsprache an. — 2. Endlich sind einige schwierige Futuralformen der Wz. *han* „schlagen, töten“, die in der Gāthāsprache und in der kanon. Prosa vorkommen, zu erwähnen: Sg. I. *patihāṅkhāmi* S. IV. 104<sup>26</sup>, vermutlich = \**hanṅṣyāmi*. Dazu *hanṅchati* Jā. IV. 102<sup>9</sup> (Ko. *hanissati*); der Opt. *hanṅchema* Jā. II. 418<sup>11</sup> (Ko. *hanissāma*) beweist, daß man die futurale Bedeutung des St. *hanṅch-* nur mehr unendlich empfindet. Schließlich führe ich die Sg. I. *āhañhi* „ich werde schlagen“ Vin. I. 8<sup>26</sup> (V.), D. II. 72<sup>6,10</sup> an, die aber vielleicht in *āhañham* emendiert werden darf<sup>3</sup>).

<sup>1</sup>) Im Pkr. entsprechen *kāham*, *kāhisi*, *kāhii* usw.; FISCHEL, § 533. — <sup>2</sup>) Die Bildungen der Wz. *har* fallen so mit denen der Wz. *hā* zusammen. Vgl. § 150, 151. — <sup>3</sup>) FRANKE D. 180, Anm. 7 liest in der Stelle D. II. 72<sup>6,10</sup> sehr ansprechend *āhañk'ime Vajji* (= *āhañham ime*) für *āhañhi 'me* der Textausgabe; allein die Form *āhañhi* steht auch Vin. I. 8<sup>26</sup>: *āhañhi amatadudrahim*. Hier müßte dann *āhañk' amata-* verbessert werden.

§ 154. Unter den Futuren des Typus II befinden sich gleichfalls viele historische Formen. 1. Beispiele: Sg. I. *paḅkamissaṃ* Th2. 294 = *prakramiṣyāmi*, *asissāmi* Sn. 970 = *asiṣyāmi*, *khādissāmi* JāCo. III. 52<sup>19</sup> = *khādiṣyāmi*; 2. *karissasi* JāCo. III. 54<sup>28</sup> = *kariṣyasi*, *harissasi* JāCo. VI. 364<sup>28</sup> = *hariṣyasi* 3. *jayissati* (neben *jessati*) Jā. II. 252<sup>16</sup> = *jayiṣyati* (neben *jeṣyati*); *nayissati* Vin. I. 43<sup>17</sup> (V.) = *nayiṣyati* (neben *neṣyati*), *hanissati* JāCo. IV. 102<sup>25</sup> = *haniṣyati*; Pl. I. *yācissāma* Vin. II. 196<sup>26</sup> = *yāciṣyāmas*, *vasissāma* Mhvs. 14. 26 = *vasiṣyāmas* (neben *vatsyāmas*); 2. *labhissatha* JāCo. III. 126<sup>24</sup> = *labhiṣyatha* (neben *lapsyatha*), *pabbajissatha* Mhvs. 5. 199 = *pravrajīṣyatha*; 3. *gamissantī* Sn. 445 = *gamiṣyanti*, *samanumodissantī* M. I. 398<sup>9</sup> = *modiṣyante* usw. — 2. Historisch ist auch *bhavissāmi* usw. = *bhaviṣyāmi* usw., die reguläre Form in der kanon. und nachkanon. Prosa. Dazu in der Gāthāsprache (und Kunstpoesie) sowie archaisch in der kanon. Prosa die kontrahierte Form (§ 27. 5) wie Sg. I. *hessaṃ* ThI. 1100, Jā. III. 224<sup>8</sup> und *hessāmi* Th2. 460, 3. *hessati* Jā. III. 279<sup>16</sup>, Med. *hessate* Mhvs. 25. 97, Pl. 2. *hessatha* S. IV. 179<sup>24</sup>. Formell fallen diese Bildungen mit solchen der *e*-Stämme des Typus I zusammen. — 3. Nach Typus II werden auch aus den nicht kontrahierten Stämmen der Kl. X und der Kausative und Denominative nach § 187 die Future abgeleitet. Sie entsprechen den Bildungen des Skr. So *bandhayissāmi* „ich werde binden lassen“ Mhvs. 24. 6 = *bandhayiṣyāmi*; *pālayissāmi* „ich werde beschützen“ JāCo. IV. 129<sup>15</sup> = *pālayiṣyāmi*. — 4. Endlich bilden nach Typus II ihr Futur auch Desiderative (§ 184) und Intensive (§ 185): Sg. I. *titikkhissaṃ* Dh. 320, *vimamṣissāmi* JāCo. I. 390<sup>17</sup>, *caṅkamissāmi* ThI. 540; Pl. I. *sussū-sissāma* S. II. 267<sup>21</sup>, 3. *sussūsissantī* S. II. 267<sup>8</sup>.

§ 155. Der Typus II hat nun innerhalb des Pāli ganz außerordentlich an Verbreitung gewonnen<sup>4</sup>). Es kann nach ihm so ziemlich von

jedem Praes.-St. ein Futur abgeleitet werden. Beispiele zur thematischen Konjugation: 1. Kl. I zu § 132: Sg. 1. *piṅṅissāmi* ThI. 313 JāCo. IV. 2<sup>9</sup>, *tiṅṅissāmi* M. III. 129<sup>18</sup>, *vuṅṅhissāmi* Mhvs. 36. 76; 2. *piṅṅissasi* JāCo. VI. 365<sup>9</sup>, *niṅṅissasi* A. IV. 301<sup>19</sup>; 3. *niṅṅissati* Vin. I. 9<sup>4</sup>, *paṅṅhissati* DhCo. III. 171<sup>21</sup>; Pl. 1. *upaṅṅhissāma* DhCo. IV. 7<sup>16</sup>; *piṅṅissāma* JāCo. I. 99<sup>9</sup>; 2. *piṅṅissatha* Vin. I. 78<sup>7</sup>; 3. *vuṅṅhissanti* D. II. 74<sup>8</sup>. Zu § 133: Sg. 1. *gacchissāmi* JāCo. III. 10<sup>8</sup>, *gacchissam* ThI. 95, Vv. 63. 21; 2. *gacchisi* (§ 65. 2); 3. *āgacchissati* JāCo. III. 53<sup>7</sup>; Pl. 2. *gacchissatha* JāCo. II. 128<sup>7</sup> usw. — 2. Kl. VI. Zu § 134: Sg. 1. *pavissāmi* (§ 65. 2) und *pavississāmi* JāCo. III. 86<sup>7</sup>, *ādisissāmi* Thz. 308, *pucchissāmi* Sn. S. 32, Jā. VI. 364<sup>18</sup>, *phussissam* ThI. 386; Pl. I. *pucchissāma* Sn. S. 112 usw. Auffallend ist *panudhissāmi* ThI. 27, 233. Zu § 135: Pl. 3. *accchissanti* Vin. II. 76<sup>8</sup>. Sg. 1. *muñcissāmi*<sup>2)</sup> JāCo. I. 434<sup>1, 19</sup>; Pl. 3. *siñcissanti* Vin. II. 12<sup>17</sup> usw. — 3. Kl. IV. Zu § 136. 1: Sg. 1. *naccissāmi* JāCo. I. 292<sup>24</sup>; 2. *maññissasi* Vin. I. 59<sup>27</sup>; 3. *ijjhissati* JāCo. I. 15<sup>14</sup>, *vinassissati* JāCo. I. 256<sup>18</sup>, *pabujjhissati* JāCo. I. 62<sup>19</sup>; Pl. I. *naccissāma* DhCo. III. 102<sup>2</sup>; 2. *āpajjissatha* M. I. 124<sup>28</sup>; 3. *kujjhissanti* DhCo. III. 101<sup>6</sup>, *naccissanti* Vin. II. 12<sup>28</sup>. Zu § 136. 3: Sg. 1. *passissāmi* Vin. I. 97<sup>25</sup>, JāCo. I. 62<sup>18</sup>; 2. *passissasi* Vin. I. 97<sup>24</sup>; 3. *passissati* Ud. 40<sup>28</sup>; Pl. 1. *passissāma* JāCo. II. 213<sup>8</sup> usw. Zu § 136. 4: Sg. 1. *vihaññissam* ThI. 386; 3. *paññāyissati* JāCo. I. 484<sup>28</sup>, *niyyissati* A. V. 195<sup>10</sup>; *sayissati* S. IV. 344<sup>22</sup>, *khāyissati* JāCo. I. 290<sup>4</sup>; Pl. I. *muccissāma* JāCo. I. 434<sup>20</sup>; 2. *muccissatha* DhCo. III. 242<sup>14</sup>. Zu § 137: Sg. 3. *jiyyissati* und *miyyissati* M. III. 246<sup>22</sup>. Zu § 138: Sg. 1. *nahāyissāmi* JāCo. I. 265<sup>25</sup>, *nibbāyissam* ThI. 162, 919, *parinibbāyissāmi* D. II. 104<sup>19</sup>, *tāyissāmi* JāCo. II. 252<sup>17</sup>; Sg. 3. *antara-dhāyissati* Vin. I. 43<sup>21</sup>; Pl. 3. *gāyissanti* Vin. II. 12<sup>22</sup> usw. Sg. 1. *palāyissāmi* JāCo. II. 247<sup>28</sup> (auch *sajjhāyissāmi* JāCo. II. 243<sup>12</sup> zu § 188. 1).

<sup>1)</sup> Es ist bezeichnend, daß in den Kommentaren Future des Typus I häufig durch solche des Typus II umschrieben werden. So von den in § 150, 151, 152 angeführten Beispielen *kāhisi* durch *jahissasi*, *jessasi* durch *jinissasi*, *bhokkham* durch *bhuñjissāmi*, *vacchati* durch *vasissati*. Für alle die Neubildungen nach Typus II finden sich Parallelen im Pkr.; PISCHEL, § 520 ff. — <sup>2)</sup> An beiden Stellen in passiver Bed.; es ist daher vielleicht *muccissāmi* zu lesen. Es müßte dann auch *paṃuñce* „er dürfte erlöst werden“ Jā. III. 236<sup>19</sup>, 237<sup>2</sup> in *paṃuce* geändert werden.

§ 156. Athematische Konjugation. 1. Kl. III. Zu § 142: Sg. 1. *jahissāmi* Jā. IV. 415<sup>19</sup>, JāCo. IV. 420<sup>20</sup>, *saddahissāmi* Milp. 148<sup>21</sup>, *paṭijaggissāmi* JāCo. II. 200<sup>2</sup>; 2. *jahissasi* JāCo. III. 173<sup>4</sup>; 3. *jahissati* Jā. III. 279<sup>16</sup>; Pl. 2. *saddahissatha* DhCo. I. 117<sup>28</sup>, *paṭijaggissatha* DhCo. IV. 10<sup>16</sup> usw. — 2. Kl. VIII. Zu § 144: Sg. 1. *bhañjissam* ThI. 1095 (*pari*)*bhuñjissāmi* Vin. I. 185<sup>21</sup>, II. 300<sup>29</sup>, JāCo. IV. 129<sup>14</sup>; 3. *chindissati* JāCo. II. 252<sup>21</sup>, *bhindissati* Vin. II. 198<sup>22</sup>; Pl. 3. *samucchindissanti* D. II. 74<sup>15</sup>, *bhuñjissanti* Vin. II. 196<sup>18</sup>, *riñcissanti* Vin. I. 190<sup>19</sup>. — 2. Kl. IX. Zu § 145: Sg. 1. *jānissāmi* JāCo. III. 53<sup>22</sup>, *vikkīnissāmi* DhCo. III. 430<sup>1</sup>, *jinissāmi* JāCo. III. 5<sup>5</sup>; 2. *jinissasi* JāCo. II. 252<sup>18</sup>; 3. *jānissati* JāCo. VI. 364<sup>19</sup>, *jinissati* JāCo. III. 5<sup>2</sup>; Pl. 1. *anujānissāma* M. II. 57<sup>5</sup>; 3. *samanujānissanti* M. I. 398<sup>8</sup>. Zu § 146: Sg. 1. *gañhissāmi* JāCo. I. 222<sup>24</sup>, 2. *gañhissasi* JāCo. I. 222<sup>24</sup>, 3. *gañhissati* JāCo. III. 280<sup>22</sup>, Pl. 1. *gañhissāma* JāCo. II. 104<sup>9</sup>, 2. *gañhissatha* JāCo. II. 197<sup>17</sup> usw. — 3. Kl. V und IX. Zu § 147: Sg. 1. *sunissāmi* DhCo. III. 195<sup>19</sup>, 2. *sunissasi* DhCo. III. 195<sup>9</sup>; Pl. 1. *sakkunissāma* JāCo. II. 415<sup>22</sup>, 2. *sunissatha* DhCo. I. 97<sup>11</sup>, *pāpunissatha* JāCo. I. 253<sup>26</sup>, 3. *pāpunissanti* JāCo. I. 256<sup>4</sup> usw.

#### Konditional.

§ 157. Der Konditional ist der Form nach wie im Skr. ein zum



Futur gebildetes Praeteritum. Er wird gebraucht als Irrealis der Gegenwart und der Vergangenheit. Das Augment scheint, außer in Kompositis, obligat zu sein. Die Flexion entspricht der sanskritischen, nur die 3. Pl. hat ihre Endung *-amsu* vom Aorist (§ 159. III) bezogen. Beispiele sind: Sg. 1. *abhavissam* JāCo. I. 470<sup>16</sup> = *abhaviṣyam*; *adassam* JāCo. III. 30<sup>6</sup> = *adāsyam*; *apāpessam* (zum Kaus. von *āp* + *pra*<sup>1</sup>) JāCo. II. 11<sup>18</sup>; *olokessam* „ich würde betrachten od. hätte betrachtet“ JāCo. I. 470<sup>16</sup>. — Sg. 2. *abhavissa* JāCo. II. 11<sup>18</sup>, III. 30<sup>6</sup> = *abhaviṣyas*; *āpajjissa* DhCo. III. 137<sup>17</sup>. — Sg. 3. *abhavissa* „wäre od. wäre gewesen“ Vin. I. 13<sup>28</sup>, D. II. 57<sup>8</sup>, M. III. 163<sup>11</sup>, Ud. 80<sup>24</sup>, JāCo. II. 112<sup>16</sup> (*nābhavissa* zu lesen?), V. 264<sup>1</sup> = *abhaviṣyat*; *anassissa*<sup>2</sup>) „er wäre umgekommen“ JāCo. II. 112<sup>17</sup>; *adassa* JāCo. V. 264<sup>1</sup>; *appajjissa* DhCo. III. 137<sup>19</sup>, *payojayissa*, *pabbajissa*, *pāpunissa*, *paṭiṭṭhakissa* DhCo. III. 131<sup>16</sup>, *akarissa* DhCo. I. 147<sup>19</sup>, *asakkhissa* DhCo. I. 147<sup>20</sup> (*nā-* zu lesen?), III. 3<sup>28</sup>, *alabhissa* DhCo. III. 4<sup>1</sup>. — Pl. 1. *alabhissāma* und *āgamissāma* JāCo. III. 35<sup>10,11</sup>. — Pl. 3. *abhavissamsu* Vin. I. 13<sup>21</sup>. — Hierzu kommt D. II. 63<sup>8</sup> ff. eine Reihe medialer Formen der Sg. 3: *okkamissatha* „stiege herab“, *samucchissatha*<sup>3</sup>) „entstünde, gestaltete sich“, *nibbattissatha* (Wz. *var*) „entstünde“, *āpajjissatha* „würde zu .. gelangen“, *alabhissatha* „würde erhalten“. Das Suff. *-tha* gegen skr. *-ta* wie im Praes. Opt. (§ 129) und Aor. (§ 159. II.).

<sup>1</sup>) Dem Sprachgefühl gilt *pāp-* nicht mehr als Zusammensetzung, darum kann das Augment vortreten. — <sup>2</sup>) Es ist mit SPEYER, Ved. u. Skr.-Syntax, S. 60, Anm. 2 *nassissā 'ti* (genauer wohl *yev' anassissā 'ti*) zu lesen. Vgl. auch D. ANDERSEN, PR. S. 119. — <sup>3</sup>) E. WINDISCH, Buddha's Geburt, S. 39, Anm. leitet die Form zweifelnd von skr. *sam-murch* ab. Es wäre dann *sammucchissatha* zu lesen. Anders R. O. FRANKK, WZKM. 8. 327.

#### 4. Aorist.

§ 158. Der Aorist des P. geht zurück auf alte Imperfekte und Aoriste. Außer den Endungen charakterisiert ihn das Augment, das jedoch häufig fehlt. WACKERNAGEL<sup>1</sup>) ist es gelungen, bestimmte Gesetze über Gebrauch und Nichtgebrauch des Augments aufzufinden: 1. Bei einsilbiger Verbalform bleibt das Augment erhalten: *adam* „ich gab“, *agā* „er ging“. Auch *acc-agā*, *samajjh-agam* (neben *adhi-gam* Th. II. 122). — 2. Stets findet sich, auch in der späteren Sprache, das Augment bei zweisilbigen Formen, die auf Imperf. oder einf. Aor. oder *s*-Aor. zurückgehen: *agamā* „er ging“, *adāsi* „er gab“, *akāsi* „er machte“, *avocum* „sie sprachen“. Auch *ajjh-agamā*, *pacc-assosi*, *pāyāsi*. — 3. Das Augment ist arbiträr in den beiden älteren Sprachperioden bei zweisilbigen Formen, die auf den *-iṣ*-Aor. zurückgehen: *alabhim* „ich erhielt“ neben *labhi* „er erhielt“. In der nachkanon. Prosa ist das Weglassen des Augments Regel: *khādi* „er aß“, *bhīndi* „er zertrümmerte“. — 4. Das Augment erhält sich stets in dreisilbigen Formen, die a) zu dem erweiterten Typus gehören wie *agamāsi* „er ging“, *addasāsim* „ich sah“; oder die b) auf thematische Imperf. und Aoriste zurück gehen, wie *abhasatha* „er sprach“. — 5. Im übrigen zieht Drei- und Mehrsilbigkeit schon frühzeitig Verlust des Augments nach sich, der, anfänglich arbiträr, in der nachkanon. Prosa zur Regel wird. Also in der Gāthāsprache noch *apucchimsu* „sie fragten“ neben *pucchimsu*, später überwiegend und schließlich regelmäßig *desesim* „ich lehrte, *khādīmha* „wir aßen“, *kathayimsu* „sie erzählten“.

<sup>1</sup>) Wortumfang und Wortform, GN. 1906, S. 154 ff. Im Anschluss an Kacc. hat man bisher angenommen, der Gebrauch des Augments sei beliebig. Vgl. z. B. V. HENRY, Précis de Gramm. Pālie, S. 88, § 220.

§ 159. Je nach dem Ursprung lassen sich verschiedene Typen des Aorists<sup>1)</sup> unterscheiden.

I. Typus. Beispiel: Wz. *da* „geben“.

- Sg. 1. *adam* Jā. III. 411<sup>10</sup> Pl. (*adamha*) Jā. II. 71<sup>4</sup>, Vv. 68. 4, 5  
 2. *ado* (*adā*) Jā. IV. 240<sup>14</sup>, V. 161<sup>13</sup> (*adattha*) JāCo. II. 166<sup>21</sup>  
 3. *adā* Sn. 303, Mhvs. 7. 70. *adū, adum*.

Der Typus geht auf den Wz.-Aorist, skr. *adām, adas, adāt . . adus* zurück. Die Formen des Pl. 1. und 2. sind jedoch (gegen skr. *adāma, adāta*) dem Typus III entnommen.

II. Typus. Beispiel: Wz. *gam* „gehen“.

- Sg. 1. *agamam* ThI. 258 Pl. *agamāma* (*agamamha* Sn. 349)  
 2. *agamā* Sn. 834 *agamatha* (*agamattha*)  
 3. *agamā* Sn. 408, Mhvs. 5. 42 *agamum* Sn. 290, Mhvs. 4. 36.

Der Typus beruht auf dem *a*-Aor., bzw. dem themat. Imperf., skr. *asicam, asicas, asicat . . asican*, bzw. *asiñcam* usw. Die Endungen *-amha, -attha* sind dem Typus III entnommen. Es finden sich aber auch die Ausgänge *-ama, -atha*: *akarāma* „wir taten“, *addasāma* „wir sahen“, *addasatha* „ihr sahet“. Vgl. § 162. 1, 3. — Auch mediale Formen sind von diesem Typus vorhanden: Sg. 3. *-tha*: *abhāsatha* „er sprach“ Sn. 30, *vindatha* „er fand“ Th2. 420; Pl. 1. *-mhase*: *akaramhase* Jā. III. 26<sup>18</sup>; Pl. 3. *-re, -rum*: *abajjhare* „sie wurden gebunden“ Jā. I. 428<sup>1</sup>, *amaññarum* „sie dachten“ Jā. III. 488<sup>2</sup>. Das Suff. *-tha* zeigt wieder (vgl. § 129, 157) die Aspirata statt der Tenuis. Zu *-amhase* (Typus III) vgl. § 126; *-re* und *-rum* entsprechen den ved. Endungen *-re* und *-ran* oder *-ram*<sup>2)</sup>.

III. Typus. Beispiel: Wz. *fru* „hören“, *kar* „machen“.

- Sg. 1. *assosim* ThI. 131 Pl. *assumha* S. I. 157<sup>12</sup>, JāCo. III. 278<sup>6</sup>  
 2. *assosi* *assuttha* D. II. 272<sup>2</sup> (so!), S. I. 157<sup>9</sup>  
 3. *assosi* D. I. 87<sup>11</sup>, Sn. S. 99 *assosum* D. I. 111<sup>10</sup>, Vin. I. 18<sup>26</sup>  
 Sg. 1. *akāsīm* Th2. 74, Vv. I. 5 Pl. *akamha* Jā. III. 47<sup>4</sup>  
 2. *akāsi* Vv. I. 3, ThI. 1207 *akattha* Vv. 84. 38, Mhvs. 12. 22  
 3. *akāsi* JāCo. III. 188<sup>24</sup>, DhCo. *akāsum* Mhvs. 31. 99 v. l., *akāmsu*  
 I. 39<sup>6</sup> Sn. 882, JāCo. I. 262<sup>6</sup>.

Grundlage ist der skr. *s*-Aor.: *āśrauṣam, akārṣam; āśrauṣis, akārṣis, āśrauṣit, akārṣit; āśrauṣma, akārṣma; āśrauṣta, akārṣta; āśrauṣus, akārṣus*. Das *u* in *assumha, assuttha* erklärt sich nach § 15; das Suff. *-mha* ist nach § 50. 4, bzw. 58. 2 zu beurteilen. Bemerkenswert ist *-ttha* = *-ṣta* statt des zu erwartenden *-ttha*. — Mediale Formen sind Sg. 3. *-tha*: *ndapattha* „flog auf“ (Wz. *pat*) Jā. V. 255<sup>14</sup> (Konj. v. FAUSBÖLL), *pāpattha* „er fiel“ Jā. V. 255<sup>20</sup>; *mā laddha* „sie soll nicht erhalten“ Jā. III. 138<sup>21</sup> = skr. *alabdha*, aber auch *alattha*<sup>2)</sup> „er empfing“ Jā. IV. 310<sup>9</sup>, M. II. 49<sup>8</sup>, S. IV. 302<sup>9</sup>, Sn. S. 107. Alle Formen mit Ausfall des *s* wie im Skr.

IV. Typus. Beispiel: Wz. *gam* „gehen“.

- Sg. 1. *agamisaṃ, agamiṃ* ThI. 9 Pl. *agamimha* S. I. 202<sup>22</sup> (V.)  
 2. *agami* Sn. 339, JāCo. IV. 2<sup>17</sup> *agamittha* JāCo. I. 263<sup>4</sup>, DhCo.  
 III. 22<sup>7</sup>  
 3. *agami* D. II. 264<sup>9</sup>, JāCo. VI. *agamisum, agamiṃsu* JāCo. II.  
 366<sup>24</sup> 416<sup>22</sup>.

Grundlage ist der skr. *iṣ*-Aor. *abodhiṣam, abodhiṣ, abodhit, abodhiṣma, abodhiṣta, abodhiṣus*. Die Form *agamiṃ* geht auf die vedischen „kontrahierten“ Formen, wie *akramim, avadhīm*<sup>4)</sup>, zurück. Statt *-isaṃ* erscheint in Sg. 1. auch *-issaṃ*, genau wie im Pkr. (PISCHEL, § 516), z. B. *adhigac-*

*chissam* Sn. 446; *nandissam* S. I. 176<sup>12</sup> (V). Neben *-isum*, *-imsu* im Pl. 3. findet sich auch *-um*, entlehnt aus Typus II. Auch Imperfekte, die in Sg. 2. und 3. *i* haben, haben zur Ausbildung des Typus beigetragen. So *abravā* Sn. 355, ThI. 430 und *abravā* Jā. III. 62<sup>20</sup> „er sprach“ = *abravā* (dazu Sg. 1. dann *abravā* Cp. 2. 6. 8; Pl. 3. *abraonm* Jā. V. 112<sup>20</sup>). Ferner *āsi* „er war“ Sn. 286, Mhvs. 2. 1 = *āsī* (dazu Sg. 1. *āsīm*, *āsī* ThI. 157, Pv. 1. 2. 2, Cp. 3. 7. 1; aber Pl. 1. *āsum* Th2. 224; Pl. 3. *āsum* Sn. 284, Mhvs. 1. 32). — Mediale Formen: Sg. 2. *-ittho* = *-iṣṭhās*: *mā paṭisevitttho* „setze dich nicht (dem Gift) aus!“ Jā. IV. 222<sup>9</sup>, *puccitttho* „du fragtest“ D. II. 284<sup>3</sup>, *amaññitttho* ThI. 280, M. III. 247<sup>6</sup> (vgl. Jā. II. 29<sup>17</sup>), *vihaññitttho* ThI. 385; Sg. 3. *-ittha* = *-iṣṭa*: *puccitttha* Mhvs. 17. 33; *mā jiyitttha* „es möge nicht schwinden“ Jā. I. 468<sup>2</sup>; *sanditttha* „floß“ (Wz. *syand*) D. II. 129<sup>22</sup>; *mā vo āvuso evaṃ ruccitttha* „möge es euch so nicht belieben“ DhCo. I. 13<sup>22</sup>. Von Passivstämmen: *sūyitttha* „wurde gehört“ DhCo. I. 16<sup>2</sup>; *adissitttha* „zeigte sich“ ThI. 170; *ḍiyitttha* „wurde gegeben“ S. I. 58<sup>9</sup>. Wieder stehen Dentale statt der zu erwartenden Cerebrale<sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> Im Pkr. hat nur die AMäg. Aoristformen bewahrt; FISCHEL § 516 f. — <sup>2)</sup> MACDONELL, Vedic Grammar, § 412 a. — <sup>3)</sup> Die Verhärtung in P. erklärt sich durch den Einfluß von Formen wie *apattha* im Zusammenhang mit solchen wie *abhāsatha*. — <sup>4)</sup> WHITNEY, Ind. Gramm. § 904 a, MACDONELL, Ved. Gr. § 529 a, 3. — <sup>5)</sup> Solche Formen mit *itth* statt *iṣṭh* finden sich auch im Pkr. Vgl. AMäg. *sevittthā*, *bhuñjittthā*. FISCHEL (§ 517) zweifelt, ob diese Formen von Haus aus dem Aorist angehören. Vgl. auch JOHANSSON, KZ. 32. 450 ff.

### Typus I.

§ 160. Die Bildungen des Typus I gehören ganz überwiegend der Gāthāsprache an, einzelne Formen begegnen auch in der kanon. und nachkanon. Prosa. Es kommen vornehmlich Wzn. auf Vokale in Betracht. So 1) Wz. *gā* „gehen“: Sg. 1. *ajjhagam* ThI. 405, Th2. 67, *adhigam* Th2. 122, *samajjhagam* S. I. 103<sup>10</sup>; 2. *ajjhagā* Vv. 34. 7; 3. *agā* Sn. 538, *ajjhagā* D. I. 223<sup>2</sup>; Pl. 3. *ajjhagū* Jā. I. 256<sup>7</sup>, Sn. 330, *upaccagam* A. I. 142<sup>21</sup> (V.). Dazu nach Typus III Pl. 1. *āgamhā* Sn. 597. — 2) Wz. *sthā* „stehen“: Sg. 3. *aṭṭhā* Sn. 429 = *asthāt*. — 3) Wz. *bhū* „werden, sein“: Sg. 1. *akum* Jā. III. 411<sup>5</sup>, ThI. 316 gegen skr. *abhūvaṃ* nach Analogie von *adam*; 2. *akā* Th2. 57. 190, PvCo. 11<sup>10</sup> (V.) = *abhūs*; 3. *akā* Dh. 228, Sn. 139, M. I. 487<sup>2</sup>, *akud-eva* S. IV. 350<sup>12</sup> = *abhūt*; Pl. 3. *akū*, *akum* D. II. 256<sup>8</sup> (V.), Mhvs. 2. 25 gegen skr. *abhūvan* nach *adum*. Als Pl. 1. findet sich *akum* Th2. 225. Die Form *akumha* gehört zu § 163. 3. — 4) Historische Form ist auch *akā* „machte“ Jā. V. 29<sup>2</sup> (Ko. *akāsi*) = ved. *ākar*. Dazu wurde nach Analogie von *adā*: *adam* ein Sg. 1. *akam* Jā. V. 160<sup>1</sup> (Ko. *akarim*) gebildet. Ebenso setzt *assum* „ich hörte“ Jā. III. 542<sup>1</sup>, *assu* „du hörtest“ Jā. III. 541<sup>10</sup> (Ko. *assosim*, *assosi*) ein Sg. 3. \**assu* = ved. *āśrot* voraus.

### Typus II.

§ 161. Über den Gebrauch des Typus II in den verschiedenen Sprachperioden gilt das § 160 Anf. Gesagte. Beispiele: a) Imperfektische Formen sind Sg. 1. *kasam* „ich pflügte“, *paṇapam* „ich säte“ Th2. 112, *pāpatam* „ich fiel“ Jā. V. 70<sup>12</sup>; *amaññam* „ich dachte“ Jā. V. 215<sup>6</sup>, *adadam* „ich gab“ Vv. 34. 8; Sg. 2. mit primärer Endung *apucchasi* „du fragtest“ Sn. 1050; Sg. 3. *papatā* Vin. III. 17<sup>20</sup>, *asarā* „ging“ Jā. VI. 199<sup>1</sup>, *amarā* „starb“ (ved. *marati*, vgl. § 137) Jā. III. 389<sup>12</sup>; Pl. 2. *amaññatha* „ihr meintet“ Th2. 143. Dazu Sg. 3. Med. *ajayatha* „entstand“ Dpvs. 5. 40, *samapajjatha* „wurde“ Jā. V. 71<sup>20</sup>, *upapajjatha* „entstand“ ThI. 30, *abhasatha* „fiel herab“ Sn. 449, *samakampatha* „erbehte“ Jā. VI. 570<sup>12</sup> usw.

b) Aoristformen sind Sg. 2. mit Ausgang *-o*: *mā pamādo* „ermüde nicht!“ Dh. 371, ThI. 119, S. IV. 263<sup>20</sup>, 264<sup>18</sup>; *āsado* „du kamst hin, nächstest dich, errechtest“ Jā. I. 414<sup>8</sup>, Vin. II. 195<sup>28</sup> (V.); Sg. 3. *abhida* „zertrümmerte“ Jā. III. 29<sup>17</sup>, D. II. 107<sup>5</sup> (V.) oder *abbhidā* Jā. I. 247<sup>29</sup> = *abhidat*, *acchidd* „zerriß“ Sn. 357, *asadā* ThI. 774; Pl. 3. *acchidum* S. I. 35<sup>14</sup>. — 2. Eine merkwürdige Neubildung<sup>1)</sup> hat sich an die medialen Formen *alattha*, *pāpattha* des Typus III (§ 159. III) angeschlossen. Indem man sie als Formen wie *abhida* auffaßte, bildete man zu ihnen auch Sg. 1. *alattham* Vv. 81. 22, ThI. 747, D. II. 268<sup>6</sup>, JāCo. I. 141<sup>21</sup>, DhCo. I. 51<sup>24</sup>, 2. *alattha* S. I. 114<sup>14</sup>; Pl. 1. *alatthamha* M. II. 63<sup>1</sup>, 3. *alatthum* D. II. 274<sup>22</sup> (V.). Daneben auch *alatthamsu* S. I. 48<sup>24</sup> nach Typus III. Ganz in gleicher Weise hat aus *asayittha* des Typus IV (§ 169. I) ein Sg. 1. *asayittham* A. I. 136<sup>29</sup>, aus *\*alabhittha* ein *alabhittham* ThI. 217 sich entwickelt.

<sup>1)</sup> S. E. KUHN, Beitr. S. 111; R. O. FRANKE, BB. 22. 216.

§ 162. 1. Auf das ved. Imperf. *dkaram* usw. geht der Aorist des Typus II der Wz. *kar* „machen“ zurück: Sg. 1. *akaram* Jā. III. 206<sup>21</sup>, V. 70<sup>17</sup>, 2. *akarā* Jā. III. 135<sup>17</sup>, V. 69<sup>18</sup>, 3. *akarā* Jā. II. 230<sup>15</sup>; Pl. 1. *akarāma* M. II. 214<sup>27</sup> und *akaramha* M. II. 214<sup>28</sup>, 3. *akarum* D. II. 256<sup>4</sup> (V.), Mhvs. 3. 33: — 2. Auf ein Imperf. nach Kl. VI (*\*huvati*, vgl. § 131. 2 mit Anm. 4) gehen die folgenden Formen der Wz. *bhū* „werden“ zurück: Sg. 1. *ahuvā* S. I. 36<sup>2</sup> (V.), 2. *ahuvā* S. I. 36<sup>9</sup> (V.), 3. *ahuvā* Jā. II. 106<sup>1</sup>, III. 131<sup>11</sup>, Vv. 81. 24; Pl. 1. *ahuvāma* M. I. 93<sup>18</sup>, II. 214<sup>24</sup> und *ahuvamha* M. I. 93<sup>14</sup>, II. 214<sup>25</sup>, 2. *ahuvattha* S. IV. 112<sup>6</sup>, M. I. 445<sup>26</sup>, DhCo. I. 57<sup>10</sup>. — 3. Wz. *darś* „sehen“ bildet einen Aorist von der Form *draś*: Sg. 1. *addasam* Sn. 837, Th2. 48, Jā. III. 380<sup>8</sup>, M. I. 79<sup>6</sup>, JāCo. III. 380<sup>28</sup> und mit primärer Endung *addasāmi*<sup>1)</sup> ThI. 1253, Th2. 135, S. I. 168<sup>18</sup>, Vv. 50. 12, 2. *addasā* S. I. 115<sup>10</sup>, 3. *addasā* Vin. II. 192<sup>7</sup>, JāCo. I. 222<sup>20</sup>; Pl. 1. *addasāma* S. 31, Jā. II. 355<sup>17</sup>, S. I. 196<sup>18</sup> (V.), JāCo. III. 304<sup>2</sup>, 2. *addasatha* M. II. 108<sup>22</sup>, JāCo. III. 304<sup>2</sup> und m. c. *addasātha* Jā. V. 55<sup>22</sup>, 3. *addasum* D. II. 256<sup>7</sup> (V.). — 4. Der Aor. der Wz. *vac* „sprechen“ zeigt eine doppelte Formenreihe. Die eine Reihe hat zur Grundlage ein themat. Imperf. *\*avacam*, die andere geht auf den Aor. *avocam* zurück: Sg. 1. *avacam* JāCo. III. 280<sup>19</sup>, DhCo. III. 194<sup>17</sup> und *avocam* Th2. 124, Vv. 79. 7, S. I. 10<sup>23</sup>, DhCo. III. 285<sup>21</sup>, 2. *avaca* Th2. 415 und (*a*)*avoca* Dh. 133; 3. *avaca* JāCo. I. 294<sup>21</sup> und *avoca* Th2. 494, S. I. 150<sup>4</sup>, JāCo. II. 160<sup>8</sup>; Pl. 1. *avacumha* und *avocumhā* M. II. 91<sup>22</sup>, III. 15<sup>8</sup>, 2. *avacuttha* Vin. II. 297<sup>10</sup>, DhCo. I. 73<sup>24</sup> und *avocuttha*, 3. *avacum* Jā. V. 260<sup>4, 10</sup> und *avocum* M. II. 147<sup>29</sup>.

<sup>1)</sup> Vgl. R. O. FRANKE, ZDMG. 63. 6.

### Typus III.

§ 163. Eine beträchtliche Anzahl historischer Formen ist von diesem Typus in allen Sprachperioden erhalten. 1. Aoriste der Wzn. auf *ā*. So von *jñā* „erkennen“ (*ajñāsī*) Sg. 1. *abbhaññāsīm* Vin. III. 5<sup>22</sup>, 3. *aññāsī* Sn. 540, Vin. I. 18<sup>18</sup>, JāCo. VI. 366<sup>10</sup>; Pl. 3. *abbhaññāsūm* Sn. IV. 11<sup>20</sup> oder *abbhaññāmsu* D. II. 150<sup>21</sup> oder (mit Anlehnung an Typus IV) *aññāimsu* JāCo. III. 303<sup>17</sup>. Ebenso Sg. 3. *pāyāsī* D. II. 73<sup>8</sup>, JāCo. I. 223<sup>6</sup>, Pl. 3. *abhiyaṃsu* S. I. 216<sup>10</sup> und *pāyimsu* D. II. 96<sup>24</sup>, DhCo. III. 257<sup>19</sup>, JāCo. I. 254<sup>11</sup> zu Wz. *yā* „gehen“ (*ayāsī*); Sg. 3. *pahāsī* Sn. 1057 zu Wz. *hā* „verlassen“ (*ahāsī*). Ebenso dann von Wz. *dā* „geben“ Sg. 1. *adāsīm* JāCo. I. 167<sup>9</sup>, DhCo. I. 19<sup>10</sup>, 2. *adāsī*, 3. *adāsī* JāCo. I. 279<sup>11</sup>; Pl. 1. *adamha* Vv. 65. 4, Jā. II. 71<sup>4</sup> und (mit Überführung in Typus IV) *adasimha* Th2. 518, Jā. III.

120<sup>11</sup>, 2. *adattha* JāCo. II. 166<sup>21</sup>, 3. *adamsu* JāCo. I. 222<sup>9</sup>. Von Wz. *sthā* „stehen“ Sg. 1. *aṭṭhāsim* Thz. 73, 3. *aṭṭhāsi*<sup>1)</sup> Vin. II. 195<sup>28</sup>, JāCo. II. 19<sup>22</sup>; Pl. 3. *aṭṭhamsu* D. II. 84<sup>28</sup>, JāCo. II. 96<sup>21</sup> usw. Von Wz. *pā* „trinken“ Pl. 3. *apamsu* (so!) Ud. 78<sup>21</sup>. Von Wz. *mā* „messen“ Pl. 3. *pāmimsu* ThI. 469. — 2. Aoriste von Wzn. auf *t*. Von Wz. *nī* „führen“ (*anaṣīt*): Sg. 3. *nesi* JāCo. V. 281<sup>28</sup>, Pl. 3. *ānesum* JāCo. IV. 137<sup>28</sup>, Mhvs. 5. 24 usw. Von Wz. *ji* „besiegen“ (*ajaiṣīt*) Sg. 3. *ajesi* Vin. II. 1<sup>12</sup>. Von Wz. *hi* „senden“ (*ahaiṣīt*): Sg. 3. *pāhesi* ThI. 564, Vin. I. 92<sup>28</sup>, JāCo. II. 90<sup>12</sup>, Pl. 3. *pāhesum* Mhvs. 25. 104. Formen der 1. und 2. Pl. fehlen. Über Aor. IV. des unkontrah. St. s. § 167. 1. — 3. Aoriste von Wzn. auf *ḥ*. Vgl. *śru* § 159. III. Von Wz. *dhū* „abschütteln“ (*adhauṣīt*) Sg. 3. *adhosi* Sn. 787. Darnach bildete sich auch der im Verlauf der Sprachentwicklung herrschend gewordene Aor. der Wz. *bhū* „sein, werden“: Sg. 1. *ahosiṃ* ThI. 620, JāCo. I. 106<sup>10</sup>, 2. *ahosi* JāCo. I. 107<sup>9</sup>; 3. *ahosi* Sn. 835, Vin. I. 23<sup>1</sup>, JāCo. I. 279<sup>9</sup>, *anubhosi* JāCo. III. 112<sup>24</sup>, *adhibhosi* S. IV. 185<sup>28</sup>; Pl. 1. *ahumha* Jā. I. 362<sup>19</sup>, DhCo. I. 57<sup>9</sup>, 3. *ahesum*<sup>2)</sup> Vv. 74. 4, D. II. 5<sup>1</sup>, JāCo. I. 149<sup>10</sup>. Die Form Pl. 3. *adhibhamsu* S. IV. 185<sup>21</sup> zu Sg. *adhibhosi* ist durch Anlehnung an *adamsu* zu erklären. — 4. Aoriste von Wzn. auf *r*. Vgl. *kar* § 159. III<sup>2)</sup>. Von Wz. *har* „wegnehmen“ (*ahārṣīt*) Sg. 1. *pahāsim* Thz. 99, *vihāsim* ThI. 513, Ud. 42<sup>2</sup>, Vin. III. 4<sup>8</sup>, 3. *ahāsi* Dh. 3, *pahāsi* Jā. III. 85<sup>12</sup>, Vv. 29<sup>8</sup>, Pl. 3. *ahamsu* Jā. V. 200<sup>6</sup>, auch *vihimsu* ThI. 925.

<sup>1)</sup> Vgl. dazu Pkr. AMäg. *ṭhāsi*; PISCHEL § 516. — <sup>2)</sup> AMäg. Sg. 3. *ahesi*. — <sup>3)</sup> AMäg. Sg. 2. *akāsi*.

§ 164. Auch von Wzn. auf Mutae und Zischlaute sind historische Formen erhalten. So Sg. 3. *accheccchi*<sup>1)</sup> „zerschnitt“ Sn. 355, ThI. 1275, M. I. 12<sup>4</sup>, A. I. 134<sup>6</sup> = *acchaitṣīt* zu Wz. *chid*. In gleicher Weise kann (*a*)*sakkhi* „war im stande“ D. I. 96<sup>10</sup>, Vin. I. 10<sup>6</sup>, Milp. 5<sup>2</sup> auf ein *\*asākṣīt* zu Wz. *śak* zurückgeführt werden (dazu Sg. 1. (*a*)*sakkhiṃ* ThI. 88, Mhvs. 32. 43, Sg. 2. *asakhi* DhCo. I. 16<sup>15</sup>); *akkocchi* „schalt“ Dh. 3, Jā. III. 212<sup>6</sup> auf ein *\*akrauṣīt* zu Wz. *krus*; *pāvekkhi* „ging hinein“ Jā. III. 460<sup>2</sup> auf ein *\*pra-avaiṣīt* der Wz. *viś*. Zahlreich sind die alten Aoristformen der Wz. *darś* „sehen“ (*adrākṣam*, *-kṣis*, *-kṣīt*, *-kṣus*): Sg. 1. (*ad*)*dakkhiṃ* Sn. 938, ThI. 510, Thz. 147, Vv. 83. 14; 2. *addakhi* Jā. III. 189<sup>28</sup>, 3. *addakhi* Sn. 208, ThI. 986, S. I. 117<sup>2</sup> (V.), Vin. II. 195<sup>28</sup>; Pl. 3. *addakkhum*<sup>2)</sup> D. II. 256<sup>6</sup> (V.). Sehr alt ist auch die Form *addā* „sah“ ThI. 986, 1244. Es ist das = ved. *adrāk*. Nach dem Muster *adā* : *adam* wurde auch hier (vgl. § 160. 4) eine Sg. 1. *addam* Jā. III. 380<sup>6</sup> (Ko. *addasam*) neu gebildet.

<sup>1)</sup> Auch S. IV. 205<sup>17</sup>, 207<sup>12</sup>, Iv. 47<sup>10</sup> ist *accheccchi taṇham* zu lesen. — <sup>2)</sup> Vgl. Pkr. AMäg. *addakkhu*; PISCHEL, § 516.

§ 165. I. Doppelformen wie *akā* : *akāsi*, *adā* : *adāsi* haben zu merkwürdigen Neubildungen geführt, die auf der Grundlage des Typus II beruhen und in der Überführung von Formen dieses Typs in die Flexionsweise des Typus III bestehen<sup>1)</sup>. So wird zu *addasā* „er sah“ (§ 162. 3) ein *addasāsi* Thz. 309, Jā. V. 158<sup>16</sup> (Ko. *addasa*) gebildet. Dazu Sg. 1. *addasāsim* ThI. 287, Jā. II. 256<sup>28</sup>, Pl. 3. *addasāsum* M. II. 98<sup>1</sup>, Vin. II. 190<sup>24</sup> und *addasamsu* M. I. 79<sup>6</sup>, Vin. I. 8<sup>24</sup>. Ebenso *agamāsi* „ging“ ThI. 490, JāCo. I. 113<sup>12</sup>, II. 160<sup>2</sup>, Mhvs. 4. 44 neben *agamā*. Dazu Pl. 3. *agamamsu* Vv. 80. 6, JāCo. I. 143<sup>1</sup>, IV. 3<sup>5</sup>, DhCo. I. 64<sup>2</sup>. Ebenso Sg. 1. *ahuvāsi*(*m*) Vv. 82. 6 neben *ahuvā* (§ 162. 2); Sg. 2. *avacāsi* „du sprachst“ Vv. 35. 7, 53. 9 und Sg. 3. *avacāsi* Jā. VI. 525<sup>14</sup> neben *avacā*; Sg. 1. *pivāsīṃ* „ich trank“ Ud. 42<sup>14</sup>; Sg. 3. *viramāsi* „hörte auf“ Thz. 397 usw. — 2. Eine

besondere Verbreitung hat nun aber der Typus III dadurch gefunden, daß nach dem Muster von *ajesī*, *anesī* (§ 163. 2) die *e*-Stämme verschiedenen Ursprunges ihren Aorist bilden, wie die *a*- und *o*-Stämme nach *akāsi*, *assosi*. Es mögen einige Beispiele genügen: Sg. 1. *sesim* „ich lag“ Jā. V. 70<sup>14</sup> (zu *seti* § 140. 4), *vadesim* „ich sprach“ DhCo. III. 174<sup>16</sup> (§ 139. 2), *kathesim* „ich erzählte“ JāCo. III. 369<sup>17</sup> (§ 139. 1), *cintesi(m)* „ich dachte“ Jā. VI. 570<sup>19</sup>, Cp. 1. 8. 1, *kāresim* „ich ließ machen“ JāCo. III. 11<sup>21</sup>; Sg. 2. *vadesi* DhCo. III. 173<sup>21</sup>, *paccesi* M. I. 445<sup>20</sup> (zu *eti* § 140. 3); Sg. 3. *pūjesi* „er verehrte“ JāCo. I. 422<sup>21</sup>, *kathesi* Vin. I. 15<sup>26</sup>, JāCo. II. 154<sup>7</sup>, *pidhesi* „deckte zu“ Mhvs. 24. 52 (zu St. *dhe*, § 142. 2, der Wz. *dhā* mit *pi*), *aggahesi* „ergriff“ JāCo. I. 52<sup>26</sup>, *kāresi*, *kārāpesi* JāCo. I. 63<sup>4</sup>, 143<sup>11</sup> usw., *samgāmesi* (§ 187. 1) JāCo. V. 417<sup>17</sup>; Pl. 3. *samesum* „sie kamen zusammen“ JāCo. II. 30<sup>16</sup>, *pūjesum* Dpvs. 16. 31, *kathesum* JāCo. II. 256<sup>16</sup>, *aggahesum* Sn. 847, *kāresum* JāCo. III. 1<sup>10</sup> usw. Formen der 1. und 2. Pl. fehlen. Über Aor. IV. der unkontrahierten Stämme s. § 168. 4.

<sup>1)</sup> JOHANSSON, *Monde Oriental* 1907/8, S. 95 f. Aoriste der gleichen Bildungsweise kommen auch in AMāg. vor; FISCHERL, § 516.

#### Typus IV.

§ 166. Die Aoriste des Typus IV sind bei weitem die zahlreichsten in der kanon. wie nachkanon. Prosa. Eine Reihe von Bildungen kann als historisch gelten. So von Wz. *khād* „essen“ Sg. 3. *khādi* Mhvs. 6. 21 = *akhādī*; von *grah* „ergreifen“ Sg. 1. *aggahim* ThI. 97 = ved. *agrabbhim*, 3. *aggahī* Jā. V. 91<sup>4</sup> = *agrabbhit*. — Ebenso von Wz. *kram* „schreiten“ (*ākramiṣam*, *ākramī*) mit fakultativer Dehnung des *a*, wie sie auch im Skr. bei verschiedenen Wzn. mit innerem *a* sich findet: Sg. 1. *pakkāmiṣ* ThI. 34, 3. *pakkāmi* Vin. I. 8<sup>10</sup>, JāCo. II. 110<sup>26</sup> und *pakkami* Mhvs. 19. 56; Pl. 1. *upasaṃkamimha* S. IV. 97<sup>8</sup>, 3. *pakkāmuṃ* Sn. 1010 und *pakkamimsu* JāCo. I. 150<sup>15</sup>. — Zu Wz. *tras* „sich scheuen“ Sg. 2. *mā vitthāsi* Vin. I. 94<sup>24</sup>. Zu Wz. *pad* in versch. Kompos.: Sg. 1. *udapādim* „ich wurde geboren“ D. I. 13<sup>28</sup>, 3. *udapādi* „entstand“ Jā. III. 29<sup>5</sup>, D. I. 235<sup>16</sup>; Pl. 3. *āpādu* „gerieten in . . .“ D. II. 273<sup>20</sup> (V.). — Von den Wzn. auf *ar* können als historisch die Formen mit *ā* angesehen werden. So von Wz. *car* „leben, verfahren, tun“ (skr. *acāriṣam*) Sg. 1. (*a*)*cāri(m)* ThI. 423, Th2. 79, 3. *acāri* Dh. 326, Sn. 354; Pl. 3. *acārisum* Sn. 284. Von Wz. *tar* „überschreiten“ Sg. 3. *atāri* Sn. 355 (= ved. *dtārī*); Pl. 3. *atāru(m)* Sn. 1045. Daneben finden sich Formen mit *ā*, die wohl nach § 167 zu beurteilen sind: Sg. 1. (*a*)*carim* Th2. 107, Jā. V. 10<sup>16</sup>, 3. *acari* Sn. 344 und *atari* Jā. III. 453<sup>16</sup>, *otari* JāCo. II. 154<sup>21</sup>; Pl. 1. *vicarimha* Th2. 305, 3. *acarimsu* Sn. 809, *vicarimsu* JāCo. II. 96<sup>27</sup> und *atarimsu* Sn. 1046<sup>1</sup>). Ebenso findet sich von Wz. *kar* „machen“: Sg. 1. *karim* JāCo. III. 393<sup>20</sup>, 2. *kari* Th2. 432, JāCo. II. 22<sup>18</sup>, III. 276<sup>18</sup>, 3. *akari* D. II. 157<sup>18</sup> (V.); Pl. 2. *karittha* JāCo. I. 263<sup>5</sup>, 492<sup>28</sup>, DhCo. I. 64<sup>21</sup>, 3. *karimsu* JāCo. II. 352<sup>8</sup>. — Ich gebe noch eine Anzahl von z. T. historischen Formen: Sg. 1. (*a*)*labhim* „ich erhielt“ ThI. 218, Th2. 78, *udikkhisam* „ich erblickte“ ThI. 268, *paccavekkhim* „ich betrachtete“ ThI. 395 (vgl. skr. *aikṣiṣṭa*), *nandissam* „ich freute mich“ S. I. 176<sup>18</sup> (skr. *anandī*); *adassim* „ich sah“ Cp. 1. 2. 2, *samdhāvissam* „ich durchlief“ ThI. 78, *asevissam* „ich besuchte“ Jā. IV. 178<sup>4</sup> (skr. *aseviṣṭa*); Sg. 2. *mā vadi* „sage nicht!“ JāCo. II. 133<sup>11</sup>; Sg. 3. *vedi* „er wußte“ Dh. 419, 423 (= *avedī*), *vandi* „er pries“ Sn. 252, *vassī* „er wohnte“ Sn. 977, JāCo. II. 158<sup>27</sup>, *paḥbaji* „er verließ den Laienstand“ D. II. 29<sup>20</sup> (aber skr. *avrājī*), *pāvassi* „vergoß Regen“ Sn. 30 (skr. *avarṣī*); Pl. 1. *paṭikkosimha* „wir widersprachen“

M. I. 85<sup>a</sup>, *labhimhā* D. II. 147<sup>18</sup>, *āvasimhā* Vv. 65. 4; Pl. 3. *khādimsu* „sie fraßen“ JāCo. II. 129<sup>22</sup>, *avattimsu* „sie existierten“ Sn. 298, *vaddhimsu* „sie wuchsen“ (skr. *avardhiṣṭa*) JāCo. II. 105<sup>11</sup>, *paṭikkosimsu* M. I. 84<sup>19</sup> usw. — Von abgeleiteten Stämmen bilden — außer Passiven, Kausativen und Denominativen (§ 168. 3, 4) — ihren Aorist nach Typus IV die Desiderativa (§ 184) und die Intensiva (§ 185): Sg. I. *abhisimsiṃ* Vv. 81. 18, *caṅkamim* ThI. 272; Pl. 3. *sussūsimsu* Vin. I. 10<sup>8</sup>.

<sup>1)</sup> Unverkennbar ist, daß bei dem Wechsel von *acārisuṃ* und *acarimsu* der Wortrhythmus von Einfluß war.

§ 167. Eine große Verbreitung verdankt der Typus IV aber dem Umstand, daß nach ihm Aoriste von allen Praesens-Stämmen — außer von denen, die auf Langvokal ausgehen, § 163, 165. 2 — in allen Sprachperioden gebildet werden können<sup>1)</sup>. Beispiele: Thematische Konjugation. 1) Kl. I. Zu § 130.4: *parilehisam* „ich leckte“ Vv. 81. 21, VvCo. 316<sup>20</sup>. Zu § 131: Die Wzn. auf *t* bilden den Aor. IV vom unkontrah. St. (vom kontrah. Stamm den Aor. III, § 165. 2): Sg. 3. *ānaya* Mhvs. I. 30 (neben *ānesi*); Pl. 1. *ānayimha* JāCo. III. 127<sup>16</sup>, 3. *ānayimsu* JāCo. IV. 138<sup>8</sup> (neben *ānesum*). Ebenso zu Wz. *bhū*: Pl. 3. *bhāvimsu* DhCo. IV. 15<sup>8</sup> (skr. *abhāvīṣus*) neben der (möglicherweise kontrahierten) Form *ahesum*. Zu § 132: Sg. 1. *nisidiṃ* Thz. 44, *paṭiṭṭhahim* Cp. 3. 7. 3; 3. *apivi* Mhvs. 6. 21, *nisīdi* Vin. I. 1<sup>8</sup>, *uṭṭhahi* JāCo. III. 104<sup>22</sup>, *adhittahi* Th. I. 1131; Pl. 3. *nisīdisum* Mhvs. 7.40 und *nisīdisu* D. I. 118<sup>22</sup>, *uṭṭhahimsu* JāCo. I. 202<sup>21</sup>, DhCo. I. 20<sup>1</sup>. Zu § 133. 1: Sg. 1. *agacchisam* ThI. 258, *adhigacchissam* Sn. 446, *upāgacchim* Thz. 69; 3. *āgacchi* Sn. 379, *samāgacchi* Vin. I. 96<sup>16</sup>; Pl. 2. *upagacchittha* Mhvs. 5. 101; 3. *upagacchimsu* Vin. I. 92<sup>10</sup>. Daneben, speziell in singhal. Hss., Formen mit *ñch* statt *cch*<sup>2)</sup>: Sg. 3. *āgañchi* Sn. 979, JāCo. III. 190<sup>19</sup>, *upagañchi* Cp. 2. 6. 9, D. I. 1<sup>19</sup>, II. 99<sup>2</sup>; Pl. 3. *upa-gañchum* D. II. 99<sup>1</sup>. Zu § 133. 3: Sg. 3. *āruhi* Mhvs. 35. 26; Pl. 3. *ārukum* Mhvs. 11. 8. — 2) Kl. VI. Zu § 134: Sg. 1. *pāvisim* ThI. 60, *apucchim* Cp. 2. 6. 5 und *apucchissam* Sn. 1116; 2. *mā gilī* „verschlinge nicht!“ Dh. 371; 3. *phusi* S. I. 120<sup>24</sup>, (*a*)*pucchi* Sn. 698, JāCo. II. 133<sup>9</sup>, III. 401<sup>7</sup>, *ākiri* Mhvs. 15. 25, *supi* Milp. 89<sup>4</sup>; Pl. 1. *apucchimhā* Sn. 875, M. II. 132<sup>21</sup>; 176<sup>25</sup>; 3. *pavisimsu* Mhvs. 18. 56, *pucchimsu* JāCo. I. 221<sup>20</sup> und *pucchissum* Mhvs. 10. 2, *supimsu* Vin. II. 78<sup>2</sup>. Ebenso Sg. 2. *abbuhi* „du zogst heraus“ Thz. 52 (v. I. DhCo. I. 30<sup>17</sup>: *abbahī*) zu Wz. *barh* (*br̥hati*) mit *ā*. Zu § 135. 1: Sg. 1. *icchim* Jā. I. 267<sup>20</sup> und *icchisam* S. I. 176<sup>12</sup> (V.), 3. *icchi* JāCo. I. 492<sup>27</sup>, VI. 367<sup>22</sup>. Zu § 135. 2: Sg. 1. *acchisam* ThI. 487. Zu § 135. 3: Sg. 1. *nibbindā* *aham* „ich empfand Widerwillen“ Thz. 26 (zu *vindati*); 3. *ostiñci* Vv. 83. 8; Pl. 3. *muñcimsu* JāCo. IV. 142<sup>8</sup>, *abhisīncimsu* Mhvs. II. 41.

<sup>1)</sup> Aoriste anderer Typen werden in den Ko. gerne durch solche des Typus IV ersetzt: So *akkocchi* DhCo. I. 43<sup>20</sup> durch *akkosi*, *ahamsu* in Jā. V. 200<sup>8</sup> durch *āharimsu*, *akamha* in Jā. III. 47<sup>4</sup> durch *karimha* usw. — <sup>2)</sup> Vgl. TRECCKNER, Notes, S. 71 (JPTS. 1908. 123).

§ 168. Thematische Konjugation. 3) Kl. IV. Zu § 136. 1: Sg. 3. *niliyi* „ließ sich nieder“ JāCo. II. 208<sup>8</sup>; Pl. 3. *niliyimsu* JāCo. II. 200<sup>22</sup>, *alliyimsu* JāCo. I. 347<sup>22</sup>. Ferner Sg. 1. *amaññissam* D. II. 352<sup>12</sup>, M. III. 247<sup>2</sup>; 2. *āpajji* Jā. III. 83<sup>4</sup>, *pamajji* Mhvs. 17. 15; 3. *kuppi* JāCo. I. 437<sup>16</sup>, *nipajji* JāCo. I. 279<sup>4</sup>, *vijji* JāCo. II. 18<sup>16</sup>, *rucci* Vin. I. 188<sup>22</sup>; Pl. 1. *upapajjimha* Thz. 519; 3. *naccimsu* JāCo. I. 362<sup>8</sup> oder *anaccum* ThI. 164, *nipajjisum* Mhvs. 7. 29 oder *nipajjimsu* JāCo. I. 61<sup>20</sup>, *amaññissum* Sn. 286. Zu § 136. 3: Sg. 1. *apassi* ThzCo. 52<sup>20</sup>; 3. *passi* JāCo. II. 66<sup>18</sup>; Pl. 1. *passimha* JāCo. III.

278<sup>7</sup>; 3. *passimsu* JāCo. IV. 141<sup>14</sup>. Zu § 136. 4 (Passive und Denominative): Sg. 3. *chijji* „hörte auf“ JāCo. I. 329<sup>27</sup>, mit med. Endg. *bhijjitha* JāCo. I. 468<sup>10</sup>, *ḍayhittha* JāCo. I. 215<sup>18</sup>, *khīyi* JāCo. I. 489<sup>18</sup> und *khīyittha* Vin. I. 57<sup>22</sup>, *sampūri* „wurde gefüllt“ JāCo. IV. 458<sup>20</sup>; Pl. 3. *muccimsu* JāCo. II. 66<sup>18</sup>, *haññimsu* D. I. 142<sup>22</sup> usw. Dazu Sg. 1. *namassi* Thz. 87; Pl. 3. *namassimsu* Sn. 287, ThI. 628. Zu § 137: Sg. 3. *jīvittha* Jā. I. 468<sup>2</sup>. Zu § 138: Sg. 1. *bhāyim* DhCo. III. 187<sup>2</sup>; 2. *bhāyi* ThI. 764, JāCo. I. 222<sup>26</sup>, DhCo. III. 187<sup>2</sup>; 3. *jāyi* JāCo. III. 391<sup>20</sup> und Med. *ajāyittha* Dpvs. 5. 16, *anupariyāyi* „umwandelte“ DhCo. III. 202<sup>17</sup>, *vāyi* S. IV. 290<sup>1</sup>, *parinibbāyi* D. II. 156<sup>34</sup>, JāCo. II. 113<sup>8</sup>, *samādiyi* JāCo. I. 219<sup>14</sup>; Pl. 2. *bhāyittha* Vin. II. 1<sup>14</sup>, JāCo. I. 253<sup>22</sup>; 3. *jāyimsu* Mhvs. 28. 40 und *ajāyisum* Mhvs. 4. 45; *gāyimsu* JāCo. I. 362<sup>8</sup>. Entsprechend Sg. 2. *palāyi* JāCo. II. 26<sup>19</sup>, 3. *palāyi* JāCo. III. 72<sup>21</sup>, Med. *palāyittha* Vin. I. 23<sup>9</sup>, JāCo. III. 76<sup>26</sup>; Pl. 3. *palāyimsu* Mhvs. 24. 20 (vgl. skr. *apalāyīṣṭa*); Sg. 3. *dhūpāyi* (§ 186. 2) JāCo. I. 347<sup>20</sup> usw. — 4) Kl. X. Zu § 139: Die Verba der Kl. X, die Kausative und die *aya*-Denom. bilden vom unkontrah. St. den Aor. IV: Sg. 1. *kampayim* „ich erschütterte“ ThI. 1164; *paññāpayim* „ich machte zurecht“ Thz. 428; 2. *mā cintayī* „denke nicht!“ DhCo. I. 16<sup>19</sup>; 3. *pakāsayaī* „verkündete“ Sn. 251, *adesayaī* „lehrte“ Sn. 233; *pūjayī* „verehrte“ Milp. 222<sup>14</sup>; Med. *amohayittha* „betörte“ Sn. 332, *arocayittha* „fand Gefallen“ Sn. 252; Pl. 1. *pāpayimha* „wir ließen erlangen“ DhCo. III. 39<sup>22</sup>; 2. *mā vadḍhayittha* „vermehret nicht!“ DhCo. I. 93<sup>4</sup>, *mā dassayittha* „zeigt nicht!“ DhCo. III. 201<sup>7</sup>; 3. *pātayimsu* „sie brachten zu Fall“ ThI. 252, *akappayimsu* „sie veranstalteten“ Sn. 458 und *akappayum* Sn. 295, *parivārayimsu* „sie umgaben“ JāCo. II. 253<sup>12</sup>, *kathayimsu* „sie erzählten“ JāCo. II. 216<sup>26</sup> usw. Über Aor. III. vom kontrah. St. s. § 165. 2. In Versen wird die Wahl der Form nach dem einen oder dem andern Typus vielfach durch das Metrum bestimmt.

§ 169. Athematische Konjugation. 1) Kl. II. Zu § 140. 1: Sg. 3. *hani* Mhvs. 25. 42, *ravi* JāCo. II. 110<sup>9</sup>, III. 102<sup>22</sup>, *aravi* Mhvs. 32. 79 und historisch *arāvi* Mhvs. 10. 69; Pl. 3. *hanimsu* Sn. 295, Vin. I. 88<sup>20</sup>, *ravimsu* JāCo. I. 202<sup>22</sup>. Zu § 140. 4: Sg. 3. *asayittha* A. I. 136<sup>22</sup> zu *sayati* (neben *settha* Sn. 970 zu *seth*). — 2) Kl. III. Zu § 142: Sg. 1. *pajahim* M. III. 160<sup>20</sup>, *juhim* ThI. 341; 3. *vijahi* JāCo. I. 489<sup>29</sup>, *saddahi* JāCo. II. 38<sup>8</sup>, Med. *saddahittha* DhCo. I. 117<sup>24</sup>; Pl. 3. *jahimsu* JāCo. III. 19<sup>22</sup> und *jahum*<sup>1)</sup> Jā. III. 19<sup>22</sup>, *pidahimsu* Mhvs. 31. 119, *paṭijaggimsu* JāCo. III. 127<sup>8</sup>. Zu § 143: Pl. 2. *dadittha* JāCo. III. 171<sup>2</sup>. — 3) Kl. VII. Zu § 144: Sg. 1. *bhuñjim* Milp. 47<sup>22</sup>, *anuyūñjisam* ThI. 157; 3. *acchindi* Mhvs. 5. 240, (*a*)*bhindi* A. IV. 312<sup>2</sup> (V.), JāCo. I. 467<sup>15</sup>, *rundhi* JāCo. I. 409<sup>20</sup>; Pl. 2. *anuyūñjittha* ThI. 414; 3. *acchindimsu* Vin. I. 88<sup>20</sup>, *bhindimsu* Dpvs. 7. 54, *abhuñjimsu* ThI. 922 und *abhuñjisum* Mhvs. 7. 25. — 4) Kl. IX und V. Zu § 145: Sg. 1. *paṭijānim* DhCo. I. 21<sup>2</sup>, *abhiñānisam* ThI. 915; 3. *ajāni* Sn. 536, *sañjāni* DCo. I. 261<sup>20</sup> (vgl. *ajini* „besiegte“ Jā. III. 212<sup>9</sup>); Pl. 3. *jānimsu* JāCo. II. 105<sup>4</sup> (vgl. *kiñimsu* Sn. 290). Zu § 146: Sg. 2. *gañhi* JāCo. VI. 337<sup>12</sup>; 3. *gañhi* JāCo. VI. 337<sup>10</sup>; Pl. 2. *gañhittha* JāCo. I. 254<sup>4</sup>, III. 127<sup>14</sup>; 3. *gañhimsu* JāCo. III. 127<sup>12</sup>. Zu *bandhati*: Sg. 1. *anubandhim* Sn. 446 und *anubandhissam* Jā. VI. 508<sup>20</sup>. Zu § 147. 1, 2: Sg. 3. *pahini* JāCo. I. 290<sup>25</sup>; Pl. 3. *pahinimsu* JāCo. II. 21<sup>11</sup>, *vinicchinimsu* JāCo. II. 2<sup>9</sup>. Zu § 147. 4: Sg. 1. *asunim* Thz. 338; 3. *sunī* JāCo. IV. 336<sup>6</sup>. Zu § 148: Sg. 1. *pāpunim* ThI. 865, JāCo. I. 167<sup>11</sup>; 3. *sakkuṇi* Mhvs. 7. 14, *pāpuṇi* JāCo. I. 151<sup>2</sup>; Pl. 3. *pāpuṇimsu* JāCo. II. 111<sup>22</sup>. Zu § 149: Pl. 3. *anutthunimsu* D. III. 86<sup>22</sup>, 88<sup>2</sup>.

<sup>1)</sup> WACKERNAGEL, GN. 1906. 157 sieht darin eine Pl. 3. Perf. = skr. *jahus*, was formell natürlich möglich ist.



§ 170. Zu besprechen bleiben noch ein paar Einzelformen, die verschieden gedeutet werden können. So haben wir Th2Co. 85<sup>28</sup> (V. aus Apadāna) *dakkhisam* „ich sah“. Da *dakkh* = *drākṣ-* allein schon St. nach Typus III ist (vgl. § 164), so ist mit Endg. *-isam* Überführung in die Flexionsweise des Typus IV erfolgt. Vermutlich haben die Parallelförm auf *-isam* und *-im* des Typus IV zu der Neubildung aus *addakkhim* geführt. Ebenso findet sich (*a*)*sakkhissam* „ich war imstande“ M. III. 179<sup>28</sup>, A. I. 139<sup>1,28</sup>, Pl. I. *sakkhimha* D. II. 155<sup>3</sup>, 3. *sakkhimsu* Mhvs. 8. 23 und *sakkhisum* Mhvs. 23. 11. Es läßt sich natürlich auch annehmen, daß der Futur-St. der Wzn. *dars* und *sak* den Neubildungen zugrunde liegt. Man fühlte *dakkhati* und *sakkhati* nicht mehr als Future, sondern als Praesentien (vgl. § 136. 3), die nun ihren Aorist nach Typus IV bildeten. Sicher liegt aber der Aor.-St. nach Typus III der Form *adāsimhā* „wir gaben“ Th2. 518 (Ko. 295<sup>17</sup> = *adamhā*) zugrunde. Ich möchte also alle die erwähnten Formen für „Doppelbildungen“ halten, in denen die beiden Typen III und IV kontaminiert sind. Es ist mir dies wahrscheinlicher als die Annahme, daß Bildungen nach dem *sir*-Aorist des Skr. vorliegen. Auch *pamādassam* „ich war träge“ M. III. 179<sup>28</sup>, A. I. 139<sup>1,28</sup> ist wohl eine Weiterbildung von \**pamādam* (Typus II, § 161) nach Typus IV, wobei das unmittelbar voranstehende *sakkhissam* eingewirkt haben mag.

### 5. Perfekt.

§ 171. Das Perfekt ist bis auf wenige erstarrte Formen dem Pāli verloren gegangen. Formen wie *bubodha*, *susoca*<sup>1)</sup> sind, wo sie in der Kunstsprache sich etwa finden, lediglich gelehrte Reminiszenzen. Ein Paradigma für das Perf. aufzustellen, wie die Grammatiker tun, ist also unnötig. Die letzten Überreste sind *āha* „er hat gesagt“ (= *āha*) Sn. 790, Vin. I. 40<sup>28</sup> (V.), M. I. 14<sup>18</sup>, JāCo. I. 121<sup>8</sup> nebst dem dazu gehörigen Pl. *āhu* (= *āhus*) Th1. 188, Dh. 345, JāCo. I. 59<sup>21</sup>, Mhvs. I. 27, zu dem die Neubildung *āhamsu* (nach *adamsu*) JāCo. I. 121<sup>12</sup>, 222<sup>14</sup> usw. aufkam. Endlich noch *vidā* oder *vidum* „sie wissen“ (= *vidus*) Sn. 758, Th1. 497, Mhvs. 23. 78. Als Sg. dazu dient die Form *vedi* (§ 166), die doch wohl = skr. *avedit* ist.

<sup>1)</sup> Vgl. CHILDERS, PD. u. d. W. *bujjhati*; E. MÜLLER, PGr. S. 117. Zum Paradigma MINAYEFF, PGr. § 182, S. 65; E. KUHN, Beitr. S. 114. Über *jahum* vgl. § 169. 2 mit Anm.

### 6. Periphrastische Bildungen.

§ 172. Spuren der Verwendung des periphrast. Futurs, wie im Skr., sind im P. vorhanden. So *āgantāro punabbhavam* (mit Ergänzung der Kopula) „sie werden zur Wiedergeburt gelangen“ Sn. 754. Vgl. M. II. 130<sup>16</sup>. Ein Opt. dazu ist . . *iti ce, bhikkhave, pucchitāro assu* „wenn sie euch, ihr Mönche, so fragen werden“ Sn. S. 135. Ich verweise hier auf *tassa kumbhe patitāmi* „ich will auf seinen Kopf herabstürzen“ JāCo. III. 113<sup>24</sup>, wo wir entweder *patitā* 'mhi zu lesen oder eine Angleichung an die Flexion des einf. Futurs (*patissāmi*) anzunehmen haben<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Vgl. auch die Form *vañcitammi* in § 173. 2.

§ 173. Ein periphrastisches Perfekt entsteht durch die Verbindung des praeteritalen Partizips mit der Kopula<sup>1)</sup>. In den 3. Personen wird die Kopula *atthi* regelmäßig, *hoti* vielfach weggelassen. Beispiele sind zahlreich in allen Sprachperioden. — I. Bei intransitiven Verben

haben wir so Sg. 1. *pabbajito 'mhi* „ich bin aus dem Laienstand getreten“ ThI. 72; *otinno 'mhi* „ich bin hinabgestiegen“ M. I. 192<sup>6</sup>; *sitibhūto 'smi* „ich bin gelassen geworden“ ThI. 79, f. *sitibhū' amhi* (= -tā 'mhi) Th2. 15; *āgato 'mhi* „ich bin gekommen“ JāCo. II. 20<sup>18</sup>; Sg. 2. *thito 'si* „du stehst da“ JāCo. III. 53<sup>18</sup>, f. *sitibhūtāsi* Th2. 16, *galāsi* „du bist gegangen“ JāCo. II. 416<sup>8</sup>; Sg. 3. *uppannam (hoti)* „ist aufgekommen“ M. I. 130<sup>6,10</sup>; *nahato* „hat gebadet“ JāCo. I. 184<sup>20</sup>. Pl. 1. *vuttā' amha* (= *vuttā amha*) „wir haben gewohnt“ JāCo. IV. 243<sup>11</sup>, *sitibhū' amha* (f.) Th2. 66, *āga' amhāse* D. II. 275<sup>11</sup> (V.); Pl. 2. *āga' attha* JāCo. I. 20<sup>11</sup>, *ja' attha* „ihr seid geworden“ DhCo. III. 59<sup>4</sup>; Pl. 3. *āgatā* Mhvs. 14. 12. — 2. Bei transitiven Verben hat das periphr. Perf. natürlich passive Bedeutung: Sg. 1. f. *mutt' amhi* (= *muttā amhi*) „ich bin erlöst“ Th2. 11; *vañci' ammi* (so! = *vañcitā amhi* f.) „ich bin betrogen“ JāCo. I. 287<sup>20</sup>; *nimanti' amha*, *nimanti' attha* „wir sind, ihr seid eingeladen worden“ Vin. III. 10<sup>27</sup>, 11<sup>8</sup>. Der Agens steht im Instr. oder auch im Gen.-Dat.<sup>2)</sup>, wie z. B. in *Mahā-kaccāno Saṭṭhu c' eva saṃvaṇṇito sambhāvito* „M. ist vom Meister selbst gepriesen und geehrt worden“ M. III. 194<sup>8</sup>, S. IV. 93<sup>21</sup>, oder *patto me āsava-kkhayo* „erreicht ist von mir die Aufhebung der weltlichen Schwächen“ ThI. 116. Bei gewissen transitiven Verben hat aber das periphr. Perf. zuweilen aktive Bedeutung angenommen: *patto 'si nibbaṇam* „du hast das Nirvāna erreicht“ Dh. 134. Vgl. Vv. 53. 20, Mhvs. 4. 65 usw. — 3. Auch andere Tempora und Modi können durch die Verbindung des praet. Part. mit dem Hilfsverb ausgedrückt werden. So ein Plusquamperf. Pot. *patto abhavissam* „ich hätte erlangt“ JāCo. I. 470<sup>15</sup> oder ein Fut. exact. *gato bhavissati* „er wird gegangen sein“ JāCo. II. 214<sup>4</sup> usw.

<sup>1)</sup> Im Pkr. dienen zum Ausdruck der Vergangenheit, von der AMāg. abgesehen, ausschließlich solche Bildungen; FISCHER, § 519. — <sup>2)</sup> Vgl. R. O. FRANK, BB. 106. 111. — <sup>3)</sup> So nach R. O. FRANK, D., S. 83, Anm. 1.

§ 174. Zum Ausdruck des Zuständlichen und Dauernden, sei es in der Gegenwart oder Vergangenheit, dienen ferner periphrastische Bildungen, die aus der Verbindung des Partiz. Praes. oder des Gerunds mit der Kopula oder mit Verben von allgemeiner Bedeutung bestehen<sup>1)</sup>. Wir haben so 1. Part. Praes. mit Kopula; z. B. *sayāno 'mhi* „ich liege“ M. I. 57<sup>1</sup> (wie unmittelbar vorher *thito 'mhi*, *nisinno 'mhi*). — 2. Part. Praes. mit *tiṭṭhati*. So *te aññam-aññam patvā sarirāni lehentā aṭṭhamsu* „sie leckten sich gegenseitig“ JāCo. II. 31<sup>18</sup>, wo die urspr. Bed. „sie standen da, indem sie . . .“ noch deutlich gefühlt wird. Ebenso DhCo. III. 93<sup>2</sup>. — 3. Gerund mit *tiṭṭhati*. So *mūlam-pi tesam palikhañña tiṭṭhe* „man soll auch ihre Wurzel auszuroten stets bemüht sein“ Sn. 968; *mahantam phanam karitvā aṭṭhāsi* „er bildete eine große Haube“ Vin. I. 3<sup>18-19</sup>; *hatthilaṇḍam . . . ekasmim gumbe laggitvā aṭṭhāsi* „blieb an einem Busch hangen“. Vgl. S. IV. 60<sup>15</sup>, ThI. 98, M. I. 247<sup>21</sup> usw. — 4. Part. Praes. mit *carati* oder *vicarati*. So *nāñhesam piḥayam care* „man soll auf andre nicht neidisch sein“ Dh. 365; *Bodhisatto ekaṃ upamam upadhārento vicarati* „war damit beschäftigt ein Gleichnis auszudenken“ JāCo. III. 102<sup>16</sup>. Vgl. D. I. 26<sup>24</sup>, JāCo. III. 16<sup>9</sup>; D. II. 287<sup>8</sup> (V.), JāCo. I. 503<sup>5</sup> usw. — 5. Gerund mit *viharati*. So *paṭhamajjhānam upasampajja viharati* „er hat sich in das erste Stadium des Trans versetzt (und befindet sich nun in diesem Zustand)“ D. I. 37<sup>8</sup>. Vgl. M. I. 33<sup>26</sup>, Sn. S. 15 usw. — 6. Gerund mit *vattati*. So *Gotamo ime dhamme anavasesam samādāya vattati* „befolgt restlos diese Vorschriften“ D. I. 164<sup>5</sup>. Vgl. D. I. 230<sup>14</sup> usw.

<sup>1)</sup> Manche dieser Wendungen erinnern schon ganz an den Gebrauch, wie er im Sgh. üblich ist. Vgl. GEIGER LSprS. § 67. So z. B. *kim pana te imam dhanam gahetvā va na gamimsu* „warum haben die ihr Geld (beim Tod) nicht mitgenommen?“ DhCo. III. 87<sup>16</sup>. Sgh. *gen-enu, gena-yanu*.

### 7. Passivum.

§ 175. Die Bildungsweise des Passivs ist eine doppelte: mittels *ya* oder mittels *śya*<sup>1)</sup>. Das mittels *ya* gebildete Passiv fällt formell mit der Praesensklasse IV (§ 136. 4) zusammen. Erhalten bleibt *ya* hinter Vokalen; einem die Wz. schließenden Konsonanten assimiliert es sich entsprechend den Lautgesetzen. 1. Wurzeln auf Vokale: Wzn. auf *ā*: *ñāyati* „wird erkannt, genannt“ Milp. 25<sup>8</sup>; *paññāyati* D. I. 93<sup>8</sup>, JāCo. I. 435<sup>8</sup> = *praññāyate*; die Wzn. *dā* und *dhā* haben *ḍiyati* (*ḍiyyati*) Thz. 467, D. I. 144<sup>28</sup> und *dhīyati* (*dhiyyati*) D. I. 73<sup>28</sup>, M. I. 37<sup>28</sup>, Milp. 289<sup>7</sup> = *ḍiyate*, *dhīyate*. In *ādiyati* (*samād-*, *upād-*) „nimmt an sich“ (§ 136. 4) hat das Passiv mediale Bedeutung. Vgl. skr. *ādatte*, sowie § 176. 1. Wz. *hā* hat neben *hiyati* (*hiyyati*) „nimmt ab“ ThI. 114 (*nihīyati* ThI. 555, *pahīyati* S. IV. 31<sup>8</sup>) = *hiyate* auch *hāyati* Jā. I. 181<sup>20</sup>, DhCo. I. 11<sup>10</sup> (V.), D. II. 208<sup>10</sup>, JāCo. I. 279<sup>9</sup>. Zu Wz. *śya* „gefrieren“ haben wir *sīyati* ThI. 312, Vv. 335<sup>21</sup> = *sīyate*. Wzn. auf *ḷ*, *ḍ*: *jīyati* (*jiyyati*) „wird besiegt, verliert (im Spiel)“ Dh. 179, Jā. II. 75<sup>28</sup>, M. III. 170<sup>8</sup> = *jīyate*; *parājīyati* „unterliegt“ JāCo. I. 290<sup>20</sup>; *nīyati* (*niyyati*) „wird geführt“ Sn. 580, M. I. 371<sup>7</sup> = *nīyate*; *parikkhīyanti* „sie werden vernichtet“ Thz. 347 = *kṣīyate*. Wz. *bhū*: *anubhūyati* „wird genossen“ VvCo. 181<sup>20</sup>; Wz. *sru* „hören“: *sūyati* (*suyyati*) Jā. IV. 141<sup>20</sup>, VI. 528<sup>20</sup>, M. I. 30<sup>19</sup>, JāCo. I. 72<sup>1</sup>, Milp. 152<sup>12</sup>. — 2. Wurzeln auf *r*: Wz. *kar* „machen“: *kayirati* (§ 47. 2) Dh. 292, S. I. 180<sup>8</sup> (V.), Vin. II. 289<sup>17</sup> = *\*karyate*; Wz. *par* „füllen“: *pūrati*<sup>2)</sup> Dh. 121 f., Jā. I. 498<sup>22</sup>, JāCo. I. 460<sup>27</sup> = *pūryate*, und ebenso zu Wz. *har*: *parihirati* „wird vermieden“ ThI. 453, Sn. 205, *saṅghīrati* „wird gefesselt“ M. III. 188<sup>28</sup>, 189<sup>7</sup>, und zu Wz. *bhar*: *anubhirati*<sup>3)</sup> „wird nachgetragen“ M. III. 123<sup>20</sup>. — 3. Wurzeln auf Konsonanten: *vuccati* „wird gesprochen“ Dh. 63, D. I. 168<sup>2</sup> = *ucyate*; *paccati* „wird gekocht, brät“ = *pacyate*; *lujjati* „zerfällt“ (§ 44) = *rujyate*; *kaḥchati* „wird erzählt“ M. II. 253<sup>21</sup> = *kathyate*; *vijjati* „findet sich, existiert“ ThI. 132, Sn. 21, D. I. 18<sup>24</sup> = *vidyate*; *bajjhati* „wird gebunden“ ThI. 137, JāCo. I. 428<sup>17</sup> = *badhyate*; *bhaññati* „wird gesprochen“ Vin. I. 11<sup>28</sup>, JāCo. I. 444<sup>18</sup> = *bhanyate*; *haññati* „wird getötet“ = *hanyate*; *patāyanti* (Wz. *tan*) „sie nehmen ihren Ausgang von .“ D. III. 201<sup>17</sup> (V.), Jā. III. 283<sup>16</sup> = *pratāyante*<sup>4)</sup>; *vuṃppati* „wird gesät“ ThI. 530 = *uṃpyate*; *dissati* „wird gesehen“ ThI. 44, Vin. I. 16<sup>12</sup> = *ḍṛśyate*; *kassate* „wird geackert“ ThI. 530 = *kṛṣyate*; *gayhati* „wird ergriffen“ (§ 49) Vin. I. 88<sup>28</sup> = *grhyate*; *ḍayhati* „wird verbrannt“ Sn. 63, Vin. I. 109<sup>24</sup>, M. III. 184<sup>11</sup> (*viḷayhase* Jā. II. 220<sup>12</sup>) = *dahyate*; *vuyhati* „wird gefahren, fortgeführt“ ThI. 88, Vin. I. 106<sup>21</sup> (*nibbuyhati* „rettet sich“ Thz. 468) = *uhyate*.

<sup>1)</sup> Beide Bildungsweisen auch im Pkr.; FISCHER, § 535. — <sup>2)</sup> Vgl. § 52. 5. Auch pkr. Mäh. *pūrai*, — <sup>3)</sup> Ich glaube, daß *hriyate*, *bhriyate* zunächst mit Metathese zu *\*hiryate*, *\*bhiryate* wurden, daraus dann *hirati*, *bhirati* wie *pūrati*. In gleicher Weise gebildet ist auch *kīrati* „wird behandelt“ ThI. 143 zu Wz. *kar*. — <sup>4)</sup> E. MÜLLER, PGr. S. 121. Anders R. O. FRANKE, WZKM. 8. 323.

§ 176. Die Bildung mittels *śya* findet sich sehr häufig<sup>1)</sup> von kausativen (und entsprechend gebildeten) Stämmen<sup>1)</sup>. So *bhājjiyati* „wird ausgeteilt“ Ud. 48<sup>24</sup> zu *bhājeti* der Wz. *bhaj* = *bhājjyate*; *paricāriyati* „wird bedient“ Vin. I. 15<sup>4</sup>, D. II. 325<sup>9</sup> zu *paricāreti*; *dassiyati* „wird ge-

zeigt“ D. II. 124<sup>10</sup> zu *dasseti* = *darsyate*; *addiyati* „wird gequält, fühlt Qual“ Thz. 140 = *ardiyate*; *paññāpiyati* „wird aufgeklärt“ DhCo. 113<sup>14</sup> zu *paññāpeti* (Wz. *ñā*); *vesiyati* „wird hineingeführt“ M. I. 88<sup>28</sup> zu *veseti*; *sodhiyati* „wird gereinigt“ Bu. 2. 40 zu *sodheti* = *sodhyate*; *posiyati* „wird ernährt“ Jā. III. 289<sup>7</sup>, JāCo. I. 492<sup>12</sup> zu *poseti*. Ebenso *sāriyati* „wird erinnert“, *māriyati* „wird getötet“, *codiyati* „wird angetrieben“ usw. Auch *pūjiyati* „wird verehrt“ Mhvs. 17. 17 zu *pūjeti* der Kl. X. Zuweilen tritt bei solchen Passiven die kausative Bedeutung nicht mehr hervor. So *vediyati* „wird veranlaßt zu erfahren, empfindet“ M. I. 59<sup>12</sup>, A. I. 141<sup>6</sup> zu *vedeti* der Wz. *vid*; *vādiyati* „wird veranlaßt zu reden, redet, spricht“ Sn. 824, 832. Mediale Bedeutung hat das Pass. *sādiyati* „genießt für sich, läßt sich gefallen“ Vin. II. 294<sup>20</sup>, III. 29<sup>16</sup>, D. I. 166<sup>4</sup> zu *\*sādeti* (= skr. *svādayati*) der Wz. *svad*<sup>2)</sup>. — 2. Auch von den verschiedenen Praesens-Stämmen können mittels *īya* Passive abgeleitet werden<sup>3)</sup>. Zunächst in einer Anzahl von Verben, wo Praes.-St. und Wz. sich nicht unterscheiden. So *yācīyati* „wird gebeten“ Mhvs. 7. 14 zu Wz. *yāc*; *pucchīyati* „wird gefragt“ DhCo. I. 10<sup>10</sup> zu schw. Wz. *prch*; *samanugāhiyamāna* „nach Gründen befragt“ A. V. 156<sup>5</sup> zu Wz. *gāh* usw. In den angeführten Fällen unterscheidet sich die P.-Form von der des Skr. nur durch den Teilvokal. Vgl. skr. *yācyate*, *prcchyate*, *gāhyate*. Doch haben wir auch *harīyati* „wird fortgetragen“ M. III. 148<sup>14</sup> zu *harati*, gegen skr. *kriyate* = *hirati*; *yuñjīyati* in *samanuyuñjīyamāna* „ermahnt, gefragt“ A. V. 156<sup>5</sup> zu *yuñjati* (§ 144). — 3. Eine „Doppelbildung“, wo von einem Pass.-St. nach § 175. 3 ein neues Pass. mit *īya* abgeleitet wird, liegt vor in *parichijjīyamāna* „genau abgegrenzt“ DhCo. I. 22<sup>1</sup>, 35<sup>15</sup> zu *chijjati* = *chidyate*.

<sup>1)</sup> Im Pkr. entsprechen Formen wie Mäh. *kārijjai*, *chejjanti* usw. PISCHEL, § 543. — <sup>2)</sup> Sn. 281 möchte ich *abhinibbajjīyātha* „vermeidet, schließt von euch aus!“ lesen, zu Wz. *varj*, *varjayati* und die pass. Form ähnlich erklären. Lesen wir *abhinibbajjīyātha* (Wz. *vid*), so liegt eine „Doppelbildung“ vor. — <sup>3)</sup> Solche Bildungen sind im Pkr. häufiger wie im P. Vgl. PISCHEL, § 536 ff.

§ 177. Die Flexion des Passivs ist wie die eines Verbuns der Kl. IV. Zum Praes.-System vgl. § 136. 4, zum Futur § 155. 3, zum Aorist<sup>1)</sup> § 168. 3. In einzelnen Formen hat sich auch die von der st. Wz. abgeleitete Sg. 3. Aorist Pass. auf *i* erhalten: *abhedi* „ging zu grunde“ und *nirodhi* dass. Ud. 93<sup>12</sup> (V.) = *abhedi*, *arodhi*; *samatāni* „spannte sich aus“ D. III. 85<sup>11</sup> = *atāni*.

<sup>1)</sup> Ein Aorist des Pass.-St. findet sich von den Prākritis nur in AMäg., ein Futur fast in allen Dialekten. PISCHEL, § 549.

## 8. Kausativum.

§ 178. Zahlreiche Kausative im P. sind historische Fortsetzung der entsprechenden Bildungen im Skr. Die Silbe *aya* kann zu *e* kontrahiert werden<sup>1)</sup>. 1. Unveränderliche Wzn.: *pāpeti* „läßt erlangen“ JāCo. I. 223<sup>14</sup>, II. 11<sup>8</sup> (Wz. *āp* mit *pra*) = *prāpayati*; *samsandeti* „verknüpft“ JāCo. I. 403<sup>10</sup> = *syandayati*. Ebenso bei Wzn. mit innerem *r* und *l*: *dasseti* „zeigt, zeigt sich“ Thz. 86, Dh. 83, JāCo. III. 276<sup>4</sup> = *darsayati*; *kappeti* „vollzieht, veranstaltet“ Sn. 295, JāCo. I. 140<sup>28</sup> = *kalpayati*. Vgl. *chaddeti* = *chardayati*; *vatteti* = *vartayati*; *vaḍḍheti* = *vardhayati*; *visajjati* = *visarjayati*; *hamseti* = *harṣayati*. — 2. Wzn. mit innerem *a* vor einf. Kons.: a) das *a* wird gedehnt in Übereinstimmung mit dem Skr. So *vādeti* „läßt reden, spielt (ein Musikinstrument)“ Sn. 1010, Jā. I. 293<sup>22</sup>,

JāCo. II. 110<sup>7</sup> = *vādayati*; *ubbāheti* „hebt hinauf“ D. II. 347<sup>17</sup> = *udvāhayati*; *kāseti* „macht lachen, erheitert“ Vin. III. 84<sup>21</sup> = *kāsayati*. Ebenso *gāketi* = *grāhayati*; *tāpeti* = *tāpayati*; *pāpeti* = *pāpayati*, *-pādeti* = *-pādayati*; *-yādeti* (§ 38. 3) = *-yāpayati*; *vāseti* = *vāsayati*; *sādeti* = *sādayati*; *sāmeti* = *sāmayati*. Für \**lābheti* gegen *lambhayati* steht *labbheti* „läßt erlangen“ Vin. IV. 5<sup>28</sup> (V.) = JāCo. I. 193<sup>19</sup>, DhCo. III. 213<sup>10</sup>. Von Wzn. mit ausl. *r*: *kāreti* „läßt machen, veranstaltet“ Jā. III. 394<sup>7</sup>, JāCo. I. 107<sup>21</sup> usw. = *kārayati*; *pūreti* „füllt“ Sn. 30, 305, JāCo. II. 1<sup>19</sup> usw. = *pūrayati*. Ebenso *tāreti* = *tārayati*; *-thāreti* = *-stārayati*; *dhāreti* = *dhārayati*; *māreti* = *mārayati*; *vāreti* „hält zurück“ und „erwählt“ = *vārayati*; *sāreti* = *sārayati*; *sāreti* = *smārayati*. — b. Das *a* bleibt kurz in Übereinstimmung mit dem Skr. in *gameti* „läßt gehen oder eindringen“ M. III. 166<sup>21</sup>, A. I. 141<sup>2</sup> (*ā-gameti* „wartet“ Vin. I. 78<sup>6</sup>, JāCo. II. 21<sup>14</sup>) = *gamayati*. Ebenso *janeti* = *janayati*, *dameti* = *damayati*; *yameti* Dh. 37, 380 = *yamayati*; *bhameti* Mhvs. 23. 80 = *bhrāmayati*. — c) Die Quantität schwankt: *jāleti* „zündet an“ (*ā* Milp. 47<sup>2</sup>, *ā* JāCo. II. 44<sup>1</sup>, 104<sup>27</sup>) = *javālayati*; *namayanti* „sie biegen“ Dh. 80, ThI. 19, aber *paṇāmeti* „weist ab, schickt fort, streckt hin“ Jā. II. 28<sup>12</sup>, Vin. I. 5<sup>28</sup>, II. 303<sup>18</sup> usw.), im Skr. nur *namayati*; *nikkhāmeti* „läßt herausgehen“ (*ā* JāCo. II. 112<sup>12</sup>, *ā* Vin. I. 187<sup>28</sup>, 188<sup>1, 5</sup>, JāCo. III. 99<sup>10</sup>) = *kramayati*, *niṣkrāmayati*.

<sup>1)</sup> Ich gebe im folgenden der Kürze halber immer die Form mit *e*.

§ 179. Kausativstämme 3. von Wzn. mit nicht auslautendem *i*, *u*: *chedeti* „läßt abschneiden“ Jā. III. 179<sup>17</sup>, Mhvs. 21. 18 = *chedayati* (Wz. *chid*); *deseti* „zeigt, lehrt“ Sn. 722, Vin. I. 5<sup>4</sup>, D. I. 195<sup>21</sup>, JāCo. II. 12<sup>22</sup> = *deṣayati* (Wz. *dis*); *paveseti* „läßt eintreten, führt ein“ Vin. III. 29<sup>2</sup>, M. III. 169<sup>16</sup>, JāCo. I. 419<sup>22</sup> = *praveṣayati*; *codeti* „treibt an“ Dh. 379, Vin. I. 114<sup>16</sup>, A. V. 79<sup>9</sup> = *codayati* (Wz. *cod*); *sodheti* „reinigt, prüft“ Dh. 141, M. I. 39<sup>18</sup> (V.), Vin. I. 47<sup>22</sup>, JāCo. I. 291<sup>1</sup> = *sodhayati*. Ebenso *peseti* = *preṣayati* (Wz. *iṣ* mit *pra*); *ceteti* Vv. 84. 40, D. I. 184<sup>18</sup>, Vin. III. 19<sup>28</sup> = *cetayati* (Wz. *cit*); *vedeti* = *vedayati*; *sineheti* „macht geschmeidig“ Milp. 172<sup>6</sup> = *snehayati*; *poseti* = *poṣayati*; *āroceti* = *ārocayati*; *bhojeti* = *bhojayati*; *yojeti* = *yojayati*; *palobheti* = *pralobhayati*; *soceti* = *socayati*. — 4. Von Wzn. mit ausl. *ḥ*, *ḥ*: *bhāyayate* „schreckt“ Jā. III. 99<sup>14</sup> = *bhāyayati* (Wz. *bhā*); *cāveti* „treibt fort“ Sn. 442, Vin. I. 120<sup>22</sup> = *cyāvayati* (Wz. *cyu*); *bhāveti* „läßt werden, verwirklicht“ ThI. 83, 166, Jā. II. 22<sup>28</sup>, D. II. 79<sup>14</sup>, JāCo. I. 415<sup>5</sup> = *bhāvayati*; *sāveti* „läßt hören, verkündigt“ Jā. III. 437<sup>12</sup>, Vin. I. 36<sup>6</sup>, JāCo. I. 344<sup>14</sup>, Mhvs. 5. 238 = *srāvayati*. Auch *nāyeti* = *nāyayati* zu Wz. *nī*<sup>1)</sup>, sowie *opilāpeti* (§ 39. 6) = *plāvayati* und *kāpeti* (ebda.) = *hāvayati* zu den Wzn. *plu*, *hu*. — 5. Einzelnes: In Übereinstimmung mit dem Skr. bildet Wz. *duṣ* (*dussati* „wird verdorben“ Vin. I. 188<sup>11</sup>) das Kaus. *dūseti* „verdirbt, schändet“ Jā. I. 454<sup>16</sup>, Vin. I. 85<sup>17</sup>, JāCo. I. 358<sup>28</sup> = *dūṣayati*; zu *han* haben wir *ghātetī* „läßt töten, schlachtet“ Sn. 629, Dh. 129, S. I. 116<sup>19</sup>, JāCo. I. 255<sup>5</sup>, Mhvs. 6. 41 = *ghātayati*; zu Wz. *pri*: *pīneti* „stellt zufrieden“ D. I. 51<sup>15</sup>, Mhvs. 36. 77, Rasav. II. 96<sup>20</sup> = *prīnayati*. Der Praes.-St. ist der Kausativbildung zugrunde gelegt in *nacceti* „läßt tanzen, schaukelt, wiegt“ D. I. 135<sup>27</sup>, DhCo. III. 231<sup>14</sup> zu *naccati* (§ 136); *laggeti* „hängt auf“ JāCo. III. 107<sup>14</sup>, DhCo. I. 138<sup>2</sup> zu *laggati* (ebda.).

<sup>1)</sup> Bei MINAYEFF, PGr. § 208.

§ 180. Die Wzn. auf *ā* haben, dem Skr. entsprechend, die Bildungsilbe *paya*, *pe*. Da im Skr. bei einigen Wzn. Verkürzung des *ā* eintreten

kann, so hat der Vokal zuweilen im P. schwankende Quantität, auch in solchen Wzn., die im Skr. nie verkürzen<sup>1)</sup>. 1. Beispiele: *dāpeti* „läßt geben“ Vin. I. 55<sup>27</sup>, JāCo. IV. 138<sup>1</sup> = *dāpayati*, aber *samādāpeti* „läßt nehmen, veranlaßt, regt an“; *nidhāpeti* „läßt niederlegen“ Mhvs. 20. 12, *niddhāpeti* „jagt hinaus“ Jā. IV. 41<sup>26</sup> = *-dhāpayati*; *vijjhāpeti* „löscht aus (tr.)“ Vin. I. 31<sup>26</sup> (Wz. *ksā* § 56. 2); *ñāpeti* „läßt erkennen, macht bekannt“ Vin. I. 56<sup>10</sup>, JāCo. II. 133<sup>26</sup>, *paññāpeti* „erklärt, benennt“, *āñāpeti* „befiehlt“ (§ 63. 2) usw. = *jñāpayati*; *māpeti* „läßt ausmessen, gründet, erbaut“, *nimmāpeti* dass. = *māpayati*; *yāpeti* „verbringt (die Zeit), lebt von.“ Jā. VI. 532<sup>15</sup>, D. I. 166<sup>12</sup>, JāCo. III. 67<sup>21</sup> = *yāpayati*; *nibbāpeti* „löscht aus, vernichtet“ D. II. 164<sup>17</sup>, JāCo. I. 472<sup>10</sup> = *nirvāpayati*; *thāpeti* „stellt“ (*ā*) Dh. 40, ThI. 38, D. I. 120<sup>22</sup>, JāCo. I. 223<sup>21</sup>, (*ā*) Sn. 112, A. II. 46<sup>12</sup> (V.) mit zahlreichen Kompos. = *sthāpayati*; *nahāpeti* „badet (tr.)“ D. I. 93<sup>8</sup>, II. 19<sup>25</sup>, JāCo. I. 166<sup>20</sup> = *snāpayati*; *hāpeti* „unterläßt“ (JPTS. 1906-7, S. 163) = *hāpayati*<sup>2)</sup>. — 2. Nach diesem Typus richten sich, in Übereinstimmung mit dem Skr., noch einige andere Wzn. So *ropeti* „pflanzte“ Sn. 208, Vin. II. 2<sup>22</sup>, JāCo. II. 37<sup>8</sup>, *āropeti* „läßt hinaufsteigen“, (*v*)*oropeti* „beraubt“ = *ropayati* (neben *rohayati*) zu Wz. *ruh*; *ussāpeti* „hebt empor“ (§ 58. 3) = *ucchāpayati* zu Wz. *śri* mit *ud*; *jāpeti* „läßt besiegen“ S. I. 116<sup>13</sup>, M. I. 231<sup>3-3</sup> = *jāpayati* zu Wz. *ji*. Dem P. eigen ist *ānāpeti*<sup>3)</sup> „läßt herbeiführen“ Vin. I. 116<sup>27</sup>, JāCo. III. 391<sup>24</sup>, Mhvs. 9. 25 zu Wz. *nī* mit *ā*. — 3. Von Wz. *pā* haben wir *pāyati* „gibt zu trinken“ Vin. II. 289<sup>20</sup>, D. II. 19<sup>24</sup>, JāCo. III. 98<sup>1</sup>, VI. 336<sup>25</sup> wie skr. *pāyati*.

<sup>1)</sup> Ebenso im Pkr., z. B. *thāvei*; FISCHER, § 551. — <sup>2)</sup> Über *hāpeti* = *hāvayati* s. § 179. 4. — <sup>3)</sup> Häufig fälschlich mit *ṅ* geschrieben, in Anlehnung an *ānāpeti* „befiehlt“.

§ 181. Nach dem Muster der Kausativa der Wzn. auf *ā* wurden nun zahlreiche Neubildungen geschaffen. Mittels der Silben *āpaya*, *āpe* können 1. aus allen Praes.-Stämmen Kausativa und 2. aus den älteren Kausativen neue, Doppelkausativa, gebildet werden. Diese Neubildungen sind in der Gāthāsprache noch ungebräuchlich, aber schon in der kanonischen Prosa üblich, später außerordentlich zahlreich. 1. Kausative aus Praes.-Stämmen<sup>1)</sup>. Zu § 130: *vasāpeti* JāCo. I. 290<sup>13</sup>, II. 27<sup>16</sup>; *pacāpeti* JāCo. II. 15<sup>24</sup>; *khamāpeti* „versöhnt“ Vin. I. 54<sup>12</sup>, JāCo. II. 29<sup>22</sup>, Mhvs. 4. 40; *sandāpeti* Milp. 122<sup>2</sup>; *harāpeti* JāCo. II. 38<sup>8</sup>, 106<sup>14</sup>; *uddharāpeti* „läßt herausholen“ Vin. IV. 39<sup>17</sup>; *sarāpeti* „erinnert“ Vin. III. 44<sup>8</sup>. Zu § 132: *nisidāpeti* JāCo. III. 392<sup>7</sup>, VI. 367<sup>17</sup>. Zu § 133: *dasāpeti* JāCo. II. 31<sup>7</sup>. Zu § 134: *khipāpeti* JāCo. II. 36<sup>21</sup>, Mhvs. 20. 35; *pucchāpeti* Mhvs. 10. 75; *okirāpeti* Smp. 339<sup>8</sup>, Mhvs. 34. 44. Zu § 135: *icchāpeti* (CHILDERS, PD. u. d. W.); *muñcāpeti* D. I. 148<sup>2</sup>; *vilimpāpeti* JāCo. I. 254<sup>7</sup>; *siñcāpeti* JāCo. II. 20<sup>2</sup>, 104<sup>24</sup>. Zu § 136: *nipajjāpeti* JāCo. I. 492<sup>20</sup>, II. 21<sup>26</sup>, Mhvs. 9. 25; *bujjhāpeti* „führt zur Erkenntnis“ JāCo. I. 407<sup>12</sup>; *vijjhāpeti* „läßt durchbohren“ Mhvs. 25. 70 Von einem Pass.-St. abgeleitet wäre die Form *chejjāpessāmi* Milp. 90<sup>11</sup>, die aber verdächtig ist. Zu erwarten wäre *chijjāpessāmi*<sup>2)</sup>. Zu § 137: *jirāpeti* „verdaut“ JāCo. I. 419<sup>20</sup>. Zu § 138: *gayāpeti* DhCo. III. 231<sup>14</sup>, *dāyāpeti* „läßt (Korn) schneiden“ DhCo. III. 285<sup>1</sup> zu Wz. *dā* (*dyati*); *palāpeti* „verscheucht, verjagt“ JāCo. II. 69<sup>22</sup>, DhCo. III. 97<sup>1</sup>. — Zu § 140: *hanāpeti* JāCo. I. 262<sup>20</sup>; *sayāpeti* „legt nieder“ JāCo. I. 245<sup>12</sup>, V. 461<sup>11</sup>, Mhvs. 31. 55. Zu § 142. 2: *nidāhāpeti* „läßt niederlegen“ JāCo. II. 38<sup>2</sup>, *saddahāpeti* JāCo. I. 294<sup>16</sup>, VI. 575<sup>5</sup>. Zu § 144: *chindāpeti* JāCo. I. 438<sup>16</sup>, II. 104<sup>2</sup>, III. 179<sup>14</sup>; *bhindāpeti* JāCo. I. 290<sup>22</sup>; *himsāpeti* PvCo. 123<sup>16</sup>. Zu § 145: *jānāpeti* JāCo.

I. 452<sup>20</sup>, II. 21<sup>7</sup>. Zu § 146: *ganhāpeti* JāCo. I. 264<sup>6</sup>, II. 105<sup>12</sup>. Zu § 147: *sunāpeti* DhCo. I. 206<sup>12</sup>. Von dem Desid. *tikicchati* (§ 183) abgeleitet ist *tikicchapehi* „lasse kurieren!“ DhCo. I. 25<sup>12</sup>.

<sup>1)</sup> Über entsprechende Bildungen im Pkr. s. FISCHEL, § 552. — <sup>2)</sup> R. O. FRANKE, BB. 22. 220. Dagegen ist *nibbijāpema* Sn. 448 = S. I. 124<sup>6</sup> und *nibbijāpetha* S. I. 127<sup>17</sup> (V.) in *nibbijja-apema (apetha)* zu trennen, wie schon FAUSBÖLL (Sn. Wtb., S. 335) im Anschluß an den Ko. getan hat.

§ 182. Sehr zahlreich sind auch 2. die Doppelkausativa. Zu § 178. 1, 2: *kappāpeti* D. I. 49<sup>22</sup>, II. 189<sup>27</sup>, JāCo. II. 96<sup>17</sup>, *chaddāpeti* JāCo. I. 357<sup>12</sup>; *vaḍḍhāpeti* JāCo. I. 455<sup>22</sup>; *vissajjāpeti* JāCo. I. 294<sup>22</sup>, II. 31<sup>16</sup>, Mhvs. 6. 43; *gāhāpeti* JāCo. I. 166<sup>19</sup>, II. 37<sup>12</sup>; *paṭiyādāpeti* D. II. 88<sup>14</sup>, 127<sup>5</sup>, JāCo. I. 453<sup>9</sup>; *adhivāsāpeti* JāCo. I. 254<sup>22</sup>; *kārāpeti* Vin. I. 89<sup>12</sup>; *ohārāpeti* „läßt abnehmen“ Vin. I. 22<sup>12</sup>; *mārāpeti* JāCo. II. 417<sup>8, 12</sup>, Mhvs. 22. 19; *pūrāpeti* Mhvs. 35. 7. Zu § 179: *chedāpeti* D. I. 52<sup>22</sup>, Mhvs. 35. 42; *sodhāpeti* JāCo. I. 305<sup>8</sup>, II. 19<sup>27</sup>, Mhvs. 25. 5; *yojāpeti* D. II. 95<sup>12</sup>, 96<sup>2</sup>; *posāpeti* JāCo. I. 290<sup>14</sup>; *ārocāpeti* D. II. 127<sup>6</sup>, JāCo. I. 153<sup>6</sup>; *ghātāpeti* Vin. I. 277<sup>7</sup>; *laggāpeti* Mhvs. 33. 11. Zu § 180: *thapāpeti* JāCo. II. 20<sup>17</sup>, Mhvs. 36. 104; *ropāpeti* D. II. 179<sup>12</sup>, Smp. 341<sup>10</sup>, Mhvs. 34. 40. Auffallend ist *cetāpeti* „läßt sammeln, sammelt“ Vin. IV. 250<sup>12</sup> ff. Es ist formell ein Doppelkausativ zu *ceteti*, gehört aber, wie die Bedeutung zeigt, zu Wz. *ci*. Die doppelkausative Bedeutung der besprochenen Bildungen ist vielfach abgeschwächt, tritt aber doch mitunter noch deutlich hervor. So z. B., wenn Vin. I. 49<sup>12</sup> *vinodāpeti* unmittelbar neben *vinodeti* steht, oder wenn das einf. Kaus. das Transitivum zum Grundverb ist und die Weiterbildung dann, wie bei *thapeti* und *thapāpeti* „stellt“ und „läßt stellen“, zum doppelten Transitiv wird.

§ 183. Flexion des Kausativs: Zum Praesens-System vgl. § 139; zum Futur § 151 und 155; zum Aorist § 165. 2 und 168. 4. Passiva des Kaus. § 176. 1.

### 9. Desiderativum.

§ 184. Die Desiderative des Pāli sind aus älterer Sprachstufe überlieferte Stämme<sup>1)</sup>. Lebendig ist die Desiderativbildung im P. nicht mehr. Beispiele sind: *jigucchati* „ist widerwillig, verschmäht“ Sn. 215, 958, Thz. 469, 471, D. I. 213<sup>22</sup>, Vin. I. 87<sup>1</sup>, 88<sup>6</sup>, JāCo. I. 422<sup>20, 22</sup> = *jugupsate* zu Wz. *gup*; *jighacchati* „wünscht zu essen, ist hungrig“ D. II. 266<sup>1</sup> (V.) = *jighatsati* zu Wz. *ghas (jighacchā* „Hunger“ Dh. 203); *vicikicchati* „zweifelt“ D. I. 106<sup>1, 7</sup>, S. II. 17<sup>19</sup> = *vicikitsati* zu Wz. *cit*, aber *tikicchati* „behandelt (ärztlich)“ Vin. I. 71<sup>22</sup>, JāCo. I. 485<sup>11</sup> und *tikicchā* „ärztliche Behandlung“, *tekiccha* „heilbar“ (§ 41. 2); *jigimsati*, *jigīsati* „wünscht zu erlangen, zu gewinnen“ Sn. 700, ThI. 743, 1110 = *jigīsati* zu Wz. *ji*<sup>2)</sup>; *titikkhati* „trägt, erduldet“ Dh. 321, 399, Jā. III. 38<sup>5</sup>, S. I. 221<sup>24</sup> (V.) = *titikṣati* zu Wz. *tij*; *pivāsati* „wünscht zu trinken, ist durstig“ (Kacc. III. 2. 3, SENART, S. 434) = *pīpāsati* zu Wz. *pā*; *bubhukkhati* „wünscht zu essen“ (Kacc. III. 2. 3) = *bubhukṣate* zu Wz. *bhuj*; *vīmaṃsati* „stellt auf die Probe“ M. I. 125<sup>16</sup>, JāCo. I. 279<sup>11</sup>, Mhvs. 5. 258, 14. 16 = *mīmāṃsati* (§ 46. 4) zu Wz. *man*; *vavakkhati* „wünscht zu nennen“ D. II. 256<sup>9</sup> (V.) = *vivakṣati* zu Wz. *vac*; *sussūsati*<sup>2)</sup> „wünscht zu hören“ D. I. 230<sup>12</sup>, M. III. 133<sup>2</sup>, A. IV. 393<sup>2</sup> = *śusrūṣate* zu Wz. *śru*. Auch verkürzte Stämme begegnen uns wie im Skr. So *dicchati* „wünscht zu geben“ S. I. 18<sup>27</sup> (V.) = *ditsati* zu Wz. *dā*; *sikkhati* „wünscht

zu können, lernt, übt sich“ (JPTS. 1909, S. 157) = *sikṣate* zu Wz. *śak*; wohl auch *siṃsati* „wünscht zu gehen“ Vv. 64. 7 f., 81. 18 = (*si*)*sīrṣati* zu Wz. *sar*<sup>4</sup>). In p. *icchatī* „wünscht“ ist skr. *icchatī* und *īpsati* zusammen geflossen. — Zur Flexion vgl. § 130. 6, 154. 4, 166 a. E., 181. I. a. E.

<sup>1</sup>) Ebenso im Pkr.; FISCHEL, § 555. — <sup>2</sup>) Nach Kacc. III, 2. 3 (SENART, S. 434) von Wz. *har* (skr. *jihṛṣati*). — <sup>3</sup>) Die Schreibung *sussīyati* M. III, 221<sup>8</sup> usw. ist wohl irrtümlich. — <sup>4</sup>) Dagegen gehört (*pac*)*āsiṃsati* zu skr. *śams*.

### 10. Intensivum.

§ 185. Auch die Intensiva des Pāli gehen auf skr. Stämme zurück<sup>1</sup>). Besonders häufig ist *caṅkamati* „ergeht sich“ Vin. I. 15<sup>86</sup>, 87<sup>18</sup>, D. I. 89<sup>19</sup>, Sn. S. 101, 112 = *caṅkramate* zu Wz. *kram*. Vgl. ferner *daddallati* „leuchtet, funkelt“ S. I. 127<sup>18</sup> (V.), D. II. 258<sup>7</sup> (V.) = *jāvaḷyate* (§ 41. 2) zu Wz. *jval*; *lālappati* „schwätzt“ Sn. 580<sup>2</sup>), Jā. III. 217<sup>10</sup>, Mhvs. 32. 68 (*lālappita* „Unterhaltung“ Jā. VI. 498<sup>17</sup>) = *lāḷapyate* zu Wz. *lap*. Von einer Wz. *luḷp* stammt das Subst. *lolūppa* „Begierde“ Jā. I. 429<sup>27</sup>, JāCo. I. 340<sup>26</sup> (vgl. skr. *lolūpa* „begierig“). Dazu *kācchati* JāCo. I. 61<sup>24</sup>, 160<sup>28</sup>, 318<sup>2</sup>, Milp. 85<sup>22</sup>, wohl „schwätzt (im Schläfe)“ zu dem V. *kathayati*. Zuweilen hat das P. den St.-Ausgang *a* gegen skr. *ya*: *jaṅgamati* gegen *jaṅgamate* zu Wz. *gam* „gehen“, *caṅcalati* gegen *caṅcalyate* zu Wz. *cal* „sich bewegen“<sup>2</sup>), *momuhati* Sn. 841 (nebst Adj. *momuha* § 37) gegen *momuhyate* zu Wz. *muh* „irre werden“. Über *jāgarati*, *jaggati* = *jāgati* s. § 142. 4. — Zur Flexion der Intensiva vgl. § 130. 6, 154. 4, 166 a. E.

<sup>1</sup>) Zum Pkr. s. FISCHEL, § 556. — <sup>2</sup>) Vgl. die v. l. zum Text *lālapatam*. — <sup>3</sup>) E. KUHN, Beitr. S. 118; E. MÜLLER, PGr. S. 122.

### 11. Denominativum.

§ 186. Sehr zahlreich sind Denominative mit der Bildungsilbe *āya*: 1. von Adj. auf *a*: *cirāyati* „zögert“ JāCo. I. 426<sup>20</sup>, III. 498<sup>4</sup>, VI. 521<sup>11</sup> = *cirāyati*, *-te*; *dandhāyati* „ist langsam“ JāCo. III. 141<sup>10</sup> zu *dandha* (§ 38, Anm. 4); *piyāyati* „hat lieb“ Th2. 285, JāCo. II. 27<sup>22</sup>, 133<sup>14</sup> zu skr. *priya*; *maccharāyati* „ist eifersüchtig“ JāCo. III. 158<sup>2</sup>, VI. 334<sup>18</sup> zu skr. *matsara*; *sukhāyati* „ist glücklich“ JāCo. II. 31<sup>4</sup> = *sukhāyate*. — 2. Von Subst. auf *a*: *kukkuccāyati* „fühlt Reue“ Vin. I. 191<sup>22</sup>, JāCo. II. 15<sup>12</sup> zu *kukkucca*; *dhūpāyati* „speit Rauch aus“ Vin. I. 180<sup>27</sup>, S. I. 169<sup>7</sup>, DhCo. III. 244<sup>4</sup> = *dhūpāyati*; *dhūmāyati* „raucht, dampft“ M. III. 184<sup>12</sup>, Dpvs. 15. 67 = *dhūmāyati*, *-te*; *mahāyati* „ehrt durch ein Fest“ Jā. IV. 236<sup>2</sup> zu *maha*; *rahāyati* „wünscht einsam zu sein“ M. II. 119<sup>20</sup> zu *raha(s)*; *verāyati* „wütet“ Dpvs. 15. 67; *saddāyati* gibt Laut von sich, lärmt“ Ud. 61<sup>4,7</sup>, Milp. 258<sup>26</sup>, 259<sup>1</sup>, JāCo. III. 288<sup>2</sup> = *śabdāyate*; *sārajāyati* „ist bestürzt, verlegen“ S. III. 92<sup>21</sup> zu *sāraja*. Bei Kacc. III. 2. 4 (SENART, S. 434) *pabbatāyati* „er ist wie ein Berg“ zu *pabbata* und III. 2. 24 (S. S. 442) *samuddāyati* „gleicht dem Ozean“ zu *samudda*. Vereinzelt dazu *harāyati* „empfindet Scham“ Vin. I. 87<sup>1</sup>, 88<sup>8</sup>, D. I. 213<sup>22</sup> zu *hira* = *hri*. — 3. Von einer Pronominalform: *mamāyati* „liebt, verehrt“ Th1. 1150, DhCo. I. 11<sup>10</sup> (V.), Mhvs. 20. 4 = *mamāyate*. — 4. Häufig sind schallnachahmende Ausdrücke<sup>1</sup>): *kinikīṇāyati* „klingelt“ Jā. III. 315<sup>9</sup> (Ko. *kinikīṇāyati*); *gaggārāyati* „gurgelt (vom Wasser)“ Milp. 3<sup>7</sup> zu skr. *gargara*; *gaḷagaḷāyati* „tröpfelt“ Th1. 189, D. II. 131<sup>9</sup>, S. I. 106<sup>21</sup>; *ghurughurāyati* „schnarcht“ JāCo. III. 538<sup>21</sup> = *ghuraghurāyate*; *ciccīḷāyati* oder *cīcīḷāyati* (§ 20) „zischt, prasselt“; *taḷataḷāyati* „bebt (vor Wut) mit der Stimme“ JāCo. I. 347<sup>12</sup>, VvCo. 121<sup>10</sup>; *tintīṇāyati* „stöhnt,



ächtz“ JāCo. I. 244<sup>8</sup>, III. 225<sup>6</sup>; *daddabhāyati* „raschelt“ Jā. III. 77<sup>10</sup>; *dhama-dhamāyati* „braust“ Milp. 117<sup>21</sup>. — 5. Es schließen sich hier an Bildungen wie *uggahāyanti* „sie lernen“ Sn. 791, das sich zu ved. *grbhāyati* stellt<sup>2)</sup>); *phusāyati* „berührt“ (neben *phusati*) S. I. 104<sup>3,21</sup>, 106<sup>14</sup>; *pacalāyati* „wackelt (im Schlaf) mit dem Kopf“ ThI. 200, JāCo. I. 384<sup>2</sup>; vielleicht auch *saṃkasāyati* „paßt sich an“ S. I. 202<sup>22</sup>, A. I. 69<sup>10</sup> (S. II. 277<sup>12</sup> *saṃkasāyati*).

<sup>1)</sup> MORRIS, JPTS. 1884, S. 106 f. Auch im Pkr. sind solche Bildungen zahlreich; FISCHEL, § 558. — <sup>2)</sup> WHITNEY, Ind. Gr. § 1066b.

§ 187. Denominativa mit der Bildungssilbe *aya* (kontrahiert *e*) oder *āpaya* (kontr. *āpe*), also nach Art der Kausativa: 1. mit *aya* (*e*): *gopayati*, *-eti* „beschützt“ Dh. 315, DhCo. III. 488<sup>9,10</sup> = *gopayati*, *-te*; *vi-jafeti* „entwickelt, macht klar“ Milp. 3<sup>17</sup> zu *jaṭā*; *ttreti* „führt zum Ziel“ Ud. 13<sup>6</sup>, Vin. III. 12<sup>82</sup>, D. II. 341<sup>9</sup>, JāCo. III. 292<sup>20</sup> = *tīrayati*; *theneti* „stiehlt“ JāCo. II. 410<sup>10</sup>, III. 18<sup>27</sup> = *stenayati*; *thometi* „preist“ VvCo. 102<sup>21</sup> = *stomayati*; *dhūmayati* „raucht“ Smp. 315<sup>16</sup> neben *dhūmāyati*; *paṭṭhayati*, *-eti* „wünscht“ ThI. 51, Th2Co. 38<sup>28</sup> = *prārthayate*; (*saṃ*)*piṇḍeti* „häuft an, sammelt“ JāCo. I. 230<sup>26</sup>, DhCo. 171<sup>19</sup>, Mhvs. 36. 108 = *piṇḍayati*; *pihayati*, *-eti* „beneidet, begehrt“ Dh. 94, ThI. 62 usw. = *sprhayati*; *baleti* „stärkt“ Jā. III. 225<sup>14</sup> = *balayati*; *bhuseṭi* „mehr“ Jā. V. 218<sup>28</sup> (Ko. *bhusaṃ karoti*, *vaḍḍheti*), skr. *bhrśāyate*; *maggayati* „spürt nach, verfolgt“ Th2. 384 zu *magga*; *mantayati*, *-eti* „berät, ratschlagt“ A. I. 199<sup>16</sup> (V.), Vin. II. 299<sup>11</sup>, Mhvs. 4. 20 und *āmanteti* „lädt ein, fordert auf“ ThI. 34, D. I. 88<sup>12</sup>, II. 209<sup>15</sup>, Vin. I. 55<sup>21</sup> = *āmantrayati*; *yanteti* „schleudert“ JāCo. I. 418<sup>14</sup> = *yantrayati*; *saṃgāmeti* „kämpft“ Iv. 75<sup>16</sup>, S. I. 83<sup>2</sup>, JāCo. II. 11<sup>4</sup>, V. 417<sup>17</sup>; *samodhāneti* „verknüpft“ JāCo. I. 9<sup>26</sup>, 106<sup>7</sup> zu *samodhāna*; *sākaccheti* „unterhält sich mit jem.“ (JPTS. 1909, S. 137) zu *sākacchā*; *sukheti* „macht glücklich“ D. I. 51<sup>18</sup> = *sukhayati*<sup>1)</sup>. — 2. Mit *āpaya* (*āpe*): *ussukkāpeti* „bemüht sich“ Th2Co. 5<sup>20</sup>, VvCo. 95<sup>12</sup> neben *ussukkati* zu *ussukka*; *muramurāpeti* (schallnachahmend) „knirscht, schmatzt“ JāCo. III. 134<sup>24</sup>; *opuñjāpeti* „überhäuft, bedeckt mit etw.“ Vin. III. 16<sup>19</sup> zu *puñja*, skr. *puñjayati*. Deutlich tritt die kausative Bedeutung hervor in *āmantāpeti* „läßt rufen“ D. I. 134<sup>20</sup> und in *sukkhāpeti* „macht glücklich“, *dukkhāpeti* „macht unglücklich“ D. II. 202<sup>12</sup>, Milp. 79<sup>7,10</sup>.

<sup>1)</sup> Noch weitere Beispiele bei Kacc. III. 2. 8 (SENART, S. 437): *atihathayati* „legt den Weg auf einem Elefanten zurück“, *upaviṇayati* „begleitet mit der Laute“, *daḥayati* „macht fest“, *visuddhayati* „ist hell“.

§ 188. Denominativa 1. mit der Stammsilbe *a*: *atricchati* „wünscht dies und jenes“ Jā. I. 414<sup>6</sup>, III. 207<sup>15</sup> zu *atricchā*; *usūyati*, *usūyati* „ist neidisch“ zu *usūyā* (§ 16. 1 b) = *asūyati*; *ussukkati* „gibt sich Mühe“ D. I. 230<sup>21</sup> zu *ussukka*; *paripaṇḥati* „befragt“ M. I. 223<sup>22</sup>, A. V. 16<sup>2</sup> zu *paṇḥa*; *vijjotalati* „funkelt, blitzt“ M. I. 86<sup>21</sup>, 87<sup>1</sup>; *sajjhāyati* „rezitiert“ Milp. 10<sup>10</sup>, JāCo. I. 435<sup>22</sup> zu *sajjhaya* = *svādhyāya* (dazu die Kaus. *sajjhāpayati*, *-peti* Jā. III. 28<sup>21</sup>, JāCo. III. 29<sup>6</sup> und *sajjhāyāpeti* Milp. 10<sup>9</sup>). Ferner *tintinatī* JāCo. I. 243<sup>6</sup> neben *tintināyati* (§ 186. 4), *dandhati* Jā. III. 141<sup>2</sup> neben *dandhāyati* (§ 186. 1), *dhūpati* Mhvs. 12. 14 neben *dhūpāyati* (§ 186. 2), *sāraj-jati* A. IV. 359<sup>8</sup> neben *sāraj-jāyati* (§ 186. 2). — 2. Mit Stammsilbe *ya*: Von Subst. auf *ā*: *karuṇāyati* „hat Erbarmen“ VvCo. 100<sup>6</sup> zu *karuṇa* (oder nach § 186. 1 zu Adj. *karuṇa*) = *karuṇāyate*; *mettāyati* „erweist Freundschaft“ JāCo. I. 365<sup>17</sup> zu *mettā* (oder wie eben zu Adj. *metta*). Hinter *u* wird *y* zu *v* in *kaṇḍvati* (§ 46. 1) = *kaṇḍvati*. Vorhergehendem Kons. hat *y* sich assimiliert: *tapassati* „kasteit sich, müht sich ab“ DhCo. I. 53<sup>2</sup> = *tapasyati*;

*namassati* „verehrt“ = *namasyati*. — 3. Mit Stammsilbe *tya*: *affiyati* „leidet, ist bekümmert“ S. I. 131<sup>12</sup> (V.), Vin. I. 86<sup>20</sup> zu *affa* = *ārta*; *paṭiseniyati* „beträgt sich wie ein Feind, bekämpft“ Sn. 390 zu *paṭisenā* = *pratisenā* „feindliches Heer“ (SBE. X. 2, S. 64). Dazu bei Kacc. III. 2. 5 und 6 (SENART, S. 435) *puttiyati* „behandelt wie einen Sohn“, *pattiyati* „wünscht sich eine Almosenschale“, *dhanīyati* „begehrt Geld“ u. a. m.

§ 189. Zur Flexion der Denominativa s. I. Praesens-System: § 136. 4, 138 a. E., 139; 2. Futur: § 151. 3, 154. 3, 155 a. E.; 3. Aorist: § 165. 2, 168. 3 und 4.

## 12. Verbalnomina.

### I. PARTIZIPIEN DES PRAESENS UND DES FUTUR-AKTIV

§ 190. Partizipien Praes. auf *-nt(a)* — Flexion § 97 — werden von den verschiedensten Praesens-Stämmen abgeleitet<sup>1)</sup>. Beispiele: Zu § 130: *vasant(a)* Sn. 43, Jā. III. 396<sup>5</sup>, JāCo. III. 190<sup>17</sup>; *jīvant* Sn. 427, Thī. 44; *khādanta* JāCo. III. 276<sup>26</sup>; *carant(a)* Dh. 61, Sn. 89, 1079, JāCo. I. 152<sup>9</sup>; II. 15<sup>24</sup>. Von Desid.-St.: *jigucchanta* JāCo. I. 422<sup>22</sup>; *vicikicchanta* Nett. 11<sup>27</sup>; *tikicchanta* S. I. 162<sup>22</sup> (V.). Vom Intens.-St. *caṅkamanta* Vin. I. 133<sup>22</sup>. — Zu § 131: *jinant* S. I. 116<sup>10</sup>; *bhavant* (§ 98. 3); *pahonta* „genügend“ DhCo. III. 137<sup>11</sup>; *abhisambhonta* Thī. 351; *a-sambhūnanta* Sn. 396. — Zu § 132: *pīvant(a)* Dh. 205, DhCo. III. 269<sup>5</sup>, JāCo. I. 460<sup>12</sup>; *tiffhant* Sn. 151, 1092 und *ṭhahanta* Vin. I. 9<sup>6</sup>. — Zu § 133: *gacchant(a)* Sn. 579, 960, JāCo. II. 39<sup>22</sup> usw. — Zu § 134: *phusant* Iv. 68<sup>4</sup> (V.); *supanta* Vin. I. 15<sup>10</sup>. — Zu § 135: *icchant* Thī. 167; *muṅcant* Sn. 791; *vilimpanta* JāCo. III. 277<sup>7</sup>. — Zu § 136 und 137: *naccant(a)* Jā. VI. 497<sup>7, 15</sup>; *sussanta* JāCo. I. 503<sup>2</sup>, II. 424<sup>15</sup>; *passant(a)* Sn. 837, M. I. 64<sup>9</sup>, JāCo. I. 168<sup>2</sup>. Von Pass.-Stämmen mit passiver Bed.: *muccanta* JāCo. I. 118<sup>2</sup> (l. *nalāṭato sede muccante*); *khajjant* „der aufgezehrt wird“ Thī. 315; *yāciyanta* „der gebeten wird“ Mhvs. 7. 14; *vāriyanta* „der abgehalten wird“ Mhvs. 34. 86. Vom Denom.-St. (§ 188. 2): *namassanta* D. II. 208<sup>10</sup> (V.). — Zu § 138: *jhāyant(a)* „meditierend“ Thī. 85, Dh. 395, Vin. I. 2<sup>3</sup> (V.), M. II. 105<sup>20</sup> (V.); *upavāyanta* Thī. 544. Von Denom.-St. (§ 186. 1): *cirāyanta* JāCo. VI. 521<sup>11</sup>, *dhūmayanta* Mhvs. 25. 31. — Zu § 139: *nandayanta* „erfreuend“, *socayanta* „betrübend“ Milp. 226<sup>26</sup>; *bhāvayant* Thī. 166; *niṅṅarāyant* Thī. 730 f.; *viheṭṭhayanta* „verletzend“ Dh. 184; *pācenta* D. I. 52<sup>21</sup>; *kārenta* JāCo. I. 10721; *dāpenta* D. I. 52<sup>22</sup>; *ghātenta* D. I. 52<sup>20</sup>. — Zu § 140: *hanant(a)* Jā. II. 407<sup>1</sup>, D. I. 52<sup>20</sup>, JāCo. II. 407<sup>2</sup>; *paccakkhant* (N. Sg. *-akkham*) Thī. 407 (Wz. *khyā*); *enta* (Wz. *i*) JāCo. VI. 365<sup>6</sup>; *sayant(a)* Sn. 193, Jā. VI. 510<sup>11</sup>. — Zu § 141: *sant(a)* s. § 98. 2. — Zu § 142 und 143: *samādahant* S. V. 312<sup>11</sup>; *saddahanta* JāCo. I. 222<sup>5</sup>; *jāgarant* Dh. 39 und *jaggant* S. I. 111<sup>2</sup> (V.); *dadant* Sn. 187, Vv. 67. 5, D. II. 136<sup>22</sup> (V.), *dadanta* Vv. 83. 13, D. I. 52<sup>22</sup>, VvCo. 294<sup>18</sup> und *denta* PvCo. 11<sup>9</sup>, JāCo. I. 265<sup>2</sup>. — Zu § 144—148: *bhūñjanta* JāCo. III. 277<sup>11</sup>; *bhindanta* Mhvs. 5. 185; *jānant* Sn. 320, 508, Dh. 384, M. I. 64<sup>9</sup>, Milp. 48<sup>21</sup> und *jānanta* JāCo. I. 223<sup>2</sup>, II. 128<sup>5</sup>; *gaṇhanta* JāCo. III. 52<sup>16</sup>, 275<sup>12</sup>; *vicinanta* JāCo. III. 188<sup>12</sup>; *suñanta* Sn. 1023 und (nach Kl. I) *sañant* Jā. III. 244<sup>22</sup>; *sakkonta* Milp. 27<sup>25</sup>, JāCo. II. 26<sup>16</sup>; *kubbant* Thī. 323 f., Dh. 51, Jā. III. 26<sup>24</sup> (= *kurvant*), *karont* (Sg. G. *karoto*, Pl. G. *karotaṃ*, § 97. 1), *karonta* JāCo. I. 98<sup>11</sup>, II. 109<sup>24</sup>, III. 188<sup>21</sup>, DhCo. III. 123<sup>11</sup> (die gebräuchliche Form der nachkanon. Prosa) und *karant* Thī. 146.

<sup>1)</sup> Ich gebe die St.-Formen *-nt*, bzw. *-nta* je nach den zitierten Stellen. Über das Fem. auf *-ntī* vgl. § 98, Anm. 3.

§ 191. Sehr zahlreich in allen Sprachperioden sind die Partizipien Präs. auf *-māna*<sup>1)</sup>, auch von nichtmedialen Verben und vielfach neben dem Part. auf *-nt*. Zu § 130: *vasamāna* JāCo. I. 291<sup>12</sup>; *labhamāna* Sn. 924, Jā. II. 106<sup>2</sup>; *jivamāna* JāCo. I. 307<sup>18</sup>; *caramāna* Sn. 413, D. I. 87<sup>2</sup>. Vom Desid.-St. *sussūsamāna* Sn. 383. Vom Intens.-St. *jāgaramāna* Dh. 226; *daddallamāna* S. I. 127<sup>18</sup> (V.). Vom Denom.-St. (§ 188. 1): *sārajjamāna* A. IV. 359<sup>8</sup>. — Zu § 131—135: *an-abhisambhūnamāna* D. I. 101<sup>2,11</sup>; *tiṭṭhamāna* JāCo. I. 52<sup>27</sup>; *gacchamāna* JāCo. IV. 3<sup>2</sup>; *samphusamāna* Sn. 671. — Zu § 136: Häufig von Passiven (vgl. § 175 ff.): *diyyamāna* DhCo. III. 191<sup>12</sup> (= *diyamāna*); *hiyyamāna* (Wz. *hā*) ThI. 114; *nīyamāna* S. I. 127<sup>2</sup> (V); *kayiramāna* Vin. II. 289<sup>17</sup>, D. II. 103<sup>10</sup>; *anubhīramāna* M. III. 123<sup>20</sup>; *vuccamāna* Vin. I. 60<sup>2</sup>, III. 221<sup>2</sup>; *vijjamāna* JāCo. I. 214<sup>4</sup>, III. 127<sup>6</sup>; *bhaññamāna* Vin. I. 11<sup>22</sup>, 70<sup>21</sup>, D. I. 46<sup>20</sup>; *tappamāna* ThI. 32; *gayhamāna* DhsCo. 18<sup>12</sup> (= *grhyamāna*); *vuyhamāna* ThI. 88, Vin. I. 33<sup>15</sup>, S. IV. 179<sup>9</sup>; *ḍayhamāna* ThI. 39, Dh. 371; *desiyamāna* Vin. I. 17<sup>2</sup>; *posiyamāna* JāCo. I. 492<sup>12</sup>; *sāriyamāna* Vin. III. 221<sup>24</sup>; *vāriyamāna* JāCo. IV. 2<sup>22</sup>; *dassiyamāna* D. II. 124<sup>10</sup>; *pūjīyamāna* Bodh. 141<sup>10</sup>; *vuṭṭhāpiyamāna* A. I. 139<sup>21</sup>; *pucchiyamāna* DhCo. I. 10<sup>10</sup>; *yāciyamāna* JāCo. IV. 138<sup>27</sup>, sowie von einem Doppel-Passiv *-chijīyamāna* (§ 176. 2 a. E.). Von einem Denom.-St. (§ 188. 2, 3): *aṭṭiyamāna* Vin. II. 292<sup>17</sup>, JāCo. I. 292<sup>12</sup>; *namassamāna* Vin. I. 3<sup>26</sup>. — Zu § 137—138: *jīramāna* ThI. 32 oder *jīyamāna* M. III. 246<sup>22</sup> (= *jīryamāna*); *miyyamāna* M. III. 246<sup>22</sup>; *jhāyamāna* „brennend“ Ud. 93<sup>2</sup>. Vom Denom.-St. (§ 186. 1): *sukhāyamāna* JāCo. II. 31<sup>4</sup>. — Zu § 139: Nur vom unkontrahierten Stamm: *sārayamāna* JāCo. I. 50<sup>4</sup>, *kārayamāna* JāCo. I. 149<sup>16</sup> usw. Vom Denom.-St. (§ 187. I): *paṭṭhayamāna* JāCo. I. 279<sup>20</sup>. — Zu § 140 und 142 f.: *sayamāna* ThI. 95 und *semāna* Jā. I. 180<sup>4</sup>, D. II. 24<sup>2</sup>, A. I. 139<sup>21</sup>; *saṃdahamāna* DhsCo. 113<sup>2</sup>; *dadamāna* S. I. 19<sup>2</sup> (V.), JāCo. II. 154<sup>22</sup> (ved. *dādamāna*). — Zu § 144—148: *bhūñjamāna* ThI. 12, Sn. 240; *janamāna* Sn. 1064, JāCo. I. 168<sup>2</sup>; *parigaṇhamāna* JāCo. II. 2<sup>22</sup>; *añhamāna* „essend“ Sn. 239 f. (aus \**añhāna* = *asñāna* neu gebildet); *suṇamāna* JāCo. III. 215<sup>17</sup>, DhCo. III. 156<sup>2</sup>; *kubbamāna* Sn. 897 und *kurumāna* JāCo. I. 291<sup>16</sup>, Dpvs. 9. 17.

<sup>1)</sup> Kombiniert mit dem Suff. *-ta* des Part. Praet. wäre *-māna* in *vibhātāmāna* „hell geworden“ DhCo. I. 165<sup>11</sup>. Allein die Lesart ist zweifelhaft.

§ 192. Seltener sind die Partizipien Praes. auf *-āna*<sup>1)</sup>. Sie gehören der Gāthāsprache an; nur vereinzelt auch der kanon. Prosa. Beispiele sind *esāna* „suchend, begehrend“ Dh. 131 (skr. *eṣamāna*); *abhisambudhāna* „die höchste Erkenntnis erwerbend“ Dh. 46; *an-utthāhāna* „nicht aufstehend“ Dh. 280; *a-hethayāna* „nicht verletzend“ S. IV. 179<sup>2</sup> (V.); *paṭṭhayāna* „wünschend“ Sn. 976, Vv. 84. 7; *sayāna* „liegend“ Jā. III. 95<sup>17</sup>, D. I. 90<sup>12</sup> (= *sayāna*); *saddahāna* „gläubig“ S. I. 20<sup>25</sup> (V.) und *samādahāna* S. I. 169<sup>16</sup> (V.) (= *-dadhāna*); *kubbāna* „machend“ Dh. 217 (= *kurvāna*) und *a-samkharāna* S. I. 126<sup>26</sup> (V.) *purekkharāna* Sn. 910. Von einem Pass.-St. *paripucchiyāna* „befragt“ Sn. 696. Die Wz. *ās* „sitzen“ hat *āsīna* Dh. 227, 386, Jā. I. 363<sup>12</sup>, 390<sup>22</sup>, III. 95<sup>17</sup>, D. II. 212<sup>21</sup> (V.) wie im Skr. Die Form ist aber archaisch.

<sup>1)</sup> Im Pkr. sind diese Partizipien nur ganz vereinzelt; FISCHEL, § 562 a. E.

§ 193. Ganz vereinzelt findet sich auch die Bildung eines Partizips Fut. auf *-nt* vom Futural-Stamm. So Sg. Akk. *marissam*<sup>1)</sup> (vgl. § 97. 2) Jā. III. 214<sup>11</sup> für *marissantam* = *maṛiṣyantam* (Ko. *yo idāni marissati tam*).

<sup>1)</sup> E. MÜLLER, PGr. S. 123 führt aus Dāṭhāvs. 3. 80 die Form *karissam* an. Es ist das aber deutlich die 1. Sg. = *karisyāmi*. Die sgh. Paraphr. hat *keremi*. Über das Part. Fut. Akt. im Pkr. s. FISCHEL, § 560.

## 2. PARTIZIPIEN DES PRAETERITUMS.

§ 194. Das Partizipium Praet. auf *-ta* hat bei transit. Verben meist passivische, bei intransit. aktivische Bedeutung. Zahlreiche Formen sind historisch überliefert. So von Wzn. auf *ṭ, ḍ*: *ita* „gegangen“ (*samita*, *atīta*, *peta* usw.), *jīta*, *nīta* wie im Skr.; *suta* = *sruta*; *bhūta* = *bhūta*. Wie *suta* zu *sunāti* ist *pariyāputa* D. III. 203<sup>6</sup> zu *pariyāpunāti* „lernt“ gebildet. Von Wzn. auf *ā*: *nāta* = *jñāta*, *sināta* Jā. V. 330<sup>2</sup>, M. I. 39<sup>1</sup> = *snāta*; *gīta* „vorgetragen, gesungen“ D. I. 99<sup>11</sup>, JāCo. III. 61<sup>26</sup> = *gīta*; *ṭhita* = *sthita*; *hita* (*ohita*, *pihita*, *vihita* usw.) = *hita*; *atta* „ergriffen, erfaßt“ in *attadaṇḍa* Dh. 406 = *āta* (Wz. *dā* mit *ā*). — Wzn. auf *r*: *kata* = *kr̥ta*, *mata* = *mr̥ta*; *samsita* „der (in den Existenzen) umhergewandert ist“ Sn. 730, D. II. 91<sup>2</sup> (V.) = *samsr̥ta*; *samvuta* „gebändigt“ = *samvr̥ta*; *nibbuta* „erlöst“ Dh. 406, 414, ThI. 79, 96, Vin. I. 8<sup>24</sup> (V.) = *nivr̥ta*<sup>1)</sup>; *haṭṭa* = *hr̥ta*; *aṭṭa* (§ 64) = *ār̥ta* (Wz. *ar* mit *ā*). Auch zu Wz. *star* „ausbreiten“ haben wir *atthata*, *samthata*, *vitthata* gegen skr. *stīr̥na*. — Wzn. auf Nasale: *kata*, *mata*, *tata*; *nata*, *gata*; *nikhata* Sn. 28, Jā. III. 24<sup>28</sup>, D. II. 171<sup>1</sup> in Übereinstimmung mit dem Skr. Ebenso *santa* „beruhigt“ = *sānta* (Wz. *sam*); *santa* „ermüdet“ = *sr̥anta*; *kanta* „lieb, anmutig“ = *kānta*; *nikkhanta* „herausgegangen“, *paḥkanta* usw. = *kr̥anta*; *jāta* „geboren, entstanden“ zu *jan*. — Wzn. auf Tenues und Mediae: *sitta* ThI. 110, JāCo. III. 144<sup>1</sup> = *sikta*; *vutta* = *ukta*, *durutta* = *durukta*; *bhutta* = *bhukta*; *yutta* = *yukta*; *puṭṭha* „gefragt“ = *pr̥ṣta*; *yiṭṭha* „geopfert“ Jā. VI. 522<sup>6</sup>, M. I. 82<sup>15</sup>, A. II. 44<sup>6</sup> (V.) = *iṣṭa* (Wz. *yaj*); *samsaṭṭha* = *-sr̥ṣta* (Wz. *sarj*); *suddha* „gereinigt“ = *suddha*; *khitta* „geschleudert“ = *ks̥ipta*; *vutta* „gesät“ JāCo. I. 340<sup>18</sup>, III. 12<sup>20</sup> = *uṭṭa*; *sutta* „der geschlafen hat“ Dh. 29, ThI. 22 usw. = *supta*. Über *vatta*, *vaṭṭa* = *vr̥tta* s. § 64. 1<sup>2)</sup>. — Wzn. auf Aspirate: *duddha* „gemolken“ Sn. 18 = *dugdha*; *siṇiddha* „ölig, glänzend, glatt“ Th2Co. 139<sup>18</sup>, JāCo. I. 89<sup>22</sup> (V.), 481<sup>1</sup> = *snigdha*; *daḍḍha* (§ 42. 3) = *dagdha*; *vuḍḍha*, *vuddha* usw. (§ 64) = *vr̥ddha*; *laddha* „erlangt“ = *labdha*; *luddha* „begierig“ Iv. 1<sup>10</sup> (V.) = *lubdha*. — Wzn. auf Zischlaute: *diṭṭha* = *dr̥ṣṭa*; *phuṭṭha* „berührt, in Berührung gekommen“ = *spr̥ṣṭa*; *naṭṭha* „vernichtet“ = *naṣṭa*; *kaṭṭha* „geackert“ S. I. 173<sup>2</sup> (V.) = *kr̥ṣṭa*; *saṭṭha* „gelehrt, geboten“ Jā. II. 298<sup>22</sup>, III. 3<sup>24</sup> = *sāṣṭa*; *samtatta* „erschreckt“ Jā. III. 77<sup>25</sup> = *-trasta*. — Wzn. auf *h* = ar. *ṣh*: *vāḷha* (§ 35) = *ūḍha*; *mūḷha* „betört“ Iv. 2<sup>16</sup> (V.) = *mūḍha*; *samyūḷha* (*saññūḷha*) „gesprochen, verfaßt“ D. II. 267<sup>19</sup>, M. I. 386<sup>22</sup> (*samvūḷha* DCo. I. 38<sup>2</sup>) = *sam-ūḍha* (Wz. *ūh*); *abbūḷha* „herausgerissen“ Sn. 593, 779, D. II. 283<sup>21</sup>, M. I. 139<sup>17</sup> zu *abbahati* = *ā-bṛhati*.

<sup>1)</sup> Für das Sprachgefühl ist (*pari*)*nibbuta* das Part. Praet. zu (*pari*)*nibbāyati*. —

<sup>2)</sup> Statt *kanta* „gesponnen“ M. III. 253<sup>9</sup> möchte ich *katta* = *kr̥tta* lesen.

§ 195. Auch Partizipien des Praet. auf *-ita* sind in großer Zahl historisch überliefert. Beispiele: *patita*, *carita*; *khādita*, *samdhāvita* „herumgeirrt“ D. II. 90<sup>14</sup> usw. wie im Skr.; *sayita* „gelagert, liegend“ D. II. 353<sup>6</sup>, JāCo. I. 338<sup>24</sup>, III. 33<sup>18</sup> = *sayita*; *paritasita* „durstig“ Milp. 253<sup>26</sup> = *-r̥ṣita* (Wz. *tarṣ*); *vasita* ThI. 258, II. 104, D. II. 206<sup>10</sup> V. (neben *vuttha* Jā. I. 183<sup>22</sup> V. usw.) = *uṣita* zu Wz. *vas* „wohnen“; *gahṭta* = *gr̥h̥ita*. Häufig von Kausativen: *dassita* = *darsita*; *pesita* = *preṣita*; *kārita*, *codita*, *dāpita* wie im Skr.; *addita* „bekümmert“ Th2. 77, 328 = *ardita*<sup>1)</sup>. Ebenso von Desiderativen: *jighacchita* „hungeregig“ M. III. 186<sup>2</sup>, DhCo. III. 263<sup>12</sup> = *jighat-sita*; *jigucchita* „verabscheut“ Mhvs. 6. 3 = *jugupsita*. Von Intensiven: *caṅkamita* Mhvs. 15. 208 = *caṅkramita*. Von Denominativen, § 186: *cirāyita* DhCo. III. 305<sup>1</sup>, *dhūpāyita* ThI. 448, *mamāyita* DhCo. I. 11<sup>10</sup> (V.) wie

Skr.; § 187: *patthita* JāCo. I. 408<sup>86</sup>, II. 36<sup>16</sup>, DhCo. I. 112<sup>86</sup> = *prārthita*; *mantita* ThI. 9, M. II. 105<sup>81</sup> (V.) = *mantrita*; *dukkhita* „unglücklich“ Th2. 29 = *dukkhita*.

<sup>1)</sup> Zum Kaus. der Wz. *jāḍ* haben wir *ḥatta* Dh. 72 (vgl. SBE. X. 1, S. 22, Anm.); *ānatta* „befohlen, beauftragt“ Dpvs. 6, 75, Mhvs. 5, 183, 10. 1; *paññatta* „verkündigt, gesetzlich bestimmt“ Vin. I. 83<sup>28</sup>, D. II. 74<sup>9</sup> usw. = *jāpta*, *ājāpta*, *prajāpta*.

§ 196. Der Typus des Partizips Praet. auf *-ita* hat nun wieder dadurch große Verbreitung gefunden, daß nach ihm aus den verschiedensten Praesens-Stämmen Neubildungen geschaffen wurden<sup>1)</sup>. Sie finden sich in allen Sprachperioden. Zu § 130—133: *kilamita* „ermüdet“ JāCo. III. 36<sup>86</sup> (neben *kilanta* = *klānta*); *saṃtasita* (Wz. *tras*) Milp. 92<sup>8</sup> (neben *-tatta*); *vasita* „bewohnt“ Mhvs. 20. 14, 16 (neben *vusita* und *vuttha* § 195); *āharita* S. IV. 59<sup>86</sup>, 60<sup>5</sup> (neben *āhaṭa* § 194); *saṃsarita* Th2. 496, D. II. 90<sup>14</sup> (neben *saṃsita* § 194); *jinita* JāCo. II. 251<sup>80</sup> (neben *jita*); *gacchita* Th2Co. 126<sup>11</sup> (als Erkl. zu *gata*). — Zu § 134—135: *phusita* Th2. 158 (neben *phuttha*); *pucchita* JāCo. II. 9<sup>18</sup>, Mhvs. 20. 8 (neben *puṭṭha*); *supita* Sn. 331, S. I. 198<sup>7</sup> (V.) (neben *sutta*); *icchita* Th2. 46, D. I. 120<sup>1</sup>, DhCo. IV. 5<sup>9</sup>, Mhvs. 7. 22, *sampaticchita* DhCo. III. 439<sup>8</sup>; *pamuñcita* Vv. 53. 8 (oder *pamuccita* VvCo. 237<sup>11</sup> ?). — Zu § 136—138: *gijjhita* „begehrt“ Th2. 152; *samāpajjita* D. II. 109<sup>87</sup> (neben *samāpanna*), *maññita* M. III. 246<sup>18</sup>, S. IV. 21<sup>88</sup>, 22<sup>8</sup>. Sogar *chijjita* Jā. III. 389<sup>17</sup> zum Pass.-St. *chijja-* (Ko. *chinna*); *vāyita* „gewoben“ M. III. 253<sup>9</sup> (neben *vāta*); *gayita* „gesungen“ DhCo. III. 233<sup>17</sup> (neben *gita*); — Zu § 142—145: *jahita* JāCo. III. 32<sup>8,4</sup>; *saddahita* M. II. 170<sup>80</sup>; *paṭijaggita* DhCo. III. 138<sup>19</sup>; *saṃjānita* in dem Abstr. *saṃjānitatta* Dhs. 4 (Umschr. von *saṃjā*).

<sup>1)</sup> Analoge Neubildungen aus dem Praes.-St. im Pkr. bei FISCHER, § 565.

§ 197. Auch mit Suff. *-na* sind viele Partizipien Praet. gebildet, übereinstimmend mit dem Skr. So von Wzn. auf *d*: *chinna*, *bhinna*, *-panna*, *-sanna* (aber *nisinna* = *niṣanna*); *pakkhanna* „in etw. geraten“ ThI. 95, 253, 342 = *praskanna*; *tunna* „gestoßen, zerstoßen“ Th2. 162 und *unna* „getrieben, entsendet, verscheucht“ A. II. 41<sup>18</sup>, JāCo. VI. 527<sup>80</sup>, Mhvs. 34. 60, wie im Skr. Auch *runna* „weinend“ Jā. VI. 525<sup>4</sup> „das Weinen, Wehklagen“ ThI. 554, A. I. 261<sup>8</sup> (daneben *ronna* ThI. 555) gegen skr. *rudita* (Wz. *rud*<sup>1</sup>). — Ferner von gewissen Wzn. auf *ā*, *i*, *ū*: *hīna* (JPTS. 1907. 163) zu Wz. *hā*, *sina* „gefroren“ M. I. 79<sup>80</sup> (V.), Milp. 117<sup>18</sup> = *sina* (Wz. *syā*); *lina* (*a-lina* „nicht haftend, leidenschaftslos“ Dh. 245, Sn. 68, 717, *niltna* „versteckt“ Vin. III. 35<sup>4</sup>, JāCo. III. 26<sup>4</sup>, *patisallina* „zurückgezogen“ Vin. I. 4<sup>88</sup> usw.) = *lina* (Wz. *lī*), *vikkhīna* „vernichtet“ Th2. 22 = *vikṣīna*; *lūna* „abgeschnitten“ Th2. 107 = *lūna*. — Von gewissen Wzn. auf *r*: *jīna*, *tinna*, *puṇna* = *jirna*, *irna*, *pūrna*. Auch *patthīna* „ausgebreitet“ Vin. I. 286<sup>84</sup> = *prastīna* (neben *patthata* § 194), sowie *cinna* „getan, ausgeführt“ Sn. 181 f., Vin. II. 39<sup>15</sup>, JāCo. I. 300<sup>6</sup> (*acīna* „getan, üblich“ M. I. 372<sup>10</sup> usw., *paricīna* ThI. 178, M. III. 264<sup>88</sup>) neben *carita* wie skr. *cīna* und *carita*. — Von einigen Wzn. auf *j* und *g*: (*saṃ*)*bhagga* „gebrochen“ Dh. 154, ThI. 184, S. I. 123<sup>88</sup> = *bhagna*; *nimugga* „untergetaucht“ (§ 18) Vin. I. 6<sup>81</sup>, D. I. 75<sup>17</sup>, II. 324<sup>5</sup>, JāCo. III. 47<sup>1</sup> = *nimagga* (Wz. *majj*); *saṃwigga* „bestürzt“ D. I. 50<sup>1</sup>, S. IV. 290<sup>80</sup>, JāCo. I. 59<sup>10</sup>, *ubbigga* dass. Jā. I. 486<sup>10</sup>, JāCo. I. 503<sup>18</sup> = *vigna* (Wz. *vij*); *olagga* „festgebunden“ ThI. 356 = *avalagna*. — Die Wz. *dā* „geben“ hat *dinna* = pkr. *dinna*, *dinna*<sup>2)</sup>, gegen skr. *datta* (dies in Eigennamen wie *Brahmadatta*, sowie in *atta* § 194). — Mundartliche Form ist endlich *paṭimukka* „angebunden, be-

festigt“ Th2. 500, S. IV. 91<sup>28</sup>, 92<sup>1</sup> (Ggs. *ummukka* S. IV. 92<sup>7</sup>) gegen skr. *pratimukta*<sup>3</sup>).

<sup>1</sup>) Auch pkr. Mäh. *runṇa*; FISCHEL, Pkr. Gr. § 566. — <sup>2</sup>) KIECKERS, IF. 32. 88 ff. — <sup>3</sup>) Als v. I. zu *mutta* findet sich *mukka* M. III. 61<sup>15</sup>. Im Pkr. entspricht *mukka*; FISCHEL, § 566.

§ 198. Partizipien des Praeteritums Aktiv. 1. Von den spärlichen Überresten des Partizips auf *-vas* war in § 100 die Rede. — 2. Wenig zahlreich sind auch die Partizipien, die durch Anfügung von *-vant* an das Part. auf *-ta* gebildet sind. So *vasitavant* „der gewohnt hat“ übertr. „vollkommen, fertig“, Sg. N. *-vā* Sn. 514, Iv. 96<sup>14</sup>, M. I. 4<sup>22</sup>, D. I. 90<sup>80</sup>, Pl. G. *-vataṃ* D. II. 223<sup>19</sup>, 229<sup>18</sup>; *bhuttavant* „der genossen hat“ Sg. G. *-vato* VvCo. 244<sup>6</sup>. Bei Kacc. IV. 2. 6 (SENART, S. 483) noch *hutavā*. Analog gebildet ist Sg. N. *ādinnavā* „der an sich genommen, ergriffen, erbeutet hat“<sup>1</sup>) Mhvs. 7. 42. — 3. Neubildung im P. sind Partizipien auf *-tāvin* (Flexion n. § 95): *bhuttāvin* „der gespeist hat“ Sg. Akk. *-viṃ* D. I. 109<sup>85</sup>, 227<sup>4</sup>, G. *-vissa* D. II. 195<sup>22</sup>; *vijitāvin* „der gesiegt hat, siegreich“, Sg. N. *-vī* Th1. 5 ff., S. I. 110<sup>6</sup> (V), D. I. 88<sup>84</sup>; Akk. *-vinam* Dh. 422, Pl. G. *-vinam* A. III. 151<sup>26</sup>; *katāvin* „geübt, bewandert“, Sg. N. *-vī* M. II. 69<sup>7</sup>; *kūlitāvin* „der gespielt hat“, Sg. N. *a-nikūlitāvī* S. I. 9<sup>6</sup>, Pl. N. *-vino* S. IV. 110<sup>27</sup>; *samitāvin* „der zur Ruhe gekommen ist“ Sg. N. *-vī* S. I. 188<sup>4</sup> (V.); *sutāvin* „der gehört, gelernt hat, gelehrt“ Pl. N. *a-ssutāvino* Th1. 955.

<sup>1</sup>) D. ANDERSEN, PR. 112<sup>81</sup> (Pgl. u. d. W.) liest *ādinnavā* „der zerrissen hat“, skr. *dīrṇa* zu Wz. *dar*.

### 3. PARTIZIPIEN DES FUTUR-PASSIV.

§ 199. Am zahlreichsten sind die Partizipien Fut. Pass. auf *-tabba*<sup>1</sup>) = *-tava*. 1. Historische Formen sind z. B. *dātabba* „der gegeben werden muß“ Vin. I. 46<sup>6</sup>, JāCo. III. 52<sup>2</sup> = *dātavya*; *paḥātabba* Sn. 558, M. I. 7<sup>11</sup> (Wz. *hā* „aufgeben“) = *-hātavya*; *saddhātabba* JāCo. II. 37<sup>25</sup> = *śraddhātavya*; *paccuṭṭhātavya* „durch Aufstehen zu begründen“ M. III. 205<sup>17</sup> = *-sthātavya*; *netabba* = *netavya*; *sotabba* = *śrotavya*; *gantabba* Vin. I. 46<sup>19</sup> = *gantavya*; *vatthabba* Mhvs. 3. 12 (Wz. *vas* „wohnen“) = *vastavya*; *daṭṭhabba* PvCo. 10<sup>18</sup> (Wz. *darś* „sehen“) = *draṣṭavya*; *kattabba* Dh. 53, JāCo. I. 453<sup>22</sup> und (§ 6. 1) *kātabba* Vin. I. 47<sup>20</sup>, JāCo. II. 112<sup>16</sup> = *kartavya*; *vihātabba* (zu *viharati*) M. III. 294<sup>27</sup> = *-hartavya*. Ebenso auch Formen mit *i*: *bhavitabba* JāCo. I. 440<sup>4</sup> = *bhavitavya*; *tikicchitabba* DhCo. III. 264<sup>1</sup> = *cikicchitavya*; *rakkhitabba* JāCo. III. 52<sup>2</sup> = *rakṣitavya* usw. — 2. Dem letzteren Typus folgen wieder zahlreiche Neubildungen aus Praesens-Stämmen<sup>2</sup>). Zu § 130—132: *vasitabba* Sn. 678 zu *vasati*; *pacitabba* Vin. I. 50<sup>5</sup> zu *pacati* gegen *paṭavya*; *-kamtabba* Vin. I. 50<sup>11</sup>, D. I. 179<sup>10</sup> zu *-kamati*; *uddharitabba* V. I. 47<sup>6</sup> zu *uddharati*, *saṃharitabba* Vin. I. 46<sup>29</sup> (zu Wz. *har*); *jimitabba* DhCo. III. 313<sup>9</sup> (zu Wz. *ji*); *nisiditabba* Vin. I. 47<sup>19</sup> (zu Wz. *sad*). Zu § 134—138: *-khipitabba* Vin. I. 46<sup>25</sup>, 47<sup>1</sup> gegen *kṣep-tavya*; *pucchitabba* Vin. I. 46<sup>22</sup> zu *pucchati* gegen *praṣṭavya*; *-visitabba* Vin. I. 47<sup>16</sup> gegen *veṣṭavya*; *ālimpitabba* Vin. II. 267<sup>1</sup> (zu Wz. *lip*); *āsīncitabba* Vin. I. 49<sup>11</sup> (zu Wz. *sic*); *-pajjitabba* Vin. I. 164<sup>10</sup>, D. II. 141<sup>14</sup> zu *-pajjati* (Wz. *pad*); *paṭivijjhitabba* „zu verstehen“ DCo. I. 20<sup>25</sup> zu *-vijjhati* (Wz. *vyadh*). Vom Pass. *bhijjati*: *bhijjitabba* JāCo. III. 56<sup>22</sup> gegen *bhettavya*; zu *jāyati* „entsteht, wird geboren“: *jāyitabba* Th2. 455. Zu § 142, 144: *vijahitabba* Vin. III. 200<sup>17</sup> (zu Wz. *hā*); *nidahitabba* Vin. I. 46<sup>28</sup>, *saddahitabba*

Milp. 310<sup>a</sup> zu *dahati* (Wz. *dhā*); *bhañjitabba* Vin. I. 74<sup>10</sup> (zu Wz. *bhāj*, *bhañj*), *bhuñjitabba* Mhvs. 5. 127 (zu Wz. *bhuj*).

<sup>1)</sup> Das Suff. kann gelegentlich durch *ka* erweitert werden. Vgl. *khāditabba* DhCo. III. 137<sup>a</sup>. — <sup>2)</sup> Wie im Pkr.; FISCHL, § 570.

§ 200. Aus dem Praes.-St. kann auch das Part. Fut. Pass. der Wz. *bhū* gebildet werden<sup>1)</sup>: *hotabba* Vin. I. 46<sup>10</sup>, *paribhotabba* „gering zu schätzen“ S. I. 69<sup>a</sup>, Sn. S. 91 zu *koti*, *-bhoti* (§ 131. 2). In gleicher Weise bilden es die *aya*-Stämme (Kl. X., Kaus., Denom.) unmittelbar aus dem kontrahierten *e*-Stamm<sup>2)</sup>. Beispiele sind zahlreich: *codetabba* Vin. II. 2<sup>21</sup> gegen *coditavya*; *sāretabba* Vin. II. 2<sup>22</sup> zu *sāreti* (Wz. *smar*); *pūjetabba* „zu verehren“ M. III. 205<sup>20</sup> (St. *pūjay*-); *lañchetabba* Vin. II. 267<sup>8</sup> zu *lañcheti* „betupft, siegelt“; *ñāpetabba* Vin. II. 2<sup>23</sup> zu *ñāpeti* (Wz. *jñā*); *ghamsāpetabba* Vin. II. 266<sup>28</sup> zu *ghamsāpeti* „läßt reiben“ (Wz. *gharṣ*); *koffāpetabba* Vin. II. 266<sup>29</sup> zu *koffāpeti* „läßt schlagen“; *paṭiggahetabba* „abzunehmen“ Vin. I. 46<sup>12</sup> zu *gaheti* (§ 139. 2) usw. Eine ganze Liste solcher Bildungen findet sich Vin. I. 46—50. Ich führe daraus an *otāpetabba* „zu wärmen“, *paṭiyādetabba* „herzurichten“ (Wz. *yaṭ*), *ṭhapetabba* „aufzustellen“ (Wz. *sthā*), *thaketabba* „zu verschließen“ (Wz. *sthaḡ*, § 39. 1) usw. Auffallend ist *chedātabba* „abzuschneiden“ Vin. I. 50<sup>18</sup>, wofür *chedetabba* zu erwarten wäre. Daneben steht *chedāpetabba*<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Wie im Pkr. AMāg., JMāh. *hoyavva*, Ś. Māg. *hodavva* neben Ś. *bhavidavva*; FISCHL, § 570. — <sup>2)</sup> Vgl. Pkr. AMāg. *pariṭṭevyavva*, *dameyavva*. — <sup>3)</sup> Statt *tuvaṭṭetabba* Vin. II. 124<sup>11</sup> zu *tuvaṭṭeti* „legt sich nieder“ wäre *tuvaṭṭetabba* zu erwarten.

§ 201. Weiter finden sich im P. Partizipien Fut. Pass. auf *-aniya* oder *-aneyya*<sup>1)</sup> = skr. *-antya*. So *labhaniya* Th2. 513 (*alabbhaneyya* „un-erreichbar“ Jā. III. 205<sup>9</sup> ist Doppelbildung, Kontamination aus *labbha* § 202 und *labhaniya*); *pūjanīya* Sn. 259 oder *-neyya* Th1. 186 = *pūjanīya*; *an-atthaneyya* „was nicht erstrebt werden soll, unnützlich“ Th1. 1073 zu *arthay*; *dassanīya* „anzusehen, anmutig“ Vin. I. 38<sup>25</sup>, D. I. 47<sup>14</sup>, JāCo. I. 509<sup>8</sup> und *dassaneyya* Dpvs. 15. 39 = *darsanīya*. Häufig haben diese Bildungen subst. Bedeutung. So *karaṇīya* „Aufgabe, Pflicht“; *mohaneyya* „Verblendung“ Jā. III. 499<sup>10</sup>; *yaṭpanīya* „Unterhalt“ Jā. VI. 224<sup>12</sup>, Vin. I. 59<sup>10</sup>; *bhojanīya* „flüssige Speise“ und *khādaniya* „feste Speise“ Vin. I. 18<sup>20</sup>, D. I. 108<sup>1</sup> usw., skr. *karaṇīya*, *mohaniya* usw.; *khamanīya* „Ergehen“ Vin. I. 59<sup>10</sup>, D. II. 99<sup>22</sup>, JāCo. I. 408<sup>14</sup> = *kṣamanīya*.

<sup>1)</sup> Im Pkr. *-añijja* und *-añia*. Vgl. AMāg. *pūyañijja*, *daṃsañijja* usw.; FISCHL, § 571.

§ 202. Die Partizipien Fut. Pass. auf *-ya* gehören zumeist den beiden älteren Sprachperioden an<sup>1)</sup>. Daher wird z. B. auch *kañña* „zu töten“ Jā. IV. 273<sup>27</sup> im Ko. durch *hanitabba*, *saddheyya* „glaublich“ Jā. III. 62<sup>18</sup> durch *saddhātābba* wiedergegeben. Beispiele von Wzn. auf Vokale: *neyya* „zu leiten“ Sn. 803 = *neya* (Wz. *ni*); *bhābba* „fähig, im stande“ Vin. I. 17<sup>12</sup>, A. III. 8<sup>20</sup> = *bhavya* (Wz. *bhū*); *pameyya* „auszumessen“ A. I. 266<sup>12</sup>, Pu. 35<sup>2</sup> = *prameya* (Wz. *mā*); ebenso *viññeyya* „erkennbar“ Vin. I. 184<sup>20</sup>, D. I. 245<sup>17</sup> usw., *deyya* Sn. 982, Vin. III. 11<sup>2</sup>, D. I. 87<sup>10</sup>, *peyya* „trinkbar“ D. I. 244<sup>14</sup>, II. 89<sup>14</sup>, Milp. 2<sup>14</sup> = *vijñeya*, *deya*, *peya*. Auch *suppākāya*, „leicht aufzugeben“ Sn. 772 (Wz. *hā*), wie Rv. 10. 103. 5 *vijñāya*. Von Wzn. auf *r*: *a-kāriya* „untunlich“ Dh. 176 = *kārya* (neben *kicca* „zu tun, Aufgabe, Pflicht“ Dh. 276, Th1. 167 usw. = *kṛtya*), *a-saṃkāriya* „unzerstörbar“ S. V. 219<sup>2</sup> = *-kārya*, beide mit Teilvokal. Von sonstigen kon-

sonantischen Wzn.: *khajja* „kaubar“ und *bhojja* „eßbar“ Milp. 2<sup>14</sup> = *khāḍya*, *bhojya*; *vajja* „zu vermeiden, Sünde“ Dh. 252, D. I. 63<sup>15</sup> usw. = *varjya*; *vajjha* „der getötet werden muß“ Jā. VI. 528<sup>3</sup>, JāCo. I. 439<sup>4</sup> = *vadhya*; *a-bhejja* „untrennbar“ JāCo. III. 51<sup>4</sup> = *bhedya*; *labbha* „erreichbar, möglich“ D. II. 118<sup>20</sup>, M. II. 220<sup>18</sup> = *labhya*; *sayha* „zu ertragen“ Sn. 253 = *sakya*. Zu Wz. *lik* „lecken“ haben wir Milp. 2<sup>14</sup> *leyya* statt \**leyha* = *lehya*, in Anlehnung an das daneben stehende *peyya*. Teilvokal ist eingetreten in *a-sādhiya* „unheilbar“ Mhvs. 5. 218 = *sādhya*. Neubildung ist *a-sakkuneyya* „unmöglich“ JāCo. I. 55<sup>3</sup> zum Praes. *sakkunāti*, nach dem Muster von *deyya* zu *dadāti*.

<sup>1)</sup> Die entsprechenden Bildungen im Pkr. (vgl. AMäg. *bhavva*, *pejja*, JMāh. *neya* = *jñeya*) bei FISCHER, § 572.

§ 203. Dem Pāli eigentümlich sind Partizipien Fut. Pass. auf *-tāya*, *-tāyya* oder *-teyya*<sup>1)</sup>. Beispiele in den beiden ältesten Sprachperioden: *ñātāyya*, *daṭṭhāyya*, *paṭṭāyya* „zu erkennen, zu sehen, zu erreichen“ S. IV. 93<sup>6-7</sup>, *ñateyya*, *daṭṭheyya*, *paṭṭeyya* S. I. 61<sup>26-27</sup> (Wz. *ñā*, *darś*, *āp* mit *pra*); *a-tasitāya* „wo man sich nicht zu fürchten braucht“ S. III. 57<sup>27</sup>. Von Kausativen: *ghātētāya* „zu töten“, *jāpetāya* „zu besiegen“, *pabbājetāya* „zu verbannen“ (Wz. *vraj*) M. I. 231<sup>2-3</sup>, II. 122<sup>1-2</sup>. Dazu *lajjitāya*<sup>2)</sup> „dessen man sich schämen muß“ Dh. 316.

<sup>1)</sup> R. O. FRANKE, PGr. S. 35, N. 4, II; TRENCKNER, Notes 66, Anm. 27 (JPTS. 1908, S. 117). — <sup>2)</sup> NORMAN in der Ausg. des DhCo. III. 490 trennt falsch *alajjitā ye* und *lajjitā ye*. Vgl. den Ko.

#### 4. INFINITIVE.

§ 204. Der Gāthāsprache (und der Kunstpoesie) gehören 1. die Infinitive auf *-tave* = ved. *-tave* oder *-tavai* an, sowie etliche auf *-tāye*, *-tūye*. a) Infinitive auf *-tave*. Von Wzn. auf Vokale: *netave* Dh. 180, S. I. 107<sup>24</sup> (V.); *sotave* Kacc. IV. 2. 12 (SENART, S. 485); *dātave* Sn. 286, Jā. I. 190<sup>3</sup>, *yātave* Sn. 834, *hātave* Dh. 34, Sn. 817. Dazu *nidhetave* Jā. III. 17<sup>6</sup> (Ko. *nidhānatthāya*) vom *e*-St. der Wz. *dhā*. Von sonstigen *e*-Stämmen *rajatave* ThI. 1155 zu *rajeti* „färbt, malt“, *lapetave* Ud. 21<sup>14</sup> (V.) zu *lapeti* „spricht, redet an“. Von konsonantisch auslautenden Wzn.: *gantave* „gehen“ Th2. 332, Jā. IV. 221<sup>26</sup> (Ko. *gantum*), *vattave*, „sagen“ S. I. 205<sup>2</sup> (V.) = *gāntave*, *vāktave*. b) Infinitive auf *-tūye* sind *kātūye* Th2. 418 (Wz. *kar*, Ko. *kātum*); *maritūye* Th2. 426; *gaṇetūye* Bu. 4. 28 zu *gaṇeti* „zählt“; *hetūye* Bu. 2. 10 zu *hoti*. c) Infinitive auf *-tāye*: *dakkhitāye* D. II. 254<sup>7</sup> (V.) = S. I. 26<sup>26</sup> zu dem aus dem Fut. abgel. neuen Praes.-St. *dakkha-* von Wz. *darś*; *jagghitāye* „lachen“ Jā. III. 226<sup>10</sup> (Ko. *hasitvā*, bzw. *hasitena*). — 2. Eine vereinzelte archaische Infinitivform ist *etase* Th2. 291 „gehen“ (Ko. *etum*, *gantum*), abh. von *nāsakkhim*. — 3. Endlich werden nicht selten Dative der Nomina verbalia als Infinitive verwendet. So *savanāya* (abh. von *labhati*) „(hat das Glück) zu hören“ D. III. 80<sup>16</sup>; *dassanāya* (abh. von *pahoti*) „(vermag) zu sehen“ M. II. 131<sup>24</sup>; *karanāya* (abh. von *arāhati*) „(vermag) zu machen“ Jā. III. 172<sup>23-24</sup>; *idhāgamanāya* (abh. von *pariyāyamakāsi*) „(hat es ermöglicht) hierher zu kommen“ D. I. 179<sup>18</sup> usw.; *vicakkhukammāya* „um zu verblenden“ S. I. 112<sup>18</sup>; *adubbhāya* (abh. von *sapassu*) „(schwöre) kein Leid anzutun“ S. I. 225<sup>19</sup> u. a. m.

<sup>1)</sup> Im Pkr. entsprechen die Inf. auf *-itae*, *-ittae*, wie AMäg. *ittae*, *hottae*, *pucchiitae*; E. MÜLLER, Beitr. z. Pkr. Gr. S. 61; FISCHER, PkrGr. § 578.



§ 205. Der in allen Sprachperioden gebräuchlichste Infinitiv ist aber der auf *-tum*. Zahlreich sind die historisch überlieferten Formen. So von vokalisch ausl. Wzn.: *datum*, *saddhātum*, *ñātum* zu Wz. *da*, *dhā*, *jñā*; *nibbātum* „sterben“ Mhvs. 5. 219 (Wz. *vā*); *vinetum* JāCo. I. 504<sup>12</sup>, III. 103<sup>4</sup> (Wz. *nī*); *etum* Th2Co. 224<sup>29</sup> (Wz. *ī*); *ketum* „zu kaufen“ Jā. III. 282<sup>14</sup>, *vikketum* „zu verkaufen“ JāCo. III. 283<sup>12</sup> = (*vi*)*krētum*; *ocetum* „anzusammeln“ ThI. 199 = *avacetum*; *sotum* Sn. 384, D. II. 2<sup>7</sup> = *srotum*. Von Wzn. auf *r*: *kātum* = *kartum*, *uddhātum* „herausholen“ ThI. 88 zu Wz. *har* = *-hartum*. Von Wzn. auf Nasale: *gantum*; auf Mutae: *vattum* Sn. 431, S. I. 129<sup>21</sup> (V.) = *vaktum*; *puṭṭum* Sn. 91, S. I. 15<sup>7</sup> (V.) = *praṣṭum*; *ava-bhottum* „genießen“ Jā. III. 272<sup>28</sup> = *-bhoktum* (Wz. *bhuj*); *yaṭṭum* „opfern“ Sn. 461 = *yaṣṭum* (Wz. *yaj*); *chettum* ThI. 188 = *chettum*; *pattum* „zu erlangen“ DhCo. III. 399<sup>4</sup> = *praṣṭum*; *sottum* S. I. 111<sup>2</sup> (V.) wohl unmittelbar = *svaptum* „schlafen“; *laddhum* „zu erlangen“ JāCo. II. 352<sup>14</sup>, DhCo. III. 117<sup>14</sup> = *labdhum*. Von Wzn. auf Zischlaute: *daṭṭum* = *draṣṭum*. — Häufig sind auch die Bildungen mit *i*: *jīvītum* JāCo. I. 263<sup>3</sup> = *jīvītum*; *kiṭṭum* JāCo. III. 188<sup>28</sup> = *kriḍītum*; *bhavitum* JāCo. IV. 137<sup>26</sup> = *bhavitum*; *uddharītum* (neben *uddhātum*) JāCo. I. 313<sup>6</sup> zu Wz. *har* (skr. *haritum* neben *hartum*). Von Desiderativen: *tīkicchitum* JāCo. I. 485<sup>11</sup> = *cikitsitum*, *vimāmsitum* Mhvs. 37. 234 (ed. Col. 184) = *mīmāmsitum*. Von einem Kausativ: *dhārayitum*, Anāgatavs., JPTS. 1886. 35<sup>28</sup> = *dharayitum*. Von einem Denominativ: *gopayitum* DhCo. III. 488<sup>10</sup>.

§ 206. Sehr oft wird der Infinitiv unmittelbar aus dem Praes.-St. abgeleitet<sup>4</sup>). So *pappotum* „zu erlangen“ Th2. 60 = S. I. 129<sup>16</sup> aus *pappoti*; *hotum* zu *hoti*. Auch der Inf. der *e*-Stämme (Kaus. usw.) wird direkt aus diesem gebildet: *sodhetum* Vin. II. 34<sup>5</sup>, JāCo. I. 292<sup>14</sup>; *bhāvetum* DhCo. III. 171<sup>10</sup>; *vāretum* JāCo. IV. 2<sup>18</sup>; *gahetum* Vin. I. 92<sup>27</sup>, JāCo. I. 222<sup>21</sup>, Mhvs. 8. 23 (vgl. § 139. 2), *gāhetum* Mhvs. 33. 48 und *gāhāpetum* JāCo. I. 506<sup>22</sup>; *ṭhapetum* Vin. II. 194<sup>22</sup>, D. II. 177<sup>7</sup>; *kārāpetum* Mhvs. 5. 80. Die Form *tārayetum* Sn. 319 ist Doppelbildung, eine Kontamination aus *tārayitum* und *tāretum*. — Als besonders fruchtbar erweist sich wieder der Typus auf *-itum*. Vielfach sind hier durch die Neubildungen die historischen Formen in der späteren Literatur verdrängt worden. Die Form *bhottum* z. B. (s. § 205) wird im Ko. durch *bhūñjitum* wiedergegeben. Beispiele der Neubildungen: Zu § 130—132: *cajitum* JāCo. III. 69<sup>4</sup> gegen *tyaktum* (Wz. *tyaj* „aufgeben“); *maritum* D. II. 330<sup>8</sup> gegen *martum*; *abhivijinitum* M. II. 71<sup>22</sup> (Wz. *ji*); *nisīditum* Dpvs. I. 55; *uṭṭhahitum* JāCo. II. 22<sup>17</sup>, *upaṭṭhahitum* DhCo. III. 269<sup>20</sup> zu *ṭhahati*. Zu § 134—135: *pucchitum* Sn. 510, Vin. I. 93<sup>27</sup>; *ukkipitum* JāCo. I. 264<sup>9</sup> gegen *kṣeptum*; *phusitum* ThI. 945, DhCo. III. 199<sup>4</sup> (V.) gegen *spraṣṭum*; *pavisitum* JāCo. III. 26<sup>6</sup> gegen *veṣṭum*; *supitum* ThI. 193; *paṭicchitum* JāCo. IV. 137<sup>26</sup>; *muñcitum* D. I. 96<sup>19</sup>; *siñcitum* JāCo. VI. 583<sup>27</sup>; *nibbinditum* „Überdruß empfinden“ D. II. 198<sup>22</sup> zu Wz. *vid*, *vindati*. Zu § 136—138: *naccitum* DhCo. III. 102<sup>7</sup>; *-pajjitum* ThI. 1140, A. III. 8<sup>18</sup>; *pa-majjitum* ThI. 452; *virajjitum* „frei werden“ D. II. 198<sup>22</sup>; *vijjhītum* Mhvs. 6. 28; *passitum* JāCo. I. 222<sup>7</sup>, Mhvs. 4. 21. Auch von einem Pass.-St. *pa-muccitum* „sich losmachen“ ThI. 253; *vimuccitum* D. II. 198<sup>22</sup>. Ferner: *sināyitum* M. I. 39<sup>6</sup>; *jhāyitum* „meditieren“ Vin. II. 147<sup>24</sup> (V.); *palāyitum* JāCo. II. 19<sup>28</sup>; *sajjhāyitum* (§ 188. 1) DhCo. III. 445<sup>21</sup>. Zu § 142: *jahitum* JāCo. I. 138<sup>9</sup>, III. 94<sup>17</sup>; *saṃvidahitum* Vin. I. 287<sup>12</sup> zu Wz. *dhā*; *paṭi-jaggitum* ThI. 193. Zu § 144—148: *bhañjitum* ThI. 488; *bhūñjitum* (s. o.); *chinditum* VvCo. 119<sup>7</sup>; *kinītum* JāCo. III. 282<sup>10</sup> und *vikkīnitum* JāCo. III.

283<sup>22</sup> (Ko. zu *vikketaṃ*); *bandhitaṃ* Thz. 299; *gaṇhitaṃ* JāCo. II. 159<sup>4</sup>, III. 26<sup>2</sup>; *sunitaṃ* Milp. 91<sup>16</sup>; *pāpūnitaṃ* A. II. 49<sup>16</sup>, M. III. 167<sup>20</sup>, JāCo. IV. 297<sup>6</sup>.

<sup>1)</sup> Entsprechende Neubildungen auch im Pkr. Vgl. AMäg. *vāreṇṇaṃ*, Mäh., JMäh. *mariaṃ*, Mäh. *pucchiaṃ*, Ś. *bhuñjidaṃ*, *sunidaṃ* usw.; FISCHEL, § 573 ff.

§ 207. Im Kompositum vor *kāma* hat der Infinitiv wie im Skr. den Ausgang *-tu*<sup>1)</sup>: *jivitaṃkāma* „der den Wunsch hat zu leben“ Dh. 123, D. II. 330<sup>8</sup>; *pabbajitaṃkāma* „der den Laienstand zu verlassen wünscht“ DhCo. III. 273<sup>8</sup>; *gantukāma* „der zu gehen wünscht“ JāCo. I. 222<sup>18</sup>; *daṭṭhukāma* „der zu sehen wünscht“ Sn. 685; *amaritaṃkāma* „der nicht sterben will“ D. II. 330<sup>8</sup> und oft.

<sup>1)</sup> Ebenso auch im Pkr.; FISCHEL, § 577.

## 5. GERUNDIEN.

§ 208. Die Gerundien werden gebildet mittels der Suffixe *-tvā*, wofür in den beiden älteren Sprachperioden, namentlich in der Gāthāsprache, häufig auch *-tvāna* vorkommt, und *-ya*. Das letztere tritt im besonderen an Komposita an, jedoch nicht so ausschließlich wie im Skr. Das Suff. *-tvā*, *-tvāna* ist entschieden im Vordringen und keineswegs auf das einfache Verbum beschränkt. Nach einer Zählung, die ich in einem größeren Abschnitt des Jātaka-Kommentars anstellte, kommen Gerundien auf *-tvā* etwa 8 bis 9mal so häufig vor, wie solche auf *-ya*. In der kanonischen Prosa ist der Unterschied etwas geringer. Es werden auch in den Kommentaren Formen auf *-ya* gerne durch solche auf *-tvā* ersetzt, so *saddhāya* Jā. V. 176<sup>8</sup> durch *saddahitvā*, *aññāya* Jā. I. 368<sup>21</sup> durch *ājānitvā*. Der Gāthāsprache gehören die wenigen Formen auf *-tūna*<sup>1)</sup> an, sowie die auf *-yāna*, das offenbar eine Neubildung nach Analogie von *-tvā*: *-tvāna* ist.

<sup>1)</sup> Das gleiche Suff. findet sich im Pkr. in der Form *-tūna*, *-ūna*; FISCHEL, § 584, 586. Der Unterschied, den das Skr. im Gebrauch von *-tvā* und *-ya* macht, ist auch dem Pkr. fremd; ebda. § 581.

§ 209. Unter den Gerundien auf *-tvā*, *-tvāna* sind zahlreiche historische Formen. Von Wzn. auf Vokale *ñatvā*, *ñatvāna* = *jñātvā*, *ndātvā* = *snātvā*, *datvā* = *dattvā* (in Analogie zu diesen Formen auch *pidhatvā* Thz. 480 zu Wz. *dhā* gegen (*d*)*hitvā*, und *ḥatvā* zu Wz. *sthā* gegen *sthitvā*); *ḥatvā(na)* Dh. 205, ThI. 103, 710, Jā. II. 71<sup>6</sup> = *ḥitvā* (Wz. *ḥā*); *hitvā(na)* Sn. 60, 284 usw. = *hitvā* (Wz. *hā*). Ebenso *jitvā* ThI. 336 zu Wz. *ji*; *sutvā* = *śrutvā*, *hutvā* = *bhūtivā*. Von Wzn. auf *r*: *katvā(na)* = *kṛtvā* (*purakkhatvā* D. II. 207<sup>22</sup>, Jā. VI. 516<sup>19</sup> oder *purakkhitvā* Vv. 84. 49). Von Wzn. auf Mutae: *mutvā* (§ 58. 3) Jā. I. 375<sup>5</sup> = *muktvā* (Wz. *muc*); *vatvā* = *\*vaktvā*; *bhutvā(na)* ThI. 23, S. I. 8<sup>26</sup> (V.), Jā. III. 53<sup>17</sup> = *bhuktvā* (S. IV. 74<sup>7</sup> V. steht *bhotvā*, dessen *o* wohl nach § 10. 2 zu erklären ist); *chetvā(na)* Dh. 283, 346, Vin. I. 83<sup>1</sup>, JāCo. III. 396<sup>25</sup> = *chittvā* (*e* nach § 10. 2, oder in Anlehnung an *jetvā*, *netvā*, § 210); *bhetvā(na)* ThI. 753 = *bhittvā*<sup>1)</sup>; *patvā* zu Wz. *āp* (skr. *aptva*) mit *pra*; *laddhā(na)* Sn. 67, 228 usw., *paṭiladdhā* Vv. 80. 7 = *labḍhvā*. Zu Wz. *darś* lautet das Ger. *disvā(na)* = *dr̥ṣtvā*<sup>2)</sup>. Die Wzn. auf *n*, *m* behalten den Nasal bei in Anlehnung an Formen wie skr. *sāntvā*. Also auch *hantvā* gegen *hatvā*; *mantvā* Mhvs. 12.50 (daneben *mantā* Vv. 63. 6<sup>8</sup>) gegen *matvā*; *gantvā(na)* (*āgantvā* Sn. 415, JāCo. I. 151<sup>1</sup> usw.) gegen *gatvā*. — Historische Formen auf *-itvā*: *patitvā*, *pacitvā*, *vanditvā*, *khāditvā* wie im Skr.; *nikkhamitvā* JāCo.

III. 26<sup>14</sup>, *akkamitvā* Vin. I. 188<sup>28</sup> usw. = *kramitvā* (neben *krāntvā*); *sayitvā* JāCo. II. 77<sup>14</sup> = *sayitvā* (Wz. *si*). Ebenso von Kausativen<sup>4</sup>) *bhojayitvāna* Jā. VI. 577<sup>29</sup> = *bhojayitvā*; *gāhayitvā* Mhvs. 10. 31 = *grāhayitvā*, *ghatayitvā* Milp. 219<sup>16</sup> zu *ghātetī* (Wz. *han*), *janayitvā* Milp. 218<sup>21</sup> wie im Skr.; *thāpayitvāna* Mhvs. 19. 31 = *sthāpayitvā*, und analog von Doppelkausativen *gāhāpayitvā* Mhvs. 7. 49 usw. Von Desiderativen, Intensiven und Denominativen: *a-jigucchitvā* JāCo. I. 422<sup>20</sup> = *jugnpsitvā*; *vimaṃsitvā* JāCo. VI. 368<sup>2</sup> = *mimāṃsitvā*; *vavakkhitvāna* D. II. 256<sup>9</sup> (V.) = *vivakṣitvā*; *cirāyitvā* Mhvs. Ṭī. 124<sup>22</sup> usw.

1) Auch im Pkr. AMāg. *chettā*, *bhettā*; FISCHL, § 582. — 2) Wie AMāg. *dissā*; ebda. § 334. — 3) Wie AMāg. *hantā*, *mantā*. — 4) Wie AMāg. *ullāsaittā*, *vigovaittā*.

§ 210. Häufig sind wieder Neubildungen aus dem Praes.-St. So von den Kausativen, Denominativen usw. aus dem kontrahierten e-Stamm, und zwar sind diese Formen häufiger als die auf *-ayitvā*. Beispiele: *desetvā* JāCo. I. 152<sup>10</sup>; *codetvā* Vin. II. 2<sup>22</sup>; *sāretvā* (Wz. *smar*) ebda.; *bhāvetvā* A. V. 195<sup>16</sup>; *ghātetvā* Mhvs. 25. 7; *thāpetvā* Dh. 40, D. I. 105<sup>27</sup> usw.; *gahetvā* (§ 139. 2); *vandāpetvā* Vin. I. 82<sup>22</sup>, *kārāpetvā* ebda.; *āmantetvā* (§ 187. 1) Thī. 34, JāCo. II. 133<sup>2</sup>; *a-ganetvā* JāCo. II. 229<sup>11</sup> und so außerordentlich häufig. Es richten sich darnach auch die Wzn. auf *t*: *jetvā* Sn. 439, Th2. 7 zu *jetī* (Wz. *ji*) gegen skr. *jitvā*; *netvā(na)* Sn. 295, Vin. II. 11<sup>11</sup> gegen *nītvā*. Ebenso *abhibhotvāna* Thī. 429, zu einem *abhibhoti* „überwindet“. — Außerordentlich zahlreich aber sind die von Praes.-Stämmen abgeleiteten Neubildungen auf *-itvā*<sup>1</sup>). § 130: *labhitvā* JāCo. I. 150<sup>20</sup> gegen skr. *labdhvā*; *vasitvā* JāCo. I. 278<sup>26</sup> gegen *uṣitvā*; *ud-dharitvā* D. I. 234<sup>6</sup>, JāCo. III. 52<sup>14</sup>, *saṃharitvā* JāCo. I. 265<sup>27</sup> zu *harati* gegen *hrtvā*; *otaritvā* JāCo. I. 223<sup>19</sup>, II. 19<sup>5</sup> gegen *tīrtvā*; *saritvā* Th2. 40 gegen *sytvā*; *ghaṃsitvā* JāCo. III. 226<sup>1</sup> gegen *ghṛṣṭvā*. Zu § 131: *vinayitvāna* Sn. 485 neben *netvāna*; *a-jīnitvā* Mhvs. 32. 18 neben *jetvā*; *-bhavitvā* Sn. 52 gegen *bhūtivā*. Zu § 132: *piṣitvā* JāCo. I. 419<sup>29</sup> neben *piṭvā*; *nistāditvā passim*; *(v)uṭṭhahitvā* Vin. I. 2<sup>29</sup>, JāCo. I. 208<sup>1</sup> usw. Auch *ghāyitvā* DhCo. III. 270<sup>2</sup> gegen skr. *jighrtvā*. Zu § 133: *ārohitvā* Vin. I. 15<sup>16</sup>, *orohitvā* Vin. I. 15<sup>22</sup> gegen *rūḍhvā*. Zu § 134: *pakkhipitvā* JāCo. I. 265<sup>2</sup> usw. gegen *kṣiptvā*; *ādisitvāna* Th2. 311 zu Wz. *dis*; *pavisitvā* D. II. 331<sup>19</sup> usw. zu Wz. *viś*; *gilitvā* Mhvs. 31. 52; *okiritvā* JāCo. III. 59<sup>14</sup>; *supitvāna* Thī. 84 gegen *suptvā*. Zu § 135: *icchitvā* JāCo. I. 256<sup>17</sup> zu Wz. *iś*; *muñcitvā* JāCo. I. 375<sup>11</sup>, Erkl. zu *mutvā*; *siñcitvā* Sn. 771; *vilimpitvā* JāCo. I. 265<sup>29</sup> gegen *liṭvā*. Zu § 136: *nīliyitvā* JāCo. I. 500<sup>12</sup>, III. 26<sup>16</sup>; *kuṃjjhitvā* Mhvs. 5. 141; *saṃmayhitvā* D. II. 175<sup>12</sup>, M. II. 99<sup>6</sup>, JāCo. I. 129<sup>2</sup>; *-pajjitvā* Thī. 158, JāCo. I. 138<sup>2</sup>, II. 70<sup>12</sup>; *sussitvā* JāCo. II. 5<sup>22</sup>, 339<sup>10</sup>; *pa-majjitvā(na)* Dh. 172, Thī. 871; *vijjhitvā* JāCo. I. 150<sup>12</sup>; *laggitvā* JāCo. II. 19<sup>22</sup>; *passitvā* Thī. 510, JāCo. II. 155<sup>4</sup>; *chijjitvā(na)* JāCo. I. 167<sup>27</sup>, Mhvs. 17. 47; *namassitvā* S. I. 234<sup>22</sup> (V.); *ādyitvā* JāCo. I. 430<sup>22</sup>. Zu § 138: *yāyitvā* Sn. 418; *nhāyitvā* Vin. III. 110<sup>12</sup>; *nahāyitvā* JāCo. II. 27<sup>6</sup>; *gāyitvā* DhCo. I. 15<sup>14</sup>; *sajjhāyitvā* (§ 188. 1) DhCo. III. 447<sup>19</sup>. Zu § 140 und 142 f.: *hanitvāna* Jā. III. 185<sup>20</sup>; *a-vijahitvā* Thūpavs. 8<sup>27</sup>; *-dahitvā* Vin. I. 287<sup>16</sup>, III. 53<sup>4</sup>, JāCo. V. 176<sup>12</sup> zu *dahati* (Wz. *dā*); *paṭijaggitvā* DhCo. III. 30<sup>19</sup>; *daditvā* Thī. 532, S. I. 174<sup>9</sup> (V.). Zu § 144: *chinditvā* D. I. 224<sup>14</sup>, JāCo. I. 222<sup>29</sup>, II. 90<sup>15</sup>, und *bhinditvā* JāCo. I. 425<sup>4</sup>, 490<sup>29</sup> neben *chetvā*, *bhetvā*; *bhuñjitvā* JāCo. III. 53<sup>20</sup>, Erkl. zu *bhutvā*; *riñcitvā* Th2. 93 gegen *riktvā*. Zu § 145 f.: *jānitvā* Jā. I. 293<sup>14</sup>, JāCo. II. 246<sup>12</sup> neben *ñatvā*; *kiṇitvā* Milp. 48<sup>16</sup>; *gaṇhitvā passim* gegen *grhitvā*; *nimminitvāna* Thī. 563; *bandhitvā* Vin. I.

46<sup>17</sup>, JāCo. I. 428<sup>26</sup> gegen *baddhva*. Zu § 147—149: *vicinitva* Vin. I. 133<sup>14</sup> gegen *citva*; *suñitva(na)* Thz. 44, Jā. V. 96<sup>9</sup>; *a-pāpuñitvāna* Thz. 494; *karitvā* Sn. 444, Jā. VI. 577<sup>20</sup>, JāCo. I. 267<sup>21</sup> neben *katvā*.

1) Entsprechende Bildungen im Pkr., bes. in AMäg. bei FISCHER, § 582. Vgl. *vasittā, jinittā, bhavittā, jānittā, kiñittā, ginhittā, karittā* usw.

§ 211. Von Beispielen der Gerundia auf *-tūna* finden sich bei Kacc. IV. 3. 15, 4. 6 und 7 (SENART, S. 497, 503): *janitūna, kātūna (kattūna), gantūna, khantūna, hantūna, mantūna*. Aus der Literatur führe ich an *kātūna* Jā. IV. 280<sup>17</sup> zu Wz. *kar* (Ko. *haritvā*), *apakiritūna* Thz. 447 (Ko. *chaḍḍetvā*), *nikkhamitūna* Thz. 73; *āpucchitūna* Thz. 426. Dazu *chaḍḍūna* Thz. 469 aus \**charditūna*, Ko. *chaḍḍetvā* „nachdem man hingeworfen hat“.

§ 212. Gerundien auf *-ya*<sup>1</sup>. Von vokalisch auslautenden Wzn.: *abhiññāya*<sup>2</sup>), *aññāya* = *abhi-*, *ā-jñāya*; *ādāya* u. a. Kompos. von *da* = *ādāya*; *niadhāya* Dh. 142, 405 u. a. Kompos. von *dhā* = *nidhāya*; *uṭṭhāya (paṭṭhaya* als Postpos. „von . . an“) = *uṭṭhāya*. Zu Wz. *i* (skr. *-itya*) haben wir *pecca* „nachdem er gestorben“ Dh. 15 ff., JāCo. II. 417<sup>1</sup> (V.) = *pretya, paricca* Thz. 71 = *paritya, samecca* D. II. 273<sup>20</sup> (V.) = *sametya, paṭicca* „infolge“ = *pratitya*. Zu Wz. *bhū*: *abhibhuyya* Dh. 328, Sn. 45, Thz. 1242, D. II. 110<sup>2</sup>. Analog zu *abhibhoti*: *abhibhuyya* ist zu *pappoti* ein Ger. *pappuyya* Sn. 593, 829, Thz. 364, 876, S. I. 7<sup>25</sup> (V.), 212<sup>18</sup> (V.) gebildet worden. Vin. II. 156<sup>22</sup> (V.) steht *appuyya* vom Simplex \**appoti* = *āpnoti*. Zu Wz. *kar*: *nikacca* Vin. III. 90<sup>24</sup> (V.) = *nikṛtya, sakkacca* Vv. 11. 6 (meist *sakkaccam*) = *sakṛtya, paṭigacca* (§ 38. 1). Zu Wzn. auf Nasale: *āhacca, ūhacca*, Jā. II. 71<sup>16</sup>, III. 206<sup>22</sup>, *nikacca* Thz. 109 = *-katya* (Wz. *han*); *palikkhañña* Sn. 968 oder *palikkhāya* S. I. 123<sup>6</sup> (V.) zu Wz. *khan* mit *pari* „ausgraben, ausrotten“, skr. *-khanya* und *-khāya*; *āgamma, saṃgamma* usw. = *-gamyā*; *nikkamma* Mhvs. 5. 221 = *niṣkramyā*. Von Wzn. auf Mutae: *āpuccha* Thz. 416 (Ko. *āpucchitvā*), *sampuccha* S. I. 176<sup>18</sup> (V.), DhCo. IV. 9<sup>2</sup> = *-pṛcchya*; *pariccajja* „nachdem er verlassen hat“ Jā. III. 194<sup>20</sup> = *parityajja*; *pavibhajja* „nachdem er getrennt hat“ Thz. 1242 = *-bhajja*; *saṃcicca* „bewusst, mit Überlegung“ Vin. I. 97<sup>2</sup> = *saṃcicya*; *paḥhijja* Thz. 1242 = *prabhidya*; *-pajja* = *-padya*; *-sajja* = *-sadya*; *panujja* „nachdem er verscheucht hat“ Sn. 359, 1055 = *pranudyā*; *ativijjha* „nachdem er durchdrungen hat“ M. II. 112<sup>1</sup> = *-vidhya* (Wz. *vyadh*); *ārabbha* „beginnend mit . . , infolge“ = *ārabhya*; *olubbha* „sich haltend an . . , erfassend“ Thz. 17, S. I. 118<sup>2</sup>, JāCo. I. 265<sup>14</sup> = *-lubhya*. Von einer Wz. auf Zischlaut: *okkassa* „indem man fortschleppt“ (§ 33, Anm. 3) D. II. 74<sup>20, 21</sup> = *avakṛṣya*. Von Wzn. auf *h*: *ā-*, *abhi-*, *o-ruhya* Thz. 147, JāCo. I. 438<sup>24</sup>, II. 27<sup>6</sup> = *-ruhya*; *abbuyha* „nachdem man herausgerissen hat“ Thz. 298, Thz. 15 = *ābrhya*; *-gayha* = *-grhya*; *pasayha* „indem man Gewalt anwendet“ D. II. 74<sup>20</sup> = *prasahya*. Neben *-gayha* findet sich auch *gahāya* „nachdem er erfaßt hat“ Sn. 791, *samuggahāya* Sn. 797, offenbar zu *gahāyati* (§ 186. 5). Das Verhältnis *gaheti*: *gahāya* hat denn auch zur Bildung von *avvāya* als Postpos. „infolge, durch“ D. I. 13<sup>12</sup>, JāCo. II. 39<sup>16</sup> zu *avveti* (Wz. *i* mit *anu*) geführt<sup>3</sup>).

1) Entsprechende Bildungen im Pkr. bei FISCHER, § 589 ff. — 2) Über Kontraktion von *-āya* zu *-ā s*, oben § 27. 2. — 3) Eine Doppelbildung mit Suff. *-ya* und *-tvā* wäre das bei Kacc. II. 6. 5 (SENART, S. 321) aufgeführte *abhiruyhitvā* gegenüber häufigem *abhiruyhitva* und *abhiruyha*. Analog ist *ogayhitvā* zu *ogāhati* „taucht unter“ Mhvs. 38. 102. (ed. Colombo).

§ 213. Vor dem Suff. *-ya* tritt nicht selten Teilvokal *i* ein. So in *pakiriya* „(die Haare) auflösend“ D. II. 139<sup>20</sup> = *prakiryā*; *lingiya* Thz. 398

= *-lingya* (Ko. *alingetvā*); *abhirūhiya* Th2. 27 (neben *-ruyha*); (*sam*)-*avekkhiya* Sn. 115, Mhvs. 5. 195, *pekkhiya* Mhvs. 5. 194 = *-ikṣya*; *nikujjiya* Th2. 28, 30 zu *nikujjati* (skr. *kubj*) „dreht um, stürzt um“; *vivajjiya* Th2. 167 zu *vivajjeti*; *virajjiya* Th2. 18 zu *virājeti* „weist von sich, verschmäht“; *cintiya* Mhvs. 7. 17 = *-cintya*; *kāriya* Mhvs. 3. 5 = *-kārya*. Analog zu *kāretum*, *kāreti*: *kāriya* wird zu *niccheti* (= *nicchinati* § 131), *nicchetum* (§ 205) ein *nicchiya* „nachdem er sich entschlossen hat“ gebildet Mhvs. 37. 233 (ed. Colombo 183). — Auf diese Weise ist ein neuer Typus des Gerunds entstanden auf *-iya*, und nach ihm richten sich Neubildungen, die vom Praes.-Stamm abgeleitet werden. So zu § 130: *sumariya* Mhvs. 4. 66. gegen *-smṛtya*; *atitariya* Sn. 219 gegen *-tīrya*. Zu § 135: *nisiñciya* Mhvs. 7. 8 gegen *-sicya*. Zu § 136: *passiya* Th2. 399. Zu § 144: *chindiya* Th2. 480 gegen *-chidya*. Zu § 145 f.: *avajāniya* Sn. 713 gegen *-jñāya*; *bandhiya* Th2. 81 gegen *-badhya*. Zu § 147 ff.: *suñiya* Mhvs. 23. 102 gegen *-śrutya*; *kariya* Th2. 402 gegen *-kṛtya*. Auch zu dem neuen Praes.-St. *dakka-* (§ 136. 3) wird *dakkiya* Th2. 381 f. gebildet.

§ 214. Beispiele von Gerundien auf *-yāna* sind *uttariyāna* Jā. V. 204<sup>9</sup> (Ko. *uttarivā*, *avattharivā*); *ovariyāna* Th2. 367, 369 (dafür Th2Co. 250<sup>28</sup> *ovadiyāna*, erkl. durch *ovadivā*); *pakkhandiyāna* Vv. 84. 11 (VvCo. 338<sup>18</sup> erkl. durch *pakkhandivā*) zu Wz. *skand*.

I. April 1915.

## Verzeichnis der ständigen Abkürzungen.

Die in Klammer stehende Ziffer bezieht sich auf den Absatz I (Literatur des Pāli), der Exponent auf die Anmerkung zum Absatz, in der sich der genauere Titel findet. Anführungen nach der Seite sind durch „S.“ vor der Zahl gekennzeichnet.

- A. = Aṅguttara-Nikāya, hrsg. von MORRIS und HARDY, 5 Bde. (10<sup>4</sup>).  
 AbhKM. = Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.  
 Abhp. = Abhidhānappadīpikā, hrsg. von SUBHŪTI (51<sup>1</sup>).  
 AbhP. = Abhidamma-Piṭaka.  
 AIC. = E. MÜLLER, Ancient Inscriptions in Ceylon, London 1883.  
 Ak. = Aṭṭhakathā.  
 AMāg. = Ardha-Māgadhī.  
 Ap. = Apabhraṃśa.  
 ap. = altpersisch.  
 aw. = awestisch.  
 BB. = Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen, hrsg. von BEZZENBERGER.  
 Beitr. = E. KUHN, Beiträge zur Pāli-Grammatik (S. 40).  
 Bodh. = Mahābodhivaṃsa, hrsg. von STRONG (29<sup>8</sup>).  
 BR. = Sanskrit-Wörterbuch von O. BÖHTLINGK und R. ROTH, 7 Bde., St. Petersburg 1855 ff.  
 Bu. = Buddhavaṃsa, hrsg. von MORRIS (14<sup>4</sup>).  
 Buddh. Lit. = WINTERNITZ, Buddhistische Literatur (S. 6).  
 Catal. = Catalogue (S. 5).  
 Co. = Commentary.  
 Cp. = Cariyāpiṭaka, hrsg. von MORRIS (14<sup>4</sup>).  
 CV. = Cullavagga (7).  
 D. = Dīgha-Nikāya, hrsg. von RHYS DAVIDS und CARPENTER, 3 Bde. — (in Ausw.) übersetzt von R. O. FRANKE (9<sup>1</sup>).  
 DCo. = Sumaṅgala-Vilāsinī, Ko. zum D., I, hrsg. von RHYS DAVIDS und CARPENTER (22<sup>8</sup>).  
 Dh. = Dhammapada, hrsg. von FAUSBÖLL (11<sup>2</sup>).  
 DhCo. = The Commentary on the Dhammapada (Dhammapadaṭṭhakathā), hrsg. von NORMAN, 4 Bde. (24<sup>1</sup>).  
 Dhk. = Dhātukathā, hrsg. von GOONERATNE (16<sup>4</sup>).  
 Dhs. = Dhammasaṅgani, hrsg. von E. MÜLLER. — übers. von Mrs. RHYS DAVIDS (16<sup>1</sup>).  
 DhsCo. = Atthasālinī, Ko. zu Dhs., hrsg. von E. MÜLLER (22<sup>9</sup>).  
 Dial. = Dialogues of the Buddha, übers. von Mr. and Mrs. RHYS DAVIDS, 2 Bde. (= SBB. II. III) (9<sup>1</sup>).  
 Dpvs. = Dīpavaṃsa, hrsg. und übers. von OLDENBERG (21<sup>1</sup>).  
 D. und M. = GEIGER, Dīpavaṃsa und Mahāvaṃsa (21<sup>1</sup>).  
 Gdhvs. = Gandhavaṃsa, hrsg. von MINAYEFF (44<sup>5</sup>).  
 GGA. = Göttingische Gelehrte Anzeigen.  
 GN. = Nachrichten der Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen.  
 IA. = Indian Antiquary.  
 IF. = Indogermanische Forschungen, hrsg. von STREITBERG.  
 Iv. = Itivuttaka, hrsg. von WINDISCH. — übers. von MOORE (11<sup>4</sup>).  
 Jā. = Jātaka (Zitate aus den kanonischen Gāthās) (vgl. 13, Nr. 10).  
 JāCo. = Jātaka-Kommentar (Zitate aus den Prosateilen der Jātakathavaṃṇanā, hrsg. von FAUSBÖLL, 7 Bde.) (23<sup>1</sup>).  
 JAs. = Journal Asiatique.  
 JMāh. = Jaina-Māhārāṣṭrī.  
 JPTS. = Journal of the Pali Text Society.  
 JRAS. = Journal of the Roy. Asiatic Society.  
 Kacc. = Kaccāyana, hrsg. und übers. von SENART (30<sup>1</sup>).  
 Kh. = Khuddakapāṭha, hrsg. von CHILDERS. — übers. von SKIDENSTÜCKER (11<sup>1</sup>).  
 Ko. = Kommentar.  
 Kvu. = Kathāvattuppakaraṇa, hrsg. von TAYLOR (16<sup>4</sup>).  
 KZ. = Kuhns Zeitschr. für vergl. Sprachforschung.  
 LSprS. = GEIGER, Literatur und Sprache der Singhalesen, Straßburg 1900.  
 M. = Majjhima-Nikāya, hrsg. von TRECKNER und CHALMERS, 3 Bde. (9<sup>4</sup>).  
 Māg. = Māgadhī.  
 Māh. = Māhārāṣṭrī.  
 m. c. = metri causa.  
 Mhvs. = Mahāvaṃsa, hrsg. von GEIGER. — übers. von GEIGER (28<sup>1</sup>; vgl. auch 38<sup>1</sup>).  
 Milp. = Milindapaṭha, hrsg. von TRECKNER — übers. von RHYS DAVIDS, 2 Bde. (= SBE, XXXV, XXXVI) (20<sup>4</sup>).  
 MV. = Mahāvagga (7).  
 Nām. = SUBHŪTI, Nāmaṃālā (45<sup>2</sup>).  
 nb. = nordbuddhistisch.  
 Nett. = Nettippakaraṇa, hrsg. von HARDY (19<sup>1</sup>).  
 Notes = TRECKNER, Notes to the Milindapaṭha (JPTS. 1908, 102 ff.).  
 OB. = Orientalische Bibliographie.  
 P., p. = Pāli, pāli.  
 Pais. = Paisāci.  
 PD. = CHILDERS, Dictionary of the Pāli Language (S. 40).  
 PGI. = ANDERSEN, Pāli Reader, II. Pāli Glossary (S. 40).

- PGr. = Pāli-Grammatik: 1. MINAYEFF, Pāli Grammar, 2. E. MÜLLER, Simplified Grammar of the Pāli Language (S. 40), 3. R. O. FRANKE, Gesch. und Krit. der einheim. Pāli-Grammatik (30<sup>8</sup>).  
 Pkr., pkr. = Prākṛit, prākṛit.  
 PkrGr. = FISCHEL, Gramm. der Prākṛit-Sprachen, Straßburg 1900.  
 PLB. = BODE, Pāli Literature of Burma (S. 6).  
 PR. = ANDERSEN, Pāli Reader (S. 40).  
 Ps. = Paṭisambhidāmagga, hrsg. von TAYLOR (14<sup>1</sup>).  
 PTS. = Pāli Text Society.  
 Pu. = Puggalapaññatti, hrsg. von MORRIS (16<sup>4</sup>).  
 Pv. = Petavatthu, hrsg. von MINAYEFF (12<sup>8</sup>).  
 PvCo. = Paramatthadīpanī III, Ko. zum Pv., hrsg. von HARDY (25<sup>6</sup>).  
 Rasav. = Rasavāhinī, hrsg. von SARANATISSA (36<sup>8</sup>).  
 S. = Saṃyutta-Nikāya, hrsg. von FEER, 5 Bde. (10<sup>1</sup>).  
 Ś. = Śāurasenī.  
 Sāras. = Sārasaṃgaha, hrsg. von SOMANANDA (39<sup>1</sup>).  
 Sāsvs. = Sāsanaṃsa, hrsg. von BODE (44<sup>6</sup>).  
 sb. = süd buddhistisch.  
 SBB. = Sacred Books of the Buddhists, hrsg. von RHYS DAVIDS.  
 SBE. = Sacred Books of the East, hrsg. von MAX MÜLLER.  
 Sdhs. = Saddhammasaṃgaha, hrsg. von SADDHĀNANDA (39<sup>8</sup>).  
 sgh. = singhalesisch.  
 Skr., skr. = Sanskrit, sanskrit.  
 Smp. = The Historical Introduction to Buddhaghosa's Samanta Pāsādikā, hrsg. von OLDENBERG in Vin. III, 283 ff.  
 Sn. = Sutta-Nipāta, hrsg. von ANDERSEN und SMITH (12<sup>1</sup>).  
 SP. = Sutta-Piṭaka.  
 SV. = Suttavibhaṅga (7).  
 Th1 = Theragāthā, hrsg. von OLDENBERG (13<sup>1</sup>).  
 Th2 = Therīgāthā, hrsg. von FISCHEL (13<sup>1</sup>).  
 Th2Co. = Paramatthadīpanī, Ko. zu Th2, hrsg. von J. E. MÜLLER (25<sup>6</sup>).  
 Tī = Tīkā.  
 Ūd. = Ūdāna, hrsg. von STEINTHAL. — übers. von STRONG (11<sup>8</sup>).  
 V. = Vers.  
 Vbh. = Vibhaṅga, hrsg. von Mrs. RHYS DAVIDS (16<sup>8</sup>).  
 Vin. = Vinaya-Piṭakam, hrsg. von OLDENBERG, 5 Bde. (7<sup>1</sup>).  
 v. l. = varia lectio.  
 VP. = Vinaya-Piṭaka.  
 -vs. = -vaṃsa.  
 VT. = Vinaya Texts, transl. by RHYS DAVIDS und OLDENBERG, 3 Bde. (= SBE, XIII XVII XX).  
 Vv. = Vimānavatthu, hrsg. von GOONERATNE (12<sup>8</sup>).  
 VvCo. = Paramatthadīpanī IV, Ko. zu Vv., hrsg. von HARDY (25<sup>6</sup>).  
 WZKM. = Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlands.  
 ZDMG. = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

## Register zu I, Literatur des Pāli.

Die Ziffern beziehen sich auf die Absätze in I, S. 6—39.

## A. Namen von Autoren.

- Aggavaṃsa 50.  
 Attaragama Baṇḍāra Rājaguru 53. 2.  
 Anuruddha 26. 7, 32. 4.  
 Ariyavaṃsa 42. 1, 44. 5, 53. 2.  
 Ariyālaṃkāra 47. 7.  
 Ānanda 25. 2, 26. 1, 44, 5.  
 Uttamasikkha 47. 7.  
 Udumbara 44. 5.  
 Upatissa 29. 2.  
 Upasena 26. 2.  
 Kaccāyana 19. 1 u. 2, 30, 45, 46, 47,  
 52. 1.  
 Kassapa 26. 4, 29. 1.  
 Kyacvā 47. 8.  
 Khema 26. 6.  
 Culla-Dhammapāla 26. 1 u. 6.  
 Chapada 30, 33, 46. 1.  
 Jambudhaja 53. 2.  
 Nāṇavilāsa 47. 8.  
 Nāṇābhivaṃsa 43. 5.  
 Tipiṭakālaṃkāra 43. 1.  
 Tilokaguru 43. 2.  
 Dāṭhānāga 30, Anm. 8.  
 Dhammakitti 34. 1. — 38. — 39. 2,  
 46. 5.  
 Dhammadassin 53. 2.  
 Dhammapāla 25. 3, 30, 44. 5.  
 Dhammavilāsa 33.  
 Dhammasiri 27.  
 Dhammasenāpati 30, Anm. 7.  
 Nāgita 46. 6.  
 Paññasāmin 44. 6.  
 Piyadassin 49. 1.  
 Buddhaghosa 21, 22, 23, 24, 25, 30,  
 31, 44. 5. — 42. 6.  
 Buddhadatta 25. 1 u. 3, 32. 3, 34. 3,  
 44. 5.  
 Buddhanāga 32. 2.  
 Buddhappiya 37, 39. 1, 46. 4.  
 Buddharakkhita 34. 3.
- Maṅgala 53. 2.  
 Mahākaccāyana 44. 5.  
 Mahākassapa 43. 4.  
 Mahānāma 26. 3. — 28. — 42. 6.  
 Mahāmaṅgala (vgl. Maṅgala) 40. 3.  
 Mahāyasa 32. 1. — 47. 7.  
 Mahāvijitāvin 47. 11.  
 Mahāsāmin 27.  
 Medhaṃkara 34. 4. — 40. 1. — 49. 2.  
 Moggallāna (Moggallāyana) 45, 48,  
 49. 52. 2. — 51.  
 Yamaka 30, Anm. 6.  
 Raṭṭhasāra 42. 4.  
 Rassathera 47. 7.  
 Rāhula 46. 4, 48, 49. 1 u. 3.  
 Vajirabuddhi 26. 5.  
 Vanaratana Medhaṃkara = 3. Me-  
 dhaṃkara.  
 Vācissara 32. 3, 34. 2 u. 4, 46. 5, 48.  
 Vicittācāra 53. 2.  
 Vimalabuddhi 30.  
 Vimalasāra 32. 3.  
 Vedhathera 36, 37.  
 Saṃgharakkhita 32. 1, 46. 2, 53. 1.  
 Saddhammakitti 51.  
 Saddhammaguru 53. 2.  
 Saddhammajotipāla s. Chapada.  
 Saddhammanandin 53. 2.  
 Saddhammapālasiri 42. 2.  
 Saddhammavilāsa 47. 7.  
 Saddhammasiri 46. 3.  
 Saddhammālaṃkāra 42. 5.  
 Sāradassin 43. 3.  
 Sāriputta 31—34, 43. 1 — S. Dham-  
 mavilāsa.  
 Siddhattha 39. 1.  
 Sirisaddhammālaṃkāra 47. 10.  
 Sīlavaṃsa 42. 3. — 52. 1.  
 Sumaṅgala 32. 4, 42. 1.  
 Suvannaṛāsi 53. 2.



## II. Titel von Werken.

- Aṅguttara-Nikāya 8, 10. 4, 22.  
 Aṭṭhakathā 2 a. E., 18, 21, 23, Anm.  
     6, 35, 44. 6.  
 Attanagaluvihāravamsa 37.  
 Atthasālinī 22, 31, 42. 1, 43. 1.  
 Anāgatavamsa 29. 1.  
 Andhaṭṭhakathā 18.  
 Apadāna 14. 13, 22.  
 Abhidhammatthagāṇṭhipada 43. 4.  
 Abhidhammatthavikāsanī 32. 4.  
 Abhidhammatthavibhāvanī 32. 4, 42. 1.  
 Abhidhammatthasamgaha 26. 7, 32. 4.  
 Abhidhammatthasamgahasamkhepa-  
     ṭikā 33.  
 Abhidhamma-Piṭaka 1, 15—16, 22.  
 Abhidhammāmūlaṭṭikā s. Mūlaṭṭikā.  
 Abhidhammāvātāra 25. 1; Ṭikā dazu  
     32. 3 u. 4.  
 Abhidhānappadīpikā 45, 46. 6, 51;  
     Ṭikā dazu 46. 6, 51.  
 Abhinava-Cullaniruttī 47. 10.  
 Itivuttaka 11. 4, 25. 3.  
 Uttaravinicchaya 25. 1; Ṭikā dazu  
     32. 3.  
 Udāna 11. 3, 25. 3.  
 Ekakkharakosa 51 a. E.  
 Kaṅkhāvitaraṇī 22, 32. 2.  
 Kaccāyanagandha s. Kaccāyana-  
     vyākaraṇa.  
 Kaccāyanabheda (m. Ṭikās) 47. 7 u. 9.  
 Kaccāyanavaṇṇanā 47. 11.  
 Kaccāyanavyākaraṇa 30, 44. 5, 49. 2.  
 Kaccāyanasāra (m. Ṭikās) 47. 7.  
 Kathāvatthuppakaraṇa 1, 16. 3.  
 Kammavācā 7. 2.  
 Kāyaviratigāthā 42. 4.  
 Kārakapuppamañjarī 53. 2.  
 Kārikā 30, Anm. 7.  
 Kurundī 18, 44. 5.  
 Khandhaka s. Vinaya-Piṭaka.  
 Khuddaka-Nikāya 11—14, 19, 22,  
     25. 3.  
 Khuddakapāṭha 11. 1.  
 Khuddasikkhā 27; Ṭikā dazu 32. 1  
     u. 3.  
 Khemappakaraṇa 26. 6; Ṭikā dazu  
     32. 3.  
 Gandhaṭṭhi 53. 2.  
 Gandhavamsa 44. 5.  
 Gandhasāra 33.  
 Gandhābharaṇa 53. 2.  
 Catusāmaṇeravatthu 43. 5.  
 Cariyāpiṭaka 14. 15, 25. 3.  
 Cullaniruttigandha 30, 44. 5.  
 Cullapaccarī 18.  
 Cullavagga s. Vinaya-Piṭaka.  
 Cullasaddanī 45.  
 Cūlavamsa 38.  
 Chakesadhātuvasa 44. 2.  
 Jātaka 13. 10.  
 Jātakatthavaṇṇanā 23, 25. 3, 42.  
     3 u. 4.  
 Jātakavisodhana 42. 1.  
 Jinacarita 34. 4.  
 Jinālaṃkāra 25. 1, 34. 3.  
 Nāṇodaya 22.  
 Tipiṭaka 1 ff.  
 Telakāṭhagāthā 41. 2.  
 Thūpavamsa 34. 2, 35.  
 Theragāthā, Therīgāthā 13. 8 u. 9,  
     25. 3.  
 Dāḥāvamsa 34. 1.  
 Dīgha-Nikāya 8, 9. 1, 22.  
 Dīpavamsa 18, 21, 28, 44. 6.  
 Dhammapada 11. 2.  
 Dhammapadaṭṭhakathā 24.  
 Dhammavilāsa-Dhammasattha 33, 42.  
 Dhammasaṅgani 16. 1, 22.  
 Dhātukathā 16. 5. -Ṭikāvaṇṇanā,  
     -Anuṭṭikāvaṇṇanā 43. 2; -yojanā  
     43. 3.  
 Dhātupāṭha 45, 52. 2.  
 Dhātumañjūsā 45, 52. 1.  
 Dhātuvatthadīpanī 45, 52. 3.  
 Nayalakkhaṇavibhāvanī 53. 2.  
 Nalāṭadhātuvasa 44. 1.  
 Nāmacāradīpa 33.  
 Nāmarūpaparicchada 26. 7; Ṭikā  
     dazu 32. 3.  
 Nidānakathā 23, 29. 2, 42. 3.

- Niddesa 14. 11, 26. 2.  
 Niruttisaṃgaha 53. 2e.  
 Niruttisāramañjūsā 30, Anm. 8.  
 Nettippakaraṇa 19. 1, 30, 42. 2, 43. 5,  
 44. 5.  
 Nettippakaraṇassa Atthasaṃvaṇṇanā  
 25. 3.  
 Nettibhāvanī 42. 2.  
 Nyāsa 30, 46, 47. 11.  
 Nyāsapradīpa 30.  
 Paccayasamgaha 32. 3.  
 Pajjamadhu 37, 39. 1, 46. 4.  
 Pañcagatidīpana 40. 2.  
 Pañcappakaraṇaṭṭhakathā 22, 31.  
 Pañcīkā s. Moggallāyanapañcīkā.  
 Paṭisaṃbhīdamagga 14. 12, 26. 3.  
 Paṭṭhānagaṇanānaya 33.  
 Paṭṭhānadīpanī 42. 5.  
 Paṭṭhānappakaraṇa 16. 7, 42. 5,  
 43. 2.  
 Paṭṭhānavāṇṇanā 43. 2.  
 Paṇṇavāra 18.  
 Padarūpasiddhi s. Rūpasiddhi.  
 Padasādhana 45, 49. 1.  
 Papañcasūdanī 22, 31.  
 Payogasiddhi 45, 49. 2.  
 Paramatthakathā 22.  
 Paramatthajotīkā 22.  
 Paramatthadīpanī 25. 3.  
 Paramatthappakāsīnī 31.  
 Paramatthamañjūsā 25. 3.  
 Paramatthavinicchaya 26. 7.  
 Paritta 17.  
 Parivāra s. Vinaya-Piṭaka.  
 Pātimokkha 7. 1, 22.  
 Pātimokkhavisodhanī 33.  
 Puṅgalapaññatti 16. 4.  
 Peṭakālaṃkāra 43. 5.  
 Peṭakopadesa 19. 2, 30, 44. 5.  
 Petavatthu 12. 7, 25. 3.  
 Bālappabodhana (m. Ṭīkā) 47. 9.  
 Bālāvātāra 45, 46. 5, 49. 1; Ṭīkā  
 dazu 46. 5.  
 Buddhaghosuppatti 40. 3.  
 Buddhavaṃsa 14. 14; 25. 1.  
 Buddhālaṃkāra 42. 3.  
 Buddhippasādanī = Padasādhana-  
 Ṭīkā 49. 1.  
 Bodhivaṃsa 29. 2, 35.  
 Majjhima-Nikāya 8, 9. 2, 22.  
 Mañidīpa 42. 1.  
 Mañisāramañjūsā 42. 1.  
 Madhuratthavilāsīnī 25. 1 u. 3.  
 Madhusāratthadīpanī 42. 6.  
 Manuvaṇṇanā 42. 7.  
 Manusāra 42. 7.  
 Manorathapūraṇī 22, 31.  
 Mahāaṭṭhakathā s. Aṭṭhakathā.  
 Mahāṭīkā s. Paramatthamañjūsā.  
 Mahāniruttigandha 30, 44. 5.  
 Mahāpaccarī 18, 44. 5.  
 Mahāpaṭṭhāna s. Paṭṭhānappakaraṇa.  
 Mahāparitta s. Paritta.  
 Mahābodhivaṃsa s. Bodhivaṃsa.  
 Mahāvaṃsa 28, 29. 2, 34, 35, 36, 38,  
 41. 2, 44. 6; Ṭīkā dazu 35.  
 Mahāvagga s. Vinaya-Piṭaka.  
 Mātīkatthadīpanī 33.  
 Mālālaṃkāra 43. 5.  
 Milindapañhā 20.  
 Mukhamattadīpanī s. Nyāsa.  
 Mūlaṭīkā 25. 2, 42. 6.  
 Mūlasikkhā 27; Ṭīkā dazu 32. 3.  
 Moggallāyanapañcīkā 48. 2.  
 Moggallāyanapañcīkāpadīpa 39. 1,  
 46. 4, 48. 2, 49. 3.  
 Moggallāyanavyākaraṇa 48. 1.  
 Mohavicchedanī 26. 4. — 42. 6.  
 Yamaka 16. 6, 43. 2.  
 Yamakavaṇṇanā 43. 2.  
 Yasavaḍḍhanavatthu 43. 1.  
 Yogavinicchaya 32. 3.  
 Rasavāhinī 36.  
 Rājādhīrājavilāsīnī 43. 5.  
 Rājovādavatthu 43. 5.  
 Rūpasiddhi 45, 46. 4, 47. 11, 49. 2.  
 Rūpārūpavibhāga 32. 3.  
 Līnatthapakāsānā 31.  
 Līnatthapakāsānī 25. 3.  
 Līnatthavaṇṇanā 25. 3.  
 Līnatthasūdanī 47. 8.  
 Lokappadīpasāra 40. 1.

- Vaṃsatthappakāsini s. Mahāvamsa-  
Ṭīkā.  
Vacanatthajotikā 53. 1.  
Vaccavācaka 53. 2.  
Vajirabuddhi 18, 26. 5.  
Vaṃṇanīti 44. 5.  
Vācakopadesa 47. 11.  
Vinayagaṇḍhi 26. 5.  
Vinayagūlhatthadīpanī 33.  
Vinayatthamañjūsā 32. 2.  
Vinaya-Piṭaka 1, 7, 22, 24.  
Vinayavinicchaya 25. 1; Ṭīkā dazu  
32. 3.  
Vinayasamgaha 31, 43. 1.  
Vinayasamuṭṭhānadīpanī 33.  
Vinayālamkāra 43. 1.  
Vibhaṅga 16. 2, 22.  
Vibhattikathāvaṃṇanā 53. 2.  
Vibhattyattha-Ṭīkā oder-dīpanī 53. 2.  
Vibhattyatthappakaraṇa 53. 2.  
Vimaticchedanī 26. 4.  
Vimativinodanī 26, Anm. 4.  
Vimānavatthu 12. 6, 24, 25. 3.  
Visuddhimagga 22, 25. 3.  
Visatīvaṃṇanā 43. 1.  
Vuttodaya 53. 1.  
Saṃyutta-Nikāya 8, 10. 3, 22.  
Saṃvaṃṇanānāyadīpanī 53. 2.  
Saṃkhepaṭṭhakathā 18.  
Saccasaṃkhepa 26. 1; Ṭīkā dazu  
32. 3 u. 4.  
Saddatthabhedacintā 46. 3, 47. 9.  
Saddanīti 45, 47. 11, 50, 52. 3.  
Saddabindu 47. 8.  
Saddalakkhaṇa s. Moggallāyana-  
vyākaraṇa.
- Saddavutti 53. 2.  
Saddasāratthajālīnī 46. 6.  
Saddhammaṭṭhitikā s. °ppajotikā.  
Saddhammappakāsini 26. 3.  
Saddhammappajotikā 26. 2.  
Saddhammasamgaha 39. 2.  
Saddhammopāyana 41. 1.  
Saṃdesakatha 44. 3.  
Samantakūṭavaṃṇanā 36.  
Samantapāsādikā 18, 22, 26. 5, 31,  
44. 6.  
Saṃbandhacintā 46. 2.  
Saṃmohavināsini 47. 7.  
Saṃmohavinodanī 22, 31.  
Sarvajñanyāyadīpanī 53. 2.  
Sahassavatthaṭṭhakathā 36, Anm. 4.  
Sahassavatthuppakaraṇa 36.  
Sādhuvilāsini 43. 5.  
Sāratthadīpanī 18, 31.  
Sāratthappakāsini 22, 31.  
Sāratthamañjūsā 31.  
Sāratthavikāsini 47. 7.  
Sārasamgaha 39. 1.  
Sāsanavaṃsa 44. 6.  
Sīmālamkārasamgaha 32. 3; Ṭīkā  
dazu 33.  
Sīmāvivādavinicchayakathā 44. 4.  
Suttaniddesa 46. 1.  
Suttanipāta 12. 5, 24.  
Sutta-Piṭaka 1, 8—14.  
Suttavibhaṅga s. Vinaya-Piṭaka.  
Suttasamgaha 19. 3.  
Sudhīramukhamaṇḍana 53. 2.  
Subodhālamkāra 53. 1.  
Sumaṅgalappasādanī 32. 3.  
Sumaṅgalavilāsini 22, 31.

## Register zu II, Grammatik des Pāli.

Die Ziffern beziehen sich auf die Paragraphen in II, S. 41—156.

### A. Sachregister.

- Abfall, anl. Vokale 66. 1; ausl.  
Konson. 66. 2.  
Ablativ, auf *-to* 77. 2, der *a*-St. auf  
*-asmā*, *-amhā* 78. 2. Abl. = Instr.  
77. 2, 82. 3, 90. 1, 3, 91, 92, 95, 96.
- Akkusativ, = Nom. 82. 3, 88. 3,  
90. 1, 92. 1, 96. 3, 105. Akk. Pl. der  
*a*-St. auf *-e* 78. 3, 7 und *-an* 79. 5.  
Adverbia 102.  
Anlaut 66. 1.

- Aorist 158 ff.; des Pass. 168. 3, 177.  
 Aspiratae, durch *h* vertr. 37; in  
 Kons.-Gruppen 60. Erhaltung  
 alter Asp. 37. Aspiration von Laut-  
 gruppen 51. 1. Zutritt und Verlust  
 der Aspiration 40, 62.  
 Assimilation 51; progressive 52,  
 53. 1, 3, 55; regressive 53 ff.  
 Augment beim Kondit. 157 mit  
 Anm. 1; beim Aor. 158.  
 Auslaut 66. 2.  
 Betonung 4. Einfl. auf Vokalismus  
 19 ff.  
 Dativ, = Gen. 77. 2; D. der *a*-St.  
 auf *-āya* ebda.  
 Deklination, *a*-St. 78 f.; *ā*-St. 81,  
*ṭ*, *ḍ*-St. 82 ff.; Diphth.-Dekl. 88;  
 Dekl. der Wz.-Wörter 89; *r*-St.  
 90 f.; *n*-St. 92 ff., *nt*-St. 96 ff., *s*-St.  
 99. Übertritt in andere Dekl. 83.  
 5, 6, 86. 5, 88. 2, 90. 4, 92. 2, 93,  
 94, 95, 96, 99, 100.  
 Denominativa, Stämme 186 ff.;  
 Praes. 130. 6, 136. 4, 138, 139;  
 Fut. 151, 154. 3; Aor. 165. 2, 168. 3,  
 4; Part., Inf., Ger. s. hier.  
 Dentale 41. 2, 3, 63. 3.  
 Desiderativa, Stämme 184; Praes.  
 130. 6; Fut. 154. 4; Aor. 166 a. E.;  
 Part., Inf., Ger. s. hier.  
 Diphthonge 15; Diphth. *e* 3, 9, 10,  
 25. 1, 26. 1, 27. 5, 6; Diphth. *o* 3,  
 10, 25. 2, 26. 2, 27. 3, 28. 2.  
 Dissimilation 43. 2, 45, 46. 4, 47. 1,  
 63. 3.  
 Doppelbildungen 105. 1, 3, 115. 3,  
 126, 143, 152, 165. 1, 170, 176. 3  
 (mit Anm. 2), 182, 201, 206.  
 Dual fehlt dem P. 77. 1, 120.  
 Enklise 20.  
 Femininbildungen 95. 2, 98,  
 Anm. 3.  
 Futur 150 ff.; periphr. Fut. 172; Fut.  
 exact. 173. 3.  
 Genetiv, als Dat. verw. 77. 2.  
 Genus des Subst. 76; Vermengung  
 der Genera 76, 78. 7.  
 Gerund, auf *-ivā* 208—210; auf  
*-tūna* 211; auf *-ya* 212 f., auf *-yāna*  
 214. Ger. in periphr. Bildgn. 174.  
 3, 5, 6.  
 Gleitlaut *ḍ* 51. 5.  
 Gutturale 63. 1.  
 Halbvokale 46. 1, 2, 4; in der  
 Assim. 52. 5, 53. 3, 54, 55.  
 Haplologie 65. 2.  
 Hauchlaut *h* in Kons.-Gruppen 49;  
 aus Zischl. 50, 54. 4, 59. 1, 2; statt  
 Aspir. 37, 60.  
 Imperativ des Praes., s. hier.  
 Imperfekt in Aoristen erh. 159.  
 II, IV.  
 Indikativ des Praes. s. hier.  
 Infinitive auf *-tave*, *-tuye*, *-tāye* 204.  
 1—2; auf *-tunṇ* 205 f.; Dat. der  
 Verbalnomina als Inf. 204. 3.  
 Instrumentale Pl. auf *-bhi* 79. 6,  
 83. 7, 92. 1, 95. 3, 115. 5; Sg. der  
*a*-Stämme auf *-ā* 78. 1, auf *-asā*  
 79. 1, Pl. auf *-ehi* 78. 4, auf *-e* =  
 skr. *-ais* 79. 6. Instr. als Abl. verw.  
 77. 2, 82. 3, 90. 1, 3, 91, 92, 95,  
 96.  
 Intensiva, Stämme 185; Praes. 130.  
 6; Fut. 154. 4; Aor. 166 a. E. Part.,  
 Inf., Ger. s. hier.  
 Kasus s. Nom., Akk. usw.  
 Kausativa, Stämme 178 ff.; Prae-  
 sens 139; Fut. 151, 154. 3; Aor.  
 165. 2, 168. 4; Passiv 176. 1., Part.,  
 Inf., Ger. s. hier.  
 Komparation 103; Komparative  
 auf *-yas* 100. 3.  
 Kompositionsfrage 33, 51. 2, 53. 3,  
 54. 6, 55, 57, 58. 4, 67.  
 Konditional 157.  
 Konsonanten, in freier Stellg. 35 ff.;  
 Doppelung 5, 6, 32, 33; Einfl. der  
 Doppelkons. auf Vokale 9, 10, 15.  
 Vgl. Zerebrale, Dentale, Gutturale,  
 Hauchlaut, Labiale, Liquidae,  
 Mediae, Mutae, Nasale, Palatale,  
 Zischlaut.  
 Konsonantengruppen s. Assi-  
 milation; erhalten 48; mit *h* 49;  
 mit Zischlaut 50, 56, 57.  
 Kontraktion 26, 27, 28, 139.  
 Kürzung von Vok. 21, 23; von End-  
 silben 22.  
 Labiale 46. 1, 51. 4.  
 Liquidae 43. 1, 2, 44, 45; in Laut-  
 gruppen 52. 3, 5, 53. 2, 54.

- Lokativ, der *a*-St. auf *-asi* 79. 2; der *i*-St. auf *-o* 83. 3, 86. 5.
- Māgadhismen 66. 2a, 80, 82. 5, 98. 3, 105. 2, 110. 2.
- Mediae, durch Tenues vertreten 39; an Stelle von Tenues 38. Alte Med. asp. bewahrt 37.
- Medium 120, 122. 2, 126, 129, 131. 2, 133. 1, 3, 135. 2, 137, 138, 139, 140. 4, 141. 1, 142, 143, 144, 145, 146, 149; Fut. 150, 154. 2; Kond. 157; Aor. 159. II, III, IV.
- Metathese 47. 2, 65. 1.
- Metrum, Einfl. auf Vokalismus 32.
- Modi 120, S. Ind., Imp., Opt., Subj. Morengesetz 5 ff.
- Mutae 35, 36, 38; in Kons.-Gruppen 52, 53.
- Nasale 45, 46. 4; in Kons.-Gruppen 52. 3, 4, 53. 1, 55. Nasalierung 6. 3 (Anm. 3). Nasalierte Praesentien 135. 3.
- Nominalstämme 75.
- Nominativ, Sg. der *a*-St. auf *-e* 80. 1; Pl. der *a*-St. auf *-ase* 79. 4, Neutr. auf *-ā* 78. 6. Nom. als Akk. verw. 82. 3, 88. 3, 90. 1, 92. 1, 96. 3, 105. 4; als Vok. 80. 2, 82. 5, 84, 96. 3.
- Optativ des Praes., s. hier.
- Palatale 40. 1a, 41. 1, Palatalisierung von Lautgruppen 55, 57.
- Partizipien des Praes. Akt. 97, 190; Med. auf *-mana* 191, auf *-āna* 192; des Fut. Akt. 193; des Perf. Akt. 100. 2, 198; des Perf. Pass. auf *-ta* 194—196, auf *-na* 197; des Fut. Pass. auf *-tabba* 199, 200, auf *-aniya* 201, auf *-ya* 202, auf *-lāya*, *-tāya*, *-teyya* 203. Part. in periphr. Bildungen 173, 174.
- Passiv, Stämme 175 ff., Praes. 136. 4, Fut. 155. 3, Aor. 168. 3, 177, Part. s. hier.
- Perfekt, Reste im P. 171; periphr. Perf. 173.
- Periphrastische Bildungen 120, 172, 173, 174.
- Plusquamperfekt 173. 3.
- Praesens, Stämme 130 ff., Indik. 121 f., Imp. 124 — 126, Opt. 127—129, Subj. 120, 123. Vordringen der *a*-Flexion 120, 140, 142. 3; der *e*-Flex. 120, 139. 2, 142. 2, 147. 1. Vordringen des Praes.-St. 120, 155, 165. 2, 167 f., 176. 2, 179. 5, 181. 1, 196, 199 f., 202 a. E., 206, 210.
- Primärendungen im Aor. 161, 162. 3.
- Pronomen, pers. 104 f.; *sa*, *esa* 106, 107. 1; *ena* 107. 2; *tya* 107. 3; *tuma* 107. 4; *ayam* 108; *amu(ka)* 109; Rel. 110; Interrog 111; Indef. 111. 1; Poss. 112. 1; Refl. 112. 2. Abgel. Stämme 112. 3; Pron. Adj. 113.
- Pronominaldeklinaton in die Nom.-Flex. gedungen 78. 2, 3.
- Reduktion von Vokalen 19, 23.
- Samprasāraṇa 25.
- Sandhi 66 ff., festgew. Formen 66; S. in der Kompos.-Fuge 67; Satz-S. 68 ff.; Vok. S. 69, 70, 71; organ. S.-Konson. 72; unorgan. S.-Kons. 73.
- Schallnachahmende Verba 186.
- Stamm, Überhandnehmen der *a*-St. beim Subst. 75, beim Verb. 120, 140, 142. 3; der *e*-St. beim Verb. 120, 139. 2, 142. 2, 147. 1.
- Subjunktiv des Praes., s. hier.
- Suffix *-are* 122. 2; *-ittha* 159. IV; *-emase*, *-emasi* 129; *-ittha* 159. III.; *-tha* (= *-ta*) 125; 129, 157, 159. II, III; *-mase* 122. 2, 126, 129; *-mu* 125, 128; *-mha* 159. III.; *-mhase* 122. 2; *-rum* 126, 159. II; *-re* 122. 2, 159. II; *-vhe* 60; *-vho* 126; *-ssu* 126.
- Synkope 20.
- Teilvokale 29—31; im Morengesetz 8; gesteigert 3.
- Tempora s. Aor., Kondit., Fut., Praes.
- Tenues s. Mediae.
- Vedische Formen im P. 78. 1, 4, 159. II. IV, 160. 4, 204.
- Verwandtschaftswörter 91.
- Vokale, *a* zu *e* 9; *a* aus *r* 12; *a* als Teilvok. 31. 1; *ā* aus *aya*, *āya* 27. 1, 2, aus *avā* 27. 4. — *f* zu *e* 10. 2, 11; *i* aus *r* 12, aus

*e* 15. 1, 2, aus *a* 19. 1, aus *u* 19. 3; *i* aus *yā* 25. 1; aus *āyi* 27. 6, aus *-iya* 27. 7, *i* als Teilvok. 30. — *ā* zu *o* 10. 2, 11; *u* aus *r*, *l* 12, 14, aus *o* 15. 3, 4, aus *a* 19. 2, aus *i* 19. 3; *ū* aus *vā* 25. 2, aus *upa* 28. 1; *u* als Teilvok. 31. 2. — Vokangleichung 16, 17; Vok. durch Kons. beeinfl. 18; Reduktion 19, 23; Synkope 20; Kürzung und Dehnung 8, 21, 22, 32, 33, 82. 4, 83. 8, 86. 3. — Nasalvokale 6. 3, 32. 2. — *r*, *l*-

Vok. im P. 12, 13, 14. — Vokalsteigerung 3.  
Vokativ, der *a*-St. auf *-e* 80. 2, der *i*-St. auf *-e* 83. 4. Vgl. Nom.  
Vortonsilbe geschwächt 21.  
Zahlwörter, Kard. 114 ff., 117; Ord. 118; Distrib. 119. 1; Bruchz. 119. 2; Zahl-Adv., -Subst., -Adj. 119. 3—6.  
Zerebrale 35, 38. 6, 42, 43. 3, 63. 2, 64.  
Zischlaut 3, 35; in Kons.-Gruppen 50, 52. 2, 3; 54, 56, 57, 59. 1, 2. *s* aus *cck* 59. 2.

## B. Wortregister.

*akam*, *akamha*, *akaram*, *akā* usw. s. *kar*.  
*akalu* 39. 1.  
*akilāsu* 39. 1.  
*akuppa* 15. 3.  
*akkocchi* 164.  
*akkhāti*, *akkhissam* s. *khyā*.  
*akkhi*, *acchi* 56. 1, 85.  
*agamaṃ* usw. s. *gam*.  
*agaru*, *agalu* 34.  
*-agga* 20.  
*aggakim* usw. s. *grah*.  
*aggi* 82.  
*agyantarāya*, *agyāgāra* 58. 3, 67.  
*acchim* usw. s. *car*.  
*accayanti* usw. s. *i*.  
*acci* 101.  
*acceka* 27. 6.  
*accha* 12. 1, 56. 1.  
*acchati*, *acchatam* 126, 135. 2.  
*accharā* 57, 100. 4.  
*acchi*, *akkhi* 56. 1, 85.  
*acchi* = *acci* 62. 1.  
*acchidā*, *acchindi*, *acchecchi* s. *chid*.  
*acchera*, *acchariya* 27. 5, 47 Anm. 4.  
*ajini*, *ajesi* s. *ji*.  
*ajjuka* 19. 2.  
*ajjhena* 26. 1.  
*añña*, *-tara*, *-tama* 113. 3—5.  
*aññāsim* usw. s. *jñā*.  
*aṭṭa* 1) 64. 1; 2) 64. 1, 194.  
*aṭṭiyati* 136. 4, 188. 3, 191.  
*aṭṭhā*, *-āsi* usw. s. *sthā*.  
*aḍḍha*, *addha* 119. 2.  
*aḍḍhatiya* 65. 2, 119. 2.

*aḍḍhuḍḍha* 119. 2.  
*atthri* usw. 166.  
*atāni* 177.  
*atidhona* 27. 3.  
*atta* 194.  
*attan* 92, 112. 2, 118. 4.  
*atrajā* 53. 2.  
*atriccha*, *-atā*, *-ati* 53. 2.  
*adam*, *adāsim* usw. s. *dā*.  
*adam* Pron. 22, 66. 2b, 109.  
*addakkhim*, *addū*, *addasam*, *addasāsim* s. *darś*.  
*addiyati*, *addita* 176. 1, 195.  
*addha*, *aḍḍha* 119. 2.  
*addhan*, *-unā* usw. 19. 2, 92. 3.  
*addhāna* 92. 2.  
*adhosi* 163. 3.  
*anaṇa* 12. 4.  
*anubhomi* usw. 131; s. *bhū*.  
*anelaka* 43. 2.  
*antaradhāyati* 31. 1, 138.  
*antarārati* 46. 3.  
*antovana* 67.  
*anvadeva* 54. 5.  
*anvaya*, *anvati* 54. 5, 67; s. *i*.  
*anvāya* 212 a. E.  
*apaṃsu* s. *pā*.  
*apaṭipucchā* 27. 2.  
*apattha*, *-am* 159. III, 161. 2.  
*apara* 113. 7.  
*aparagoyāna* 36.  
*aparaṇha* 49. 1.  
*apāpessam* 157.  
*apāruta* 13.  
*apucchasi* 161.

*appuyya* 212.  
*apphoḥā* 42, Anm. 2.  
*apphoḥeti* 52. 2.  
*abbahati*, *abbuhi* usw. s. *barkh.*  
*abbuyha* 212; s. *barkh.*  
*abhikkanta* 33. 1.  
*abhikkhaṇaṃ* 58, Anm. 1.  
*abhiññā* 27. 2.  
*abhiñhaṃ -haso* 59. 1.  
*abhitthavati* s. *stu.*  
*abhinibbajjijyātha* 123, 176, Anm. 2.  
*abhimatthati* 53. 1.  
*abhiruyhitvā* 212, Anm. 3.  
*abhivaḥṭṭa* 62. 2.  
*abhedi* 177; s. *bhid.*  
*amaññaṃ* usw. s. *man.*  
*amu(ka)* 109.  
*amba* 51. 5.  
*ambāḥaka* 42. 1, 51. 5.  
*ambila* 51. 5.  
*ambuni* L. Sg. 85  
*amma* 81. 2.  
*amhanā* 50. 2, 92. 1.  
*amhi* 50. 6; s. *as.*  
*amhe*, *-hehi* usw. 50. 6, 104. 1—4.  
*ayaṃ* Pron. 108.  
*ayya*, *ayyo* 52. 5, 79. 3.  
*arañjara* 17. 2b, 45.  
*arahant* 98. 1.  
*arāh Wz.*, Praes. 125, 136; Fut. 155.  
*arodhi* 177.  
*alattha*, *-aṃ* 159. III, 161. 2.  
*alabbhaneyya* 201.  
*alāpu* 39. 6.  
*alika* 23.  
*alla* 64. 1.  
*alliyati* s. *lī.*  
*avaṅga* 38. 5.  
*avacaṃ*, *-cāsi* usw. s. *vac.*  
*avassaṃ* 54. 4.  
*avāpurati*, *-purana* 38. 5, 39. 6.  
*avidvā* 100. 2.  
*avekkhi* s. *ikṣ.*  
*avocaṃ* usw. s. *vac.*  
*avhayati*, *-eti* 138.  
*as Wz.* 50. 6; Praes. 141. 1; Aor. 159. IV.  
*asaṃ* Sg. N. n. 97. 2, 98. 3.  
*asakkhim* s. *śak.*  
*asayittha*, *-aṃ* s. *śī.*

*asu(ka)* s. *adum.*  
*asma* 50. 2.  
*asmi* s. *amhi*, *asme* s. *amhe.*  
*assu* 85.  
*assu(ṃ)*, *assosi* usw. s. *śru-*  
*ahāsi* 1) 163. 1; s. *hā*; 2) 163. 4; s. *har.*  
*ahimkāra* 19. 1.  
*akum*, *akuvā*, *-vāsi*, *ahosi*, *ahesum* usw. s. *bhū.*  
*āgu* 22, Anm. 1.  
*ācera* 27. 5, 47 Anm. 4.  
*ājira* 24.  
*ānā*, *ānatti*, *ānāpeti* usw. 63. 2; s. *jñā.*  
*ātumānaṃ* 92, Anm. 1.  
*ādinnavā* 198.  
*ādiyati* 136. 4, 175. 1; s. *dā.*  
*ādu*, *ādo* 83. 3.  
*ānañca* 58. 1.  
*ānāpeti* 180. 2; s. *ni.*  
*anubhāva* 24.  
*āp Wz.* m. *pra* (*pāpunāti*) 31; Praes. 148. 2; Fut. 156. 3, Aor. 169. 4; Kaus. 157, 168. 4, 178. 1; Part. 204; Inf. 205, 206; Ger. 210, 212.  
*āpā* 75.  
*āpo*, *āpe*, *apam* 89, Anm. 1.  
*ābhanti* s. *bhā.*  
*āyūhati* 37.  
*ārammaṇa* 45, 48.  
*āroga*, *-gya* 24, 53. 3.  
*Ālavī* 38. 6.  
*ālārika* 47. 2.  
*ālāhana* 42. 3.  
*ālinda* 24.  
*āvvaḥṭṭa* 64. 1.  
*āvudha* 46. 1.  
*āvuso* 46. 1.  
*āveniya*, *-ka* 36.  
*āveḷa* 11, 35, 38. 5.  
*āveḷine* 95. 2.  
*ās Wz.* Praes. 126, 129, 140. 1; Part. 192.  
*āsado*, *-dā* 161; s. *sad.*  
*āsi* usw. s. *as.*  
*āha*, *āhu*, *āhamsu* 171.  
*āhañhi* 153. 2.  
*i Wz.* Praes. 125, 140. 3; Fut. 19. 1, 54. 4, 150, 151. 3; Inf. 204, 205; Part. 190, 194; Ger. 212.

*ikka* 12. 2, 56. 1, 62. 2.  
*-ikkhisam -ikkhiya* s. *ikṣ*.  
*iñj* = *iṅg* 41. 1.  
*icchati* usw. s. *iṣ*; = *īpsate* 57. 1, 184.  
*iṇa* 12. 2.  
*itara, itarītara* 113. 6.  
*itth* 8, 29, 87. 1.  
*idāni* 66. 1.  
*idha* 37.  
*Indapatta* 62. 2.  
*ima* Pron. St. 108.  
*iriyā, -yati* 30. 1.  
*irubbedā, iruvēda* 12, Anm. 1.  
*iṣ* Wz. 1) 57. 1, 97. 1; Praes. 128, 135. 1;  
 Aor. 167. 2; Kaus. 181. 1; Part. 190,  
 196; Inf. 206; Ger. 210. — 2) 179. 3.  
*ise* Sg. V. 83. 4; Pl. Akk. 83. 6.  
*issariya* 15. 2.  
  
*ikṣ* Wz. Aor. 166; Ger. 213.  
  
*uggharati* 56. 2, 58. 4.  
*ugghāta* 52. 1.  
*ucchaṅga* 57.  
*ucchādāna* 57.  
*ucchiṭṭha* 57.  
*ucchu* 16. 1a, 56. 1.  
*ujju, ujju* 12. 3.  
*unha, unhisa* 50. 3.  
*uttara* 113. 8.  
*uttīṭṭha* 63. 3.  
*udayabbaya* 54. 6.  
*udāhu* 22, 38. 3.  
*udiyiyati* 52. 5.  
*udukkhala* 6. 2.  
*udda* 53. 2.  
*udrabhati, -hati* 53, Anm. 3.  
*udraya, udriyati* 53. 2.  
*upakkīṭṭha, -kkīlesa* 33, Anm. 3.  
*upaṭṭhāka* 27. 2.  
*upaṭṭhissam* 151; s. *sthā*.  
*upathēyya* 39. 5.  
*uposatha* 26. 2.  
*ubbāṭṭeti, ubbāstyati* 53. 3.  
*ubbigga* 53. 1, 3.  
*ubbinaya* 53. 3.  
*ubbilla* 15. 1, 53. 3.  
*ubbillāvita* 38. 5.  
*ubbejitar* 53. 3.  
*ubbham* 59. 3.  
*ubhaya, ubho* 114. 2.

*ubhinnaṃ* 15. 1.  
*ummā* 24.  
*ummujjā* usw. 18. 1.  
*ummūleti* 52. 4.  
*umhayati* 29.  
*uyyāna, uyyutta* 55.  
*Uruwelā* 10.  
*ulāra* 42. 3.  
*ulūnka* 17. 2a, 42. 3.  
*ulumpa* 6, Anm. 3.  
*usabha* 12. 3.  
*usu* 16. 1a.  
*usumā, usmā* 31. 2, 50. 4.  
*usūya, usuyyā* 16. 1b.  
*usūyati* 188. 1.  
*ussanṅkin* 57.  
*ussada, ussanna, ussava* 57.  
*ussaya* 58. 3.  
*ussahati* 57.  
*ussāpeti* 58. 3, 180. 2.  
*ussāva* 15. 4, 46. 1.  
*ussāha, ussāsaka* 57.  
*ussita* 58. 3.  
*ussukka, -kkati* 15. 4, 57, 188. 1.  
*ussussati* 57; s. *suṣ*.  
*ussūra* 57.  
  
*ū* = *upa* 28. 1.  
*ūkā* 66. 1.  
*ūmi* 52. 3.  
*ūhadeti* 28. 1, 139. 2.  
*ūhanti* 28, Anm. 2, 60. S. Nachtr.  
*ūhasana* 28. 1.  
  
*eka* 114. 1.  
*ekacca, -cciya* 113. 9.  
*ekārāsa* 43. 1.  
*ekodī* 38. 3.  
*eta* Pron. St. 107. 1.  
*etase* Inf. 204.  
*eti* s. *i*.  
*ettaka* 27. 7, 111. 6.  
*ettha* 9.  
*edi, edisa* usw. 11, 43. 1.  
*ena, na* Pron. St. 66. 1, 107. 2.  
*eyya* 140. 3; s. *i*.  
*erisa, erikkha* usw. 43. 1.  
*ela* 43. 2.  
*elanḍa* 44.  
*elamūga* 38. 1.  
*esa* 107. 1.



*esana* 27. 2.  
*esāna* 192.  
*essāmi, ehisi* usw. s. i.  
  
*o* = *ava* 26. 2; = *apa* 28. 2.  
*oka* 20.  
*okkasati, okkassa* s. *karṣ*.  
*Okkāka* 10, Anm. 3, 56. 1, 62. 2.  
*Okkāmkha* 10.  
*ogayhitva* 212, Anm. 3.  
*oggata* 28, Anm. 4, 33, Anm. 3.  
*ojavam* 96. 2.  
*ojā* 10.  
*oṭṭha* 1) 5; 2) 10, 58. 3.  
*ottappa* usw. 28. 2.  
*odhi* 26. 2.  
*opadhika* 3.  
*oma* 26. 2.  
*orodha* 26. 2.  
*ovaraka* 28. 2.  
*ovariyāna* 214.  
*osakkati* 28. 2, 54, Anm. 1, 62. 2.  
*ossajjati* 33, Anm. 3.  
  
*ka* Pron. St. III. 1.  
*kakudha* 40. 1b.  
*kakka* 52. 3.  
*kakkhaḥa* 38. 6.  
*kākkhā* 58. 1.  
*kaccha* 56. 1.  
*kañcinam* III. 1.  
*kaññā* 81.  
*kaphita* 42. 2, 53. 3.  
*kaḍḍhati* 130.  
*kaṇeru* 47. 2.  
*kaṇḍvati* 46. 1, 188. 2  
*kaṇha* 12. 4, 30. 5, 50. 3.  
*katama, katara* III. 2, 3.  
*katāvin* 198. 3.  
*kati* III. 4.  
*katte* Sg. V. 90. 5.  
*kanta* 194, Anm. 2.  
*kaṇṇi* 40. 2b.  
*kaṇṇara* 16. 1d.  
*kaḥala, -likā* 46. 1.  
*kammaṇiya, -ñña* 55.  
*kamman* 19. 2, 94.  
*kammāsa* 52. 3.  
*kayirā, -rati* 47. 2, 149, 175. 1; s. I.  
*kar.*  
1) *kar* Wz. „machen“, Praes. 125, 126,

128, 129, 149; Fut. 19. 1, 54. 4,  
150, 153. 1; Kond. 157; Aor. 58,  
159. III, 162. 1, 166; Pass. 175. 1;  
Kaus. 178. 2, 182. 2; Part. 97. 1, 2,  
190, 191, 192, 194, 195, 198, 199. 1,  
201, 202; Inf. 204, 205, 206; Ger.  
38. 1, 209, 210, 211, 212, 213.  
2) *kar* Wz. „streuen“, Praes. 134;  
Aor. 167. 2; Kaus. 181. 1; Ger. 8,  
210, 213.  
*kart* Wz. 144.  
*karṣ* Wz. 33, Anm. 3, 134, 161, 212.  
*kalp* Wz. 14, 126, 182.  
*kalla* 54. 5.  
*kallahāra* 49, Anm. 3.  
*kavi* = *kapi* 38. 5.  
*kaviṭṭha* 38. 5, 64. 3.  
*kaṣaṭa* 29.  
*kaṣati* s. *karṣ*.  
*kaṣāyati* 186. 5.  
*kaṣāva* 46. 1.  
*kaṣina, kaṣira* 59. 2.  
*Kasmira* 50. 2.  
*kassam* 153. 1; s. 1) *kar*.  
*kassaka* 52. 3.  
*kahāpana* 21.  
*kākaḥhati* 185.  
*kākanikā* 17. 2b.  
*kālusiya* 30. 2.  
*kāsam* 153. 1; s. 1) *kar*.  
*kaṣāva* 46. 1.  
*kaḥasi, kāhisi* usw. 19. 1, 54. 4, 153. 1  
s. 1) *kar*.  
*kiṃ* III. 1.  
*kiñcana* III, Anm. 1.  
*kiṇāti* usw. s. *kri*.  
*kiṇṇa* 54. 5.  
*kiṇha* 12. 4.  
*kittaka, kittavatā* 27. 7, III. 6.  
*kipilla, -llikā* 47. 1.  
*kibbisa* 52. 3.  
*kira* 45.  
*kirati* usw. s. 2) *kar*.  
*kilañja* 34.  
*kilāsu* 39. 1.  
*kissā, kismim, kimhi* 34, III. 1.  
*kiṭṭum* 205.  
*kiva, -vatikā* 46. 1, III. 5.  
*kukku* 16. 1a, 62. 2.  
*kukkusa* 16. 1a, 19. 2.  
*kucchita* 57.

-*kujjiya* 213.  
*kuḍuba, kuḍumala* 35.  
*kuḍḍa* 1) 53. 3; 2) 62. 2.  
 -*kuṇṭhita* 39. 1.  
*kutta, kuttaka, kutti* 14.  
*kuthita* 25, Anm. 1.  
*kunnadī* 24.  
*kup* Wz. 122. 1.  
*kubbati* usw. s. 1) *kar*.  
*kubbara* 6. 2.  
*kummagga* 24.  
*kummi, kuru, kurute* s. 1) *kar*.  
*kuruga* 17. 2a.  
*kurūra* 31. 2.  
*Kusināra* 36.  
*kusīta* 39. 4.  
*kusubbha, kuss-* 24.  
*kūṣaṭṭha* 64. 2.  
*ke = ko* 111. 1.  
*kevaṭṭa* 64. 1.  
*ko = kva* 25. 2.  
*koccha* 10, 62. 1.  
*koṭṭha* 27. 8.  
*kosajja* 17 Anm. 1, 39. 4.  
*Kosiya* 36.  
*kram* Wz., Praes. 130. 1; Fut. 154;  
 Kond. 157. 1; Aor. 166; Kaus.  
 178. 2c; Int. 185; Ger. 209, 211,  
 212.  
*krī* Wz., Praes. 21, 145; Fut. 156;  
 Aor. 196. 4; Inf. 205, 206; Ger. 210.  
*krīḍ* Wz., Inf. 205.  
*kvaṇ, kvaci* 53. 3.  
*kṣar* Wz. 56. 2.  
*kṣā* Wz. 56. 2, 191.  
*kṣī* Wz. 136. 4, 197.  
*kṣīṣ* Wz., Praes. 134; Inf. 206; Ger.  
 210.  
*khajja* 202.  
*khāṇa, chaṇa* 56. 1c.  
*khattar* 90. 4, 5.  
 -*khattum* 22. 1, 33. 1, 40, 1a, 66. 2b,  
 119. 3.  
*khan* Wz., Part. 194; Ger. 212.  
 -*khanna, -khandiyāna* s. *skand*.  
*Khandhapura* 62. 1.  
*khamantya* 201.  
*khamā, chamā* 56. 1c.  
*khalati*, 52. 2.  
*khallāṭa* 54. 5.

*khād* Wz., Praes. 122, 128, 130; Fut.  
 154; Aor. 166; Part. 36, 190, 195,  
 201, 202; Ger. 209.  
*khāyita* 36.  
*khīḍḍā* 62. 1.  
*khīyati* 136. 4; s. *kṣī*.  
*khīla* 40. 1a.  
*khujja* 40. 1a.  
*khudā* 40. 2b, 56. 1a.  
*khudda* 1) 15. 4; 2) 56, Anm. 3.  
*khela* 38. 6.  
*kho* 20.  
*khyā* Wz., Praes. 125, 140; Fut. 151. 1;  
 Part. 190.  
*gacch-* s. *gam*.  
*gaṇh-* s. *grah*.  
*gadrabha* 65. 1.  
*gandha* 61. 1.  
*gam* Wz., Praes. 122. 1, 128, 133. 1;  
 Fut. 65. 2, 150, 155; Aor. 159. II,  
 IV, 165. 1, 167; Kaus. 178. 2b; Int.  
 185; Part. 190, 191, 196, 199. 1;  
 Inf. 204. 1a, 205; Ger. 209, 211,  
 212.  
 1) *gar* Wz. „verschlingen“, Praes.  
 134; Aor. 167; Ger. 210.  
 2) *gar* Wz. „wachen“, Praes. 20,  
 142. 4; Fut. 156; Aor. 169. 2; Part.  
 190, 191, 196; Ger. 206, 210.  
*garaha, -hati* 31. 1.  
*garu* 34.  
*gardh* Wz., Praes. 136; Part. 196.  
*galoc* 11.  
*gava* 88. 3.  
*gahāya* 212; s. *grah*.  
*gahāyati* 146, 186. 5; s. *grah*.  
*gahita, gaheti* usw. s. *grah*.  
 1) *gā* Wz. „gehen“, Aor. 160. 1.  
 2) *gā* Wz. „singen“ Praes. 138; Aor.  
 168. 3; Kaus. 181. 1; Part. 194, 196;  
 Ger. 210.  
*gijjh-* s. *gardh*.  
*gini* 30. 5, 66. 1.  
*gimha* 50. 4.  
*gir-, gil-* s. 1) *gar*.  
*gūṇe = gūṇehi* 79. 7.  
*gunnaṇ* 15. 3, 88. 3.  
*gumba* 51. 5, 65. 1.  
*guh* Wz. 133. 3.  
*geruka* 19. 3.

— *gam-*

*gelañña* 3.  
*go, goṇa* 88. 3.  
*grah* Wz., Praes. 125, 139. 2, 146. 2;  
 Fut. 151. 3, 156; Aor. 165. 2, 166,  
 169. 4; Pass. 175. 3; Kaus. 178. 2a,  
 181. 1; Den. 186. 5; Part. 190, 191,  
 195, 200; Inf. 206; Ger. 209, 210,  
 212.  
*ghaṃs* s. *gharṣ*.  
*ghammati* 37.  
*gharṣ* Wz., Praes. 52, Anm. 2, 130. 5;  
 Part. 200; Ger. 210.  
*ghāṭeti* s. *han*.  
*ghāyati* s. *ghrā*.  
*gheppati* 10.  
*ghrā* Wz., Praes. 132; Ger. 210.  
  
*cakkavāla* 38. 6.  
*cakku* 101.  
*cakkhumant* 96.  
*caṅkamati* 185, 195.  
*caccara* 46. 2.  
*cañcalati* 185.  
*catu* 115. 4.  
*catukka* 62. 2, 119. 6.  
*candimas* 19. 1, 100. 1.  
*car* Wz., Praes. 129, 130; Aor. 166;  
 Part. 195, 197.  
*carima* 19. 1.  
*-calāyati* 186. 5.  
*cāpāto* 77.  
*ci* Wz., Praes. 131, 147. 1; Fut. 151. 3;  
 Aor. 169. 4; Part. 190; Inf. 205;  
 Ger. 210, 213.  
*-cikiçchati* 184, 190; s. *cit*.  
*cikkhalla* 24, Anm. 1.  
*-cicca* 212; s. *cit*.  
*cicciṭṭāyati, ciṭciṭ-* 20, 186. 4.  
*cinna* 197; s. *car*.  
*cit* Wz., Des. 41. 2, 181. 1, 184; Part.  
 190; Ger. 212.  
*citra, citta* 53. 2.  
*cin-* s. *ci*.  
*cint* Wz., Praes. 139. 1; Aor. 165. 2;  
 Ger. 213.  
*cinha, cihana* 49. 1.  
*cirāyati* 138, 186. 1, 190, 195, 209.  
*cunda(kāra)* 41. 1.  
*cūla, culla* 62. 2.  
*ce-* s. *ci*.

*Ceta, Ceti, Cetiya, Cecca* 39. 4.

*cha* 40. 1a, 67, 72. 1, 115. 5.  
*chaka(na)* 40. 1a.  
*chakala* 39. 1.  
*chakka* 52. 1.  
*chaddūna* 211.  
*chaddeti, -ddāpeti* 64. 1, 178. 1, 182. 2.  
*chaṇa, khaṇa* 56. 1c.  
*chaddan* 53, 1.  
*chabbanṇa, chabbisati* 53. 3.  
*chamā* 56. 1c.  
*chāta* 57.  
*chāpa(ka)* 39. 6, 40. 1a.  
*chārikā* 56. 1b.  
*chijj-* s. *chid*.  
*chid* Wz., Praes. 144; Fut. 152, 156;  
 Aor. 161, 164, 168. 3, 169. 3; Pass.  
 55, 176. 3; Kaus. 179. 3, 181. 1,  
 182. 2; Part. 191, 196, 197, 200;  
 Inf. 205, 206; Ger. 209, 210, 213.  
*çuddha* 56, Anm. 3.  
*cheçcham, -ati* 152; s. *chid*.  
*chejjapessāmi* 181. 1.  
*chedātabba* 200.  
*cheppā* 40. 1a.  
  
*jagg-* s. 2. *gar*.  
*jagghitāye* 204c.  
*jaṅgamati* 185; s. *gam*.  
*jaccā = jātiyā* 55, 86. 2.  
*jaññaṃ, -ā* 145; s. *jñā*.  
*janṇuka* 64. 3.  
*jan* Wz., Praes. 122. 2, 129, 138;  
 Aor. 168. 4; Kaus. 178. 2b; Part.  
 194, 199. 2; Ger. 209.  
*jambonada* 11.  
*jammanam* 94.  
*jay-* s. *ji*.  
*jar* Wz. 52. 5; Praes. 122. 2, 137  
 (vgl. Nachtr.); Fut. 155; Aor. 159.  
 IV, 168. 3; Kaus. 181. 1; Part.  
 191, 197.  
*jalābu* 46. 1.  
*jalogi* 38, Anm. 2.  
*jalla, -ikā* 40. 2a.  
*jah-* s. *hā*.  
*jāgarati* s. 2. *gar*.  
*jāti* 86.  
*jān-* s. *jñā*.  
*jāno = jānaṃ* 97. 2.

- jāpeti* 180. 2; s. *ji*.  
*jāy-* s. *jan*.  
*ji* Wz., Praes. 26. 1, 131, 136. 4;  
 Fut. 151. 3, 154, 156; Aor. 163, 2,  
 169. 4; Pass. 175. 1; Kaus. 180. 2;  
 Des. 184; Part. 194, 196, 198, 199. 2,  
 203; Inf. 206; Ger. 209, 210.  
*jigucchā, -ati* 18. 2, 57, 184, 190, 195,  
 209.  
*jīgīsati, -imsati* 184; s. *ji*.  
*jīghacchati* 184, 195.  
*jin-* s. *ji*.  
*jinha* 49. 1.  
*jīyā* 30. 2.  
*jīyy-* s. *jar*.  
*jīvha* 49. 1.  
*jīy-, jīr-, jīrāp-* s. *jar*.  
*jīv* Wz., Praes. 125, 127, 128, 130. 1;  
 Part. 190, 191; Inf. 205.  
*juhāti, juhāmi* 142. 3.  
*jūhāti, -to* 142, Anm. 3.  
*je-* s. *ji*.  
*jotati* 130.  
*jñā* Wz. 63. 2; Praes. 128, 145; Fut.  
 151. 1, 156; Aor. 163. 1, 169. 4;  
 Pass. 136. 4, 175. 1, 176. 1; Kaus.  
 180. 1, 181. 1; Part. 97. 2, 190, 191,  
 194, 195, Anm. 1, 200, 202, 203;  
 Inf. 205; Ger. 209, 210, 212, 213.  
*ḥal* Wz. 41. 2; Kaus. 178. 2c; Int.  
 185, 191.  
*jhālikā* 34.  
*jhāyati, jhāpeti, jhāma* 56. 2, 191;  
 s. *kṣā*.  
*jhāyati* s. *dhyā*.  
*ñatti* 53. 1.  
*ñāṇa* 42. 5.  
*ñāya* 55.  
*ñāyati, ñissam* s. *jñā*.  
*ṭhap-, ṭhass-, ṭhak-, ṭhāy-* s. *sthā*.  
*ṭhāti, ṭhāna* usw. 64. 2.  
*ḍamṣa* 42. 3.  
*ḍas, ḍamṣ* s. *daś*.  
*ḍah* s. *dah*.  
*ḍāha* 42. 3.  
*ḍeti* 131. 1.  
*ta* Pron. St. 105.  
*taṃ* = *tvām* 104.  
*taṃyathā* 105. 2.  
*takka* 53. 2.  
*takkara* 62. 2.  
*Takkasilā* 62. 2.  
*Takkāriye* Sg. V. 80. 2.  
*takkola, Takkola* 47. 1.  
*tacchati* 56. 1b.  
*taṇhā* 30. 5, 50. 3.  
*tatiya* 23, 118.  
*-tatta* s. *tras*.  
*tattaka* 111. 6.  
*tattha, tatra* 53. 2, 62. 1.  
*tadaṃ* 105. 3.  
*tadaminā* 108. 1.  
*tan* Wz., Pass. 175. 3, 177.  
*tabbamsika* 53. 3.  
*tabbiparīta* 67.  
*tamba, Tambapanni* 51. 5.  
*tar* Wz., Praes. 130. 4; Aor. 166;  
 Part. 197; Inf. Kaus. 206; Ger. 210  
 213, 214.  
*taruṇa, taluṇa* 44.  
*tasinā* 30. 5, 50. 3.  
*-tasita, tasitāya* s. *tras*.  
*tasmātiha* 73. 5.  
*tāy-* s. *tan* und *trā*.  
*tārayetuṃ* 206; s. *tar*.  
*tāvattiṃsā* 46. 1.  
*tālavanta* 64. 1.  
*ti* = *iti* 66. 1.  
*ti* Zahlw. 115. 3.  
*tikicchati* 41. 2, 126, 181. 1, 184, 190,  
 205; s. *cit*.  
*tikkha, tikkhina* 58. 3.  
*tiṭṭh-* s. *sthā*.  
*tinnannaṃ* 115. 3.  
*tiṇha* 59. 1.  
*titikkhati* 184.  
*tintiṇī* 45, Anm. 2.  
*tipu* 34.  
*tipukkhalā* 44.  
*tippa* 61. 2.  
*libba* 61. 2.  
*timissā* 16. 1c (m. Anm. 5).  
*timbaru* 34.  
*tiriyam* 66. 2b.  
*tivāṅgika* 46. 1.  
*tīha* 25. 1.  
*tuṇhī* 66. 2.  
*tutta* 15. 3.

*tud* Wz., Praes. 134; Part. 197.  
*tuma* Pron. St. 107. 4.  
*tumhe*, *-hehi* usw. 50. 4, 104.  
*tuyham* 60.  
*turita* 25 Anm. 1.  
*tuṣ* Wz. 125.  
*tekkicchā* 34.  
*tepiṭaka* 3.  
*terasa*, *telasa* 26. 1, 44, 116. 2.  
*tevīsa* 26. 1, 116. 2.  
*tyamhi* 107. 3.  
*tras* Wz., Part. 62. 2, 194, 196, 203.  
*trā* Wz., Praes. 138.  
*tvam* 104.  
  
*thaketi*, *thakana* 39. 1.  
*thaneti*, *-ita* 52. 2.  
*tharu* 57.  
*-thavati* 140; s. *stu*.  
*thāmasā*, *-mena* 94.  
*thī* = *itthī* 29, 87. 1c.  
*thīna* 25. 1.  
*thunāti*, *-nimsu* 149, 169. 4.  
*thusa* 40. 1a.  
*thera* 27. 5.  
*theva* 38. 5.  
  
*dakkh-* s. *darś*.  
*dakkhiṇa* 56. 1a.  
*dakkhiṇeyya* 10.  
*dajj-* s. *dā*.  
*daṭṭha* 42. 3; s. *daś*.  
*daṭṭhā*, *dāṭhā* 58. 3.  
*daḍḍha* 42. 3, 64. 3; s. *dah*.  
*dad-* s. *dā*.  
*daddara* 41, Anm. 2.  
*daddallati* 41. 2, 185, 191.  
*daddula* 44.  
*dandha* 38, Anm. 4.  
*Damiḷa* 46. 4.  
*dammi* s. *dā*.  
*darś* Wz., Praes. (*passati*) 125, 128, 136. 2; Fut. 19. 1, 32. 2, 152, 155; Aor. 161. 3, 162. 3, 164, 165. 1, 166, 168. 3, 170; Pass. 175; Kaus. 6. 3, 176. 1; Part. 97. 2, 100, 190, 191, 194, 199. 1, 201, 203; Inf. 204, 205; Ger. 59. 4, 209, 210, 213.  
*daś* (*das*) Wz. 42. 3; Praes. 133. 2; Kaus. 181. 1.  
*-dassivā* 100.  
*dasso* = *dasiyo* 86. 2.

*dah* (*ḍah*) Wz. 42. 3, 64. 3; Pass. 175. 2; Part. 191, 194.  
*dah-*, s. *dhā*.  
*daha* = *krada* 47. 2.  
*da* Wz., Praes. 125, 143; Fut. 150, 151. 1; Kond. 157, Aor. 159, 1, 163, 169. 2, 170; Pass. 136. 4, 175. 1; Kaus. 180. 1; Des. 130. 6, 184; Part. 190, 191, 194, 197 (vgl. Nachtr.), 199. 1, 202; Inf. 204, 205; Ger. 209, 210, 212.  
*daṭṭhā* 42. 3, 58. 3.  
*dāṭṭa* 7.  
*dāni* 66. 1.  
*dābbi* 7.  
*dāya*, *dāva* 46. 1.  
*dālemu* 125.  
*dāhisi* 150; s. *dā*.  
*di-*, *dvi-* 21.  
*digucchati* 41. 2.  
*dicchati*, *-re* 130. 6, 184; s. *dā*.  
*dindima*, *deṇḍima* 41. 3.  
*dinna* 197; s. *dā*.  
*divaddha*, *diy-* 46. 1.  
*divā* 88. 4.  
*diś* Wz., Praes. 134; Kaus. 179. 3; Ger. 210.  
*disvā* 59. 4; s. *darś*.  
*ḍighayn* 101.  
*du-* 21.  
*duka* 119. 6.  
*dukkha* 52, Anm. 1.  
*duccarita* 62. 2.  
*dujivha* 21.  
*dutiya* 23.  
*duttara* 62. 2.  
*dubbutṭhi(kā)* 52. 5.  
*dubbhati*, *-dubbhika* 62, Anm. 1.  
*dubhaya* 114. 2.  
*duyhati* 49. 1.  
*dullabha* 52. 5.  
*durannaya* 54. 5.  
*dwoidha* 21.  
*dūseti* 179. 5. Vgl. Nachtr.  
*deṇḍima*, *dindima* 41. 3.  
*demi* usw. 143; s. *dā*.  
*dehani* 45.  
*dosa*, *dosaniya* 25. 3.  
*dosina* 59. 2, 63. 3.  
*dohaḷa*, *-ḷinī* 42. 3.  
*dvi-*, *di-* 21.

- dvi* Zahlw. 114. 2.  
*dvidhā* 53. 4.  
*dvinnam* 15. 1.  
*dvipadam* Pl. G. 89.  
*dviha* 25. 1.  
*dvejja* 55.  
*dvedhā* 53. 4.  
*dvelhaka* 42, 4.
- dhānka* 62. 2.  
*dhanita* 53. 3.  
*dhamma* 78.  
*dha* Wz., Praes. 37, 123, 125, 142. 2;  
 Fut. 151. 3, 156; Aor. 165, 169. 2;  
 Pass. 39. 5, 175. 1; Kaus. 180. 1,  
 181. 1; Part. 190, 191, 192, 194,  
 196, 199. 1, 2, 202; Inf. 204, 205,  
 206; Ger. 210, 212.
- dhitar* 91. 3.  
*dhū* Wz. 125, 147. 3.  
*dhe-* s. *dhā*.  
*dhenu* 86.  
*dhovati* 34, 130.  
*dhyā* Wz., Praes. 138; Part. 190;  
 Inf. 206.
- na* Pron. St. 66. 1, 107. 2.  
*nagga* 30. 5.  
*naṅgala* 45.  
*naṅguttha* 45, Anm. 1.  
*naṅgula* 45.  
*nacc-* s. *nart*.  
*namakkāra* 62. 2.  
*najjā*, *-jjo*, *-jjāyo* 55, 86. 2.  
*nattar* 91. 1.  
*nadī* 86.  
*namassati* 188. 2; Praes. 136. 4; Part.  
 190, 191.  
*nāmeti* 178. 2c.  
*nay-* s. *nī*.  
*nart* Wz., Praes. 126, 136. 1; Aor.  
 168. 3; Part. 190.  
*nalāṣa* 45.  
*navuti* 19. 2.  
*naś* Wz., Praes. 125, 136. 1; Kond.  
 157.  
*nahā*-, *nahāy-* s. *snā*.  
*nahāna* 50. 5.  
*nahāpita* 90. 4.  
*nahāru*, *nhāru* 46. 3, 50. 5.  
*nāvā* 88. 2.
- nikkha*, *nekkha* 10, 52. 2.  
*nigrodha* 21, 53. 2.  
*nighandu* 61. 1.  
*ninka* 25. 1.  
*niccala* 62. 2.  
*nicchiya* 213; s. *ci*.  
*nicchubhati* 58. 4.  
*niḍḍa* 6. 2.  
*ninna* 52. 4.  
*nippesika* 62. 2.  
*nibbay-* s. *vā*.  
*nibbiji*-, *nibbind-* s. 2. *vid*.  
*nimujjā* usw. 18. 1.  
*niya* 36.  
*niyy-* s. *nī*.  
*niyyati* usw., *niyyāsa* 52. 5.  
*nisinna* 17. 2d, 197; s. *sad*.  
*nī* Wz., Praes. 128, 131. 1, 136. 4; Fut.  
 151. 3, 155; Aor. 163. 2, 167. 1;  
 Pass. 175. 1; Kaus. 180. 2; Part.  
 191, 194, 199. 1, 202; Inf. 204,  
 205; Ger. 210.  
*niṭṭhubhati*, *-hati* 16. 1a, 37.  
*nud* Wz., Praes. 134; Part. 197; Ger.  
 212.  
*ne-* s. *nī*.  
*nekkha*, *nikkha* 10, 52. 2.  
*Nerañjarā* 43. 2.  
*nh-* s. *nah-*.
- pakiriya* 8; s. 2. *kar*.  
*pakkaphita*, *-ṭṭhita* 42. 2 m. Anm. 5.  
*pakkutthita*, *-ṭṭhita* 42, Anm. 5.  
*pakhuma* 58. 3.  
*pagevataram* 103. 2.  
*paggharati* 56. 2; s. *kṣar*.  
*pac* Wz. 130. 1, 175. 3, 181. 1, 199. 2.  
*paccosakkati* 28. 2, 54, Anm. 1, 62. 2.  
*-pajj-* s. *pad*.  
*Pajjunna* 23.  
*paññatta* 195, Anm. 1.  
*paññavant* 23.  
*paññā*, *paññāna* 53. 1.  
*paññāsa* 48.  
*pañha*, *pañhipannī* 50. 1.  
*paṭamga* 42. 1.  
*paṭi*, *paṭi* 42. 1.  
*paṭikkamma* 136. 1.  
*paṭikkūla* 33. 1.  
*paṭigacca* 38. 1, 212.  
*paṭivimsa* 46. 1.

*paṭivissaka* 15. 1.  
*paṭiseniyati* 188. 3.  
*paṭṭhaya* 64. 2.  
*paṭhama* 42. 2.  
*paṭhamatarāṃ* 103. 2.  
*paṭhavi, paṭhavi* usw. 12.4, 17, Anm. 2, 42. 2.  
*paṇṇarasa, paṇṇāsa* 48, 63. 2, 116. 2.  
*paṇhi(ka), pāsaṇi* 58. 2.  
*paṭaṃga* 42, Anm. 3.  
*patara* 39. 4.  
*pati* s. *paṭi*.  
*patitāmi* 172.  
*patibbatā* 54. 6.  
*patisallāna* 27. 1.  
*paṭṭhay-* 187. 1, 191, 192, 195.  
*paṭha* 93. 4.  
*paṭhi* Sg. L. 89.  
*pad* Wz., Praes. 125, 136. 1; Fut. 155; Kond. 157; Aor. 161, 166, 168. 3; Kaus. 178. 2a, 181. 1; Part. 197, 199. 2; Ger. 210, 212.  
*padā* Sg. I. 89.  
*pana* 34.  
*pantha* 93. 4.  
*paṇṇarasa, paṇṇ-* 48.  
*pappuyya, pappoti* usw. s. *āp*.  
*papphāsa* 34.  
*pabbaja, babbaja* 39. 6.  
*pabbe, pabbesu* 94.  
*pamādassam* 170; s. *mad*.  
*pamādo* 161b; s. *mad*.  
*pamha* 59. 1.  
*payirud-* 47. 2.  
*par* Wz., Pass. 52. 5, 168. 3, 175. 2; Kaus. 178. 2a, 182. 2; Part. 197.  
*para* 113. 7.  
*parinibbāyi, -bbāhisi* s. *vā*.  
*parippḥoseti, -saka* 62. 1.  
*paribbaya* 54. 6.  
*parima* 19. 1.  
*parilāha* 42. 3.  
*parisā* 66. 2.  
*palavati, pil-* 31. 1; s. *plu*.  
*palāpa* 39. 6.  
*palāy-, pale-* 26, Anm. 2, 139. 1, 150, 206.  
*palikuṅṅhita, palig-* 39. 1.  
*palikha, -gha* 39. 2.  
*palkihanati* 44.  
*paligedha, -dhiṇ* 10.

*palissajati* 44, 54. 4.  
*palujjati* 44.  
*pale-* s. *palāy-*.  
*palokine* 95. 2.  
*paṭissāmi, -sissāmi* 65. 2, 155.  
*paṭveccati* 152, Anm. 3.  
*pasada* 12. 1, 38. 3.  
*pasibbaka* 15. 1.  
*pasuta* 19. 3.  
*pass-* s. *darś*.  
*passo = passam* 97. 2.  
*pahaṃsati* 37.  
*pā* Wz., Praes. 125, 132; Fut. 151. 1, 155; Aor. 163. 1, 165. 1, 167. 1; Kaus. 180. 3; Des. 184; Part. 190, 202; Ger. 209, 210.  
*pākaṭa* 33. 1.  
*pācittiya* 27, Anm. 1.  
*pāceti* 39. 3.  
*pāṭibhoga* 24.  
*pāṭiyekka* 24.  
*pāṭihira* 27. 6.  
*pāṇine* 95. 2.  
*pātu* 39. 4.  
*pātubhava* 67.  
*pāto* 66. 2a.  
*pāniya* 23.  
*pāpattha* s. *apattha*.  
*pāpay-* s. *āp*.  
*pāpittatara* 103. 1.  
*pāpiyas* 100. 3. 103. 1.  
*pāpissika* 103. 1.  
*pāpuṅ-* s. *āp*.  
*pāpuraṇa* 19. 2.  
*pāmiṃsu* 163. 1; s. *mā*.  
*pāyāsi, -yiṃsu* 163. 1; s. *yā*.  
*pārājika* 38, Anm. 3.  
*pāruta* 13.  
*pārupati, -pana* 47. 2.  
*pārepata* 34.  
*pāvacana* 33. 1.  
*pāvusa* 12. 3.  
*pāvekkhi* 164; s. *viś*.  
*pāsaṇi* 58. 2.  
*pāssati* 151. 1; s. *pā*.  
*pāheti, -si* s. *hi*.  
*pi* 66. 1.  
*piṇṇaka* 55.  
*piṇḍadāvika* 46. 1.

- pitar* 91.  
*pitito* 77. 2, 91, Anm. 1.  
*pihiyati* 39. 5; s. *dhā*.  
*pipatam* 132; s. *pā*.  
*pipphala*, -*lī* 62. 1.  
*pilakkhu* 30. 4.  
*pilandhana*, -*ti* 37, 43. 2.  
*pilav-*, *pilāp-* s. *plu*.  
*piv-* s. *pā*.  
*pukkusa* 17. 2a.  
*pucch-* s. *prach*.  
*puñjati* 61. 1.  
*putṭha* 194; s. *prach*.  
*puttimā* 19. 1.  
*puthu* 22.  
*puthujjana* 17. 2a.  
*puna*, *puno* 34, 66. 2.  
*pubba* 1) 46. 1; 2) 113. 8.  
*pubbaṅha* 49. 1.  
*puman* 93. 5.  
*Purimḍada* 44, Anm. 3.  
*purisa* 29, 30. 3.  
*pure* 66. 2.  
*pūjay-* Praes. 139; Fut. 151. 3; Aor. 168. 4; Pass. 176. 1; Part. 200, 201.  
*pūr-* s. *par*.  
*pūva* 38. 5.  
*pekhva* 19. 2.  
*pettika* 6. 2.  
*peḷā* 35.  
*pona* 26. 2.  
*pothujjanika* 3.  
*posa* 30. 3.  
*posatha* 66. 1.  
*posāvanika*, -*ya* 36.  
*prach* Wz., Praes. 122. 2, 126, 128, 134; Fut. 155; Aor. 167; Pass. 176. 2; Kaus. 181. 1; Part. 191, 192, 194, 196, 199. 2; Inf. 205, 206; Ger. 211, 212.  
*plu* Wz. 31. 1, 179. 4.  
*pharasu* 40. 1a.  
*pharusa* 40. 1a.  
*phala(gaṇḍa)* 40. 1a.  
*phalāphala* 33. 1.  
*phaḷika* 38. 6.  
*phalu* 40. 1a.  
*phass-* s. *spars*.  
*phassa* 52. 2.  
*phārusaka* 40. 1a.  
*phālibhaddaka* 40. 1a.  
*phāsu(ka)* 62. 1.  
*phāsukā* 40. 1a.  
*phutṭha* 194, s. *spars*.  
*phulaka* 40. 1a.  
*phus-* s. *spars*.  
*phusita* 40. 1a.  
*phussa* 40. 1a.  
*pheggu* 9.  
*battimsa* 53. 3, 116. 2.  
*bandh* Wz., Praes. 146. 4, Fut. 154. 3, Aor. 169. 4; Pass. 175. 3; Kaus. 154. 3; Inf. 206; Ger. 210, 213.  
*bappa* 62. 2.  
*babbu(ka)* 62. 2.  
*babbhara* 20.  
*bark* Wz. 6. 2, 128, 167, 194, 212.  
*bavhābādha*, *bavhodaka* 49. 1.  
*bārasa*, *bāvtsati* 53. 3, 116. 2.  
*bilāra*, -*rikā*, -*la* 45.  
*billa*, *bella* 54. 5.  
*bujjh-* s. *budh*.  
*buddha*, *vuḍḍha* 46. 1, 64. 1.  
*budh* Wz. 136. 1, 181. 1, 192.  
*bunda* 62. 2.  
*bubbukkhati* 184, s. *bhuḷ*.  
*bella*, *billa* 54. 5.  
*brahant*, *brahā* 13.  
*brahman* 19. 2, 92. 2, 3.  
*brū* Wz. 125, 141. 2, 159. IV.  
*brūheti* 13.  
*bhaj*, *bhañj* Wz., Praes. 144; Fut. 156. 2; Part. 197, 199. 2; Inf. 206.  
*bhajeti* 139. 2.  
*bhaṅ* Wz. 126, 145, Anm. 1.  
*bhadda*, *bhadra* 53. 2.  
*bhante* 98. 3.  
*bhar* Wz., Pass. 52. 5, 175, Anm. 3, 191.  
*bhavant* 98. 3.  
*bhasta* 40. 1a, 52. 2.  
*bhastā* 52. 2.  
*bhasma* 50. 6.  
*bhassati* 136. 1.  
*bhā* Wz. 140. 2.  
*bhākuṭika* 3.  
*bhātar* 91. 2, 3.  
*bhāy-* s. *bhi*.



*bhāṣ* Wz. „sprechen“ 122. 2, 126, 128.

-*bhāsare* 122. 2.

*bhikkhu* 82, -*ave* 82. 5.

*bhikkāra*, -*gāra* 61. 2.

*bhijj-* s. *bhid*.

*bhid* Wz., Praes. 144; Fut. 152, 156. 2;

Aor. 161. 1b, 168. 3, 169. 3; Pass.

136. 4, 177; Kaus. 181. 1; Part. 190,

197, 199. 2; Ger. 209, 210, 212.

*bhindivāla* 38. 5.

*bhiyyo* 18. 2, 103. 1.

*bhisa* 40. 1a.

*bhisakka* 63. 1.

*bhisī* 40. 1a.

*bhī* Wz. 138, 168. 3, 179. 4.

*bhīrati* Pass. zu *bhar*.

*bhuj* Wz., Praes. 128, 144; Fut. 152,

156; Aor. 169. 3, Kaus. 179. 1;

Des. 184; Part. 190, 191, 198, 199. 2,

201, 202; Inf. 205, 206; Ger. 209,

210.

-*bhunāti* 131. 2; s. *bhū*.

*bhuvī* Sg. L. 86. 5.

*bhusa* 40. 1a.

*bhū* Wz., Praes. 26. 2, 37, 39. 6, 122. 2,

126, 131. 2; Fut. 27. 5, 151. 3,

154. 2; Kond. 157; Aor. 162. 2,

163. 3, 165. 1, 167, 170 (s. Nachtr.);

Pass. 175. 1; Kaus. 179. 4; Part.

190, 191, 199. 1, 200, 202; Inf.

204. 1b, 206; Ger. 209, 210, 212.

*bhecchati* 152; s. *bhid*.

*bhokkham* 152; s. *bhuj*.

*bhotā* usw. 98. 3.

-*bhoti*, -*bhossam* usw. s. *bhū*.

*makasa* 47. 2.

*makkhikā* 56. 1a.

*maga* 12. 4.

*maghavan* 93. 3.

*maṅkuna* 6. 3.

*macca* 58. 2.

*maccharin* 57.

*macchariya*, -*era* 27. 5, 47, Anm. 3.

*majj-* s. *mad*.

*majjhata* 62. 2.

*majjhima* 19. 1.

*maññ-* s. *man*.

*maṭṭa*, *maṭṭha* 62. 2.

*mata* 42. 1.

*matameyya* 140, Anm. 2.

-*matthati* 53. 1.

*matthalungā* 17. 2c.

*mad* Wz., Praes. 126, 136. 1; Aor.

161. 1b, 168. 3, 170; Inf. 206; Ger.

210.

*madhuvā* 66. 2b.

*man* Wz., Praes. 129, 136. 1, 139. 2,

149; Fut. 155; Aor. 159. II, 161,

168. 3; Des. 46. 4, 184; Inf. 205;

Ger. 209.

*manaṃ* 66. 2b.

*mantavho* 126.

*mamāy-* 186. 3, 195.

*mamiṅkāra* 19. 1.

*mayam* 104. 2.

*mayūkha*, *mayūra* 27. 8 (mit Anm. 8).

*mar* Wz., Praes. 52, Anm. 4, 122. 2,

137; Fut. 155. 3; Kaus. 176. 1,

178. 2a, 182. 2a; Part. 191, 193;

Inf. 204. 1b, 206, 207.

*maryādā* 30. 1.

*maruvā* 31. 2.

*malya* 54. 5.

*massu* 50. 2.

*mahemase* 129.

*mā* Wz., Praes. 146. 3; Aor. 163. 1;

Part. 202; Ger. 210.

*Māgandiya* 38. 1.

*mālar* 91.

*mātito* 77, 91, Anm. 1.

*māmaka* 112. 1.

*miga* 12. 4.

*migavā* 46. 1.

*miṃja* 9, Anm. 1, 18. 2.

-*mināti* usw. s. *mā*.

*miyy-*, *mīy-* s. *mar*.

*milakkha*, -*kkhu* 34.

*milāca* 62. 2.

*Milinda* 43. 2.

*missa* 54. 4.

*mihita*, *sita* 50. 6.

-*mukka* 197; s. *muc*.

*mukkhara* 24.

*mugga* 52. 1.

-*mugga* 197.

*muc*, *muñc* Wz., Praes. 128, 135. 3,

136. 4; Fut. 152, 155; Aor. 167. 2,

168. 3; Pass. 175. 3; Kaus. 181. 1;

Part. 190, 196, 197; Inf. 206; Ger.

209, 210.

*mucalinda* 34.  
*muccati, muccheti* 62. 2 m. Anm. 3.  
*muta, muti* 18. 1.  
*mutiṅga* 23, 39. 4.  
*muditā* 19. 3.  
*muddhan* 92. 1, 2.  
*muḷāla, -li* 12. 3, 43. 3.  
*muh* Wz. 194, 201.  
*mejjati* 136. 1.  
*mettika* 6. 2.  
*meraya* 23.  
*mokkh-* s. *muc.*  
*-modatavaho* 126.  
*momuha, -hati* 37, 185.  
*mora* 27. 8.  
  
*ya* Pron. St. 110.  
*yakanam* 94.  
*yaj* Wz. 66. 1, 128, 194, 205.  
*yatthum* 205; s. *yaj.*  
*yam* Wz. 133.  
*yasmātiha* 73. 5.  
*yā* Wz., Praes. 138, 140. 2; Aor. 163. 1, 168. 3; Kaus. 180. 1, Inf. 204. 1a; Ger. 210.  
*yāgū* 27. 4.  
*-yādeti, -yādāpeti* 38. 3, 178. 2, 182. 2, 200.  
*yāpeti, yāpanīya* 180. 1, 201.  
*yiṭṭha* 66. 1, 194; s. *yaj.*  
*yuj* Wz., Praes. 144; Aor. 169. 3; Pass. 176. 2; Kaus. 179. 3, 182. 2; Part. 194.  
*yuvan* 93. 2.  
*ye = yaṃ* 110. 2.  
*yeva* 66. 1.  
  
*raṃsi, rasmi* 50. 2, 65. 1.  
*racchā, rathiyā* 55.  
*rajetaṇe* 204. 1a.  
*rajjati* 136. 1, 206.  
*ratto* 86. 5.  
*ratana* 66. 1.  
*-rattāyaṃ* 86. 5.  
*ratyā, -o* 58. 3, 86. 2.  
*randha* 58. 1.  
*ram* Wz. 126, 165. 1.  
*-rasa = -dasa* 43. 1.  
*rasmi* s. *raṃsi.*  
*rassa* 49. 2.  
*rahada* 47. 2, 49. 2.

*rājan* 92.  
*rājula* 19. 3.  
*rāmaṇeyya* 10.  
*ric* Wz. 144, 156, 210.  
*-risa, -rikkha* 43. 1, 112. 3.  
*ru* Wz. 140. 1, 169, 1.  
*rukkha* 13.  
*ruc* Wz. 122. 2, 128, 136. 2, 179. 3, 181. 2.  
*runṇa, roṇṇa* 197.  
*ruda, ruta* 38. 3.  
*rudda* 44, Anm. 2.  
*-rumbhati, -rumhati, -rundhati* 60, 144.  
*rummavati* 53. 1.  
*rummavāsi, rummī* 53, Anm. 2.  
*ruh* Wz., Praes. 133. 3; Aor. 167; Kaus. 180. 2, 182. 2; Ger. 210, 212 (mit Anm. 3).  
*ruhira* 37.  
*rūpa* 78.  
*roṇṇa* s. *runṇa.*  
  
*lakanaka, laketi* 39. 1.  
*lag* Wz., Praes. 136. 2; Kaus. 179. 5, 182. 2; Part. 197; Ger. 210.  
*lacch-* 150, 152; s. *labh.*  
*lajjitāya* 203.  
*laddhā* Aor. 159. III s. *labh.*  
*laṭṭhi(kā)* 46. 3.  
*lapetave* 204. 1a.  
*labh* Wz., Praes. 121, 122. 2, 124, 126—129; Fut. 150, 152; Kond. 157; Aor. 159. III, 161. 2, 166; Kaus. 178. 2a; Part. 194, 201; Inf. 205; Ger. 209, 210.  
*lahu(ka)* 37.  
*lākhā* 5.  
*lapa, lāpu* 39. 6.  
*lālappati* 185.  
*lāyita, -toā* 46. 2.  
*Lāla* 38. 6.  
*lip, limp* Wz., Praes. 135. 3; Kaus. 181. 1; Part. 190, 199. 2; Ger. 210.  
*lik* Wz. 130. 5, 167.  
*li* Wz. 136. 1, 168. 3, 197, 210.  
*lujjati* 44, 136. 4, 175. 3.  
*ludda* 15. 4, 44.  
*ludda(ka)* 62. 2.  
*-lubbha* 212.  
*lūkhā* 44.  
*lūna* 197.

*leḍḍu* 62. 2.  
*lodda* 44, 62. 2.  
*loma, roma* 44, 94.  
*loluppa* 185.  
*lohita, rohita* 44.

*va* = *iva, eva* 66. 1.

*vaka* 12. 1.

*vakkh-* s. *vac*.

*vac* Wz., Praes. 136. 4; Fut. 152;  
 Aor. 162. 4, 165. 1; Pass. 175. 3;  
 Des. 184; Part. 66. 1, 191, 194;  
 Inf. 204. 1a, 205; Ger. 209.

*vacch-* s. *vas*.

*vajira* 30. 3.

*vajjam* 143e.

*vañci'* *ammi* 172, Anm. 1, 173. 2.

*vaṭamsa(ka)* 42. 1, 66. 1.

*vaṭuma* 58. 2.

*-vaṭṭa* 62. 2.

*vaṭṭa, vaṭṭati* 64. 1; s. *vart*.

*vaḍḍh-*, s. *vardh*.

*vaḍḍhi, vuddhi* 12. 4, 64. 1.

*vañibbaka* 46. 1.

*vaṇṭa* 64. 1.

*vata* 54. 6.

*vatt-* s. *vart*.

*vad* Wz., Praes. 128, 129, 139. 2,  
 143e; Aor. 165. 2; Pass. 176. 1;  
 Kaus. 178. 2a.

*vanaspati* 52. 2.

*vap* Wz., Pass. 175. 3; Part. 66. 1,  
 194.

*vapayanti* 54. 6.

*vambheti, vamheti* 60.

*vammṭka* 23.

*vayassa* 54. 4.

*vayhā* 49. 1.

*var* Wz., Kaus. 178. 2a; Part. 190,  
 191; Inf. 206; Ger. 214.

*vart* Wz. 53. 3, 64. 1, 130. 5, 178. 1.

*vardh* Wz. 64. 1, 178. 1, 182. 1.

*valañja, -jeti* 66. 1.

*vavakkhati* 184, 209; s. *vac*.

*vas* Wz., Praes. 128, 130. 1; Fut.  
 150, 152, 154; Kaus. 178. 2a, 53. 3,  
 181. 1, 182. 2; Part. 191, 66. 1, 195,  
 196, 198, 199. 1, 2; Ger. 210.

*vah* Wz., Pass. 175. 3; Kaus. 178. 2a;  
 Part. 191, 35, 66. 1, 194.

1) *vā* Wz. „weben“ 196.

2) *vā* Wz. „wehen“, Praes. 138, 140. 2;  
 Fut. 150, 151. 1; Aor. 168. 3; Kaus.  
 180. 1; Part. 190; Inf. 205.

*vāka* 6. 1.

*vākarā, -urā* 39. 1.

*vākya* 53. 3.

*vācā* Sg. I. 89.

*-viggā* 197.

*-vāram, -vāre* 119. 3.

*vāḷa* 54. 6.

*vikkhiṇa* 197; s. *kṣi*.

*vicchika* 12. 2.

*vijitāvin* 198. 3.

*vijjh-* s. *vyadh*.

*viññānañcāyatana* 65. 2.

1) *vid* Wz., „wissen“, Praes. 140. 1;  
 Aor. 166; Pf. 171; Kaus. 136. 4,  
 176. 1, 179. 3; Part. 100. 2.

2) *vid, vind* Wz. „finden“, Praes.  
 135. 3; Aor. 167. 2; Pass. 175. 3;  
 Kaus. 181, Anm. 2, Part. 191; Inf.  
 206.

*vidamsenti* 6. 3; s. *darś*.

*vidatthi* 38. 3.

*viddasu* 100. 2.

*vipassi* 65. 2.

*vimhaya, -hita* 50. 6.

*vīya* 66. 1.

*vilāka* 61. 2.

*viś* Wz., Praes. 134; Fut. 65. 2, 152,  
 155. 2; Aor. 164; Pass. 176. 1;  
 Kaus. 179. 3, Ger. 210.

*visiyarum* 126; s. *śyā*.

*visiveti* 25. 1, 38. 5; s. *śyā*.

*vissa* 113. 2.

*vissakamma* 94.

*vissajj-* s. *sarj*.

*vihesati* 10.

*vīti-* 25. 1.

*vimaṇsati, -sā* 46. 4, 184, 205, 209.

*viṣam, viṣati* 6. 3, 116. 1.

*vuddha, vuddha* s. *vardh*.

*vutta* s. *vac, vap*.

*vuddhi, vaḍḍhi* 12. 4, 64. 1.

*vuppati* s. *vap*.

*vuyhati; vāḷha* s. *vah*.

*vusita(vā)* s. *vas*.

*vekkh-, vecch-* 152 (m. Anm. 3).

*Veṅku* 10, 50. 3.

*veti, vedi* usw. s. I. *vid*.

*-vedhati* s. *vyath*.

- vedhavera* 46. 3.  
*Vebhāra* 37.  
*veyyattikā*, -yā 36.  
*veyyāvacca* 3.  
*verinesu* 95. 2.  
*veḷu* 43. 3.  
*veḷuriya* 8, Anm. 1.  
*vesma* 50. 2.  
*vehāsān* Pl. Akk. 79. 5.  
*vo-* 26. 2, 54. 6.  
*vokkamati* 10.  
*vonata*, *onata* 66. 1.  
*vosita* 26. 2.  
*vyath* Wz. 25. 1, 38. 4.  
*vyadh* Wz. 136. 1, 199. 2, 210, 212.  
*vyāvaṭa* 38. 5, 42. 1, 54. 6.  
*vyāsiṅcati*, *vyāseka*, *vyeti* 54. 6.  
*śak* Wz., Praes. 148. 1; Fut. 61. 1, 152, 156; Kond. 157; Aor. 164, 170; Des. 126, 128, 150, 184; Part. 190.  
*śam* Wz. 136. 1.  
*śar* Wz. 137.  
*śī* Wz., Praes. 140. 4; Fut. 151. 3; Aor. 161. 2, 165. 2, 169. 1; Kaus. 181. 1; Part. 190, 191, 192, 195; Ger. 209.  
*śudh* Wz. 176. 1, 179. 3, 194.  
*śuṣ* Wz. 57, 136. 1, 210.  
*śyā* Wz. 25. 1, 38. 5, 126, 175. 1.  
*śru* Wz., Praes. 128, 147. 4; Fut. 15. 3, 4, 65. 2, 151. 2, 156. 3; Aor. 159. III, 160. 4, 169. 4; Pass. 136. 4, 175. 1; Kaus. 179. 4, 181. 1; Des. 184; Part. 190, 191, 194, 198. 3, 199. 1; Inf. 204. I a, 205, 206; Ger. 209, 210, 213.  
*sa* Pron. 105.  
*saṃyūḷha* 194.  
*saṃvari* 6. 3.  
*saṃsati* Sg. L. 39. 4.  
*saṃsarita*, -sita s. *sar*.  
*saṃhīra* 27. 6.  
*sakim* 66. 2b, 67, 72. 1, 119. 3.  
*sakuṇa* 42. 5.  
*sakk-*, *sakkun-*, *sakkh-* s. *sak*.  
*sakka* 53. 3.  
*Sakka*, *Sakya*, *Sākiya* 7, Anm. 1, 53, Anm. 5.  
*sakkāya* 24, Anm. 1.  
*sakkhālī*, -likā 17. 2 c.  
*sakkhī(m)*, *sacchi* 22.  
*sakhi*, *sakhāraṃ* usw. 46. 3, 84.  
*sagghasi* 61. 1, s. *sak*.  
*saṃkiyati* 52. 5.  
*saṃgharati* 37, Anm. 6.  
*saṃghādisesa* 38. 3.  
*sace* 105. 2.  
*saccika* 19. 1.  
*saccessati* 62. 2.  
*sacchi* s. *sakkhī(m)*.  
*sajju* 22.  
*sajjulasa* 19. 2, 44.  
*sajjhāyati* 188. 1, 206, 210.  
*saṅhila* 42. 2.  
*saṅa* 42. 5.  
*saṅati*, *saṅati* 42. 5.  
*saṅim* 22, 42. 5.  
*saṃdāsa* 42. 3.  
*saṅha* 59. 1.  
*satimant* 96.  
*saithar* 90.  
*satthi* 52. 1.  
*sad* Wz., Praes. 132; Fut. 155; Aor. 161. 1 b, 167. 1; Kaus. 178. 2 a, 181. 1; Part. 17. 2 d, 197, 199. 2; Ger. 210.  
*saddala* 53. 3.  
*saddhim* 22.  
*san* 93. 1.  
*sant(a)* 98. 2.  
*saṃtatta* 62. 2; s. *tras*.  
*sappi* 101.  
*sabba* 113. 1.  
*sabbhi* 98. 2.  
*samannesati* 54. 5.  
*samihati* 37.  
*samucchissatha* 157.  
*samussaya*, -ssita 58. 3.  
*samūhati*, -hata 60.  
*saṃbhunāti* 131. 2, s. *bhū*.  
*sammati* 136. 1, s. *śam*.  
*saṃmannati* 54. 5.  
*saṃmujjanī* 18. 1.  
*saṃmuti* 19. 2.  
*say-* s. *śī*.  
*sayatha* 105. 2.  
*sar-* s. *sar*, *smar*.  
*sar* Wz. „gehen“, Praes. 130. 4; Kaus. 178. 2 a; Des. 130. 6, 166, 184; Part. 194, 196; Ger. 210.

- sarado* Pl. Akk. 89.  
*sarj* Wz. 33, Anm. 3, 128, 178. 1, 182. 2, 194.  
*sallakatta* 90. 4.  
*sassara* 20.  
*sassū* 86.  
*sahatthā* 78. 1.  
*sahoḍha* 35.  
*Sākiya* (*Sākya*) s. *Sakka*.  
*sākhalya* 3, 17. 2b.  
*Sāgala* 38. 1.  
*sāna* 12. 4.  
*sādiyati* 176. 1.  
*sādhayemase* 129.  
*sāmaṇera* 46. 3.  
*sāmi* s. Nachtr.  
*sāyati* 36.  
*sāyaṇha* 49. 1.  
*sārambha* 6. 3.  
*sāluka* 23.  
*sāsapa* 6. 1.  
*sāhu* 37.  
*-si* = *-soid* 22, III. 1. .  
*siṃs-* Des. zu *sar*.  
*sikkh-* Des. zu *śak*.  
*siṅgivera* 17. 2d.  
*siṅghāṭaka* 62. 1.  
*siṅc*, *siṅc* Wz., Praes. 125, 135. 3; Fut. 155; Aor. 167; Kaus. 181. 1; Part. 194, 199. 2; Ger. 210, 213.  
*sita*, *mihita* 50. 6.  
*sithila* 42. 2.  
*siniyh-*, *sineh-* s. *snih*.  
*sineha* 30. 5.  
*sindhava* 15. 2.  
*siṅpāṭikā* 12. 2.  
*simbalī*, *-la* 34.  
*siyaṃ* usw. 141. 1; s. *as*.  
*sirt* 8, 30. 3, 87. 1.  
*Sirimā* 96.  
*siriṃsapa* 16. 1c.  
*-sīd-* s. *sad*.  
*sina* 197.  
*silavanti(a)* 96.  
*-siveti* s. *śyā*.  
*-su*, *-ssu*, *-si* = *-soid* 22, III. 1.  
*sukka* 30. 4.  
*sukhuma* 31. 2, 58. 3.  
*sukhumāla* 40. 1b.  
*sunṅka* 6. 3.  
*snjā* 38. 2.
- sun-* s. *śru*.  
*sunā* 93. 1.  
*sunisā*, *sunhā* 31. 2, 50. 3.  
*suddiṭṭha* 24, Anm. 1.  
*sunakha* 40. 1b.  
*sunahāta*, *sunh-* 50. 5.  
*sup-*, *supp-* s. *svap*.  
*subbata* 67.  
*subbutṭhikā* 52 Anm. 5.  
*sumar-* s. *sar*.  
*sumugga* 16. 1b.  
*sumedha(sa)* 75.  
*-sumbhati*, *-hati* 60, 128, 135. 3.  
*suva* 36.  
*suwāna*, *-ṇa* 93. 1.  
*suve*, *svē* 54. 4, 66. 2.  
*susāna* 21.  
*sussam*, *sussūs-* s. *śru*.  
*suhatā* 37.  
*suhita* 37, Anm. 7.  
*su-h-ujū* 67.  
*sūna* 25. 2.  
*se* = *taṃ* 105. 2.  
*seṭṭhatara* 103. 1.  
*seti*, *senti*, *settha* s. *śi*.  
*senāsana* 26. 1.  
*semha* 5, 50. 4, 54. 4.  
*seyyasi* 137; s. *śar*.  
*seyya(s)*, *seyyatara*, 100, 103. 1.  
*seyyatha* 105. 2.  
*sesiṃ*, *sessam* s. *śi*.  
*sona* 25. 2.  
*sonṇa* 25, Anm. 2.  
*sotas* 99.  
*sottum* s. *svap*.  
*sotthāna* 27. 1.  
*sotthi* 25. 2.  
*sodh-* s. *śudh*.  
*sopaka* 25. 2.  
*sopp-* s. *svap*.  
*soppa* 25. 2, 53. 1.  
*sobbha* 25. 2, 53. 2.  
*sorata* 54 Anm. 3.  
*sovattthika*, *sosānika* 3.  
*sossati*, *sossam*, *sossi* s. *śru*.  
*skand* Wz. 197, 214.  
*stan* Wz. 149, 169. 4.  
*star* Wz. 147, Anm. 1, 194, 197.  
*stū* Wz. 140.  
*sthā* Wz., Praes. 64. 2, 132; Fut. 151. 1, 155; Kond. 157; Aor. 160. 2,

163. 1, 167. 1; Kaus. 21, 180. 1, 182. 2; Part. 190, 191, 192, 194, 199. 1, 200; Inf. 206; Ger. 209, 210, 212.  
*snā* Wz. 50. 5, 138, 140. 2, 180. 1, 206, 209.  
*snih* Wz. 136. 1, 179. 3.  
*spars* Wz., Praes. 134; Fut. 155; Aor. 167. 2; Den. 186. 5; Part. 194, 196; Ger. 206.  
*smar* Wz., Praes. (*sumarati*, *sarati*) 50. 6, 122. 2, 125, 129; Kaus. 178. 2a; Part. 191, 200; Ger. 210, 213.  
*smi* Wz. 29, 50. 6.  
*svap* Wz., Praes. 134, 136. 2; Aor. 167. 2; Part. 190, 194; Inf. 205, 206; Ger. 210.  
*svākkhāta* 7, 54. 4.  
*svāgata* 54. 4.  
*svātanāya* 6, Anm. 2, 54. 4.  
*svē* s. *svē*.  
*-ssu* = *svid* 22, III. 1.
- haṃsati*, *-eti* 130. 5, 178. 1.  
*hañkh-*, *hañck-*, *haññ-* s. *han*.  
*haṇa* 42. 1, s. *har*.  
*hadaya* 12. 1.  
*han* Wz., Praes. 28, Anm. 2, 60, 140. 1; Fut. 153. 2; Aor. 169. 1; Pass. 122. 2, 168. 3, 175. 3; Kaus. 179. 5, 181. 1, 182. 2; Part. 190, 202, 203; Ger. 209, 210, 211, 212.  
*hammiya* 58, Anm. 1.  
*har* Wz., Praes. 125, 128, 129; Fut. 153. 1, 154. 1; Aor. 163. 4; Pass. 52. 5, 175. 2, 176. 2; Kaus. 182. 2; Part. 42. 1, 194, 196, 199. 1, 2; Inf. 205; Ger. 210, 211.
- harāyati* 31. 1, 186. 2.  
*hassam* usw. 153. 1 zu Wz. *kar*.  
*hassāmi* usw. 151 zu Wz. *hā*.  
*hā* Wz., Praes. (*jakḥḍti*) 126, 128, 129, 136. 4, 142. 1; Fut. 150, 151. 1, 156. 1; Aor. 163. 1, 169. 2; Pass. 175. 1; Kaus. 180. 1; Part. 196, 197, 199. 1, 2, 202; Inf. 204, 206; Ger. 209, 210.  
*hāpeti* 39. 6, 179. 4.  
*hāhisi* 153. 1 zu Wz. *kar*.  
*hāhisi* 150 zu Wz. *hā*.  
*hi* Wz., Praes. 33, Anm. 2, 131. 1, 147. 2; Aor. 33 Anm. 2, 163. 2, 169. 4.  
*himsati*, *-sāpeti* 144, 181. 1.  
*-hindti* usw. s. *hi*.  
*Himavant(a)* 96.  
*hiyyo* 30. 2.  
*hirā* 8, 30. 3, 87. 1.  
*hilāda* 30. 4.  
*-hissāmi* 153. 1 zu Wz. *kar*.  
*-hirati* Pass. zu Wz. *kar*. S. hier.  
*hīleti* 35.  
*hu* Wz. 142. 3.  
*hupeyya* 39. 6, s. *bhū*.  
*heṭṭhā* 9, 37, 66. 1.  
*hetu* 22, 82, Anm. 3.  
*hetuye* 204. 1b.  
*heyya* 131, Anm. 4.  
*hesati*, *hesā*, *hesita* 49. 2.  
*hessati* 27. 5 zu Wz. *bhū*.  
*-hessati* 153. 1 zu Wz. *kar*.  
*hessāmi* 151. 1. zu Wz. *hā*.  
*hotabba*, *hoti*, *hotum*, *hohisi*, *hohiti* zu Wz. *bhū*.

## Nachträge und Verbesserungen.

- S. 10, zu 6 a. E. füge hinzu: SEIDENSTÜCKER, Pāli-Buddhismus in Übersetzungen. Texte a. d. buddh. Pāli-Kanon und dem Kammavācam. Breslau 1911.
- S. 13, zu 10, Anm. 4: Von NYĀNATILOKA's Übers. des A. sind nun, außer dem Einer-Buch, auch das Zweier-, Dreier- und Vierer-Buch erschienen. Breslau u. Leipzig 1911—14.
- S. 13, zu 11, Anm. 3: Das Udāna, eine kanonische Schrift des Pāli-Buddhismus (I. Allg. Einl.) von SEIDENSTÜCKER. Leipzig 1913.
- S. 19, zu 20, Anm. 2: Eine Übersetzung des Milp. wurde auch von NYĀNATILOKA begonnen. Lief. 1—3. Leipzig, 1914.
- S. 48, Z. 6 (§ 19. 2): Das Sternchen bei *pāvuraṇa* ist zu tilgen. Die Form findet sich z. B. M. I. 359<sup>18</sup>.
- S. 51, Z. 42 (zu § 28, Anm. 2): Statt *ūhananti* M. I. 243<sup>28</sup> steht in der Parallelstelle S. IV. 56<sup>19</sup> in der Tat *upahananti* mit v. l. *uk-*.
- S. 56, Z. 35 (§ 38. 4): Man kann auch auf *gadhita* „gierig“ Ud. 75<sup>10</sup>, Milp. 401<sup>8</sup> verweisen neben *gathita* D. I. 245<sup>24</sup>, M. I. 162<sup>14</sup> = *grathita*.
- S. 58, Z. 17 (§ 40. 2b): Vgl. auch *katikā* „Übereinkommen, Verabredung“ M. I. 171<sup>28</sup>, Vin. I. 9<sup>8</sup> usw. neben *kathikā* als v. l. JāCo. I. 450<sup>18</sup> f. = *\*kathikā*.
- S. 61, Z. 3 (zu § 46. 4): Vgl. auch *sāmi* „Stachelschwein“ JāCo. V. 489<sup>22</sup> = *soāvidh*. LÜDERS, ZDMG. 61. 643.
- S. 69, Z. 30 (zu § 60): Auch *saṃnirundhati* M. I. 115<sup>22</sup>.
- S. 69, Z. 44 (zu § 61. 1): Füge hinzu *addhuddha* „dreieinhalb“ Vin. I. 34<sup>10</sup> statt *\*-uṭṭha*.
- S. 72, Z. 30 (zu § 66. 1): Füge nach *samūḍha* hinzu: „sowie *ubbūḷha(vant)* „feist“ M. I. 414<sup>20</sup> = *udūḍha*“.
- S. 73, Z. 31 (zu § 67): M. III. 243<sup>28</sup> ist Beispiel für *tannissita*.
- S. 82, Z. 45 (zu § 83. 5) ist wohl allgemeiner so zu formulieren: Die Vermengung der *in-* und *i-*Flexion (§ 95) hat auch bei urspr. *i-*Themen zur Bildung von Formen nach der *in-*Dekl. geführt. So (außer den angeführten Beispielen u. a. m.) auch Sg. I. *nivātavuttinā* ThI. 71, 210 (auch skr. vereinzelt *oṛṭṭin* statt *oṛṭṭi*).
- S. 90, Z. 12 (zu § 95): Füge hinzu: 4. Das Thema *tādi* = *tādṛs* (vgl. § 75) wird wie ein *in-*Thema behandelt. Vgl. Sg. G. *tādino* Vv. 82. 7, Pl. G. *-naṃ* Vv. 81. 26; auch Sg. L. *tādine* (vgl. 3) ThI. 1173.
- S. 95, Z. 8 (zu § 103. 2): Füge hinzu *sattama* „der beste“ Sn. 356.
- S. 109, Z. 45 (zu § 126): Füge hinzu *labhatam* D. II. 150<sup>18</sup>.
- S. 113, Z. 7 (zu § 131): Füge zu Imp. Sg. 2. hinzu *hehi* Bu. 2. 10.
- S. 116, Z. 4 (zu § 137): Lies: „bildet im P. (neben *jiriyati* M. I. 188<sup>7</sup> mit Teilvokal) *jirati* . . . und *jīyyati*“ usw.
- S. 118, Z. 4 (zu § 140. 1): Die Form Imp. Sg. 3. *samūhantu* D. II. 154<sup>17</sup> ist nicht sicher. Buddhaghosa (DCo. ed. Rangoon, II. 165<sup>20</sup>) liest *-hanatu*. Ebenso steht in dem Zitat Milp. 142<sup>18</sup>.
- S. 136, Z. 14 (zu § 170): Füge hinter „zugrunde“ hinzu „sowie der Form *ahesumha* „wir existierten“ M. I. 265<sup>1-44</sup> . . .
- S. 138, Z. 48 (zu § 176. 1): Lies „findet sich sehr häufig 1) von kausativen . . . Stämmen“ usw.
- S. 140, Z. 41 (zu § 179. 5): *padoseti* findet sich Sn. 659, S. IV. 70<sup>22</sup> (V.), M. I. 186<sup>18</sup> (an der Parallelst. M. I. 129<sup>18</sup> *-dūs-*).

- S. 148, Z. 16 (zu § 196): Füge nach *icchita* hinzu: (neben *iffha*).  
 S. 148, Z. 49 (zu § 197): Lies „dies z. B. in *dattūpajivin* „von dem lebend, was man geschenkt bekommen hat“ DhCo. IV. 99<sup>18</sup>, sowie in Eigen-  
 namen wie“ usw.  
 S. 149, Z. 30 (zu § 199. 1): Lies *paccuṭṭhātabba*.

## Verbesserungen in Textzitate.

S. 42<sup>9</sup> l. 384<sup>18</sup> st. 384<sup>14</sup> — 43<sup>17</sup> l. 191<sup>6</sup> st. 191<sup>5</sup> — 44<sup>14</sup> l. 194<sup>25</sup>  
 st. 194<sup>24</sup>; 44<sup>29</sup> l. 181<sup>18</sup> st. 181<sup>18</sup>; 44<sup>31</sup> l. 266 st. 226 — 45<sup>17</sup> l. 538 st. 528  
 — 46<sup>3</sup> l. 105<sup>9</sup> st. 105<sup>10</sup>; 46<sup>19</sup> l. III. 155<sup>11</sup> st. I. 155<sup>1</sup>; 46<sup>28</sup> l. 111<sup>12</sup> st. 11<sup>3</sup>  
 — 47<sup>27</sup> l. 213<sup>28</sup> st. 213<sup>28</sup>; 47<sup>48</sup> l. Th1 st. Th2 — 48<sup>18</sup> l. 118<sup>25</sup> st. 118<sup>25</sup>  
 — 49<sup>23</sup> l. Th1 st. Th2; 49<sup>20</sup> l. 15<sup>10</sup> st. 15<sup>14</sup>; 49<sup>44</sup> l. 420<sup>29</sup> st. 420<sup>9</sup> — 51<sup>51</sup>  
 l. 72<sup>5</sup> st. 70<sup>6</sup> — 52<sup>46</sup> l. 334 st. 344 — 53<sup>20</sup> l. 734 st. 743; 53<sup>44</sup> l. 267<sup>27</sup>  
 st. 267<sup>27</sup> — 54<sup>5</sup> l. 20<sup>18</sup> st. 20<sup>8</sup> — 55<sup>5</sup> l. 52. 11 st. 52. 1 — 56<sup>44</sup> l. 394 st.  
 194 — 57<sup>28</sup> l. 436<sup>19</sup> st. 436<sup>20</sup>; 57<sup>26</sup> l. 330<sup>22</sup> st. 330<sup>22</sup> — 58<sup>4</sup> l. 238<sup>28</sup> st.  
 238<sup>29</sup> — 59<sup>25</sup> l. 1<sup>6</sup> st. 7<sup>6</sup> — 60<sup>15</sup> l. 106<sup>12</sup> st. 106<sup>14</sup>; 60<sup>28</sup> l. DCo. I. 156<sup>25</sup>  
 st. DhCo. I. 156<sup>27</sup>; 60<sup>22</sup> l. 10. 92 st. 19. 92; 60<sup>28</sup> l. 105<sup>15</sup> st. 105<sup>12</sup>; 60<sup>41</sup>  
 l. 64<sup>27</sup> st. 64<sup>22</sup>; 60<sup>50</sup> l. VI. 508<sup>12</sup> — 62<sup>14</sup> l. 409 st. 408; 62<sup>45</sup> l. 25<sup>1</sup> st. 15<sup>3</sup>  
 — 64<sup>45</sup> stelle D. I. 76<sup>22</sup> vor die Klammer — 65<sup>5</sup> l. 238 st. 235 — 66<sup>21</sup>  
 l. 170 st. 270 — 67<sup>20</sup> l. VI st. IV — 68<sup>21</sup> l. JāCo. I. 491<sup>10</sup>; 68<sup>29</sup> l. Vin. I.  
 112<sup>27</sup> — 69<sup>7</sup> l. 162<sup>27</sup> st. 160<sup>64</sup>; 69<sup>10</sup> l. 702 st. 720; 69<sup>26</sup> l. 212<sup>22</sup> st. 212<sup>22</sup>;  
 69<sup>21</sup> l. 341 st. 431; 69<sup>21</sup> l. JāCo. II. 6<sup>27</sup> st. Jā. II. 6<sup>26</sup>; 69<sup>24</sup> l. 193<sup>2</sup> st. 193<sup>2</sup>;  
 69<sup>46</sup> l. 148<sup>16</sup> st. 146<sup>29</sup> — 73<sup>48</sup> l. 172 st. 672 — 74<sup>2</sup> l. 48<sup>22</sup> st. 48<sup>22</sup> — 75<sup>4</sup>  
 l. 287<sup>22</sup> st. 280<sup>7</sup>; 75<sup>17</sup> l. 149<sup>22</sup> st. 149<sup>22</sup>; 75<sup>46</sup> l. 287<sup>25</sup> st. 439<sup>1</sup>; 75<sup>46</sup> l. Sn.  
 763 st. Sn. 40. — 76<sup>16</sup> setze nach <sup>2)</sup> ein: D. III. 83<sup>6-7</sup>; 76<sup>24</sup> l. 438<sup>16</sup> st.  
 438<sup>17</sup> — 78<sup>12</sup> l. 67<sup>15</sup> st. 67<sup>25</sup>; 78<sup>22</sup> l. Jā IV st. Jā. II — 79<sup>2,44,45</sup> l. JāCo.  
 st. Jā.; 79<sup>44</sup> l. 109<sup>22</sup> st. 109<sup>22</sup> und 18<sup>20</sup> st. 18<sup>29</sup> — 80<sup>28</sup> l. 75<sup>2</sup> st. 75<sup>9</sup>; 80<sup>50</sup>  
 streiche Dh. 162 — 81<sup>22</sup> l. 247<sup>24</sup> st. 247<sup>26</sup> — 82<sup>25</sup> l. 95<sup>26</sup> st. 95 und 31<sup>6</sup>  
 st. 61<sup>6</sup> — 83<sup>2</sup> l. 1065 st. 1063; 83<sup>16</sup> l. 253 st. 235; 83<sup>28</sup> l. 228<sup>20</sup> st. 228<sup>20</sup>;  
 83<sup>29</sup> l. Jā. VI st. Jā. IV — 84<sup>18</sup> l. 6. 7 st. 6. 8; 84<sup>27</sup> l. 53. 5 st. 53. 4; 84<sup>41</sup>  
 l. 719 st. 77; 84<sup>50</sup> l. 88<sup>5</sup> st. 85<sup>5</sup> — 85<sup>1</sup> l. 335<sup>21</sup> st. 335<sup>21</sup> — 86<sup>22</sup> l. 16<sup>25</sup>  
 st. 16<sup>5</sup> — 88<sup>9</sup> l. 328<sup>12</sup> st. 328<sup>12</sup>; 88<sup>22</sup> l. 220<sup>22</sup> st. 220<sup>21</sup>; 88<sup>45</sup> l. 69 st. 64  
 — 89<sup>14</sup> l. 282<sup>27</sup> st. 282<sup>25</sup>; 89<sup>22</sup> l. V. 132<sup>5</sup> st. IV. 132<sup>5</sup>; 89<sup>46</sup> streiche JāCo.  
 III. 77<sup>10</sup> — 90<sup>29</sup> l. 12<sup>22</sup> st. 12<sup>22</sup>; 90<sup>22</sup> l. 24<sup>22</sup> st. 23<sup>22</sup> — 92<sup>11</sup> l. 78<sup>22</sup> st. 78<sup>20</sup>  
 — 93<sup>16</sup> l. V. 14<sup>20</sup> st. IV. 14<sup>20</sup>, 93<sup>27</sup> l. JāCo. st. Jā.; 93<sup>27</sup> l. JāCo. I. 52<sup>20</sup>  
 st. Jāt. I. 50<sup>20</sup>; 93<sup>51</sup> l. Dh. 61 st. Dh. 91 — 95<sup>27</sup> l. 14. 20 st. 14. 29.





